











Digitized by the Internet Archive  
in 2013





# JOURNALS

( OF THE )

## HOUSE OF COMMONS

OF

## CANADA. Parliament

From Thursday, September 27, 1962, to Tuesday, February 5, 1963, both days inclusive, in the Eleventh Year of the Reign of Our Sovereign Lady, Queen Elizabeth the Second

FIRST SESSION OF THE TWENTY-FIFTH PARLIAMENT OF CANADA

---

THE HONOURABLE MARCEL LAMBERT, SPEAKER

---

SESSION 1962-63

PRINTED BY ORDER OF PARLIAMENT

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.  
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY  
OTTAWA, 1963

VOLUME CIX

ONE HUNDRED AND NINTH VOLUME



845385

CONTENTS

	PAGE
Proclamations .....	iii
Journals of the House of Commons .....	1
Proclamation re Dissolution .....	477
List of Appendices to the Journals .....	478
The Ministry and their Parliamentary Secretaries .....	481
Officers of the Commons .....	482
Alphabetical List of Members with their Constituencies .....	483
Alphabetical List of Constituencies and Members thereof .....	487
Index to Journals .....	493



# PROCLAMATIONS



GEORGE P. VANIER  
[L.S.]

## CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Beloved and Faithful the SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada, and to all whom it may concern,—

GREETING:

## A PROCLAMATION

**W**HEREAS We have thought fit, by and with the advice and consent of Our Prime Minister of Canada, to DISSOLVE the present Parliament of Canada.

Now KNOW YE, that We do for that end publish this Our Royal Proclamation, and do hereby DISSOLVE the said Parliament of Canada accordingly; and the Senators and the Members of the House of Commons are discharged from their meeting and attendance.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Trusty and Well-beloved Major-General GEORGE PHILIAS VANIER, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT THE CITADEL, in Our City of Quebec, this nineteenth day of April in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-two and in the eleventh year of Our Reign.

By Command,

JEAN MIQUELON,  
*Under Secretary of State.*

GEORGE P. VANIER  
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom,  
Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the  
Commonwealth, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come,—

GREETING:

A PROCLAMATION

**W**HEREAS We are desirous and resolved, as soon as may be, to meet  
Our People of Canada, and to have their advice in Parliament:

WE DO MAKE KNOWN Our Royal Will and pleasure to call a Parliament,  
and do further declare that by the advice of Our Privy Council for Canada,  
We have this day given Orders for issuing Our WRITS in due form for calling  
a PARLIAMENT in Canada, which Writs are to bear date of the nineteenth  
day of April, 1962, and to be returnable on the eighteenth day of July, 1962.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent,  
and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our  
Trusty and Well-beloved Major-General GEORGE PHILIAS VANIER,  
Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have  
conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration,  
Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT THE CITADEL, in Our City of Quebec, this nineteenth day of April in the  
year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-two and in  
the eleventh year of Our Reign.

By Command,

JEAN MIQUELON,  
Under Secretary of State.



P. KERWIN,  
Deputy Governor General.  
[L.S.]

GEORGE P. VANIER  
[L.S.]

## CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom,  
Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the  
Commonwealth, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come,—

GREETING:

## A PROCLAMATION

**K** NOW YE, that We being desirous and resolved, as soon as may be, to meet  
Our People of Canada, and to have their advice in Parliament, do hereby,  
by and with the advice of Our Privy Council for Canada, summon and call  
together the House of Commons in and for Canada, to meet at Our CITY OF  
OTTAWA, on Wednesday, the twenty-fifth day of July next, then and there to  
have conference and treaty with the Great Men and Senate of Canada.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent,  
and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our  
Trusty and Well-beloved Major-General GEORGE PHILIAS VANIER,  
Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have  
conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration,  
Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT THE CITADEL, in Our City of Quebec, this nineteenth day of April in the  
year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-two and in  
the eleventh year of Our Reign.

By Command,

JEAN MIQUELON,  
Under Secretary of State.

GEORGE P. VANIER  
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Beloved and Faithful the SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada and to each and every of you,—

GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS Our Parliament of Canada stands prorogued to the twenty-fifth day of the month of July, 1962, at which time, at Our City of Ottawa, you were held and constrained to appear.

NOW KNOW YE, that for divers causes and considerations, and taking into consideration the ease and convenience of Our Loving Subjects, We have thought fit by and with the advice of Our Privy Council for Canada, to relieve you, and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on Monday, the third day of the month of September, 1962, you meet Us, in Our Parliament of Canada, at Our City of Ottawa, there to take into consideration the state and welfare of Canada and therein to do as may seem necessary. HEREIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Trusty and Well-beloved Major-General GEORGE PHILIAS VANIER, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this sixteenth day of July in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-two and in the eleventh year of Our Reign.

By Command,

JEAN MIQUELON,  
*Under Secretary of State.*



P. KERWIN,  
*Deputy Governor General.*  
[L.S.]

## CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom,  
Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the  
Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Beloved and Faithful the SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected  
to serve in the House of Commons of Canada and to each and every  
of you,—

GREETING:

## A PROCLAMATION

WHEREAS the Meeting of Our Parliament of Canada stands prorogued to  
the third day of the month of September, 1962. Nevertheless, for certain  
causes and considerations, We have thought fit further to Prorogue the same to  
Thursday the twenty-seventh day of the month of September, 1962, so that  
neither you nor any of you on the said third day of September, 1962, at our  
City of Ottawa, to appear are to be held and constrained, for We do Will that  
you and each of you be as to Us in this matter entirely exonerated; Com-  
manding, and by the tenor of these Presents, enjoining you and each of you,  
and all others in this behalf interested, that on Thursday, the twenty-seventh  
day of the month of September, 1962, at eleven o'clock in the forenoon, at Our  
City of Ottawa aforesaid, personally you be and appear for the DESPATCH  
OF BUSINESS, to treat, do, act and conclude upon those things which in Our  
said Parliament of Canada, by the Common Council of Canada, may by the  
favour of God be ordained.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent,  
and the Great Seal of Canada to be hereunder affixed. WITNESS: The  
Honourable PATRICK KERWIN, Chief Justice of Canada and Deputy of  
Our Trusty and Well-beloved Major-General GEORGE PHILIAS VANIER,  
Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have  
conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration,  
Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OTTAWA, this tenth day of August in the year of Our Lord one thousand nine  
hundred and sixty-two and in the eleventh year of Our Reign.

By Command,

JEAN MIQUELON,  
*Under Secretary of State.*

GOD SAVE THE QUEEN

---





No. 1

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 27th SEPTEMBER, 1962.

---

11.00 o'clock a.m.

Today being the first day of the meeting of the First Session of the Twenty-fifth Parliament for the despatch of business, Léon-J. Raymond, Esquire, O.B.E., Clerk of the House of Commons, Thomas Russell Montgomery, Esquire, Clerk Assistant of the House of Commons, and Lieutenant-Colonel David V. Currie, V.C., Sergeant-at-Arms of the House of Commons, Commissioners appointed *per Dedimus Potestatem* for the purpose of administering the oath to Members of the House of Commons, all attending according to their duty, the said Léon-J. Raymond, Esquire, O.B.E., laid upon the Table a List of the Members returned to serve in this Parliament received by him as Clerk of the House of Commons from and certified under the hand of N. Castonguay, Esquire, Chief Electoral Officer. The said certificate and list is as follows:

TWENTY-FIFTH GENERAL ELECTION

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

---

This is to certify that since the dissolution of the Twenty-fourth Parliament on the nineteenth day of April, 1962, writs of election were issued on the same date by His Excellency the Governor in Council for the election of a member or members to serve in the House of Commons for every electoral district in Canada, such writs being severally addressed to the returning officers mentioned in the attached list and directing that, with the undermentioned exceptions, the nomination of candidates be held on the fourth day of June, 1962, and the poll, if required, on the eighteenth day of June, 1962. In the electoral districts of Cochrane, Kenora-Rainy River, Port Arthur, Chapleau, Saguenay, Bonavista-Twillingate, Burin-Burgeo, Grand Falls-White Bay-Labrador, Humber-St. George's, Trinity-Conception, Churchill, Mackenzie, Meadow Lake,

Prince Albert, Athabasca, Jasper-Edson, Peace River, Cariboo, Skeena, Yukon, and Northwest Territories, the nomination of candidates was held on the twenty-second day of May, 1962.

And that an election was accordingly held in every electoral district in Canada on the eighteenth day of June, 1962, with the exception of the electoral district of Stormont, in the province of Ontario, where one of the candidates died prior to June eighteenth and where it became necessary under the Statute to postpone the election to a later date. The election in the electoral district of Stormont was, therefore, postponed by the returning officer, pursuant to the Statute in that behalf, until the sixteenth day of July, 1962, and a new nomination day fixed for the third day of July of the same year.

And that the persons named in the attached list have from time to time been returned as elected members to serve in the House of Commons pursuant to the said writs, their names having been duly entered in the order in which the returns were received in the book kept for that purpose pursuant to the provisions of the Statute on the subject, and notice of such returns having from time to time been duly published in the *Canada Gazette*.

Given under my hand at Ottawa this tenth day of August, 1962.

N. CASTONGUAY,  
*Chief Electoral Officer.*

#### LIST OF MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS

##### TWENTY-FIFTH PARLIAMENT

##### PROVINCE OF ONTARIO

<i>Electoral Districts</i>	<i>Members Elected</i>	<i>Returning Officers</i>
Algoma East .....	Lester B. Pearson .....	James H. Burt
Algoma West .....	George E. Nixon .....	Curtis Scott
Brantford .....	James E. Brown .....	George Main
Brant-Haldimand .....	Larry T. Pennell .....	Doris L. Ashby
Bruce .....	Andy Robinson .....	P. S. R. Malcomson
Carleton .....	Richard Albert Bell .....	Thomas Davison
Cochrane .....	Joseph-Anaclet Habel .....	Frank J. Donahue
Dufferin-Simcoe .....	W. Earl Rowe .....	J. Ellwood Madill
Durham .....	Russell C. Honey .....	Carroll Nichols
Elgin .....	James A. McBain .....	Harry Clement Hunter
Essex East .....	Paul Martin .....	Barry E. Atkinson
Essex South .....	Eugene F. Whelan .....	John Murray Shaw
Essex West .....	Herb Gray .....	Walter H. Prince
Fort William .....	Hubert Badanai .....	James Hugh Jessiman
Glengarry-Prescott .....	Viateur Ethier .....	Roch Greffe
Grenville-Dundas .....	Jean Casselman .....	Joseph R. Patterson
Grey-Bruce .....	Eric Alfred Winkler .....	Robert A. Park
Grey North .....	Percy Verner Noble .....	Clarence O. Hanbidge
Halton .....	Harry C. Harley .....	John Richard West
Hamilton East .....	John Carr Munro .....	Alfred Hobson
Hamilton South .....	Robert M. T. McDonald .....	Fred Whitehouse
Hamilton West .....	Ellen L. Fairclough .....	Harry Leyshon
Hastings-Frontenac .....	Rod Webb .....	Theodore Tryon
Hastings South .....	Lee Grills .....	William A. Van Tassel
Huron .....	Elston Cardiff .....	Russell T. Bolton
Kenora-Rainy River .....	William Moore Benidickson .....	W. J. Gray
Kent .....	Sidney LeRoI Clunis .....	Frederick B. Brisco
Kingston .....	Edgar John Benson .....	Stuart M. Jenkins
Lambton-Kent .....	John W. Burgess .....	Lorne Henderson
Lambton West .....	Walter Frank Foy .....	Fred J. Northcott
Lanark .....	George H. Doucett .....	Edwin M. James
Leeds .....	John R. Matheson .....	William John Jelly
Lincoln .....	James C. McNulty .....	Edith R. Rymer
London .....	G. Ernest Halpenny .....	C. F. MacKewn



<i>Electoral Districts</i>	<i>Members Elected</i>	<i>Returning Officers</i>
Middlesex East .....	Campbell E. Millar .....	Richard Hedley Fisher
Middlesex West .....	W. H. A. Thomas .....	Freeman Hodgins
Niagara Falls .....	Judy V. LaMarsh .....	Charles McClive Jacklin
Nickel Belt .....	O.-J. Godin .....	William N. Gemmell
Nipissing .....	Jack Garland .....	J. I. Martyn
Norfolk .....	John Maxwell Roxburgh .....	William A. Wingfield
Northumberland .....	Harry Bradley .....	Alan Buchanan
Ontario .....	Michael Starr .....	Henry Warburton Jermyn
Ottawa East .....	J.-T. Richard .....	Marcel Lavigne
Ottawa West .....	George J. McIlraith .....	Fred B. Salhany
Oxford .....	Wally Nesbitt .....	W. David Richards
Parry Sound-Muskoka .....	Gordon Harvey Aiken .....	Edward V. Elliott
Peel .....	Bruce Beer .....	John Louis Hare
Perth .....	J. Waldo Monteith .....	Robert J. Crocker, Sr.
Peterborough .....	Fred Stenson .....	Amy Brooks Curtis
Port Arthur .....	Douglas M. Fisher .....	Joseph L. McCormack
Prince Edward-Lennox .....	A. Douglas Alkenbrack .....	James A. Clark
Renfrew North .....	James M. Forgie .....	Donald A. Simpson
Renfrew South .....	James William Baskin .....	N. Alan Campbell
Russell .....	Paul Tardif .....	Wendell M. Stanley
Simcoe East .....	P. B. Rynard .....	Frank Doherty
Simcoe North .....	Heber Smith .....	Edward Robert Crowe
Stormont .....	Lucien Lamoureux .....	Alphonse-H. Charron
Sudbury .....	Rodger Mitchell .....	W. E. W. Cressey
Timiskaming .....	Arnold Peters .....	James R. McDougall
Timmins .....	Murdo Martin .....	Wyman E. Brewer
Victoria .....	Clayton W. Hodgson .....	Cecil H. Parry
Waterloo North .....	O. W. Mike Weichel .....	Frank L. Barrett
Waterloo South .....	Gordon Chaplin .....	William C. Woods
Welland .....	William H. McMillan .....	Campbell L. Grundy
Wellington-Huron .....	Marvin Howe .....	Brock B. Davis
Wellington South .....	Alfred Dryden Hales .....	Hugh Bertram Gibson
Wentworth .....	Joseph Reed Sams .....	Harold A. Thompson
York Centre .....	James E. Walker .....	Dean L. Richardson
York East .....	Steve Otto .....	Hilda Clarke
York-Humber .....	Ralph B. Cowan .....	R. J. Elgar
York North .....	John Addison .....	Warren Robert Bailie
York-Scarborough .....	Frank McGee .....	Rosemary L. Clark
York South .....	David Lewis .....	Charles H. Reid
York West .....	Red Kelly .....	John J. McCloskey

## CITY OF TORONTO

Broadview .....	George Hees .....	James R. N. Sintzel
Danforth .....	Reid Scott .....	Charles H. Daw
Davenport .....	Walter L. Gordon .....	Bruce Leighton
Eglinton .....	Donald M. Fleming .....	Alfred George Hovey
Greenwood .....	Andrew Brewin .....	C. H. Lemmer
High Park .....	Alan John Patrick Cameron .....	Emma D. Elrick
Parkdale .....	Stanley Haidasz .....	William A. Goddard
Rosedale .....	Donald S. Macdonald .....	James A. Traviss
St. Paul's .....	Ian Grant Wahn .....	William Fraser Lamson
Spadina .....	Perry Ryan .....	Murray Caplan
Trinity .....	Paul Hellyer .....	Henry L. McKinstry

## PROVINCE OF QUEBEC

Argenteuil-Deux-Montagnes	Vincent Drouin .....	Jean-Paul Dorion
Beauce	Gérard Perron .....	Roger Bolduc
Beauharnois-Salaberry	Gérard Laniel .....	Joseph Primeau
Bellechasse	Bernard Dumont .....	Gérard Labrecque
Berthier-Maskinongé-		
Delanaudière	Rémi Paul .....	Henri-R. Béland
Bonaventure	Albert Béchard .....	Alexandre Duguy
Brome-Missisquoi	Heward Grafftey .....	J.-Rodolphe Arsenaault
Chambly-Rouville	Bernard Pilon .....	André Antonuk
Champlain	Jean-Paul Matte .....	L��ovide Francoeur
Chapleau	Gérard Laprise .....	Hilaire LeBlanc
Charlevoix	L.-P.-Antoine Bélanger .....	Sam Warren
Ch��teauquay-Huntingdon-		
Laprairie	Jean Boucher .....	Roland Page
Chicoutimi	Maurice Côté .....	Léon-Georges Gauthier
Compton-Frontenac	Henry Latulippe .....	Paul Beaudoin
Dorchester	Pierre-André Boutin .....	John H. O'Farrell
Drummond-Arthabaska	David Ouellet .....	J.-André Vanasse
Gaspé	Roland-Léo English .....	Frederick R. Sams



<i>Electoral Districts</i>	<i>Members Elected</i>	<i>Returning Officers</i>
Gatineau .....	Rodolphe Leduc .....	Réjean Patry
Hull .....	Alexis Caron .....	Jean-Louis Garneau
Îles-de-la-Madeleine .....	Maurice Sauvé .....	Arnold-L. Deraspe
Joliette-L'Assomption- Montcalm .....	Louis-Joseph Pigeon .....	Maurice Majeau
Kamouraska .....	Chs-Eug. Dionne .....	Benoît Dube
Labellé .....	Gaston Clermont .....	André Dufresne
Lac-Saint-Jean .....	Marcel Lessard .....	Fernand Côté
Lapointe .....	Gilles Grégoire .....	J.-Ovide Bradet
Lévis .....	J.-A. Roy .....	Julien Dumont
Longueuil .....	Pierre Sévigny .....	Roma Gravel
Lotbinière .....	Raymond O'Hurley .....	Wilfrid Desruisseaux
Matapédia-Matane .....	J.-Alfred Belzile .....	André-A. Lévesque
Mégantic .....	Raymond Langlois .....	Edmond Beaudoin
Montmagny-L'Islet .....	Jean-Paul Cook .....	Gonzague Bélanger
Nicolet-Yamaska .....	Clément Vincent .....	Pierre Smith
Pontiac-Témiscamingue .....	Paul Martineau .....	J. Denzil Moodie
Portneuf .....	Jean-Louis Frenette .....	François Denis
Québec-Est .....	Robert Beaulé .....	J.-Armand Dufresne
Québec-Sud .....	Jean-Charles Cantin .....	Rolland Legendre
Québec-Ouest .....	Lucien Plourde .....	Roland Savard
Québec-Montmorency .....	Guy Marcoux .....	René-B. Robert
Richelieu-Verchères .....	Louis-Joseph-Lucien Cardin ..	Roger Gagne
Richmond-Wolfe .....	André Bernier .....	Jean-Guy Lemieux
Rimouski .....	Gérard Legaré .....	Dérome Asselin
Roberval .....	Charles-Arthur Gauthier .....	Edouard Duchesne
Rivière-du-Loup- Témiscouata .....	Philippe Gagnon .....	Jacques Miville
Saint-Hyacinthe-Bagot .....	J.-H.-Théogène Ricard .....	A.-J. Archambault
Saint-Jean-Iberville- Napierville .....	Yvon Dupuis .....	Georges-H. Rainville
Saint-Maurice-Laféche .....	Gérard Lamy .....	Paul-Emile Dessureault
Saguenay .....	Lauréat Maltais .....	Roger Savard
Shefford .....	Gilbert Rondeau .....	Paul Langlois
Sherbrooke .....	Gérard Chapdelaine .....	J.-Nestor Boucher
Stanstead .....	René Létourneau .....	Louis Gérin
Terrebonne .....	Léo Cadieux .....	Paul-Emile Brunet
Trois-Rivières .....	Léon Balcer .....	Pierre Grenier
Vaudreuil-Soulanges .....	J.-Marcel Bourbonnais .....	Jean-Louis Jeannotte
Villeneuve .....	Réal Caouette .....	Clément-E. Fontaine

## ISLAND OF MONTREAL AND ILE JESUS

Cartier .....	Leon David Crestohl .....	Jeanne Bouchard
Dollard .....	Guy Rouleau .....	Renaud Masson
Hochelaga .....	Raymond Eudes .....	Maurice Lamoureux
Jacques-Cartier-Lasalle .....	Raymond Rock .....	Gérard Tardif
Lafontaine .....	Georges-C. Lachance .....	Fernand Auger
Laurier .....	Lionel Chevrier .....	Ruben Lévesque
Laval .....	Jean Rochon .....	Jean-Noël Lancôt
Maisonneuve-Rosemont .....	Jean-Paul Deschatelets .....	Marcel Allaire
Mercier .....	Prosper Boulanger .....	Lévis Gagnon
Mount Royal .....	Alan Macnaughton .....	Wilfred G. Brown
Notre-Dame-de-Grâce .....	Edmund Tobin Asselin .....	Brodie J. Snyder
Outremont-Saint-Jean .....	Romuald Bourque .....	Jules Dupré
Papineau .....	Adrien Meunier .....	Antonio Nadeau
Sainte-Anne .....	Gérard Loiselle .....	Donald William Donovan
Saint-Antoine-Westmount .....	Charles Mills Drury .....	Graham Gould
Saint-Denis .....	Azellus Denis .....	Armand Laurencelle
Saint-Henri .....	H.-Pit Lessard .....	Germain Angrignon
Saint-Jacques .....	Maurice Rinfret .....	Yves Mayrand
St-Laurent-Saint- Georges .....	John N. Turner .....	Edmund D. McCaffrey
Sainte-Marie .....	Georges-J. Valade .....	Albert Trudeau
Verdun .....	Bryce Stuart Mackasey .....	Edmond Beaudin

## PROVINCE OF NOVA SCOTIA

Antigonish-Guysborough ...	John B. Stewart .....	Donald P. Chisholm, Sr.
Cape Breton North and Victoria .....	Robert Muir .....	J. Peter Gouthro
Cape Breton South .....	Malcolm Vic MacInnis .....	J. F. Chiasson
Colchester-Hants .....	Cyril F. Kennedy .....	Andrew Reginald Denney
Cumberland .....	Robert C. Coates .....	William H. Wasson
Digby-Annapolis-Kings ...	George C. Nowlan .....	Wilfred David Wetmore
Halifax .....	Robert McCleave .....	William Joseph Dalton
Halifax .....	Edmund Morris .....	
Inverness-Richmond .....	Allan Joseph MacEachen .....	Hector MacKinnon

*Electoral Districts**Members Elected**Returning Officers*

Pictou .....	Russell MacEwan .....	David R. Hayman
Queens-Lunenburg .....	Lloyd R. Crouse .....	Kendall James Kenney
Shelburne-Yarmouth-Clare ..	Felton Fenwick Legere .....	C. Lawrence Murphy

## PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

Charlotte .....	Allan M. A. McLean .....	Frederick Garcelon
Gloucester .....	Hédard-J. Robichaud .....	Ernest J. Aubé
Kent .....	Guy Crossman .....	Louis Félix LeBlanc
Northumberland-Miramichi ..	George Roy McWilliam .....	J. Leroy Betts
Restigouche-Madawaska ....	Jean-Eudes Dubé .....	Dillon Arseneau
Royal .....	Gordon Fairweather .....	Harry M. Burgess
Saint John-Albert .....	Thomas M. Bell .....	Kenneth E. Walls
Victoria-Carleton .....	Hugh John Flemming .....	William K. Davis
Westmorland .....	Sherwood H. Rideout .....	Douglas E. Rice
York-Sunbury .....	J. Chester MacRae .....	Norman D. Pearson

## PROVINCE OF NEWFOUNDLAND

Bonavista-Twillingate .....	John W. Pickersgill .....	Levi Sweetland
Burin-Burgeo .....	Chesley William Carter .....	Philip R. Hollett
Grand Falls-White Bay- Labrador .....	Charles Ronald Granger .....	Joseph Yetman
Humber-St. George's .....	Herman Maxwell Batten .....	Ralph MacGillivray
St. John's East .....	James Aloysius McGrath .....	Louise M. Saunders
St. John's West .....	Richard Cashin .....	William J. Stoyles
Trinity-Conception .....	James R. Tucker .....	Willis White

## PROVINCE OF PRINCE EDWARD ISLAND

Kings .....	Margaret Mary Macdonald ....	Daniel Michael MacLean
Prince .....	Orville H. Phillips .....	J. Frank Bryan
Queens .....	J. Angus MacLean .....	A. Walthen Gaudet
Queens .....	Heath Macquarrie .....	

## PROVINCE OF MANITOBA

Brandon-Souris .....	Walter Gilbert Dinsdale .....	Ellis David Alder
Churchill .....	Robert Simpson .....	William George Thompson
Dauphin .....	R. Elmer Forbes .....	Vernon H. Rampton
Lisgar .....	George Muir .....	Cecil D. Treble
Marquette .....	Nick Mandziuk .....	J. Morris Lavery
Portage-Neepawa .....	Siegfried J. Enns .....	Charles W. Sing
Provencher .....	Warner H. Jorgenson .....	Abram K. Braun
St. Boniface .....	Roger-J. Teillet .....	Armand Dureault
Selkirk .....	Eric Stefanson .....	Harold Johnson
Springfield .....	Joe Slogan .....	W. Horodyski
Winnipeg North .....	David Orlikow .....	John Hunter Restall
Winnipeg North Centre ....	Stanley H. Knowles .....	Sam Minuk
Winnipeg South .....	Gordon Chown .....	Walter Legget Ritchie
Winnipeg South Centre ...	Gordon Churchill .....	J. T. Bourke

## PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

Burnaby-Coquitlam .....	*Erhart Regier .....	Laura Grier
Burnaby-Richmond .....	R. W. Bob Prittie .....	Frank P. Tofin
Cariboo .....	Bert Raymond Leboe .....	Kenneth G. Robinson
Coast-Capilano .....	Jack Davis .....	Douglas Vernon Whitworth
Comox-Alberni .....	Thomas Speakman Barnett ....	L. Wilfred Anderton
Esquimalt-Saanich .....	George Louis Chatterton .....	John S. Davies
Fraser Valley .....	A. B. Patterson .....	Thomas E. Heaton
Kamloops .....	Edmund Davie Fulton .....	Helen Joy Millward
Kootenay East .....	Jim Byrne .....	Aaron Walde
Kootenay West .....	Herbert W. Herridge .....	F. J. Plester
Nanaimo-Cowichan-The Islands .....	Colin Cameron .....	Frederick George Spencer
New Westminster .....	Barry Mather .....	William Lefley
Okanagan Boundary .....	David Pugh .....	Stuart R. Hawkins
Okanagan-Revelstoke .....	Stuart A. Fleming .....	P. A. Woods
Skeena .....	Frank Howard .....	Alek S. Bill
Vancouver-Burrard .....	Tom Berger .....	William R. Long
Vancouver Centre .....	Jack R. Nicholson .....	P. H. L. Seeley
Vancouver East .....	Harold Edward Winch .....	Sidney Lewis Beyer
Vancouver-Kingsway .....	Arnold Alexander Webster ....	Arthur Walker
Vancouver-Quadra .....	Howard Charles Green .....	Horatio Beverley Smith
Vancouver South .....	Arthur Laing .....	G. B. Anderson
Victoria .....	Albert DeBurgo McPhillips ....	Edmond D. Jorre de St. Jorre

\*Resigned prior to Opening Day.



## PROVINCE OF SASKATCHEWAN

*Electoral Districts**Members Elected**Returning Officers*

Assiniboia .....	Hazen Argue .....	Jack Vennard
Humboldt-Melfort-Tisdale ..	Reynold Rapp .....	W. B. Woolard
Kindersley .....	Robert L. Hanbidge .....	James Patrick Duncan
Mackenzie .....	Stanley James Korchinski ....	L. A. Yaworski
Meadow Lake .....	Bert Cadieu .....	Frank Buchan Milne
Melville .....	James N. Ormiston .....	William Hall
Moose Jaw-Lake Centre ....	J. Ernest Pascoe .....	Lyle Oswald Phillips
Moose Mountain .....	R. R. Southam .....	Herbert C. Sawyer
Prince Albert .....	John George Diefenbaker ....	Clifford E. Galloway
Qu'Appelle .....	Alvin Hamilton .....	F. Clifford Armstrong
Regina City .....	Ken More .....	Arthur Roy Lucas
Rosetown-Biggar .....	C. O. Cooper .....	Arthur J. Flach
Rosthern .....	Edward Nasserden .....	George A. Birtles
Saskatoon .....	Henry Frank Jones .....	Charles T. Fitzpatrick
Swift Current-Maple Creek .	Jack McIntosh .....	Irving Hansen
The Battlefords .....	Albert R. Horner .....	A. Millar Craig
Yorkton .....	Gordon Drummond Clancy ...	H. W. Vaughan

## PROVINCE OF ALBERTA

Acadia .....	Jack H. Horner .....	Maxwell E. Taylor
Athabasca .....	Jack Bigg .....	Frank P. Appleby
Battle River-Camrose .....	Clifford S. Smallwood .....	Charles T. Heckbert
Bow River .....	Eldon M. Woolliams .....	John Davis
Calgary North .....	Douglas Scott Harkness .....	Alfred T. Godwin
Calgary South .....	Art Smith .....	Leishman McNeill
Edmonton East .....	William Skoreyko .....	Stewart Allan Graham
Edmonton-Strathcona .....	Terry Nugent .....	Robert Vernon Johnson
Edmonton West .....	Marcel Lambert .....	Alex S. MacRae
Jasper-Edson .....	Hugh M. Horner .....	Chris Nielsen
Lethbridge .....	Deane R. Gundlock .....	Donald Edward Rossiter
Macleod .....	Lawrence E. Kindt .....	John Arnoll Moorey
Medicine Hat .....	Horace A. Bud Olson .....	Peter J. Keller
Peace River .....	Ged Baldwin .....	Thomas Henri Therriault
Red Deer .....	Robert N. Thompson .....	N. J. McPhee
Vegreville .....	Frank J. W. Fane .....	Terence Kenneth Cole
Wetaskiwin .....	Harry A. Moore .....	Harry J. Noble

## YUKON TERRITORY

Yukon .....	Erik Nielsen .....	Charles Thomas Ravenhill
-------------	--------------------	--------------------------

## NORTHWEST TERRITORIES

Northwest Territories .....	I. J. Tibbie Hardie .....	L. F. G. Borden
-----------------------------	---------------------------	-----------------

The Members who had taken and subscribed the oath required by law, took their seats.

The Clerk communicated the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

27th September 1962.

Sir,

I am commanded to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor-General, will proceed to the Senate Chamber to open the First Session of the Twenty-fifth



Parliament of Canada on this day Thursday, the 27th September, 1962, at 11.00 a.m.

I have the honour to be,  
Sir,  
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER  
*Assistant Secretary to the Governor-General.*

The Clerk of the House of Commons,  
House of Commons,  
Ottawa.

A Message was delivered by the Gentleman Usher of the Black Rod:

*Members of the House of Commons:*

His Honour the Deputy of His Excellency the Governor General desires the immediate attendance of Honourable Members in the Chamber of the Honourable the Senate.

Accordingly, the Members went up to the Senate Chamber, when the Speaker of the Senate said:

*Honourable Members of the Senate,  
and Members of the House of Commons:*

I have it in command to let you know that His Excellency the Governor General does not see fit to declare the causes of his summoning the present Parliament of Canada until the Speaker of the House of Commons shall have been chosen according to Law, but this afternoon at the hour of three o'clock His Excellency will declare the causes of calling this Parliament.

And the Members being returned;

The Right Honourable John G. Diefenbaker, addressing himself to the Clerk, moved, seconded by the Honourable Léon Balcer,—That Marcel-Joseph-Aimé Lambert, Esquire, Member for the Electoral District of Edmonton West, do take the Chair of this House as Speaker.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

And the Clerk having declared Marcel-Joseph-Aimé Lambert, Esquire, duly elected, Mr. Lambert was conducted to the Chair by the Right Honourable John G. Diefenbaker and the Honourable Léon Balcer, when he returned his humble acknowledgments to the House for the great honour they had been pleased to confer upon him by choosing him to be their Speaker.

The Mace was laid upon the Table.

At 12.12 o'clock p.m., the sitting was suspended until 3.00 o'clock p.m. this day.

3.00 o'clock p.m.

The sitting resumed.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

27th September, 1962.

Sir,

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor-General will arrive at the Main Entrance of the Parliament Buildings at 3.00 p.m. on this day Thursday the 27th September, 1962, and when it has been signified that all is in readiness, will proceed to the Chamber of the Senate to open formally the First Session of the Twenty-fifth Parliament of Canada.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,  
*Secretary to the Governor-General.*

The Honourable  
The Speaker of the House of Commons,  
Ottawa.

A Message was delivered by the Gentleman Usher of the Black Rod:

Mr. Speaker:

His Excellency the Governor General desires the immediate attendance of this Honourable House in the Chamber of the Honourable the Senate.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went up to the Senate Chamber, and Mr. Speaker spoke to the following effect:

May it please Your Excellency:

The House of Commons have elected me their Speaker, though I am but little able to fulfil the important duties thus assigned to me.

If, in the performance of those duties, I should at any time fall into error, I pray that the fault may be imputed to me, and not to the Commons, whose servant I am, and who, through me, the better to enable them to discharge their duty to their Queen and Country, humbly claim all their undoubted rights and privileges, especially that they may have freedom of speech in their debates, access to Your Excellency's person at all seasonable times, and that their proceedings may receive from Your Excellency the most favourable construction.

The Honourable the Speaker of the Senate then said:

Mr. Speaker:

I am commanded by His Excellency the Governor General to declare to you that he freely confides in the duty and attachment of the House of Commons to Her Majesty's Person and Government and, not doubting that their proceedings will be conducted with wisdom, temper and prudence, he grants and upon all occasions will recognize and allow their constitutional privileges.

I am commanded also to assure you that the Commons shall have ready access to His Excellency upon all seasonable occasions, and that their proceedings as well as your words and actions, will constantly receive from him the most favourable construction.

And the House being returned:

Mr. Speaker reported that the House had been in the Senate Chamber, and that he had, in their names and on their behalf, made the usual claim of privileges, which His Excellency had been pleased to confirm to them.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, introduced Bill C-1, An Act respecting the Administration of Oaths of Office, which was read the first time.

Mr. Speaker reported that, when the House did attend His Excellency the Governor-General this day in the Senate Chamber, His Excellency was pleased to make a Speech to both Houses of Parliament, and to prevent mistakes, he had obtained a copy, which is as follows:

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

I welcome you to this first session of the twenty-fifth Parliament of Canada.

I know I speak for all Canadians when I say how pleased we were to have Her Majesty Queen Elizabeth The Queen Mother with us again. Her warmth and charm have added to the loyalty and affection for the Crown and our Queen.

This Spring His Royal Highness The Duke of Edinburgh spent several weeks here in connection with his Second Study Conference on the Human Consequences of the Changing Industrial Environment in the Commonwealth and Empire. Her Royal Highness The Princess Royal, during her stay in Canada last June, carried out her programme of engagements with simplicity and grace.

Canada has been honoured in the last few days by a visit from the President of Pakistan, His Excellency Ayub Khan, who accompanied my Prime Minister



on his return from the Commonwealth Conference. We were happy to greet this distinguished leader of a great Commonwealth nation and to discuss with him matters of mutual interest.

Since we last met in this Chamber my wife and I have visited many parts of Canada and have received at Government House a great number of societies and organizations, including representatives of student groups and youth movements. We have been deeply impressed with the expressions of loyalty to the Crown by people in all walks of life.

The meeting of Commonwealth Prime Ministers just concluded has again provided an opportunity for frank discussions at the highest level and a demonstration of the close relationship which distinguishes this unique association of free nations. Canada joined in welcoming four new self-governing members of the Commonwealth—Sierra Leone, Tanganyika, Jamaica, and Trinidad and Tobago.

The Commonwealth Conference discussed Britain's negotiations with the European Economic Community and the economic and political implications for the Commonwealth and its members of possible British accession to the Community. Canada has a vital concern in these issues and the government will spare no effort to safeguard the interests of Canada while preserving the unity and strength of the Commonwealth as a whole.

Far-reaching changes are taking place in the trading relationships between nations and groups of nations. New opportunities are opening up for fruitful negotiations to reduce the barriers to trade on a general, non-discriminatory basis. My Government believes and has proposed that these important subjects should receive comprehensive consideration at a conference of representatives of like minded nations.

Canada has continued to play an increasingly effective role in international affairs. The division of Germany and the position of Berlin remain a source of friction despite continuing efforts to find a basis for a negotiated settlement. So long as the Communist powers continue actions that bring tension and distrust, Canada's defensive capability must be maintained both at home and on the frontiers of the North Atlantic Treaty Organization in Europe and in the Atlantic.

The threat of war can be eliminated only by reaching effective international agreement on disarmament verified by means that inspire confidence. Canada will persist in its efforts to achieve this end.

Canadians have noted with satisfaction the establishment by the United Nations and the Food and Agriculture Organization, of a World Food Programme based on a proposal put forward by my Ministers. You will be asked to authorize a Canadian contribution to this programme.

My Government will ask you, as a significant step in rounding out the concept of Confederation, to consider a resolution to provide for the "repatriation" of the Constitution of Canada and to invite the concurrence of the provinces to this end.

As another means of making manifest the Canadian identity, my Government will invite the Provinces to a conference for consultation regarding the choice of a national flag and other national symbols.

Measures will be placed before you to provide for the division of the Northwest Territories into two territories, and to provide more self-government for the residents of that area as a step toward the ultimate creation of new Provinces in Canada's great North.

You will be requested to enact measures to give effect, with modifications, to certain of the recommendations of the Royal Commission on Publications.

Legislation respecting the Senate will be introduced.

To ensure that the redistribution of electoral districts is made objectively and impartially, you will be asked to approve a bill to establish an independent commission to recommend redistribution.

A measure will be placed before you to establish an Indian Claims Commission to investigate claims on the part of various tribes and bands that certain of their rights have been restricted or abrogated, and to make recommendations for the equitable and final settlement of such claims.

Economic activity in Canada has moved ahead sharply. This strong advance has resulted in more than 200,000 new jobs during the past twelve months. The objective of my Government is to accelerate this pace of advance. This would mean the creation over the next five years of more than 1 million new jobs and a corresponding growth in gross national product and in production for both the export and domestic market, already at record levels.

Such high levels of activity have not prevented the emergence of foreign exchange difficulties similar to those which confronted Canada in crisis proportions in 1947, and to those which have affected other major trading nations more recently. In June my Government found it necessary to put into immediate effect a comprehensive programme to strengthen the country's exchange reserves. Since that time Canada's exchange reserves have increased substantially. It is my Government's firm intention to remove the import surcharges included in this programme as soon as circumstances permit.

My Government will continue to take positive, constructive measures to strengthen Canada's balance of international payments. The recently stabilized exchange rate for the Canadian dollar has greatly helped Canadian producers in all parts of Canada both in the domestic and export markets. The new exchange rate is contributing as well to a large expansion in the Canadian tourist industry, which has also been aided by joint efforts of the Federal and Provincial Governments.

Canada's development will continue to require imports of capital, and to this end my Government will maintain a climate in Canada hospitable to foreign investment.

As one of my Government's measures to develop the Canadian economy, maintain a high level of employment and strengthen the balance of payments, you will be asked to approve legislation establishing a National Economic Development Board. This Board would be broadly representative and would review and report upon the state of the economy and upon economic policies. It would also have the duty of recommending to the Government particular



projects or measures which it considers would be in the interest of national development, including projects which may require direct governmental participation by way of financial aid or otherwise.

The objective of my Ministers is a balanced budget. This will require the exercise of restraint in respect of controllable spending and an increased concentration of available resources on essential national projects designed to ensure the expansion of the Canadian economy. Steps will be taken to improve further the efficiency of government operations. The report of the Royal Commission on Government Organization will be helpful in achieving this improvement of administration while maintaining the high status of the Canadian public service. A programme of economies in government expenditures will be reflected in the revised Estimates to be placed before you.

A Royal Commission has been established to review the whole field of federal taxation and its impact on the Canadian economy, and to recommend reforms and improvements.

The purposes of the fiscal measures to be placed before you at this Session will be the creation of better employment opportunities for the Canadian people, the promotion of a high rate of economic growth, the strengthening of Canada's balance of international payments and the maintenance of stability in prices. New budget measures will be introduced to provide further solutions to long-term problems.

My Ministers will re-introduce the resolutions submitted in the last Budget which had as its central purpose the encouragement of economic growth. This will include the production incentive provided to manufacturing and processing companies by cancelling one-half of the tax on the first \$50,000 of taxable income arising from increased sales and one-quarter of the increased tax on any additional income arising from increased sales. It will also include the measure to grant to individuals and companies the right to charge petroleum drilling and exploration expenses against income from oil and gas production, and to permit certain expenditures made to acquire oil and gas rights to be deductible for tax purposes. The measure to allow a special tax credit in respect of provincial logging taxes will also be re-introduced in order to remove discrimination in the taxation of logging operations. Iron mining companies will be added to the list of companies which are exempt from the special tax on income earned in Canada by branches of non-resident corporations. The measure will also be re-introduced to increase by \$50 per year the income tax deductions allowed for children.

My Government intends to press forward in co-operation with Canadian industry to secure a greater and more rapid application of science to industrial production. You will be asked to approve the new tax incentive announced in the last Budget for corporations undertaking increased expenditures on scientific research in Canada. Dramatic evidence of successful co-operation between Canadian science and industry has been given this week in the opening of Canada's first nuclear power generating station.

Canada's prosperity and growth must ultimately rest in large measure upon its exports. To achieve adequate export levels it will be necessary to increase further Canada's capacity to produce competitively and its ability to sell in export markets. The Government's industrial programmes are directed toward these ends. Its commercial policy negotiations have the objective of opening



additional markets to Canadian producers in fair exchange for opportunities for others to sell in Canada. The vigorous campaign of export trade promotion will be expanded to enlarge the sales of Canadian products in foreign markets. You will be asked to provide the funds necessary for this increasing trade promotion work. Amendments to the Export Credits Insurance Act will also be placed before you, to double the insurance liability which the Corporation may assume and to improve the arrangements for long-term financing.

You will be asked to authorize the establishment of an Atlantic Development Board to advise on measures and projects that will promote the economic development of the Atlantic region of Canada.

Amendments will be requested in the Industrial Development Bank Act to enlarge still further this Bank's important role in national development.

The prosperity of agriculture remains essential to the well-being of the entire Canadian economy. Canada is blessed this year with very large crops of good quality, and export markets for Canadian agricultural products have been greatly enlarged.

My Ministers recognize that livestock is occupying a position of increasing importance in Canadian agriculture. They propose that a programme be instituted to ensure the availability of storage facilities and continuity of supplies of feed grain to match the expanding requirements for livestock production, particularly in the areas of British Columbia and Eastern Canada where supplies of feed grain are normally deficient.

The programme of rehabilitation and development of agricultural lands is proceeding actively and you will be asked to provide funds for it.

Legislation will be proposed to enlarge the funds of the Farm Credit Corporation, and allow greater flexibility in their use.

The need for training in agriculture and the present facilities have also been under review and as a sequel to these studies, a national conference on agricultural training is to be convened this fall.

The development and use of Canada's resources of energy must be a central feature of the programme for national economic growth. The twenty-fourth Parliament has laid the groundwork for this in the National Energy Board Act and in other measures.

It is hoped that arrangements will soon be completed that will make it possible to submit for your approval the Columbia River Treaty and the legislation required in Parliament to implement it.

The national oil policy introduced by the Government two years ago has brought about a gratifying increase in the production and sale of Canadian oil.

Studies will be continued, in co-operation with the provinces, in relation to the long distance high voltage transmission of electrical power and the development of potential sources of hydro-electric power with a view to the ultimate establishment of a national power grid, which will facilitate the orderly utilization of the hydro-electric potential of Canada in the interests of expanding Canadian development and progress. Discussions are in progress with the Government of Manitoba in respect to studies of the Nelson River system.

My Ministers have come to the conclusion that large scale, long-term contracts for the export of power surplus to Canada's needs, present and potential, should now be encouraged in order to expedite the development of major power projects in Canada which are too large to be supported by the domestic market. Such exports can also strengthen our balance of payments.

In recognition of the important role of transportation in the Canadian economy, you will be asked to approve measures to give effect to recommendations of the Royal Commission on Transportation which has now completed its comprehensive analysis of the Canadian railway problem. These changes are intended to remove the need for general horizontal freight rate increases which have borne so heavily in the past upon certain areas and groups of producers. You will also be asked to provide for an extension of the Freight Rates Reduction Act and the other interim railway subsidies provided by appropriation.

Amendments will be proposed to the Canada Shipping Act to preserve for Canadian vessels the coasting trade in the St. Lawrence and Great Lakes area. Funds will be requested to implement the programme of shipbuilding subsidies announced some months ago.

You will be asked to provide for the continuation of the Winter Works Programme to assist municipalities in meeting seasonal unemployment.

Far-reaching changes are taking place in manpower requirements in Canadian industries as a result of automation, other technological developments and world competitive pressures. A measure will be placed before you designed to assist employers, workers and their organizations in meeting the impact of industrial change.

My Government will also place before you legislation to provide safeguards against accidents and hazards in works and undertakings within the Federal fields of jurisdiction.

The Committee inquiring into matters relating to the Unemployment Insurance Fund is expected to submit its report this autumn. Following consideration of this report, appropriate measures will be placed before you.

In order to permit the introduction of a national system of contributory old age pensions with disability and survivor benefits, an amendment to the British North America Act is required. The governments of all provinces except Quebec and Newfoundland have concurred in such an amendment. My Government is prepared to recommend to you the approval of an Address to Her Majesty requesting the amendment when the concurrence of these remaining provinces has been received.

As pension plans have become ever more widely extended in Canadian business, it has been increasingly recognized that measures are essential to protect the interests of those affected and in particular to ensure that the benefits earned are portable when workers move from job to job. Provincial legislation would be required for this purpose in most cases, and several provinces are considering proposals of this nature. My Government will be prepared to place before you complementary legislation to deal with industries under Federal jurisdiction when adequate progress has been made by provinces.

A measure will be placed before you to authorize the establishment of a national council of welfare to make more fully effective the action of both Federal and Provincial Governments in this field.



You will be asked to approve amendments to the Food and Drugs Act to provide for more effective control of the distribution and sale of drugs in the interests of the public health.

You will be asked to enact legislation to provide for the establishment of a National Medical Research Council.

Legislation will be re-introduced to authorize the payment by Federal Crown Corporations of certain Provincial commodity taxes and fees.

Legislation will be proposed on university grants which will include authorization of payment of the higher grants announced some months ago and will provide alternative arrangements where supplementary provincial grants are made in lieu of Federal grants.

A Bill will be introduced to authorize a revision and codification of all Federal Statutes.

Bills will be introduced to amend the Judges Act, the Aeronautics Act, the Bankruptcy Act, the Coal Production Assistance Act and the Currency, Mint and Exchange Fund Act, and other statutes.

*Members of the House of Commons,*

You will be asked to appropriate the funds required to carry on the services and payments approved by Parliament.

You will be asked to abolish closure and to re-establish the special committee on procedure of the House.

*Honourable Members of the Senate,*

*Members of the Commons,*

I pray that God in His wisdom may enlighten you in the discharge of your duty towards our country.

---

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, it was ordered,—That the Speech of His Excellency to both Houses of Parliament be taken into consideration at the next sitting of the House.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor-General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGE P. VANIER:

The Governor-General transmits to the House of Commons a certified copy of an Order in Council appointing the Honourable Léon Balcer, Minister of Transport, the Honourable Gordon Churchill, Minister of Veterans Affairs, the Honourable George Clyde Nowlan, Minister of Finance, and the Honourable Ellen Louks Fairclough, Postmaster General, to act with the Speaker of the House of Commons as commissioners for the purposes and under the provisions of the one hundred and forty-third chapter of the Revised Statutes of Canada, 1952, intitled: An Act respecting the House of Commons.

Ottawa.



On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, Gordon Campbell Chown, Esquire, Member for the Electoral District of Winnipeg South, was appointed Chairman of Committees of the Whole House.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, Rémi Paul, Esquire, Member for the Electoral District of Berthier-Maskinongé-Delanaudière, was appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

By unanimous consent, on motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, it was ordered,—That this House do stand adjourned until tomorrow at 2.30 p.m., notwithstanding the provisions of Standing Order 2(1).

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Proceedings of the Commissioners of Internal Economy of the House of Commons, for the period January 18 to September 26, 1962, pursuant to Standing Order 81. (English and French.)

By Mr. Speaker,—Report of the Parliamentary Librarian, pursuant to section 2 of the Regulations respecting the Library of Parliament (English and French), which is as follows:

*To the Honourable the Speaker of the House of Commons:*

The Parliamentary Librarian has the honour to submit his report for the first eight months of the year 1962. The last report was presented to both Houses on January 18, 1962.

The Joint Committee met once during the last session, on March 13, 1962 to review Library matters.

The "Selected Additions List", issued twice a month to bring to the attention of Senators and Members a choice of recent books of special interest, was continued throughout the year. A revised edition of the leaflet "How the Library of Parliament can Help Senators and Members" will be distributed shortly.

From January 1 to August 31, 1962, our staff answered 2,540 reference questions and circulated 15,869 books and periodicals. During the same period, 13,892 volumes were catalogued and classified, which brings to 181,687 the number of volumes recatalogued since the fire of 1952.

On July 7, 1962 Mr. Frank W. Matley drowned on holidays. He had served the Library faithfully for over thirty years and will be greatly missed.

On February 26, 1962 Miss A. Pamela Hardisty, Assistant Director, Reference Services, National Library, was appointed Assistant Librarian by the Civil Service Commission, to replace Mr. R. M. Hamilton who left last year.

Senators and Members will be pleased to learn that it has now become possible to convert one of our offices into a quiet Study Room for their exclusive use.

Close co-operation has been maintained with the National Library both informally and through the National Library Advisory Council of which the Parliamentary Librarian is Secretary.

Mr. Guy Sylvestre, Associate Parliamentary Librarian, had the honour to serve as Chairman of the Committee for the Governor General's Literary Awards and continues to serve as vice-chairman of the Canadian Library Week Council.

In June the Parliamentary Librarian accepted appointment as correspondent for Canada on the Committee on Parliamentary and Administrative Libraries of the International Federation of Library Associations.

Respectfully submitted,

ERIK J. SPICER,  
*Parliamentary Librarian.*

Library of Parliament,  
Ottawa, September 26, 1962.

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Board of Trustees of the Queen Elizabeth II Canadian Fund to Aid in Research on the Diseases of Children, including the Auditor-General's Report on the Financial Statements of the Board, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 15 of the Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act, chapter 33, Statutes of Canada, 1959. (English and French).

By Mr. Diefenbaker,—Summaries of Orders in Council passed during the months of March, April, May, June, July, and August, 1962.

By Mr. Diefenbaker,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, April 25, May 9 and 23, June 13 and 27, July 11 and 25, August 8 and 22, and September 12, 1962, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Diefenbaker,—Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the periods January 1, 1955, to March 31, 1962, and January 1, 1955, to June 30, 1962. (English and French).

By Mr. Diefenbaker, by command of His Excellency the Governor-General,—Reports of the Royal Commission on Government Organization (J. Grant Glassco, Chairman), Volume I, *Management of the Public Service*, dated July 18, 1962. (English and French).

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Canadian Overseas Telecommunication Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1962, pursuant to sections 22 and 23(1) of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act, chapter 42, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Balcer,—Orders in Council, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, as follows:

(1) Order in Council P.C. 1962-893, dated June 20, 1962, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a certain parcel



of Canadian Government Railways land at Amos, Quebec, and authorizing the conveyance by Letters Patent to the Town of Amos of the aforesaid land for the nominal consideration of \$1.00;

(2) Order in Council P.C. 1962-944, dated July 4, 1962, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a certain parcel of Canadian Government Railways land at Moncton, New Brunswick, and authorizing the conveyance by Letters Patent to Canadian Liquid Air Properties Limited of the aforesaid land for the sum of \$10,000.00;

(3) Order in Council P.C. 1962-1017, dated July 18, 1962, entrusting to the Canadian National Railway Company the management and operation of the M.V. "Confederation", effective April 16, 1962;

(4) Order in Council P.C. 1962-1123, dated August 8, 1962, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company two parcels of Canadian Government Railways land in the Province of Manitoba, and authorizing the transfer of the administration and control of the aforesaid lands to Her Majesty in right of the Province of Manitoba.

By Mr. Bell (Carleton), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Film Board of Canada for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 20(2) of the National Film Act, chapter 185, R.S.C., 1952, including the Report of the Auditor General on the Accounts of the Board. (English and French).

By Mr. Bell (Carleton),—Report of the National Librarian for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 13 of the National Library Act, chapter 330, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Dinsdale, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 17, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, assented to on August 4, 1962, pursuant to section 15 of the Northwest Territories Act, chapter 331, R.S.C. 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council P.C. 1962-1193, dated August 22, 1962, approving same.

By Mr. Dinsdale,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 27, made by the Commissioner in Council of the Yukon Territory, assented to April 30 and May 11, 1962, pursuant to section 20 of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1962-859, dated June 12, 1962, approving same.

By Mr. Dinsdale,—Copy of Ordinance, chapter 1, made by the Commissioner in Council of the Yukon Territory, assented to July 5, 1962, pursuant to section 20 of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1962-1289, dated September 12, 1962, approving same.

By Mr. Dinsdale,—Copy of Ordinance, chapter 1, made by the Commissioner in Council of the Yukon Territory, assented to July 24, 1962, pursuant to section 20 of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1962-1289, dated September 12, 1962, approving same.

By Mr. Dinsdale,—List of Apportionments and Adjustments of Seed Grain, Fodder for Animals and Other Relief Indebtedness for the period from January 19, to September 27, 1962, pursuant to section 2 of An Act respecting Certain Debts due the Crown, chapter 51, Statutes of Canada 1926-27.



By Mr. Dinsdale,—Statement concerning Refunds under The Refunds (Natural Resources) Act for the period January 18 to September 27, 1962, pursuant to section 3 of the said Act, chapter 35, Statutes of Canada, 1932.

By Mr. Dinsdale,—Report of the Northern Canada Power Commission, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 24 of the Northern Canada Power Commission Act, chapter 196, as amended 1956, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Dinsdale,—Capital Budget of the Northern Canada Power Commission for the year ending March 31, 1963, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1962-611, dated April 19, 1962, approving same.

By Mr. Dinsdale,—Report of the Auditor General on the Examination of the Accounts and Financial Statements of the National Battlefields Commission for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 12 of An Act respecting the National Battlefields at Quebec, chapter 57, Statutes of Canada, 1907-8, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Dinsdale,—Estimates of Expenditure and Budget of the National Battlefields Commission, for the year ending March 31, 1963, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1962-502, dated April 9, 1962, approving same.

By Mr. Dinsdale,—Report of Proceedings under the Canada Water Conservation Assistance Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 8 of the said Act, chapter 21, Statutes of Canada, 1952-53.

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Director of Investigation and Research, Combines Investigation Act, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 44 of the said Act, chapter 314, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming (Eglinton), —Report, dated August 2, 1962, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning the Manufacture, Distribution and Sale of Paperboard Shipping Containers and Related Products.

By Mr. Fleming (Eglinton),—Report, dated August 2, 1962, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning the Acquisition of the Common Shares of Hendershot Paper Products Limited by Canadian International Paper Company.

By Mr. Fleming (Eglinton),—Report, dated August 2, 1962, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning the Acquisition by Bathurst Power & Paper Company Limited of Wilson Boxes, Limited.

By Mr. Fleming (Eglinton),—Report, dated August 28, 1962, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning the Manufacture, Distribution and Sale of Evaporated Milk and Related Products.

By Mr. Flemming (Victoria-Carleton), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Department of Forestry for the year ended March 31, 1961, pursuant to section 12 of the Department of Forestry Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1960. (French).

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Activities of the Food and Agricultural Organization of the United Nations for the year 1961-62, pursuant to section 3 of the Food and Agriculture Organization of the United Nations Act, chapter 122, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Board of Broadcast Governors for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 19 of the Broadcasting Act, chapter 22, Statutes of Canada, 1958. (English and French).

By Mr. Halpenny,—Report of the Canadian Broadcasting Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 36 of the Broadcasting Act, chapter 22, Statutes of Canada, 1958, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Halpenny, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Civil Service Commission of Canada for the year ended December 31, 1961, pursuant to section 76(1) of the Civil Service Act, chapter 57, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

By Mr. Halpenny,—Order in Council P.C. 1962-533, dated April 12, 1962, amending the Yukon and Mackenzie River Electoral Districts Election Fees Tariff made by Order in Council P.C. 1961-436, dated March 23, 1961, pursuant to section 60(2) of the Canada Elections Act, chapter 39, Statutes of Canada, 1960. (English and French).

By Mr. Halpenny, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Department of the Secretary of State of Canada for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 8 of the Department of State Act, chapter 77, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hamilton, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the Farm Credit Corporation for the year ending March 31, 1963, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1962-487, dated April 5, 1962, approving same.

By Mr. Hamilton,—Report of the Agricultural Products Board for the year ended December 31, 1961, pursuant to section 7 of the Agricultural Products Board Act, chapter 4, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hamilton,—Report of the Agricultural Stabilization Board for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 14 of the Agricultural Stabilization Act, chapter 22, Statutes of Canada, 1957-58. (English and French).

By Mr. Hamilton,—Report for 1961 of the Board of Grain Commissioners for Canada.



By Mr. Hamilton,—Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities for the year ended March 31, 1961, pursuant to section 12 of the Prairie Farm Rehabilitation Act, chapter 214, R.S.C., 1952.

By Mr. Hamilton,—Report of the Farm Credit Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1962, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. MacLean (Queens), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Fisheries Prices Support Board for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 7 of the Fisheries Prices Support Act, chapter 120, R.S.C., 1952.

By Mr. MacLean (Queens),—Order in Council P.C. 1962-299, dated March 8, 1962, authorizing the Manner in which Fishing Bounty may be distributed for the year ended March 31, 1962, together with a Statement of the Mode in which such payments were authorized for the said year, pursuant to section 4 of the Deep Sea Fisheries Act, chapter 61, R.S.C., 1952.

By Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Receipts and Expenditures under Part V of the Canada Shipping Act (Sick Mariners) for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 321 of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Monteith,—Report on the Operation of Agreements with the Provinces under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 28, Statutes of Canada, 1957.

By Mr. Nowlan, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report on the Operations of the Farm Improvement Loans Act for the year ended December 31, 1961, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 110, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Nowlan, by command of His Excellency the Governor-General,—Report on the Operations of the Veterans' Business and Professional Loans Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 278, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Nowlan, by command of His Excellency the Governor-General,—Report on the Operations of the Fisheries Improvement Loans Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 12(2) of the said Act, Chapter 46, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

By Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Government Annuities Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 16 of the said Act, chapter 132, R.S.C., 1952.

By Mr. Starr,—Report on the Industrial Relations and Disputes Investigation Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 68 of the said Act, chapter 152, R.S.C., 1952.



By Mr. Starr,—Report on the Technical and Vocational Training Assistance Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 6, Statutes of Canada, 1960-61.

By Mr. Starr, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 90(2) of the Unemployment Insurance Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Starr,—Report of the Unemployment Insurance Commission for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 95(2) of the Unemployment Insurance Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955.

Minutes of Proceedings of the Royal Society of Canada, 1961, pursuant to section 9 of An Act to Incorporate the Royal Society of Canada, chapter 46, Statutes of Canada, 1883. (English and French).

Financial Statement of the Royal Society of Canada, certified by the Auditors, for the year ended March 31, 1962.

---

At 5.02 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Order made this day.

No. 2

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 28<sup>th</sup> SEPTEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The Order for the consideration of the Speech of His Excellency the Governor-General to both Houses of Parliament being read;

Mr. Chaplin, seconded by Mr. Vincent, moved,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor-General of Canada:

To His Excellency Major-General George P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor-General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, adjourned.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Royal Commission on

Transportation (M. A. MacPherson, Q.C., Chairman), Volume III (Final), dated July 1962, together with a Summary of the said Report. (English and French).

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Capital Commission, Part I, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Fulton,—Report of the National Capital Commission, Part II, being its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Moneys received and disbursed in the Special Account (Replacement of Materiel) for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 11(4) of the National Defence Act, chapter 184, R.S.C., 1952.

By Mr. Harkness,—Statements on the Standing and Transactions of the Canadian Forces Superannuation Account as at March 31, 1962, together with a Statement of Annuities, Annual Allowances, Cash Termination Allowances, and Return of Contributions for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 26 of the Canadian Forces Superannuation Act, chapter 21, Statutes of Canada, 1959.

---

At 4.17 o'clock p.m., on motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, the House adjourned until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(2).



No. 3

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 1st OCTOBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, introduced Bill C-2, An Act to amend the British North America Act, 1867, with respect to the Senate, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Fulton, by leave of the House, introduced Bill C-3, An Act to amend the Food and Drugs Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Fulton, by leave of the House, introduced Bill C-4, An Act to amend the Department of National Health and Welfare Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mrs. Fairclough, seconded by Mr. MacLean (Queens), by leave of the House, introduced Bill C-5, An Act to amend the Post Office Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Nowlan, seconded by Mr. Harkness, by leave of the House, introduced Bill C-6, An Act to repeal The Newfoundland Savings Bank Act, 1939, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

## STATEMENT BY MR. SPEAKER

I should like to draw the attention of the House to the fact that all the subsequent bills are non-government bills. As they will be appearing before me for the first time, I am not sure of either their bulk or their content, and I do not know whether or not they meet the requirements of the rules of the House in so far as their essentials are concerned. I must therefore enter a *caveat* by pointing out that, between now and the time they come up for second reading, such bills will be scrutinized and if there is any essential defect the House will be acquainted with that fact when the particular measure appears before us for second reading.

I realize that at the present time the House itself is not in a position to judge whether a bill is acceptable or not, because it is seeing it for the first time. An Order for first reading is merely a direction that a bill be printed so that honourable members may see it.

By unanimous consent, Mr. Knowles for Mr. Orlikow, seconded by Mr. Howard, by leave of the House, introduced Bill C-7, An Act to amend the Bankruptcy Act (Wage Earners' Assignments), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Peters, seconded by Mr. Martin (Timmins), by leave of the House, introduced Bill C-8, An Act respecting the Jurisdiction of the Exchequer Court of Canada, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Fisher, seconded by Mr. Winch, by leave of the House, introduced Bill C-9, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1960, with respect to the Readjustment of Representation in the House of Commons, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Howard, by leave of the House, introduced Bill C-10, An Act to provide for Minimum Wages for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howard, seconded by Mr. Martin (Timmins), by leave of the House, introduced Bill C-11, An Act to amend the Trans-Canada Highway Act (Canada Highways), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Peters, seconded by Mr. Fisher, by leave of the House, introduced Bill C-12, An Act to provide in Canada for the Dissolution and the Annulment of Marriage, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.



Mr. Howard, seconded by Mr. Fisher, by leave of the House, introduced Bill C-13, An Act respecting the Solicitor General Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, by leave of the House, introduced Bill C-14, An Act respecting Indians, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Winch, by leave of the House, introduced Bill C-15, An Act to provide for Pay for Statutory Holidays for Employees and for Pay for Work performed on Statutory Holidays in Federal Works, Undertakings and Businesses, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. More, by leave of the House, introduced Bill C-16, An Act to provide for the Establishment of a Hospital Sweepstakes Board, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Caron, seconded by Mr. Batten, by leave of the House, introduced Bill C-17, An Act to amend the Civil Service Act (Negotiation and Arbitration), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, by leave of the House, introduced Bill C-18, An Act to amend the House of Commons Act (Internal Economy Autonomy), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, by leave of the House, introduced Bill C-19, An Act respecting the Canada Court of Indian Claims, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr Howard, seconded by Mr Fisher, by leave of the House, introduced Bill C-20, An Act to amend the Criminal Code (Trading Stamps), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Lewis, seconded by Mr. Fisher, by leave of the House, introduced Bill C-21, An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Fisher, seconded by Mr. Martin (Timmins), by leave of the House, introduced Bill C-22, An Act to amend the Agricultural Rehabilitation and Development Act (Indian Reserves), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, by leave of the House, introduced Bill C-23, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands), by leave of the House, introduced Bill C-24, An Act to amend the Senate and House of Commons Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Carter, seconded by Mr. Nixon, by leave of the House, introduced Bill C-25, An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Fisher, seconded by Mr. Barnett, by leave of the House, introduced Bill C-26, An Act to amend the Railway Act (Responsibility for Dislocation Costs), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Herridge, seconded by Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands), by leave of the House, introduced Bill C-27, An Act to amend the Criminal Code (Nuisance), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Miss LaMarsh, seconded by Mr. Laing, by leave of the House, introduced Bill C-28, An Act to provide for Copyright in Canada, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Bourbonnais, seconded by Mr. Vincent, by leave of the House, introduced Bill C-29, An Act respecting the Sovereignty of Canada, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Peters, seconded by Mr. Lewis, by leave of the House, introduced Bill C-30, An Act to establish the Office of Parliamentary Proctor and to regulate Taxation of Costs, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.



Mr. Barnett, seconded by Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands), by leave of the House, introduced Bill C-31, An Act to amend the Indian Act (Liquor Rights), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Prittie, seconded by Mr. Lewis, by leave of the House, introduced Bill C-32, An Act to amend the Civil Service Act (Collective Bargaining and Arbitration), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Mather, seconded by Mr. Prittie, by leave of the House, introduced Bill C-33, An Act to amend the Coastal Fisheries Protection Act (Twelve Mile Fishing Zone), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. MacInnis, seconded by Mr. Mather, by leave of the House, introduced Bill C-34, An Act to amend the Municipal Improvements Assistance Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Argue, seconded by Mr. Byrne, by leave of the House, introduced Bill C-35, An Act to amend the Small Loans Act (Advertising), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Argue, seconded by Mr. Byrne, by leave of the House, introduced Bill C-36, An Act to make Provision for the Disclosure of Information in respect of Finance Charges, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Bourbonnais, seconded by Mr. Vincent, by leave of the House, introduced Bill C-37, An Act respecting the Administration of certain Crown Corporations, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Berger, seconded by Mr. Prittie, by leave of the House, introduced Bill C-38, An Act to enable Civil Servants to engage in Political Activity, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Berger, seconded by Mr. Mather, by leave of the House, introduced Bill C-39, An Act to provide for the control of Consumer Credit, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Argue, seconded by Mr. Gordon, by leave of the House, introduced Bill C-40, An Act to amend the Interest Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Rynard, by leave of the House, introduced Bill C-41, An Act for the Establishment of an Annual Youth Appreciation Week, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Peters, seconded by Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands) by leave of the House, introduced Bill C-42, An Act to amend the Bills of Exchange Act (Instalment Purchases), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Mather, second by Mr. Prittie, by leave of the House, introduced Bill C-43, An Act to amend the Canada Fair Employment Practices Act (Age Discrimination), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Thomas, seconded by Mr. Aiken, by leave of the House, introduced Bill C-44, An Act to amend the Railway Act (Abandonment), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Thomas, seconded by Mr. Aiken, by leave of the House, introduced Bill C-45, An Act to amend the National Energy Board Act (Drainage Works), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Herridge, seconded by Mr. Winch, by leave of the House, introduced Bill C-46, An Act to amend the Broadcasting Act (Human Rights abuses remedied), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. McIntosh, seconded by Mr. Nugent, by leave of the House, introduced Bill C-47, An Act to amend the Pension Act (Judicial Appeal), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):



That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

To the Queen's Most Excellent Majesty:

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate and Commons of Canada in Parliament assembled, humbly approach Your Majesty, praying that You may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom to be expressed as follows:

**An Act to amend the British North America Act, 1867.**

Whereas the Senate and House of Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an Address to Her Majesty praying that Her Majesty may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom for the enactment of the provisions hereinafter set forth:

Be it therefore enacted by the Queen's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

Amendment  
as to  
legislation  
respecting  
old age  
pensions.  
30 & 31 Vict.,  
c. 3.

1. Section ninety-four A of the British North America Act, 1867 is hereby repealed and the following substituted therefor:

Legislation  
respecting  
old age and  
related  
pensions.

"94A. It is hereby declared that the Parliament of Canada may from time to time make laws in relation to  
(a) old age pensions, and  
(b) pensions and other benefits incidental to, or conducive to the better operation and administration of, a scheme of old age pensions, but no law made by the Parliament of Canada under the authority of this section affects the operation of any law enacted by the legislature of a province in relation to any of the matters specified in paragraphs (a) and (b) of this section."

Short title  
and  
citation.

2. This Act may be cited as the *British North America Act, 1963*, and the *British North America Acts, 1867 to 1962*, and this Act may be cited together as the *British North America Acts, 1867 to 1963*.

—The Prime Minister.

Mr. Balcer, seconded by Mr. Hees, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Freight Rates Reduction Act to extend for not more than twelve months the period during which the revised rates under the said Act shall be applicable and to increase the authorized expenditure under the Act by an additional twenty million dollars.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Nowlan, seconded by Mrs. Fairclough, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to bring in a measure to authorize the Canadian National Railway Company to make capital expenditures in the year 1962 not exceeding \$156,500,000 and to make certain capital expenditures and enter into certain contracts prior to July 1, 1963; to authorize the National Company to issue securities to provide amounts required for the authorized expenditures; to provide that, except as expressly provided, the aggregate principal amount of securities outstanding at any time shall not exceed \$57,700,000; to authorize the Governor in Council to guarantee the principal and interest of securities issued by the Company for the purpose aforesaid; to authorize the Minister of Finance to make loans to the said Company secured by such securities and not exceeding \$57,700,000 in principal amount to enable the said Company to meet such expenditures and with authority to give financial aid and assistance to other Companies of the National System; and to provide further in respect of the refunding of matured, maturing and callable obligations of the said Company, for the issue of securities guaranteed by the Dominion of Canada, to an aggregate principal amount not exceeding \$480,000,000 in lieu of the present amount of \$230,000,000.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure respecting the establishment of an electoral boundaries commission for the readjustment of representation in the House of Commons; to provide that certain members of the Commission may be paid such *per diem* allowances as may be fixed by the Governor in Council; to provide also for the payment of reasonable travelling and living expenses for the members of the Commission; and to provide further that the Commission may engage the services of such technical advisers and other staff, including a person to act as secretary to the Commission, as it deems necessary.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the payment out of the Consolidated Revenue Fund, to any person who was a member of the Senate on April 6th, 1962, but who ceases to be a member at the age of seventy-five years or more by reason of an amendment to Section 29 of the British North America Act, 1867, of a lifetime retirement annuity equivalent to three-quarters of the amount per annum of the sessional allowance he was receiving under the Senate and House of Commons Act at the time when he ceased to be a member.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.



Mr. Hamilton, seconded by Mr. Monteith, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Farm Credit Act to increase the capital of the Farm Credit Corporation from twelve million dollars to sixteen million dollars so as to increase the lending capacity of the Corporation from three hundred million dollars to four hundred million dollars; and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Nowlan, seconded by Mr. Harkness, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Currency, Mint and Exchange Fund Act to authorize the Minister of Finance to purchase, out of the Exchange Fund Account maintained under the Act, securities of the International Monetary Fund.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Nowlan, seconded by Mr. Harkness, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act to provide an arrangement with respect to fiscal years commencing on or after April 1, 1962 similar to that provided in the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act with respect to previous fiscal years; to provide also in the said amendment for an increase of one-third in the amount of the payment, from one dollar and fifty cents to two dollars per capita.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Nowlan, seconded by Mrs. Fairclough, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the payment of certain provincial taxes and fees by Crown Corporations on or after the 1st day of April, 1962.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Chaplin, seconded by Mr. Vincent,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor-General of Canada:

To His Excellency Major-General George P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor-General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing;

Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, moved in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"We respectfully affirm to Your Excellency that Your Excellency's advisers do not possess the confidence of this House."

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council, by command of of His Excellency the Governor General,—Report of Proceedings under the Trans-Canada Highway Act for the year ended March 31, 1961, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 269, R.S.C., 1952. (French).

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Orders in Council, pursuant to section 21B of the Export Credits Insurance Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61, as follows:

(1) Order in Council P.C. 1962-1192, dated August 22, 1962, authorizing, under section 21 of the said Act, a contract of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for the shipment of approximately 500,000 tons of Canadian wheat to Poland.

(2) Order in Council P.C. 1962-753, dated May 22, 1962, authorizing, under section 21A of the said Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by The Dominion Road Machinery Co., Limited, Gode-rich, Ontario, of 45 Champion road graders and spare parts to the Province of La Pampa, Republic of Argentina.

(3) Order in Council P.C. 1962-1175, dated August 22, 1962, authorizing, under section 21A of the said Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale of equipment for the expansion of the Khulna Newsprint Mill by Canadian General Electric Company, Limited, Toronto, Ontario, and of engineering services from Sandwell Consultants Limited, Vancouver, B.C. to East Pakistan Industrial Development Corporation, Dacca, East Pakistan.

(4) Order in Council P.C. 1962-1293, dated September 14, 1962, authorizing, under section 21 of the said Act, a contract of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by Canadair Limited, Montreal, of two CL-44D-4 aircraft plus spare parts to The Slick Corporation, San Francisco, California, U.S.A., and also approving a revision in payment terms respecting the contract of insurance by the said Corporation previously authorized under Order in Council P.C. 1960-801, dated June 11, 1960.



By Mr. Nowlan, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of the Small Businesses Loans Act for the year ended December 31, 1961, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 5, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

By Mr. Nowlan, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations under Part II of the Export Credits Insurance Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 27 of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952.

By Mr. Nowlan, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the State of the Unemployment Insurance Fund and the Transactions under section 86 of the Unemployment Insurance Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 87 of the said Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. O'Hurley, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Commercial Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1962, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. O'Hurley,—Report of Defence Construction (1951) Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1962, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. O'Hurley,—Report of Crown Assets Disposal Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 14 of the Surplus Crown Assets Act, chapter 260, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. O'Hurley,—Report of Canadian Arsenal Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1962, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(2).





No. 4

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 2nd OCTOBER, 1962.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, on motion of Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Forbes, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced before the Senate Standing Committee on Divorce during the last Session of the Twenty-fourth Parliament with respect to Bills SD-1 to SD-327 inclusive.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, introduced Bill C-48, An Act to Revise and Consolidate the Interpretation Act and the Amendments thereto, and to Effect Certain Consequential Amendments to the Canada Evidence Act and the Bills of Exchange Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, introduced Bill C-49, An Act to amend An Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Judges Act to provide for salaries for two additional Judges of the Supreme Court of Nova

Scotia, including one Chief Justice, and for one additional Judge of the Court of Appeal for British Columbia.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to amend the Admiralty Act to permit the Governor in Council to authorize the payment of a salary not exceeding four hundred dollars per annum to a Surrogate Judge and not exceeding three hundred dollars per annum to a Registrar.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Chaplin, seconded by Mr. Vincent,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor-General of Canada:

To His Excellency Major-General George P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor-General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"We respectfully affirm to Your Excellency that Your Excellency's advisers do not possess the confidence of this House."

And debate continuing;

Mr. Thompson, seconded by Mr. Caouette, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting after the word "advisers" and before the word "do" the following:

"having failed to pursue economic and financial policies based on Social Credit principles, designed to establish a balanced economy and relieve the burden of public debt and public debt charges, thus assuring Canadians a standard of life compatible with this nation's capacity to produce".

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:



## YEAS

## MESSRS:

Beaulé,	Dionne,	Laprise,	Olson,
Bélanger,	Dumont,	Latulippe,	Ouellet,
Bernier,	Frenette,	Leboe,	Patterson,
Boutin,	Gagnon,	Lessard (Lac-Saint-	Perron,
Caouette,	Gauthier,	Jean),	Plourde,
Chapdelaine,	Grégoire,	Maltais,	Rondeau,
Cook,	Lamy,	Marcoux,	Roy,
Côté,	Langlois,		Thomson—30.

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Chaplin,	Gray,	Macdonald
Aiken,	Chatterton,	Green,	(Rosedale),
Alkenbrack,	Chevrier,	Grills,	MacEachen,
Argue,	Chown,	Gundlock,	MacEwan,
Asselin,	Churchill,	Habel,	MacInnis,
Badanai,	Clancy,	Haidasz,	Mackasey,
Balcer,	Clermont,	Hales,	MacLean (Queens),
Baldwin,	Clunis,	Halpenny,	Macnaughton,
Barnett,	Coates,	Hamilton,	Macquarrie,
Baskin,	Cooper,	Hanbidge,	MacRae,
Batten,	Cowan,	Hardie (Mrs.),	McBain,
Béchar, d,	Crestohl,	Harkness,	McCleave,
Beer,	Crossman,	Harley,	McDonald
Bell (Carleton),	Crouse,	Hees,	(Hamilton
Bell (Saint John-	Davis,	Hellyer	South),
Albert),	Denis,	Herridge,	McGee,
Belzile,	Deschatelets,	Hodgson,	McGrath,
Benidickson,	Diefenbaker,	Honey,	McIlraith,
Benson,	Dinsdale,	Horner (Acadia),	McIntosh,
Berger,	Doucett,	Horner (Jasper-	McLean (Charlotte),
Bigg,	Drouin,	Edson),	McMillan,
Boucher,	Drury,	Horner (The	McNulty,
Boulanger,	Dubé,	Battlefords),	McPhillips,
Bourbonnais,	Dupuis,	Howard,	McWilliam,
Bourque,	English,	Howe,	Mandziuk,
Bradley,	Enns,	Jones,	Martin (Essex East),
Brewin,	Ethier,	Jorgenson,	Martin (Timmins),
Brown,	Eudes,	Kelly,	Martineau,
Burgess,	Fairclough (Mrs.),	Kennedy,	Mather,
Byrne,	Fairweather,	Kindt,	Matheson,
Cadieu (Meadow	Fane,	Knowles,	Matte,
Lake),	Fisher,	Korchinski,	Meunier,
Cadieux	Fleming (Eglinton),	Lachance,	Millar,
Terrebonne),	Fleming (Okanagan-	Laing,	Mitchell,
Cameron	Revelstoke),	LaMarsh (Miss),	Monteith,
(High Park)	Flemming (Victoria-	Lamoureux,	Moore (Wetaskiwin),
Cameron (Nanaimo-	Carleton),	Laniel,	More (Regina City),
Cowichan-The	Forbes,	Leduc,	Morris,
Islands),	Forgie,	Legaré,	Muir (Cape Breton
Cantin,	Foy,	Legere,	North and
Cardiff,	Fulton,	Lessard (Saint-	Victoria),
Cardin,	Garland,	Henri),	Muir (Lisgar),
Caron,	Godin,	Létourneau,	Munro,
Carter,	Gordon,	Lewis,	Nasserden,
Cashin,	Grafftey,	Loiselle,	Nesbitt,
Casselman (Mrs.),	Granger,	Macdonald (Mrs.),	Nicholson,

Nielsen,	Pilon,	Sams,	Stewart,
Nixon,	Prittie,	Sauvé,	Tardif,
Noble,	Pugh,	Scott,	Teillet,
Nowlan,	Rapp,	Sévigny,	Thomas,
Nugent,	Ricard,	Simpson,	Tucker,
O'Hurley,	Richard,	Skoreyko,	Turner,
Orlikow,	Rideout,	Slogan,	Valade,
Ormiston,	Rinfret,	Smallwood,	Vincent,
Otto,	Robichaud,	Smith (Calgary	Wahn,
Pascoe,	Robinson,	South),	Walker,
Paul,	Rochon,	Smith (Simcoe	Webb,
Pearson,	Rock,	North),	Webster,
Pennell,	Rouleau,	Southam,	Weichel,
Peters,	Rowe,	Starr,	Whelan,
Phillips,	Roxburgh,	Stefanson,	Winch,
Pickersgill,	Ryan,	Stenson,	Winkler,
Pigeon,	Rynard,		Woolliams—233.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, September 26, 1962, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Nowlan, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement on the Operations of the Civil Service Insurance Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 21(2) of the said Act, chapter 49, R.S.C., 1952.

By Mr. Nowlan, by command of His Excellency the Governor General,—Report of Operations under the Bretton Woods Agreements Act (International Monetary Fund, International Bank for Reconstruction and Development, and International Finance Corporation) and Report of Operations under the International Development Association Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 7 of the first-mentioned Act, chapter 19, R.S.C., 1952, and section 5 of the latter Act, chapter 32, Statutes of Canada, 1960.

---

At 10.13 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(2).



No. 5

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 3rd OCTOBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, on motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, it was ordered,—That when this House adjourns at 6.00 p.m. on Friday next, it shall stand adjourned until Tuesday, October 9, 1962, at 11.00 o'clock a.m.; and that the provisions of Standing Orders 2 and 6 be suspended in relation thereto.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, introduced Bill C-50, An Act respecting the Expropriation of Land, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles, by leave of the House, introduced Bill C-51, An Act to amend the Small Loans Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles, by leave of the House, introduced Bill C-52, An Act to amend the Small Loans Act (Advertising), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles, by leave of the House, introduced Bill C-53, An Act to amend the Interest Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr Chaplin, seconded by Mr Vincent,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor-General of Canada:

To His Excellency Major-General George P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor-General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"We respectfully affirm to Your Excellency that Your Excellency's advisers do not possess the confidence of this House."

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Research Council including the Report of the Medical Research Council, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 16(3) of the Research Council Act, chapter 239, and also the Report of Canadian Patents and Development Limited for the same period, certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,—Report relating to the Administration of the Farmers' Creditors Arrangement Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 41(2) of the said Act, chapter 111, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Nowlan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume I—Abstract of Statements of Insurance Companies in Canada for the year ended December 31, 1961, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Nowlan,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume III, Annual Statements—Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, for the year ended December 31, 1960, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(2).



No. 6

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 4th OCTOBER, 1962.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Chaplin, seconded by Mr. Vincent,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor-General of Canada:

To His Excellency Major-General George P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor-General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"We respectfully affirm to Your Excellency that Your Excellency's advisers do not possess the confidence of this House."

And debate continuing;

Mr. Lewis, seconded by Mr. Barnett, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting therein immediately after the word "advisers" the words "having failed to propose a program of economic planning, designed to bring about economic growth and full employment".

And debate arising thereon; at 9.30 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 38(4).

And the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Addison,	Clunis,	Lachance,	Nixon,
Argue,	Cowan,	Laing,	Orlikow,
Asselin,	Crestohl,	LaMarsh (Miss),	Otto,
Badanai,	Crossman,	Lamoureux,	Pearson,
Barnett,	Davis,	Laniel,	Pennell,
Batten,	Denis,	Leduc,	Peters,
Béchar, d,	Deschatelets,	Legaré,	Pickersgill,
Beer,	Drouin,	Lessard (Saint-	Pilon,
Benidickson,	Drury,	Henri),	Prittie,
Benson,	Dubé,	Lewis,	Richard,
Berger,	Dupuis,	Loiselle,	Rideout,
Boucher,	Ethier,	Macdonald	Rinfret,
Boulanger,	Eudes,	(Rosedale),	Robichaud,
Bourque,	Fisher,	MacEachen,	Rochon,
Brewin,	Forge,	MacInnis,	Rock,
Brown,	Foy,	Mackasey,	Rouleau,
Burgess,	Garland,	Macnaughton,	Roxburgh,
Byrne,	Godin,	McIlraith,	Ryan,
Cadieux,	Gordon,	McLean (Charlotte),	Sauvé,
Cameron	Granger,	McMillan,	Scott,
(High Park),	Gray,	McNulty,	Stewart,
Cameron (Nanaimo-	Habel,	McWilliam,	Tardif,
Cowichan-The	Haidasz,	Martin (Essex East),	Teillet,
Islands),	Hardie (Mrs.),	Martin (Timmins),	Tucker,
Cantin,	Harley,	Mather,	Turner,
Cardin,	Hellyer,	Matheson,	Wahn,
Caron,	Herridge,	Matte,	Walker,
Carter,	Honey,	Meunier,	Webster,
Cashin,	Howard,	Mitchell,	Whelan,
Chevrier,	Kelly,	Munro,	Winch—118.
Clermont,	Knowles,	Nicholson,	

## NAYS

## MESSRS:

Aiken,	Cardiff,	English,	Gundlock,
Alkenbrack,	Casselman (Mrs.),	Enns,	Hales,
Balcer,	Chaplin,	Fairclough (Mrs.),	Halpenny,
Baldwin,	Chatterton,	Fairweather,	Hamilton,
Baskin,	Chown,	Fane,	Hanbidge,
Beaulé,	Churchill,	Fleming (Eglinton),	Harkness,
Bélanger,	Clancy,	Fleming (Okanagan-Hees,	
Bell (Carleton),	Coates,	Revelstoke),	Hodgson,
Bell (Saint John-	Cook,	Flemming (Victoria-	Horner (Acadia),
Albert),	Cooper,	Carleton),	Horner (Jasper-
Belzile,	Côté,	Forbes,	Edson),
Bernier,	Crouse,	Frenette,	Horner (The
Bigg,	Diefenbaker,	Fulton,	Battlefords),
Bourbonnais,	Dinsdale,	Gagnon,	Howe,
Boutin,	Dionne,	Grafftey,	Jones,
Bradley,	Doucett,	Green,	Jorgenson,
Cadieau,	Dumont,	Grills,	Kennedy,



Kindt,	McGrath,	Nugent,	Sévigny,
Korchinski,	McIntosh,	O'Hurley,	Simpson,
Langlois,	McPhillips,	Olson,	Skoreyko,
Laprise,	Maltais,	Ormiston,	Slogan,
Latulippe,	Mandziuk,	Ouellet,	Smallwood,
Leboe,	Marcoux,	Pascoe,	Smith (Calgary
Legere,	Martineau,	Patterson,	South),
Lessard (Lac-Saint-	Millar,	Paul,	Smith (Simcoe
Jean),	Monteith,	Perron,	North),
Létourneau,	Moore,	Phillips,	Southam,
Macdonald (Mrs.),	More,	Pigeon,	Starr,
MacEwan,	Morris,	Plourde,	Stefanson,
MacLean (Queens),	Muir (Cape Breton	Pugh,	Stenson,
Macquarrie,	North and	Rapp,	Thomas,
MacRae,	Victoria),	Ricard,	Thompson,
McBain,	Muir (Lisgar),	Robinson,	Valade,
McCleave,	Nasserden,	Rondeau,	Vincent,
McDonald	Nesbitt,	Rowe,	Webb,
(Hamilton	Nielsen,	Roy,	Weichel,
South),	Noble,	Rynard,	Winkler,
McGee,	Nowlan,	Sams,	Woolliams—140.

And the question being put on the amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Addison,	Clunis,	Lachance,	Nixon,
Argue,	Cowan,	Laing,	Orlikow,
Asselin,	Crestohl,	LaMarsh (Miss),	Otto,
Badanal,	Crossman,	Lamoureux,	Pearson,
Barnett,	Davis,	Laniel,	Pennell,
Batten,	Denis,	Leduc,	Peters,
Béchar,	Deschatelets,	Legaré,	Pickersgill,
Beer,	Drouin,	Lessard (Saint-	Pilon,
Benidickson,	Drury,	Henri),	Prittie,
Benson,	Dubé,	Lewis,	Richard,
Berger,	Dupuis,	Loiselle,	Rideout,
Boucher,	Ethier,	Macdonald	Rinfret,
Boulanger,	Eudes,	(Rosedale),	Robichaud,
Bourque,	Fisher,	MacEachen,	Rochon,
Brewin,	Forgie,	MacInnis,	Rock,
Brown,	Foy,	Mackasey,	Rouleau,
Burgess,	Garland,	Macnaughton,	Roxburgh,
Byrne,	Godin,	McIlraith,	Ryan,
Cadieux,	Gordon,	McLean (Charlotte),	Sauvé,
Cameron	Granger,	McMillan,	Scott,
(High Park),	Gray,	McNulty,	Stewart,
Cameron (Nanaimo-	Habel,	McWilliam,	Tardif,
Cowichan-The	Haidasz,	Martin (Essex East),	Teillet,
Islands),	Hardie (Mrs.),	Martin (Timmins),	Tucker,
Cantin,	Harley,	Mather,	Turner,
Cardin,	Hellyer,	Matheson,	Wahn,
Caron,	Herridge,	Matte,	Walker,
Carter,	Honey,	Meunier,	Webster,
Cashin,	Howard,	Mitchell,	Whelan,
Chevrier,	Kelly,	Munro,	Winch—118.
Clermont,	Knowles,	Nicholson,	

## NAYS

## MESSRS:

Aiken,	Fane,	Létourneau,	Pascoe,
Alkenbrack,	Fleming (Eglinton),	Macdonald (Mrs.),	Patterson,
Balcer,	Fleming (Okanagan-MacEwan,		Paul,
Baldwin,	Revelstoke),	MacLean (Queens),	Perron,
Baskin,	Flemming (Victoria-Macquarrie,		Phillips,
Beaulé,	Carleton),	McRae,	Pigeon,
Bélanger,	Forbes,	McBain,	Plourde,
Bell (Carleton),	Frenette,	McCleave,	Pugh,
Bell (Saint John-Albert),	Fulton,	McDonald	Rapp,
Belzile,	Gagnon,	(Hamilton	Ricard,
Bernier,	Grafftey,	South),	Robinson,
Bigg,	Green,	McGee,	Rondeau,
Bourbonnais,	Grills,	McGrath,	Rowe,
Boutin,	Gundlock,	McIntosh,	Roy,
Bradley,	Hales,	McPhillips,	Rynard,
Cadieu,	Halpenny,	Maltais,	Sams,
Cardiff,	Hamilton,	Mandziuk,	Sévigny,
Casselman (Mrs.),	Hanbidge,	Marcoux,	Simpson,
Chaplin,	Harkness,	Martineau,	Skoreyko,
Chatterton,	Hees,	Millar,	Slogan,
Chown,	Hodgson,	Monteith,	Smallwood,
Churchill,	Horner (Acadia),	Moore,	Smith (Calgary
Clancy,	Horner (Jasper-Edson),	More,	South),
Coates,	Horner (The	Morris,	Smith (Simcoe
Cook,	Battlefords),	Muir (Cape Breton	North),
Cooper,	Howe,	North and	Southam,
Côté,	Jones,	Victoria),	Starr,
Crouse,	Jorgenson,	Muir (Lisgar),	Stefanson,
Diefenbaker,	Kennedy,	Nasserden,	Stenson,
Dinsdale,	Kindt,	Nesbitt,	Thomas,
Dionne,	Korchinski,	Nielsen,	Thompson,
Doucett,	Langlois,	Noble,	Valade,
Dumont,	Laprise,	Nowlan,	Vincent,
English,	Latulippe,	Nugent,	Webb,
Enns,	Leboe,	O'Hurley,	Weichel,
Fairclough (Mrs.),	Legere,	Olson,	Winkler,
Fairweather,	Lessard (Lac-Saint-Jean),	Ormiston,	Woolliams—140.
		Ouellet,	

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Maritime Commission for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 13 of the Canadian Maritime Commission Act, chapter 38, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Balcer,—Statement of Leases of Wharves, Piers and Breakwaters for the year ended December 31, 1961, made under the provisions of the Government Harbours and Piers Act, pursuant to section 18 of the said Act, chapter 135, R.S.C., 1952.

By Mr. Balcer,—Order in Council P.C. 1962-1357, dated September 27, 1962, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Com-



pany a certain parcel of Canadian Government Railways land in the Village of Parent, Province of Quebec, pursuant to section 19(3) of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Bell (Carleton), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Number and Amount of Loans to Immigrants made under section 69(1) of the Immigration Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 69(6) of the said Act, chapter 325, R.S.C., 1952.

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Army Benevolent Fund Board for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 13 of the Army Benevolent Fund Act, chapter 10, R.S.C., 1952, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General.

By Mr. Churchill,—Financial Statement on the Operations of the Veterans Insurance Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 20 of the said Act, chapter 279, R.S.C., 1952.

By Mr. Churchill,—Financial Statement on the Operations of The Returned Soldiers' Insurance Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 17(2) of the said Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1920, as amended 1951.

By Mr. Churchill,—Statement of Expenditures and Financial Commitments made under the Veterans' Land Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 42 of the said Act, chapter 280, R.S.C., 1952.

---

At 10.11 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(2).





No. 7

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 5th OCTOBER, 1962.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Dinsdale, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Agreement, dated May 28, 1962, between the Governments of Canada and the Province of Manitoba for Construction of The Greater Winnipeg Floodway to divert waters from the Red River upstream from Winnipeg and return them downstream from Winnipeg to control flooding.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Chaplin, seconded by Mr. Vincent,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor-General of Canada:

To His Excellency Major-General George P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor-General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing;

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Cardin, moved in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"We respectfully submit to Your Excellency that the failure of Your Excellency's advisers to place before this House at the earliest

opportunity a measure to approve the collection of taxes which have been imposed by Order in Council, as part of the austerity programme, denies to this House the exclusive constitutional right to approve the imposition of additional taxation which is the foundation of our system of responsible self-government."

And debate arising thereon and continuing; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Chief Electoral Officer, dated October 5, 1962, pursuant to section 58 of the Canada Elections Act, chapter 39, Statutes of Canada, 1960. (English and French).

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1962-1352, dated September 27, 1962, approving amendments made on August 24, 1962, to the Table of Fees to be taken by the Registrars, Marshals and Practitioners, etc., in Admiralty proceedings in the Exchequer Court of Canada set forth in Appendix II to the General Rules and Orders Regulating the Practice and Procedure in Admiralty cases in the Exchequer Court of Canada, pursuant to section 31(4) of the Admiralty Act, chapter 1, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Diplomatic Instruments (English and French), as follows:

(1) Exchange of Notes between the Governments of Canada and the United States of America granting permission to the United States to Construct, Operate and Maintain three additional Pumping Stations in Canada on the Haines-Fairbanks Pipeline. Signed at Ottawa on April 19, 1962. In force on April 19, 1962.

(2) Amendment to the agreement between the Governments of Canada and the United States of America for Co-operation concerning Civil Uses of Atomic Energy. Signed at Washington on May 25, 1962. In force on July 11, 1962.

(3) Exchange of Notes between the Governments of Canada and France concerning the Exchange of Defence Science Information. Signed at Paris on May 25, 1962. In force May 25, 1962.

(4) Exchange of Notes between the Governments of Canada and the United States of America modifying the Agreement of March 9, 1959, between the two countries, in order to provide for the Suspension of Tolls on the Welland Canal. Signed at Ottawa on July 3 and 13, 1962. In force on July 13, 1962.

(5) Exchange of Notes between the Governments of Canada and Greece concerning the Exchange of Defence Science Information. Signed at Athens on July 17 and 18, 1962. In force August 18, 1962.

(6) Exchange of Notes between the Governments of Canada and Norway enlarging the Scope of the Aircrew Training Agreement of April 6, 1960, between the two countries. Done at Oslo on July 20, 1962. In force on July 20, 1962.

(7) Exchange of Notes between the Governments of Canada and Mexico constituting an Agreement permitting Amateur Radio Stations of Canada and Mexico to exchange Messages or other Communications from or to Third Parties. Signed at Mexico on July 30, 1962. In force on August 29, 1962.

(8) Agreement between the Governments of Canada and Sweden for Co-operation in the Peaceful Uses of Atomic Energy. Signed at Stockholm on September 11, 1962.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Productivity Council to the Ministers of Trade and Commerce and of Labour, including its Financial Statement and the Auditor-General's Report thereon, for the period December 20, 1960, to March 31, 1962, pursuant to section 19 of the National Productivity Council Act, chapter 4, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

By Mr. Hees, by command of His Excellency the Governor-General,—Report of the Dominion Bureau of Statistics for the year ended March 31, 1962.

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Tuesday next at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Order made Wednesday, October 3, 1962.





No. 8

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 9th OCTOBER, 1962.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, introduced Bill C-54, An Act to amend the Expropriation Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, introduced Bill C-55, An Act to amend the War Measures Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Chaplin, seconded by Mr. Vincent,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor-General of Canada:

To His Excellency Major-General George P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor-General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Cardin, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

“We respectfully submit to Your Excellency that the failure of Your Excellency’s advisers to place before this House at the earliest opportunity a measure to approve the collection of taxes which have been imposed by Order in Council, as part of the austerity programme, denies to this House the exclusive constitutional right to approve the imposition of additional taxation which is the foundation of our system of responsible self-government.”

And debate continuing thereon; at 9.30 o’clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 38(4).

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Addison,	Cowan,	Lachance,	Nixon,
Argue,	Crestohl,	Laing,	Orlikow,
Asselin,	Crossman,	LaMarsh (Miss),	Otto,
Badanai,	Davis,	Lamoureux,	Pearson,
Barnett,	Denis,	Laniel,	Pennell,
Batten,	Deschatelets,	Leduc,	Peters,
Bécharde,	Drouin,	Legaré,	Pickersgill,
Beer,	Drury,	Lessard (Saint-	Pilon,
Benidickson,	Dubé,	Henri),	Prittie,
Benson,	Dupuis,	Lewis,	Richard,
Berger,	Ethier,	Loiselle,	Rideout,
Boucher,	Eudes,	Macdonald	Rinfret,
Boulanger,	Fisher,	(Rosedale),	Robichaud,
Bourque,	Forgie,	MacEachen,	Rochon,
Brewin,	Foy,	MacInnis,	Rock,
Brown,	Garland,	Mackasey,	Rouleau,
Burgess,	Godin,	Macnaughton,	Roxburgh,
Byrne,	Gordon,	McIlraith,	Ryan,
Cadieux,	Granger,	McLean (Charlotte),	Sauvé,
Cameron	Gray,	McMillan,	Scott,
(High Park),	Habel,	McNulty,	Stewart,
Cameron (Nanaimo-	Haidasz,	McWilliam,	Tardif,
Cowichan-The	Hardie (Mrs.),	Martin (Essex East),	Teillet,
Islands),	Harley,	Martin (Timmins),	Tucker,
Cantin,	Hellyer,	Mather,	Turner,
Cardin,	Herridge,	Matheson,	Wahn,
Caron,	Honey,	Matte,	Walker,
Carter,	Howard,	Mitchell,	Webster,
Chevrier,	Kelly,	Munro,	Whelan,
Clermont,	Knowles,	Nicholson,	Winch—116.
Clunis,			

## NAYS

## MESSRS:

Aiken,	Bélanger,	Bigg,	Casselman (Mrs.),
Alkenbrack,	Bell (Carleton),	Bourbonnais,	Chaplin,
Balcer,	Bell (Saint John-	Boutin,	Chown,
Baldwin,	Albert),	Bradley,	Churchill,
Baskin,	Belzile,	Cadieu,	Clancy,
Beaulé,	Bernier,	Caouette,	Coates,



Cook,	Hanbidge,	McGrath,	Pigeon,
Cooper,	Harkness,	McIntosh,	Plourde,
Côté,	Hees,	McPhillips,	Pugh,
Crouse,	Hodgson,	Maltais,	Rapp,
Diefenbaker,	Horner (Acadia),	Mandziuk,	Ricard,
Dinsdale,	Horner (Jasper-	Marcoux,	Robinson,
Dionne,	Edson),	Martineau,	Rondeau,
Doucett,	Horner (The	Millar,	Rowe,
English,	Battlefords),	Monteith,	Roy,
Enns,	Howe,	Moore,	Rynard,
Fairclough (Mrs.),	Jones,	More,	Sams,
Fairweather,	Jorgenson,	Morris,	Sévigny,
Fane,	Kennedy,	Muir (Cape Breton	Simpson,
Fleming (Eglinton),	Kindt,	North and	Skoreyko,
Fleming (Okanagan-	Korchinski,	Victoria),	Slogan,
Revelstoke),	Langlois,	Muir (Lisgar),	Smallwood,
Flemming (Victoria-	Laprise,	Nasserdén,	Smith (Calgary
Carleton),	Leboe,	Nesbitt,	South),
Forbes,	Legere,	Nielsen,	Smith (Simcoe
Frenette,	Létourneau,	Noble,	North),
Fulton,	Macdonald (Mrs.),	Nowlan,	Southam,
Gagnon,	MacEwan,	Nugent,	Starr,
Gauthier,	MacLean (Queens),	O'Hurley,	Stefanson,
Graffey,	Macquarrie,	Olson,	Stenson,
Green,	MacRae,	Ormiston,	Thomas,
Grégoire,	McBain,	Ouellet,	Thompson,
Grills,	McCleave,	Pascoe,	Valade,
Gundlock,	McDonald	Patterson,	Vincent,
Hales,	(Hamilton	Paul,	Webb,
Halpenny,	South),	Perron,	Weichel,
Hamilton,	McGee,	Phillips,	Winkler—137.

### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Flemming (Victoria-Carleton), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of National Revenue containing Statements relative to Customs-Excise Revenue and Other Services by Ports; Excise and Income of Canada, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 5 of the Department of National Revenue Act, chapter 75, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Flemming (Victoria-Carleton),—Report of the Eastern Rockies Forest Conservation Board for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 10 of the Eastern Rocky Mountain Forest Conservation Act, chapter 59, Statutes of Canada, 1947.

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Actuarial Examination of the Canadian Forces Superannuation Account (*formerly Permanent Services Pension Account*) in the Consolidated Revenue Fund for the five-year period ended December 31, 1960, pursuant to section 25 of the Canadian Forces Superannuation Act, chapter 21, Statutes of Canada, 1959.

By Mr. Martineau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report with respect to Operations under the Coal Production Assistance Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 173, R.S.C., 1952, as amended 1959.

By Mr. Martineau, by command of His Excellency the Governor General,  
—Report on the Administration of the Emergency Gold Mining Assistance Act  
for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 10 of the said Act,  
chapter 95, R.S.C., 1952.

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question  
put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(2).

No. 9

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 10th OCTOBER, 1962

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable Senators Aseltine, Cameron, Davies, Fergusson, Fournier (*De Lanaudiere*), Gladstone, Gouin, Haig, Irvine, Lambert, Macdonald (*Cape Breton*), MacDonald (*Queens*), O'Leary (*Antigonish-Guysborough*), Pouliot, Reid and Vien have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Library of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Library.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable Senators Beaubien (*Bedford*), Blais, Bouffard, Bradley, Choquette, Comeau, Davies, Grosart, Isnor, McGrand, Pearson, Reid, Savoie, Smith (*Kamloops*), Stambaugh, Thorvaldson, Turgeon, Welch and Wood have been appointed a Committee to superintend the printing of the Senate during the present Session and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Beaubien (*Provencher*), Fergusson, Inman, Macdonald (*Cape Breton*), McLean and Reid have been appointed a Committee to direct the management of the Restaurant of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Restaurant.



Mr. Valade, seconded by Mr. McDonald (Hamilton South), by leave of the House, introduced Bill C-56, an Act to amend the Criminal Code (Provincial Lotteries), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Chaplin, seconded by Mr. Vincent,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor-General of Canada:

To His Excellency Major-General George P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor-General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canada Council, including the Auditor-General's Report on the Financial Statements of the Council, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 23 of the Canada Council Act, chapter 3, Statutes of Canada, 1957. (English and French).

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Atomic Energy Control Board of Canada for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 21(1) of the Atomic Energy Control Act, chapter 11, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Churchill,—Report of Atomic Energy of Canada Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1962, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Nowlan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report by the Tariff Board, dated April 13, 1962, relative to the Investigation ordered by the Minister of Finance respecting Tableware and Glassware for Decorating—Reference No. 129, (English and French), together with a copy of the transcript of the evidence presented at public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952.

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(2).

No. 10

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 11th OCTOBER, 1962.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Eight petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Scott, seconded by Mr. Brewin, by leave of the House, introduced Bill C-57, An Act to amend the Criminal Code (Capital Punishment), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Balcer, seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, introduced Bill C-58, An Act to amend the Carriage by Air Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Balcer, seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, introduced Bill C-59, An Act to approve an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Ontario respecting Public Harbours, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Hees, seconded by Mr. Monteith, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Export Credits Insurance Act to increase from two hundred million dollars to four hundred

million dollars the limit of the liability of the Export Credits Insurance Corporation under contracts of insurance entered into under section 21 of the Act; and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Balcer, seconded by Mr. Monteith, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Aeronautics Act to authorize the Minister of Transport to establish boards of inquiry to investigate aircraft accidents, to give such boards the necessary power to carry out their functions and to provide for the expenses of witnesses appearing before these boards, and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Chaplin, seconded by Mr. Vincent,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor-General of Canada:

To His Excellency Major-General George P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor-General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing; at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 38(5);

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

#### YEAS

#### MESSRS:

Aiken,	Belzile,	Chaplin,	Diefenbaker,
Alkenbrack,	Bernier,	Chatterton,	Dinsdale,
Balcer,	Bigg,	Chown,	Dionne,
Baldwin,	Bourbonnais,	Churchill,	Doucett,
Baskin,	Boutin,	Clancy,	Dumont,
Beaulé,	Bradley,	Coates,	English,
Bélanger,	Cadieu,	Cook,	Enns,
Bell (Carleton),	Caouette,	Cooper,	Fairclough (Mrs.),
Bell (Saint John-Albert),	Cardiff,	Côté,	Fairweather,
	Casselman (Mrs.),	Crouse,	Fane,



Fleming (Eglinton), Jorgenson,	Marcoux,	Plourde,
Fleming (Okanagan-Kennedy,	Martineau,	Pugh,
Revelstoke), Kindt,	Millar,	Rapp,
Flemming (Victoria-Langlois,	Monteith,	Ricard,
Carleton), Laprise,	Moore,	Robinson,
Forbes, Latulippe,	More,	Rondeau,
Frenette, Leboe,	Morris,	Rowe,
Gagnon, Legere,	Muir (Cape Breton	Roy,
Gauthier, Lessard (Lac-Saint-	North and	Sams,
Grafftey, Jean),	Victoria),	Sévigny,
Green, Létourneau,	Muir (Lisgar),	Simpson,
Grégoire, Macdonald (Mrs.),	Nasserden,	Skoreyko,
Grills, MacEwan,	Nesbitt,	Slogan,
Gundlock, MacLean (Queens),	Nielsen,	Smallwood,
Hales, Macquarrie,	Noble,	Smith (Simcoe North),
Halpenny, MacRae,	Nowlan,	Southam,
Hamilton, McBain,	Nugent,	Starr,
Hanbidge, McCleave,	O'Hurley,	Stefanson,
Harkness, McDonald	Ormiston,	Stenson,
(Hamilton South),	Ouellet,	Thomas,
Hees, McGee,	Pascoe,	Thompson,
Hodgson, McGrath,	Patterson,	Valade,
Horner (Acadia),	Paul,	Vincent,
Horner (The	Perron,	Webb,
Battlefords),	Phillips,	Weichel,
Howe, Maltais,	Pigeon,	Winkler—136.
Jones, Mandziuk,		

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Clunis,	Knowles,	Orlikow,
Argue,	Cowan,	Lachance,	Otto,
Asselin,	Crestohl,	Laing,	Pearson,
Badanai,	Crossman,	LaMarsh (Miss),	Pennell,
Barnett,	Davis,	Lamoureux,	Peters,
Batten,	Denis,	Laniel,	Pickersgill,
Bécharde,	Drouin,	Legaré,	Pilon,
Beer,	Drury,	Lessard (Saint-	Prittie,
Benidickson,	Dubé,	Henri),	Richard,
Benson,	Dupuis,	Loiselle,	Rideout,
Berger,	Ethier,	Macdonald	Rinfret,
Boucher,	Eudes,	(Rosedale),	Robichaud,
Boulanger,	Fisher,	MacEachen,	Rochon,
Bourque,	Forge,	MacInnis,	Rock,
Brewin,	Foy,	Mackasey,	Rouleau,
Burgess,	Garland,	McIlraith,	Roxburgh,
Byrne,	Godin,	McLean (Charlotte),	Ryan,
Cadieux,	Gordon,	McMillan,	Sauvé,
Cameron	Granger,	McNulty,	Scott,
(High Park),	Gray,	McWilliam,	Stewart,
Cameron (Nanaimo-	Habel,	Martin (Essex East),	Tardif,
Cowichan-The	Haidasz,	Martin (Timmins),	Teillet,
Islands),	Hardie (Mrs.),	Mather,	Tucker,
Cantin,	Harley,	Matheson,	Turner,
Cardin,	Hellyer,	Matte,	Wahn,
Caron,	Herridge,	Mitchell,	Walker,
Carter,	Honey,	Munro,	Webster,
Chevrier,	Howard,	Nicholson,	Whelan—108.
Clermont,			

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, it was ordered that the said Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General by such Members of this House as are of the Honourable the Privy Council.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, it was resolved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of the Supply to be granted to Her Majesty.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, it was resolved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of the Ways and Means for raising the Supply to be granted to Her Majesty.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Wharf Revenue Receipts and Statement of Harbour Dues for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 14 of the Government Harbours and Piers Act, chapter 135, R.S.C., 1952.

By Mr. Hamilton, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Minister of Agriculture for Canada for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 6 of the Department of Agriculture Act, chapter 66, R.S.C., 1952.

---

At 10.18 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 11

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 12th OCTOBER, 1962.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, on motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, it was resolved,—That a Special Committee be appointed to prepare and report, with all convenient speed, the lists of Members to compose the Standing Committees of this House; the said Committee to be composed of Messrs. Churchill, Habel, Knowles, Marcoux, Pickersgill, and Ricard, and that the provisions of Standing Order 65(1) be suspended in relation to the number of Members thereon.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Press Release, dated August 29, 1962, issued by the delegates of the United States and Canadian Governments following two days of discussions at Ottawa on the present and future problems confronting the North American Softwood Lumber Industries. (English and French).

By unanimous consent, Mr. Cardin for Mr. Deschatelets, seconded by Mr. Habel, by leave of the House, introduced Bill C-60, An Act to amend the Railway Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Howard, by leave of the House, introduced Bill C-61, An Act to amend the Annual Vacations Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.



Mr. Howard, seconded by Mr. Martin (Timmins), by leave of the House, introduced Bill C-62, An Act to amend the Canada Elections Act (Absentee Voting), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Export Credits Insurance Act.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Export Credits Insurance Act to increase from two hundred million dollars to four hundred million dollars the limit of the liability of the Export Credits Insurance Corporation under contracts of insurance entered into under section 21 of the Act; and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Hees, seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, presented Bill C-63, An Act to amend the Export Credits Insurance Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

*[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Public Bills)*

Orders No. 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-9, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1960, with respect to the Readjustment of Representation in the House of Commons;

Mr. Fisher, seconded by Mr. Peters, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, October 10, 1962, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hamilton, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Agreements made under the Agricultural Products Co-operative Marketing Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 7 of the said Act, chapter 5, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Family Allowances Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 14 of the said Act, chapter 109, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Monteith,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Old Age Security Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 200, R.S.C., 1952. (English and French).

First Report of the Clerk of the Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on October 11, meet the requirements of Standing Order 70:

Wasył Kushnir and seventeen others, all of the City of Winnipeg, Manitoba, for an Act to incorporate Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko.—*Mr. Mandziuk.*

John Getgood and three others, all of the City of Calgary, Alberta, and Charles F. Scott of the City of Ottawa, Ontario, for an Act to incorporate Pacific Transmission Company.—*Mr. Smith (Calgary South).*

The North American General Insurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The North American General Insurance Company" and/or the name "La Nord Américaine, Compagnie d'Assurances Générales".—*Mr. Turner.*

William E. Drayton, of the City of Montreal, Quebec, and two others, for an Act to incorporate "The Christian Brothers of Ireland in Canada".—*Mr. Morris.*

Canadian Pacific Railway Company, for an Act authorizing the construction of 15.5 miles of railway in the vicinity of Bredenbury, Saskatchewan.—*Mr. Ormiston.*

The Trustee Board of The Presbyterian Church in Canada and The Executive of the Administrative Council of The Presbyterian Church in Canada for an Act to amend the Act of Incorporation of The Trustee Board of the said Church.—*Mr. McIlraith.*

John Cameron Turnbull, of the City of Toronto, Ontario, and two others, for an Act to incorporate "The Pharmacy Examining Board of Canada".—*Mr. Mitchell.*

Second Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on October 11, meets the requirements of Standing Order 70:

The Eastern Trust Company for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Eastern Trust Company" and/or the name "Le Trust de l'Est Canadien".—*Mr. Morris.*

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 12

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 15th OCTOBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Two hundred and twenty petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Hamilton, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Form of the General Agreement under the Agricultural Rehabilitation and Development Act between the Governments of Canada and of the Provinces as approved by Order in Council P.C. 1962-1291, dated September 14, 1962. (English and French).

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 2, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. Are any departments of the federal government making surveys or studies of the effects upon animals, fish, and birds of insecticide spraying and, if so, what departments are making such surveys or studies?

2. What results have been obtained from such surveys or studies, and are there available any reports or documents containing such results?

3. What powers are possessed by the government for the control or regulation of insecticide spraying, and in what ways, and to what extent, are such powers being used?

Question No. 3, by Mr. Herridge,—Order of the House for a Return showing: 1. What are the names, annual salaries, and expenses of the superintendent and administrative staff of Revelstoke National Park for the fiscal year 1960-1961?

2. Were houses built for the superintendent and administrative staff; and, if so (a) what is their number (b) what is the average size in floor space (c) what was their average cost per square foot of floor space (d) what was the cost of landscaping per house (e) what was the cost in the fiscal year 1960-1961 of providing for each house: (i) oil (ii) coal (iii) wood (iv) gas (v) light and water? (*Answers for (b) to (e) are required broken down into (1) superintendent (2) other administrative staff*).

3. What is the size of the paving blocks from the superintendent's house to the street, and what was the cost per block?

4. How many passenger cars and other vehicles were used by the superintendent and staff in Revelstoke Park in the fiscal year 1960-61?

5. What was the cost of operation per vehicle in the fiscal year 1960-61?

6. What were the regulations for use of vehicles by the staff in off-duty hours in the fiscal year 1960-61?

7. What was the inventory of the road and other machinery located and used at Revelstoke Park in the fiscal year 1960-61?

8. What was the cost of repairs and fuel for these vehicles for operation of the machinery during the fiscal year 1960-61?

9. Have any of the park employees been employed on projects undertaken by contracts in the fiscal year 1960-61?

Question No. 9, by Mr. Herridge,—Order of the House for a Return showing: Have any requests been received from the Jamaican government for increased Canadian investment in Jamaica and, if so, what answer has been given, and what encouragement, if any, has the government offered to private investors?

\*Question No. 11, by Mr. Herridge,—Order of the House for a Return showing: Was an alleged air defence exercise held on Labour Day, September 3, 1962, and, if so, (a) why was this date chosen (b) have any protests been received concerning the choice of the date or about the exercise itself and, if so, (i) from whom (ii) what was their nature (iii) what were the government's replies (c) what was the strength of the exercise attack force in (i) bombers, real or simulated (ii) simulated ICBMs (iii) simulated missiles fired from submarines (d) how many simulated bombs, ICBMs, and submarine missiles were reckoned to have (i) exploded on target (ii) exploded off target (iii) been destroyed without harm to North America?

Question No. 15, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. Are any Cabinet Ministers directors of any companies, corporations, etc., and, if so, which Ministers, of what companies or corporations are they directors, and at what date were any directorships presently held by such Cabinet Ministers assumed?

2. Have any Cabinet Ministers resigned any directorships since being sworn of the Privy Council and, if so, which Ministers, on what dates, and from what companies or corporations?



Question No. 17, by Mr. Macnaughton,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the annual wage bill for all hospital employees in Canada (a) general hospitals (b) mental hospitals?

2. What is the total number of employees working in hospitals in Canada (a) general hospitals (b) mental hospitals?

3. What is the number of employees per bed working in hospitals in Canada (a) general hospitals (b) mental hospitals?

4. What was the estimated amount being spent in 1959, 1960, and 1961, on the construction of hospitals (a) general hospitals (b) mental hospitals; and, how much of this was contributed by the federal government?

5. How does the average hourly rate for general employees in hospitals compare with the average hourly rate in the transportation industry, the primary and secondary industries?

6. What is the comparison of wages paid to (a) nurses (b) social workers (c) psychologists (d) nursing assistants (e) cleaners (f) kitchen staff, in federal hospitals as compared with community hospitals?

\*Question No. 20, by Mr. MacInnis,—Order of the House for a Return showing: Did the Federal Government of Canada offer any financial assistance to Hawker-Siddeley of Canada Limited, or to any of its branches or subsidiaries, with a view to the company continuing further operations at No. 16 colliery in New Waterford and, if so, what was the amount of the assistance offered by the government to this corporation?

\*Question No. 21, by Mr. MacInnis,—Order of the House for a Return showing: Did representatives of Hawker-Siddeley of Canada Limited, or representatives of any subsidiary or branch of this corporation, ask the Government of Canada for financial assistance in order to forestall the recent closure of No. 16 colliery in New Waterford and, if so, how much assistance was the company seeking from the Federal Government?

\*Question No. 27, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: Has the Minister of Transport or any other Minister made any public statements since April 19, 1962, on the subject of an amalgamation or co-working Trans-Canada Air Lines and Canadian Pacific Air Lines and, if so, when, where, and to what general effect?

Question No. 37, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. Since June 18, 1962, how many construction projects have been (a) cancelled, or (b) postponed, by the federal government, or by any department or agency thereof?

2. Where was each such project to have been constructed? What was the estimated cost of each such project?

3. Have any construction projects which were cancelled or postponed subsequent to June 18, 1962, been reinstated? If so, which ones, what is their location, and their estimated cost?

\*Question No. 51, by Mr. Chevrier,—Order of the House for a Return showing: 1. How many deep sea vessels flying the British Flag are still owned by Canadian residents?

2. Are these ships considered as a Canadian contribution to any allied shipping pool arrangement that may be set up in an emergency?



3. How many of these vessels have been trading between ports of the Soviet Union and Cuba?

4. Do the owners of these ships or any Companies owning them pay income tax to the Federal Treasury?

\*Question No. 63, by Mr. Rinfret,—Order of the House for a Return showing: 1. Have the City of Montreal, the Canadian Broadcasting Corporation, and the Central Mortgage and Housing Corporation accepted the plan for the CBC buildings to be erected in Montreal between Papineau, Dorchester, Craig, and Amherst Streets?

2. Was the said plan submitted to the government, and on what date?

3. Will the proprietors, tenants, merchants, and industrialists of this area be informed in the near future of the government's decision with respect thereto?

4. What period of time will be given to the residents of this area for eviction purposes?

\*Question No. 69, by Mr. MacEachen,—Order of the House for a Return showing: 1. Has a pay increase been authorized for employees at Cape Breton Highlands Park and at the National Park at Louisbourg?

2. If so, what is (a) the new rate (b) the former rate, for each classification for which an increase was authorized?

3. What accounts for the difference, if any, in the increase authorized for the employees as between the two parks?

Mr. Dinsdale, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 71, by Mr. McMillan,—Order of the House for a Return showing: 1. What were the total costs to the Federal Treasury for the Dawson City Festival including (a) grants to the festival (b) the cost of reconstruction and renovation of all such buildings as the mortuary, two old saloons, and Arizona Charlie's Palace Grand, and (c) all other federal expenses connected with the festival, including the cost of the dedication ceremonies, etc.?

2. Did the Governments of the Northwest Territories and the Yukon Territory make any contributions in connection with the preparation and holding of the festival? If so, how much?

---

The following Question No. 73 in the name of Mr. Caouette having been called: 1. What were the revenues of the Canadian Broadcasting Corporation in 1961-62?

2. What has been the cost to the country of the CBC for 1961-62?

3. What is being done by the Corporation to remove the socialists and the like-minded persons from the control of the government-owned radio and television service?

4. Who is responsible for the control of the government-owned network?

5. Who is the chairman or governor of the CBC? What is his annual salary?

#### RULING BY MR. SPEAKER

In regard to this question, on October 4 the honourable Member for Port Arthur (Mr. Fisher), raised a point as to whether it was properly worded. We need not go into what was said on that date except to say that the con-

clusion was reached that I would reserve opinion as to the validity of the assertion of the honourable Member for Port Arthur, and what might be done to remove a question, which might be found offensive or improper, from the Order Paper because at that time I did not feel it was within the powers of the Speaker to order that a question either remain on the Order Paper or be removed from it.

It would appear that the honourable Member for Port Arthur raised his question of order on two points, first that part 3 of the question was an assertion of an alleged fact or of opinion, and secondly that the assertion might offend the usages, traditions and proprieties of this House. A quick glance at the Notice Paper would indicate that many of the questions therein include assertions of fact, stated either implicitly or explicitly. Standing Order 39, paragraph (1), clearly provides for the use of facts in any question. There may be some doubt as to any objections on the grounds of the statement of an alleged fact. However, there then comes the question of opinion and there is a very fine line of division here. In any event, even if it were opinion and therefore contrary to the Orders of this House, I think it is quite readily understood and has been a practice that a question could be redrafted in a minor way, or in a major way if need be, so as to conform; therefore the question need not fall to the ground, necessarily, and be removed from the Order Paper on that ground.

But to me there is a much more fundamental point involved here. That is the second objection raised by the honourable Member, as to whether this question offends the proprieties or the traditions of this House since it deals with a question of political persuasions, principles or philosophy of a public servant. It would appear that none of the authorities, namely Bourinot, Beauchesne or May deals specifically with such a question, nor by diligent search by the Speaker or his officers has it been possible to find a definite ruling by any Speaker in regard thereto. But I find that in the absence of any known precedent for such a question, and having regard to the principle that a person's political convictions, persuasions or philosophy is a private matter which ordinarily is outside the administrative responsibility of the government or of any governmental corporation or body, and to the further principle that such political convictions, principles, persuasions or philosophy of any public servant is not a question of public concern or of official knowledge unless and until that person participates actively and publicly in a political organization, therefore it is my opinion that the substance of part 3 of Question No. 73 is not in line with the usages and traditions of this House.

I would refer honourable Members to page 313 of Bourinot's Fourth Edition, where it is stated as follows: "If an irregularity should escape the attention of the Clerks at the Table, the Speaker will point it out before the question is called, and the Member is then generally permitted to put the question when he has struck out any objectionable words."

Beauchesne's Fourth Edition, citation 172, is also applicable but I do not think it is necessary at this stage to read it.

I may also raise this point later this day when certain other questions may come before the House. It is my ruling that part 3 of Question No. 73 should be deleted, and the remainder of the question may be answered as the Honourable Minister may deem fit.



The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

\*Question No. 77, by Mr. Prittie,—Order of the House for a Return showing: 1. Does the Federal Government spend money directly or indirectly on research into the causes of and cures for alcoholism?

2. If so, what agencies receive these moneys, and what amounts were allocated for this purpose in 1960, 1961 and 1962?

Question No. 78, by Mr. Mather,—Order of the House for a Return showing: Since June 17, 1962, what construction projects have been (a) cancelled, or (b) postponed, in New Westminster Constituency areas including Langley, Surrey and Delta Municipalities, New Westminster, Langley and White Rock Cities; and, what is the estimated cost of the (a) cancelled or (b) postponed projects?

\*Question No. 90, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. How many persons who were candidates in the federal election of June 18th, 1962, and were defeated, have since that date been appointed by the federal government to positions to which emoluments are attached?

2. What are the names of all such persons?

3. What are their positions, and what are their emoluments?

\*Question No. 108, by Mr. Herridge,—Order of the House for a Return showing: 1. Was there a meeting in Ottawa in the summer of 1962 concerning the disposal of radioactive wastes, including disposal in the ocean and, if so, what were its findings?

2. Has the government considered the report of the *ad hoc* panel of the International Atomic Energy Agency with regard to disposal of radioactive wastes?

3. Has the government any knowledge as to whether any dumping of radioactive wastes has taken place at a dumping site 150 to 200 miles South of Yarmouth during 1960 or to date and, if so, is this site still considered a possible dumping area by the U.S. Atomic Energy Commission?

4. Has the government any knowledge of the official views of Britain, France, and the USSR with regard to disposal of radioactive wastes in the ocean and, if so, what are they?

\*Question No. 114, by Mr. Cook,—Order of the House for a Return showing: What stage has been reached in the negotiations towards making Canadian lumbermen, who have worked in the State of Maine, eligible for unemployment insurance benefits when they are out of work?

Mr. Hales, Parliamentary Secretary to the Minister of Labour, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 120, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the government received any requests for information or assistance from the U.S. Senate Armed Services Committee or one of its sub-committees about the operations in Canada of Mr. George M. Humphrey in the mining and metal industry or about any of the companies operating in Canada with which Mr. Humphrey is associated as an official or director?

2. If so, what response has it made?



Question No. 123, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. What steps, if any, has the government taken to develop, in the various arms of the Canadian military, a trained and equipped force to battle forest fires in Canada?

2. In brief form, what are the requirements in terms of request and seriousness of the situation before such a force is brought into action?

3. What system of cost-sharing or payment has been worked out to cover the use of such a force within a provincial jurisdiction?

\*Question No. 132, by Mr. Côté,—Order of the House for a Return showing: What is the amount borrowed by the Canadian Government since June 18, 1962, including Treasury bills, bond issues, loans from commercial banks and sources outside Canada, together with the average interest rate?

Mr. Grafftey, Parliamentary Secretary to the Minister of Finance, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 136, by Mr. Pennell,—Order of the House for a Return showing: What has been the total storage cost for butter oil and/or butter stock in (a) 1958 (b) 1959 (c) 1960 (d) 1961 (e) 1962?

Question No. 148, by Mr. Barnett,—Order of the House for a Return showing: 1. Is any economic assistance to the countries of South America being provided by the Government of Canada, either directly or indirectly, through agencies of the United Nations or otherwise?

2. If so, to what countries is this economic assistance being provided, in what amounts, and for what periods?

3. Through what department or departments of the federal government is any such assistance being provided?

4. If assistance is being provided indirectly through agencies of the United Nations or otherwise, through what agencies, to what countries, and in what amounts?

5. If assistance is being provided for specific projects, what are those projects and for the benefit of what countries?

\*Question No. 156, by Mr. Laprise,—Order of the House for a Return showing: 1. Did the Department of National Defence pay the full cost of the one mile paving and sewer construction on Main and St. Andrew Streets in the municipality of Parent, which was awarded to Paquin Construction Company Limited, of Val d'Or, Quebec, during 1959?

2. If not, what percentage of the cost was paid by the Department, and who was responsible for payment of the remainder?

3. Have any claims been received by the Department from any resident of Parent for damages caused by the installation of the sewer?

Mr. Sévigny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 162, by Mr. Lewis,—Order of the House for a Return showing: 1. When did Mr. A. S. Whiteley first join the Civil Service and in what capacity, and what positions did he hold from that date until appointed a member of the Restrictive Trade Practices Commission, with particular refer-

ence to his services in connection with the Price Spreads Inquiry, the Royal Commission on the Textile Industry, the Combines Investigation Commission, and the Wartime Prices and Trade Board?

2. Has Mr. A. S. Whiteley represented Canada at any international conferences or other meetings and, more particularly, in connection with restrictive business or trade practices, and, if so, what were such conferences or meetings and the dates thereof?

Mr. Bell (Saint John-Albert), Parliamentary Secretary to the Minister of Justice, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 163, by Mr. Addison,—Order of the House for a Return showing: Has the government or any of its officials engaged in discussion with the United States Government with respect to the possible effect of the United States Trade Expansion Act on Canadian trade and, if so, what Canadian officials have taken part and when were these discussions held?

Question No. 174, by Mr. Mather,—Order of the House for a Return showing: 1. In connection with the import of fruits and vegetables from the United States into British Columbia, what volume in millions of pounds of the following produce was imported during 1961 and to date in 1962: (a) apples (fresh) (b) peaches (fresh) (c) tomatoes (fresh) (d) strawberries (fresh) (e) carrots (f) onions (g) potatoes (h) tomatoes (canned)?

2. How many processing and canning plants in the Okanagan area of British Columbia in the past ten years have been bought out by United States firms and closed down?

Question No. 175, by Mr. Cantin,—Order of the House for a Return showing: 1. What quantities of grains have been exported through each of the harbours of Vancouver-New Westminster, Victoria, Prince Rupert, Churchill, Fort William-Port Arthur, Toronto, Kingston, Montreal, Sorel, Trois-Rivières, Quebec, Baie Comeau, Saint John, West Saint John, and Halifax, for the crop year 1960-61 for (a) wheat (b) oats (c) barley (d) rye (e) flax (f) total?

2. What quantities of the above grains have been delivered for domestic use, during each of the eleven crop years from 1950-51 to 1960-61 inclusive (a) in each of the said harbours (b) in each of the other places in Canada not included above?

Question No. 204, by Mr. McWilliam,—Order of the House for a Return showing: Have any employees of the different departments of government and Crown companies been temporarily laid off or dismissed since June 1, 1962, and, if so, what number in each department, and in each Crown corporation?

\*Question No. 218, by Mr. Pickersgill,—Order of the House for a Return showing: 1. Was any decision made before June 18, 1962, to reduce any of the regular Estimates for the fiscal year 1962-63 laid before the last Parliament and, if so, on what date was such a decision made, and what total sum was involved?

2. Was the National Research Council asked to make any reduction in its Estimates?

\*Question No. 220, by Mr. Ouellet,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the annual cost of all our armed forces serving in Canada and outside Canada?



2. What annual amount is paid for pensions to veterans of the First World War, and to widows and dependants of servicemen of the Second World War?

Question No. 222, by Mr. Ouellet,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the amount of the gross national debt?

2. What is the amount owed by the provinces?

3. What is the amount owed by the Canadian cities and municipalities?

4. What is the amount owed by all the school boards of this country?

5. What is the amount owed by the private individuals of this country to the finance corporations?

Question No. 225, by Mr. Robichaud,—Order of the House for a Return showing: 1. As of March 31, 1962, in Gloucester County, N.B. (a) what was the total number of persons receiving Social Assistance benefits (b) what was the total number of recipients of Unemployment Insurance benefits (c) what was the total number of persons registered as unemployed?

2. As of August 31, 1962, in Gloucester County, N.B. (a) what was the total number of persons receiving Social Assistance benefits (b) what was the total number of recipients of Unemployment Insurance benefits (c) what was the total number of persons registered as unemployed?

Question No. 228, by Mr. Clermont,—Order of the House for a Return showing: 1. In 1962, what have been, each month, the quantities purchased and sold by the government of (a) whole milk in powder form (b) butter (c) cheese?

2. For 1962, have any gifts of dairy products been made to UNICEF or to other welfare groups and, if so (a) what are those products (b) in what quantities?

Question No. 231, by Mr. Clermont,—Order of the House for a Return showing: Since June 30, 1958, has the Government of the Province of Quebec made any agreements providing for joint forestry programs with the Department of Forestry, the Department of Agriculture, or the Department of Northern Affairs and National Resources and, if so, what are those joint programs, and what amounts have been paid to the Province with respect thereto?

Question No. 232, by Mr. Clermont,—Order of the House for a Return showing: During the first nine months of the years 1961 and 1962 (a) what has been the production of butter in Canada (b) what has been the consumption of butter (c) what amount of premium has the government paid on the said consumption?

The Order being read for the second reading of Bill C-63, An Act to amend the Export Credits Insurance Act;

Mr. Hees, seconded by Mr. Monteith, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. Scott, seconded by Mr. Prittie, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by striking out all the words after the word "That" and by substituting therefor the following words: "this House declines to proceed with Bill C-63 because its terms do not include an extension of the



assistance to the governments of other countries provided in section 23 of the Export Credits Insurance Act."

And a point of order having been raised as to the admissibility of the said amendment;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Item No. 1 having been called for the first time was allowed to stand at the request of the government.

Mr. Dumont, seconded by Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean), moved,—That, in the opinion of this House, consideration should be given to the advisability of extending the jurisdiction of the Canadian Wheat Board to include the marketing and transportation of wheat for the Eastern provinces as well as for the Western provinces so as to allow a uniform price inside and outside of Canada.—(*Notice of Motion No. 2*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

Debate was resumed on the point of order as to the admissibility of the amendment proposed by Mr. Scott to the motion for the second reading of Bill C-63, An Act to amend the Export Credits Insurance Act.

After further debate;

RULING BY MR. SPEAKER

I wish to thank honourable Members for having advanced arguments in this connection. First of all, in order to dispose of the argument raised by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) in citing a ruling by His Honour Speaker Michener on May 12, 1959. I would draw to the honourable Member's attention a certain distinction which the Speaker at that time indicated was very germane to the nature of the amendment then before him.

I read from page 427 of the 1959 *Journals*—the second last paragraph on the page. The first sentence reads: "It is a resolution declaratory of an adverse principle to the main principle of the bill". This is not applicable in my estimation in this instance. That would therefore dispose of the precedent as not being applicable.

Considering this question generally, it is competent for a Member on second reading of a bill who desires to place on record any special reasons for not agreeing to the second reading of a bill to move as an amendment to the question a resolution declaratory of some principle adverse to, or differing from the principles, policy or provisions of the bill, or expressing opinions as to any circumstances connected with its introduction or prosecution or otherwise opposed to its progress. I suggest that this amendment is not one adverse to a principle of the bill—but is one otherwise opposed to its progress or seeking information on its progress. Those words are generally contained in Beauchesne's Fourth Edition, citation 382. I would point out to honourable

Members that it is a fundamental principle that no matter ought to be raised in a debate on a question which would be irrelevant if moved as an amendment, and that an amendment cannot be used for importing arguments which would be irrelevant to the main question. In this regard I would refer honourable Members to May's Sixteenth Edition at page 421. Again, citing May, at page 531, I quote: "The principle of relevancy in an amendment governs every such motion. The amendment must 'strictly relate to the bill which the House, by its order, has resolved upon considering'."

The proposed amendment clearly states that it has reference to section 23 of the main Act.

No provision can be found in the bill before the House which is related to that section. Accordingly, if the provisions of section 23 of the Act can be brought before the House by virtue of an amendment, I would submit that other sections of the main Act could also be brought forward in the same fashion. Therefore, I would submit that the amendment does not oppose any principle or provision of the bill; in other words, the subject-matter of the proposal is a substantive motion and an entirely new question unrelated to the bill before us. In the present instance I do not consider this amendment relevant to the bill being discussed; it is rather relevant to the Act itself. But at the moment I respectfully submit that we are not discussing the Act; we are discussing Bill C-63.

It is my opinion that the rule of relevancy is completely disregarded. If every bill that was discussed by this House was subject to amendments of this type which could stipulate that the bill did not contain enough and should contain something else, then there would be no relevancy at all.

In this connection I would refer honourable Members to a ruling by Mr. Speaker Macdonald, reported at page 237 of the *Journals* under the date of November 14, 1949. He said: "On the second reading of an amending bill... it is the principle of the amending bill, and not the principle of the Act to be amended, which is the 'business under consideration'. The discussion must therefore relate exclusively to the principle of the amending bill." May I add that here, where we are referring to "discussion", we also include "amendments", which must relate exclusively to the principle of the amending bill.

In addition, if I may cite a ruling of Mr. Speaker Michener on December 13, 1957, while the House was considering a motion for the second reading of Bill No. 232, An Act to amend the Income Tax Act, the then Speaker, as reported at page 2313 of *Hansard*, said: "This is an Act to amend the Income Tax Act and it is relevant, as I understand the precedents, to discuss the sections of the Income Tax Act which are to be amended by this bill but not to review the Act as a whole."

With the greatest respect to the mover and seconder of this amendment, I am of the opinion that that would be the purpose of their amendment and that it is irrelevant, and I so rule.

---

After further debate, the question being put on the main motion,—That Bill C-63, An Act to amend the Export Credits Insurance Act, be now read a second time; it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of Part I of the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 25 of the said Act, chapter 34, Statutes of Canada, 1959.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1962-1457, dated October 12, 1962, authorizing, under section 21 of the said Act, a contract of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by Canadair Limited, Montreal, of CL-44D-4 aircraft plus spare parts to Seaboard World Airlines, Inc., New York, N.Y., U.S.A., pursuant to section 21B of the Export Credits Insurance Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

---

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 13

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 16th OCTOBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: Before calling the Orders of the Day, I would crave the indulgence of honourable Members in order to permit me to make a statement which I indicated on Friday last I would make today, namely a statement of what I consider to be the guideposts on the subject of questions generally and on oral questions on Orders of the Day in particular. I would immediately point out that this is in no way a ruling but rather a statement. I find that over the past 20 years or more each of my predecessors as Speaker has taken this step I am now taking at least once, and some of them a number of times, during his term of office.

The problem of oral questions on Orders of the Day is not a new one and honourable Members will see some of the reasons why as we examine the problem. As there are a number of honourable Members who were Members of this House in 1940, perhaps I could quote from some observations by the then Prime Minister, Mr. Mackenzie King, as they appear in *Hansard* for July 12, 1940, commencing at page 1569. I quote: "It is not, as I understand the rules, the right of honourable Members to interrogate the Ministry upon all kinds of matters without advance notice and without following, wherever possible, the other rules that are laid down for the seeking and obtaining of information. The rules of the House do provide several means whereby information may be obtained, and of course the rule most generally availed of is the one with respect to handing questions in to the Clerk, or having placed on the Order Paper Notices of Motions for the Production of Papers. By our rules the asking of questions of the Ministry on the Orders of the Day is limited to a certain class of questions, those which cannot be answered effectively in the other way."

He further indicated he felt the Speaker of the day should make a statement in this regard. Mr. Speaker Glen on July 15, 1940, as reported on page 1596 of *Hansard*, went into the question at some length and, after reading Standing Order 44, comparable to our Standing Order 39 of today, had this to say: "If the Standing Order was strictly interpreted, it is obvious that a very large proportion of the oral questions asked before Orders of the Day are called would be out of order. In fact, Members have not exercised sufficiently their rights under Standing Order 44, but have too frequently endeavoured to seek information on the Orders of the Day being called."

He went on further to say on pages 1596 and 1597: "To sum up: There is only one Standing Order governing questions seeking information from Ministers of the Crown. It is Standing Order 44, which provides that such questions may be marked with an asterisk if oral answers are required. Forty-eight hours' notice must be given of these questions, which must be laid on the Table of the House before six o'clock and printed in the *Votes and Proceedings*. On the Orders of the Day being called, Members may ask Ministers to explain certain matters in accordance with the practice expounded by Bourinot and sanctioned by usage. It is not done under the authority of a Standing Order, and therefore such questions may be either permitted or disallowed by the Speaker, who must judge each case on its merits."

And further: "It seems to me manifestly unfair to compel Ministers to answer questions on important matters without an opportunity of consulting their chief officers; and it would be arbitrary to deprive Private Members of the privilege of putting certain questions of immediate urgency on the Orders of the Day being called. The principle on which the practice has been tolerated in past years should be respected, that is, the reading of long series of questions elaborately prepared is not to be allowed on the Orders of the Day being called."

Again, on March 15, 1943, as reported at pages 1233 and 1234 of *Hansard*, Mr. Speaker Glen had this to say: "As long as our Standing Orders are unchanged, the only questions permitted on the Orders of the Day being called must be confined to very urgent matters, personal explanations, inaccurate reports of speeches delivered in the House, denial of charges, dilatoriness in obtaining returns, or other similar matters closely connected with the routine business of the House. These questions must be brief and must not be prefaced by any argument. Standing Order 44 gives Members ample opportunity to place on the Order Paper any number of questions they desire with respect to public affairs. Reading telegrams, letters or extracts from newspapers as an opening to a question when the Orders of the Day are called is an abuse of the rules of the House. It is not good parliamentary practice to communicate written allegations to the House and then to ask Ministers either to confirm or to deny them. It is the Member's duty to ascertain the truth of any statement before he brings it to the attention of Parliament. This has been decided long ago in the United Kingdom House of Commons. On June 14, 1882, Mr. Speaker Brand, in preventing a Member from reading a telegram from a newspaper and founding a question on it, pointed out the extreme inconvenience of founding questions on every telegram in every newspaper. 'I am bound to say,' he added, 'that it does appear to me that before questions of such gravity are put, an honourable Member should take some measures to ascertain the truth of the telegram.' This quotation is from Denison's and Brand's *Decisions*, page 230."

Mr. Speaker Glen concluded as follows: "I feel it is my duty to explain to the House the procedure with regard to questions, and I hope that in applying it I shall have the co-operation of all Members of the House."



On September 11, 1945, page 66 of *Hansard*, Mr. Speaker Fauteux had this to say briefly after citing Beauchesne's Third Edition: "Honourable Members will notice that the rules say that questions are allowed by courtesy in connection with the business of the House or with very urgent and important matters of public concern. I would like to call for the co-operation of every Member and ask them not to put oral questions when they are not very urgent. It would be preferable for the dispatch of business that questions be placed on the Order Paper."

Coming to more recent years, on May 29, 1951, as reported in *Hansard*, page 3494, Mr. Speaker Macdonald referred to the procedure regarding the asking of questions and he referred honourable Members to Standing Order 44. I quote: "It has nevertheless been the practice in our House to allow a certain number of oral questions, and it is not my purpose to discourage Members from asking questions of the proper type, as I feel that these questions create a more lively interest in the business of the House. These oral questions are asked when the Orders of the Day are called, and are frequently asked without notice. I would, however, emphasize that these oral questions should be asked only in connection with very urgent and important matters of public concern, and only if it would not be in the public interest to place them on the Order Paper and receive answers in accordance with the method provided for in the Standing Orders. They should always be brief. No debate is permitted, and the reply should be as concise as possible. The questions should not be prefaced by the reading of letters, telegrams, newspaper extracts or preambles of any kind. See Beauchesne's Third Edition, paragraph 297, 298."

On March 16, 1956, Mr. Speaker Beaudoin, as reported on page 2206 to 2210 of *Hansard* and the *Journals* of the House of Commons, Volume C, at pages 299 and those following, went into the whole question most exhaustively. He reviewed the statements of the previous Speakers, including some of those which I have given to honourable Members and then cited from other sources of authority such as Beauchesne, Bourinot, and May as well as articles published by the *Hansard* Society. Without appearing at all to lecture honourable Members in a pedagogic way, I would suggest that this particular statement by Mr. Speaker Beaudoin may be made prescribed reading for Members, as well as others who would comment upon the proceedings of this House. The statement came relatively shortly after Standing Orders had been changed and adopted by the House in 1955 following many years of study. There are many honourable Members on both sides of this House who were Members of the House of Commons in 1955 and who participated in the revision of the Standing Orders and, with the adoption of the Standing Orders, I may presume them to have concurred therein.

I am resisting a grave temptation to quote most extensively from this lengthy statement and I trust that honourable Members will bear with me while I make certain references to it. In some respects the situation today may resemble that which prevailed some six years ago: "I want to tell honourable Members that I think that between their conception of what should be asked at question time and mine there is now such a wide difference that I am afraid we are not pulling in the same direction. I think it is well for me to establish the position which I consider is the one which is now in force. I will not quote all these citations but I will refer honourable Members to the following ones—".

Then he enumerates them from Beauchesne. He refers them to Bourinot's Fourth Edition and goes on and cites particularly No. 140 in Beauchesne's Third Edition, which is as follows: "A question which could be inserted on the Order Paper is not allowed on the Orders of the Day being called."

Incidentally, citation 140 is now 173, subparagraph (2).



"Then citation 297: A certain number of oral questions are permitted in practice by Members, without notice, before the Orders of the Day are called; but these are merely allowed by courtesy in connection with the business of the House or with very urgent and important matters of public concern. They are always brief, no debate being permitted, and the replies are as concise as possible. The Minister interrogated may reply at once or may direct that the usual notice be given. Such questions are governed by the same rules of order as questions of which notice has been given."

Then Mr. Speaker Beaudoin comments: "In other words, if a question could not be inserted on the Order Paper, a Member cannot ask it before the Orders of the Day are called."

There follows some detailed discussion and interpretation of various citations in Beauchesne, which I do not think it is necessary to deal with at this time, but in case this statement should be misunderstood in regard to citation 203 of the Third Edition of Beauchesne, which is now citation 178 of the Fourth Edition, it must be noted that Mr. Speaker Beaudoin subsequently corrected himself on May 7, 1956, as reported in volume 4 of *Hansard* at pages 3619 and 3620. Mr. Speaker Beaudoin then continued, at the foot of page 2207 of *Hansard*: "I hope that honourable Members will read carefully all the citations I have given and I feel confident that they will do so knowing their interest in the matter. They will see that not only has it been the opinion of Prime Ministers but also of Leaders of the Opposition when they have occupied one side or the other during their careers, that questions before the Orders of the Day are called should be limited to questions of an urgent and important character and should be asked on the Orders of the Day only if they could not be placed on the Order Paper without some prejudice being suffered."

"I said earlier that honourable Members are moving in a direction which is contrary to that which I understand to be the right one because as honourable Members know the rules are not being changed by the Speaker. If honourable Members wish that the rules be changed, there is a proper method to be adopted and that is to have a Committee on Rules, have the matter decided, and have a report made to the House. Were I to receive such a report, I can assure you that I would try to interpret the new rules as faithfully as I could. As it is, honourable Members are trying to move in the direction of having a question period which is almost similar to that which exists in the United Kingdom without adopting the proper safeguards and without giving more authority to the Speaker to intervene whenever he feels that a question is not in order and also without adopting the method of giving notice which is in vogue in the United Kingdom."

He then went on to compare the practice which prevails in the United Kingdom, which is quite instructive. I cannot resist reference to a citation made by Mr. Speaker Beaudoin from a commentary on "Question Time in Canada" appearing in an article of the *Hansard Society*, where the author has this to say: "In Canada, the complexity of the question procedure and its lack of definitiveness usually results in an annual altercation on the floor of the House."

I think honourable Members who have been here for some time may be witness to that. Then he says: "Habitually, Mr. Speaker makes a short statement—"

And, as Mr. Speaker Beaudoin does, I apologize for making mine quite so long: "—during the early stages of the Parliamentary Session to remind the Members of the differences between the two procedures to be outlined below. The Speaker tries to discourage the use of too many questions being asked on the Orders of the Day being called."

Even closer to the present day, I would with respect refer to two statements made by my immediate predecessor, Mr. Speaker Michener, on October

17, 1957, at page 63 of *Hansard* (Vol. I, 1957-58) in which the then Speaker referred honourable Members directly to the lengthy statement by his immediate predecessor, Mr. Speaker Beaudoin, and it is my opinion that Mr. Speaker Michener adopted the words of Mr. Speaker Beaudoin.

Again on February 26, 1959, at page 1393 of *Hansard*, Mr. Speaker Michener on an occasion similar to this, prior to calling Orders of the Day, made a statement as to the interpretation of the practice of this House on oral questions for the edification of honourable Members, and without wishing to enter into debate with anyone within or without this House who may feel that I am endeavouring to introduce changes in the rules or interpretations of the rules concerning oral questions, may I quote the principles applicable to oral questions as enumerated briefly by Mr. Speaker Michener: "1. The question should seek information or press for action on a matter relating to public affairs of such immediate urgency that it would be inappropriate to put it on the Order Paper.

"2. Both the question and the answer should be concise, factual and free of opinion and argument or observations which might lead to debate.

"3. An explanation can be sought regarding the intention of the government but not an explanation of opinion upon matters of policy. That is citation 178 of Beauchesne's Fourth Edition.

"4. Other detailed limitations, some 40 in number, are set out in citation 171 of Beauchesne's Fourth Edition, which was cited yesterday, and apply to oral questions as well as to written questions.

"5. Supplementary questions are matters of grace.

"6. The Minister is entitled to notice, and answers cannot be insisted on nor is it regular to comment on the refusal to answer an oral question.

"I may say this principle relates to oral questions and perhaps not to questions on the Order Paper."

I apologize to honourable Members for the length of this statement which, if I had yielded to temptation, could have been much longer; but I felt it was necessary to trace an historical pattern to events which have taken place within the actual memory of a goodly number of honourable Members in this House. Unfortunately human memory may sometimes fail or impressions may get blurred of events even not too distant in the past, but the *Journals* of this House and the records of debates indicate faithfully what was actually said. I leave it to honourable Members to judge my submission that there is an easily discernible line of interpretation over the years, but one must refresh one's memory from time to time to clearly set out and see that line of interpretation.

I do not propose to enter into a lengthy philosophical dissertation on the role of the Speaker, his duties have been described much better by others on many occasions. I would subscribe wholeheartedly to those definitions. I believe the Speaker should be the impartial arbiter of the rules as they exist for him and for the House in the Standing Orders, in the decisions of his predecessors, and in the decisions of this House aided by the persuasive authority of the commentaries such as Beauchesne, Bourinot, May, and others. The Speaker is the servant of the House in so far as it makes rules for the conduct of its affairs, and I conceive it would be a grave dereliction of duty for the Speaker to put these rules aside consciously in response to either whim or expediency. But if the rules exist for the Speaker to interpret, they also exist for honourable Members to observe. It is not the sole



duty of the Speaker to preserve order, or the traditions and dignity of this House, or to protect Members from unconscionable actions; I would submit that there is an equal duty on all Members to do likewise. May I express the situation in another way which may be more graphic? The rule book does not exist only for the hockey referee, or the football referee, or the umpire in baseball, nor are these officials the only ones who should know the book of rules; the players themselves, if they are going to do their jobs properly, must not only know the rules well but must observe them.

I do not conceive the role of Speaker to be that of a police constable on a beat in a more notorious section of a large metropolitan city whose principal task is to be on constant alert against wrong doings and where the conduct of most of the residents may be suspect. Nor do I conceive it to be that of a mere teller of names, a sort of gatekeeper for honourable Members who may wish to ask questions or engage in debate governed by the rules of this House to the extent only that the whim or the expediency of the moment may dictate. I recognize that these are extreme positions.

As I have indicated previously, and as has been indicated by previous Speakers, I have my rules as embodied in Standing Orders, decisions of this House, decisions of previous Speakers, and the persuasive authority of the commentaries. Honourable Members expect me to enforce these rules, yet as was said by Mr. Speaker Beaudoin: "It would appear that honourable members are pulling in the direction of the practice which exists in the United Kingdom under different rules." If the present rules do not satisfy the honourable Members of this House, then I have no objection if they wish to go in different directions, but I cannot agree that I can go along with them while following the rules which are given to me. If the rules should be changed, then I respectfully suggest that honourable Members know what procedure to take under the rules as they now exist.

May I add that many of the questions being posed on Orders of the Day would be unacceptable as to form for printing on the Notice Paper. In a large percentage of such cases, Members would be requested to rephrase or redraft their notices before they could be accepted under the terms of Standing Order 39, section (1).

In conclusion, briefly stated, it would appear that it has been the consensus of opinion of all Speakers that questions asked on Orders of the Day should comply with two basic requirements:

1. The form of those questions is governed by the terms of Standing Order 39 section (1) which provides in part that in putting a question no argument or opinion is to be offered, nor any facts stated except so far as may be necessary to explain the question.

2. Such questions should be offered only in connection with urgent and important matters of public concern when, because of immediacy, the regular procedure relating to questions cannot be utilized for the purpose of eliciting the desired information or for bringing a matter of urgency to the attention of the Ministry.

The terms of section (1) of Standing Order 39 are comparatively clear, and if the Chair could depend on the co-operation from all sides of the House not only as to the nature of questions but also as to the nature of replies, there would be little trouble, in my humble opinion, in controlling questions on Orders of the Day.

I would respectfully submit this statement for the consideration of honourable Members.



Mr. Graftey, Parliamentary Secretary to the Minister of Finance, laid before the House,—Composite Conformed Copy of five separate Purchase Agreements, each dated September 24, 1962, providing for Sale of \$250,000,000 Aggregate Principal Amount of Twenty-five Year External 5% Bonds due October 15, 1987. (*Reference: Answer to part 2 of Question No. 38 by Mr. Gordon, Hansard page 495, October 15, 1962*).

Bill C-63, An Act to amend the Export Credits Insurance Act, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Chown) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

“In Committee of the Whole, when clause 3 of Bill C-63, An Act to amend the Export Credits Insurance Act, was being considered, the honourable Member for Danforth (Mr. Scott) moved in amendment the following:

“That subclause (1) of clause (3) be amended by adding to subsection (2) of section 21A, as that subsection is thereby substituted, the following paragraph:

‘(f) for the purpose of assisting in the development of other countries, lend money to the government of any other country, or its agent, upon such terms as to interest, if any, and repayment and other terms and conditions as will best fulfil the true intent and spirit of this paragraph.’

“I ruled the amendment out of order as being irrelevant in that it purported to extend the fundamental provisions of the bill and also that it probably infringed the financial initiative of the Crown.

“Whereupon the honourable Member for Danforth appealed to the House from the ruling of the Chair.”

The question being put by Mr. Speaker: “Shall the ruling of the Chairman be confirmed?”—It was decided in the affirmative on the following division:

#### YEAS

#### MESSRS:

Addison,	Belzile,	Cardiff,	Crestohl,
Aiken,	Benson,	Cardin,	Crossman,
Alkenbrack,	Bernier,	Caron,	Crouse,
Argue,	Bigg,	Carter,	Denis,
Asselin,	Boulanger,	Cashin,	Diefenbaker,
Badanai,	Bourbonnais,	Casselman (Mrs.),	Dinsdale,
Balcer,	Bourque,	Chaplin,	Drouin,
Baldwin,	Boutin,	Chevrier,	Drury,
Baskin,	Bradley,	Churchill,	Dumont,
Batten,	Brown,	Clancy,	Dupuis,
Bécharde,	Byrne,	Clermont,	English,
Beer,	Cadieu,	Clunis,	Enns,
Bélanger,	Cadieux,	Cook,	Ethier,
Bell (Carleton),	Cameron	Cooper,	Fairclough (Mrs.),
Bell (Saint John- Albert),	(High Park), Cantin,	Côté,	Fairweather,
		Cowan,	Fane,

Fleming (Eglinton), Kennedy,	McNulty,	Richard,
Fleming (Okanagan-Kindt,	McPhillips,	Rideout,
Revelstoke), Korchinski,	McWilliam,	Rinfret,
Flemming (Victoria-Lachance,	Maltais,	Robichaud,
Carleton), Laing,	Mandziuk,	Robinson,
Forbes, LaMarsh (Miss),	Martin (Essex East),	Rock,
Forgie, Lamoureux,	Martineau,	Rouleau,
Foy, Lamy,	Matheson,	Roxburgh,
Frenette, Langlois,	Matte,	Roy,
Gagnon, Laniel,	Millar,	Ryan,
Garland, Laprise,	Mitchell,	Rynard,
Gauthier, Latulippe,	Monteith,	Sams,
Godin, Leboe,	Moore,	Sévigny,
Gordon, Legaré,	More,	Simpson,
Graffey, Legere,	Muir (Cape Breton	Skoreyko,
Granger, Lessard (Lac-Saint-	North and	Smallwood,
Gray, Jean),	Victoria),	Smith (Calgary
Green, Létourneau,	Muir (Lisgar),	South),
Grégoire, Loiselle,	Nasserden,	Smith (Simcoe
Grills, Macdonald (Mrs.),	Nesbitt,	North),
Gundlock, Macdonald	Nicholson,	Southam,
Habel, (Rosedale),	Nielsen,	Starr,
Haidasz, MacEachen,	Nowlan,	Stefanson,
Hales, MacEwan,	Nugent,	Stenson,
Halpenny, Mackasey,	O'Hurley,	Stewart,
Hamilton, MacLean (Queens),	Ormiston,	Thomas,
Hanbidge, Macnaughton,	Ouellet,	Thompson,
Hardie (Mrs.), Macquarrie,	Pascoe,	Tucker,
Harkness, MacRae,	Patterson,	Turner,
Harley, McBain,	Paul,	Valade,
Hees, McCleave,	Pennell,	Vincent,
Hellyer, McDonald	Perron,	Wahn,
Hodgson, (Hamilton	Phillips,	Walker,
Honey, South),	Pickersgill,	Webb,
Horner (Acadia), McGee,	Pilon,	Weichel,
Horner (The McGrath,	Plourde,	Whelan,
Battlefords), McIlraith,	Pugh,	Winkler,
Howe, McIntosh,	Rapp,	Woolliams—206.
Jorgenson, McMillan,	Ricard,	

## NAYS

## MESSRS:

Barnett,	Herridge,	Lewis,	Orlikow,
Berger,	Howard,	MacInnis,	Peters,
Brewin,	Knowles,	Mather,	Prittie,
Cameron (Nanaimo-			Scott—14.
Cowichan-The			
Islands),			

[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

## (Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill C-7, An Act to amend the Bankruptcy Act (Wage Earners' Assignments);

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Lewis, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-63, An Act to amend the Export Credits Insurance Act, which was reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Farm Credit Act, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement showing the lands sold for which transfers have been issued by the Canadian Pacific Railway Company during the year ended September 30, 1962, pursuant to section 8 of An Act further to amend An Act respecting the Canadian Pacific Railway, chapter 9, Statutes of Canada, 1886.

Third Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on October 15th by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70:

Margaret Ellynore MacDougall Abbott, wife of Ernest Kitson Abbott of Montreal, Quebec.

Carmen Lister Abrams, wife of Theodore Martin Abrams of Montreal, Quebec.

Dorothy Irene Marjorie Hunt Adams, wife of Merrill Karn Adams of St. John, Quebec.

Agnes Blumenthal Agai, wife of Nicolas Agai of Montreal, Quebec.

Demetre Almyriotis of Montreal, Quebec, husband of Evanthia Stamelos Almyriotis.

Betty Szlukier Ankhelyi, wife of Gyorgy (George) Ankhelyi of Montreal, Quebec.

Anne Marie Perrozzino Asselin, wife of Roger Asselin of Montreal, Quebec.

Sylvia Taliercio Aucoin, wife of John Charles Aucoin of Montreal, Quebec.

Denise Vezeau Bachelder, wife of Stanley John Arthur Bachelder of Rougemont, Quebec.

Sonja Swerzowa Bagry, wife of Ignaz Bagry of Montreal, Quebec.

Alma Ivy Trineer Bankley, wife of Gordon Lloyd Bankley of Montreal, Quebec.

Percy Beauvais of City of St. Laurent, Quebec, husband of Mary Letitia McKenzie Beauvais.

Paul Aimé Bédard of the Province of Quebec, husband of Jean Shirley Yvonne Carter Bédard.



Jacqueline Dumontet Bélanger, wife of Marcel Bélanger of Montreal, Quebec.

Jeannie Kozak Belchik, wife of Paul Belchik of Montreal, Quebec.

Aranka Ilona Paris Berendy, wife of Bela Julius Berendy of Montreal, Quebec.

Gladys Ethel Sarah Baker Bergeron, wife of Philip Joseph Bergeron of Montreal, Quebec.

Guy Bertrand of City of St. Laurent, Quebec, husband of Colombe Grondin Bertrand.

June Grafton Blickstead, wife of Ralph Blickstead of Montreal, Quebec.

Kenneth Allen Blight of St. Eustache sur-le-Lac, Quebec, husband of Iris Maureen Barnett Blight.

Gizella Ethel Nagy Bogoly, wife of Louis Bogoly, Junior of Montreal, Quebec.

Simonne Michele Mona Routier Bouchard, wife of Jacques Bouchard of Montreal, Quebec.

Joseph Léo Gérard Bougie of Montreal, Quebec, husband of Madeleine Thériault Bougie.

James Robert Breslin of Pierrefonds, Quebec, husband of Mary Leona Beaudoin Breslin.

Shirley Anderson Brimacombe, wife of Irving Brimacombe of Montreal, Quebec.

Klara Ary Brody, wife of Otto Brody of Montreal, Quebec.

Marjorie McEachern Brown, wife of Arnold Galbraith Brown of Montreal, Quebec.

Wilma Gloria Hill Bryson, wife of Lloyd George Bryson of Lachute, Quebec.

Gerhard Hermann Bucholz of Montreal, Quebec, husband of Ingrid Koenig Bucholz.

Alexander Burke of Pointe-aux-Trembles, Quebec, husband of Emerantienne St-Pierre Burke.

Olga Antonina Safian Burkousky, wife of Joseph Marion Burkousky of Lachine, Quebec.

Lorraine Bastien Burt, wife of Harold Edmund Burt of Montreal, Quebec.

Bruce Reid Campbell of Westmount, Quebec, husband of June Ethel Phyllis Barton Campbell.

Judith Elizabeth Stacey Caron, wife of Norman Michael Caron of Montreal, Quebec.

Nicholas Cimbru Chambers of Montreal, Quebec, husband of Germaine Leclerc Chambers.

Robert Charles Chapman of Montreal, Quebec, husband of Mary Jane Griffin Chapman.

Rosemary Beatrice Overett Clare, wife of Derek Clare of Outremont, Quebec.

Alice Elizabeth Newman Clarke, wife of Warren Clarke of Ville LeMoyne, Quebec.

Anita Duguay Cleri, wife of Vinicio Cleri of Montreal, Quebec.

Beverly Hayden Forman Crerar, wife of Colin Douglas Crerar of Beaconsfield, Quebec.

Josephine Mary Holmes Croll, wife of Donald Edmund Croll of Montreal, Quebec.

Sylvia Lipson Dankner, wife of Philip Dankner of Montreal, Quebec.

Florence Patricia Finucane Da Silva, wife of Aubrey Terrence Da Silva of Montreal, Quebec.

Joseph Fortin Decelles of Montreal, Quebec, husband of Simonne Letourneau Decelles.

Giuseppe de Cristofaro of Montreal, Quebec, husband of Brigide Roy de Cristofaro.

Elsie Jean Oakley Delisle, wife of Léo Roger Delisle of Montreal, Quebec.

Alexandra Pantzaras Deliyannakis, wife of Nicolas Deliyannakis of Montreal, Quebec.

Gladys Jean Assaf Desjardins, wife of Joseph Julien Leopold Desjardins of Ste. Thérèse, Quebec.

Hilda Copley Desjardins, wife of Joseph Real Robert Desjardins of Montreal, Quebec.

Anita Margaret Steele d'Esterre, wife of Robert Duncan d'Esterre of Beaconsfield, Quebec.

Margaret Joan Parkinson Digby, wife of George Arnold Digby of Ville St. Michel, Quebec.

Patricia Beverley Lang Dimeo, wife of Alexander Hough Dimeo of Montreal West, Quebec.

John Donaldson of Montreal, Quebec, husband of Evelyn Mahaffey Donaldson.

Jean Helen Wales Donnan, wife of James Stewart Donnan of Montreal, Quebec.

Brigitte Seidel Dophide, wife of Wilfrid Dophide of City of St. Laurent, Quebec.

Louise Lamarre Doyle, wife of John Harold Doyle of Montreal, Quebec.

Hazel Weir Durocher, wife of Georges Durocher of Montreal, Quebec.

Rose Gratton Duval, wife of Aurèle Duval of Montreal, Quebec.

Rosemary Louise Di Gravina Eakins, wife of Peter Russell Eakins of Montreal, Quebec.

William Rankin Edmondson of Town of Mount Royal, Quebec, husband of Marjorie Beryl Blodgett Edmondson.

Joseph Arthur Norman William Edwards of Lasalle, Quebec, husband of Muriel Joyce Bray Edwards.

Ruth Ilona Mickley Elkin, wife of Sidney Elkin of Montreal, Quebec.

Leonard Emond of Repentigny, Quebec, husband of Bella Savard Emond.

Joyce Ethel Martin Empey, wife of John Franklyn Empey of Montreal, Quebec.

Jean Alexandria MacPhail Etheridge, wife of Kenneth Charles Etheridge of St-Eustache-sur-le-Lac, Quebec.

John Faucher of Montreal, Quebec, husband of Marion Gardner Faucher.

Robert Fleischer of Montreal, Quebec, husband of Agnes Pataki Fleischer.

Mary Iris Neil Fournier, wife of Jean Jacques Fournier of Montreal, Quebec.

Alethea Arnold Fowler, wife of Irwin Fowler of Baldwins Mills, Quebec.

Haia (Clara) Weissman Fuchsman, wife of Iosif (Josif) Fuchsman of Chateaugay Gardens, Quebec.



Margaret Elaine Arthur Gallagher, wife of Raymond Hugh Gallagher of Montreal, Quebec.

Hervé Gauthier of Montreal, Quebec, husband of Carmen Sicard Gauthier.

Rosaire Gauthier of Montreal, Quebec, husband of Deane Auclair Gauthier.

Thérèse Lambert Genest, wife of Claude Genest of Westmount, Quebec.

Nicole Marie Pineau Geoffroy, wife of Bernard Marcel Geoffroy of Montreal, Quebec.

Mary Yvonne Agarand Giguère, wife of Claude Giguère of Montreal, Quebec.

Marie Emilia Rolande Bernier Gittens, wife of Kenneth Fitzgerald Gittens of Montreal, Quebec.

Lucille Issenman Goresky, wife of Irving Goresky of Montreal, Quebec.

Nancy Ruth Romaniuk Grabina, wife of Jerry Grabina of the Province of Quebec.

Catherine Mildred Fogarty Gray, wife of Joseph George Robert Gray of Montreal, Quebec.

Marie Albert Greensell, wife of Remi Greensell of Montreal, Quebec.

Barbara Gladys George Gregory, wife of Marshall Donald Ward Gregory of Lake Selby, Quebec.

Wilhelmina Morrison Grundy, wife of George William Grundy of Verdun, Quebec.

Madeleine Françoise Patenaude Hankowski, wife of Jan Paul Hankowski of the Province of Quebec.

John Harman of Montreal, Quebec, husband of Ann Frogley Harman.

Robert Harrison of Montreal, Quebec, husband of Rita Jeanette Nolan Harrison.

Doris Sibyl Jane Godsell Hassall, wife of Frederick James Hassall of Verdun, Quebec.

René Hébert of Montreal, Quebec, husband of Carmen Labrecque Hébert.

Felix Hollinger of Montreal, Quebec, husband of Adeline Ruskin Hollinger.

Dorothy Doreen Bertram Howell, wife of William Alfred Howell of Westmount, Quebec.

Nadia-Anne Lucyshyn Hruszlj, wife of Mycola Hruszlj of Montreal, Quebec.

Lillian Florence Catherine Kaye Hurst, wife of Douglas Charles Hurst of Montreal, Quebec.

Harry Hyman of Montreal, Quebec, husband of Rose Teresa Emond Hyman.

Ion Ignatescu of Montreal, Quebec, husband of Saveta Palagian Ignatescu.

Haidy Amalie Madelaine Vasesha Jack, wife of John Thomas Jack of Montreal, Quebec.

Rosa Degen Jacobson, wife of Michael Jacobson of Montreal, Quebec.

Zbigniew Stanislaw Janicki of Montreal, Quebec, husband of Vittorina Bernardi Janicki.

Marie Joan Patricia Romano Jeffries, wife of Joseph William Jeffries of Montreal, Quebec.

Christine Viger Johnson, wife of Harteny Lawrence Johnson of Valois, Quebec.

Phyllis Carol Green Johnston, wife of William Johnston of Montreal, Quebec.

Colleen Ann Sheen Kenny, wife of William Harold Kenny, Junior of Verdun, Quebec.



Margaret Anna Varga Kenwood, wife of Ronald Albert Kenwood of Montreal, Quebec.

Karl Heinz Kerlikowsky of Montreal, Quebec, husband of Elisabeth Ingrid Lopinski Kerlikowsky.

Zelda Barbara Fine Kimberg, wife of Irving Noah Kimberg of Montreal, Quebec.

Gabriela Meislova Kiwitt, wife of William Kiwitt of Beaurepaire, Quebec.

Mildred Dishell Kligman, wife of Sam Kligman of Montreal, Quebec.

Anita Guido Lorencin Knezevic, wife of Zoran Mitar Knezevic of Montreal, Quebec.

Maureen Davies Knowles, wife of Geoffrey Arnold Knowles of Montreal, Quebec.

Elizabeth Anne Hanley Kotania, wife of Thaddeus Julian John Kotania of LaSalle, Quebec.

Dora Elfriede Elizabeth Christian Jacobi Kovacs, wife of Lajos Louis Kovacs, also known as Kovac, of Montreal, Quebec.

Joan Jeannette Hazlett Krautle, wife of Karl Otto Krautle of Arundel, Quebec.

Joyce Irene Bernard Larocque, wife of Andrew Joseph Larocque of the Province of Quebec.

Constance Valerie McKnight Laurie, wife of Norman Earl Laurie of Verdun, Quebec.

Paulyne Gagnon Leblanc, wife of André Leblanc of Montreal, Quebec.

Guy Lefebvre of Montreal, Quebec, husband of Madeleine Bergeron Lefebvre.

Violet Pearl St. James Kerr Lemoine, wife of Stanley Allen Lemoine of Montreal, Quebec.

Maria Jeney Lenkei, wife of François Ferenc Lenkei, also known as Leichtag, of Montreal, Quebec.

Celia Mucznik Lesnik, wife of Borys Lesnik of Montreal, Quebec.

Jean Gold Letovsky, wife of Louis Wolfe Letovsky of Dorval, Quebec.

Ines Barbara Harari Levy, wife of Nessim (Nathan) Levy of Montreal, Quebec.

Margaret Ada Edwards Lewis, wife of Gilbert Stephen Lewis of City of St. Laurent, Quebec.

Joseph Antonio Benoit Jacques L'Heureux of Montreal, Quebec, husband of Marie Irène Jacqueline Cauvier L'Heureux.

Marsha Mendelman Liberman, wife of Saul Liberman of Montreal, Quebec.

Sheila Izenberg Liebling, wife of Gilbert Liebling of Montreal, Quebec.

Nathalie Katyk Longtin, wife of Claude Valois Longtin of Montreal, Quebec.

Dorothy Estelle Gibbons Lord, wife of Richard Leslie Michael Lord of Montreal, Quebec.

Karl-Heinz Hans Luedders of Laval des Rapides, Quebec, husband of Irene Antonie Otten Luedders.

Frances Feldman Lyman, wife of Harvey Lyman of Montreal, Quebec.

Phyllis Amber Manoah, wife of Yaacov Manoah of Montreal, Quebec.

Edward Sidney Mansfield of Bois de Filion, Quebec, husband of Dorothea Lyon Innes Mansfield.

Leonard Marchand (Mihalcean) of Pont-Viau, Quebec, husband of Gert-rude Emond Marchand.

Dawn Dorothea Armstrong Marsden, wife of Ross John Chambers Marsden of St. Eustache-sur-le-Lac, Quebec.

Sandra Mary-Louise Deering Martin, wife of Wallace Martin of Ville LaSalle, Quebec.

Anna Luella Zacharias Matthews, wife of Ronald Rupert Matthews of Montreal, Quebec.

Beverley Ann Gall Maughan, wife of John Frederick Maughan of Westmount, Quebec.

Mildred Dawson Larmonth Meakins, wife of Jonathan Fayette Meakins of Montreal, Quebec.

Marie Aleta (Maude) Barker Meerovitch, wife of Nathaniel Meerovitch of Montreal, Quebec.

Leslie Thomas Norval Modler of Cartierville, Quebec, husband of Nina Naomi March Modler.

William Henry Monaghan of Hudson Heights, Quebec, husband of JoAnn Carol Brown Monaghan.

Gladys Noreen Hill Monette, wife of John James Monette of Montreal, Quebec.

Harold Moreau of Montreal, Quebec, husband of Suzanne Dragon Moreau.

Valerie Jean Arnott Morton, wife of John Ure Morton of Verdun, Quebec.

Ruth Clark Moss, wife of Harry Moss, of Montreal, Quebec.

Elsa Trolle Munch, wife of Arne Munch of Dorval, Quebec.

Ann Marguerite Barnett MacDonald, wife of Russell Albert MacDonald of St. Laurent, Quebec.

Vera Irene Scott MacKenzie, wife of William George MacKenzie of LaChute, Quebec.

Edith Rozel Dugan McDougall, wife of David McDougall of Montreal, Quebec.

Angus McIntosh of Verdun, Quebec, husband of June Theresa Gearey McIntosh.

Ellen Chase Biggar McKellar, wife of Bruce McKellar of Montreal, Quebec.

Sandra Elizabeth Haan McVety, wife of John A. McVety of Montreal, Quebec.

Lajos (Louis) Nagy of Lachine, Quebec, husband of Ilonka Hajnal Nagy.

Josephine (Rose) Tworeck Nawrocki, wife of Joseph John Nawrocki of Montreal, Quebec.

Frances Cynthia Beloff Nevitt, wife of Joshua Nevitt of Montreal, Quebec.

Pawel Olejnick of Montreal, Quebec, husband of Maria Bzik Olejnik.

Jean Elizabeth Simmons O'Reilly, wife of Michael Walter O'Reilly of St. Laurent, Quebec.

Charles Harold Page of Montreal, Quebec, husband of Carole Ann Gollan Page.

Clara Edith Laszlo Papp, wife of Otto Papp of Montreal, Quebec.

Virginia Ruth Baker Parmiter, wife of Douglas Parmiter of Ville LaSalle, Quebec.

Joan Mary Graham Pearson, wife of Richard Hammond Pearson of Montreal, Quebec.

Maureen Mary Mears Piercey, wife of William Frederick Piercey of Verdun, Quebec.

Madge Estelle Druce Pinkerton, wife of Robert Pinkerton of Ville Lemoyne, Quebec.



- Eva Florence Eigen Plaskett, wife of Gordon Plaskett of Montreal, Quebec.  
Georgine Jun Plzak, wife of Bohumil Plzak of Sutton, Quebec.  
Evelyn Frances Jordan Rae, wife of Clifford Rae of Montreal, Quebec.  
Patricia Rose Sheen Rankin, wife of Allan Hugh Rankin of Verdun, Quebec.  
Susanne Markovits Reiner, wife of Charles Reiner of Montreal, Quebec.  
Monique Fournier Remy, wife of Edouard Remy of St-Marc-sur-Richelieu, Quebec.  
Real Richard of Montreal, Quebec, husband of Marcella Levesque Richard.  
G r aldine Ludgarde Pineault Romer, wife of Joseph Frank Romer of Chomedey South, Quebec.  
Marcelle Guedj Rosenberg, wife of Salomon Rosenberg of Montreal, Quebec.  
Isadore Rosenblatt of Montreal, husband of Sarah Molly Speevak Rosenblatt.  
Rebecca Rafalkes Rosenstrauss, wife of Eisig Rosenstrauss of Montreal, Quebec.  
Irene Gargano Ross, wife of Stanley Ross of Montreal, Quebec.  
Nellie Rosen Rothman, wife of Charles Rothman of Westmount, Quebec.  
Gerda-Sascha Slosarczyk Rozwadowski, wife of Jerzy Rozwadowski of St. Laurent, Quebec.  
Beverly Anne Bishop Runions, wife of Harold Kenneth Runions of Sherbrooke, Quebec.  
Kathleen Meades Ryan, wife of Albert George Ryan of Pointe St. Charles, Quebec.  
Jeannine Elizabeth Buchanan Sharpe, wife of Theodore Sharpe of Montreal, Quebec.  
Lorna Greenberg Scherzer, wife of Paul Scherzer of Montreal, Quebec.  
Marie Theresa Keefe Sckyra, wife of Erwin Sckyra of Longueuil, Quebec.  
Joseph Maurice Sealy of Ville Jacques-Cartier, Quebec, husband of Clara Allan Godding Sealy.  
Blima (Wendy) Weitzman Shapiro, wife of Harry (Hirsh) Shapiro of Montreal, Quebec.  
Ivy Elizabeth Jacques Sherry, wife of Henry Edward Sherry of Montreal, Quebec.  
Phyllis White Siev, wife of Geoffrey Marshall Siev of Montreal, Quebec.  
Lloyd James Simpson of Ste. Anne de Bellevue, Quebec, husband of Hazel Weston Kindred Simpson.  
Marion Ruth Catherine Harding Slattery, wife of Edward Michael Slattery of Verdun, Quebec.  
Patricia Ann Nind Small, wife of Leonard Edward George Small of Montreal, Quebec.  
Elizabeth Lillian Banks Small, wife of Richard William Small of Chateauguay, Quebec.  
Ruby Rita Williams Smith, wife of John Michael Smith of Montreal, Quebec.  
Sylvia Bertha Schneider Spires, wife of John Joseph Spires of Montreal, Quebec.  
Bertha Bromirska Staruch, wife of John Staruch of Montreal, Quebec.



Elizabeth Angela McMenamin Stirling, wife of Alexander Stirling of Dorval, Quebec.

Adele Kathleen Paquin Strachan, wife of Kenneth Alexander Strachan of Montreal, Quebec.

Leomay Marie Blanche Chouinard Chilco Stratton, wife of James Martin Stratton.

Anna Elizabeth Bovingdon Strickland, wife of Edward John Strickland of Montreal, Quebec.

Hyman Omri Tannenbaum of Baie d'Urfe, Quebec, husband of Elsie Sarah Kirouac Tannenbaum.

Marketa Langer Tata, wife of Saam Tata of Montreal, Quebec.

Isadore Titleman of Outremont, Quebec, husband of Marion Ganstil Titleman.

Glen Stewart Small Tornay, wife of Edgar Tornay of Montreal, Quebec.

Beverley Maron Trachtenberg (Tratt) wife of Arthur Trachtenberg (Tratt) of Montreal, Quebec.

Doris Irene Moss Trerice, wife of Nelson Webster Trerice of Montreal, Quebec.

Milton Lawrence Trickey of Town of St. Constant, Quebec, husband of Myrtle Ramona Feltham Trickey.

Irene Horińska Tyminski, wife of Tadeusz Tyminski of Montreal, Quebec.

Lygery Papademetriou Varverikos, wife of Emmanuel Varverikos of Montreal, Quebec.

Stasys Vysniauskas of Montreal, Quebec, husband of Zenta Bertulaite Vysniauskas.

Linnea Erna Barbara Gussow Walker, wife of Henry Normand Walker of Baie d'Urfé, Quebec.

Barbara Ann Tivy Wallace, wife of Kenneth William Wallace of St Lambert, Quebec.

William Metcalfe Watt of Laval West, Quebec, husband of Rosemary Evelyn MacCartney Watt.

Toni Anna Lydia Mogroby Weiss (Weisz), wife of Bernard Weiss (Weisz) of Montreal, Quebec.

Anton Welte of Longueuil, Quebec, husband of Christina Mayer Welte.

Esther Sheps Wertheimer, wife of William Wertheimer of Montreal, Quebec.

Miriam Fairbairn White, wife of Matthew White of Montreal, Quebec.

James Richard Williamson of Montreal, Quebec, husband of Claire Morin Williamson.

Albert Henry Grabeldinger Willis of Montreal, Quebec, husband of Erna Margot Szlata Willis.

Helena Jadwiga Igiel Vel Frankel Wodnicki, wife of Stanislaw Wodnicki of Montreal, Quebec.

Sheila Callan Wolofsky, wife of Leib Wolofsky of Montreal, Quebec.

Shirley Margaret Bennett Woolley, wife of Edward Brian Woolley of Montreal, Quebec.

Lily Heyes Worthington, wife of Ronald Worthington of Ville LaSalle, Quebec.

Rachela Landau Zimmer, wife of Leo Zimmer of Montreal, Quebec.

Jean Alice Beswick Rinder, wife of Leonard Rinder of Quebec, Quebec.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—First Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Wasył Kushnir and seventeen others, all of the City of Winnipeg, Manitoba, for an Act to incorporate Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko.

The North American General Insurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, the name "The North American General Insurance Company" and/or the name "La Nord Américaine, Compagnie d'Assurances Générales".

Canadian Pacific Railway Company, for an Act authorizing the construction of 15.5 miles of railway in the vicinity of Bredenbury.

John Cameron Turnbull, of the City of Toronto, Ontario, and two others, for an Act to incorporate "The Pharmacy Examining Board of Canada".

The Eastern Trust Company for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, the name "The Eastern Trust Company" and/or the name "Le Trust de l'Est Canadien".

---

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 14

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 17th OCTOBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Seventy-four petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Martineau, seconded by Mr. Dinsdale, by leave of the House, introduced Bill C-64, An Act to amend the Coal Production Assistance Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Balcer, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to present a measure respecting the Revised Statutes of Canada, thereby to establish a Commission to effect such revision and to authorize remuneration to be paid to certain assistants, officers, clerks and employees.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 57, by Mr. Brewin,—Order of the House for a Return showing: Since the coming into effect of the Immigration Regulations of February

1st, 1962, how many immigrants have been admitted to Canada under Section 31 of the Regulations as persons who, by reason of their education, training, skills, or other special qualifications are likely to be able to establish themselves successfully in Canada, and what was the nationality of persons admitted under this Section, and what was the nature of the education, training, skills, or other special qualifications required in such cases?

Mr. McGee, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 187, by Mr. Marcoux,—Order of the House for a Return showing: 1. What amount of taxes has been collected in 1961 by the federal government from the Quebec private power companies?

2. What amounts are expected to be collected in 1962?

3. What percentage of these amounts is given back to the Province of Quebec under the federal-provincial tax agreements?

Question No. 188, by Mr. Bernier,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the quantity of butter held in storage at the present time?

2. Where are storage warehouses located, what quantity is there in each warehouse, and what is the monthly rental and other cost for each such warehouse?

3. Has a large quantity of butter been transformed into butter oil and, if so, how does the government intend to dispose of it?

\*Question No. 237, by Mr. Robichaud,—Order of the House for a Return showing: What was the total number of persons registered for Unemployment Insurance benefits as of July 31, August 31, and September 30, 1962?

Mr. Hales, Parliamentary Secretary to the Minister of Labour, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 240, by Mr. Laing,—Order of the House for a Return showing: 1. In respect of each of the National Parks of Canada (a) what is the name (b) when was it established (c) in what Province is it located (d) what has been the total capital investment (e) what has been the operating profit or loss in the years 1955 to present (f) how many: (i) vehicles (ii) persons, entered each of the National Parks in the years 1955 to the present?

2. Have any negotiations taken place between the Government of Canada and the Government of the Province of British Columbia towards establishment of a National Park on the Pacific Coast?

Question No. 255, by Mr. Caouette,—Order of the House for a Return showing: According to the latest reports available, how many registered unemployed are there (a) in Canada (b) in Quebec (c) in Rouyn-Noranda (d) in Val d'Or?

Mr. Hales, Parliamentary Secretary to the Minister of Labour, presented,—Return to the foregoing Order.

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Howard, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the total amount of election expenses on behalf of each candidate in the general election of



June 18, 1962, by constituencies, as indicated in the return respecting election expenses submitted by the official agent of each candidate, as required under the provisions of section 63 of the Canada Elections Act; and showing also the names of any candidates, by constituencies, on whose behalf election expense returns have not been submitted.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 1*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Fisher, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between the federal government, including any department, branch or directorate thereof, and drug companies, other governments and medical personnel or associations, dated since January 1, 1957, regarding the drug Thalidomide (or Kevadon), and also any memoranda or reports concerning the said drug in the possession of the government.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 2*).

On motion of Mr. Fane, seconded by Mr. Fleming (Okanagan-Revelstoke), it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence and documents dealing with the Gold Rush Festival exchanged between the Minister of Northern Affairs and National Resources or officials of his Department and the Chairman of the Gold Rush Festival Committee or the President of the Dawson City Festival Foundation.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 3*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the Report made by W. J. Morris of the University of Manitoba regarding a survey of conditions at the Red Lake Indian Reserve.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 4*).

On motion of Mr. Fisher, seconded by Mr. Peters, it was ordered,—That there be laid before this House copies of all correspondence, reports, etc. relating to the provision of airport services for Peterborough, Ontario, that have been exchanged between the government, including DOT and the Prime Minister's office, and any other persons or organizations since January 1, 1962.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 6*).

Notices of Motions for the Production of Papers (Nos. 7, 9, 11, and 13) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Peters, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, and any records of discussions, exchanged between the government or any Minister thereof and the Civil Service Federation of Canada, the Civil Service Association of Canada and the Professional Institute of the Public Service of Canada, dated since June 18, 1962, regarding (a) pay increases in the public service, and (b) negotiating procedures and ways of resolving differences arising therefrom.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 10*).



Mr. Turner, seconded by Mr. Pennell, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of a table showing the changes in the official holdings of gold and foreign exchange, including United States dollars, held in the Exchange Fund Account and Bank of Canada and showing “the total amount of exchange delivered to the market from the sales of foreign exchange”, day by day, from April 9 to June 24, 1962, inclusive.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 12*).

And the question being proposed;

The Honourable the Minister of Finance (Mr. Nowlan) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the Order of “Notices of Motions (Papers)” pursuant to Standing Order 47.

Mr. Howard, seconded by Mr. Martin (Timmins), moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the Minutes of all meetings of the National Productivity Council.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 14*).

And the question being proposed;

The Honourable the Minister of Trade and Commerce (Mr. Hees) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of “Notices of Motions (Papers)” pursuant to Standing Order 47.

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Peters, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the certificate, approved by the Minister of Justice and signed by the Deputy Minister of Justice, certifying that the Surcharge on Imports Order, P.C. 1962-902, dated June 24, 1962, was examined as required by the Canadian Bill of Rights, also for a copy of any report or memorandum attached to the said certificate or transmitted to the Clerk of the Privy Council, and also for a copy of the certified copy of the said Order, showing any signatures or initials thereon.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 15*).

Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. MacEachen, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of correspondence or any documents exchanged between the Prime Minister or the Minister of Finance or any other Minister of the Crown and officers of the Department of Justice or the Privy Council or any other government department or agency on the subject of Surcharge and Imports Order, P.C. 1962-902, dated June 24, 1962, and the amendment to the Surcharge and Imports Order, P.C. 1962-987, dated July 11, 1962, and the Import Control List as amended by P.C. 1962-903, dated June 24, 1962, with particular reference to the legality of such Orders.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 16*).

And the question being proposed;

The Honourable the Minister of Justice [Mr. Fleming (Eglinton)] stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of “Notices of Motions (Papers)” pursuant to Standing Order 47.

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Peters, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all communications, dated since April 13, 1962, received by the Prime Minister, relating to the subject of pensions of employees and former employees of the Canadian National Railways, and for a copy of the replies thereto of the Prime Minister.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 17*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Fisher, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all communications, dated since April 13, 1962, received by the Minister of Transport, relating to the subject of pensions of employees and former employees of the Canadian National Railways, and for a copy of the replies thereto of the Minister of Transport.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 18*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Fisher, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, dated since August 9, 1962, from the Minister of Justice to the Chairman and/or other Members of the Restrictive Trade Practices Commission, and also a copy of all letters, since the same date, from the Chairman and/or other Members of the said Commission to the Minister of Justice.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 20*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Martin (Timmins), it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all briefs, letters, and submissions presented to the government or any agency or branch thereof, since January 22, 1962, dealing with Bill C-38 of the fifth session of the twenty-fourth Parliament of Canada; namely, The Corporations and Labour Unions Returns Bill.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 21*).

On motion of Mr. Brewin, seconded by Mr. Lewis, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Justice and the Attorneys General or other provincial Ministers regarding the method of amending the Constitution of Canada, since April 2, 1962, when Sessional Paper 227 containing such correspondence up to that date was filed.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 22*).

The Orders of the Day having been called, the Honourable Member for Essex East (Mr. Martin) posed a question concerning the Director of the National Parks Branch, Department of Northern Affairs and National Resources.



Mr. Speaker ruled the question out of order in that it included an expression of opinion and thereby contravened the provisions of section (1) of Standing Order 39.

From this Ruling the Honourable Member for Essex East appealed to the House.

And, the Members having been called in;

Mr. Speaker reported that the question was an appeal to the House from the above Ruling.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Aiken,	Fairweather,	Leboe,	O'Hurley,
Alkenbrack,	Fane,	Legere,	Orlikow,
Balcer,	Fisher,	Lessard (Lac-Saint-	Ormiston,
Baldwin,	Fleming (Eglinton),	Jean),	Ouellet,
Barnett,	Fleming (Okanagan-Létourneau,		Pascoe,
Baskin,	Revelstoke),	Lewis,	Patterson,
Beaulé,	Flemming (Victoria-Macdonald (Mrs.),		Paul,
Bélanger,	Carleton),	MacEwan,	Perron,
Bell (Carleton),	Forbes,	MacInnis,	Phillips,
Bell (Saint John-	Frenette,	MacLean (Queens),	Plourde,
Albert),	Fulton,	Macquarrie,	Prittie,
Belzile,	Gagnon,	MacRae,	Pugh,
Berger,	Gauthier,	McBain,	Rapp,
Bernier,	Grafftey,	McCleave,	Ricard,
Bigg,	Green,	McDonald	Robinson,
Bourbonnais,	Grégoire,	(Hamilton	Rondeau,
Bradley,	Grills,	South),	Roy,
Brewin,	Gundlock,	McGee,	Rynard,
Cadieu,	Hales,	McGrath,	Sams,
Cameron (Nanaimo-	Halpenny,	McIntosh,	Scott,
Cowichan-The	Hamilton,	McPhillips,	Séigny,
Islands),	Hanbidge,	Maltai,	Skoreyko,
Caouette,	Harkness,	Mandziuk,	Smallwood,
Cardiff,	Hees,	Marcoux,	Smith (Calgary
Casselman (Mrs.),	Herridge,	Martin (Timmins),	South),
Chaplin,	Hodgson,	Martineau,	Smith (Simcoe
Chown,	Horner (Acadia),	Mather,	North),
Churchill,	Horner (The	Millar,	Southam,
Clancy,	Battlefords),	Monteith,	Starr,
Cook,	Howard,	Moore,	Stefanson,
Cooper,	Howe,	More,	Stenson,
Côté,	Jorgenson,	Muir (Cape Breton	Thomas,
Crouse,	Kennedy,	North and	Thompson,
Diefenbaker,	Kindt,	Victoria),	Valade,
Dinsdale,	Knowles,	Muir (Lisgar),	Vincent,
Dionne,	Korchinski,	Nasserden,	Webb,
Dumont,	Lamy,	Nesbitt,	Webster,
English,	Langlois,	Nielsen,	Weichel,
Enns,	Laprise,	Nowlan,	Winkler,
Fairclough (Mrs.),	Latulippe,	Nugent,	Woolliams—147.



## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Clermont,	Harley,	Matte,
Argue,	Clunis,	Hellyer,	Mitchell,
Asselin,	Cowan,	Honey,	Munro,
Badanai,	Crestohl,	Laing,	Nicholson,
Batten,	Crossman,	LaMarsh (Miss),	Pearson,
Bécharde,	Denis,	Lamoureux,	Pennell,
Beer,	Drouin,	Laniel,	Pickersgill,
Benson,	Drury,	Leduc,	Pilon,
Boulanger,	Dubé,	Legaré,	Richard,
Bourque,	Dupuis,	Lessard (Saint-	Rideout,
Brown,	Ethier,	Henri),	Rinfret,
Burgess,	Eudes,	Loiselle,	Robichaud,
Byrne,	Forgie,	Macdonald	Rock,
Cadieux,	Foy,	(Rosedale),	Roxburgh,
Cameron	Garland,	Mackasey,	Ryan,
(High Park),	Godin,	Macnaughton,	Stewart,
Cantin,	Gordon,	McLean (Charlotte),	Tardif,
Cardin,	Granger,	McMillan,	Teillet,
Caron,	Gray,	McNulty,	Tucker,
Carter,	Habel,	McWilliam,	Turner,
Cashin,	Haidasz,	Martin (Essex East),	Wahn,
Chevrier,	Hardie (Mrs.),	Matheson,	Walker—85.

On Orders of the Day again having been called, a discussion arose in regard to a statement by the honourable Member for Bow River (Mr. Woolliams);

And the honourable Member for Port Arthur (Mr. Fisher) having posed a question in relation thereto;

Mr. Speaker ruled the question out of order on the ground that it was not the type of question that could be asked when Orders of the Day are called.

From this Ruling the honourable Member for Port Arthur appealed to the House.

And, the Members having been called in;

Mr. Speaker reported that the question was an appeal to the House from the above Ruling.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Aiken,	Bernier,	Clancy,	Fairclough (Mrs.),
Alkenbrack,	Bigg,	Cook,	Fairweather,
Balcer,	Bourbonnais,	Cooper,	Fane,
Baldwin,	Bradley,	Côté,	Fleming (Eglinton),
Baskin,	Cadieu,	Crouse,	Fleming (Okanagan-
Beaulé,	Caouette,	Diefenbaker,	Revelstoke),
Bélanger,	Cardiff,	Dinsdale,	Flemming (Victoria-
Bell (Carleton),	Casselman (Mrs.),	Dionne,	Carleton),
Bell (Saint John-	Chaplin,	Dumont,	Forbes,
Albert),	Chown,	English,	Frenette,
Belzile,	Churchill,	Enns,	Fulton,

Gagnon,	Leboe,	Monteith,	Robinson,
Gauthier,	Legere,	Moore,	Rondeau,
Grafftey,	Lessard (Lac-Saint-	More,	Roy,
Green,	Jean),	Muir (Cape Breton	Rynard,
Grégoire,	Létourneau,	North and	Sams,
Grills,	Macdonald (Mrs.),	Victoria),	Sévigny,
Gundlock,	MacEwan,	Muir (Lisgar),	Skoreyko,
Hales,	MacLean (Queens),	Nasserden,	Smallwood,
Halpenny,	Macquarrie,	Nesbitt,	Smith (Calgary
Hamilton,	MacRae,	Nielsen,	South),
Hanbidge,	McBain,	Nowlan,	Smith (Simcoe
Harkness,	McCleave,	Nugent,	North),
Hodgson,	McDonald	O'Hurley,	Southam,
Horner (Acadia),	(Hamilton	Ormiston,	Starr,
Horner (The	South),	Ouellet,	Stefanson,
Battlefords),	McGee,	Pascoe,	Stenson,
Howe,	McGrath,	Patterson,	Thomas,
Jorgenson,	McIntosh,	Paul,	Thompson,
Kennedy,	McPhillips,	Perron,	Valade,
Kindt,	Maltais,	Phillips,	Vincent,
Korchinski,	Mandziuk,	Plourde,	Webb,
Lamy,	Marcoux,	Pugh,	Weichel,
Langlois,	Martineau,	Rapp,	Winkler,
Laprise,	Millar,	Ricard,	Woolliams—130.
Latulippe,			

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Chevrier,	Honey,	Matte,
Argue,	Clermont,	Howard,	Mitchell,
Asselin,	Clunis,	Knowles,	Munro,
Badanai,	Cowan,	Laing,	Nicholson,
Barnett,	Crestohl,	LaMarsh (Miss),	Orlikow,
Batten,	Crossman,	Lamoureux,	Pearson,
Béchar, d,	Denis,	Laniel,	Pennell,
Beer,	Drouin,	Leduc,	Peters,
Benson,	Drury,	Legaré,	Pickersgill,
Berger,	Dubé,	Lessard (Saint-	Pilon,
Boulanger,	Dupuis,	Henri),	Prittie,
Bourque,	Ethier,	Lewis,	Richard,
Brewin,	Eudes,	Loiselle,	Rideout,
Brown,	Fisher,	Macdonald	Rinfret,
Burgess,	Forgie,	(Rosedale),	Robichaud,
Byrne,	Foy,	MacInnis,	Rock,
Cadieux,	Garland,	Mackasey,	Roxburgh,
Cameron	Godin,	Macnaughton,	Ryan,
(High Park),	Gordon,	McIlraith,	Scott,
Cameron (Nanaimo-	Granger,	McLean (Charlotte),	Stewart,
Cowichan-The	Gray,	McMillan,	Tardif,
Islands),	Habel,	McNulty,	Teillet,
Cantin,	Haidasz,	McWilliam,	Tucker,
Cardin,	Hardie (Mrs.),	Martin (Essex East),	Turner,
Caron,	Harley,	Martin (Timmins),	Wahn,
Carter,	Hellyer,	Mather,	Walker,
Cashin,	Herridge,	Matheson,	Webster—103.

(Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3))

## (Notices of Motions)

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Berger, moved,—That, in the opinion of this House, the Federal Government should give leadership by convening a con-

ference of federal, provincial and municipal authorities to review the responsibilities of each level of government and their financial ability to assume same, with a view to re-allocating the heavy burden for services, such as education and welfare on a more equitable basis.—(*Notice of Motion No. 1*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Second Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Margaret Ellymore MacDougall Abbott, wife of Ernest Kitson Abbott of Montreal, Quebec.

Carmen Lister Abrams, wife of Theodore Martin Abrams of Montreal, Quebec.

Dorothy Irene Marjorie Hunt Adams, wife of Merrill Karn Adams of St. John, Quebec.

Agnes Blumenthal Agai, wife of Nicolas Agai of Montreal, Quebec.

Demetre Almyriotis of Montreal, Quebec, husband of Evanthia Stamelos Almyriotis.

Betty Szlukier Ankhelyi, wife of Gyorgy (George) Ankhelyi of Montreal, Quebec.

Anne Marie Perrozzino Asselin, wife of Roger Asselin of Montreal, Quebec.

Sylvia Taliercio Aucoin, wife of John Charles Aucoin of Montreal, Quebec.

Denise Vezeau Bachelder, wife of Stanley John Arthur Bachelder of Rougemont, Quebec.

Sonja Swerzowa Bagry, wife of Ignaz Bagry of Montreal, Quebec.

Alma Ivy Trineer Bankley, wife of Gordon Lloyd Bankley of Montreal, Quebec.

Percy Beauvais of City of St. Laurent, Quebec, husband of Mary Letitia McKenzie Beauvais.

Paul Aimé Bédard of the Province of Quebec, husband of Jean Shirley Yvonne Carter Bédard.

Jacqueline Dumontet Bélanger, wife of Marcel Bélanger of Montreal, Quebec.

Jeannie Kozak Belchik, wife of Paul Belchik of Montreal, Quebec.

Aranka Ilona Paris Berendy, wife of Bela Julius Berendy of Montreal, Quebec.



Gladys Ethel Sarah Baker Bergeron, wife of Philip Joseph Bergeron of Montreal, Quebec.

Guy Bertrand of City of St. Laurent, Quebec, husband of Colombe Grondin Bertrand.

June Grafton Blickstead, wife of Ralph Blickstead of Montreal, Quebec.

Kenneth Allen Blight of St. Eustache sur-le-Lac, Quebec, husband of Iris Maureen Barnett Blight.

Gizella Ethel Nagy Bogoly, wife of Louis Bogoly, Junior, of Montreal, Quebec.

Simonne Michele Mona Routier Bouchard, wife of Jacques Bouchard of Montreal, Quebec.

Joseph Léo Gérard Bougie of Montreal, Quebec, husband of Madeleine Thériault Bougie.

James Robert Breslin of Pierrefonds, Quebec, husband of Mary Marlene Leona Beaudoin Breslin.

Shirley Anderson Brimacombe, wife of Irving Brimacombe of Montreal, Quebec.

Klara Ary Brody, wife of Otto Brody of Montreal, Quebec.

Marjorie McEachern Brown, wife of Arnold Galbraith Brown of Montreal, Quebec.

Wilma Gloria Hill Bryson, wife of Lloyd George Bryson of Lachute, Quebec.

Gerhard Hermann Buchholz of Montreal, Quebec, husband of Ingrid Koenig Buchholz.

Alexander Burke of Pointe-aux-Trembles, Quebec, husband of Emerantienne St-Pierre Burke.

Olga Antonina Safian Burkousky, wife of Joseph Marion Burkousky of Lachine, Quebec.

Lorraine Bastien Burt, wife of Harold Edmund Burt of Montreal, Quebec.

Bruce Reid Campbell of Westmount, Quebec, husband of June Ethel Phyllis Barton Campbell.

Judith Elizabeth Stacey Caron, wife of Norman Michael Caron of Montreal, Quebec.

Nicholas Cimbru Chambers of Montreal, Quebec, husband of Germaine Leclerc Chambers.

Robert Charles Chapman of Montreal, Quebec, husband of Mary Jane Griffin Chapman.

Rosemary Beatrice Overett Clare, wife of Derek Clare of Outremont, Quebec.

Alice Elizabeth Newman Clarke, wife of Warren Clarke of Ville LeMoyne, Quebec.

Anita Duguay Cleri, wife of Vinicio Cleri of Montreal, Quebec.

Beverley Hayden Forman Crerar, wife of Colin Douglas Crerar of Beaconsfield, Quebec.

Josephine Mary Holmes Croll, wife of Donald Edmund Croll of Montreal, Quebec.

Sylvia Lipson Dankner, wife of Philip Dankner of Montreal, Quebec.

Florence Patricia Finucane Da Silva, wife of Aubrey Terrence Da Silva of Montreal, Quebec.

Joseph Fortin Decelles of Montreal, Quebec, husband of Simonne Letourneau Decelles.

Giuseppe de Cristofaro of Montreal, Quebec, husband of Brigide Roy de Cristofaro.

Elsie Jean Oakley Delisle, wife of Léo Roger Delisle of Montreal, Quebec.

Alexandra Pantzaras Deliyannakis, wife of Nicolas Deliyannakis of Montreal, Quebec.

Gladys Jean Assaf Desjardins, wife of Joseph Julien Leopold Desjardins of Ste. Thérèse, Quebec.

Hilda Copley Desjardins, wife of Joseph Real Robert Desjardins of Montreal, Quebec.

Anita Margaret Steele d'Esterre, wife of Robert Duncan d'Esterre of Beaconsfield, Quebec.

Margaret Joan Parkinson Digby, wife of George Arnold Digby of Ville St. Michel, Quebec.

Patricia Beverley Lang Dimeo, wife of Alexander Hough Dimeo of Montreal West, Quebec.

John Donaldson of Montreal, Quebec, husband of Evelyn Mahaffey Donaldson.

Jean Helen Wales Donnan, wife of James Stewart Donnan of Montreal, Quebec.

Brigitte Seidel Dophide, wife of Wilfrid Dophide of City of St. Laurent, Quebec.

Louise Lamarre Doyle, wife of John Harold Doyle of Montreal, Quebec.

Hazel Weir Durocher, wife of Georges Durocher of Montreal, Quebec.

Rose Gratton Duval, wife of Aurèle Duval of Montreal, Quebec.

Rosemary Louise Di Gravina Eakins, wife of Peter Russell Eakins of Montreal, Quebec.

William Rankin Edmonson of Town of Mount Royal, Quebec, husband of Marjorie Beryl Blodgett Edmonson.

Joseph Arthur Norman William Edwards of Lasalle, Quebec, husband of Muriel Joyce Bray Edwards.

Ruth Ilona Mickley Elkin, wife of Sidney Elkin of Montreal, Quebec.

Leonard Emond of Repentigny, Quebec, husband of Bella Savard Emond.

Joyce Ethel Martin Empey, wife of John Franklyn Empey of Montreal, Quebec.

Jean Alexandria MacPhail Etheridge, wife of Kenneth Charles Etheridge of St-Eustache-sur-le-Lac, Quebec.

John Faucher of Montreal, Quebec, husband of Marion Gardner Faucher.

Robert Fleischer of Montreal, Quebec, husband of Agnes Pataki Fleischer.

Mary Iris Neil Fournier, wife of Jean Jacques Fournier of Montreal, Quebec.

Alethea Arnold Fowler, wife of Irwin Fowler of Baldwins Mills, Quebec.

Haia (Clara) Weissman Fuchsman, wife of Iosif (Josif) Fuchsman of Chateaugay Gardens, Quebec.

Margaret Elaine Arthur Gallagher, wife of Raymond Hugh Gallagher of Montreal, Quebec.

Hervé Gauthier of Montreal, Quebec, husband of Carmen Sicard Gauthier.

Rosaire Gauthier of Montreal, Quebec, husband of Dean Auclair Gauthier.

Thérèse Lambert Genest, wife of Claude Genest of Westmount, Quebec.



Nicole Marie Pineau Geoffroy, wife of Bernard Marcel Geoffroy of Montreal, Quebec.

Mary Yvonne Agarand Giguère, wife of Claude Giguère of Montreal, Quebec.

Marie Emilia Rolande Bernier Gittens, wife of Kenneth Fitzgerald Gittens of Montreal, Quebec.

Lucille Issenman Goresky, wife of Irving Goresky of Montreal, Quebec.

Nancy Ruth Romaniuk Grabina, wife of Jerry Grabina of the Province of Quebec.

Catherine Mildred Fogarty Gray, wife of Joseph George Robert Gray of Montreal, Quebec.

Marie Albert Greensell, wife of Remi Greensell of Montreal, Quebec.

Barbara Gladys George Gregory, wife of Marshall Donald Ward Gregory of Lake Selby, Quebec.

Wilhelmina Morrison Grundy, wife of George William Grundy of Verdun, Quebec.

Madeleine Françoise Patenaude Hankowski, wife of Jan Paul Hankowski of the Province of Quebec.

John Harman of Montreal, Quebec, husband of Ann Frogley Harman.

Robert Harrison of Montreal, Quebec, husband of Rita Jeanette Nolan Harrison.

Doris Sibyl Jane Godsell Hassall, wife of Frederick James Hassall of Verdun, Quebec.

René Hébert of Montreal, Quebec, husband of Carmen Labrecque Hébert.

Felix Hollinger of Montreal, Quebec, husband of Adeline Ruskin Hollinger.

Dorothy Doreen Bertram Howell, wife of William Alfred Howell of Westmount, Quebec.

Nadia-Anne Lucyshyn Hruszjij, wife of Mycola Hruszjij of Montreal, Quebec.

Lillian Florence Catherine Kaye Hurst, wife of Douglas Charles Hurst of Montreal, Quebec.

Harry Hyman of Montreal, Quebec, husband of Rose Teresa Emond Hyman.

Ion Ignatescu of Montreal, Quebec, husband of Saveta Palagian Ignatescu.

Haidy Amalie Madelaine Vasesha Jack, wife of John Thomas Jack of Montreal, Quebec.

Rosa Degan Jacobson, wife of Michael Jacobson of Montreal, Quebec.

Zbigniew Stanislaw Janicki of Montreal, Quebec, husband of Vittorina Bernardi Janicki.

Marie Joan Patricia Romano Jeffries, wife of Joseph William Jeffries of Montreal, Quebec.

Christine Viger Johnson, wife of Harteny Lawrence Johnson of Valois, Quebec.

Phyllis Carol Green Johnston, wife of William Johnston of Montreal, Quebec.

Colleen Ann Sheen Kenny, wife of William Harold Kenny, Junior of Verdun, Quebec.

Margaret Anna Varga Kenwood, wife of Ronald Albert Kenwood of Montreal, Quebec.

Karl Heinz Kerlikowsky of Montreal, Quebec, husband of Elisabeth Ingrid Lopinski Kerlikowsky.



Zelda Barbara Fine Kimberg, wife of Irving Noah Kimberg of Montreal, Quebec.

Gabriela Meislova Kiwitt, wife of William Kiwitt of Beaurepaire, Quebec.

Mildred Dishell Kligman, wife of Sam Kligman of Montreal, Quebec.

Anita Guido Lorencin Knezevic, wife of Zoran Mitar Knezevic of Montreal, Quebec.

Maureen Davies Knowles, wife of Geoffrey Arnold Knowles of Montreal, Quebec.

Elizabeth Anne Hanley Kotania, wife of Thaddeus Julian John Kotania of LaSalle, Quebec.

Dora Elfriede Elizabeth Christian Jacobi Kovacs, wife of Lajos Louis Kovacs, also known as Kovac, of Montreal, Quebec.

Joan Jeannette Hazlett Krautle, wife of Karl Otto Krautle of Arundel, Quebec.

Joyce Irene Bernard Larocque, wife of Andrew Joseph Larocque of the Province of Quebec.

Constance Valerie McKnight Laurie, wife of Norman Earl Laurie of Verdun, Quebec.

Paulyne Gagnon Leblanc, wife of André Leblanc of Montreal, Quebec.

Guy Lefebvre of Montreal, Quebec, husband of Madeleine Bergeron Lefebvre.

Violet Pearl St. James Kerr Lemoine, wife of Stanley Allen Lemoine of Montreal, Quebec.

Maria Jeney Lenkei, wife of François Ferenc Lenkei, also known as Leichtag, of Montreal, Quebec.

Celia Mucznik Lesnik, wife of Borys Lesnik of Montreal, Quebec.

Jean Gold Letovsky, wife of Louis Wolfe Letovsky of Dorval, Quebec.

Ines Barbara Harari Levy, wife of Nessim (Nathan) Levy of Montreal, Quebec.

Margaret Ada Edwards Lewis, wife of Gilbert Stephen Lewis of City of St. Laurent, Quebec.

Joseph Antonio Benoit Jacques L'Heureux of Montreal, Quebec, husband of Marie Irène Jacqueline Cauvier L'Heureux.

Marsha Mendelman Liberman, wife of Saul Liberman of Montreal, Quebec.

Sheila Izenberg Liebling, wife of Gilbert Liebling of Montreal, Quebec.

Nathalie Katyk Longtin, wife of Claude Valois Longtin of Montreal, Quebec.

Dorothy Estelle Gibbons Lord, wife of Richard Leslie Michael Lord of Montreal, Quebec.

Karl-Heinz Hans Luedders of Laval des Rapides, Quebec, husband of Irene Antonie Otten Luedders.

Frances Feldman Lyman, wife of Harvey Lyman of Montreal, Quebec.

Phyllis Amber Manoah, wife of Yaacov Manoah of Montreal, Quebec.

Edward Sidney Mansfield of Bois de Filion, Quebec, husband of Dorothea Lyon Innes Mansfield.

Leonard Marchand (Mihalcean) of Pont-Viau, Quebec, husband of Gert-rude Emond Marchand.

Dawn Dorothea Armstrong Marsden, wife of Ross John Chambers Marsden of St. Eustache-sur-le-Lac, Quebec.

Sandra Mary-Louise Deering Martin, wife of Wallace Martin of Ville LaSalle, Quebec.

Anna Luella Zacharias Matthews, wife of Ronald Rupert Matthews of Montreal, Quebec.

Beverley Ann Gall Maughan, wife of John Frederick Maughan of Westmount, Quebec.

Mildred Dawson Larmonth Meakins, wife of Jonathan Fayette Meakins of Montreal, Quebec.

Marie Aleta (Maude) Barker Meerovitch, wife of Nathaniel Meerovitch of Montreal, Quebec.

Leslie Thomas Norval Modler of Cartierville, Quebec, husband of Nina Naomi March Modler.

William Henry Monaghan of Hudson Heights, Quebec, husband of JoAnn Carol Brown Monaghan.

Gladys Noreen Hill Monette, wife of John James Monette of Montreal, Quebec.

Harold Moreau of Montreal, Quebec, husband of Suzanne Dragon Moreau.

Valerie Jean Arnott Morton, wife of John Ure Morton of Verdun, Quebec.

Ruth Clark Moss, wife of Harry Moss, of Montreal, Quebec.

Elsa Trolle Munch, wife of Arne Munch of Dorval, Quebec.

Ann Marguerite Barnett MacDonald, wife of Russell Albert MacDonald of St. Laurent, Quebec.

Vera Irene Scott MacKenzie, wife of William George MacKenzie of Lachute, Quebec.

Edith Rozel Dugan McDougall, wife of David McDougall of Montreal, Quebec.

Angus McIntosh of Verdun, Quebec, husband of June Theresa Gearey McIntosh.

Ellen Chase Biggar McKellar, wife of Bruce McKellar of Montreal, Quebec.

Sandra Elizabeth Haan McVety, wife of John A. McVety of Montreal, Quebec.

Lajos (Louis) Nagy of Lachine, Quebec, husband of Ilonka Hajnal Nagy.

Josephine (Rose) Tworeck Nawrocki, wife of Joseph John Nawrocki of Montreal, Quebec.

Frances Cynthia Beloff Nevitt, wife of Joshua Nevitt of Montreal, Quebec.

Pawel Olejnik of Montreal, Quebec, husband of Maria Bzik Olejnik.

Jean Elizabeth Simmons O'Reilly, wife of Michael Walter O'Reilly of St. Laurent, Quebec.

Charles Harold Page of Montreal, Quebec, husband of Carole Ann Gollan Page.

Clara Edith Laszlo Papp, wife of Otto Papp of Montreal, Quebec.

Virginia Ruth Baker Parmiter, wife of Douglas Parmiter of Ville LaSalle, Quebec.

Joan Mary Graham Pearson, wife of Richard Hammond Pearson of Montreal, Quebec.

Maureen Mary Mears Piercey, wife of William Frederick Piercey of Verdun, Quebec.



Madge Estelle Druce Pinkerton, wife of Robert Pinkerton of Ville Lemoyne, Quebec.

Eva Florence Eigen Plaskett, wife of Gordon Plaskett of Montreal, Quebec.

Georgine Jun Plzak, wife of Bohumil Plzak of Sutton, Quebec.

Evelyn Frances Jordan Rae, wife of Clifford Rae of Montreal, Quebec.

Patricia Rose Sheen Rankin, wife of Allan Hugh Rankin of Verdun, Quebec.

Susanne Markovits Reiner, wife of Charles Reiner of Montreal, Quebec.

Monique Fournier Remy, wife of Edouard Remy of St-Marc-sur-Richelieu, Quebec.

Real Richard of Montreal, Quebec, husband of Marcella Levesque Richard.

Géraldine Ludgarde Pineault Romer, wife of Joseph Frank Romer of Chomedey South, Quebec.

Marcelle Guedj Rosenberg, wife of Salomon Rosenberg of Montreal, Quebec.

Isadore Rosenblatt of Montreal, husband of Sarah Molly Speevak Rosenblatt.

Rebecca Rafalkes Rosenstrauss, wife of Eisig Rosenstrauss of Montreal, Quebec.

Irene Gargano Ross, wife of Stanley Ross of Montreal, Quebec.

Nellie Rosen Rothman, wife of Charles Rothman of Westmount, Quebec.

Gerda-Sascha Slosarczyk Rozwadowski, wife of Jerzy Rozwadowski of St. Laurent, Quebec.

Beverly Anne Bishop Runions, wife of Harold Kenneth Runions of Sherbrooke, Quebec.

Kathleen Meades Ryan, wife of Albert George Ryan of Point St. Charles, Quebec.

Jeannine Elizabeth Buchanan Sharpe, wife of Theodore Sharpe of Montreal, Quebec.

Lorna Greenberg Scherzer, wife of Paul Scherzer of Montreal, Quebec.

Marie Theresa Keefe Sckyra, wife of Edwin Sckyra of Longueuil, Quebec.

Joseph Maurice Sealy of Ville Jacques-Cartier, Quebec, husband of Clara Allan Godding Sealy.

Blima (Wendy) Weitzman Shapiro, wife of Harry (Hirsh) Shapiro of Montreal, Quebec.

Ivy Elizabeth Jacques Sherry, wife of Henry Edward Sherry of Montreal, Quebec.

Phyllis White Siev, wife of Geoffrey Marshall Siev of Montreal, Quebec.

Lloyd James Simpson of Ste. Anne de Bellevue, Quebec, husband of Hazel Weston Kindred Simpson.

Marion Ruth Catherine Harding Slattery, wife of Edward Michael Slattery of Verdun, Quebec.

Patricia Ann Nind Small, wife of Leonard Edward George Small of Montreal, Quebec.

Elizabeth Lillian Banks Small, wife of Richard William Small of Chateauguay, Quebec.

Ruby Rita Williams Smith, wife of John Michael Smith of Montreal, Quebec.



Sylvia Bertha Schneider Spires, wife of John Joseph Spires of Montreal, Quebec.

Bertha Bromirska Staruch, wife of John Staruch of Montreal, Quebec.

Elizabeth Angela McMenamin Stirling, wife of Alexander Stirling of Dorval, Quebec.

Adele Kathleen Paquin Strachan, wife of Kenneth Alexander Strachan of Montreal, Quebec.

Leomay Marie Blanche Chouinard Chilco Stratton, wife of James Martin Stratton.

Anna Elizabeth Bovington Strickland, wife of Edward John Strickland of Montreal, Quebec.

Hyman Omri Tannenbaum of Baie d'Urfe, Quebec, husband of Elsie Sarah Kirouac Tannenbaum.

Marketa Langer Tata, wife of Saam Tata of Montreal, Quebec.

Isadore Titleman of Outremont, Quebec, husband of Marion Ganstil Titleman.

Glen Stewart Small Tornay, wife of Edgar Tornay of Montreal, Quebec.

Beverley Maron Trachtenberg (Tratt) wife of Arthur Trachtenberg (Tratt) of Montreal, Quebec.

Doris Irene Moss Trerice, wife of Nelson Webster Trerice of Montreal, Quebec.

Milton Lawrence Trickey of Town of St. Constant, Quebec, husband of Myrtle Ramona Feltham Trickey.

Irene Horienska Tyminski, wife of Tadeusz Tyminski of Montreal, Quebec.

Lygery Papademetriou Varverikos, wife of Emmanuel Varverikos of Montreal, Quebec.

Stasys Vysniauskas of Montreal, Quebec, husband of Zenta Bertulaite Vysniauskas.

Linnea Erna Barbara Gussow Walker, wife of Henry Normand Walker of Baie d'Urfé, Quebec.

Barbara Ann Tivy Wallace, wife of Kenneth William Wallace of St. Lambert, Quebec.

William Metcalfe Watt of Laval West, Quebec, husband of Rosemary Evelyn MacCartney Watt.

Toni Anna Lydia Mogroby Weiss (Weisz), wife of Bernard Weiss (Weisz) of Montreal, Quebec.

Anton Welte of Longueuil, Quebec, husband of Christina Mayer Welte.

Esther Sheps Wertheimer, wife of William Wertheimer of Montreal, Quebec.

Miriam Fairbairn White, wife of Matthew White of Montreal, Quebec.

James Richard Williamson of Montreal, Quebec, husband of Claire Morin Williamson.

Albert Henry Grabeldinger Willis of Montreal, Quebec, husband of Erna Margot Szlata Willis.

Helena Jadwiga Igiel Vel Frankel Wodnicki, wife of Stanislaw Wodnicki of Montreal, Quebec.

Sheila Callan Wolofsky, wife of Leib Wolofsky of Montreal, Quebec.

Shirley Margaret Bennett Woolley, wife of Edward Brian Woolley of Montreal, Quebec.

Lily Heyes Worthington, wife of Ronald Worthington of Ville LaSalle, Quebec.

Rachela Landau Zimmer, wife of Leo Zimmer of Montreal, Quebec.

Jean Alice Beswick Rinder, wife of Leonard Rinder of Quebec, Quebec.

---

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 15

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 18th OCTOBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Nowlan, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGE P. VANIER

The Governor General transmits to the House of Commons Revised Estimates of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1963, and, in accordance with the provisions of the British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House.

On motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Harkness, the said Message and Revised Estimates were referred to the Committee of Supply.

One petition was presented in accordance with Standing Order 70(2).

Mr. Bell (Carleton), seconded by Mr. Halpenny, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the establishment of an Indian Claims Commission and the appointment of its members and staff;

to provide for their salaries and expenses; to define the duties of the Commission, to authorize it to exercise certain powers and to provide for other related and incidental matters.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That a Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping owned and controlled by the Government be appointed to consider the accounts, estimates and bills relating to the Canadian National Railways, the Canadian National (West Indies) Steamships, and Trans-Canada Air Lines, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys, and that the said Committee be empowered to send for persons, papers and records, and to report from time to time, and that notwithstanding Standing Order 67 in relation to the limitation of the number of Members, the said Committee shall consist of 26 Members.—*The Minister of Transport.*

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Farm Credit Act;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-4, An Act respecting Canadian Pacific Railway Company.—*Mr. Ormiston.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Mr. Turner, seconded by Mr. Walker, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of a table showing the changes in the official holdings of gold and foreign exchange, including United States dollars, held in the Exchange Fund Account and Bank of Canada and showing "the total amount of exchange delivered to the market from the sales of foreign exchange", day by day, from April 9 to June 24, 1962, inclusive.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 12*).

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.



Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the Minutes of all meetings of the National Productivity Council.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 14*).

After debate thereon, the said motion was, by leave of the House, withdrawn.

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Farm Credit Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (\**Question No. 163*) showing: Has the government or any of its officials engaged in discussion with the United States Government with respect to the possible effect of the United States Trade Expansion Act on Canadian trade and, if so, what Canadian officials have taken part and when were these discussions held?

By Mr. Hamilton, a Member of the Queen's Privy Council,—Report respecting the Operations of the Agreements and Payments made to the Provinces under the Crop Insurance Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 10 of the said Act, chapter 42, Statutes of Canada, 1959.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Trade and Commerce for the year ended December 31, 1961, pursuant to section 7 of the Department of Trade and Commerce Act, chapter 78, R.S.C., 1952.

Fourth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on October 17th by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70:

Christina Gentilo Aubé, wife of Jean Aubé of Montreal, Quebec.

Olga Stefik Auger, wife of James Auger of St. Laurent, Quebec.

Thérèse Matte Beaudoin, wife of Robert Beaudoin of Quebec, Quebec.

Joseph Paul Aldéric Bélisle of Montreal, Quebec, husband of Marie Gisèle Causette Chapleau Bélisle.

Bernice Schnapp Bordensky, wife of Sam Bordensky of Montreal, Quebec.

Aurella Lapikas Breard, wife of Jean Breard of the Province of Quebec.

Jean Ilene Woods Buckley, wife of Kenneth George Buckley of Chomedey, Quebec.

Colin (Collin) Mills Campbell of Montreal, Quebec, husband of Barbara June Jones Campbell.



Claude Caron of Valcartier, Quebec, husband of Pauline Thomson Caron.

Marie-Paule Jacqueline Lorette Noël Champagne, wife of Joseph Ovila Raymond Champagne of Montreal, Quebec.

Elsie Champ Clifford, wife of Peter Clifford of Montreal, Quebec.

Philip Dalglish of Lachine, Quebec, husband of Rosemarie Bohn Dalglish.

Marie Jacqueline Colavecchio Dusablon, wife of Jean René Dusablon of Montreal, Quebec.

André Durocher of Montreal, Quebec, husband of Claire Chrétien Durocher.

Jacqueline Maynard Elfstrom, wife of Edward Albert Elfstrom of Montreal, Quebec.

Susan Lukacs Gabor, wife of Ivan Gabor of Montreal, Quebec.

Joseph Adelard Frederick Geraghty of Quebec, Quebec, husband of Maude Ellen Bayford Geraghty.

Marie Augustine Jeannette Rail Gibbs, wife of William David Gibbs of Montreal, Quebec.

Catherine Roche Harper, wife of Jordan Harper of Montreal, Quebec.

George Cecil Horton of Montreal, Quebec, husband of Audrey Josephine Bach Horton.

Mary Teresa Dowd Hough, wife of Herbert Frederick James Hough of Dorval, Quebec.

Wilma Goldstein Karls, wife of Ludwig Karls of Côte St. Luc, Quebec.

Anita Carpman Klaiman, wife of Raymond Klaiman of Montreal, Quebec.

Molly Slobod Krakower, wife of David Krakower of Montreal, Quebec.

Marie Céline Pierrette Lavoie Lapointe, wife of Laurent Lapointe of Lachine, Quebec.

Jean Eileen Moreland Leath, wife of Anthony James Leath of Montreal, Quebec.

Claude Lefebvre of St. Bruno, Quebec, husband of Marie Liette Balit Lefebvre.

Anita Marie Virginie Bouffard Leroux, wife of André Leroux of Montreal, Quebec.

Minnie Herscovitch Lichtenstein, wife of Ben Lichtenstein of Montreal, Quebec.

Margaret Kathleen McCullough Lister, wife of Walter Charles William Lister of Pointe-Claire, Quebec.

Barbara Joan Sonia Horsfield Lother, wife of Gordon Readman Lowther of Hudson, Quebec.

Sybil Lillian Freedman Lupovich, wife of Jack Arnold Lupovich of Montreal, Quebec.

Sylvia Evelyn Gruber Lyon, wife of Peter Alwyne Lyon of St. Lambert, Quebec.

Frances Sheila Cashmore Madden, wife of Raymond Norman Madden of Ville LaSalle, Quebec.

Stella Eileen Sassoon Menahem, wife of Abraham Yousef Menahem of Montreal, Quebec.

Evelyne Paquette Millette, wife of André Millette of Verdun, Quebec.

Marie Antoinette Germaine Corbeil Mouton, wife of Maurice Joseph Mouton of Montreal, Quebec.

Della Pechie McGuire, wife of Walter Charles McGuire of Montreal, Quebec.

Betty Solomon Naimovitch (Naimo), wife of Max Issie Naimovitch (Naimo) of St. Laurent, Quebec.

Shirley Millar Neal, wife of George Chesley Neal of St. John's, Newfoundland.

Francis John Nobbs of Montreal, Quebec, husband of Hazel Ernestine Sansom Nobbs.

Joseph Luc Roger Pelletier of Montreal, Quebec, husband of Marie Madeleine Hélène Dalcourt Pelletier.

Louisa Emily Elizabeth Stevens Porter, wife of John Andrew Porter of the Province of Quebec.

Auréa Rousseau Pothier, wife of Aurèle Pothier of Lachine, Quebec.

Anne Marion McInnis Prentice, wife of Arthur Clifford Prentice of Town of Mount Royal, Quebec.

Thérèse Murray Rivet, wife of Denis Rivet of Montreal, Quebec.

Barbara Patricia Roberts Rogers, wife of William Arthur Rogers of Ville Emard, Quebec.

Eugénie Fortin Sansregret, wife of Arthur Sansregret of Montreal, Quebec.

Paulette Benoit Sauvé, wife of André Sauvé of Ile Bizard, Quebec.

Ingeborg Koopmann Schmidt, wife of Walter Schmidt of Montreal, Quebec.

Karl Heinz Schulte of Montreal, Quebec, husband of Margot Rein Schulte.

Ruth Gittleson Shapiro, wife of Eli Shapiro of Westmount, Quebec.

Ellen Shafer Smolar, wife of Samuel Bernard Smolar of Montreal, Quebec.

Judith Joy Shier Spector, wife of Burton Spector of Montreal, Quebec.

Audrey Barbara Harris Sutton, wife of Frederick Albert Sutton of Montreal, Quebec.

Kenneth James Graham Tait of Ville St. Michel, Quebec, husband of Elsie Marguerite Joudrey Tait.

Raymonde Mongeau Vachon, wife of André Vachon of Montreal, Quebec.

Lloyd Carlton Willard of Sawyerville, Quebec, husband of Uldene Florence Barber Willard.

Amira Sadikovic Wilson, wife of Roger Frederic Wilson of Montreal, Quebec.

Fifth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions for Acts to annul the marriage of the following, presented on October 17 by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70:

Vanutelli Deschênes of Montreal, Quebec, husband of Honorine Denis Deschênes.

Lillian Dauber Haller, wife of Alfred Haller of Montreal, Quebec.

Claude Gérard Montpetit of Montreal, Quebec, husband of Rita Katherine Hughes Montpetit.

Paul-Emile Niquette of Sorel, Quebec, husband of Gisèle Desrosiers-Niquette.

Alexander Turnbull of Outremont, Quebec, husband of Irene Myrtle Evangeline Shaw Turnbull.



Sixth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on October 17th by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70:

Magella Rhéaume Bergeron, wife of Lauréat Bergeron of Montreal, Quebec.

Michèle Favreau Breuer, wife of Claude Luc Breuer of Montreal, Quebec.

Elizabeth Helen Peto Brown, wife of Robert Morel Brown of Montreal, Quebec.

Roland Demers of Montreal, Quebec, husband of Pierrette Mercier Demers.

Joan Marjorie Baker Gregor-Pearse, wife of Reginald Clive Gregor-Pearse of Montreal, Quebec.

Lise Lamer Hogue, wife of Alain Hogue of Montreal, Quebec.

Giovani Pallotta of Montreal, Quebec, husband of Gerarda Della Zazzera Pallotta.

Joyce Evelyn Mackie Ranger, wife of Joseph Paul Emille Nelson Ranger of Rivière Beaudette, Quebec.

Millicent Vera Bratley Seagrove, wife of Anthony Naworth Seagrove of Montreal, Quebec.

Gabrielle Alarie Ungar, wife of Harry Ungar of Montreal, Quebec.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Third Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Christina Gentilo Aubé, wife of Jean Aubé of Montreal, Quebec.

Olga Stefik Auger, wife of James Auger of St. Laurent, Quebec.

Thérèse Matte Beaudoin, wife of Robert Beaudoin of Quebec, Quebec.

Joseph Paul Aldéric Bélisle of Montreal, Quebec, husband of Marie Gisèle Causette Chapleau Bélisle.

Bernice Schnapp Bordensky, wife of Sam Bordensky of Montreal, Quebec.

Aurella Lapikas Breard, wife of Jean Breard of the Province of Quebec.

Jean Ilene Woods Buckley, wife of Kenneth George Buckley of Chomedey, Quebec.

Colin (Collin) Mills Campbell of Montreal, Quebec, husband of Barbara June Jones Campbell.

Claude Caron of Valcartier, Quebec, husband of Pauline Thomson Caron.

Marie-Paule Jacqueline Lorette Noël Champagne, wife of Joseph Ovila Raymond Champagne of Montreal, Quebec.

Elsie Champ Clifford, wife of Peter Clifford of Montreal, Quebec.

Philip Dalglish of Lachine, Quebec, husband of Rosemarie Bohn Dalglish.

Marie Jacqueline Colavecchio Dusablon, wife of Jean René Dusablon of Montreal, Quebec.

André Durocher of Montreal, Quebec, husband of Claire Chrétien Durocher.

Jacqueline Maynard Elfstrom, wife of Edward Albert Elfstrom of Montreal, Quebec.

Susan Lukacs Gabor, wife of Ivan Gabor of Montreal, Quebec.

Joseph Adelard Frederick Geraghty of Quebec, Quebec, husband of Maude Ellen Bayford Geraghty.



Marie Augustine Jeannette Rail Gibbs, wife of William David Gibbs of Montreal, Quebec.

Catherine Roche Harper, wife of Jordan Harper of Montreal, Quebec.

George Cecil Horton of Montreal, Quebec, husband of Audrey Josephine Bach Horton.

Mary Teresa Dowd Hough, wife of Herbert Frederick James Hough of Dorval, Quebec.

Wilma Goldstein Karls, wife of Ludwig Karls of Côte St. Luc, Quebec.

Anita Carpman Klaiman, wife of Raymond Klaiman of Montreal, Quebec.

Molly Slobod Krakower, wife of David Krakower of Montreal, Quebec.

Marie Céline Pierrette Lavoie Lapointe, wife of Laurent Lapointe of Lachine, Quebec.

Jean Eileen Moreland Leath, wife of Anthony James Leath of Montreal, Quebec.

Claude Lefebvre of St. Bruno, Quebec, husband of Marie Liette Balit Lefebvre.

Anita Marie Virginie Bouffard Leroux, wife of André Leroux of Montreal, Quebec.

Minnie Herscovitch Lichtenstein, wife of Ben Lichtenstein of Montreal, Quebec.

Margaret Kathleen McCullough Lister, wife of Walter Charles William Lister of Pointe-Claire, Quebec.

Barbara Joan Sonia Horsfield Lothar, wife of Gordon Readman Lowther of Hudson, Quebec.

Sybil Lillian Freedman Lupovich, wife of Jack Arnold Lupovich of Montreal, Quebec.

Sylvia Evelyn Gruber Lyon, wife of Peter Alwyne Lyon of St. Lambert, Quebec.

Frances Sheila Cashmore Madden, wife of Raymond Norman Madden of Ville LaSalle, Quebec.

Stella Eileen Sassoon Menahem, wife of Abraham Yousef Menahem of Montreal, Quebec.

Evelyne Paquette Millette, wife of André Millette of Verdun, Quebec.

Marie Antoinette Germaine Corbeil Mouton, wife of Maurice Joseph Mouton of Montreal, Quebec.

Della Pechie McGuire, wife of Walter Charles McGuire of Montreal, Quebec.

Betty Solomon Naimovitch (Naimo), wife of Max Issie Naimovitch (Naimo) of St. Laurent, Quebec.

Shirley Millar Neal, wife of George Chesley Neal of St. John's, Newfoundland.

Francis John Nobbs of Montreal, Quebec, husband of Hazel Ernestine Sanson Nobbs.

Joseph Luc Roger Pelletier of Montreal, Quebec, husband of Marie Madeleine Hélène Dalcourt Pelletier.

Louisa Emily Elizabeth Stevens Porter, wife of John Andrew Porter of the Province of Quebec.

Auréa Rousseau Pothier, wife of Aurèle Pothier of Lachine, Quebec.

Anne Marion McInnis Prentice, wife of Arthur Clifford Prentice of Town of Mount Royal, Quebec.

Thérèse Murray Rivet, wife of Denis Rivet of Montreal, Quebec.

Barbara Patricia Roberts Rogers, wife of William Arthur Rogers of Ville Emard, Quebec.

Eugénie Fortin Sansregret, wife of Arthur Sansregret of Montreal, Quebec.

Paulette Benoit Sauvé, wife of André Sauvé of Ile Bizard, Quebec.

Ingeborg Koopmann Schmidt, wife of Walter Schmidt of Montreal, Quebec.

Karl Heinz Schulte of Montreal, Quebec, husband of Margot Rein Schulte.

Ruth Gittleson Shapiro, wife of Eli Shapiro of Westmount, Quebec.

Ellen Shafer Smolar, wife of Samuel Bernard Smolar of Montreal, Quebec.

Judith Joy Shier Spector, wife of Burton Spector of Montreal, Quebec.

Audrey Barbara Harris Sutton, wife of Frederick Albert Sutton of Montreal, Quebec.

Kenneth James Graham Tait of Ville St. Michel, Quebec, husband of Elsie Marguerite Joudrey Tait.

Raymonde Mongeau Vachon, wife of André Vachon of Montreal, Quebec.

Lloyd Carlton Willard of Sawyerville, Quebec, husband of Uldene Florence Barber Willard.

Amira Sadikovic Wilson, wife of Roger Frederic Wilson of Montreal, Quebec.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Fourth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for Acts to annul their marriage have complied with the requirements of Standing Order 96:

Claude Gérard Montpetit of Montreal, Quebec, husband of Rita Katherine Hughes Montpetit.

Paul-Émile Niquette of Sorel, Quebec, husband of Gisèle Desrosiers-Niquette.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Fifth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Magella Rhéaume Bergeron, wife of Lauréat Bergeron of Montreal, Quebec.

Michèle Favreau Breuer, wife of Claude Luc Breuer of Montreal, Quebec.

Elizabeth Helen Peto Brown, wife of Robert Morel Brown of Montreal, Quebec.

Roland Demers of Montreal, Quebec, husband of Pierrette Mercier Demers.

Joan Marjorie Baker Gregor-Pearse, wife of Reginald Clive Gregor-Pearse of Montreal, Quebec.

Joyce Evelyn Mackie Ranger, wife of Joseph Paul Emille Nelson Ranger of Rivière Beaudette, Quebec.

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 16

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY 19th OCTOBER, 1962.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Seventh Report of the Clerk of Petitions, which was read as follows:

"The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on October 18th by Mr. McNulty, meets the requirements of Standing Order 70:

"Raymond Spencer Rodgers, Esquire, praying that this honourable House will take such steps as they may deem to be necessary and fitting to enable your petitioner to carry on his profession of a newspaper correspondent and thereby provide a livelihood for himself and family."

Whereupon the honourable Member for Lincoln (Mr. McNulty) requested that the petition be read in accordance with Standing Order 70(8).

Accordingly, by leave of the House, the said petition was read, received, and is as follows:

*"To the Honourable the House of Commons in Parliament Assembled:*

"The petition of the undersigned, Raymond Spencer Rodgers, publisher and commentator, Humbly Sheweth:

"That he is employed as the parliamentary correspondent of the daily newspaper the *St. Catharines Standard*;

"That an application from your petitioner for admission to the *Press Gallery Association* of this Parliament has been refused by the said association;

"That by such refusal your petitioner is thereby denied the facilities, the rights and privileges of a working newspaperman which are necessary for him to report upon the proceedings of this Parliament;



"Therefore, your petitioner humbly prays that this honourable House will take such steps as they may deem to be necessary and fitting to enable your petitioner to carry on his profession of a newspaper correspondent and thereby provide a livelihood for himself and family.

"And your petitioner, as in duty bound, will ever pray."

(Signed) RAYMOND SPENCER RODGERS

By unanimous consent, on motion of Mr. McNulty, seconded by Mr. McGee, it was ordered,—That the petition of Raymond Spencer Rodgers, the parliamentary correspondent for the *St. Catharines Standard*, concerning his application for admission to associate membership in the *Parliamentary Press Gallery Association* of this Parliament, be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections for consideration thereof and such report thereon as the Committee may deem to be appropriate and fitting.

Mr. Dinsdale, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Urban Development Plan, Banff, Alberta, dated 1961, prepared for the National Parks Branch, Department of Northern Affairs and National Resources, by H. Peter Oberlander.

Mr. Brewin, seconded by Mr. Lewis, by leave of the House, introduced Bill C-65, An Act to amend the Criminal Code (Insanity), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Wahn, seconded by Mr. Whelan, by leave of the House, introduced Bill C-66, An Act to grant Amnesty to and Confirm the Rights of Asians, Africans and other Persons subject to Racial Discrimination whose Admission to Canada may have been irregular or illegal, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. McNulty, by leave of the House, introduced Bill C-67, An Act respecting Relief against Unconscionable Transactions, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, it was ordered that the Statements made at the United Nations concerning Nuclear Weapons Tests by the Honourable Howard Green on September 25, 1962, and by Lt. Gen. E. L. M. Burns on October 11, 1962, be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

The House resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

#### INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$231,819,569.82 being the aggregate of—

(a) two-thirds of the total of the amounts of the Items set forth in the Revised Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1963, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, \$2,514,223,947.34;

(b) an additional one-quarter of the amounts of Atomic Energy Item 5, Finance Item 50, Forestry Item 11, Labour Item 40, Legislation Items 30 and 35, National Defence Item 70, National Health and Welfare Item 25, Northern Affairs and National Resources Item 10, Public Works Items 5, 45, 125, 190 and 200, Royal Canadian Mounted Police Items 5 and 25, Loans, Investments and Advances Item L-20 of the said Revised Estimates, \$33,266,831.25;

(c) an additional one-sixth of the amounts of Canadian Broadcasting Corporation Item 5, Mines and Technical Surveys Items 30, 35, 40, 70, 80, 125 and 130, Northern Affairs and National Resources Item 45, Public Works Items 70, 100, 105 and 180, Royal Canadian Mounted Police Item 15, Transport Items 40, 60, 80 and 85, of the said Revised Estimates, \$11,139,450.00;

(d) an additional one-twelfth of Agriculture Item 145, Citizenship and Immigration Items 30, 40 and 90, Finance Items 30 and 45, Fisheries Items 25, 35, 45 and 85, Forestry Items 15, 25 and 35, Legislation Item 25, Mines and Technical Surveys Items 50, 60, 100 and 140, National Defence Item 25, National Film Board Item 1, National Research Council Item 1, National Revenue Item 5, Northern Affairs and National Resources Items 25, 60, 90 and 110, Public Works Item 110, Trade and Commerce Items 15 and 20, Transport Items 100 and 125, Veterans Affairs Items 45 and 50 of the said Revised Estimates, \$52,558,215.00;

Less amounts authorized to be paid and applied by the Appropriation Act No. 3, 1962 and the Appropriation Act No. 5, 1962, in respect of the corresponding Items in the Main Estimates referred to in those Acts, \$2,379,368,873.77;

be granted to Her Majesty on account of the present fiscal year ending March 31st, 1963.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of Ways and Means.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31st, 1963, the sum of \$231,819,569.82 be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.



Mr. Nowlan, seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, presented Bill C-68, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1963, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Farm Credit Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-10, An Act to provide for Minimum Wages for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Peters, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to *Standing Order 40*, namely:

By Mr. Bell (Carleton), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the National Gallery of Canada, including its Accounts and Financial Transactions certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 10 of the National Gallery Act, chapter 186, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*Question No. 123*) showing:

1. What steps, if any, has the government taken to develop, in the various arms of the Canadian military, a trained and equipped force to battle forest fires in Canada?

2. In brief form, what are the requirements in terms of request and seriousness of the situation before such a force is brought into action?

3. What system of cost-sharing or payment has been worked out to cover the use of such a force within a provincial jurisdiction?



By Mr. Halpenny, Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*Question No. 222*) showing: 1. What is the amount of the gross national debt?

2. What is the amount owed by the provinces?
  3. What is the amount owed by the Canadian cities and municipalities?
  4. What is the amount owed by all the school boards of this country?
  5. What is the amount owed by the private individuals of this country to the finance corporations?
- 

At 6.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2 (1).



No. 17

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 22nd OCTOBER, 1962

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. McIntosh, seconded by Mr. Millar, by leave of the House, introduced Bill C-69, An Act to amend the Civil Service Act (Bureaucratic Oppression), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 192, by Mr. Berger,—Order of the House for a Return showing: 1. Did talks take place this year between officials of Canada, the United States, and British Columbia, or between officials of any of them, regarding the sale to the United States of the downstream benefits which Canada would acquire under the Columbia River Treaty and, if so, did these talks cover the question of what price or prices would be paid for said downstream benefits?

2. Has the government reached agreement with the Province of British Columbia as regards the sale, on a long-term basis, of downstream benefits under the Columbia River Treaty, to the United States?

\*Question No. 207, by Mr. Rinfret,—Order of the House for a Return showing: 1. What are the addresses of the various offices of the Canadian Broadcasting Corporation in Montreal?

2. How many of these offices are rented?

3. What is the total monthly rent paid for the said offices?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.



Question No. 261, by Mr. Herridge,—Order of the House for a Return showing: 1. What quantities, by grade, of coal were exported from Canada in 1960, 1961, and to date in 1962?

2. What quantities, by grade, of coal were available to coal dealers and consumers in British Columbia in 1960, 1961, and to date in 1962?

3. Have any complaints been received from coal dealers and consumers in B.C. with respect to difficulties in obtaining good furnace coal since January 1, 1960, and, if so, what action has been taken?

\*Question No. 264, by Mr. Rynard,—Order of the House for a Return showing: 1. When privately-owned radio stations are affiliated with a CBC network, can the CBC dictate the CBC programs such stations must carry, and can broadcasting licenses be cancelled for failure to comply with such instructions?

2. Have any religious programs on local private stations been replaced by sports and other secular programs as a result of such affiliation?

3. Has any long-standing 15-minute devotional program been cut to five minutes as a result of such affiliation?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 266, by Mr. Thompson,—Order of the House for a Return showing: 1. What have been the total exports of (a) wheat and wheat flour (b) all grains, from Canada during the periods 1952 to 1956, 1957 to 1961, and since January 1, 1962, in terms of both volume and dollar value?

2. During each of these periods, what quantity of grains (broken down as above) was exported to countries under Communist domination?

3. What was the value of such exports?

4. What is (a) the maximum amount of credit that has been advanced to finance such exports to countries under Communist domination (b) the present amount of credit outstanding in connection with such exports?

\*Question No. 267, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: Since January 1, 1957, has Interior Contracting Co. Ltd., of Penticton, B.C., received any money for any work done for the federal government and, if so, how much money by dates of payment and purpose?

Question No. 273, by Mr. Pickersgill,—Order of the House for a Return showing: 1. Has a slave-labour allowance been paid to the ex-prisoners of war captured at Hong Kong and, if not, is the payment of such an allowance under active consideration?

2. Has a benevolent fund been set up for ex-prisoners of war captured at Hong Kong from the War Claims Fund as recommended by the Veterans Affairs Committee of the House of Commons and, if not, why not?

3. What amount has been paid from the War Claims Fund to each approved claimant?

4. What claims are still outstanding, and what is the amount of each such Claim?

5. What has been the cost to the War Claims Fund of administration of the Fund?

6. What is the balance in the War Claims Fund at present?

\*Question No. 281, by Mr. Cashin,—Order of the House for a Return showing: 1. What changes are contemplated in the building programme of the federal government in the District of St. John's West, in consequence of the government reduction in spending?

2. What part of this programme will be carried out in St. John's West?

Question No. 284, by Mr. MacInnis,—Order of the House for a Return showing: 1. How many persons with less than 20 years' regular and wartime service have been released with pension from each of the armed services during each of the years since 1955?

2. Were any of these persons released because of inefficiency or misconduct and, if so, how many in each year, in each service, and for what reason?

3. How many persons with over 20 years' regular and wartime service have been honourably released from each of the armed services without entitlement to a pension since 1955?

Question No. 285, by Mr. MacInnis,—Order of the House for a Return showing: 1. Would the government indicate if it is their intention to introduce support prices for farm-cut pulpwood?

2. Has the government studied the question of the prices paid for pulp since the Restrictive Trade Practices Commission investigation of a few years ago?

3. Has the government received any representations on this matter in relation to the price paid for pulpwood in the Maritime Provinces and, if so, when, from whom, and to what effect?

Question No. 295, by Mr. MacEachen,—Order of the House for a Return showing: Have any cutbacks in current expenditures been authorized in the Indian Affairs Branch, or any other department of government, connected with Indian Affairs as a result of the general policy of the government to reduce outlays?

Question No. 299, by Mr. Peters,—Order of the House for a Return showing: 1. How many railway crossings are there in Canada in each of the following categories (a) first-class highways (b) second-class highways, and (c) secondary roads?

2. How many in the Riding of Timiskaming?

3. How many of these are protected by (a) light and/or signal (b) underpasses (c) overpasses?

4. Is it a policy of the Department of Transport to authorize new highway construction without demanding an overpass or underpass?

Question No. 318, by Mr. Frenette,—Order of the House for a Return showing: 1. What works are being carried out at the present time by the federal government in the County of Portneuf?

2. What are the names of the contractors carrying out these works?

3. What sum of money has been granted for each such work?



Question No. 321, by Mr. Berger,—Order of the House for a Return showing: 1. Since the Civil Service Regulations under the new Civil Service Act came into effect on April 1, 1962, have any employees working in X-Ray departments of federal hospitals been found to be in need of leave because of exposure to radioactivity and, if so, how many?

2. In each case (a) when was the finding made (b) when did the employee's leave begin (c) what was the length of each employee's leave?

3. How often do physical examinations of such employees take place?

Question No. 327, by Mr. Matheson,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the average retirement age of regular Army personnel, and what is the average length of service?

2. Are retired Army personnel subject to recall?

3. How many Army, Navy and Air Force personnel have been retired from Active Service since April 1, 1961?

4. Did the government consult with the NATO Command prior to August 24, 1962, when the Minister of National Defence announced cuts in the Canadian Armed Forces?

\*Question No. 334, by Mr. Beaulé,—Order of the House for a Return showing: 1. What amount of money has Mrs. Jeanne Sauvé earned with the Canadian Broadcasting Corporation since she has been employed by the said Corporation?

2. Is Mrs. Jeanne Sauvé the wife of the honourable Member for Îles-de-la-Madeleine?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 352, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: With respect to the answer given to Question 31 on October 17 and the 573 people of Chinese origin referred to therein who were granted certificates of citizenship between January 1 and June 30, 1962, and to the period of time which elapses between the exam for citizenship before a Judge and the issuance of the said certificate, what period of that time lapsed with respect to each of the said people of Chinese origin expressed by groups in units of weeks and/or years, as the case may be?

Question No. 360, by Mr. Godin,—Order of the House for a Return showing: Did the government, directly or indirectly, or any Agency or Crown Corporation, purchase any Canadian nickel in the years 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, and, if so, what quantities, and for what amount in each of the said years for (a) defence production (b) research (c) international aid (such as, Colombo Plan, etc.) (d) for all other purposes?

Question No. 375, by Mr. Perron,—Order of the House for a Return showing: 1. Have the municipal authorities of St-Georges-East, County of Beauce, applied to the Postmaster General to have door-to-door delivery and, what are the Department's intentions in that regard?

2. What is the total maintenance cost of the Post Office of St-Georges-West?

3. What decision has been reached concerning the construction of a post office in Beauceville?

4. What was the price paid for the land purchased for the said post office?



On the Order being read: "House again in Committee of Ways and Means", the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) raised a point of order to the effect that, as the said Order was read for the purpose of allowing the Honourable the Minister of Finance (Mr. Nowlan) to make the Budget Presentation in accordance with the provision of section (1) of Standing Order 58, the Speaker could not leave the Chair without first putting the question: "That Mr. Speaker do now leave the Chair".

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: With the greatest deference to the honourable Member for Winnipeg North Centre, I do not know whether he is able to read the mind of the Minister of Finance at this time but there is nothing which indicates to me either by a direct statement from the Minister of Finance or otherwise that he or any other Minister intends to make a Budget Presentation in the accepted sense of the term. That being the case, how can the Chair avoid the direction of the peremptory portion of Standing Order 58, the opening portion?

That is the difficulty the Chair faces at the moment. There is no latitude given to the Chair but for this one exception cited in the subsection, concerning which I have no knowledge, no indication, and certainly no statement from the Minister of Finance. Thus, with all due respect to the honourable Member, I am in the same position, I submit, as he is. Until the Minister of Finance says he is going to make a Budget Presentation, I have no alternative but to follow the rules and leave the Chair, and that is what I propose to do.

And debate continuing on the point of order;

MR. SPEAKER: On this point it is not that I am going to make a ruling at this moment and declare that any further discussion is superfluous, but I would like to direct the attention of honourable Members to the point, that what we have here is a question of order and it is not the question of the merits or demerits of whether there should be discussion or not. The question is whether, under this procedure that is proposed at the moment, the Speaker shall leave the Chair or not.

That is the narrow point of order, and I certainly would not be the one to say whether there is ample or insufficient opportunity to discuss the matters referred to. That is not the proposition at this moment. The ruling is in the light of the Standing Order, and I would earnestly submit to honourable Members that they should direct their attention to that point.

I have allowed pretty free discussion on both sides on that particular question, but I think we should come back to the interpretation of the Order as it is listed on the Order Paper—the effect of Standing Order 58—and also what are the requirements to go into a Budget Presentation as it affects the Speaker.

And debate continuing on the point of order;

MR. SPEAKER: As I said, it is not my purpose to deal with the merits of whether or not there shall be discussion. That is quite extraneous to the point of order. I would have hoped that honourable Members would have held themselves to that point.

We are faced here with Order No. 27 on the Order Paper, "House again in Committee of Ways and Means". We then deal with Standing Order 58, which, upon the House going into Committee of Ways and Means, says "Mr.

Speaker shall leave"—"shall leave"; this is mandatory, peremptory on the Chair—"the Chair without question put". There is then the proviso about the Budget Presentation.

I would draw to the attention of honourable Members the fact that on a Budget Presentation there is a motion made by the Minister of Finance "That the Speaker do now leave the Chair". No such motion is before this House. Further, I would submit to honourable Members that Mr. Speaker has no authority to compel any member of the government to propose a motion. If the Minister of Finance does not propose the motion, "That the Speaker do now leave the Chair", nor do any of his colleagues, then we are not into what I can only term a Budget Presentation, because while honourable Members on all sides of the House might have their own opinion as to what may be coming, the Chair cannot anticipate what is coming. Therefore, I cannot rule that there is to follow a Budget Presentation.

In the light of that, therefore, I rule that the first portion of Standing Order 58 will apply and I have no alternative but to leave the Chair; and that is what I propose to do.

---

Accordingly, the House resolved itself again into Committee of Ways and Means;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Item No. 3 having been called for the first time was allowed to stand at the request of the government.

Mr. Stefanson, seconded by Mr. Forbes, moved,—That the government should consider the expediency of amending the Canada Elections Act to provide for the establishment of a permanent list of electors, with biannual revisions thereof, as now exists for instance in the United Kingdom and in Australia, in lieu of the present method of preparing and revising lists of electors at each general election, so as to permit shortening the period of time between the issue of the writs of elections and the date the said writs are made returnable.—(*Notice of Motion No. 4*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Ways and Means resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.



By unanimous consent, the House reverted to "Motions" to enable the Right Honourable the Prime Minister to make a statement.

And after some time;

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Bell (Carleton), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Citizenship and Immigration for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 7 of the Department of Citizenship and Immigration Act, chapter 67, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 17, 1962 (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 20*) for a copy of all letters, dated since August 9, 1962, from the Minister of Justice to the Chairman and/or other Members of the Restrictive Trade Practices Commission, and also a copy of all letters, since the same date, from the Chairman and/or other Members of the said Commission to the Minister of Justice.

By Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of Agreements with the Provinces under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 28, Statutes of Canada, 1957. (French).

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 18

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 23rd OCTOBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

By unanimous consent, the following Question appearing on yesterday's Order Paper was made an Order for Return under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 342, by Mr. MacInnis,—Order of the House for a Return showing: Has any representation been received from the New Waterford Barrachois Improvement Association asking the government for assistance in developing a permanent commercial fishing industry in this area and, if so, what action does the government plan to take in this regard?

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Private Bills)*

The Order being read for the second reading of Bill S-4, An Act respecting Canadian Pacific Railway Company;

Mr. Ormiston, seconded by Mr. Hanbidge, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill C-8, An Act respecting the Jurisdiction of the Exchequer Court of Canada;

Mr. Peters, seconded by Mr. Brewin, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Ways and Means resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962 (*Question No. 175*) showing:

1. What quantities of grains have been exported through each of the harbours of Vancouver-New Westminster, Victoria, Prince Rupert, Churchill, Fort William-Port Arthur, Toronto, Kingston, Montreal, Sorel, Trois-Rivières, Quebec, Baie Comeau, Saint John, West Saint John, and Halifax, for the crop year 1960-61 for (a) wheat (b) oats (c) barley (d) rye (e) flax (f) total?

2. What quantities of the above grains have been delivered for domestic use, during each of the eleven crop years from 1950-51 to 1960-61 inclusive (a) in each of the said harbours (b) in each of the other places in Canada not included above?

By Mr. Halpenny,—Report to Parliament of the Civil Service Commission on Positions Excluded in Whole or in Part from the Operation of the Civil Service Act for the period January 1 to March 31, 1962, pursuant to section 60(2) of the said Act, chapter 48, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Halpenny,—Report to Parliament of the Civil Service Commission on Positions and Persons Excluded in Whole or in Part from the Operation, under section 74, of the Civil Service Act, and Appointments made without Competition under section 25 of the Act, for the period April 1 to August 31, 1962, pursuant to section 76(2) of the said Act, chapter 57, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

---

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 19

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 24th OCTOBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Two hundred and eighty-five petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

\*Question No. 379, by Mr. Béchar, —Order of the House for a Return showing: In the current financial year were any public works planned for the District of Bonaventure and, if so (a) where was it intended to proceed with them (b) what was the amount involved in each case (c) as of this date, have all these works been completed or are they in progress (d) has the austerity program affected any of the projects?

Question No. 388, by Mr. Howard, —Order of the House for a Return showing: 1. Since January 1, 1962, have any representations been received by the government or any department thereof for a contribution toward the expansion of the Aquarium in Vancouver's Stanley Park, and was one of these representations from the Vancouver Public Aquarium Association?

2. What answer was given to those representations, is a contribution to be made and, if so, how much and when?

Question No. 395, by Mr. Dupuis, —Order of the House for a Return showing: 1. How many cadets attend the Military College at (a) St-Jean (b) Kingston (c) Royal Roads?

2. How many English-speaking cadets and French-speaking cadets are there in each of these Colleges?

3. How many officers and professors are there in each of these Colleges?

4. Of these officers and professors, how many are proficient in both official languages of Canada?

Mr. Sévigny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

On motion of Mr. Lewis, seconded by Mr. Brewin, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between the Government of Canada or any Minister, department or agency thereof and the International Monetary Fund, the Export Import Bank, the Federal Reserve Bank and the Bank of England concerning Canada's exchange reserves, dated since May 1, 1962, and any documents or memoranda referred to in such correspondence or otherwise exchanged between the government and the institutions named herein.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 7*).

On motion of Mr. Laing, seconded by Mr. Carter, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between any and all Departments of the Government of Canada and all governmental Departments and agencies in the United States dealing with the export of Canadian lumber to the United States.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 11*).

On motion of Mr. Benidickson, seconded by Mr. MacEachen, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence since January 1, 1962, between the Government of Canada and the Government of Ontario respecting a proposed 'road to resources' out from the Werner-Gordon Lakes nickel mining territory and referred to by the Minister of Northern Affairs and National Resources on February 28, 1962, *Hansard* page 1339.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 13*).

Mr. Dinsdale, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Address.

Notice of Motion for the Production of Papers (No. 23) having been called was allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Peters, seconded by Mr. Fisher, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the federal government and any other government or agency, department or branch thereof, since January 1, 1959, relating to an economic or feasibility survey to examine the possibilities of establishing a salt-water port at Moosonee.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 24*).



On motion of Mr. Matheson, seconded by Mr. Byrne, it was ordered,—That there be laid before this House copies of all statements or speeches made by the Minister of Agriculture from April 1, 1962, to Ontario and Quebec dairy farmers concerning the production of and price support for dairy products.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 26*).

On motion of Mr. Cardin for Mr. Chevrier, seconded by Mr. Habel, it was ordered,—That there be laid before this House a Table listing particulars of merchant vessels for which a ship-building subsidy assistance has been paid or for which contracts have been approved, as of October 15, 1962, covering the shipyard, the name of the vessel, the type of vessel, the approved capital cost, the amount of the subsidy, the gross tonnage, and the name of the owner, in the same manner as outlined in Table VI, Appendix "F" of the Fifteenth Report of the Canadian Maritime Commission, June 29, 1962.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 27*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Martin (Timmins), it was ordered,—That there be laid before this House a copy of a summary of discussions and points of view and the decisions made at each meeting of the National Productivity Council.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 28*).

On motion of Mr. Turner, seconded by Mr. Cashin, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of a table showing, day-by-day, the amount of the forward commitments entered into by the Bank of Canada to buy or sell U.S. dollars or pounds sterling, from April 9 to June 24, 1962, inclusive.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 29*).

On motion of Mr. Turner, seconded by Mr. Cashin, it was ordered,—That there be laid before this House a statement of the total official holdings of gold and foreign exchange, including U.S. dollars, held in the Exchange Fund Account and Bank of Canada at the beginning of business on April 9, 1962.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 30*).

On motion of Mr. Turner, seconded by Mr. Cashin, it was ordered,—That there be laid before this House a statement of the total forward commitments to buy or sell U.S. dollars or pounds sterling, entered into by the Bank of Canada, as at the beginning of business on April 9, 1962.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 31*).

On motion of Mr. Matheson, seconded by Mr. Byrne, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all communications addressed to the Food and Drug Directorate or to the Department of National Health and Welfare respecting the use, and the withdrawal from use, of the drug Lysergic acid diethylamide.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 32*).



The House resolved itself again into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-68, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1963.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

*(Notices of Motions)*

Mr. Marcoux, seconded by Mr. Bernier, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to amending the Family Allowances Act to provide that, when otherwise qualified, a child shall not be deprived of allowance during a temporary period of absence from Canada while his parents are in attendance at an educational institution.—(*Notice of Motion No. 3*).

And debate arising thereon;

Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pilon, moved in amendment thereto,—That the following words be added to the motion: “and that family allowances be paid beyond sixteen years of age to the age of twenty-one years if the child is a student in an institution of learning.”

And debate arising thereon and continuing;

The hour for *Private Members' Business* expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to *Standing Order 40*, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated October 15, 1962 (*\*Question No. 77*) showing: 1. Does the Federal Government spend money directly or indirectly on research into the causes of and cures for alcoholism?

2. If so, what agencies receive these moneys, and what amounts were allocated for this purpose in 1960, 1961 and 1962?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House dated October 15, 1962 (*\*Question No. 218*) showing: 1. Was any decision made before June 18, 1962, to reduce any of the regular Estimates for the fiscal year 1962-63 laid before the last Parliament and, if so, on what date was such a decision made, and what total sum was involved?

2. Was the National Research Council asked to make any reduction in its Estimates?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House dated October 15, 1962 (*\*Question No. 220*) showing: 1. What is the annual cost of all our armed forces serving in Canada and outside Canada?

2. What annual amount is paid for pensions to veterans of the First World War, and to widows and dependants of servicemen of the Second World War?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 17, 1962, (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 3*) for a copy of all correspondence and documents dealing with the Gold Rush Festival exchanged between the Minister of Northern Affairs and National Resources or officials of his Department and the Chairman of the Gold Rush Festival Committee or the President of the Dawson City Festival Foundation.

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 20

## JOURNALS

OF THE

## HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 25<sup>TH</sup> OCTOBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Thirty-one petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

25th October, 1962.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 25th October at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to a certain bill.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,  
The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-5, An Act respecting The Eastern Trust Company.—*Mr. Morris.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Mr. Starr, seconded by Mr. O'Hurley, by leave of the House, introduced Bill C-70, An Act to provide for the Safety of Persons Employed in Federal Works, Undertakings and Businesses, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Starr, seconded by Mr. O'Hurley, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure respecting industrial change and manpower adjustment; to provide for the organization and maintenance of a Manpower Consultation Service; to provide also for the payment of assessment incentives for carrying out manpower adjustment programs; to provide further for the entering into agreements providing for the payment by Canada respecting a labour mobility incentive; and to establish a council called the "Advisory Council on Industrial Change and Manpower Adjustment" and to provide for the Chairman's remuneration and for certain expenses of the members of the Council.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

By unanimous consent, at the request of the government, it was ordered that Item No. 16 under this heading in the name of Mr. Martin (Essex East) be allowed to stand and retain its precedence until Thursday, November 8, 1962, notwithstanding the provisions of Standing Order 19(1).

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill C-11, An Act to amend the Trans-Canada Highway Act (Canada Highways);

Mr. Howard, seconded by Mr. Prittie, moved,—That the said bill be now read a second time.

Whereupon the Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works (Mr. McCleave) raised a point of order to the effect that, as the bill contained a money provision, it was not open to any Private Member to present such a bill.

And debate arising on the point of order;

Mr. Speaker ruled that the point of order was well taken and that, as the bill could only be introduced upon the recommendation of the Crown and after a resolution had been adopted in a Committee of the Whole, the bill was not in order.

From this Ruling the honourable Member for Skeena (Mr. Howard) appealed to the House.

And the Members having been called in;

Mr. Speaker reported that the question was an appeal to the House from the above Ruling.

And the question being put by Mr. Speaker; "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Addison,	Chevrier,	Gagnon,	Laniel,
Aiken,	Churchill,	Garland,	Laprise,
Alkenbrack,	Clancy,	Gauthier,	Latulippe,
Asselin,	Clermont,	Grafftey,	Leboe,
Badanai,	Clunis,	Granger,	Legaré,
Balcer,	Coates,	Gray,	Legere,
Baldwin,	Cook,	Green,	Lessard (Lac-Saint-
Baskin,	Cooper,	Grégoire,	Jean),
Batten,	Cowan,	Grills,	Létourneau,
Beaulé,	Crossman,	Gundlock,	Macdonald (Mrs.),
Bécharde,	Crouse,	Habel,	Macdonald
Bélanger,	Davis,	Hales,	(Rosedale),
Bell (Carleton),	Denis,	Halpenny,	MacEachen,
Bell (Saint John-	Diefenbaker,	Hamilton,	MacEwan,
Albert),	Dinsdale,	Hanbidge,	Mackasey,
Belzile,	Dionne,	Harkness,	MacLean (Queens),
Benson,	Doucett,	Harley,	Macnaughton,
Bigg,	Drouin,	Hees,	MacRae,
Boulanger,	Drury,	Hellyer,	McBain,
Bourbonnais,	Dupuis,	Hodgson,	McCleave,
Boutin,	English,	Honey,	McGee,
Bradley,	Ethier,	Horner (Acadia),	McGrath,
Brown,	Eudes,	Horner (The	McIntosh,
Byrne,	Fairclough (Mrs.),	Battlefords),	McLean (Charlotte),
Cadieu,	Fairweather,	Howe,	McMillan,
Cadieux,	Fane,	Jorgenson,	McPhillips,
Cantin,	Fleming (Eglinton),	Kelly,	McWilliam,
Caouette,	Fleming (Okanagan-Kennedy,		Maltais,
Cardin,	Revelstoke),	Kindt,	Mandziuk,
Caron,	Flemming (Victoria-Korchinski,		Marcoux,
Carter,	Carleton),	LaMarsh (Miss),	Martin (Essex East),
Casselman (Mrs.),	Forbes,	Lamoureux,	Matheson,
Chaplin,	Foy,	Lamy,	Matte,
Chatterton,	Fulton,	Langlois,	Millar,



Mitchell,	Paul,	Rowe,	Stenson,
Monteith,	Pennell,	Roxburgh,	Stewart,
Moore,	Perron,	Roy,	Tardif,
More,	Phillips,	Ryan,	Teillet,
Muir (Cape Breton	Pickersgill,	Rynard,	Thomas,
North and	Pigeon,	Sams,	Thompson,
Victoria),	Pilon,	Sévigny,	Tucker,
Muir (Lisgar),	Plourde,	Skoreyko,	Turner,
Munro,	Pugh,	Slogan,	Valade,
Nasserden,	Rapp,	Smallwood,	Vincent,
Nesbitt,	Ricard,	Smith (Calgary	Wahn,
Nicholson,	Richard,	South),	Walker,
Nielsen,	Rinfret,	Smith (Simcoe	Webb,
Nowlan,	Robinson,	North),	Weichel,
Nugent,	Rock,	Southam,	Whelan,
O'Hurley,	Rondeau,	Starr,	Winkler,
Ormiston,	Rouleau,	Stefanson,	Woolliams—195.
Pascoe,			

## NAYS

## MESSRS:

Barnett,	Fisher,	Knowles,	Martin (Timmins),
Brewin,	Herridge,	Lewis,	Orlikow,
Cameron (Nanaimo-Howard,		MacInnis,	Prittie,
Cowichan-The			Scott,
Islands),			Webster—14.

The hour for Private Members' Business expired.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1963'.

"To which bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill."

The Committee of Ways and Means resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated October 15, 1962, (\**Question No. 136*) showing: What has been the total storage cost for butter oil and/or butter stock in (a) 1958 (b) 1959 (c) 1960 (d) 1961 (e) 1962?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House dated October 15, 1962, (*Question No. 174*) showing: 1. In connection with the import of fruits and vegetables from the United States into British Columbia, what volume in millions of pounds of the following produce was imported during 1961 and to date in 1962: (a) apples (fresh) (b) peaches (fresh) (c) tomatoes (fresh) (d) strawberries (fresh) (e) carrots (f) onions (g) potatoes (h) tomatoes (canned)?

2. How many processing and canning plants in the Okanagan area of British Columbia in the past ten years have been bought out by United States firms and closed down?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House dated October 17, 1962, (*Question No. 188*) showing: 1. What is the quantity of butter held in storage at the present time?

2. Where are storage warehouses located, what quantity is there in each warehouse, and what is the monthly rental and other cost for each such warehouse?

3. Has a large quantity of butter been transformed into butter oil and, if so, how does the government intend to dispose of it?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House dated October 15, 1962, (*Question No. 232*) showing: During the first nine months of the years 1961 and 1962 (a) what has been the production of butter in Canada (b) what has been the consumption of butter (c) what amount of premium has the government paid on the said consumption?

Eighth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on October 24 by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70:

Marylin Jean Moore Alie, wife of John Alie of Montreal, Quebec.

Patricia Ann Marguerite Christie Allaway, wife of Russell Edward Allaway of Lachine, Quebec.

John André Anderson of St. Léonard-de-Port-Maurice, Quebec, husband of Elizabeth Augusta Margaretha Jarschel Anderson.

Ruth Diana Williams Andrews, wife of Douglas Frank Andrews of Montreal, Quebec.

Roger Bernard Angel of Montreal, Quebec, husband of Marie Yvonne Suzanne Boyer Angel.



Ida Christina Amalia Helena Koel Arsenault, wife of André Joseph Arsenault of the Province of Quebec.

Laurier Allain of Verdun, Quebec, husband of Mildred Butler Allain.

Juliana Magdelene Rothlaender Ashley, wife of Charles William Ashley of Montreal, Quebec.

Etienne Auclair of Otterburn Heights, Quebec, husband of Andrée Dion Auclair.

Alphonse Audet of Montreal, Quebec, husband of Gracia Gagnon Audet.

Paul Romain Bernard Babeu of Montreal, Quebec, husband of Maria Jeannette L'Italien, *dit* St. Laurent Babeu.

Edouard Joseph Armand Baril of Outremont, Quebec, husband of Marie Thérèse Bibiane Noël Baril.

Alfred Bartlett of Ile-Perrot, Quebec, husband of Jeannette Jodoin Bartlett.

Catherine Marie MacDonald Beaton, wife of Arthur Francis Beaton of Montreal, Quebec.

Joseph Lionel Ernest Lucien Beaulieu of Boucherville, Quebec, husband of Marie Antoinette Hamelin Beaulieu.

Thérèse Dubé Beaulieu, wife of Roméo Beaulieu of Montreal, Quebec.

Kathleen Edna Hayden Belchem, wife of Ronald William Belchem of Montreal, Quebec.

Joseph Ernest André Bergeron of Montreal, Quebec, husband of Marie Réjeanne Françoise Thérèse Francoeur Bergeron.

William Billington of Verdun, Quebec, husband of Muriel Turner Billington.

Diane Lillian Kirkus Black, wife of Bruce Andrew Black of Montreal, Quebec.

Pamela McIntosh Blair, wife of Alexander Wallace Anthony Blair of Montreal, Quebec.

Joan Elaine Rolbin Bloom, wife of Bernard Bloom of Westmount, Quebec.

Eva Livia Iranyi Blumberger, wife of Ferenc Blumberger of Montreal, Quebec.

Joseph Idolard Bouchard of Nouvelle, Quebec, husband of Antoinette Babin Bouchard.

Jean Robert Boucher of St. Laurent, Quebec, husband of Gisèle Brisebois Boucher.

Richard Price Bradley of Montreal, Quebec, husband of Joan Allen Bradley.

Anna Annette Elofer Brahmi, wife of Alfred Emile Isaac Brahmi of Montreal, Quebec.

Georgiana Bull Brasseur, wife of Robert Brasseur of Montreal, Quebec.

Thomas Wesley Brimacombe of the Province of Quebec, husband of Marie Emelie Valcourt Brimacombe.

Robert Brooks of Duvernay, Quebec, husband of Ludmilla Elissa Topolnicki Brooks.

Edward Brown of Dorval, Quebec, husband of Ginette Cameron Brown.

Sheila Muriel Flynn Burland, wife of Haskell Rosino Burland of Town of Mount Royal.

Linda Alice Gardner Burrows, wife of Michael Heber Burrows of Montreal, Quebec.

Rochelle Pleet Caplan, wife of Allan Steven Caplan of Montreal, Quebec.

Daniel Gaston Jules Caron of Ville St. Michel, Quebec, husband of Yolande Fouquart Caron.



Michael Chabotar of Ville St-Pierre, Quebec, husband of Marie Thérèse Ash Chabotar.

Edgar Louis Chaddock of Montreal, Quebec, husband of Celina Van Loy Chaddock.

Elizabeth Anne Rennie Chadwick-Rider, wife of Clifford John Chadwick-Rider of Montreal, Quebec.

Shirley Ann Hinman Charlow, wife of John William Charlow of Montreal, Quebec.

Elmer Stephen Cheverie of Montreal, husband of Leona Bernice Roach Cheverie.

Elizabeth Heather MacNicoll Clayton, wife of Peter Clayton of Montreal, Quebec.

Margaret Humphreys Clewes, wife of Richard Clewes of Montreal, Quebec.

William James Coade of Montreal, Quebec, husband of Marguerite Forget Coade.

Edie (Etta) Kaufman Cohen, wife of Husmond (Hy) Cohen of Montreal, Quebec.

Rose Frishling Cohen, wife of Ronald Cohen of Montreal, Quebec.

Joan Marjorie Gallant Collins, wife of John Walter Collins of Verdun, Quebec.

Anna Csillag, wife of Franz Csillag of Montreal, Quebec.

Mildred Niren (Nirenberg) Cubitz, wife of Allan Cubitz of Montreal, Quebec.

Judith MacBeth Complin Cuggy, wife of Kenneth Douglas Cuggy of Montreal, Quebec.

Doreen Klara Whitehouse Culmer, wife of Ronald Herbert Henry Culmer of Sorel, Quebec.

Christina Ilene Burns Cunningham, wife of Douglas Cunningham of Ville LaSalle, Quebec.

Rosemarie Bohn Dalglish, wife of Philip Francis Dalglish of Dorval, Quebec.

Ruby Emma Clough Davies, wife of John Lewellyn Davies of Montreal-West, Quebec.

Gita Joy Kaplan Davis, wife of A. Mortimer Davis of Montreal, Quebec.

Ruth Ensor Decosse, wife of Robert Decosse of Montreal, Quebec.

Rose Mancuso Defosses, wife of Polydor (Paul) Defosses of the Province of Quebec.

Marie Aline Denise Rainville de Muys, wife of Joseph Alphonse Jean Raymond de Muys of Westmount, Quebec.

Edgar Dietrich of Montreal, Quebec, husband of Liselotte Margot Irmscher Dietrich.

Antonio Di Paola of Montreal, Quebec, husband of Margherita Tirelli Di Paola.

Thomas Wesley Dixon of Montreal, Quebec, husband of Marie Raymonde Camille Corbeil Dixon.

Marilyn Wexelman Dobrofsky, wife of Irving Dobrofsky of Montreal, Quebec.

Marie Tarcile Rosalie Yvette Gratton Dorion, wife of Joseph Arthur Ovila Dorion of Montreal, Quebec.

Edward Dorozowsky of Verdun, Quebec, husband of Tatiana Roxolana Diduch Dorozowsky.

Neilson Harold Dowsley of Town of Pincourt, Quebec, husband of Mary Ellen Hayden Dowsley.

Alexandra Huniewicz Dublanski, wife of Joseph Dublanski of Montreal, Quebec.

Paul André Clément Robert Dubois of Montreal, Quebec, husband of Mireille Suzanne Jacquet Dubois.

Doreen Dreyer Kane Eastwood, wife of Bruce David Eastwood of Lachine, Quebec.

Marcheta Lino Griffith Edwards, wife of Gerald Willoughby Edwards of Montreal, Quebec.

Madeleine Priscilla Deane Suckling Everall, wife of Peter Robert Newall Everall of Montreal, Quebec.

Marlene Judith Doubilet Feinstein, wife of Bernard Feinstein of Montreal, Quebec.

Gwynneth Margaret MacLeod Forget, wife of Joseph Pierre Arsene Forget of Pierrefonds, Quebec.

Heidi Gertrude Kuss Foster, wife of Gerald McAuslan Foster of Montreal, Quebec.

Pauline Abrams Foster, wife of Alexander Foster of Ste. Agathe, Quebec.

Marie Aline Martine Boucher France, wife of Sidney T. France of Dorval, Quebec.

Elizabeth Cowan Lecky Frawley, wife of Lawrence Patrick Frawley of Westmount, Quebec.

Gaston Joseph Gagnon of Ste. Foy, Quebec, husband of Mariette Gabrielle Gagnon.

Audrey Gertrude East Gallant, wife of Robert Ian Gallant of St. Laurent, Quebec.

William Robert Galley of Verdun, Quebec, husband of Shelley Elizabeth Parsons Galley.

Mortimer Joseph Garelick of Montreal, Quebec, husband of Ruth Monik Lise Roy Garelick.

Giovanna (Joan) Salvatore Garley, wife of Richard Joseph Christopher Garley of Montreal, Quebec.

Armand Gauthier of Montreal, Quebec, husband of Suzanne Parent Gauthier.

Marie Madeleine Lydia Laflamme Gauvin, wife of Ronald Joseph Gauvin of Fabreville, Quebec.

John Stewart Geddie of Verdun, Quebec, husband of Heather Alice Kelly Geddie.

Magdeleine Tétrault Geoffrion, wife of Louis Pierre Tancrede Geoffrion of Montreal, Quebec.

Thérèse Harnois Géaldeau, wife of Richard Géaldeau of Verdun, Quebec.

Gordon Gibb of Granby, Quebec, husband of Georgette Carmen Nolin Gibb.

Amy Sandra Jaques Glendinning, wife of Gerald Ronald Glendinning of Hudson, Quebec.

Marie Yvonne Lucie Robillard Godard, wife of Joseph Arthur Jean Godard of Montreal, Quebec.

Lise Bergeron Goulet, wife of Jean Goulet of Montreal, Quebec.



Joseph Honoré Goyer of Montreal, Quebec, husband of Marie Rose Baignée Goyer.

Elizabeth Boulay Gray, wife of Robert Gray of Montreal, Quebec.

Edith Diane Shapiro Greenberg, wife of Seymour Bernard Greenberg of Montreal, Quebec.

Leonard Greenfield of Montreal, Quebec, husband of Sheila (Harris) Horowitz Greenfield.

Mary Noreen Smith Griffith, wife of Austin Frederic Griffith of Montreal, Quebec.

Francesco Grilli of Montreal, Quebec, husband of Barbara Atkinson Grilli.

Marcel Guindon of Quebec, Quebec, husband of Diane Richard Guindon.

Julianna Barta Gulyas, wife of Zoltan Gulyas of Montreal, Quebec.

Margaret Elizabeth Taylor Hall, wife of John Henry Hall of Outremont, Quebec.

Graham Campbell Harris of Pierrefonds, Quebec, husband of Edna Mary Davies Harris.

Margaret Anne Honey Harvey, wife of Edmund Gifford Harvey of the Province of Quebec.

Bernard Hebert of Greenfield Park, Quebec, husband of Helen Rudolph Hebert.

Barbara Ann Murray Heffernan, wife of Anthony Lawrence Heffernan of Montreal, Quebec.

Edith Maksim Herman, wife of Thomas Joseph Herman of Prévost, Quebec.

Abie (Allan) Herscovitch of Montreal, Quebec, husband of Fannie (Fay) Green Herscovitch.

Patricia McKernan Hilton, wife of Brian Hilton of Montreal, Quebec.

Richard Wilfrid Earl Hogan of Côte St. Luc, Quebec, husband of Mary Margaret McAleer Hogan.

June Eleanor Elvidge Holgate, wife of Donald Harold Holgate of Greenfield Park, Quebec.

Gertraud Hofmann Holzer, wife of Kurt Joseph Holzer of Montreal, Quebec.

Franklin Dale Hufford of Chomedey, Quebec, husband of Geraldine Anne Milner Hufford.

John Joseph Huitson of Montreal, Quebec, husband of Denise Noël Huitson.

Jill Stott Iliescui-Constantine, wife of Rodric Radu Mircea Iliescui-Constantine of Montreal, Quebec.

Shirley Sarah Waring James, wife of John William James of Montreal, Quebec.

Antonello Javicoli of Montreal, Quebec, husband of Silvana Strapazinni Javicoli.

Eileen Patricia Sullivan Johnston, wife of Thomas Johnston of Montreal, Quebec.

Beverley Anne Basford Jones, wife of Eric Thomas Jones of Pierrefonds, Quebec.

Cacilie Johanna Friederike Hagedorn Kaatz, wife of Herbert Kaatz of St. Laurent, Quebec.

Arlene June Roy Kaczur, wife of Gerald Joseph Kaczur of Montreal, Quebec.



Madeleine Cantin Kallweit, wife of Paul Horst Kallweit of Montreal, Quebec.

Regina Brauner Kamin, wife of Isak *dit* Jack Kamin of Montreal, Quebec.

Wasył Kaprian of Montreal, Quebec, husband of Anna Szwyhar (Yanishewska) Kaprian.

Phyllis Wishnowski Kara, wife of Julius Kara of Montreal, Quebec.

Dorothea Margaret Fleming Kay, wife of Robert Taylor Kay of Verdun, Quebec.

Marie Louise Renz Kern, wife of Constant Kern of Montreal, Quebec.

Edna Mae Hollindale Kirk, wife of Charles Henry Kirk of Montreal, Quebec.

Irene Collier Klinger, wife of William Bernard Klinger of Montreal, Quebec.

Joan Reid Studd Koken, wife of Bernd-Krafft Koken of Granby, Quebec.

Eli Kraus of Montreal, Quebec, husband of Rita Rozin Kraus.

Morris Alexander Kulba of Montreal, Quebec, husband of Eugenia Yanchak Kulba.

Lillian Cere Kulczycki, wife of Steve Kulczycki of Montreal, Quebec.

Pierre Lacasse of Montreal, Quebec, husband of Huguette Leblanc Lacasse.

Monique Nicole Thériault Ladouceur, wife of Joseph Henri Hubert Ladouceur of Montreal, Quebec.

Joseph Marcel André Laforge of Montreal, Quebec, husband of Marie Alice Boilard Laforge.

Evelyn Alberta Florence Céré Lalonde, wife of Joseph Aimé Arcidas Roland Lalonde of Lafleche, Quebec.

Hubert Langlois of Montreal, Quebec, husband of Yolande Vermette Langlois.

Antoinette Raymonde Françoise Joseph *dit* Teyssier Lapointe, wife of Joseph Jean Louis René Audet *dit* Lapointe of Montreal, Quebec.

Micheline Gagnon Laporte, wife of Paul Emile Laporte of Longueuil, Quebec.

Louise Beausoleil Lavigne, wife of Gilbert Lavigne of Côte St. Paul, Quebec.

Philippe Lebeau of Ville LaSalle, Quebec, husband of Jacqueline Pilon Lebeau.

Joseph Maurice Réal Lecompte of Montreal, Quebec, husband of Marie Rose Dolores Hélène Turenne Lecompte.

Ada Josephine Ford Lejeune, wife of Ronald Lorne Lejeune of Verdun, Quebec.

Yvonne St. Aubin Lemieux, wife of Roland Lemieux of Montreal, Quebec.

Ginette Ingrid Reiskind Leopold, wife of Monroe Paul Leopold of Montreal, Quebec.

Phyllis Marie Walsh Lessard, wife of Aurélien Joseph Lessard of Montreal-East, Quebec.

Moe Levin of Westmount, Quebec, husband of Bette Nobleman Levin.

Hans Ulrich Lewin of Pierrefonds, Quebec, husband of Lesley Patricia Weston Roxburgh Lewin.

Jean Bernard L'Heureux of Ville LeMoyne, Quebec, husband of Monique St. Germain L'Heureux.

Rhoda Bregman Lipschutz, wife of Jerome Leonard Lipschutz of Côte St. Luc, Quebec.

Lee Litwack Leopold, wife of Henry Leslie Leopold of Westmount, Quebec.  
Norma Margaret Bonter Smith Lockwood, wife of Robert Orville Lockwood of Dorval, Quebec.

William John Loke of Pierrefonds, Quebec, husband of Verna Irene Loke.  
Gilbert Long of Montreal, Quebec, husband of Hélène Hébert Long.  
Ella Jane Ward Lyon, wife of John Arthur Lyon of Montreal, Quebec.  
Joseph Mabo of Montreal, Quebec, husband of Elizabeth Miriam Allen Mabo.

Patricia Marjorie Fulton Maisonet, wife of Harold Edward Maisonet of Verdun, Quebec.

Margaret Alguire Mallette, wife of James Morrow Mallette of Montreal, Quebec.

Barbara Ruth Neale Mann, wife of John Clifford Mann of Montreal, Quebec.

George Mantadakis of Montreal, Quebec, husband of Paraskevi Dogatzi Mantadakis.

Irene Elizabeth Marchesseau Malloch, wife of Thomas Daniel Malloch of Montreal, Quebec.

Robert Fernand Marcoux of Lachine, Quebec, husband of June Patricia Lyon Marcoux.

Soshy Judith Teicher Marcovitz, wife of Jessel (Jason) Benjamin Marcovitz of Outremont, Quebec.

George Markozanis of Montreal, Quebec, husband of Fotini Pilihou Markozanis.

Vickie Weinberg Marks, wife of Barry Allan Marks of Montreal, Quebec.

John Elijah Marshalluk of Verdun, Quebec, husband of Rose Anna Baillargeon Marshalluk.

Joseph Alfred Michel André Pierre Mercier of Châteauguay Basin, Quebec, husband of Maureen Lillian Conlin Mercier.

Fleur-Aimée Marie Liette Ranger Méthot, wife of William Paul Méthot of Montreal, Quebec.

Joseph René Gérard Michel of Montreal, Quebec, husband of Marie Blanche Jeannette St. Laurent Michel.

Werner Burke Michelsen of Westmount, Quebec, husband of Irene Elizabeth Moon Michelsen.

Giselle Miron Mignault, wife of Jean (Jack) Mignault of Montreal, Quebec.

Carroll Lynne Cavey Milette, wife of Jean Pierre Milette of Pointe-Claire, Quebec.

George Mintasky of Montreal, Quebec, husband of Anita Villa Mintasky.

Eleni Tzougaraki Mitakis, wife of Draganikos Mitakis of Verdun, Quebec.

Suzanne Piuze Moreau, wife of Charles Edouard Moreau of Montreal, Quebec.

Joseph William Alfonse Morency of Montreal, Quebec, husband of Elva Eileen Linford Morency.

Vilma Kirby Morris, wife of Albert Reginald Morris of St. Laurent, Quebec.

Kathleen Alice Priestley Morrow, wife of Harold Morrow of Beaurepaire, Quebec.

Doreen Eleanor Bishop Mulcahy, wife of Stanley Leo Francis Mulcahy of Montreal, Quebec.



Olive Brown Mulcahy, wife of Thomas Mulcahy of Verdun, Quebec.

Thelma Joanette Lawless MacDonald, wife of John Francis MacDonald of the Province of Quebec.

Margaret Meredith Cape MacDougall, wife of Robert Reford MacDougall of Saraguay, Quebec.

Edna Anne Stanley MacPherson, wife of George Anthony MacPherson of St. Basile-le-Grand, Quebec.

Maureen Carol McCullough McAlinden, wife of John Francis McAlinden of Montreal, Quebec.

William George McCartney of Ste. Anne-de-Bellevue, Quebec, husband of Anna Augustine Madeleine Aubin McCartney.

Margaret Rose Hamel McDuff, wife of Leonard Edward McDuff of Montreal, Quebec.

Dorothy Marie Beale McElroy, wife of Arthur Winston McElroy of Montreal, Quebec.

Pamela Ellen Wischhusen McLeod, wife of Percy Peerce McLeod of St. Laurent, Quebec.

Ellen Alice Hendry Nelham, wife of John William Riley Nelham of Pointe-Claire, Quebec.

Paul Neron of Montreal, Quebec, husband of Denise Riopel Neron.

Joseph James Alexander Clermont O'Neill of Les Saules, Quebec, husband of Virginia Aucoin O'Neill.

Paul Orlivsky of Montreal, Quebec, husband of Regina Depenbusch Orlivsky.

Carole Anne Douglas Orr, wife of David Frederick Orr of Beaconsfield, Quebec.

Maria Sirakis Papadakis, wife of George Papadakis of Montreal, Quebec.

Eileen Owens Parent, wife of William Hercule Parent of Verdun, Quebec.

Paul Parizeau of Montreal, Quebec, husband of Georgette Clément Parizeau.

Betty Lillian Reichert Patrick, wife of Allan Michael Patrick of LaSalle, Quebec.

Edouard Pellerin of Montreal, Quebec, husband of Jeanne Salois Pellerin.

Pauline Adamczewski Perrault, wife of Marcel Perrault of Montreal, Quebec.

Suzi Elizabeth Locke Perry, wife of Robert Arnold Perry of St. Bruno, Quebec.

Louise Phelps Perkins, wife of Alden Morse Perkins of Waterloo, Quebec.

Allan Barry Phillips of Montreal, Quebec, husband of Irene Marie Flora Falardeau Phillips.

Jean-Jacques Aimé Picotte of St. Rémi, Quebec, husband of Marie Pierrette Jacqueline Gauthier Picotte.

Nicholas Pilidis of Châteauguay, Quebec, husband of Barbara Ann Fennell Pilidis.

Roland Pilon of Montreal, Quebec, husband of Blanche Robidoux Pilon.

Yetta Alterovitch Pomerantz, wife of Morris Pomerantz of Hull, Quebec.

Vivian Geoffrey Power of Longueuil, Quebec, husband of Anna Mary Helen Kish Power.

Marie Henriette Antoinette Marguerite Bloodworth Csurgay Pringle, wife of Bruce Welsh Pringle of Montreal, Quebec.



Joseph Yvon Quevillon of Montreal, Quebec, husband of Marie Gertrude Leduc Quevillon.

Alphonse Eugène Racine of Ile-Bizard, Quebec, husband of Norma Lorraine Cumming Watson Racine.

Shirley Grace Reid Ramsay, wife of John Murray Ramsay of Verdun, Quebec.

Gordon Richard Alexander Ramsden of Montreal, Quebec, husband of Margaret Eilleen Woodall Ramsden.

Olga Eizner Rapoport, wife of Harry Rapoport of Montreal, Quebec.

Thérèse Chaput Ratelle, wife of André Ratelle of Montreal, Quebec.

Elaine Gleeson Redmond, wife of James Allan Redmond of Montreal, Quebec.

Marion Fournier Richardson, wife of Gordon Richardson of Montreal, Quebec.

Fay Naiman Richt, wife of Joseph Richt of Montreal, Quebec.

Doris Elinor Champ Roberts, wife of John Gilbert Roberts of Montreal, Quebec.

Calvin Harold Robinson of Laval-des-Rapides, Quebec, husband of Shirley MacDonald Robinson.

Armand Ronco of Montreal, Quebec, husband of Louise Beaudry Ronco.

Jeanette Silver Rosenberg, wife of Leon Rosenberg of Montreal, Quebec.

Emilia Honorine Anzano Rosquin, wife of Claude Victor Rosquin of Montreal, Quebec.

William Joseph Rowe of St. John's, Newfoundland, husband of Joan Pauline Miller Rowe.

Fany Ghimpelman Rubenstein, wife of Claude Henri Rubenstein of Montreal, Quebec.

Patricia McCarthy Sabetta, wife of Joseph Louis Jacques Sabetta of Ville LaSalle, Quebec.

Helen Beverley Johnson Sabo, wife of Stephen Sabo of St. Laurent, Quebec.

Simon Saint-Louis of Montreal, Quebec, husband of Nicole Berthelet Saint-Louis.

Andrew Sallai of Montreal, husband of Eva Hegedus Sallai.

Ahuva Lina Sussman Sandperl, wife of Elias Sandperl of Montreal, Quebec.

Agnes Irene Groundwater Seaman, wife of Terence John Wendell Seaman of Montreal, Quebec.

Cécile Rosler Wall Sénécal, wife of Jean Sénécal of Montreal, Quebec.

Jacqueline Dussault Serrati, wife of Giovanni Serrati of Montreal, Quebec.

Lily (Lillian) Cohen Shapiro, wife of Sydney Shapiro of Montreal, Quebec.

William Sharko of Châteauguay, Quebec, husband of Sonja Giesella Burkhardt Sharko.

John Phillip Shave of Stephenville Crossing, Newfoundland, husband of Norma Mary Shave.

Issie Sherman of Montreal, Quebec, husband of Freda Kayser Sherman.

Ethelind Zidulka Silverman, wife of Edward Silverman of Montreal, Quebec.

Augustine Gingras Simard, wife of Siméon Simard of Magog, Quebec.

Imrich Sinka of Montreal, Quebec, husband of Abargita Kukla Sinka.

Betty Jane Doehler Sockett, wife of David Lucas Sockett of Montreal, Quebec.

Dina Canzer Soiffer, wife of Chane Soiffer of Montreal, Quebec.

Kurt Sperlich of Côte St. Luc, Quebec, husband of Helga Drescher Sperlich.

Linda Rose Low Steeves, wife of Dexter Allan Steeves of Montreal, Quebec.

Mihaly Szakacs of Westmount, Quebec, husband of Maria Csoz Szakacs.

Marcel Talbot of Montreal, Quebec, husband of Marie Paule Bélair Talbot.

Angelika Vysoky Tasler, wife of Edmund Tasler of Montreal, Quebec.

Irene Dolgin (Teitle) (Hart) Teitlebaum, wife of Michael (Teitle) (Hart) Teitlebaum, of Côte St. Luc, Quebec.

Willia Keith McLaren Thomson, wife of Garth Patrick Thomson of Montreal, Quebec.

Lionel Samuel Tiger of Montreal, Quebec, husband of Marquita Marguerite Crevier Tiger.

Victoria Nassou Topousoglou, wife of Nicholas Topousoglou of Montreal, Quebec.

Albert Wilfrid Tremblay of Farnham, Quebec, husband of Eveline Desormiers *dit* Cusson Tremblay.

Denise Boudreau Trottier, wife of Jacques Trottier of Montreal, Quebec.

Eliane Fontaine Trottier, wife of Maurice Trottier of Ville St. Michel, Quebec.

Dorothy Alice Silver Usher, wife of Peter Joseph Usher of Montreal, Quebec.

André Vermette of Longueuil, Quebec, husband of France Richard Vermette.

Marie-Jeanne Paré Vezeau, wife of Joseph Vezeau of Montreal, Quebec.

Lucinda Patterson Viau, wife of Gerard Henry Viau of Verdun, Quebec.

Donna Maureen Croteau Vincent, wife of Réal Vincent of Longueuil, Quebec.

Helen Lycas Vipond, wife of John D. Vipond of Lachine, Quebec.

Murray Hutchison Walker of Dorval, Quebec, husband of Margaret Helen Winona Churchill Walker.

Lillian Anne LePoidevin Waller, wife of Frederick Louis Waller of Laval-des-Rapides, Quebec.

Ruth Wiseblatt Ward, wife of Melvin Ward of Montreal, Quebec.

Sheila Allison Pettigrew Wardell, wife of Ronald Wilson Wardell of Sorel, Quebec.

Michel Weissberger of Montreal, Quebec, husband of Marie Thérèse Tatiana Krivoutz Weissberger.

Adele Marie Forscelle White, wife of Thomas Joseph White of Noranda, Quebec.

Jeannine Thauvoye Wiame, wife of Jean Paul Wiame of Montreal, Quebec.

Patricia June Graydon Wiens, wife of Henry Wiens of Fabreville, Quebec.

John Harold Williams of Ormstown, Quebec, husband of Beatrice Dorothy Brohman Williams.

Odette Rosalie Louise Hick Winter, wife of Herbert Felix Anton Winter of Montreal, Quebec.

Joan Margaret Gooch Wise, wife of Nicholas Edmund Michael Wise of Montreal, Quebec.

Bernice Marion Thayer Wood, wife of Ross Douglas Wood of Rosemere, Quebec.

Sheila Cohen Wright, wife of Donald Wright of Montreal, Quebec.

Jennie Cmikewicz Zajko, wife of Joseph Stanley Zajko of Montreal, Quebec.

Margit Schlosszer Bene, wife of Janos Gabor Bene of Chibougamau, Quebec.

Claire Detwiler Bradford, wife of Elwood Joseph Bradford of Beaconsfield, Quebec.

Françoise Hébert Champion, wife of Kenneth Rea Champion of Montreal, Quebec.

Alan John Clarke of Montreal, Quebec, husband of Mary Margaret Navora Clarke.

Rose Norris Coletta, wife of Harold Coletta of Montreal, Quebec.

Walter Donald Cooke of the Province of Quebec, husband of Marjorie Phyllis Buchanan Cooke.

Mildred Emily Velcoff Dumas, wife of Joseph Adrien Rolland Dumas of Montreal, Quebec.

Joyce Eileen Menzie Elliott, wife of Robert Adams Elliott of Montreal, Quebec.

Jean Mildred Giberson Fillmore, wife of Eric Edwin Fillmore of Roxboro, Quebec.

Margarete Huber Guimond, wife of André Guimond of Montreal, Quebec.

Marie Marthe Raymond Laurin, wife of Roger Laurin of Montreal, Quebec.

Marjorie Edith Taylor Leroux, wife of George Gustave Leroux of Montreal, Quebec.

Yvette Giraldeau Pons, wife of Vincent Pons, Junior, of the Province of Quebec.

Patricia Mary Whiteside, wife of Robert Lambert Whiteside of the Province of Quebec.

Charlie (Fong) (Hong) Wing of Bell Island, Newfoundland, husband of Mak Yin Kwan (Hong) Wing.

---

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 21

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 26th OCTOBER, 1962.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Two petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

On motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. Balcer, the proposals concerning the staff of the House of Commons, as approved and reported upon by the Commissioners of Internal Economy in the minutes of their proceedings, dated September 19, 1962, which were laid upon the Table of the House, September 27, 1962, were concurred in.

By unanimous consent, Mr. Ricard, from the Special Committee appointed to prepare and report lists of Members to compose the Standing Committees of the House under Standing Order 65, presented the First Report of the said Committee, which was concurred in, and is as follows:

Your Committee, in accordance with Standing Order 65, recommends that the Standing Committees of this House be composed of the following Members:

## No. 1

## Privileges and Elections

---

 Messrs.

Aiken,	Howard,	Millar,
Brewin,	Knowles,	Nielsen,
Brown,	Korchinski,	Pennell,
Caron,	Laing,	Pickersgill,
Chatterton,	Lamoureux,	Plourde,
Coates,	Leboe,	Rondeau,
Crestohl,	Macnaughton,	Smallwood,
Dionne,	McBain,	Stewart,
Enns,	McGee,	Valade—29.
Hodgson,	McWilliam,	

(Quorum 10)

## No. 2

## Railways, Canals and Telegraph Lines

---

 Messrs.

Addison,	Grills,	Mitchell,
Argue,	Gundlock,	Nielsen,
Badanai,	Hodgson,	Nugent,
Baskin,	Horner (Acadia),	Pascoe,
Beaulé,	Howe,	Phillips,
Bélanger,	Kennedy,	Rideout,
Bell (Saint John-Albert),	Lamoureux,	Robichaud,
Benidickson,	Leboe,	Rock,
Bourbonnais,	Legaré,	Ryan,
Bradley,	Lewis,	Rynard,
Byrne,	MacEachen,	Sams,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),	MacEwan,	Sauvé,
Chevrier,	Mackasey,	Smith (Calgary South),
Cook,	Maltais,	Smith (Simcoe North),
Crouse,	Marcoux,	Stenson,
Dupuis,	McCleave,	Teillet,
Fisher,	McDonald (Hamilton South),	Tucker,
Garland,	McMillan,	Turner,
Gauthier,	McPhillips,	Valade,
Granger,		Webb,
		Winch—60.

(Quorum 20)



## No. 3

## Miscellaneous Private Bills

---

 Messrs.

Aiken,	Grafftey,	Nixon,
Alkenbrack,	Gray,	Olson,
Beer,	Grills,	Orlikow,
Cameron (High Park),	Horner (Acadia),	Ormiston,
Cardiff,	Horner (The Battlefords),	Otto,
Carter,	Kennedy,	Patterson,
Chatterton,	LaMarsh (Miss),	Phillips,
Clunis,	Lamy,	Roxburgh,
Cooper,	Leboe,	Sams,
Cowan,	MacEwan,	Simpson,
Crestohl,	MacRae,	Stefanson,
Drury,	Mandziuk,	Thompson,
Enns,	Martin (Timmins),	Tucker,
Fleming (Okanagan- Revelstoke),	Mather,	Turner,
Gagnon,	McMillan,	Wahn,
Garland,	Millar,	Winch,
	Munro,	Woolliams—50.

(Quorum 15)

## No. 4

## Banking and Commerce

---

 Messrs.

Aiken,	Grafftey,	Nasserden,
Baldwin,	Grégoire,	Nicholson,
Bell (Saint John-Albert),	Horner (Acadia),	Nugent,
Benidickson,	Kindt,	Pascoe,
Benson,	Laing,	Pickersgill,
Bernier,	Leboe,	Rapp,
Bourque,	Lewis,	Rowe,
Cameron (Nanaimo- Cowichan-The Islands),	Macdonald (Rosedale),	Ryan,
Caouette,	MacInnis,	Rynard,
Cardiff,	Macnaughton,	Sauvé,
Chevrier,	McCleave,	Southam,
Clermont,	McIlraith,	Stewart,
Côté,	McLean (Charlotte),	Thomas,
Chaplin,	McMillan,	Thompson,
Fairweather,	More,	Turner,
Gordon,	Morris,	Vincent,
	Muir (Lisgar),	Walker—50

(Quorum 15)

## No. 5

## Public Accounts

## Messrs.

Asselin,	Gauthier,	Moore,
Beaulé,	Godin,	Muir (Lisgar),
Benson,	Gray,	Noble,
Cadieux (Terrebonne),	Hales,	Olson,
Cameron (Nanaimo- Cowichan-The Islands),	Hellyer,	Perron,
Caron,	Honey,	Pigeon,
Chaplin,	Horner (Jasper-Edson),	Pugh,
Cowan,	Lessard (Saint-Henri),	Rapp,
Crouse,	Létourneau,	Rochon,
Davis,	Lewis,	Rondeau,
Drury,	Macdonald (Mrs.),	Scott,
Dubé,	Macdonald (Rosedale),	Skoreyko,
Dupuis,	Macnaughton,	Smith (Simcoe-North),
Fleming (Okanagan- Revelstoke),	MacRae,	Stefanson,
Forbes,	McCleave,	Teillet,
Frenette,	McGee,	Tucker,
	McGrath,	Winch—50.

(Quorum 15)

## No. 6

## Agriculture and Colonization

## Messrs.

Alkenbrack,	Gauthier,	Olson,
Argue,	Gundlock,	Orlikow,
Asselin,	Honey,	Patterson,
Barnett,	Horner (Acadia),	Pennell,
Béchar, d,	Kelly,	Peters,
Beer,	Langlois,	Pigeon,
Belzile,	Leboe,	Rapp,
Boucher,	Legaré,	Robichaud,
Cardiff,	Lessard (Lac-Saint- Jean),	Rochon,
Chatterton,	Létourneau,	Roxburgh,
Clancy,	Macdonald (Mrs.),	Rynard,
Clermont,	Mandziuk,	Slogan,
Clunis,	Mather,	Smallwood,
Crossman,	Matte,	Southam,
Doucett,	McIntosh,	Stefanson,
Drouin,	McNulty,	Tardif,
Dumont,	Muir (Lisgar),	Teillet,
Ethier,	Nasserden,	Vincent,
Fane,	Noble,	Whelan,
Forbes,		Woolliams—60.
Forgie,		

(Quorum 20)

**No. 7****Standing Orders**


---

 Messrs.

Aiken,	Enns,	Pickersgill,
Bourbonnais,	Horner (Jasper-Edson),	Richard,
Bradley,	Laprise,	Wahn,
Brown,	MacEachen,	Webb,
Byrne,	Marcoux,	Winch,
Cantin,	Moore,	Winkler—20.
Chevrier,	Phillips,	

(Quorum 8)

**No. 8****Marine and Fisheries**


---

 Messrs.

Addison,	Hardie (Mrs.),	Morris,
Barnett,	Howard,	Nicholson,
Batten,	Legaré,	Noble,
Béchar, d,	Legere,	Perron,
Bélanger,	Macdonald (Mrs.),	Phillips,
Cadieu (Meadow Lake),	MacRae,	Pugh,
Carter,	Maltai,	Robichaud,
Chatterton,	Mather,	Robinson,
Côté,	McCleave,	Sauvé,
Crouse,	McGrath,	Stefanson,
English,	McLean (Charlotte),	Tucker—35.
Granger,	McWilliam,	

(Quorum 10)

**No. 9****Mines, Forests and Waters**


---

 Messrs.

Alkenbrack,	Gundlock,	McGrath,
Barnett,	Hardie (Mrs.),	McWilliam,
Bélanger,	Hodgson,	Mitchell,
Benidickson,	Howard,	Morris,
Caouette,	Kindt,	Muir (Cape Breton North and Victoria),
Clermont,	Korchinski,	Nicholson,
Davis,	Leboe,	Nielsen,
Doucett,	Leduc,	Robichaud,
Fairweather,	Mackasey,	Simpson,
Fleming (Okanagan- Revelstoke),	MacRae,	Southam,
Godin,	Maltai,	Teillet—35.
Granger,	Mather,	

(Quorum 10)



**No. 10****Industrial Relations**


---

 Messrs.

Batten,	Grafftey,	Millar,
Beaulé,	Hales,	Morris,
Bell (Saint John-Albert),	Knowles,	Muir, (Cape Breton North and Victoria),
Benidickson,	Lachance,	Munro,
Berger,	LaMarsh (Miss),	Noble,
Byrne,	Lessard (Lac-Saint- Jean),	Plourde,
Caron,	Mackasey,	Rideout,
Deschatelets,	Mandziuk,	Sauvé,
Fairweather,	Martin (Essex East),	Scott,
Fleming (Okanagan- Revelstoke),	McCleave,	Stenson,
Frenette,	McDonald (Hamilton South),	Valade,
Godin,		Weichel—35.

(Quorum 10)

**No. 11****Debates**


---

 Messrs.

Deschatelets,	Langlois,	Pugh,
Eudes,	McIlraith,	Valade,
Haidasz,	Meunier,	Winkler,
Howard,	Nugent,	Woolliams—12.

(Quorum 7)

**No. 12****External Affairs**


---

 Messrs.

Aiken,	Fairweather,	McIntosh,
Bernier,	Fleming (Okanagan- Revelstoke),	Morris,
Bourbonnais,	Herridge,	Nicholson,
Bradley,	Knowles,	Nugent,
Brewin,	Lachance,	Patterson,
Brown,	LaMarsh (Miss),	Richard,
Cadieux (Terrebonne),	Macdonald (Rosedale),	Slogan,
Cardin,	MacEachen,	Smith (Calgary South),
Chapdelaine,	Macquarrie,	Smith (Simcoe North),
Chatterton,	Mandziuk,	Stewart,
Crestohl,	Martin (Essex East),	Thompson,
Dubé,		Vincent—35.

(Quorum 10)

**No. 13****Estimates**


---

 Messrs.

Argue,	Forbes,	Matte,
Baldwin,	Foy,	McBain,
Bell (Saint John-Albert),	Frenette,	McGee,
Benson,	Gordon,	McGrath,
Berger,	Grafftey,	McIlraith,
Bigg,	Haidasz,	McLean (Charlotte),
Boulanger,	Hales,	McPhillips,
Bourque,	Hellyer,	More,
Boutin,	Horner (Jasper-Edson),	Olson,
Burgess,	Howe,	Orlikow,
Cameron (High Park),	Jorgenson,	Peters,
Cantin,	Kennedy,	Rinfret,
Carter,	Korchinski,	Rock,
Casselman (Mrs.),	Laing,	Roy,
Coates,	Latulippe,	Smith (Calgary South),
Cook,	Létourneau,	Smith (Simcoe North),
Denis,	Loiselle,	Turner,
Dionne,	Macquarrie,	Vincent,
Dubé,	Mandziuk,	Webster,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),	Matheson,	Weichel—60.

(Quorum 20)

**No. 14****Veterans Affairs**


---

 Messrs.

Asselin,	Kennedy,	Ouellet,
Bigg,	LaMarsh (Miss),	Perron,
Boulanger,	Laniel,	Peters,
Burgess,	Laprise,	Pilon,
Cardin,	Létourneau,	Plourde,
Carter,	Macdonald (Mrs.),	Prittie,
Clancy,	MacEwan,	Pugh,
Davis,	MacRae,	Robinson,
Drury,	Matheson,	Roy,
Fane,	McIntosh,	Thomas,
Forgie,	McWilliam,	Webb,
Harley,	Millar,	Weichel,
Hellyer,	Ormiston,	Winkler—40.
Herridge,		

(Quorum 15)

**No. 15****Printing**

(Members to Act on the part of the Commons)

---

**Messrs.**

Alkenbrack,	Hanbidge,	More,
Berger,	Harley,	Muir (Cape Breton North
Boucher,	Horner (Jasper-Edson),	and Victoria),
Bourque,	Howe,	Nasserden,
Bradley,	Kelly,	Otto,
Cadieu (Meadow Lake),	Kindt,	Ouellet,
Cadieux (Terrebonne),	Lamy,	Pilon,
Caron,	Laniel,	Prittie,
Chaplin,	Latulippe,	Rondeau,
Cooper,	Leduc,	Rowe,
Cowan,	Legere,	Sams,
Crossman,	Lessard (Saint-Henri),	Scott,
Drouin,	Loiselle,	Skoreyko,
Dumont,	MacInnis,	Smallwood,
Ethier,	McDonald (Hamilton	Smith (Calgary South),
Eudes,	South),	Stenson,
Fane,	McIntosh,	Tardif,
Gagnon,	McNulty,	Whelan—54.
Grills,	Moore,	

**No. 16****Library of Parliament**

(Members to Act on the part of the Commons)

---

**Mr. Speaker and Messrs.**

Baskin,	Forbes,	McGee,
Belzile,	Gordon,	Meunier,
Bigg,	Gray,	More,
Boutin,	Grégoire,	Munro,
Brewin,	Haidasz,	Nixon,
Casselmann (Mrs.),	Hanbidge,	Ormiston,
Clancy,	Horner (Jasper-Edson),	Phillips,
Coates,	Howe,	Plourde,
Côté,	Lachance,	Simpson,
Crossman,	Laniel,	Skoreyko,
Davis,	Latulippe,	Slogan,
Denis,	MacInnis,	Smith (Calgary South),
English,	Martin (Essex East),	Stewart,
Fairweather,	Matheson,	Wahn,
Fisher,	Matte,	Walker—46.



## No. 17

## Restaurant

(Members to Act on the part of the Commons)

---

Mr. Speaker and Messrs.

Badanai,	Harley,	Pugh,
Belzile,	Hodgson,	Richard,
Byrne,	Horner (The Battlefords),	Rinfret,
Cameron (High Park),	Legere,	Roy,
Cook,	Macdonald (Mrs.),	Stefanson,
Denis,	MacRae,	Tardif,
Doucett,	Marcoux,	Walker,
Gundlock,	Martin (Timmins),	Webster—26.
Hales,		

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, it was resolved,—That the Standing Committees of this House be severally empowered to examine and inquire into all such matters and things as may be referred to them by the House; and to report from time to time their observations and opinions thereon, with power to send for persons, papers and records.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That Messages be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House will unite with them in the formation of Joint Committees of both Houses on the subject of Printing of Parliament, the direction of the Library of Parliament, and the direction of the Parliamentary Restaurant; and that the Members to serve on each of the Committees, on the part of this House, will be as contained in the First Report of the Special Committee presented this day.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Farm Credit Act.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Farm Credit Act to increase the capital of the Farm Credit Corporation from twelve million dollars to sixteen million dollars so as to increase the lending capacity of the Corporation from three hundred million dollars to four hundred million dollars; and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Hamilton, seconded by Mr. Monteith, by leave of the House, presented Bill C-71, An Act to amend the Farm Credit Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-3, An Act to amend the Food and Drugs Act;

Mr. Monteith, seconded by Mr. Hamilton, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-1, An Act for the relief of Madeleine Francoise Hankowski.

Bill SD-2, An Act for the relief of Bruce Reid Campbell.

Bill SD-3, An Act for the relief of William Metcalfe Watt.

Bill SD-4, An Act for the relief of Mildred Dawson Meakins.

Bill SD-5, An Act for the relief of Marion Ruth Catherine Slattery.

Bill SD-6, An Act for the relief of Sonja Bagry.

Bill SD-7, An Act for the relief of Lena Quelle.

Bill SD-8, An Act for the relief of Franz Zeitlhofer.

Bill SD-9, An Act for the relief of John Harman.

Bill SD-10, An Act for the relief of Esther Wertheimer.

Bill SD-11, An Act for the relief of Rachela Zimmer.

Bill SD-12, An Act for the relief of Alethea Sarah Ivy Fowler.

Bill SD-13, An Act for the relief of Rosemary Beatrice Clare.

Bill SD-14, An Act for the relief of Isadore Titleman.

Bill SD-15, An Act for the relief of Agnes Irene Seaman.

Bill SD-16, An Act for the relief of Margaret Ada Lewis.

Bill SD-17, An Act for the relief of Beverley Trachtenberg, otherwise known as Beverley Tratt.

Bill SD-18, An Act for the relief of Demetre Almyriotis.

Bill SD-19, An Act for the relief of Cynthia Elsie Scott.

Bill SD-20, An Act for the relief of June Blickstead.

Bill SD-21, An Act for the relief of Stella Leblanc.

Bill SD-22, An Act for the relief of Gerda-Sascha Rozwadowski.

Bill SD-23, An Act for the relief of Josephine Isabella Geiger.

Bill SD-24, An Act for the relief of Margarete Gerda Ruhnau.

Bill SD-25, An Act for the relief of Margaret Catherine Smith.

Bill SD-26, An Act for the relief of Kate Gillman.

Bill SD-27, An Act for the relief of Barbara Ann Wallace.

Bill SD-28, An Act for the relief of Marie Claire Rolande Dubois.

Bill SD-29, An Act for the relief of Sheila Liebling.

Bill SD-30, An Act for the relief of Elizabeth Shaw Fisher Reid.

Bill SD-31, An Act for the relief of Marie Jeanne Beaulieu.

Bill SD-32, An Act for the relief of Maurice LeBel.



- Bill SD-33, An Act for the relief of Gilles Graveline.  
Bill SD-34, An Act for the relief of Simonne Michele Mona Bouchard.  
Bill SD-35, An Act for the relief of Anne Marie Asselin.  
Bill SD-36, An Act for the relief of Hale Calvin Reid.  
Bill SD-37, An Act for the relief of Lorna Scherzer.  
Bill SD-38, An Act for the relief of Leomay Marie Blanche Stratton.  
Bill SD-39, An Act for the relief of Sylvia Aucoin.  
Bill SD-40, An Act for the relief of Frances Cynthia Nevitt.  
Bill SD-41, An Act for the relief of Lily Worthington.  
Bill SD-42, An Act for the relief of Dorothy Doreen Howell.  
Bill SD-43, An Act for the relief of Joyce Evelyn Ranger.  
Bill SD-44, An Act for the relief of Jeannine Furoy.  
Bill SD-45, An Act for the relief of Myrtle Alice Southwood.  
Bill SD-46, An Act for the relief of Elsie Jean Delisle.  
Bill SD-47, An Act for the relief of Josephine Suhr Moseley.  
Bill SD-48, An Act for the relief of Christine Johnson.  
Bill SD-49, An Act for the relief of Real Richard.  
Bill SD-50, An Act for the relief of Monique Remy.  
Bill SD-51, An Act for the relief of Paul Emile Niquette.  
Bill SD-52, An Act for the relief of Elsa Munch.  
Bill SD-53, An Act for the relief of Lygery Varverikos.  
Bill SD-54, An Act for the relief of Jeannine Elizabeth Sharpe.  
Bill SD-55, An Act for the relief of Anita Cleri.  
Bill SD-56, An Act for the relief of John Andrew Milne.  
Bill SD-57, An Act for the relief of Germaine Marie Therese Hinksman.  
Bill SD-58, An Act for the relief of Mary Catherine Weatherby.  
Bill SD-59, An Act for the relief of Gerald William Henderson.  
Bill SD-60, An Act for the relief of Joseph Arthur Norman William  
Edwards.  
Bill SD-61, An Act for the relief of Irene Ross.  
Bill SD-62, An Act for the relief of Anna Luella Matthews.  
Bill SD-63, An Act for the relief of Gladys Ethel Sarah Bergeron.  
Bill SD-64, An Act for the relief of Hazel Durocher.  
Bill SD-65, An Act for the relief of Lily (Laura) Anita Karbelnik.  
Bill SD-66, An Act for the relief of Margot Scott Connor.  
Bill SD-67, An Act for the relief of James Richard Williamson.  
Bill SD-68, An Act for the relief of Micheline McGuire.  
Bill SD-69, An Act for the relief of Miriam White.  
Bill SD-70, An Act for the relief of Lloyd James Simpson.  
Bill SD-71, An Act for the relief of Felix Hollinger.  
Bill SD-72, An Act for the relief of Gizella Ethel Bogoly.  
Bill SD-73, An Act for the relief of Françoise Campion.  
Bill SD-74, An Act for the relief of Suzi Elizabeth Perry.  
Bill SD-75, An Act for the relief of Dawn Dorothea Marsden.  
Bill SD-76, An Act for the relief of Pawel Olejnik.  
Bill SD-77, An Act for the relief of Joyce Ethel Empey.  
Bill SD-78, An Act for the relief of Gabriela Kiwitt.



- Bill SD-79, An Act for the relief of Herve Gauthier.  
Bill SD-80, An Act for the relief of Jean Alexandria Etheridge.  
Bill SD-81, An Act for the relief of John Joseph Huitson.  
Bill SD-82, An Act for the relief of Dorothy Irene Marjorie Adams.  
Bill SD-83, An Act for the relief of Judith Elizabeth Caron.  
Bill SD-84, An Act for the relief of Joan Mary Pearson.  
Bill SD-85, An Act for the relief of Glen Stewart Tornay.  
Bill SD-86, An Act for the relief of Nellie Rothman.  
Bill SD-87, An Act for the relief of Jacqueline Belanger.  
Bill SD-88, An Act for the relief of Blima (Wendy) Shapiro.  
Bill SD-89, An Act for the relief of Gladys Jean Desjardins.  
Bill SD-90, An Act for the relief of Gladys Noreen Monette.  
Bill SD-91, An Act for the relief of Celia Lesnik.  
Bill SD-92, An Act for the relief of Clara Edith Papp.  
Bill SD-93, An Act for the relief of Frances Lyman.  
Bill SD-94, An Act for the relief of Anton Welte.  
Bill SD-95, An Act for the relief of Giuseppe de Cristoforo.  
Bill SD-96, An Act for the relief of Wilfrid Giroux.  
Bill SD-97, An Act for the relief of Margaret Ellynore Abbott.  
Bill SD-98, An Act for the relief of Madge Estelle Pinkerton.  
Bill SD-99, An Act for the relief of Angus McIntosh.  
Bill SD-100, An Act for the relief of May Margaret Morelli.  
Bill SD-101, An Act for the relief of Linnea Erna Barbara Walker.  
Bill SD-102, An Act for the relief of Joan Marjorie Gregor-Pearse.  
Bill SD-103, An Act for the relief of Jean Guy Prud'homme.  
Bill SD-104, An Act for the relief of Aline Helene Smith.  
Bill SD-105, An Act for the relief of Alexander Burke.  
Bill SD-106, An Act for the relief of Beverley Hayden Crerar.  
Bill SD-107, An Act for the relief of Brigitte Dophide.  
Bill SD-108, An Act for the relief of Constance Valerie Laurie.  
Bill SD-109, An Act for the relief of Robert Harrison.  
Bill SD-110, An Act for the relief of Marketa Tata.  
Bill SD-111, An Act for the relief of Margaret Anna Kenwood.  
Bill SD-112, An Act for the relief of Robert Charles Chapman.  
Bill SD-113, An Act for the relief of Rose Duval.  
Bill SD-114, An Act for the relief of Louise Doyle.  
Bill SD-115, An Act for the relief of Sandra Elizabeth McVety.  
Bill SD-116, An Act for the relief of Jean Bernard L'Heureux.  
Bill SD-117, An Act for the relief of Mildred Kligman.  
Bill SD-118, An Act for the relief of Lucille Goresky.  
Bill SD-119, An Act for the relief of Ivy Elizabeth Sherry.  
Bill SD-120, An Act for the relief of Haidy Amalie Madelaine Jack.  
Bill SD-121, An Act for the relief of Florence Patricia Da Silva.  
Bill SD-122, An Act for the relief of Nancy Ruth Grabina.  
Bill SD-123, An Act for the relief of Paul Aime Bedard.  
Bill SD-124, An Act for the relief of Edward Sidney Mansfield.

Bill SD-125, An Act for the relief of Harry Hyman.

Bill SD-126, An Act for the relief of Patricia Rose Rankin.

Bill SD-127, An Act for the relief of Marsha Liberman.

Bill SD-128, An Act for the relief of Elizabeth Lillian Small.

Bill SD-129, An Act for the relief of Catherine Mildred Gray.

Bill SD-130, An Act for the relief of Klara Brody.

Bill SD-131, An Act for the relief of Rene Hebert.

Bill SD-132, An Act for the relief of Abie Herscovitch, otherwise known as Allan Herscovitch.

Bill SD-133, An Act for the relief of Rosaire Gauthier.

Bill SD-134, An Act for the relief of Gerhard Hermann Buchholz.

Bill SD-135, An Act for the relief of Joseph Fortin Decelles.

Bill SD-136, An Act for the relief of Guy Bertrand.

Bill SD-137, An Act for the relief of Dorothy Estelle Lord.

Bill SD-138, An Act for the relief of Claire Bradford.

Bill SD-139, An Act for the relief of Leonard Marchand, otherwise known as Leonard Mihalcean.

Bill SD-140, An Act for the relief of Olga Antonina Burkousky.

Bill SD-141, An Act for the relief of Sheila Wolofsky.

Bill SD-142, An Act for the relief of Geraldine Cecilia Gohier.

Bill SD-143, An Act for the relief of Jean Helen Donnan.

Bill SD-144, An Act for the relief of Michele Breuer.

Bill SD-145, An Act for the relief of Magella Bergeron.

Bill SD-146, An Act for the relief of Wilhelmina Grundy.

Bill SD-147, An Act for the relief of Lillian Florence Catherine Hurst.

Bill SD-148, An Act for the relief of Guy Bertrand.

Bill SD-149, An Act for the relief of Sylvia Bertha Spires.

Bill SD-150, An Act for the relief of Geraldine Ludgarde Romer.

Bill SD-151, An Act for the relief of Sylvia Socaransky.

Bill SD-152, An Act for the relief of Dorothy Gladys Faucher.

Bill SD-153, An Act for the relief of Jean Alice Rinder.

Bill SD-154, An Act for the relief of Maria Lenkei, otherwise known as Maria Leichtag.

Bill SD-155, An Act for the relief of Ines Barbara Levy.

Bill SD-156, An Act for the relief of Elizabeth Helen Brown.

Bill SD-157, An Act for the relief of Stasys Vysniauskas.

Bill SD-158, An Act for the relief of Joan Jeanette Krautle.

Bill SD-159, An Act for the relief of Thelma Freeman.

Bill SD-160, An Act for the relief of Rose Coletta.

Bill SD-161, An Act for the relief of Dora Elfriede Elizabeth Christian Kovacs, otherwise known as Dora Elfriede Elizabeth Christian Kovac.

Bill SD-162, An Act for the relief of Wilma Gloria Bryson.

Bill SD-163, An Act for the relief of Donald Edgar Hicks.

Bill SD-164, An Act for the relief of Ruth Moss.

Bill SD-165, An Act for the relief of Marie-Louise Guay.

Bill SD-166, An Act for the relief of Marie Raymonde Violetta Dalpe.

Bill SD-167, An Act for the relief of Helene Denise Vien.



Bill SD-168, An Act for the relief of Anna Elizabeth Strickland.

Bill SD-169, An Act for the relief of Evelyn Frances Rae.

Bill SD-170, An Act for the relief of Catherine Gerasimos Andrulakis.

Bill SD-171, An Act for the relief of Toni Anna Lydia Weiss, otherwise known as Toni Anna Lydia Weisz.

Bill SD-172, An Act for the relief of Kathleen Ryan.

Bill SD-173, An Act for the relief of Doris Sibyl Jane Hassall.

Bill SD-174, An Act for the relief of Elizabeth Anne Kotania.

Bill SD-175, An Act for the relief of Hyman Omri Tannenbaum.

Bill SD-176, An Act for the relief of Rosa Jacobson.

Bill SD-177, An Act for the relief of Stephen Alexander Lantos.

Bill SD-178, An Act for the relief of Frank Hamilton Mingie, junior.

Bill SD-179, An Act for the relief of Frieda Lina Schaub.

Bill SD-180, An Act for the relief of Alma Ivy Bankley.

Bill SD-181, An Act for the relief of Colleen Ann Kenny.

Bill SD-182, An Act for the relief of Phyllis Carol Johnston.

Bill SD-183, An Act for the relief of Leonard Emond.

Bill SD-184, An Act for the relief of Edith Rozel McDougall.

Bill SD-185, An Act for the relief of Kenneth Allen Blight.

Bill SD-186, An Act for the relief of Ellen Chase McKellar.

Bill SD-187, An Act for the relief of Mona Pozza.

Bill SD-188, An Act for the relief of John Faucher.

Bill SD-189, An Act for the relief of Violet Pearl St. James Lemoine.

Bill SD-190, An Act for the relief of Ann Marguerite MacDonald.

Bill SD-191, An Act for the relief of Eva Florence Plaskett.

Bill SD-192, An Act for the relief of Karl Heinz Kerlikowsky.

Bill SD-193, An Act for the relief of Hilda Desjardins.

Bill SD-194, An Act for the relief of Sandra Mary Louise Martin.

Bill SD-195, An Act for the relief of Mary Iris Fournier.

Bill SD-196, An Act for the relief of Rosemary Louise Eakins.

Bill SD-197, An Act for the relief of Phyllis Manoah.

Bill SD-198, An Act for the relief of Jean Elizabeth O'Reilly.

Bill SD-199, An Act for the relief of Maureen Mary Piercey.

Bill SD-200, An Act for the relief of Josephine Mary Croll.

Bill SD-201, An Act for the relief of Milton Lawrence Trickey.

Bill SD-202, An Act for the relief of William John Loke.

Bill SD-203, An Act for the relief of Anita Guido Knezevic.

Bill SD-204, An Act for the relief of Shirley Brimacombe.

Bill SD-205, An Act for the relief of Betty O'Neil.

Bill SD-206, An Act for the relief of Rebecca Rosenstrauss.

Bill SD-207, An Act for the relief of Paulyne Leblanc.

Bill SD-208, An Act for the relief of Marie Joan Patricia Jeffries.

Bill SD-209, An Act for the relief of Isadore Rosenblatt.

Bill SD-210, An Act for the relief of Alice Elizabeth Clarke.

Bill SD-211, An Act for the relief of Armando Argentini.

Bill SD-212, An Act for the relief of Molly Sacks.



- Bill SD-213, An Act for the relief of Joseph Jean Paul Fernand Blanchette.  
Bill SD-214, An Act for the relief of Karl-Heinz Hans Luedders.  
Bill SD-215, An Act for the relief of Leslie Thomas Norval Modler.  
Bill SD-216, An Act for the relief of Amy Sandra Glendinning.  
Bill SD-217, An Act for the relief of Muriel Howarth Hulbig.  
Bill SD-218, An Act for the relief of Kathleen Sangster.  
Bill SD-219, An Act for the relief of Phyllis Siev.  
Bill SD-220, An Act for the relief of Marjorie Brown.  
Bill SD-221, An Act for the relief of Jean Letovsky.  
Bill SD-222, An Act for the relief of Shirley Margaret Woolley.  
Bill SD-223, An Act for the relief of Nathalie Longtin.  
Bill SD-224, An Act for the relief of Vida Irene Louise McCallum.  
Bill SD-225, An Act for the relief of Margaret Joan Digby.  
Bill SD-226, An Act for the relief of Nadia-Anne Hruszj.  
Bill SD-227, An Act for the relief of Maureen Knowles.  
Bill SD-228, An Act for the relief of Joyce Irene Larocque.  
Bill SD-229, An Act for the relief of Rolland Commoy.  
Bill SD-230, An Act for the relief of Ginette Noela Melanie Soulier.  
Bill SD-231, An Act for the relief of Jeannette Carignan.  
Bill SD-232, An Act for the relief of Nora Bridget Lahey.  
Bill SD-233, An Act for the relief of Virginia Ruth Parmiter.  
Bill SD-234, An Act for the relief of Betty Ankhelyi.  
Bill SD-235, An Act for the relief of Susanne Reiner.  
Bill SD-236, An Act for the relief of Marie Emilia Rolande Gittens.  
Bill SD-237, An Act for the relief of Suzanne Chasse.  
Bill SD-238, An Act for the relief of Barbara Patricia Rogers.  
Bill SD-239, An Act for the relief of Roland Demers.  
Bill SD-240, An Act for the relief of Lajos Nagy, otherwise known as Louis Nagy.  
Bill SD-241, An Act for the relief of Eloise Sonne.  
Bill SD-242, An Act for the relief of Jennie Zajko.  
Bill SD-243, An Act for the relief of Robert Fleischer.  
Bill SD-244, An Act for the relief of Hugh O'Connor.  
Bill SD-245, An Act for the relief of Charles Harold Page.  
Bill SD-246, An Act for the relief of Vera Irene MacKenzie.  
Bill SD-247, An Act for the relief of Guy Lefebvre.  
Bill SD-248, An Act for the relief of Beverley Ann Maughan.  
Bill SD-249, An Act for the relief of Marie Theresa Sckyra.  
Bill SD-250, An Act for the relief of Barbara Gladys Gregory.  
Bill SD-251, An Act for the relief of Mary Yvonne Giguere.  
Bill SD-252, An Act for the relief of Ion Ignatescu.  
Bill SD-253, An Act for the relief of Carmen Abrams.  
Bill SD-254, An Act for the relief of Margaret Elaine Gallagher.  
Bill SD-255, An Act for the relief of Haia (Clara) Fuchsman.  
Bill SD-256, An Act for the relief of Lois Budd.  
Bill SD-257, An Act for the relief of Elizabeth Laptew.

- Bill SD-258, An Act for the relief of Mary Gallagher.  
Bill SD-259, An Act for the relief of Margit Bene.  
Bill SD-260, An Act for the relief of Therese Genest.  
Bill SD-261, An Act for the relief of Aranka Ilona Berendy.  
Bill SD-262, An Act for the relief of Margaret Anne Harvey.  
Bill SD-263, An Act for the relief of Joseph Maurice Sealy.  
Bill SD-264, An Act for the relief of Valerie Jean Morton.  
Bill SD-265, An Act for the relief of Ruth Ilona Elkin.  
Bill SD-266, An Act for the relief of Lorraine Burt.  
Bill SD-267, An Act for the relief of Denise Bachelder.  
Bill SD-268, An Act for the relief of Nicole Marie Geoffroy.  
Bill SD-269, An Act for the relief of Martin Simeon Levy.  
Bill SD-270, An Act for the relief of James Robert Breslin.  
Bill SD-271, An Act for the relief of Marcelle Rosenberg.  
Bill SD-272, An Act for the relief of Judith MacBeth Cuggy.  
Bill SD-273, An Act for the relief of Irene Tyminski.  
Bill SD-274, An Act for the relief of Percy Beauvais.  
Bill SD-275, An Act for the relief of Harold Moreau.  
Bill SD-276, An Act for the relief of Mabel Lucille Mills.  
Bill SD-277, An Act for the relief of Zbigniew Stanislaw Janicki.  
Bill SD-278, An Act for the relief of Anna May Sergent.  
Bill SD-279, An Act for the relief of Joseph Philippe Philias Fabien Parent.  
Bill SD-280, An Act for the relief of William Rankin Edmondson.  
Bill SD-281, An Act for the relief of Josephine Rose Nawrocki.  
Bill SD-282, An Act for the relief of Zelda Barbara Kimberg.  
Bill SD-283, An Act for the relief of Doris Irene Trerice.  
Bill SD-284, An Act for the relief of Alexandra Deliyannakis.  
Bill SD-285, An Act for the relief of Patricia Beverley Dimeo.  
Bill SD-286, An Act for the relief of Agnes Agai.  
Bill SD-287, An Act for the relief of Aida Diotte.  
Bill SD-288, An Act for the relief of Beverley Anne Runions.  
Bill SD-289, An Act for the relief of Karl Heinz Wunderlich.  
Bill SD-290, An Act for the relief of Marie Greensell.  
Bill SD-291, An Act for the relief of Bertha Staruch.  
Bill SD-292, An Act for the relief of Ruby Rita Smith.  
Bill SD-293, An Act for the relief of Patricia Ann Small.  
Bill SD-294, An Act for the relief of Pardo Belpulso.  
Bill SD-295, An Act for the relief of Helena Jadwiga Igiel Wodnicki.  
Bill SD-296, An Act for the relief of Adele Kathleen Strachan.  
Bill SD-297, An Act for the relief of Elizabeth Angela Stirling.  
Bill SD-298, An Act for the relief of William Henry Monaghan.  
Bill SD-299, An Act for the relief of Nicholas Cimbru Chambers.  
Bill SD-300, An Act for the relief of Georgine Plzak.  
Bill SD-301, An Act for the relief of Joseph Leo Gerard Bougie.  
Bill SD-302, An Act for the relief of Albert Henry Grabeldinger Willis.  
Bill SD-303, An Act for the relief of Jeannie Belchik.



Bill SD-304, An Act for the relief of Sylvia Dankner.

Bill SD-305, An Act for the relief of John Donaldson.

The said bills, standing in the name of Mr. Mandziuk, were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill C-12, An Act to provide in Canada for the Dissolution and the Annulment of Marriage;

Mr. Peters, seconded by Mr. Barnett, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 18, 1962, (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 12*) for a copy of a table showing the changes in the official holdings of gold and foreign exchange, including United States dollars, held in the Exchange Fund Account and Bank of Canada and showing "the total amount of exchange delivered to the market from the sales of foreign exchange", day by day, from April 9 to June 24, 1962, inclusive.

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*Question No. 225*) showing: 1. As of March 31, 1962, in Gloucester County, N.B. (a) what was the total number of persons receiving Social Assistance benefits (b) what was the total number of recipients of Unemployment Insurance benefits (c) what was the total number of persons registered as unemployed?

2. As of August 31, 1962, in Gloucester County, N.B. (a) what was the total number of persons receiving Social Assistance benefits (b) what was the total number of recipients of Unemployment Insurance benefits (c) what was the total number of persons registered as unemployed?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*Question No. 228*) showing: 1. In 1962, what have been, each month, the quantities purchased and sold by the government of (a) whole milk in powder form (b) butter (c) cheese?



2. For 1962, have any gifts of dairy products been made to UNICEF or to other welfare groups and, if so (a) what are those products (b) in what quantities?

By Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Work Done, Moneys Expended and Obligations Contracted under the Fitness and Amateur Sport Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 59, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

Ninth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions for Acts to annul the marriage of the following, presented on October 25th by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70:

Marie Imelda Lisette Rajotte Durocher, wife of Maurice Durocher of Montreal, Quebec.

Joseph Azarie René Major of Montreal, Quebec, husband of Marie Louise Hélène Nadeau Major.

Patrick Marcel Renaud of Montreal, Quebec, husband of Jacqueline Louise Coté Renaud.

Raymond St-Jacques of Montreal, Quebec, husband of Thérèse Hart St-Jacques.

Tenth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on October 25 by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70:

Walter Barber of Côte St-Luc, Quebec, husband of Mary Agnes Lacey Barber.

Donald Beakes of Sherbrooke, Quebec, husband of Pauline Houle Beakes.

Guy Bertrand of Sherbrooke, Quebec, husband of Fabiola Mathurin Bertrand.

June Patricia Pain Brown, wife of Ronald Moir Brown of Montreal, Quebec.

Cécile Marcoux Caillé, wife of Roland Caillé of Montreal, Quebec.

Suzanne Pampalon Chassé, wife of Jean Chassé of Montreal, Quebec.

Margot Scott Bradley Connor, wife of David James Connor of Town of Mount Royal, Quebec.

Lucien Decoeur of Montreal, Quebec, husband of Rachel Bélanger Decoeur.

Mary Sheppard Gallagher, wife of Thomas Joseph Gallagher of St. John's, Newfoundland.

Geraldine Cecilia Keating Gohier, wife of Gerald Raymond Gohier of Westmount, Quebec.

Harvey Stewart Wycliffe Goodwin of Westmount, Quebec, husband of Marilyn Thompson Fisher Goodwin.

Germain Marie Thérèse Dubeau Hinksman, wife of John Hugh Dodd Hinksman of St. Lambert, Quebec.

Micheline Deyglun Holowaty, wife of Sem Holowaty of Montreal, Quebec.

Gilbert Walter Jackson of Croydon, Quebec, husband of Patricia May Ramsey Jackson.

Violet Maud Willis Jones, wife of David William Jones of Montreal, Quebec.

John Joseph Laflamme of Montreal, Quebec, husband of Anne Marie Schoenwandt Laflamme.

Elizabeth Calder Laptew, wife of Paul Constantin Laptew of Westmount, Quebec.

Roland Malaket of the Province of Quebec, husband of Jacqueline Dulude Malaket.

Vida Irene Louise Zwicker McCallum, wife of William Neil McCallum of Montreal, Quebec.

Helen Minkoff Oulton, wife of Carl Oulton of Montreal, Quebec.

Joseph John Paul Raymond Phelps of St. Laurent, Quebec, husband of Helen Jacqueline Tischuk Phelps.

John Matthew Hardman Pickford of Sherbrooke, Quebec, husband of Phyllis Wright Pickford.

Lena Bruyn Quelle, wife of Hendricus Johanns Quelle of Montreal, Quebec.

Mary Hurley Simmonds, wife of Robert Simmonds of St. John's, Newfoundland.

Myrtle Alice Carr Southwood, wife of Harold Thomas Southwood of the Province of Quebec.

Maurice Therrien of St. Michel, Quebec, husband of Antonine Lefebvre Therrien.

Maurice Varin of Montreal-North, Quebec, husband of Pierrette Gariepy Varin.

By the Examiner of Petitions for Private Bills—Sixth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Laurier Allain of Verdun, Quebec, husband of Mildred Butler Allain.

Juliana Magdelene Rothlaender Ashley, wife of Charles William Ashley of Montreal, Quebec.

Alphonse Audet of Montreal, Quebec, husband of Gracia Gagnon Audet.

Edward Joseph Armand Baril of Outremont, Quebec, husband of Marie Thérèse Bibiane Noël Baril.

Thérèse Dubé Beaulieu, wife of Roméo Beaulieu of Montreal, Quebec.

Margit Schlosszer Bene, wife of Janos Gabor Bene of Chibougamau, Quebec.

Claire Detwiler Bradford, wife of Elwood Joseph Bradford of Beaconsfield, Quebec.

Anna Annette Elofer Brahmi, wife of Alfred Emile Isaac Brahmi of Montreal, Quebec.

Georgiana Bull Brasseur, wife of Robert Brasseur of Montreal, Quebec.

Françoise Hébert Campion, wife of Kenneth Rea Campion of Montreal, Quebec.

Daniel Gaston Jules Caron of Ville St. Michel, Quebec, husband of Yolande Fouquart Caron.



William James Coade of Montreal, Quebec, husband of Marguerite Forget Coade.

Rose Norris Coletta, wife of Harold Coletta of Montreal, Quebec.

Judith MacBeth Complin Cuggy, wife of Kenneth Douglas Cuggy of Montreal, Quebec.

Mildred Emily Velcoff Dumas, wife of Joseph Adrien Rolland Dumas of Montreal, Quebec.

Marlene Judith Doubilet Feinstein, wife of Bernard Feinstein of Montreal, Quebec.

Elizabeth Cowan Lecky Frawley, wife of Lawrence Patrick Frawley of Westmount, Quebec.

Armand Gauthier of Montreal, Quebec, husband of Suzanne Parent Gauthier.

Gordon Gibb of Granby, Quebec, husband of Georgette Carmen Nolin Gibb.

Amy Sandra Jaques Glendinning, wife of Gerald Ronald Glendinning of Hudson, Quebec.

Leonard Greenfield of Montreal, Quebec, husband of Sheila (Harris) Horowitz Greenfield.

Margaret Anne Honey Harvey, wife of Edmund Gifford Harvey of the Province of Quebec.

Abie (Allan) Herscovitch of Montreal, Quebec, husband of Fannie (Fay) Green Herscovitch.

Gertraud Hofmann Holzer, wife of Kurt Joseph Holzer of Montreal, Quebec.

Franklin Dale Hufford of Chomedey, Quebec, husband of Geraldine Anne Milner Hufford.

John Joseph Huitson of Montreal, Quebec, husband of Denise Noël Huitson.

Cacilie Johanna Friederike Hagedorn Kaatz, wife of Herbert Kaatz of St. Laurent, Quebec.

Madeleine Cantin Kallweit, wife of Paul Horst Kallweit of Montreal, Quebec.

Eli Kraus of Montreal, Quebec, husband of Rita Rozin Kraus.

Rhoda Bregman Lipschutz, wife of Jerome Leonard Lipschutz of Côte St. Luc, Quebec.

William John Loke of Pierrefonds, Quebec, husband of Verna Irene Loke.

Ella Jane Ward Lyon, wife of John Arthur Lyon of Montreal, Quebec.

Patricia Marjorie Fulton Maisonet, wife of Harold Edward Maisonet of Verdun, Quebec.

John Elijah Marshalluk of Verdun, Quebec, husband of Rose Anna Baillargeon Marshalluk.

Werner Burke Michelsen of Westmount, Quebec, husband of Irene Elizabeth Moon Michelsen.

Thelma Joannette Lawless MacDonald, wife of John Francis MacDonald of the Province of Quebec.

Joseph James Alexander Clermont O'Neill of Les Saules, Quebec, husband of Virginia Aucoin O'Neill.

Paul Orlivsky of Montreal, Quebec, husband of Regina Depenbusch Orlivsky.

Maria Sirakis Papadakis, wife of George Papadakis of Montreal, Quebec.

Paul Parizeau of Montreal, Quebec, husband of Georgette Clément Parizeau.

Suzi Elizabeth Locke Perry, wife of Robert Arnold Perry of St. Bruno, Quebec.



Roland Pilon of Montreal, Quebec, husband of Blanche Robidoux Pilon.  
Marie Henriette Antoinette Marguerite Bloodworth Csurgay Pringle, wife of Bruce Welsh Pringle of Montreal, Quebec.

Olga Eizner Rapoport, wife of Harry Rapoport of Montreal, Quebec.

Elaine Gleeson Redmond, wife of James Allan Redmond of Montreal, Quebec.

Doris Elinor Champ Roberts, wife of John Gilbert Roberts of Montreal, Quebec.

Jeanette Silver Rosenberg, wife of Leon Rosenberg of Montreal, Quebec.

Fany Ghimpelman Rubenstein, wife of Claude Henri Rubenstein of Montreal, Quebec.

Helen Beverley Johnson Sabo, wife of Stephen Sabo of St. Laurent, Quebec.

Agnes Irene Groundwater Seaman, wife of Terence John Wendell Seaman of Montreal, Quebec.

Angelika Vysoky Tasler, wife of Edmund Tasler of Montreal, Quebec.

Dorothy Alice Silver Usher, wife of Peter Joseph Usher of Montreal, Quebec.

Jennie Cmikewicz Zajko, wife of Joseph Stanley Zajko of Montreal, Quebec.

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. (Eastern Standard Time), pursuant to Standing Order 2(1).



No. 22

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 29th OCTOBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Fifteen petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Nowlan, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Treasury Board Minute T.B. 602716, approved by Order in Council P.C. 1962-1/1536, dated October 26, 1962, establishing an Order for the remission of all Customs Duties on certain imported motor-vehicle transmissions and controls, engine blocks or stripped engines for certain periods of time under certain conditions.

By unanimous consent, it was ordered,—That the list of Members to compose the Standing Committee on Mines, Forests and Waters, concurred in on Friday, October 26, 1962, and recorded at page 165 of *Votes and Proceedings*, be amended by substituting the names of Messrs. Herridge and Martin (Timmins) for those of Messrs. Howard and Mather.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 275, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. Since the commencement of the decennial census for 1961, has any municipality or province raised any objection or complaint to the effect that the conduct of the census for the municipality or province was, or would be, incomplete, incorrect, or insufficient; and, if so, what are the details of each such complaint?



2. As a result of these complaints, what action was taken in each case; and if such action, in part, was to arrange for additions to the original population figures, what differences resulted in each case?

3. Was each such subsequent action, as referred to in part 2 hereof, satisfactory to the complaining party?

4. As a result of any such subsequent action or from experiences derived from the taking of the census, is any action planned to ensure that a more accurate population count of municipalities will be made in future census-taking?

Question No. 291, by Mr. Hellyer,—Order of the House for a Return showing: 1. What flights did each of the two Department of Transport Viscount aircraft make in the months of January, February, March, and April, of 1960, 1961, and 1962?

2. What was the purpose of each flight?

3. Who were the passengers in each case?

\*Question No. 355, by Mr. Rinfret,—Order of the House for a Return showing: Among the new appointments made by the Civil Service Commission in 1961, how many women and men used the French language in their competitions or examinations with respect to (a) the 16 appointments to the Public Archives (b) the 17 appointments to the Insurance Department (c) the 23 appointments to the Auditor-General's Office (d) the 6 appointments to the National Library (e) the 6 appointments to the Board of Broadcast Governors (f) the 14 appointments to the House of Commons (g) the 13 appointments to the Board of Transport Commissioners for Canada (h) the 13 appointments to the National Gallery of Canada and (i) the 11 appointments to the National Energy Board?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 367, by Mr. Ouellet,—Order of the House for a Return showing: Did the Canadian Broadcasting Corporation televise the Canadian Open Golf Tournament held at Laval-sur-le-Lac on July 26, 1962, and, if so, (a) on whose authority was it broadcast (b) how much broadcast time did the programme occupy (c) was it carried on both the English and French Language Networks (d) was the programme sponsored, and, if so, what percentage of the cost was met by the sponsor (e) if the programme was unsponsored, what was its total cost to the C.B.C.?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 383, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. Upon what date, by whom, and by what authority did the investigation into the alleged conspiracy to bring people of Chinese origin to Canada illegally commence, and is it still in progress?

2. What department or agencies, by names, of the federal government are involved in the investigation, and what role is played by each?

3. How many, if any, members of the R.C.M.P. have been involved (a) full-time (b) part-time, in this investigation, and how many days have been consumed by each such member?

4. How many, if any, persons in the Department of Citizenship and Immigration have been involved (a) full-time (b) part-time, in this investigation, and how many days have been consumed by each such person?

5. How many, if any, members of the Hong Kong Police have been brought to Canada and, with respect to each, what was (a) the date of arrival (b) the date of return (c) the transportation costs (d) the salary and expense allowance (e) other costs by detail (f) the agency or department which paid the costs mentioned in parts (c), (d), and (e) and the authority for so paying?

6. What has been the total cost of this investigation to date for (a) R.C.M.P. (b) Department of Citizenship and Immigration (c) Hong Kong Police (d) other elements, all by detail?

Question No. 384, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: Since the commencement of the investigation into the alleged conspiracy to bring people of Chinese origin to Canada illegally, have any charges been laid against any person as a result of that investigation and, if so, with respect to each such person, what were (a) his name, address, and occupation (b) his history of employment in the Public Service of Canada (c) the wording of the charge or charges so laid (d) the results of any Court action, giving the name of the Court (e) the penalties, if any, imposed?

Question No. 386, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: Has any employee in the Public Service of Canada, past or present, full-time or part-time, casual or otherwise, been the subject of any interrogation as a result of the investigation into the alleged conspiracy to bring people of Chinese origin to Canada illegally?

\*Question No. 412, by Mr. Perron,—Order of the House for a Return showing: 1. What company drafted the plans and specifications for the St. Lawrence Seaway?

2. What was the cost to Canada of the drafting of the said plans?

3. How many general contractors obtained contracts?

4. What are the names of each of these contractors?

5. What was the amount of each contract?

\*Question No. 427, by Mr. Haidasz,—Order of the House for a Return showing: 1. What authority has the federal government over the Toronto Harbour and its lands?

2. Who owns the Toronto Harbour and its lands?

3. What authority has the federal government over the development of the Toronto Harbour lands?

4. How much money has the federal government spent on the development of the Toronto Harbour?

5. Does the federal government derive any revenue from the operations of the Toronto Harbour and its lands?

6. Has the Department of Transport received any request for approval of development of Toronto Harbour lands and, if so, what was the decision?

7. Does the Department of Transport have any regulations concerning height of buildings close to the Toronto Island Airport and, if so, what are these regulations?

Question No. 444, by Mr. Marcoux,—Order of the House for a Return showing: 1. Did the Canadian Broadcasting Corporation send representatives to the headquarters of the various political parties on June 18, 1962, and, if so, how many persons comprised each team?



2. What is the name of the sponsor who paid for these broadcasts?
3. What has been the cost to the C.B.C. of such broadcasts?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 476, by Mr. Laing,—Order of the House for a Return showing: Has the government received, since 1957, any formal submissions from the Government of British Columbia for a contribution toward extension of the Pacific and Great Eastern Railway from Prince George to Fort St. John and Dawson Creek and, if so, when were these made, what sum was sought, and what action was taken?

\*Question No. 491, by Mr. Ryan,—Order of the House for a Return showing: Does the government exercise any emergency power over the export or import of all goods of a dangerous nature and, if so, how?

Question No. 498, by Mr. Laprise,—Order of the House for a Return showing: 1. In the County of Chapleau, what are the projects which the federal government has undertaken jointly with the Quebec provincial government during the years 1960-61 and 1961-62?

2. What was the amount of the federal contribution to each of these projects?

Question No. 518, by Mr. Macdonald (Rosedale),—Order of the House for a Return showing: 1. Is there an organization known as Maple Leaf Services operating canteens at certain locations of the Canadian Army and providing refreshments to ranks below the rank of sergeant and, if not, is there any organization operated for that purpose, and what is its name?

2. If the answer to the above is in the affirmative (a) what is the legal nature of the organization (i) body corporate (ii) partnership or (iii) sole proprietorship (b) if the organization is incorporated (i) under the laws of what jurisdiction was it incorporated (ii) is it incorporated with the object of profit or gain to its shareholders or members (iii) what is the address of its principal place of business (iv) what are the names and addresses of its directors and officers (v) and what was the last rank in Her Majesty's service (if any) held by each of the above persons (c) if the organization is a partnership or a sole proprietorship, what are the names and addresses and last rank in Her Majesty's service (if any) held by each of the partners or the sole proprietor, as the case may be?

3. Has an agreement been entered into between Her Majesty the Queen and the organization for the provision of canteen facilities to ranks of the Canadian Army below the rank of sergeant and, if so (a) what was the date of such agreement (b) how long does it continue in force (c) is there any provision for its early termination by Her Majesty the Queen and (d) is any right reserved to Her Majesty to control the prices charged at such canteens?

4. Are the Sergeants' and/or Officers' Messes at any or all of the Canadian Army locations at which the organization operates, required to purchase their supplies from the organization, and is the current price for beer, soft drinks, coffee and doughnuts at the establishment of the organization at Camp Gagetown in excess of the current price for such articles at the Officers' and/or Sergeants' Messes at such camp and, if so, why?



The House resolved itself again into Committee of Ways and Means;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Item No. 5 having been called for the first time was allowed to stand at the request of the government.

Mr. Rouleau, seconded by Mr. Robichaud, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of introducing, during the current session of Parliament, legislation that would facilitate the employment, in federal works, undertakings, or businesses, as defined in section 2 of chapter 38 of the Statutes of Canada, 1956, or in any corporation, set up to perform some function or duty on behalf of the Government of Canada, of male or female persons over 45 years of age who, on account of their age, find it difficult to secure employment at the present time.—(*Notice of Motion No. 6*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Ways and Means resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, October 24, 1962, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

Eleventh Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on October 26th meet the requirements of Standing Order 70:

The Sovereign Life Assurance Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Sovereign Life Assurance Company of Canada" and/or the name "La Souveraine, compagnie d'assurance-vie du Canada".—*Mr. Mandziuk.*

John Atkinson and five others, all of the city of Toronto, Ontario, for an Act to incorporate Allstate Life Insurance Company of Canada.—*Mr. Hanbidge.*

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Seventh Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Donald Beakes of Sherbrooke, Quebec, husband of Pauline Houle Beakes.

Guy Bertrand of Sherbrooke, Quebec, husband of Fabiola Mathurin Bertrand.

Cécile Marcoux Caillé, wife of Roland Caillé of Montreal, Quebec.

Suzanne Pampalon Chassé, wife of Jean Chassé of Montreal, Quebec.

Margot Scott Bradley Connor, wife of David James Connor of the Town of Mount-Royal, Quebec.

Lucien Decoeur of Montreal, Quebec, husband of Rachel Bélanger Decoeur.

Mary Sheppard Gallagher, wife of Thomas Joseph Gallagher of St. John's, Newfoundland.

Geraldine Cecilia Keating Gohier, wife of Gérald Raymond Gohier of Westmount, Quebec.

Germaine Marie Thérèse Dubeau Hinksman, wife of John Hugh Dodd Hinksman of St. Lambert, Quebec.

John Joseph Laflamme of Montreal, Quebec, husband of Anne Marie Schoenwandt Laflamme.

Elizabeth Calder Laptew, wife of Paul Constantin Laptew of Westmount, Quebec.

Vida Irene Louise Zwicker McCallum, wife of William Neil McCallum of Montreal, Quebec.

Helen Minkoff Oulton, wife of Carl Oulton of Montreal, Quebec.

John Matthew Hardman Pickford of Sherbrooke, Quebec, husband of Phyllis Wright Pickford.

Lena Bruyn Quelle, wife of Hendricus Johannis Quelle of Montreal, Quebec.

Myrtle Alice Carr Southwood, wife of Harold Thomas Southwood of the Province of Quebec.

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 23

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 30th OCTOBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Private Bills)*

The Order being read for the second reading of Bill S-5, An Act respecting The Eastern Trust Company;

Mr. Morris, seconded by Mr. Mandziuk, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

By unanimous consent, all divorce bills standing for second reading on the Order Paper were allowed to stand.

*(Public Bills)*

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.



The Order being read for the second reading of Bill C-15, An Act to provide for Pay for Statutory Holidays for Employees and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays in Federal Works, Undertakings and Businesses;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Barnett, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Ways and Means resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council,—Report, dated October 4, 1962, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning the Distribution and Sale of Electric Appliances, Electric Shavers and Accessory Products (Sunbeam Corporation (Canada) Limited).

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated October 22, 1962, (*Question No. 266*) showing:

1. What have been the total exports of (a) wheat and wheat flour (b) all grains, from Canada during the periods 1952 to 1956, 1957 to 1961, and since January 1, 1962, in terms of both volume and dollar value?

2. During each of these periods, what quantity of grains (broken down as above) was exported to countries under Communist domination?

3. What was the value of such exports?

4. What is (a) the maximum amount of credit that has been advanced to finance such exports to countries under Communist domination (b) the present amount of credit outstanding in connection with such exports?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 24, 1962, (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 27*) for a Table listing particulars of merchant vessels for which a ship-building subsidy assistance has been paid or for which contracts have been approved, as of October 15, 1962, covering the shipyard, the name of the vessel, the type of vessel, the approved capital cost, the amount of the subsidy, the gross tonnage, and the name of the owner, in the same manner as outlined in Table VI, Appendix "F" of the Fifteenth Report of the Canadian Maritime Commission, June 29, 1962.

Twelfth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on October 29th by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70:

Maria Adalgisa (Gisele) Rossignoli Abbruzzese, wife of Fernando Abbruzzese of Montreal, Quebec.

Dolores Mary Constant Budziaszek, wife of Charles Isadozr Budziaszek of Montreal, Quebec.

Jethro Garland Crocker of St. John's, Newfoundland, husband of Mary Jane Burry Crocker.

Mary Margaret Una Breau Fauchon, wife of Jean Paul Fauchon of Pierrefonds, Quebec.

Nicolle Potvin Fleurant, wife of Jean Louis Fleurant of Montreal, Quebec.

Helen Doreen Nesbitt Gearey, wife of Wayne Norman Gearey of Montreal, Quebec.

Yves Marie Aimé Jouanet of Montreal, Quebec, husband of Denise Raymond Jeannine Portay Jouanet.

Ernst Krebs of Como, Quebec, husband of Anna Klara Krieg Krebs.

Gwendolyn Grace Parsons Lanctot, wife of Pierre Lanctot of Ste. Marguerite Station, Quebec.

John Andrew Milne of Montreal, Quebec, husband of Doris Robertson Milne.

Frank Hamilton Mingie, Junior, of Town of Mount Royal, Quebec, husband of Ruth Evelyn Norris Mingie.

Barbara Winnifred Kurtz Oleschuk, wife of Edward Oleschuk of St. Hilaire, Quebec.

Molly Cohen Sacks, wife of Melvin Sacks of Montreal, Quebec.

Karl Heinz Wunderlich of St. Hyacinthe, Quebec, husband of Eike Foelsche Wunderlich.

Muriel Howarth Bazley Hulbig, wife of William John Hulbig of Montreal, Quebec.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Eighth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

John Atkinson and five others, all of the city of Toronto, Ontario, for an Act to incorporate Allstate Life Insurance Company of Canada.

William E. Drayton, of the City of Montreal, Quebec, and two others, for an Act to incorporate "The Christian Brothers of Ireland in Canada".

The Trustee Board of The Presbyterian Church in Canada and The Executive of the Administrative Council of The Presbyterian Church in Canada for an Act to amend the Act of Incorporation of The Trustee Board of the said Church.

The Sovereign Life Assurance Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Sovereign Life Assurance Company of Canada" and/or the name "La Souveraine, compagnie d'assurance-vie du Canada".

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Ninth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Jethro Garland Crocker of St. John's, Newfoundland, husband of Mary Jane Burry Crocker.



Doreen Klara Whitehouse Culmer, wife of Ronald Herbert Henry Culmer of Sorel, Quebec.

Edward Dorozowsky of Verdun, Quebec, husband of Tatiana Roxolana Diduch Dorozowsky.

Jean Mildred Giberson Fillmore, wife of Eric Edwin Fillmore of Roxboro, Quebec.

Marie Aline Martine Boucher France, wife of Sidney T. France of Dorval, Quebec.

Joseph Honoré Goyer of Montreal, Quebec, husband of Marie Rose Baignée Goyer.

Muriel Howarth Bazley Hulbig, wife of William John Hulbig of Montreal, Quebec.

Pierre Lacasse of Montreal, Quebec, husband of Huguette Leblanc Lacasse.

Gwendolyn Grace Parsons Lanctot, wife of Pierre Lanctot of Ste. Marguerite Station, Quebec.

Edna Anne Stanley MacPherson, wife of George Anthony MacPherson of St. Basile-le-Grand, Quebec.

Margaret Rose Hamel McDuff, wife of Leonard Edward McDuff of Montreal, Quebec.

John Andrew Milne of Montreal, Quebec, husband of Doris Robertson Milne.

Frank Hamilton Mingie, Junior, of Town of Mount Royal, Quebec, husband of Ruth Evelyn Norris Mingie.

Patricia McCarthy Sabetta, wife of Joseph Louis Jacques Sabetta of Ville LaSalle, Quebec.

Molly Cohen Sacks, wife of Melvin Sacks of Montreal, Quebec.

Jacqueline Dussault Serrati, wife of Giovanni Serrati of Montreal, Quebec.

Willa Keith McLaren Thomson, wife of Garth Patrick Thomson of Montreal, Quebec.

Maurice Varin of Montreal-North, Quebec, husband of Pierrette Garipey Varin.

Karl Heinz Wunderlich of St. Hyacinthe, Quebec, husband of Eike Foelsche Wunderlich.

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 24

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 31st OCTOBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Twenty-eight petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 260, by Mr. Nielsen,—Order of the House for a Return showing: 1. What are the tons and ton-miles of freight moved on equipment owned by Eldorado Aviation Limited during the years 1959, 1960, and 1961 tabulated as follows (a) total from and to all points within the company system northbound (b) total from and to all points within the company system southbound (c) from Edmonton, Alberta, to all points within the Northwest Territories (d) from all points within the Northwest Territories to Edmonton (e) from all points within the company system destined for Distant Early Warning station sites (f) from Distant Early Warning station sites to all points within the company system (g) from all points within the company system to all points within the system of Northern Transportation Company Limited (h) from all points within the system of Northern Transportation Company Limited to all points within the system of Eldorado Aviation Limited?

2. Of the total tonnage and ton-miles moved within the Northwest Territories, what percentage of each of these totals was moved for (a) Crown corporations (b) government departments (c) Distant Early Warning station sites (d) consignees other than above?

3. What was the total number of passengers carried during the years 1959, 1960, and 1961 tabulated in the same manner as part 1 above?

4. What was the total number of passengers carried for (a) Crown corporations (b) government departments (c) Distant Early Warning station sites (d) persons, firms, or corporations other than above?

5. What gross revenue was earned by Eldorado Aviation Limited in each year 1959, 1960, and 1961 from the carriage of goods within the Northwest Territories tabulated as follows (a) goods carried for Crown corporations (b) goods carried for Canadian government departments (c) goods carried for Distant Early Warning station sites (d) goods carried for consignees other than (a), (b), or (c)?

6. What gross revenue was earned by Eldorado Aviation Limited in each year 1959, 1960, and 1961 from the carriage of passengers within the Northwest Territories tabulated in the same manner as for part 5 above?

7. What was the gross revenue earned by Eldorado Aviation Limited in each year 1959, 1960, and 1961 from the carriage of passengers to and from all points outside of the Northwest Territories tabulated in the same manner as for part 5 above?

8. Of the total tonnage provided for carriage by Eldorado Aviation Limited, what tonnage was allocated to Canadian (private enterprise) carriers by Eldorado Aviation Limited for movement within the Northwest Territories or outside the Northwest Territories during the years 1959, 1960, and 1961?

9. What sources of revenue has Eldorado Aviation Limited other than from the carriage of goods or passengers by air?

10. Other than transportation operations, what business activities are carried on by Eldorado Aviation Limited?

11. What is the yearly statement of income and expenditures in tabulated form, in totals and in cents per ton-mile for the years 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, and 1961, of yearly (a) freight earnings (b) revenue passenger earnings (c) miscellaneous earnings, other than freight revenue (d) operating expenses (e) administrative expenses (f) depreciation (g) operating profits (h) Income Tax paid (i) net profit?

12. What is the total number of aircraft accidents occurring either on the ground, on the water, or in the air, which involved company aircraft during the years 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, and 1961, indicating the type of aircraft involved in each accident and the cost of each accident with a brief statement of the cause?

13. What is the total number of non-revenue paying passengers carried by the company in company aircraft to and from all points tabulated in the same manner as for parts 1 and 2 above for the years 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, and 1961?

Question No. 351, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: For each of the Indian Agencies of Babine, Terrace, Bella Coola, Skeena River, Burns Lake, and Queen Charlottes, how much money has been expended by fiscal years since 1957 for (a) house building (b) housing repairs (c) welfare (relief) (d) roads (e) water systems, and (f) sewage systems?

Mr. McGee, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, presented,—Return to the foregoing Order.



Question No. 353, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. Since January 1, 1957, how many, if any, people have been ordered to be deported shown by country of origin and citizenship?

2. How many of these have not been so deported with the reasons given in each case?

Mr. McGee, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 416, by Mr. Crossman,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the total number of contracts awarded by the Department of Public Works since April 1957 to date for the construction of wharves and for breakwaters in Kent County, New Brunswick?

2. What are the names and addresses of persons who submitted tenders for each project?

3. What are the amounts submitted by each tenderer for each project, and who was the successful tenderer in each case?

Mr. McCleave, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 421, by Mr. Drouin,—Order of the House for a Return showing: 1. What was the quantity, by provinces, of poultry (turkey, chicken, etc.) imported for consumption during the last fiscal year?

2. From what countries was the poultry imported?

3. What was the total price paid by the importers for this poultry?

Mr. Nesbitt, Parliamentary Secretary to the Minister of Trade and Commerce, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 504, by Mr. Bourbonnais,—Order of the House for a Return showing: 1. What amounts has the federal government contributed to the Winter Works Program carried out by the municipalities of the Province of Quebec?

2. Are payments by the federal government for such works made regularly as progress reports are received from Quebec?

3. Are there any municipalities of the Province of Quebec to which the federal government has refused to pay its share and, if so, give the list of the said municipalities and state the amount involved in each case?

Mr. Hales, Parliamentary Secretary to the Minister of Labour, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 507, by Mr. Ryan,—Order of the House for a Return showing: 1. What are the addresses of the various offices of the Canadian Broadcasting Corporation in Metropolitan Toronto?

2. How many of these offices are rented by the said Corporation?

3. What is the total monthly rent paid for the rented offices?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 508, by Mr. Garland,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the Secretary of State directly, or through the Office of the Prime



Minister, received any representations protesting against the character of the T.V. program called "Quest", broadcast from the C.B.C. Toronto Studios on Sunday evening, October 21, on the grounds of alleged indecency?

2. Has the Minister brought these complaints to the attention of the C.B.C. management?

3. Have similar complaints been received by the President of the Canadian Broadcasting Corporation?

4. Has the Minister had any conversation or correspondence with any officials of the Canadian Broadcasting Corporation in respect to this program?

5. What avenues are open to the Canadian public to protest against this program and any similar programs on the C.B.C.?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 525, by Mr. Rouleau,—Order of the House for a Return showing: Have any contracts been awarded to Canadian Aviation Electronics Ltd. of St. Laurent, Quebec, since July 1, 1957, and, if so, how many, what was the nature of each contract, and what was the amount of each such contract?

Question No. 526, by Mr. Rouleau,—Order of the House for a Return showing: Have any contracts been awarded to Canadair Ltd. at St. Laurent, Quebec, since July 1, 1957, and, if so, how many, what was the nature of each contract, and what was the amount of each contract?

\*Question No. 530, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. Is either the Canadian Broadcasting Corporation or the Board of Broadcast Governors aware that Lakehead Videon, a cable TV enterprise at Port Arthur and Fort William, is distributing to its patrons East-West football games which are carried on the CTV network and, if so, has either the CBC or the BBG examined this situation from a legal or jurisdictional point of view to determine whether the intent of the Broadcasting Act is being circumvented by such television services of live programs?

2. Has either the CBC or the BBG held discussions with the Department of Transport in recent months on this general problem and on the specific one presented by Lakehead Videon?

3. Has either the CBC or the BBG made any recommendations to the Governor in Council regarding this situation?

Notices of Motions for the Production of Papers (Nos. 33 and 35) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Lamoureux, seconded by Mr. Drury, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between the Minister of Mines and Technical Surveys, or any officer of that Department, and all governmental departments of the Provinces of Ontario and Quebec, dated since January 1, 1961, pertaining to the boundaries of Ontario and Quebec in Lake St. Francis.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 34*).

On motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. Haidasz, it was ordered,—That there be laid before this House copies of all correspondence and memoranda between W. P. Chrysler, Jr., and the National Gallery of Canada, between June 1 and October 15, 1962.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 36*).

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Item No. 5 having been called a second time was, by unanimous consent, allowed to stand and retain its position on the Order Paper, notwithstanding the provisions of *Standing Order 48(1)*, until the honourable Member for Chicoutimi (Mr. Côté) returns to the House from a Parliamentary mission to Brazil.

Item No. 7 having been called for the first time was allowed to stand at the request of the government.

Mr. Scott, seconded by Mr. Brewin, moved,—That, in the opinion of this House, the Divorce Act, 1930, be amended by extending the grounds for which a divorce *a vinculo matrimonii* may be granted so as to include desertion for three years, legal cruelty, and incurable insanity.—(*Notice of Motion No. 8*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to *Standing Order 40*, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 22, 1962, (*Question No. 273*) showing:

1. Has a slave-labour allowance been paid to the ex-prisoners of war captured at Hong Kong and, if not, is the payment of such an allowance under active consideration?

2. Has a benevolent fund been set up for ex-prisoners of war captured at Hong Kong from the War Claims Fund as recommended by the Veterans Affairs Committee of the House of Commons and, if not, why not?



3. What amount has been paid from the War Claims Fund to each approved claimant?
4. What claims are still outstanding, and what is the amount of each such claim?
5. What has been the cost to the War Claims Fund of administration of the Fund?
6. What is the balance in the War Claims Fund at present?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 22, 1962, (*Question No. 284*) showing: 1. How many persons with less than 20 years' regular and wartime service have been released with pension from each of the armed services during each of the years since 1955?

2. Were any of these persons released because of inefficiency or misconduct and, if so, how many in each year, in each service, and for what reason?

3. How many persons with over 20 years' regular and wartime service have been honourably released from each of the armed services without entitlement to a pension since 1955?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 22, 1962, (*Question No. 295*) showing: Have any cutbacks in current expenditures been authorized in the Indian Affairs Branch, or any other department of government, connected with Indian Affairs as a result of the general policy of the government to reduce outlays?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 22, 1962, (*Question No. 327*) showing: 1. What is the average retirement age of regular Army personnel, and what is the average length of service?

2. Are retired Army personnel subject to recall?

3. How many Army, Navy and Air Force personnel have been retired from Active Service since April 1, 1961?

4. Did the government consult with the NATO Command prior to August 24, 1962, when the Minister of National Defence announced cuts in the Canadian Armed Forces?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 17, 1962, (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 6*) for copies of all correspondence, reports, etc. relating to the provision of airport services for Peterborough, Ontario, that have been exchanged between the government, including DOT and the Prime Minister's office, and any other persons or organizations since January 1, 1962.

By Mr. Halpenny,—Return to an Address, dated October 24, 1962, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 7*) for a copy of all correspondence between the Government of Canada or any Minister, department or agency thereof and the International Monetary Fund, the Export Import Bank, the Federal Reserve Bank and the Bank of England concerning Canada's exchange reserves, dated since May 1, 1962, and any documents or memoranda referred to in such correspondence or otherwise exchanged between the government and the institutions named herein.



At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 25

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 1st NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

**PRAYERS.**

Two petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

The Honourable Member for Laurier (Mr. Chevrier), having drawn the attention of the House to a letter which appeared in this morning's issue of *Le Devoir*;

And the said newspaper having been laid upon the Table, an article therein was read by the Clerk of the House, which is as follows:

(Translation)

**BILINGUALISM**

BERNARD DUMONT COMPLAINS OF THE ATTITUDE OF THE SPEAKER OF THE HOUSE OF COMMONS, MR. M. LAMBERT

Mr. Bernard Dumont, Social Credit Member for the riding of Bellechasse, raised a protest against the "gag" used by the Speaker of the House of Commons, Mr. Marcel Lambert, to prevent questions on bilingualism from being asked.

Mr. Dumont sent the following letter to the Speaker of the House:

"My question is directed to the Minister of National Defence.

"Does the Department of National Defence still have the simultaneous translation system which was used in a room of the Parliament Building for the Universal Postal Congress?

"Could that system be installed in a room in the West Block so that the meetings of the Committee on Agriculture and other Committees could be made bilingual?"



To the copy of that letter he sent to *Le Devoir*, Mr. Dumont added this:

"An English person might be blamed for banning questions on simultaneous translation, but it is unforgivable in the case of a Speaker whose name is Lambert and who is aware of minorities' difficulties since he was born in Edmonton. The same question was asked on October 18, 1957, and at page 135 of *Hansard*, Speaker Michener permitted a discussion on the matter; but today, because the problem is being discussed by a Social Crediter, the Speaker rules the question out of order, probably because he is anti-Social Credit.

That is very serious since it is an insult to French Canadians who are asking for the installation of simultaneous translation equipment used at the Universal Postal Congress and which the Department of National Defence has in its possession.

So, once again, the French Canadians' rights are encroached upon and the 92,000 farmers earning less than \$1,200 a year will not have an opportunity to state their case since everything will be carried out in English.

Newspapers were right when they said that we should have had a Speaker from Quebec to represent us.

---

Whereupon Mr. Churchill, seconded by Mr. Balcer, moved,—That the article appearing in the issue of the newspaper *Le Devoir* of Thursday 1st November 1962, under the heading "LE BILINGUISME" and the words therein attributed to Mr. Bernard Dumont, Member of Parliament for the constituency of Bellechasse, alleged to have been contained in a letter or letters written by the said Member, be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections for consideration and report.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

The Order being read for the second reading of Bill C-71, An Act to amend the Farm Credit Act;

Mr. Hamilton, seconded by Mr. Fulton, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-63, An Act to amend the Export Credits Insurance Act, without amendment.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

1st November, 1962.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the

Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 1st November, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to a certain bill.

I have the honour to be,  
Sir,  
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,  
*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,  
The Speaker of the House of Commons.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

*(Private Bills)*

By unanimous consent, all divorce bills standing for second reading on the Order Paper were allowed to stand.

*[Notices of Motions (Papers)]*

Item No. 16 in the name of Mr. Martin (Essex East) was allowed to stand pursuant to Order made Thursday, October 25, 1962.

*(Public Bills)*

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-16, An Act to provide for the Establishment of a Hospital Sweepstakes Board;

Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Horner (Acadia), moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bill:

An Act to amend the Export Credits Insurance Act.



Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Hamilton, seconded by Mr. Fulton,—That Bill C-71, An Act to amend the Farm Credit Act, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 17, 1962, (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 21*) for a copy of all briefs, letters, and submissions presented to the government or any agency or branch thereof, since January 22, 1962, dealing with Bill C-38 of the fifth session of the twenty-fourth Parliament of Canada; namely, The Corporations and Labour Unions Returns Bill.

By Mr. Halpenny, Return to an Order of the House, dated October 17, 1962, (\**Question No. 187*) showing: 1. What amount of taxes has been collected in 1961 by the federal government from the Quebec private power companies?

2. What amounts are expected to be collected in 1962?

3. What percentage of these amounts is given back to the Province of Quebec under the federal-provincial tax agreements?

By Mr. Halpenny, Return to an Order of the House, dated October 29, 1962, (*Question No. 275*) showing: 1. Since the commencement of the decennial census for 1961, has any municipality or province raised any objection or complaint to the effect that the conduct of the census for the municipality or province was, or would be, incomplete, incorrect, or insufficient; and, if so, what are the details of each such complaint?

2. As a result of these complaints, what action was taken in each case; and if such action, in part, was to arrange for additions to the original population figures, what differences resulted in each case?

3. Was each such subsequent action, as referred to in part 2 hereof, satisfactory to the complaining party?

4. As a result of any such subsequent action or from experiences derived from the taking of the census, is any action planned to ensure that a more accurate population count of municipalities will be made in future census-taking?

Thirteenth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on October 31st by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70:

Catherine Gerasimos Temponeras Andrulakis, wife of Miltiadis George Andrulakis of Montreal, Quebec.

Marie Jeanne Dumont Beaulieu, wife of J. E. Roger Bernard Beaulieu of Montreal, Quebec.



Carole Grace Kathleen Campbell Vassilieff (Vance), wife of William Vassilieff (Vance) of St. Basile-le-Grand, Quebec.

Claire Limoges Cyr, wife of Jean Guy Cyr of Ste. Anne-de-Bellevue, Quebec.

Edward Czerniak of Montreal, Quebec, husband of Jeanne Charlebois Czerniak.

Marie Raymonde Violetta Douillard Dalpé, wife of Donald Dalpé of Drummondville, Quebec.

Albert Desjardins of Montreal, Quebec, husband of Gilda (Giselle) Laporte Desjardins.

Kate Lester Gillman, wife of Saul Gillman of Montreal, Quebec.

Gilles Graveline of Montreal, Quebec, husband of Marielle Demers Graveline.

Arthur Bruce Hann of Musgravetown, Newfoundland, husband of Minnie Jane Little Hann.

George Hann of Lewisporte, Newfoundland, husband of Lavinia Pearl Canning Hann.

Maurice Hayman of St. Laurent, Quebec, husband of Claudette Rettinger Hayman.

Robert Inglis, Junior, of Montreal, Quebec, husband of Dorothy Edith Dodd Inglis.

Hazel Vera Caines Kennedy, wife of Michael Francis Kennedy of St. John's, Newfoundland.

Stephen Alexander Lantos of Montreal, Quebec, husband of Marie Luise Schmidt Lantos.

Hipolite Paul Molla of Montreal, Quebec, husband of Louisa Gagnon Molla.

Ellen Joan Lovell McGuigan, wife of Edward McGuigan of Montreal, Quebec.

Marie Frances Theuerkauf McMahon, wife of Gordon Eric McMahon of Châteauguay Heights, Quebec.

Jane Hanson Phillips, wife of William Edward Stock Phillips of Dorval, Quebec.

Marjorie Helen Stainer Poirier, wife of Vernon Leo Joseph Poirier of Montreal, Quebec.

Jean Guy Prud'homme of Montreal, Quebec, husband of Aimée Lamontagne Prud'homme.

Dorothy Allen Rivard, wife of Louis Georges Rivard of Three Rivers, Quebec.

Valera Marion Moore Robb, wife of John Lynwood Robb of Montreal, Quebec.

Gerda Margarete Brodersen Ruhnau, wife of Willi Gustav Ruhnau of Montreal, Quebec.

Viviane Hirsch-Montmartin Séguin, wife of Joseph Benjamin Fernand Séguin of Montreal, Quebec.

Kathleen Stokes Sangster, wife of John Sangster of Montreal, Quebec.

Barbara June Ibberson Thompson, wife of Chester Howard Thompson of Ville St. Pierre, Quebec.

Jacqueline Lois Lubben Sawers, wife of Michael David Sawers of Montreal, Quebec.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Tenth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Catherine Gerasimos Temponeras Andrulakis, wife of Miltiadis George Andrulakis of Montreal, Quebec.

Marie Jeanne Dumont Beaulieu, wife of J. E. Roger Bernard Beaulieu of Montreal, Quebec.

Marie Raymonde Violetta Douillard Dalpé, wife of Donald Dalpé of Drummondville, Quebec.

Kate Lester Gillman, wife of Saul Gillman of Montreal, Quebec.

Gilles Graveline of Montreal, Quebec, husband of Marielle Demers Graveline.

Arthur Bruce Hann of Musgravetown, Newfoundland, husband of Minnie Jane Little Hann.

Robert Inglis, Junior, of Montreal, Quebec, husband of Dorothy Edith Dodd Inglis.

Stephen Alexander Lantos of Montreal, Quebec, husband of Marie Luise Schmidt Lantos.

Jean Guy Prud'homme of Montreal, Quebec, husband of Aimée Lamontagne Prud'homme.

Gerda Margarete Brodersen Ruhnau, wife of Willi Gustav Ruhnau of Montreal, Quebec.

Kathleen Stokes Sangster, wife of John Sangster of Montreal, Quebec.

---

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 26

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 2nd NOVEMBER, 1962.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer a certificate of the election and return of Thomas Clement Douglas, Esquire, Member for the electoral district of Burnaby-Coquitlam.

---

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

*To the Clerk of the House of Commons:*

*THIS IS TO CERTIFY* that pursuant to a writ dated on the sixth day of September, 1962, and addressed to Laura Grier, of Burnaby, in the Province of British Columbia, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Burnaby-Coquitlam, in the place and stead of Erhart Regier, who has resigned, T. C. Tommy Douglas, 7428-6th Street, Burnaby 3, British Columbia, political leader, has been returned as elected.

*GIVEN* under my hand and seal of office at Ottawa this second day of November, 1962.

N. CASTONGUAY (L.S.),  
*Chief Electoral Officer.*

---

Thomas Clement Douglas, Esquire, Member for the electoral district of Burnaby-Coquitlam, having taken and subscribed the oath required by Law, took his seat in the House.



Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Order in Council P.C. 1962-1575, dated November 1, 1962, passed under the provisions of the Inquiries Act, chapter 154, R.S.C., 1952, appointing certain Commissioners (The Honourable Mr. Justice Yves Bernier, Chairman), to inquire into and report upon the Problems relating to Marine Pilotage provided in Canada.

By unanimous consent, it was ordered that the said Order in Council be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

The Order for the second reading of Bill C-13, An Act respecting the Solicitor General Act, having been read and not proceeded with, it dropped to the foot of the list on the Order Paper.

The Order for the second reading of Bill C-14, An Act respecting Indians, having been read and not proceeded with, it dropped to the foot of the list on the Order Paper.

The Order being read for the second reading of Bill C-17, An Act to amend the Civil Service Act (Negotiation and Arbitration);

Mr. Caron, seconded by Mr. Richard, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-6, An Act respecting The North American General Insurance Company.—*Mr. Turner*.

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Transport for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 34 of the Department of Transport Act, chapter 79, R.S.C., 1952.

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 17, 1962, (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 4*) for a copy of the Report made by W. J. Morris of the University of Manitoba regarding a survey of conditions at the Red Lake Indian Reserve.

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*Question No. 17*) showing: 1. What is the annual wage bill for all hospital employees in Canada (a) general hospitals (b) mental hospitals?

2. What is the total number of employees working in hospitals in Canada (a) general hospitals (b) mental hospitals?

3. What is the number of employees per bed working in hospitals in Canada (a) general hospitals (b) mental hospitals?

4. What was the estimated amount being spent in 1959, 1960, and 1961, on the construction of hospitals (a) general hospitals (b) mental hospitals; and, how much of this was contributed by the federal government?

5. How does the average hourly rate for general employees in hospitals compare with the average hourly rate in the transportation industry, the primary and secondary industries?

6. What is the comparison of wages paid to (a) nurses (b) social workers (c) psychologists (d) nursing assistants (e) cleaners (f) kitchen staff, in federal hospitals as compared with community hospitals?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*Question No. 78*) showing: Since June 17, 1962, what construction projects have been (a) cancelled, or (b) postponed, in New Westminster Constituency areas including Langley, Surrey and Delta Municipalities, New Westminster, Langley and White Rock Cities; and, what is the estimated cost of the (a) cancelled or (b) postponed projects?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 17, 1962, (*Question No. 240*) showing: 1. In respect of each of the National Parks of Canada (a) what is the name (b) when was it established (c) in what Province is it located (d) what has been the total capital investment (e) what has been the operating profit or loss in the years 1955 to present (f) how many: (i) vehicles (ii) persons, entered each of the National Parks in the years 1955 to the present?

2. Have any negotiations taken place between the Government of Canada and the Government of the Province of British Columbia towards establishment of a National Park on the Pacific Coast?

By Mr. Hamilton, a Member of the Queen's Privy Council,—Report for 1961 of the Board of Grain Commissioners for Canada. (French).

Fourteenth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on November 1st, meet the requirements of Standing Order 70:

The Evangelical Lutheran Synod of Western Canada for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Central Canada Synod of the Lutheran Church in America", and for other purposes.—*Mr. More.*

Baptist Convention of Ontario and Quebec for an Act to merge and amalgamate certain existing incorporated Boards for the purpose of continuing as one corporate entity under the name of "Baptist Convention of Ontario and Quebec".—*Mr. Bradley.*

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 27

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 5th NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Fifty-six petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Miss LaMarsh, seconded by Mr. Laing, by leave of the House, introduced Bill C-72, An Act respecting the Trans-Canada Air Lines Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 366, by Mr. Teillet,—Order of the House for a Return showing: 1. Was a piece of property belonging to the late William Beech at Churchill, Manitoba, expropriated at the time the railway was extended to that port and, if so, what price was paid for the said property, and what was its extent?

2. What use is being made of the said property at the present time?

3. Is this property suitable for an extension of the town site and, if so, is any consideration being given to its use for that purpose?

Question No. 403, by Miss LaMarsh,—Order of the House for a Return showing: 1. How many aircraft, and of what type, are available from the Department of Transport for so-called VIP flights?

2. When, and under what authority, were they purchased?

3. Are these aircraft used by the Department for any other purpose and, if so, what?

4. What VIP flights were made in 1962 by these aircraft, by whom, and what was their destination?

5. How many VIP pilots and co-pilots are employed by the Department, and (a) what is the annual salary and qualifications of each (b) how many of such pilots and/or co-pilots were employed in 1957, 1958, 1959, 1960, 1961 and 1962 (c) aside from piloting such flights, what are their other duties?

6. Does the Department own a Lockheed "Jet Star" and, if so (a) when was it purchased (b) at what cost (c) for what purpose (d) what sum or sums have been expended to modify it (e) when (f) how many hours has it flown (g) what has been the purpose of these flights (h) how many passengers does it carry (i) what is the cost to the Department for one hour's flying time of this aircraft (j) has it ever been used for high-level calibration?

Question No. 460, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: What ships of the Canadian Government comprise the Canadian Coast Guard?

Mr. McBain, Parliamentary Secretary to the Minister of Transport, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 554, by Mr. MacInnis,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the pension entitlement of a man who has served 20 years or more with the armed forces?

2. Are there any cases on record where a man has served for 20 years or more and has not received a pension and, if so, what are the details of the cases involved, and what were the regulations in each case that prevented the payment of a pension?

3. Are there provisions in the Act or in the Regulations governing service pensions which allow a pension to be paid to a person who has been discharged for inefficiency or misconduct, providing he has served 10 years or more and, if so, what are these provisions?

4. Has the government received any representations on, or is it giving consideration to, amendments to the Defence Services Pension Continuation Act or the regulations involved which would enable a service man to retire from the armed services at his own request after 20 years or more service and entitle him to a pension and, if so, will such amendments be retroactive?

\*Question No. 573, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. Do the two Indian Reserves at Longlac, Ontario, have hydro electric service and (a) if not, have any requests been received from the Band Councils for assistance or total financial support in the wiring and service of the homes on these Reserves (b) if so, when, and what disposal was made of the request?

2. How many homes built by the Indian Affairs Branch are on each reserve?

3. Has the Branch provided wiring and taken the lead in developing hydro electric service on many other Reserves in Canada?

4. Has the Branch an estimate of what it would cost to provide such wiring and service to each of these Reserves?



Question No. 590, by Mr. Roxburgh,—Order of the House for a Return showing: 1. How many facilities for sport alone have been built by the government Winter Works Programme during the years of 1961-1962, and how much money has been spent on such facilities?

2. How many such facilities are to be built during 1963 by the government Winter Works Programme, and what amount of money, if any, has been allocated for them?

Question No. 594, by Mr. Macdonald (Rosedale),—Order of the House for a Return showing: Has Central Mortgage and Housing Corporation carried on negotiations from time to time with any person or persons with respect to the advancing, by way of loan, of funds for the construction of buildings, including rental housing projects, within that area in the City of Toronto bounded on the North by Howard Street, on the West by Ontario Street, on the South by Wellesley Street East, and on the East by Parliament Street and, if so, (a) with whom were such negotiations carried on (b) what persons were applying as borrowers, specifying in the case of individuals, their names and addresses, and in the case of a corporation or corporations, its or their corporate name, the address of its or each of their principal place of business, the jurisdiction under which incorporated, and the names and addresses of all directors and officers (c) what was the outcome of such negotiations and if any loan agreement was entered into when will (i) clearing of the land, and (ii) construction of the buildings commence, and upon what events will the principal of the loan be advanced and (d) if any loan agreement was entered into but is no longer in force, why was it terminated?

Question No. 603, by Mr. Davis,—Order of the House for a Return showing: 1. What was the total capital cost of the Second Narrows Bridge in Vancouver, British Columbia, and what proportion of this cost was met by the Federal Treasury?

2. What formula was used in order to determine the federal share of this expenditure?

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the first time, pursuant to Standing Order 56(2);

Mr. Nowlan, seconded by Mr. Harkness, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House is of the opinion that the emergency austerity program of tariff surcharges and tight money, introduced on June 24th this year, should be stopped at once."

And debate arising thereon;

Mr. Thompson, seconded by Mr. Marcoux, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding the following at the end thereof:

"and replaced with a policy of debt-free money and constructive proposals to foster balanced domestic economy and balanced international trade."

And debate continuing; the said debate was interrupted.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 24, 1962, (*Question No. 388*) showing:  
1. Since January 1, 1962, have any representations been received by the government or any department thereof for a contribution toward the expansion of the Aquarium in Vancouver's Stanley Park, and was one of these representations from the Vancouver Public Aquarium Association?

2. What answer was given to those representations, is a contribution to be made and, if so, how much and when?

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 28

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 6th NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Bélanger, seconded by Mr. Grégoire, by leave of the House, introduced Bill C-73, An Act to amend the Representation Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Harkness,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House is of the opinion that the emergency austerity program of tariff surcharges and tight money, introduced on June 24th this year, should be stopped at once."

And on the proposed motion of Mr. Thompson, seconded by Mr. Marcoux, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding the following at the end thereof:

"and replaced with a policy of debt-free money and constructive proposals to foster balanced domestic economy and balanced international trade."

And debate continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4) (d);

And the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Addison,	Crestohl,	LaMarsh (Miss),	Nicholson,
Argue,	Crossman,	Lamoureux,	Otto,
Asselin,	Davis,	Lamy,	Patterson,
Badanai,	Denis,	Laniel,	Pearson,
Batten,	Dionne,	Laprise,	Pennell,
Beaulé,	Drouin,	Latulippe,	Perron,
Béchar,	Drury,	Leduc,	Pickersgill,
Beer,	Dubé,	Legaré,	Pilon,
Bélanger,	Dumont,	Lessard	Plourde,
Benson,	Dupuis,	(Lac-Saint-Jean),	Richard,
Boucher,	Ethier,	Lessard	Rideout,
Boulanger,	Eudes,	(Saint-Henri),	Rinfret,
Bourque,	Forgie,	Loiselle,	Robichaud,
Boutin,	Gagnon,	Macdonald	Rochon,
Burgess,	Garland,	(Rosedale),	Rock,
Byrne,	Gauthier,	MacEachen,	Rondeau,
Cadieux,	Godin,	Macnaughton,	Rouleau,
Cameron	Gordon,	McIlraith,	Roxburgh,
(High Park),	Granger,	McLean (Charlotte),	Roy,
Cantin,	Gray,	McMillan,	Sauvé,
Caouette,	Habel,	McNulty,	Stewart,
Cardin,	Haidasz,	McWilliam,	Tardif,
Caron,	Hardie (Mrs.),	Maltais,	Teillet,
Carter,	Harley,	Marcoux,	Thompson,
Chapdelaine,	Hellyer,	Martin (Essex East),	Tucker,
Chevrier,	Honey,	Matheson,	Turner,
Clermont,	Kelly,	Matte,	Wahn,
Clunis,	Lachance,	Mitchell,	Walker,
Cook,	Laing,	Munro,	Whelan—113.
Cowan,			

## NAYS

## MESSRS:

Aiken,	Chown,	Fulton,	Legere,
Alkenbrack,	Churchill,	Grafftey,	Lewis,
Balcer,	Clancy,	Green,	Macdonald (Mrs.),
Baldwin,	Coates,	Grills,	MacEwan,
Barnett,	Cooper,	Gundlock,	MacInnis,
Baskin,	Crouse,	Hales,	MacLean (Queens),
Bell (Carleton),	Diefenbaker,	Halpenny,	Macquarrie,
Bell (Saint John- Albert),	Dinsdale,	Hamilton,	MacRae,
Belzile,	Doucett,	Hanbidge,	McBain,
Berger,	Douglas,	Harkness,	McCleave,
Bigg,	English,	Hees,	McDonald
Bradley,	Enns,	Herridge,	(Hamilton South),
Brewin,	Fairclough (Mrs.),	Hodgson,	McGee,
Cadieu,	Fairweather,	Horner (Acadia),	McGrath,
Cameron (Nanaimo- Cowichan-The Islands),	Fane,	Horner	McIntosh,
Cardiff,	Fisher,	(The Battlefords),	McPhillips,
Casselman (Mrs.),	Fleming (Eglinton),	Howe,	Mandziuk,
Chaplin,	Fleming (Okanagan- Revelstoke),	Jones,	Martin (Timmins),
Chatterton,	Flemming (Victoria- Carleton),	Jorgenson,	Martineau,
	Forbes,	Kennedy,	Mather,
		Kindt,	Millar,
		Knowles,	Monteith,



Moore,	Nugent,	Ricard,	Smith
More,	O'Hurley,	Robinson,	(Calgary South),
Morris,	Orlikow,	Rowe,	Southam,
Muir (Cape Breton	Ormiston,	Sams,	Starr,
North and	Pascoe,	Scott,	Stefanson,
Victoria),	Paul,	Sévigny,	Stenson,
Muir (Lisgar),	Peters,	Simpson,	Thomas,
Nasserden,	Phillips,	Skoreyko,	Valade,
Nesbitt,	Pigeon,	Slogan,	Vincent,
Nielsen,	Pugh,	Smallwood,	Webb,
Nowlan,	Rapp,		Winkler—121.

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Addison,	Clunis,	Knowles,	Matte,
Argue,	Cowan,	Lachance,	Mitchell,
Asselin,	Crestohl,	Laing,	Munro,
Badanai,	Crossman,	LaMarsh (Miss),	Nicholson,
Barnett,	Davis,	Lamoureux,	Orlikow,
Batten,	Denis,	Lamy,	Otto,
Bécharde,	Douglas,	Laniel,	Pearson,
Beer,	Drouin,	Latulippe,	Pennell,
Benson,	Drury,	Leduc,	Peters,
Berger,	Dubé,	Legaré,	Pickersgill,
Boucher,	Dupuis,	Lessard	Pilon,
Boulanger,	Ethier,	(Saint-Henri),	Richard,
Bourque,	Eudes,	Lewis,	Rideout,
Brewin,	Fisher,	Loiselle	Rinfret,
Burgess,	Forgie,	Macdonald	Robichaud,
Byrne,	Garland,	(Rosedale),	Rochon,
Cadieux,	Godin,	MacEachen,	Rock,
Cameron	Gordon,	MacInnis,	Rouleau,
(High Park),	Granger,	Macnaughton,	Roxburgh,
Cameron (Nanaimo-	Gray,	McIlraith,	Sauvé,
Cowichan-The	Habel,	McLean (Charlotte),	Scott,
Islands),	Haidasz,	McMillan,	Stewart,
Cantin,	Hardie (Mrs.),	McNulty,	Tardif,
Cardin,	Harley,	McWilliam,	Teillet,
Caron,	Hellyer,	Martin (Essex East),	Tucker,
Carter,	Herridge,	Martin (Timmins),	Turner,
Chevrier,	Honey,	Mather,	Wahn,
Clermont,	Kelly,	Matheson,	Walker,
			Whelan—108.

## NAYS

## MESSRS:

Aiken,	Bigg,	Clancy,	Fane,
Alkenbrack,	Boutin,	Coates,	Fleming (Eglinton),
Balcer,	Bradley,	Cooper,	Fleming (Okanagan-
Baldwin,	Cadieu,	Crouse,	Revelstoke),
Baskin,	Cardiff,	Diefenbaker,	Flemming (Victoria-
Beaulé,	Casselman (Mrs.),	Dinsdale,	Carleton),
Bélanger,	Chapdelaine,	Doucett,	Forbes,
Bell (Carleton),	Chaplin,	English,	Fulton,
Bell (Saint John-	Chatterton,	Enns,	Gagnon,
Albert),	Chown,	Fairclough (Mrs.),	Gauthier,
Belzile,	Churchill,	Fairweather,	Graffey,

Green,	Macdonald (Mrs.),	Morris,	Ricard,
Grills,	MacEwan,	Muir (Cape Breton	Robinson,
Gundlock,	MacLean (Queens),	North and	Rowe,
Hales,	Macquarrie,	Victoria),	Roy,
Halpenny,	MacRae,	Muir (Lisgar),	Sams,
Hamilton,	McBain,	Nasserden,	Sévigny,
Hanbridge,	McCleave,	Nesbitt,	Simpson,
Harkness,	McDonald	Nielsen,	Skoreyko,
Hees,	(Hamilton South),	Nowlan,	Slogan,
Hodgson,	McGee,	Nugent,	Smallwood,
Horner (Acadia),	McGrath,	O'Hurley,	Smith
Horner	McIntosh,	Ormiston,	(Calgary South),
(The Battlefords),	McPhillips,	Ouellet,	Southam,
Howe,	Maltais,	Pascoe,	Starr,
Jones,	Mandziuk,	Patterson,	Stefanson,
Jorgenson,	Marcoux,	Paul,	Stenson,
Kennedy,	Martineau,	Phillips,	Thomas,
Kindt,	Millar,	Pigeon,	Thompson,
Laprise,	Monteith,	Plourde,	Valade,
Legere,	Moore,	Pugh,	Vincent,
Lessard	More,	Rapp,	Webb,
(Lac-Saint-Jean),			Winkler—121.

And debate continuing on the main motion; at 10.00 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4)(f);

And the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; it was agreed to.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The estimates of six departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5)(a), as follows:

AGRICULTURE

- 1 Departmental Administration including the National Co-ordinating Committee on Agricultural Services . . . \$ 1,003,000 00

EXTERNAL AFFAIRS

- 1 Departmental Administration . . . . . \$ 7,305,200 00

LABOUR

- 1 Departmental Administration including a grant of \$10,000 to Frontier College and the expenses of the International Labour Conferences . . . . . \$ 1,321,700 00

NATIONAL REVENUE

- 1 General Administration . . . . . \$ 4,931,950 00

POST OFFICE

- 1 Departmental Administration including Canada's share of the upkeep of the International Bureaux at Berne and Montevideo . . . . . \$ 2,133,000 00



## TRANSPORT

1 Departmental Administration . . . . . \$ 3,560,800 00

To be reported.

---

Report received, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Veterans Affairs, the Canadian Pension Commission and the War Veterans Allowance Board for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 9 of the Department of Veterans Affairs Act, chapter 80, R.S.C., 1952.

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 17, 1962, (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 17*) for a copy of all communications, dated since April 13, 1962, received by the Prime Minister, relating to the subject of pensions of employees and former employees of the Canadian National Railways, and for a copy of the replies thereto of the Prime Minister.

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 24, 1962, (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 26*) for copies of all statements or speeches made by the Minister of Agriculture from April 1, 1962, to Ontario and Quebec dairy farmers concerning the production of and price support for dairy products.

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 24, 1962, (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 28*) for a copy of a summary of discussions and points of view and the decisions made at each meeting of the National Productivity Council.

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*\*Question No. 20*) showing: Did the Federal Government of Canada offer any financial assistance to Hawker-Siddeley of Canada Limited, or to any of its branches or subsidiaries, with a view to the company continuing further operations at No. 16 colliery in New Waterford and, if so, what was the amount of the assistance offered by the government to this corporation?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*\*Question No. 21*) showing: Did representatives of Hawker-Siddeley of Canada Limited, or representatives of any subsidiary or branch of this corporation, ask the Government of Canada for financial assistance in order to forestall the recent closure of No. 16 colliery in New Waterford and, if so, how much assistance was the company seeking from the Federal Government?



By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*Question No. 27*) showing: Has the Minister of Transport or any other Minister made any public statements since April 19, 1962, on the subject of an amalgamation or co-working Trans-Canada Air Lines and Canadian Pacific Air Lines and, if so, when, where, and to what general effect?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*Question No. 51*) showing: 1. How many deep sea vessels flying the British Flag are still owned by Canadian residents?

2. Are these ships considered as a Canadian contribution to any allied shipping pool arrangement that may be set up in an emergency?

3. How many of these vessels have been trading between ports of the Soviet Union and Cuba?

4. Do the owners of these ships or any Companies owning them pay income tax to the Federal Treasury?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962 (*Question No. 231*) showing: Since June 30, 1958, has the Government of the Province of Quebec made any agreements providing for joint forestry programs with the Department of Forestry, the Department of Agriculture, or the Department of Northern Affairs and National Resources and, if so, what are those joint programs, and what amounts have been paid to the Province with respect thereto?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 22, 1962, (*Question No. 285*) showing: 1. Would the government indicate if it is their intention to introduce support prices for farm-cut pulpwood?

2. Has the government studied the question of the prices paid for pulp since the Restrictive Trade Practices Commission investigation of a few years ago?

3. Has the government received any representations on this matter in relation to the price paid for pulpwood in the Maritime Provinces and, if so, when, from whom, and to what effect?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 22, 1962, (*Question No. 299*) showing: 1. How many railway crossings are there in Canada in each of the following categories (a) first-class highways (b) second-class highways, and (c) secondary roads?

2. How many in the Riding of Timiskaming?

3. How many of these are protected by (a) light and/or signal (b) underpasses (c) overpasses?

4. Is it a policy of the Department of Transport to authorize new highway construction without demanding an overpass or underpass?

Fifteenth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on November 5 by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70:

Heinrich Bernhard Altmeppen of Montreal, Quebec, husband of Irmgard Christine Koster Altmeppen.

Ann Viola Woodward Anderson, wife of John Overy Anderson of Montreal, Quebec.

Jeannine Guérin Archambault, wife of Jacques Gaston Archambault of Montreal, Quebec.

Joseph Jean-Paul Fernand Blanchette of Rivière-à-Gagnon, Quebec, husband of Marie Jeanne Charbonneau Blanchette.

Roberta Sealey Burns, wife of Basil Burns of Verdun, Quebec.

Ludmilla Gorny Chiriaeff, wife of Alexis Chiriaeff of Montreal, Quebec.

Ann Marie Thibeau Cooke, wife of Kevin Patrick Cooke of the Province of Newfoundland.

Lucien Real da Silva of Ste. Foy, Quebec, husband of Yvonne Dupuis da Silva.

Aïda Asnaourian *dit* Asnovour Diotte, wife of Joseph Ludger Camille Marcel Diotte of Montreal, Quebec.

Louise Simard Flynn, wife of Raymond Flynn of St. Michel, Quebec.

Gabriel Fortin of Montreal, Quebec, husband of Marie-Paule Monette Fortin.

Josephine Isabella Irvine Geiger, wife of Eric A. Geiger of Montreal, Quebec.

Violet Gabrielle Beaudry Gilmour, wife of Matthew Ralph Gilmour of Rosemere, Quebec.

Susan Joan Hyman Greenberg, wife of Morris Greenberg of Montreal, Quebec.

Maureen Sandra Murray Hastie, wife of Leslie John William Hastie of Morin Heights, Quebec.

Garfield MacLean of Verdun, Quebec, husband of Hazel Hollett MacLean.

Peter Karas of Montreal, Quebec, husband of Lilly Rosa Zimmerman Karas.

Maurice LeBel of Montreal, Quebec, husband of Yvonne Desalliers LeBel.

Léo-René Maranda of Montreal, Quebec, husband of Renée Haineault Maranda.

Monique Emond Mercure, wife of Pierre Mercure of Montreal, Quebec.

Antonio Minicozzi of Montreal, Quebec, husband of Pasqualine Angostinelli Minicozzi.

Margaret Jean Coutts Moffatt, wife of Philip John Moffatt of St. Laurent, Quebec.

Hugh O'Connor of Montreal, Quebec, husband of Kathleen West Taylor O'Connor.

Joseph Emilien René Racine of Courville, Quebec, husband of Doris Helen Warner Racine.

Marcel Renaut of Montreal, Quebec, husband of Ruby Marie Bradbury Renaut.

Christine Goguen Rivard, wife of Ghislain Rivard of Sept-Iles, Quebec.

Rita Boudreau Savard, wife of Henri Savard of Montreal, Quebec.

Frieda Lina Witt Schaub, wife of Clemens Heinrich Schaub of Hampstead, Quebec.

Anna May Watts Sergeant, wife of William Charles Ross Sergeant of Westmount, Quebec.

Edith Mary Seymour-Higgins Thom, wife of William Wylie Thom of Montreal, Quebec.



Leo Paul Turcotte of Montreal, Quebec, husband of Henriette Leborgne Turcotte.

Mary Catherine Mullins Weatherby, wife of Martin Weir Weatherby of Verdun, Quebec.

Jeanette Dorothy Saysell Wright, wife of Alan Richard Wright of Montreal, Quebec.

Franz Zeitlhofer of Montreal, Quebec, husband of Theresia Maria Summerer Zeitlhofer.

Vivian Marjery Singer Cohen, wife of Mortimer Cohen of Montreal, Quebec.

William Wallace Graham of Montreal, Quebec, husband of Sandra Sorrell Graham.

Klawda Bass Kawalerski, wife of Wladislaw Kawalerski of Montreal, Quebec.

Arnold Adie of Montreal, Quebec, husband of Kathleen Anne Laffin Adie.

Barbara Joan Eversfield Boudrias, wife of Joseph Alfred Yves Boudrias of Montreal, Quebec.

Anastasie Verty Cechmistro, wife of Theodor Cechmistro of Montreal, Quebec.

Olive Annie Kirby Coulombe, wife of Joseph Louis Gérard Coulombe of Bagotville, Quebec.

Barbara Schultz Dumansky, wife of Harvey Dumansky of Montreal, Quebec.

Jacques Ekairieb of Montreal, Quebec, husband of Eva Staszower Ekairieb.

Clara Melissa Riche Frampton, wife of Frederick Charles Frampton of Montreal, Quebec.

Elizabeth Cormack Franey, wife of Kenneth Carleton Franey of St. Michel, Quebec.

Patricia Hobbs Kemp, wife of Roy Kemp of Montreal, Quebec.

Géralde Boucher Lalonde, wife of Roger René Lalonde of Montreal, Quebec.

Gertrude Vutz Lindener, wife of Arthur Lindener of Montreal, Quebec.

Eva Daniel Mack, wife of Nicholas Sutton Bradshaw Mack of Dorval, Quebec.

Mario Marino of Duvernay, Quebec, husband of Diane Dessaint de St. Pierre Marino.

Mary Ruth Girling Parent, wife of Guy Michael Parent of Montreal, Quebec.

Doreen Gladys Ada Nicholson Perry, wife of Howard Ross Perry of Roxboro, Quebec.

Joseph Charles Jacques Jean Plante of Montreal, Quebec, husband of Denise Perusse Plante.

Jack Reinhold Russel of Châteauguay, Quebec, husband of Helen Evelyn Claire Sinnett Russel.

Arnold Campbell Scott of Dorval, Quebec, husband of Mary Elizabeth Brown Scott.

Mary Suszek Cieply, wife of Francis (Topolenski) (Cheply) (Niemiec) Cieply of La Macaza, Quebec.



By the Examiner of Petitions for Private Bills—Eleventh Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Marylin Jean Moore Alie, wife of John Alie of Montreal, Quebec.

Patricia Ann Marguerite Christie Allaway, wife of Russell Edward Allaway of Lachine, Quebec.

John André Anderson of St. Léonard-de-Port-Maurice, Quebec, husband of Elizabeth Augusta Margaretha Jarschel Anderson.

Pamela McIntosh Blair, wife of Alexander Wallace Anthony Blair of Montreal, Quebec.

Elizabeth Anne Rennie Chadwick-Rider, wife of Clifford John Chadwick-Rider of Montreal, Quebec.

Elizabeth Heather MacNicoll Clayton, wife of Peter Clayton of Montreal, Quebec.

Edie (Etta) Kaufman Cohen, wife of Husmond (Hy) Cohen of Montreal, Quebec.

Ann Marie Thibeau Cooke, wife of Kevin Patrick Cooke of the Province of Newfoundland.

Rose Mancuso Defosses, wife of Polydor (Paul) Defosses of the Province of Quebec.

Doreen Dreyer Kane Eastwood, wife of Bruce David Eastwood of Lachine, Quebec.

Joyce Eileen Menzie Elliott, wife of Robert Adams Elliott of Montreal, Quebec.

Helen Doreen Nesbitt Gearey, wife of Wayne Norman Gearey of Montreal, Quebec.

Thérèse Harnois Géaldeau, wife of Richard Géaldeau of Verdun, Quebec.

Violet Gabrielle Beaudry Gilmour, wife of Matthew Ralph Gilmour of Rosemere, Quebec.

Marie Yvonne Lucie Robillard Godard, wife of Joseph Arthur Jean Godard of Montreal, Quebec.

Edith Diane Shapiro Greenberg, wife of Seymour Bernard Greenberg of Montreal, Quebec.

Bernard Hebert of Greenfield Park, Quebec, husband of Helen Rudolph Hebert.

Edith Maksim Herman, wife of Thomas Joseph Herman of Prévost, Quebec.

Patricia McKernan Hilton, wife of Brian Hilton of Montreal, Quebec.

Shirley Sarah Waring James, wife of John William James of Montreal, Quebec.

Arlene June Roy Kaczur, wife of Gerald Joseph Kaczur of Montreal, Quebec.

Dorothea Margaret Fleming Kay, wife of Robert Taylor Kay of Verdun, Quebec.

Ginette Ingrid Reiskind Leopold, wife of Monroe Paul Leopold of Montreal, Quebec.

Irene Elizabeth Marchesseau Malloch, wife of Thomas Daniel Malloch of Montreal, Quebec.

Soshy Judith Teicher Marcovitz, wife of Jessel (Jason) Benjamin Marcovitz of Outremont, Quebec.

Carroll Lynne Cavey Milette, wife of Jean Pierre Milette of Pointe-Claire, Quebec.

Suzanne Piuze Moreau, wife of Charles Edouard Moreau of Montreal, Quebec.

Maureen Carol McCullough McAlinden, wife of John Francis McAlinden of Montreal, Quebec.

Edouard Pellerin of Montreal, Quebec, husband of Jeanne Salois Pellerin.

Calvin Harold Robinson of Laval-des-Rapides, Quebec, husband of Shirley MacDonald Robinson.

Lily (Lillian) Cohen Shapiro, wife of Sydney Shapiro of Montreal, Quebec.

Mihaly Szakacs of Westmount, Quebec, husband of Maria Csocz Szakacs.

Eliane Fontaine Trottier, wife of Maurice Trottier of Ville St. Michel, Quebec.

Donna Maureen Croteau Vincent, wife of Réal Vincent of Longueuil, Quebec.

Heinrich Bernhard Altmeppen of Montreal, Quebec, husband of Irmgard Christine Koster Altmeppen.

Joseph Jean-Paul Fernand Blanchette of Rivière-à-Gagnon, Quebec, husband of Marie Jeanne Charbonneau Blanchette.

Aïda Asnaourian *dit* Asnavour Diotte, wife of Joseph Ludger Camille Marcel Diotte of Montreal, Quebec.

Gabriel Fortin of Montreal, Quebec, husband of Marie-Paule Monette Fortin.

Josephine Isabella Irvine Geiger, wife of Eric A. Geiger of Montreal, Quebec.

Géralde Boucher Lalonde, wife of Roger René Lalonde of Montreal, Quebec.

Maurice LeBel of Montreal, Quebec, husband of Yvonne Desalliers LeBel.

Gertrude Vutz Lindener, wife of Arthur Lindener of Montreal, Quebec.

Léo-René Maranda of Montreal, Quebec, husband of Renée Haineault Maranda.

Monique Emond Mercure, wife of Pierre Mercure of Montreal, Quebec.

Hugh O'Connor of Montreal, Quebec, husband of Kathleen West Taylor O'Connor.

Frieda Lina Witt Schaub, wife of Clemens Heinrich Schaub of Hampstead, Quebec.

Anna May Watts Sergent, wife of William Charles Ross Sergent of Westmount, Quebec.

Leo Paul Turcotte of Montreal, Quebec, husband of Henriette Leborgne Turcotte.

Mary Catherine Mullins Weatherby, wife of Martin Weir Weatherby of Verdun, Quebec.

Franz Zeithofer of Montreal, Quebec, husband of Theresia Maria Summerer Zeithofer.

Jacques Ekaireb of Montreal, Quebec, husband of Eva Staszower Ekaireb.

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 29

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 7th NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Sixty petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Crestohl, seconded by Mr. McMillan, by leave of the House, introduced Bill C-74, An Act to amend the Immigration Act (Canadian's Parents), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Crestohl, seconded by Mr. McMillan, by leave of the House, introduced Bill C-75, An Act to amend the Canadian Citizenship Act (Age Qualification), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Ormiston, seconded by Mr. Hanbidge, by leave of the House, introduced Bill C-76, An Act to Found and Constitute the Western Canada Veterinary College, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 593, by Mr. Badanai,—Order of the House for a Return showing: Of the total of 127,086 immigrants receiving government aid between 1951 and March 31, 1962, what was the breakdown by year, the form of assistance, and the country of origin of each?

Mr. McGee, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 596, by Mr. Rinfret,—Order of the House for a Return showing: 1. How many women and men have declared that they could speak, read and write English only, and French only, at competitions or examinations held by the Civil Service Commission for appointments made during 1961, to fill the following positions (a) 16 in the Public Archives (b) 17 in the Insurance Department (c) 23 in the Auditor-General's Office (d) 6 in the National Library (e) 6 in the Board of Broadcast Governors (f) 14 in the House of Commons (g) 13 in the Board of Transport Commissioners (h) 13 in the National Gallery of Canada, and (i) 11 in the National Energy Board?

2. Among those who were appointed following the above-mentioned competitions or examinations, how many women and men declared that they could speak, read and write both English and French?

3. For the appointments above-mentioned, what were the various positions offered in each department?

On motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. Laing, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the letter of resignation submitted by Richard B. Simmins, Director of Exhibition Extension Services.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 35*).

On motion of Mr. Cadieux (Terrebonne), seconded by Mr. Clunis, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all reports and other documents in the possession of the Department of National Health and Welfare relating to the selection of Banff, Alberta, instead of Mont-Tremblant, Québec, as the proposed site of the 1968 Winter Olympic Games.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 37*).

Bill C-71, An Act to amend the Farm Credit Act, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Côté, seconded by Mr. Beaulé, moved,—That this House is of the opinion that the government should introduce in this House a measure to provide the Nation with a distinctive national anthem, namely, "O Canada" as it exists at present in the French version and with an English version to be selected by the government.—(*Notice of Motion No. 5*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to *Standing Order 40*, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 17, 1962, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 15*) for a copy of the



certificate, approved by the Minister of Justice and signed by the Deputy Minister of Justice, certifying that the Surcharge on Imports Order, P.C. 1962-902, dated June 24, 1962, was examined as required by the Canadian Bill of Rights, also for a copy of any report or memorandum attached to the said certificate or transmitted to the Clerk of the Privy Council, and also for a copy of the certified copy of the said Order, showing any signatures or initials thereon.

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 17, 1962, (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 18*) for a copy of all communications, dated since April 13, 1962, received by the Minister of Transport, relating to the subject of pensions of employees and former employees of the Canadian National Railways, and for a copy of the replies thereto of the Minister of Transport.

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 31, 1962, (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 36*) for copies of all correspondence and memoranda between W. P. Chrysler, Jr., and the National Gallery of Canada, between June 1 and October 15, 1962.

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*Question No. 9*) showing: Have any requests been received from the Jamaican government for increased Canadian investment in Jamaica and, if so, what answer has been given, and what encouragement, if any, has the government offered to private investors?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*\*Question No. 11*) showing: Was an alleged air defence exercise held on Labour Day, September 3, 1962, and, if so, (a) why was this date chosen (b) have any protests been received concerning the choice of the date or about the exercise itself and, if so, (i) from whom (ii) what was their nature (iii) what were the government's replies (c) what was the strength of the exercise attack force in (i) bombers, real or simulated (ii) simulated ICBMs (iii) simulated missiles fired from submarines (d) how many simulated bombs, ICBMs, and submarine missiles were reckoned to have (i) exploded on target (ii) exploded off target (iii) been destroyed without harm to North America?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*Question No. 120*) showing: 1. Has the government received any requests for information or assistance from the U.S. Senate Armed Services Committee or one of its sub-committees about the operations in Canada of Mr. George M. Humphrey in the mining and metal industry or about any of the companies operating in Canada with which Mr. Humphrey is associated as an official or director?

2. If so, what response has it made?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*Question No. 148*) showing: 1. Is any economic assistance to the countries of South America being provided by the Government of Canada, either directly or indirectly, through agencies of the United Nations or otherwise?

2. If so, to what countries is this economic assistance being provided, in what amounts, and for what periods?

3. Through what department or departments of the federal government is any such assistance being provided?

4. If assistance is being provided indirectly through agencies of the United Nations or otherwise, through what agencies, to what countries, and in what amounts?

5. If assistance is being provided for specific projects, what are those projects and for the benefit of what countries?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 23, 1962, (*Question No. 342*) showing: Has any representation been received from the New Waterford Barrachois Improvement Association asking the government for assistance in developing a permanent commercial fishing industry in this area and, if so, what action does the government plan to take in this regard?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 22, 1962, (*Question No. 360*) showing: Did the government, directly or indirectly, or any Agency or Crown Corporation, purchase any Canadian nickel in the years 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, and, if so, what quantities, and for what amount in each of the said years for (a) defence production (b) research (c) international aid (such as, Colombo Plan, etc.) (d) for all other purposes?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 22, 1962, (*Question No. 375*) showing: 1. Have the municipal authorities of St-Georges-East, County of Beauce, applied to the Postmaster General to have door-to-door delivery and, what are the Department's intentions in that regard?

2. What is the total maintenance cost of the Post Office of St-Georges-West?

3. What decision has been reached concerning the construction of a post office in Beauceville?

4. What was the price paid for the land purchased for the said post office?

---

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 30

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 8th NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that he had received from the Honourable Mr. Chief Justice R. S. Furlong and the Honourable Mr. Justice H. A. Winter, both of the Supreme Court of Newfoundland, the two judges appointed for the trial of a petition pursuant to the Dominion Controverted Elections Act, a certificate of judgment in the matter of an election in the Electoral District of St. John's West, Newfoundland; and the same was read as follows:—

IN THE SUPREME COURT OF NEWFOUNDLAND

IN THE MATTER OF  
THE DOMINION CONTROVERTED ELECTIONS ACT  
AND

IN THE MATTER OF THE ELECTION OF A MEMBER  
OF THE HOUSE OF COMMONS FOR THE  
CONSTITUENCY OF ST. JOHN'S WEST, HOLDEN  
ON THE 18TH DAY OF JUNE, 1962

*To the Honourable the Speaker of the House of Commons:*

We the undersigned judges, appointed to try the above Petition, do certify:

Following the trial of the petition we determined as follows:

- (1) The respondent, Richard Cashin, the member whose election was complained of was not duly elected or returned;
- (2) The election of a member to the House of Commons for the Electoral District of St. John's West holden on the 18th day of June 1962, was void.



Such determination was made and filed in the Registry of the Supreme Court of Newfoundland on the 25th day of October 1962.

Now after the expiration of eight days from the day we gave our decision we hereby certify to the Honourable the Speaker that our decision and determination is as set forth in paragraphs numbered 1 and 2 above and we append hereto

\* (a) a copy of the notes of evidence;

(b) copies of our individual reasons.

Dated the 5th day of November 1962

R. S. FURLONG  
Chief Justice

H. A. WINTER  
Judge

\*(The Notes of Evidence accompanying the foregoing Certificate recorded as Appendix No. 1 to the Journals)

---

1962 No. 665

### IN THE SUPREME COURT OF NEWFOUNDLAND

IN THE MATTER OF  
THE DOMINION CONTROVERTED ELECTIONS ACT

AND

IN THE MATTER OF THE PETITION OF  
WILLIAM J. BROWNE, CANDIDATE FOR  
THE RIDING OF ST. JOHN'S WEST,  
NEWFOUNDLAND

PETITIONER

AND

RICHARD CASHIN

RESPONDENT

October 10, 1962.

### JUDGMENT OF FURLONG, C. J.

In these proceedings, which come to us by way of a Petition under the Dominion Controverted Elections Act, the Court is asked to declare that the election held in the Riding of St. John's West be void.

The petitioner is the Hon. W. J. Browne who was a candidate at the said election, and the respondent is Richard Cashin who has been declared to have been elected.

The election was held on June 18th, 1962, and the official count was conducted by the Returning Officer on July 3rd and 4th, 1962. The petitioner being dissatisfied with the count, application was made by him for a judicial recount, as is provided for by the Canada Elections Act, and this recount was conducted by His Honour, Judge W. L. Whelan, judge of the District Court of St. John's West. The result of the recount showed that the petitioner, Mr. Browne had a majority of 185 votes, excluding the votes of Canadian Forces electors, but as the respondent, Mr. Cashin received a majority of 209 votes of these Canadian Forces electors, he was declared elected by a majority of 24 votes, the final result of the voting being William J. Browne 12,626, Richard Cashin 12,650 and Stanley M. Ross 281. Due notice of the return in this riding was first published in the Canada Gazette on July 23rd, 1962.

The petitioner says that 424 votes were cast by voters who qualified pursuant to the provisions of "The Canadian Forces Voting Rules" which is Schedule II of the Canada Elections Act. He further alleges that of this number 34 votes were cast by persons not entitled by law to vote in the Riding of St. John's West, by reason of their non-residence within its boundaries, and that 2 other votes should not have been counted as there was not sufficient evidence given by them to determine whether or not they possessed the necessary residential qualification.

These allegations can be transformed into the numerical result that Mr. Cashin was declared elected with a majority of 24 votes, but that hidden somewhere in the secrecy of the ballot are 36 votes which should not have been cast at all. As there is no means of ascertaining for whom these 36 votes were cast it simply means that it is not possible to say whether or not any candidate received a majority of the votes of electors legally entitled to vote in the constituency. This is the proposition which the petitioner asks us to consider.

In his Answer to the Petition, the respondent simply denies that any of the votes cast by Canadian Forces electors were cast by persons not entitled to vote in the said constituency, and puts the Petitioner on his proof of the allegation.

Particulars have been given by the petitioner of the names and residences of those persons who, he says, were not entitled to vote. In addition to the names and numbers this list gives two important further items of information, namely; the address of ordinary residence as given by the elector on Form 7, at the time of voting; and his address of ordinary residence as declared on Form 16 or 17, and on file at the Department of National Defence in Ottawa. The references to numbered forms refer to the Rules, as I shall, for the sake of convenience, call The Canadian Forces Voting Rules, which is a Schedule to the Canada Elections Act, and is thus part and parcel of the Act, and to be read with it.

Now the Act prescribes that a Canadian Forces elector, as defined in paragraph 21 of the Rules, is entitled to vote at a general election only under the procedure set forth in those Rules, or if he has not voted under that procedure, as a civilian voter at the place of his ordinary residence as shown on the statement made by him under paragraph 25 of the Rules.

So that provision having been made by the Act for the men in the Services (and their wives) to be able to perform their civic duty of voting at a Parliamentary election, we are obliged to consult the Rules to see how they may discharge this duty, or exercise this right, to vote.

The qualification of Canadian Forces electors is set out in paragraph:—

- "21. (1) Every person, man or woman, who has attained the full age of twenty-one years and who is a Canadian citizen or other British subject, shall be deemed to be a Canadian Forces elector and entitled to vote, at a general election, under the procedure set forth in these Rules, while he or she;
- (a) is a member of the regular forces of the Canadian Forces;
  - (b) is a member of the reserve forces of the Canadian Forces and is on full-time training or service, or on active service, or;
  - (c) is a member of the active services forces of the Canadian Forces."



An exception to the age of the voter is set forth, so that persons under that age who served on active service on or subsequent to September 9th, 1950, may vote.

Paragraph 22 provides that a wife of such an elector shall likewise be deemed to be a Canadian Forces elector, and entitled to vote at a general election under the procedure set forth in the Rules.

The significant phrase in the above rule is "under the procedure set forth in these Rules." The elementary requirement before being entitled to vote is to declare the ordinary residence of a voter, and this is provided for in paragraph 24, thus:—

- "24. (1) Notwithstanding paragraph 21, a Canadian Forces elector, as defined in that paragraph, is not entitled to vote under the procedure set forth on these Rules, unless he or she;
- (a) completes a statement of ordinary residence as provided in paragraph 25 or sub-paragraph (1) of paragraph 36, and;
  - (b) specifies in a declaration in Form 7 the name of the place of his or her ordinary residence in Canada as shown by the elector on the statement referred to in clause (a)."

Sub-paragraph (2) makes similar provision for the wives of such electors, and the paragraph continues:

"(3) A Canadian Forces elector, as defined in paragraph 21 shall apply his or her vote only to the electoral district in which is situated his or her ordinary place of residence as shown on the statement made by such elector, under paragraph 25 or sub-paragraph (1) of paragraph 36, and a Canadian Forces elector as defined in paragraph 22, shall apply her vote to the electoral district in which is situated the ordinary place of residence of her husband as shown by him on such statement."

It is provided in paragraph 25 that every person, other than a wife, shall forthwith upon his enrollment complete a statement of his ordinary residence in Form 16; or if he is a reservist on full-time service on Form 17. This statement is completed in duplicate and is kept on file at the appropriate Service Headquarters of the elector, the duplicate being retained at his unit headquarters with his other service documents. If an elector changes his residence provision is made in the Rules for a statement of this change to be completed at appropriate times; and similarly if a man has failed to complete a statement of residence on enrollment the omission may be made good.

If a Canadian Forces elector is at the place of his ordinary residence as shown on Form 16 or 17, on polling day he may vote as a civilian elector, provided his name, if his ordinary place of residence is in an urban district, is on the voters list.

All these preceding paragraphs deal with eligibility of the elector and to his entitlement to vote, to those things, in fact, which take place before the elector casts his ballot. At this particular moment we are not concerned with procedural matters; with the manner in which the ballot is actually obtained, marked by the elector, dispatched by him to the Special Returning Officer, checked by that official and the scrutineers, sorted into its proper electoral district, opened, and counted. These are the mechanics of the process of voting, and they must be followed in every detail if the result of ascertaining the views



of the majority of the electors is to be determined properly. I have said deliberately that at this particular moment we are not concerned with the mechanics, as the claim has been made by the petitioner that persons who had not the right to vote in the Riding of St. John's West did in fact do so. We have to enquire and see if they did so; how they did so is perhaps a complementary inquiry the pursuit of which may assist us in determining the major inquiry, did they do so?

Now in order to establish his entitlement to vote the elector (by which I shortly refer to the Canadian Forces elector) has to furnish certain particulars about himself when he presents himself to the deputy returning officer, and this information he fills in on Form 7, which is printed on the back of a large brown envelope, which with its contents is posted by the elector himself to the Special Returning Officer for the electoral area in which he has voted. To complete the picture I should add that there are four of those areas, one at Halifax, one at Ottawa, one at Edmonton, and one in London for those who vote outside of Canada.

However, to get back to the information which the elector has to fill in on his brown envelope. The usual details as to his name, rank and number must be there; a declaration that he is a Canadian citizen or other British subject of the full age of twenty-one years (subject to the exception provided in the rules for those under this age who, having been on active service under that age have been discharged); that he has not voted before at the current election; and that his ordinary place of residence, as shown on the statement on Form 16 or 17 is whatever it is. It is convenient here to note some variation in the particulars required to be given as to ordinary place of residence in paragraph 36; the paragraph says the elector may state the name of the electoral district and province on Form 7; while Form 7 itself imperatively says "(Here insert name of electoral district)". A positive direction is given on the Form and a permissive direction is set out in the Rule; but Form 16 only requires the name of the town or other place together with a street address if any. If it had been regarded as mandatory that an elector himself set out the name of his riding, some of the votes about which we are at present inquiring should have been eliminated before they were counted because of the deficiency of this information.

Having provided all this information the elector is then supplied with a blank ballot upon which he writes the name of the candidate for whom he wants to vote. The ballot, as I have already briefly described, is placed in a plain, white envelope, and sealed, and then put into the brown envelope and posted to the Special Returning Officer whose name and address is printed on it.

All the unopened brown envelopes when they are received during the days between the voting and the closing of the poll, are examined to see if Form 7 has been completed, and sorted into bundles or pigeon-holes for each of the two hundred and sixty-four electoral districts in Canada. Each envelope is supposed to be examined to make sure that the information on Form 7 is sufficient to establish the place of ordinary residence. And at this point it is important to look at paragraph 73 (1), because in the present election at least two electors did not provide sufficient information to determine their residence and consequently we have no means of knowing whether or not they were entitled to vote in this Riding.

"73. (1) An outer envelope which does not bear the signatures of both the Canadian Forces elector and the deputy returning officer concerned (except in the cases referred to in paragraphs 39 and 41), or the sig-

natures of the Veteran elector and the two deputy special returning officers concerned (except in the cases referred to in paragraphs 61 and 62), or upon which a sufficient description of the place of ordinary residence of such elector does not appear, shall be laid aside, unopened; the special returning officer shall endorse upon each such outer envelope the reason why it was laid aside, and such endorsement shall be initialled by at least two scrutineers; and the ballot paper contained in such outer envelope shall be deemed to be a spoiled ballot."

Then the poll is closed, or rather the special period which has been assigned to service votes, the ballots are counted for their separate electoral districts, having first been checked by the special returning officer and the scrutineers, the name of the electoral district having been written by the scrutineers in the lower left hand corner of the back, and initialled by both scrutineers. I quote paragraph 69 (2):—

"69. (2) Whenever an outer envelope has been sorted to its electoral district, the name of such electoral district shall be written by the scrutineers in the lower left hand corner of the back of the outer envelope and both scrutineers shall affix their initials thereto."

Only five of the thirty-six outer envelopes shown to us and put in evidence are so endorsed, which clearly shows a want of attention on the part of the special returning officers, and a failure on their part properly to instruct the scrutineers and others working under them.

The whole result of our inquiries, and of our physical examination of the exhibits discloses an unsatisfactory state of affairs. However I propose not to devote any more at this time to an inquiry into the 'how' unentitled persons vote but to the primary inquiry which I have referred to earlier on.

Particulars which have been given by the petitioner consequent on an order of Mr. Justice Dunfield on September 4th, 1962 give the names and particulars of residence of all the persons who he alleges should not have voted in the Riding. These names are divided into service categories and are serially numbered, and in discussing them I shall identify them by these numbers. The information as to the ordinary place of residence as shown on Form 7 on file at Ottawa has not been challenged, and we can accept it as conclusive. The petitioner himself, being thoroughly familiar with the constituency, and the Returning Officer for St. John's West, Mr. W. J. Stoyles, have given evidence that on the information provided 34 of those persons were not entitled to vote in the Riding; two other persons who voted did not give sufficient information so as to be able to say if they were so entitled.

Now without examining in any detail the list, it is most important to bear in mind that the votes of those thirty-six persons are unidentifiable; there is no possibility that any one can say whether they voted for one candidate or another. The result is that it is not possible to separate the votes of those properly entitled to vote from those who were not. The total number of ballots cast comprise those of both classes of persons, electors and non-electors. From the evidence which we have heard I have concluded thirty-four of those named



by the petitioner were not entitled under the Rules to vote in the electoral district of St. John's West because their declared ordinary places of residence were outside that constituency, and that the votes of two other persons should not have been counted as the outer envelopes did not contain a sufficient description of the place of ordinary residence of the voter, and paragraphs 36 (2) and 73 (1) provide that such envelope be not opened.

Thus we see that thirty-six people voted who were not entitled to vote, that the votes of these thirty-six could have affected the result of the election, and as we have no way of separating these votes and excluding them from the total, the result of the election is indeterminate, the decision of the majority of the electors not being clearly shown.

The prayer of the petitioner before us is to declare the election void. There has been some discussion between counsel as to our powers in these matters and we have been referred to certain cases. It seems to me, and I must so hold, that this power is quite simply set out in S. 56 of the Dominion Controverted Elections Act which says“ .....the trial judges shall determine .....whether the election was void .....” This is unmistakable statutory power as to the decisions which we may make upon an election petition.

Having read the petition and examined the various election documents which have been exhibited to us, and having heard the evidence, I conclude that the election should be declared void, and a report of this decision will be sent to the Speaker of the House of Commons.

I do not think I should make any order as to costs; the respondent opposed the petition simply to the extent that the matter was brought to proof and should not have to bear the petitioner's costs.

Mr. R. A. Parsons, Q.C.  
and Mr. J. J. Greene for Petitioner;  
  
Mr. P. J. Lewis, Q.C.  
and Mr. G. F. Laing for Respondent.

1962 No. 665

IN THE SUPREME COURT OF NEWFOUNDLAND

IN THE MATTER OF THE DOMINION  
CONTROVERTED ELECTIONS ACT

AND

IN THE MATTER OF THE PETITION OF  
WILLIAM J. BROWNE, CANDIDATE FOR  
THE RIDING OF ST. JOHN'S WEST,  
NEWFOUNDLAND

PETITIONER

AND

RICHARD CASHIN  
October 10, 1962

RESPONDENT

JUDGMENT OF WINTER, J.

I am in full accord with the learned Chief Justice in his decision that this election must be declared void and in the reasons he has given for reaching that conclusion. If I had felt that I should confine myself strictly to the simple and



clearcut issue raised by the petition and answer, I should have followed the usual practice where there is complete agreement between Election Judges, and have associated myself with him in a joint judgment. But I do not consider that I am obliged so to confine myself. This is in several respects an extraordinary petition, and some of its implications so far transcend in importance the mere determination of the validity of this particular election that I should account myself neglectful of my duty if I did not draw attention to them. And that can best and most properly be done in a separate judgment. Such of the observations I have to make as are not necessary to the decision itself can only be regarded as *obiter dicta*, and for them I accept full responsibility.

I have called this an extraordinary petition. I will add that it should have been quite unnecessary. The improper acceptance and counting of some thirty-four votes in a total of more than twenty-five thousand has compelled us to declare void an election which was otherwise duly and properly conducted, an election which actually did, in sober truth and reality, result in the election, in the simple sense of the word, of one of the two leading candidates (the third can be ignored), the petitioner and respondent respectively. But no-one can tell which of them it was. The probabilities favour Mr. Cashin, for, if we assume that the 34 votes which must be subtracted were divided between them in the same proportion as were the whole number of Service votes, it will be seen that Mr. Cashin has a majority of almost exactly 7 votes. But probability is not certainty, and the division might by some quirk of chance have been quite different. It is therefore impossible for the returning officer to certify that any candidate has been elected, and as Election Judges we have no choice but to declare the election void.

As a result of this, the time, effort and money spent upon the election may fairly be said to have been wasted. A new election is necessitated, involving a similar expenditure. Both candidates are deserving of sympathy, since it is clear that the election was invalidated through no fault of theirs. It can also be extended to the voters of St. John's West, whichever party it may be to which they belong, whose efforts have come to naught. Finally, though I doubt if this item will cause much concern, the people at large, not merely of St. John's West or of this Province, but of Canada, have a cause of complaint in that their parliament is, even if only temporarily, not constituted as it was intended it should be; a seat is made vacant which should not have been.

Other undesirable results could no doubt be mentioned, but these should be sufficient to depict a regrettable situation and state of affairs. In the view which I take of the case, I would substitute for that mild epithet the stronger one, deplorable. And I would add another one, inexcusable. But, whether or not I succeed in justifying the use of such terms, it will surely be agreed that two questions at least present themselves to the minds of all intelligent and interested persons. The first is this: who or what, is or are, to blame for such a result and situation? If the blame lies in more than one place, how should it be apportioned? This deals with the disease. The second turns to the cure and asks, is there a remedy? How far, if at all, can a repetition in future elections of the same mischance be prevented?

As to the first, the human actors who might be held responsible are clearly indicated. They are: first, the Forces electors who cast the 34 ballots and made the incorrect declarations on the backs of the outside envelopes; second, the

respective deputy returning officers before whom the declarations were signed; and, third, the special returning officers and their assistants who superintended the receiving, sorting and counting of the votes in the several voting territories concerned.

Regarding the voters themselves, I have only this comment to make at this stage. I must emphasize that the subject matter of this analysis is not any particular and individual irregularity that may have occurred, but simply and solely the complete avoidance and nullification of the election. For that, I for my part acquit the voters of any responsibility. Their votes should not have been received at all, and most certainly should not have been counted; but there the part played by them stops. They should have lost their votes, and for that, even if their mis-statements were in any instances venial and understandable, they have only themselves to blame. No-one else is.

As to the deputy returning officers who took the declarations and handed the envelopes to the voters, I would myself exonerate them entirely. I can find nothing in paragraphs 36 to 40 of The Canadian Forces Voting Rules, describing the duties of such officers, which says, or even suggests, that they are in any sense scrutineers. Even in the few cases among the 34 declarations and envelopes where there is a patent, or even flagrant, incompatibility between the residence named and the electoral district, I cannot see that this was any concern of that office. If an envelope bore that character, it would not lose it in its passage through the mail, and it would, or should, be apparent to those in the special returning office whose duty it was to conduct the real scrutiny.

That brings the inquiry to the last place and group of persons concerned. It would also seem to be the last to be investigated, since it was there, in each particular case, that the harm must have been done, that the votes were received and counted that should have been rejected. We are indeed here getting very near to the root of the trouble, but not quite; near enough, however, to see where the root really lies. And here again, as in the other two places, I myself would return a verdict of not guilty if the charge were the specific one that the special returning officers, their assistants or the scrutineers were mainly, or even to any substantial extent, responsible for the failure of this election to produce any certain result.

To see whether this is the correct view or not we need only imagine ourselves in the place of any special returning officer and consider the conditions under which he and his assistants had to discharge their very responsible duties. Paragraph 5 of the Rules creates three "voting territories" inside Canada, with headquarters at Ottawa, Halifax and Edmonton respectively, each presided over by a special returning officer. It also provides for the establishment if necessary of a voting territory for Canadian Forces electors stationed outside of Canada. I shall confine myself to the first three, for what I have to say will serve, *mutatis mutandis*, for the outside territory also. Each special returning officer is given assistants; and paragraphs 9 and 10 provide for at least six scrutineers, and more if necessary, at each headquarters. This, I think, sufficiently describes the personnel set-up, and I have now to look at the conditions under which they worked.

There were, on June 18th last, some 264 electoral districts in Canada. It seems obvious that every Service man who voted must have had an 'ordinary



residence' in some one of these 264. Those in charge of the voting must therefore have had to keep in mind the possibility, for which they would have to be prepared in advance, that some outer envelope produced before them might bear the name of some city, town, village or other place in Canada of which none of them had even heard. It would also bear, right under the name of the residence, the name of the electoral district. Both these items appear on the back of the outer envelope which the Forces elector has to sign. They are part of a printed reproduction there of Form 7, with blanks to be filled in by him giving his name, rank and number. He also declares that he is a Canadian citizen or other British subject, that he has attained the age of twenty-one years and that he has not previously voted at the pending general election.

This is all the information that the elector is required to give in his declaration. What, then, are the duties of the special returning officer or his chief assistant with regard to it? Some of these are routine and formal; those that are material to us are contained in sub-paragraphs (d) and (e) of paragraph 70 of the Rules, which read:—

- “70. On receipt of voter envelopes containing ballot papers marked by Canadian Forces electors and Veteran electors, the special returning officer or his chief assistant shall .....
- (d) direct the scrutineers to ascertain, from the details given on the back of each outer envelope, the correct electoral district containing the place of ordinary residence of the Canadian Forces elector, or Veteran elector, and to sort such outer envelope thereto; and
  - (e) make sure that each such outer envelope is sorted to its proper electoral district, and has been duly marked and initialled by the scrutineers.”

On this point, the ascertainment of the correct electoral district, the fundamental and vital importance of which seems, as I hope to show, to have escaped those who drafted the Rules, I can find no further enlightenment in the Rules themselves, nothing to show how the scrutineers should go about the performance of a task which, from the very nature of the circumstances in which they were placed, must inevitably have presented great difficulties.

This seems to me the appropriate place, before I go further, to advert to a striking feature of the hearing before us which may well mark it as unique in the record of election petitions. Neither the petitioner nor the respondent found it necessary to call as a witness any of the special returning officers, assistants, scrutineers or others who participated in the handling and treatment of the 34 votes mentioned in the petition. The parties are not to be criticised for not submitting evidence if the issue could be determined without it. But this fact, while it facilitated the proceedings and helped clarify the issue, had one unfortunate effect. It would have greatly assisted the Court if it had been heard at first hand certain details, which can now only be guessed at, of the ways in which the “correct” or “proper”, electoral districts were in fact ascertained. In the absence of such evidence I am compelled to ask some questions which I might conceivably not have asked, and to do so with a feeling of diffidence and of being subject to correction by someone more conversant with the procedure actually followed.



This, however, may be called a relatively minor matter. What cannot be so called is the stark and startling truth that it was in every case the elector himself who supplied the evidence, which only needed what was little more than formal confirmation by Mr. Browne and the returning officer for St. John's West, that showed him to be not qualified to vote in that district. How did such an event come about? In the answer which I now submit we find, I am confident, the greater part, if not the whole, of the cause of the trouble.

If paragraph 70 (d) which I have quoted is read, as it should be, together with paragraph 36 (1) and Form 7, a serious inconsistency is revealed. Paragraph 36 (1), which deals with the declaration to be made by a Forces elector, after setting forth the matters that must be contained, has these words: "the name of the electoral district and of the province in which such place of ordinary residence is situated may be stated in such declaration in Form No. 7." We have to note the use of the word "may". When, however, we look at Form No. 7 as set out in the Rules we find these words, underneath a dotted line to be filled in, "Here insert name of electoral district." And this is followed by a similar line with the words, "Here insert name of province."

This is the inconsistency I have mentioned, and that it is a serious one is made clear when, finally, we look at paragraph 70 (d), above quoted. 36 (1) has given the elector a choice between two alternatives: to omit the name of the district or to insert it. Form 7, of which alone he would be made aware in this connection and which he would actually have to sign, is clearly in the imperative: it says "Insert". He is given no choice, and he naturally obeys. The practical effect of this must surely be that the name of the district will appear on every declaration, that is to say, on every outer envelope.

Let us suppose, however, that in some cases it does not appear: unquestionably, in spite of Form 7, the voter is entitled to omit it if he wishes. If some such case is brought to the notice of the returning officer, what should he do about it? To take an actual example from the 34 envelopes before us he will see "St. Phillip's, Newfoundland". Let us invent a couple, and say he sees "Tupperville, New Brunswick" or "Black Rock, Alberta". Presumably the returning officer will have in mind, and turn to, Rule 70 (d). He is at once confronted by the same difficulty which I will confess I find in deciding just what the language used there really means. One would have thought that the Rules, after indicating in paragraph 36 (1) that the declaration might be in either of two forms, would have here provided for the proper treatment of both cases respectively. This plainly is not done. Can it be said that 70 (d) sufficiently takes care of both? I hardly think so. The word "ascertain" seems apt only to the case where the district is not named. It is true that the phrase "correct electoral district" does suggest that those who framed the Rules envisaged the case of an elector having, mistakenly or otherwise, named a wrong district, and intended that the scrutineers should accordingly examine every envelope to test its accuracy in that respect. But, if that were so, the paragraph should, and could, have said this expressly and clearly. Since it does not do so, the scrutineers can hardly be blamed if they accepted the word of the elector himself and assumed that he had "ascertained" his own proper district. But

this is not the case I am immediately considering, which is where no district at all is named on the envelope. It is in such connections as this that first hand evidence would have been so helpful. Without it I can only say that the task confronting the returning officer and scrutineers appears to me a formidable one, to say the least. Paragraph 15 mentions the provision of books of key maps and books of excerpts from the Canadian Postal Guide, but says nothing more about them that I can find. If with this apparatus alone to help them the scrutineers are able in any such case to ascertain the proper district, either they are unusually sagacious and diligent or the Postal Guides are one hundred per cent exhaustive and accurate. In any case we must assume that the residence is located and the district thereby fixed. If not, if it cannot be found at all, I can see no course for the returning officer to follow but to mark the envelope as containing a rejected ballot and set it aside. If it is located, obviously the only thing to do is to send it to the district indicated. And, it might be added, secretly hope for the best.

However, this seems a most unlikely case to arise. If the 34 envelopes we have examined are typical—and there seems no good reason why they should not be—the electors must, in virtually every case, have named the district as well as the place of residence. And here I can see the returning officer possibly placed in a dilemma the chance of which occurring is so obvious that it should have been the first consideration in the minds of those who framed the Rules. Genuine and unintentional mistakes occur in every election and should be guarded against in every reasonable way. Now, the returning officer is cautioned to see to it, in the case of every envelope, that it is sorted to the proper electoral district. Which then is the proper electoral district when the elector's residence is shown to be in one district and he has himself named another? Plainly, the former. To put it generally and symbolically, let us suppose a service voter's residence is found to be in district A and the name given by him to be district B. The proper district, the only one in which he is entitled to vote, is A. Must the scrutineers sort the envelopes to district A knowing that the odds are overwhelmingly in favour of his having written the name on his ballot paper of a candidate in district B? Surely not. It is virtually certain that, if this is done, some candidate will receive a vote that does not belong to him; also—what is vastly more important—that, once the ballot is put in the ballot box, irremediable harm may have been done. Its identity will be lost and it will be impossible to remove it, with the result that it will inevitably be counted.

The only proper disposition of such an outer envelope is surely that it should be set aside as containing a rejected ballot paper. And I should have thought that the Rules would provide, in every case where reasonable doubt is raised on this score by the details on the outer envelope, some procedure for removing the doubt if possible before the envelope is opened for counting: if any doubt still remains then, the ballot should be rejected. Yet paragraphs 73 and 74, treating the disposition of outer envelopes that are not satisfactory, deal only with incomplete envelopes, those received too late and the case of an elector having voted twice. They are silent on this, which would seem the most likely as well as the most serious case of all: where there is a manifest discrepancy and lack of agreement between the real district, as fixed by the place of residence, and that named by the voter.

More might be said on this subject, the actual voting and counting procedure laid down by the Rules; but I think the points to which I have drawn attention are enough at least to raise considerable doubt whether those participating, as



far as these votes are concerned, were as much to blame as the procedure itself, as much as the whole system under which Canadian Forces vote in a parliamentary election. I feel that this judgment would be incomplete if I did not carry the analysis a little further and into that wider realm of the system as a whole. What I have said so far as an *ad hoc* character and deals only with factors existing in this particular instance. Merely to remedy any faults found therein would not be enough.

In approaching that task I feel to a greater degree the diffidence I have above described. I am sensible of the fact that the Rules which I am examining have already and repeatedly been examined by others better qualified, through greater experience and knowledge of practical considerations than I, or any other outsider, can be to decide whether or not they sufficiently meet any particular situation or problem. Where some Rule may on the face of it appear faulty or questionable, an explanation and justification may well be found in some fact or circumstance of which the critic is ignorant or has only an imperfect knowledge. I shall therefore endeavour to confine my own criticism as far as possible to what might be called general principles, which are abstract in their nature. Happily, it will be found that these crystallise down into very small compass.

Quite the most important of these principles are those applied to the safeguarding of the secrecy of the ballot, the necessity for which, in any democratic society, calls for no explanation. But the assumption upon which rules for this safeguarding are based must not be forgotten, though it often is. That is, that the vote in question has been a proper, valid and effective one. Where that is not the case, where for one reason or another the ballot is a bad one, simple logic moves in the opposite direction. Not merely does the voter in such case not deserve to remain anonymous but there may be several good reasons why his identity should be discovered, and even, it might be, disclosed.

Both these, superficially conflicting, ends are met in all free states by much the same kind of device, which long experience has shown to work satisfactorily. It assures the secrecy of a vote in all cases, but, where in any one case a compelling reason arises, the ballot paper can be identified and traced to the voter. This is done by the use of the register, or voters list, the ballot paper proper and the counterfoil, combined in a certain way. The several concomitants in the process are set out clearly in the Canada Elections Act where it treats of the normal voting by civilians. But in the Schedule containing the rules for service voting (on effect a statute within a statute) we find a departure so astonishing as to be almost incredible. If the ballot paper used by civilian voter and illustrated in forms 35, 37 and 38 of the Act is compared with the specimen in form 10 of the Forces Rules, it will at once be seen that the former bears a number in the ballot which is repeated on the counterfoil, whereas the latter bears no number at all, and there is no counterfoil. The service ballot is completely unidentifiable. I have for my own part carefully searched the Rules for an explanation of this startling difference, but can find none. The only one that I can conceive is that those who framed the Rules, and the Parliaments who approved them, thought that service men deserved a greater measure of protection, if that is the right word, than civilians. No thought seems to have been given to the possibility that any service vote should be wrongly cast, or to the effect which a bad and untraceable vote might have upon thousands of others properly cast and counted. It is with this latter situation that we are confronted, and I have already indicated how devastating the



effect has been in this instance. One can be forgiven for wondering in how many other districts across Canada the same result has followed but has not been brought to light merely because no inquiry has been made.

This defect, if my view of this feature is correct and it can be so called, is easily the worst that can be found in the system. If it did not exist, faults in the earlier stages of the voting such as I have above touched upon would be cured, or at least would be curable. The chief danger there would still remain, that the fault should not be discovered in time. That might well have been the case here if there had not been a recount. There is no voters list or, as it is called in England, register of electors in the case of service men and women; and the declaration made by the voter in the outer envelope takes its place. Where civilian electors are concerned the voters list is readily accessible to a candidate and his agents, and it is where it ought to be, in the district he is contesting. Further, it is, or should be, carefully revised and kept up to date, and the chances are reduced almost to a minimum of errors creeping in. This is specially true of the matter that has caused all the trouble in this particular election, the place of residence of the voter. It is far different with service voters. They are all over the place, and their residences will only appear, and be scrutinized, in a voting headquarters far distant in most cases from the one place where alone that scrutiny can be properly made, the district itself. It must follow that few candidates, if any, can have anything but a vague idea about the service vote in his district or the qualifications of those voting. Only a recount, it would seem, can supply that information.

I mention this feature for the special reason that it provokes what is perhaps the most disquieting thought of all, the possibility of deliberate and successful wrongdoing. The most astute and unscrupulous civilian voter would hardly dare to make a knowingly false statement about his place of residence. The penalties are severe and he would have little chance of pulling it off. But the temptation might be very great to a service voter to see if he could not shift his vote from the proper candidate, who might not need it, to another who in his opinion did. If the case at bar is any criterion, the chances would be all in his favour of the vote being received and counted; and, if any enquiry should happen to be made, he would be well protected by this anonymity of the ballot.

There are other aspects of the system which, if not outright faults, would seem to indicate weaknesses, but no purpose would be served by mention of them here. While a judge may properly draw attention to such things, and is encouraged to do so to a certain extent in election cases, and while he may suggest the remedy as well, the latter function belongs in other hands. But in some clear instances the trouble itself may suggest the cure; no harm can be done, and some good may be, if this is pointed out and clarified. I think this petition is such an instance and make no apology for carrying this analysis one step further.

It is plain that a member of the Forces stands in a position different from that of the stay at home civilian. Different treatment is therefore required, but need it be carried as far as it is? The only real distinction between the two affects the first steps only in the voting procedure; once those are completed there is no good reason why both votes should not be treated in the same way and by the same machinery. And so it may be asked whether the elaborate set-up of four or more voting territories is really necessary. It may have been so some years back, before the advent of air mail. Today, when it may be said that an envelope can reach Canada from almost any place in the world in little more than a week, a consideration like this, which is after all only a matter of convenience, seems to lose most of its weight. I can see no good reason why

the envelope filled in by the service voter and containing his vote could not be sent by the deputy returning officer before whom it is completed directly to the district named on it. The envelope itself could be the same as that now used, except that the address would not be printed on the front but filled in there and then. If for some reason it could not then be examined and the vote counted in the same way and by the same persons as the civilian votes, it would be a small matter to create a special returning office as is now done. I can myself again see no reason why the efficient machinery already set up and at its disposal could not be used. If this case, of St. John's West, is a fair example, I can say of it without hesitation that all the 34 envelopes produced before us would have been rejected in a matter of minutes in any counting done in St. John's, and an addition of less than 400 votes to the 25,000 odd that were in fact counted would have entailed very little extra work and time.

This procedure, besides reducing to a minimum the chance of votes being recorded that have been cast by voters outside the district, would also, it would seem, help to eliminate the undesirable feature in the present system of deferring the counting of service votes until after polling day. That, however, is a large topic outside the strict scope of this particular enquiry; there is no causal connection between it and the uncertainty of the final count. I mention it only in passing.

The foregoing observations are, as I said at the beginning, merely ancillary to the issue proper of the petition and not essential to its determination. But, there remains one matter to be considered of which the same cannot be said. It raises a question of the first importance and the only one that has presented any real difficulty. I will add that it is with great reluctance that I have given the answer to it which I proceed to explain.

Much has been said in this judgment about uncertainty. But that is a broad term, and the exact nature of the uncertainty brought about in the case of this election must be kept in mind. The Canadian election law closely resembles the English, and the English reports contain a fair number of cases in which elections have been avoided and declared invalid because the result of the election could not be exactly ascertained. Irregularities occurred which plainly could have affected the result, but there was no means of discovering just how they did effect it. Now this election in St. John's West is not such a case. It is not unlikely that 34 electors would have their votes counted in an English election who had no right to cast them; but, if that were the case, the remedy would be simple and easy. Once it was established that they had voted and that their votes had been declared void, an order would be made for the opening and examination of the ballot papers, the offending votes would be traced and the number of votes given for the respective candidates clearly ascertained. And this without revealing how any particular elector had voted. Such an order would obviously be futile here. It would be impossible to sort, out of the 424 votes cast by service voters, the 34 in question.

But that does not end the matter. iWthout going into the feasibility of it, if the 34 electors were asked to repeat their voting in the election, and did so in the same manner and using the same unidentifiable ballot papers, it would be sufficient. Nobody wants to know for which candidate any elector voted, and that knowledge is unnecessary. All we need to know is how many voted for the



petitioner and how many for the respondent. Failing this—and the practical difficulties in the way are obvious—as a last resort the voters could be asked individually how they voted. This is rarely done, but sometimes may be unavoidable. Halsbury mentions a case in which two ballot papers were found to have the same numbers and one of them was marked in such a way as to make it bad. It was impossible to say if this one had been marked by the voter (his vote had been declared bad) and it was decided that both might be shown to him so that he might say which was his.

There might possibly be other ways of getting at the real truth, though I cannot think of any; but, whatever method were used, it is doubtful if the result would be convincing. The voters are widely separated and some may possibly be now unavailable; the figures show that all, or very nearly all, the votes would have to be included to produce a definite result; and the matter has received so much publicity, and the standing of the parties is so well known that there could be no certainty that the result reached was in truth what it would have been if the votes had not been counted. The whole idea of a recount in this connection appears impracticable and we feel that we cannot in fairness adopt or recommend it. There is no course left but to declare the election void.

Mr. R. A. Parsons, Q.C.

and Mr. J. J. Greene for Petitioner;

Mr. P. J. Lewis, Q.C.

and Mr. G. F. Laing for Respondent.

---

Mr. Speaker informed the House that, pursuant to section 69 of the Dominion Controverted Elections Act, chapter 87, R.S.C., 1952, he had addressed his Warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new Writ of Election for the said Electoral District of St. John's West.

Mr. Howe, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print from day to day 750 copies in English and 300 copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto;
2. That its quorum be reduced from 20 to 15 Members, and that Standing Order 65(1)(b) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Howe, seconded by Mr. Smith (Simcoe North), the said Report was concurred in.

Mr. Aiken, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to print such papers and evidence, from day to day, as may be deemed advisable or necessary, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Aiken, seconded by Mr. Thomas, the said Report was concurred in.



On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That the name of Mr. Ormiston be substituted for that of Mr. Kennedy on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Bill C-71, An Act to amend the Farm Credit Act, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. MacEachen, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of correspondence or any documents exchanged between the Prime Minister and the Minister of Finance or any other Minister of the Crown and officers of the Department of Justice or the Privy Council or any other government department or agency on the subject of Surcharge and Imports Order, P.C. 1962-902, dated June 24, 1962, and the amendment to the Surcharge and Imports Order, P.C. 1962-987, dated July 11, 1962, and the Import Control List as amended by P.C. 1962-903, dated June 24, 1962, with particular reference to the legality of such Orders.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 16*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Mr. Balcer, seconded by Mr. Flemming (Victoria-Carleton), moved,—That a Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping owned and controlled by the Government be appointed to consider the accounts, estimates and bills relating to the Canadian National Railways, the Canadian National (West Indies) Steamships, and Trans-Canada Air Lines, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys, and that the said Committee be empowered to send for persons, papers and records, and to report from time to time, and that notwithstanding Standing Order 67 in relation to the limitation of the number of Members, the said Committee shall consist of 26 Members.

And the question being proposed;

By unanimous consent, it was agreed that the words "The Canadian National (West Indies) Steamships," be deleted from the said motion so as to read,—That a Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping owned and controlled by the Government be appointed to consider the accounts, estimates and bills relating to the Canadian National Railways and Trans-Canada Air Lines, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys, and that the said Committee be empow-

ered to send for persons, papers and records, and to report from time to time, and that notwithstanding Standing Order 67 in relation to the limitation of the number of Members, the said Committee shall consist of 26 Members.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*Question No. 2*) showing: 1. Are any departments of the federal government making surveys or studies of the effects upon animals, fish, and birds of insecticide spraying and, if so, what departments are making such surveys or studies?

2. What results have been obtained from such surveys or studies, and are there available any reports or documents containing such results?

3. What powers are possessed by the government for the control or regulation of insecticide spraying, and in what ways, and to what extent, are such powers being used?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*Question No. 3*) showing: 1. What are the names, annual salaries, and expenses of the superintendent and administrative staff of Revelstoke National Park for the fiscal year 1960-1961?

2. Were houses built for the superintendent and administrative staff; and, if so (a) what is their number (b) what is the average size in floor space (c) what was their average cost per square foot of floor space (d) what was the cost of landscaping per house (e) what was the cost in the fiscal year 1960-1961 of providing for each house: (i) oil (ii) coal (iii) wood (iv) gas (v) light and water? (*Answers for (b) to (e) are required broken down into (1) superintendent (2) other administrative staff*).

3. What is the size of the paving blocks from the superintendent's house to the street, and what was the cost per block?

4. How many passenger cars and other vehicles were used by the superintendent and staff in Revelstoke Park in the fiscal year 1960-61?

5. What was the cost of operation per vehicle in the fiscal year 1960-61?

6. What were the regulations for use of vehicles by the staff in off-duty hours in the fiscal year 1960-61?

7. What was the inventory of the road and other machinery located and used at Revelstoke Park in the fiscal year 1960-61?

8. What was the cost of repairs and fuel for these vehicles for operation of the machinery during the fiscal year 1960-61?

9. Have any of the park employees been employed on projects undertaken by contracts in the fiscal year 1960-61?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House dated October 22, 1962, (*Question No. 261*) showing: 1. What quantities, by grade, of coal were exported from Canada in 1960, 1961, and to date in 1962?



2. What quantities, by grade, of coal were available to coal dealers and consumers in British Columbia in 1960, 1961, and to date in 1962?

3. Have any complaints been received from coal dealers and consumers in B.C. with respect to difficulties in obtaining good furnace coal since January 1, 1960, and, if so, what action has been taken?

By Mr. Halpenny,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 22, 1962, (*Question No. 360*) showing: Did the government, directly or indirectly, or any Agency or Crown Corporation, purchase any Canadian nickel in the years 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, and, if so, what quantities, and for what amount in each of the said years for (a) defence production (b) research (c) international aid (such as, Colombo Plan, etc.) (d) for all other purposes?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 29, 1962, (*\*Question No. 427*) showing: 1. What authority has the federal government over the Toronto Harbour and its lands?

2. Who owns the Toronto Harbour and its lands?

3. What authority has the federal government over the development of the Toronto Harbour lands?

4. How much money has the federal government spent on the development of the Toronto Harbour?

5. Does the federal government derive any revenue from the operations of the Toronto Harbour and its lands?

6. Has the Department of Transport received any request for approval of development of Toronto Harbour lands and, if so, what was the decision?

7. Does the Department of Transport have any regulations concerning height of buildings close to the Toronto Island Airport and, if so, what are these regulations?

Sixteenth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions for Acts to annul the marriage of the following, presented on November 7th by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70:

Francesco Clemente of Montreal, Quebec, husband of Grazia Marciano Clemente.

Margaret Catherine Mann Smith, wife of Douglas Kerr Smith of St. Lambert, Quebec.

Seventeenth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on November 7 by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70:

Roland Boisvert of Montreal, Quebec, husband of Eileen Williams Boisvert.

Eileen Myrtle Elliott Burns, wife of James Berkeley Burns of Montreal, Quebec.



Ernestine Dorothy Jarvis Burton, wife of Gerald Thomas Burton of the Province of Quebec.

Dorothy Sheritt Davison, wife of Thomas Matthew Davison of Montreal, Quebec.

Lieselotte Margot Irmischer Dietrich, wife of Edgar Dietrich of Montreal, Quebec.

Florence Freda Tadei Dingman, wife of Reginald Orsen Dingman of Austin, Quebec.

Dorothy Gladys Keane Faucher, wife of Alfred Faucher of Westmount, Quebec.

Jeannine Fauteux Furoy, wife of Edward Furoy of Montreal, Quebec.

Wilfrid Giroux of Montreal, Quebec, husband of Laurette Chamberland Giroux.

Andrea Stuart Goodchild, wife of Ronald Lawrence Goodchild of Town of Mount Royal, Quebec.

Gerald William Henderson of Bristol, Quebec, husband of Eileen Elizabeth Laframboise Henderson.

Lily (Laura) Anita Stubina Karbelnik, wife of Louis Edward Karbelnik of Montreal, Quebec.

Constance Lebaron Dibblee Lank, wife of Raymond Bailey Lank of Montreal-West, Quebec.

Martin Simeon Levy of Montreal, Quebec, husband of Inge Hansen Larsen Levy.

John Loughheed (Lougheed) of Lachine, Quebec, husband of Carmen Marceau Loughheed (Lougheed).

Helen Freda Benjamin (Marks) Markowiecki, wife of David (Marks) Markowiecki of Montreal, Quebec.

Helen Mary MacKay Moffat, wife of Alexander Moffat of Sweetsburg, Quebec.

May Margaret Rodgers Morelli, wife of Nicholas Morelli of Montreal, Quebec.

Josephine Suhr Deems Moseley, wife of Herbert Frederick Moseley of Westmount, Quebec.

Micheline Bastien McGuire, wife of Andre McGuire of Montreal, Quebec.

Betty Beare O'Neil, wife of Garth O'Neil of Ville LaSalle, Quebec.

Frederick Roberts of St. John's, Newfoundland, husband of Hazel Doreen Gushue Roberts.

Cynthia Elsie Rollock Scott, wife of Marcel Sinclair Scott of Montreal, Quebec.

Anne-Marie Balazs Somlo, wife of André Pierre Somlo of Montreal, Quebec.

Eloise Warner Sonne, wife of Raymond Robert Sonne of Montreal, Quebec.

Ginette Noela Mélanie Hugon Soulier, wife of Robert Jean Soulier of Montreal, Quebec.

Joan Geering Stockloser, wife of William Karl Stockloser of Montreal, Quebec.

Arthur Stoltze of Montreal, Quebec, husband of Margot Gengele Stoltze.

Norma Evelyn Osborne Stone, wife of Cedric Archibald Stone of Knowlton, Quebec.

Armando Argentini of Montreal, Quebec, husband of Angela Giacondi Argentini.

Pardo Belpulso of Montreal, Quebec, husband of Rosa Ruta Belpulso.

Jeanne d'Arc Papineau Benoit, wife of Jean Benoit of Montreal, Quebec.

Rita Anne Page Bonner, wife of Roy Bonner of Montreal, Quebec.

Madeleine Stattner Bornstein, wife of James Bornstein of Montreal, Quebec.

Joseph Roch Aurèle Brault of Montreal, Quebec, husband of Frances Squire Brault.

Sheila Aronoff Cohen, wife of Seymour Cohen of Montreal, Quebec.

Frances Mary Coghill Cushing, wife of Gerald King Cushing of Westmount, Quebec.

Rose Marie Luci Gates, wife of John Earl Gates of Montreal, Quebec.

Mabel Lucille Holland Mills, wife of Thomas Mitchell Mills of Montreal, Quebec.

Nell Gwendolyn Fleury Jull, wife of Reginald Bennet Jull of Montreal, Quebec.

Elizabeth Rosamund Bushe Kertland, wife of John Oliver Kertland of Montreal, Quebec.

Jean McKinley Law Lear, wife of Frederick Thomas Lear of Montreal, Quebec.

Marie-Paule Goineau LeBel, wife of Roger LeBel of the Province of Quebec.

Joseph Ferdinand Lepine of Bryson, Quebec, husband of Edna Lepine.

Faith Audrey Gloria Burnham Martel, wife of Henri Jacques Mario Martel of Montreal, Quebec.

Mildred Jessie Murray Parsons, wife of Marshall Frederick Parsons of St. Bruno, Quebec.

Hélène Marie Berthe Brault Rutledge, wife of James Raymond Rutledge of the United States of America.

Demetra Tsviriotis Savourda, wife of Nicolaos Savourda of Montreal, Quebec.

Margarete Hohanne Simmons, wife of Jack Edwin Simmons of the United States of America.

Charles Yvon Joseph Thiry of the Town of Mount Royal, Quebec, husband of Micheline Paule Josephine Boulanger Thiry.

Hélène Denise Quintal Vien, wife of Jean Thomas Vien of Montreal, Quebec.

Diane Bulloch Dufresne, wife of Pierre Noiseux Dufresne of Montreal, Quebec.

Thelma Schuker Freeman, wife of Reuben Freeman of Montreal, Quebec.

Betty Audrey Sims Brendish, wife of George Arnold Beresford Brendish of Terrasse Vaudreuil, Quebec.

Donald Allan Lavallée of Montreal, Quebec, husband of Marion Margaret Mullin Lavallée.

Gilles Lamoureux of Montreal, Quebec, husband of Liliane Laperriere Lamoureux.

Teresa Botulynska Lesiuk, wife of Julian Roman Lesiuk of the Province of Quebec.

Joseph Philippe Philias Fabien Parent of Montreal, Quebec, husband of Béatrice Vachon Parent.



By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Twelfth Report, pursuant to Standing Order 96:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioner for an Act to annul her marriage has complied with the requirements of Standing Order 96:

Margaret Catherine Mann Smith, wife of Douglas Kerr Smith of St. Lambert, Quebec.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Thirteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Armando Argentini of Montreal, Quebec, husband of Angela Giacondi Argentini.

Pardo Belpulso of Montreal, Quebec, husband of Rosa Ruta Belpulso.

Dorothy Gladys Keane Faucher, wife of Alfred Faucher of Westmount, Quebec.

Thelma Schuker Freeman, wife of Reuben Freeman of Montreal, Quebec.

Jeannine Fauteux Furoy, wife of Edward Furoy of Montreal, Quebec.

Wilfrid Giroux of Montreal, Quebec, husband of Laurette Chamberland Giroux.

Gerald William Henderson of Bristol, Quebec, husband of Eileen Elizabeth Laframboise Henderson.

Lily (Laura) Anita Stubina Karbelnik, wife of Louis Edward Karbelnik of Montreal, Quebec.

Teresa Botulynska Lesiuk, wife of Julian Roman Lesiuk of the Province of Quebec.

Martin Simeon Levy of Montreal, Quebec, husband of Inge Hansen Larsen Levy.

John Loughheed (Lougheed) of Lachine, Quebec, husband of Carmen Marceau Loughheed (Lougheed).

Mabel Lucille Holland Mills, wife of Thomas Mitchell Mills of Montreal, Quebec.

May Margaret Rodgers Morelli, wife of Nicholas Morelli of Montreal, Quebec.

Josephine Suhr Deems Moseley, wife of Herbert Frederick Moseley of Westmount, Quebec.

Micheline Bastien McGuire, wife of Andre McGuire of Montreal, Quebec.

Betty Beare O'Neil, wife of Garth O'Neil of Ville LaSalle, Quebec.

Joseph Philippe Philias Fabien Parent of Montreal, Quebec, husband of Béatrice Vachon Parent.

Cynthia Elsie Rollock Scott, wife of Marcel Sinclair Scott of Montreal, Quebec.

Eloise Warner Sonne, wife of Raymond Robert Sonne of Montreal, Quebec.

Ginette Noela Mélanie Hugon Soulier, wife of Robert Jean Soulier of Montreal, Quebec.

Hélène Denise Quintal Vien, wife of Jean Thomas Vien of Montreal, Quebec.



At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 31

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 9th NOVEMBER, 1962.

---

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS.

Eight petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-8, An Act respecting The Trustee Board of The Presbyterian Church in Canada.—*Mr. McIlraith.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

By unanimous consent, on motion of Mr. Balcer, seconded by Mr. Hees, it was ordered,—That the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping consist of Messrs. Addison, Badanai, Baldwin, Belzile, Bourbonnais, Caouette, Chevrier, Coates, Fairweather, Fisher, Foy, Granger, Grégoire, Lamoureux, Mitchell, Muir (Lisgar), Ouellet, Pascoe, Prittie, Pugh, Rideout, Rinfret, Robinson, Rouleau, Rowe, and Smith (Simcoe North); and that the Annual Reports for 1961 of the Canadian National Railways, the Canadian National Railways Securities Trust, and Trans-Canada Air Lines, the Auditors' Reports to Parliament in respect of the Canadian National Railways and of Trans-Canada Air Lines, tabled on March 20, 1962; the budget for 1962 of Trans-Canada Air Lines tabled on February 9, 1962; and the budget for 1962 of the



Canadian National Railways tabled on April 18, 1962, be referred to the said Committee; and that items numbered 80—Newfoundland Ferry and Terminals, 85—Prince Edward Island Car Ferry and Terminals, 100—Maritime Freight Rates Act, as listed in the Revised Estimates of 1962-63, be withdrawn from the Committee of Supply and referred to the said Committee, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted:

### INCOME TAX ACT

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Income Tax Act and to provide among other things:

1. That for the 1962 and subsequent taxation years the amount deductible in computing taxable income in respect of a child qualified for family allowance be increased to \$300 and the amount deductible in respect of other dependants be increased to \$550 each.

2. That with respect to income earned after March 31, 1962 a corporation whose principal business is manufacturing or processing (not including a corporation whose principal business is shipbuilding, mining, logging or the operation of oil or gas wells) be allowed to deduct from its tax otherwise payable an amount equal to 50 per cent of the tax on the first \$50,000, of its taxable income attributable to increased sales and an amount equal to 25 per cent of the tax on the remainder of its taxable income so attributable.

3. That with respect to its first taxation year ending after April 10, 1962 and the next succeeding four taxation years a corporation be permitted to deduct in computing income 150 per cent of the amount by which expenditures of a current and capital nature on scientific research in Canada incurred by it in the year exceed expenditures of a current and capital nature on scientific research in Canada incurred by it in its last taxation year ending on or before April 10, 1962.

4. That for the 1962 to 1966 taxation years both inclusive the deduction from tax allowed to corporations in respect of taxable income earned in a province be increased from 9 per cent to 10 per cent in a prescribed province in which arrangements exist for the replacement of federal grants to universities by additional provincial grants in accordance with the proposed amendments to the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act.

5. That with respect to taxation years commencing in 1962 a taxpayer be allowed a deduction from tax of an amount equal to the lesser of two-thirds of the amount payable for the year to a province as a tax on income from logging operations or  $\frac{2}{3}$  of 10 per cent of the taxpayer's income from logging operations in the province, and the right to deduct in computing income amounts paid to a province as tax on income from logging operations be repealed.

6. That with respect to expenses incurred after April 10, 1962 any corporation be allowed to deduct in computing income the drilling and exploration expenses, including all general geological and geophysical expenses, incurred by it on or in respect of exploring or drilling for petroleum or natural gas in Canada and the prospecting, exploration and development expenses incurred by it in searching for minerals in Canada not exceeding its income for the year from oil or gas wells in Canada.

7. That with respect to expenses incurred after April 10, 1962 an individual be allowed to deduct in computing income the drilling and exploration expenses, including all general geological and geophysical expenses, incurred by him on or in respect of exploring or drilling for petroleum or natural gas in Canada not exceeding his income for the year from oil or gas wells in Canada.

8. That with respect to acquisitions after April 10, 1962 amounts paid by

- (a) a corporation whose principal business is production, refining or marketing of petroleum, petroleum products or natural gas, or exploring or drilling for petroleum or natural gas, or mining or exploring for minerals,
- (b) an association, partnership or syndicate formed for the purpose of exploring or drilling for petroleum or natural gas,
- (c) a corporation (other than a corporation that qualifies under (a)), or
- (d) an individual

for a right, licence or privilege to explore for, drill for or take petroleum or natural gas in Canada shall be classed as drilling or exploration expenses for purposes of computing deductions from income.

9. That with respect to any disposition by a taxpayer after April 10, 1962 of property consisting of a right, licence or privilege to drill for, explore for or take petroleum or natural gas, there shall be included in the income of the taxpayer any amount received by him as consideration for the disposition, except where

- (a) the taxpayer was a person (other than one who would otherwise be required to include that amount in computing his income) who acquired the property on or before April 10, 1962, and who, for the taxation year that included that day, was not one of a class of persons who would be entitled to deduct expenses of drilling or exploring for petroleum or natural gas in computing income,
- (b) the property so disposed of was acquired by the taxpayer by inheritance or bequest, or
- (c) the property so disposed of was acquired by the taxpayer on or before April 10, 1962 and disposed of by him before November 9, 1962.

10. That the right of a successor corporation to deduct drilling, exploration, prospecting and development expenses incurred by a predecessor corporation from the income of the successor corporation attributable to the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property acquired from the predecessor corporation shall not be lost by reason of the fact that the successor corporation assumed liabilities of the predecessor corporation.



11. That a joint exploration corporation may renounce an appropriate share of the drilling, exploration, prospecting and development expenses incurred by it after 1956 in searching for oil, gas or minerals in Canada in favour of a shareholder corporation whose principal business is

- (a) production, refining or marketing of petroleum, petroleum products or natural gas, or exploring or drilling for petroleum or natural gas,
- (b) mining or exploring for minerals,
- (c) processing mineral ores for the purpose of recovering metals therefrom,
- (d) a combination of
  - (i) processing mineral ores for the purpose of recovering metals therefrom, and
  - (ii) processing metals recovered from the ores so processed, or
- (e) fabricating metals,

and in such case the expenses renounced shall be deductible by the shareholder corporation and not by the joint exploration corporation.

12. That the right of a successor corporation to deduct drilling, exploration, prospecting and development expenses incurred by a predecessor corporation from the income of the successor corporation attributable to the production of petroleum or natural gas from wells, or the production of minerals from mines, situated on property acquired from the predecessor corporation be extended to a second successor corporation which has acquired the property from a predecessor corporation which was itself a successor corporation.

13. That for the 1962 and subsequent taxation years income earned in Canada by a non-resident corporation whose principal business is mining iron ore in Canada, be exempt from the additional 15 per cent tax imposed by Part IIIA on profits earned in Canada by non-resident corporations.

14. That where an employee who is a member of one deferred profit sharing plan becomes a member of another deferred profit sharing plan the amount to his credit in the first mentioned plan may be transferred to his credit in the second mentioned plan without attracting tax on the amount so transferred.

15. That the amount to the credit of an annuitant under a registered retirement savings plan may be transferred at any time before the maturity of the plan to another registered retirement savings plan or to a registered pension fund or plan without attracting tax on the amount so transferred.

#### ESTATE TAX ACT

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Estate Tax Act and to provide among other things:

1. That the lien in respect of tax payable by a successor to real property situated in Canada of a deceased person shall be applicable only where it appears from the records of the appropriate land titles or land registry office or where it can be established from any document or other writing of which notice is given in those records that the deceased person had an estate or interest



in that real property, but no such lien shall be applicable where the real property is situated in a province whose government has entered into an agreement with the Government of Canada whereby no transfer of an estate or interest in the real property may be registered until the consent of the Minister of National Revenue to the transfer has been obtained.

2. That for purposes of the deduction from aggregate net value allowed for the value of a gift made to a charitable organization in Canada, such an organization shall include not only one that devotes its resources to the making of gifts to other such organizations in Canada, but also one that devotes part or all of its resources to the making of gifts to Her Majesty in right of Canada or a province, a Canadian municipality or a municipal or other public body in Canada performing a function of government.

3. That the tax applicable in respect of the property of a person dying domiciled outside of Canada shall not apply to the property situated in Canada of an officer or servant of an organization as defined for the purpose of section 3 of the Privileges and Immunities (United Nations) Act, where the property was acquired during his lifetime for or incident to his residence in Canada as such an officer or servant whose duties required him to reside in Canada at the time of his death.

4. That any enactment founded on paragraphs (1) and (3) shall apply in respect of deaths occurring after December 31, 1958.

Resolutions to be reported.

---

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

Orders numbered 1 to 3 inclusive having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-21, An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters);

Mr. Lewis, seconded by Mr. Herridge, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 7, 1962, for a copy of the letter of resigna-

tion submitted by Richard B. Simmins, Director of Exhibition Extension Services.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 35*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*\*Question No. 63*) showing: 1. Have the City of Montreal, the Canadian Broadcasting Corporation, and the Central Mortgage and Housing Corporation accepted the plan for the CBC buildings to be erected in Montreal between Papineau, Dorchester, Craig, and Amherst Streets?

2. Was the said plan submitted to the government, and on what date?

3. Will the proprietors, tenants, merchants, and industrialists of this area be informed in the near future of the government's decision with respect thereto?

4. What period of time will be given to the residents of this area for eviction purposes?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 22, 1962, (*Question No. 318*) showing: 1. What works are being carried out at the present time by the federal government in the County of Portneuf?

2. What are the names of the contractors carrying out these works?

3. What sum of money has been granted for each such work?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 22, 1962, (*Question No. 321*) showing: 1. Since the Civil Service Regulations under the new Civil Service Act came into effect on April 1, 1962, have any employees working in X-Ray departments of federal hospitals been found to be in need of leave because of exposure to radioactivity and, if so, how many?

2. In each case (a) when was the finding made (b) when did the employee's leave begin (c) what was the length of each employee's leave?

3. How often do physical examinations of such employees take place?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 24, 1962, (*\*Question No. 379*) showing: In the current financial year were any public works planned for the District of Bonaventure and, if so (a) where was it intended to proceed with them (b) what was the amount involved in each case (c) as of this date, have all these works been completed or are they in progress (d) has the austerity program affected any of the projects?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 29, 1962, (*Question No. 518*) showing: 1. Is there an organization known as Maple Leaf Services operating canteens at certain locations of the Canadian Army and providing refreshments to ranks below the rank of sergeant and, if not, is there any organization operated for that purpose, and what is its name?

2. If the answer to the above is in the affirmative (a) what is the legal nature of the organization (i) body corporate (ii) partnership or (iii) sole proprietorship (b) if the organization is incorporated (i) under the laws of what jurisdiction was it incorporated (ii) is it incorporated with the object of profit or gain to its shareholders or members (iii) what is the address of its principal place of business (iv) what are the names and addresses of its directors and officers (v) and what was the last rank in Her Majesty's service (if any) held by each of the above persons (c) if the organization is a partnership or a sole proprietorship, what are the names and address and last rank in Her Majesty's service (if any) held by each of the partners or the sole proprietor, as the case may be?



3. Has an agreement been entered into between Her Majesty the Queen and the organization for the provision of canteen facilities to ranks of the Canadian Army below the rank of sergeant and, if so (a) what was the date of such agreement (b) how long does it continue in force (c) is there any provision for its early termination by Her Majesty the Queen and (d) is any right reserved to Her Majesty to control the prices charged at such canteens?

4. Are the Sergeants' and/or Officers' Messes at any or all of the Canadian Army locations at which the organization operates, required to purchase their supplies from the organization, and is the current price for beer, soft drinks, coffee and doughnuts at the establishment of the organization at Camp Gagetown in excess of the current price for such articles at the Officers' and/or Sergeants' Messes at such camp and, if so, why?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 31, 1962, (\**Question No. 530*) showing: 1. Is either the Canadian Broadcasting Corporation or the Board of Broadcast Governors aware that Lakehead Videon, a cable TV enterprise at Port Arthur and Fort William, is distributing to its patrons East-West football games which are carried on the CTV network and, if so, has either the CBC or the BBG examined this situation from a legal or jurisdictional point of view to determine whether the intent of the Broadcasting Act is being circumvented by such television services of live programs?

2. Has either the CBC or the BBG held discussions with the Department of Transport in recent months on this general problem and on the specific one presented by Lakehead Videon?

3. Has either the CBC or the BBG made any recommendations to the Governor in Council regarding this situation?

By Mr. Martineau, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Mines and Technical Surveys for the year ended December 31, 1961, pursuant to section 10 of the Department of Mines and Technical Surveys Act, chapter 73, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 32

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 12th NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Ten petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Matheson, seconded by Mr. Richard, by leave of the House, introduced Bill C-77, An Act to amend the Criminal Code, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 598, by Mr. Perron,—Order of the House for a Return showing: 1. How many finance companies are operating in Canada under a federal charter?

2. What amount of paid-up capital is required to operate under such a charter?

3. Under which Act do finance companies operate when financing (a) motor vehicles (b) purchase of furniture, and when making personal loans?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 665, by Mr. Morris,—Order of the House for a Return showing: 1. Were Canada-bound immigrants required to enter Canada by way of a Canadian port prior to 1947 and, if so, for how long had such a continuous-journey regulation been in effect?

2. When was the continuous-journey regulation rescinded; and were Canada-bound immigrants permitted thereafter to enter Canada by way of United States ports?

3. When were regulations again imposed requiring Canada-bound immigrants to enter Canada by way of a Canadian port; and, thereafter, how many Canada-bound immigrants were permitted to enter Canada by way of a United States port by (a) ship (b) aircraft; and were those arriving in a United States port by ship required to continue their journey to Canada by air and, if so, how many per aircraft?

4. When was American Export Lines advised that not more than 99 Canada-bound immigrants arriving at a United States port by ship could continue their journey to Canada by surface carrier; and was the permission conditional on American Export Lines providing physical facilities at the Canada-U.S.A. border at its own expense and, if so, at what locations?

5. Has American Export Lines provided such facilities at its own expense and, if so, at what location?

6. Was an undertaking given to American Export Lines not to alter regulations respecting Canada-bound immigrants and, if so (a) was the undertaking written or verbal (b) what regulations were to remain unchanged, for what period of time, and with effect from what date?

Mr. McGee, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 672, by Mr. Morris,—Order of the House for a Return showing: What were the rates of wages paid to each prevailing rates trade group at H.M.C. Dockyard, Halifax, and H.M.C. Dockyard, Esquimalt, on November 6, 1962?

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

*(In the Committee)*

The following resolutions were adopted:

#### EXCISE TAX ACT

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Excise Tax Act and to provide among other things:

1. That the present exemption from sales tax for “Books, printed and bound, that contain no advertising and are solely for educational, technical, cultural or literary purposes,” be changed to read “Printed books that contain no advertising and are solely for educational, technical, cultural or literary purposes,”.

2. That audio tapes and materials used in the manufacture thereof, authorized by the Department of Education of any province in Canada for instruction in the English and the French language, be exempt from sales tax.

3. That baler twine and materials used in the manufacture thereof be exempt from sales tax, regardless of use.

4. That barrels and boxes for fish, lobster crates, lobster pots, lobster traps, scallop bags, and materials used in the manufacture thereof be exempt from sales tax.



5. That drums or cans for honey and materials used in the manufacture thereof be exempt from sales tax.

6. That goods for use in sewerage and drainage systems and materials used in the manufacture thereof be exempt from sales tax.

7. That where a motor vehicle or tractor, or a machine or tool for operation by a motor vehicle or tractor, has been purchased or imported by a person who is the first purchaser or importer of the article for his own use and the article was purchased or imported for a use rendering such purchase or importation exempt from sales tax, or where any such article has been purchased or imported by a user to whom the sale or by whom the importation was exempt from sales tax, if within five years of such sale or importation the article is

(a) applied by the purchaser or importer to any use (other than of a casual nature) for which it could not originally have been purchased or imported exempt from sales tax, or

(b) sold or leased by the purchaser or importer and such sale or lease is not exempt from sales tax,

the said purchaser or importer shall be deemed to have sold the article at the time of the said application, sale or lease and sales tax shall be payable on its value at that time.

8. That the present tax of 10 per cent on net premiums in respect of insurance against risks in Canada paid or payable by Canadian residents to an insurer not authorized under the laws of Canada or any province to transact the business of insurance, be extended to apply to net premiums in respect of any such insurance paid or payable by or on behalf of Canadian residents, where such insurance is entered into or renewed through a broker or agent outside Canada with an insurer that at the time the contract is entered into or renewed is authorized under the laws of Canada or any province to transact the business of insurance.

9. That any enactment founded on paragraphs 1 to 6 of this resolution be deemed to have come into force on April 11, 1962, that any enactment founded on paragraph 7 of this resolution shall come into force on the date the said enactment is assented to, and that any enactment founded on paragraph 8 of this resolution be applicable in respect of contracts of insurance entered into or renewed after December 31, 1962.

### CUSTOMS TARIFF

1. Resolved,—That Schedule A to the *Customs Tariff* be amended by striking out tariff items 206b, 237a, 296g, 409f, 431h, 440m, 440n, 611a(4) and 696(1), and the enumerations of goods and the rates of duty set opposite each of these items, and by inserting therein the following items, enumerations of goods and rates of duty:

Tariff Item	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
206b Dextrose (glucose) solutions and levulose (fructose) solutions, prepared for parenteral administration in therapeutic treatments; component materials and articles to be used in making such preparations.....	Free	Free	Free

Tariff Item	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
220b <i>Phenylalanine deficient dietary preparations specially compounded for use in the treatment of phenylketonuria . . .</i>	Free	Free	25 p.c.
237a Deuterium oxide or heavy water; uranium in the form of pigs, ingots, billets or bars . . . . .	Free	Free	25 p.c.
	On and after July 1, 1964 Free	15 p.c.	25 p.c.
296g Sodium calcium borate ore for use as a fire retardant .	Free	Free	25 p.c.
	On and after July 1, 1964 15 p.c.	20 p.c.	25 p.c.
409f Animal clippers; Automatic stock watering devices; Barn hay forks, carriage, pulleys and track; Barn litter carriers and track; Combination excavating and transporting scraper units; Egg cooling cabinets; Elevators (other than storage elevators); Grain crushers; Grain or hay dryers; Grain or hay grinders; Grain loaders; Gravity discharge farm wagon boxes; <i>Hay stack forms:</i> Hitches and couplings; Hydraulic hoists for unloading vehicles; Land levellers; Machines and tools for use on tractors, including blades, loaders, rippers, rakes and related operating and controlling gear; Milk coolers; Sodium metabisulphite; Sprinkler irrigation systems; <i>Stack heaters for orchards;</i> Steel stanchions for confining livestock either in pens or individually, and complete equipment for milking parlors; All the foregoing for use on the farm for farm purposes only; Brooders; Ensilage cutters; Fodder or feed cutters; Hay loaders; Hay tedders; Post hole diggers; Potato diggers; Potato planters; Snaths; Stumping machines; All other agricultural implements or agricultural machinery, n.o.p.; Parts of all the foregoing . . . . .	Free	Free	Free
431h Geophysical surveying precision instruments and equipment for use exclusively in prospecting for, or in the exploration and development of, petroleum, natural gas, water wells and minerals, or for geophysical studies for engineering projects, including the following: Magnetometers; gravity meters and other instruments designed to measure the elements, variations and distortions of the natural gravitational force; field potentiometers, meggers, non-polarizing electrodes, and electrical equipment for making measurements in drill holes; instruments and equipment for			

Tariff Item	—	British Preferential Tariff	Most- Favoured- Nation Tariff	General Tariff
	seismic prospecting; geiger muller counters and other instruments for radioactive methods of geophysical prospecting; electrical and electronic amplifying devices and electrical thermostats designed to be used with any of the foregoing; sodium iodide crystals, thallium activated, in rough cut planks, when imported to be manufactured into parts for use in instruments for prospecting; all the foregoing of a class or kind not made in Canada, and parts, tripods and fitted carrying cases for any of the foregoing....	Free	Free	30 p.c.
440m	Aircraft, not including engines, under such regulations as the Minister may prescribe:			
	1. When of types or sizes not made in Canada.....	Free	Free	27½ p.c.
	On and after July 1, 1963	Free	15 p.c.	27½ p.c.
440n	Aircraft engines, when imported for use in the equipment of aircraft:			
	1. When of types or sizes not made in Canada.....	Free	Free	27½ p.c.
	On and after July 1, 1963	Free	15 p.c.	27½ p.c.
611a	(4) Conductive shoes for use in hospitals.....	Free	Free	40 p.c.
	On and after July 1, 1963	20 p.c.	27½ p.c.	40 p.c.
696	(1) Philosophical and scientific apparatus (and ancillary equipment thereto), utensils, instruments, and preparations, including boxes and bottles containing the same; maps, charts, photographic reproductions and other pictorial illustrations; <i>video tape recordings</i> ; <i>stencils and cards</i> ; <i>specially designed for the preparation of library index cards</i> ; casts as models; animals as research or experimental subjects; living plants, seeds, cuttings, buds, scions, tubers, bulbs and root-stock; mechanical equipment of a class or kind not made in Canada; parts of the foregoing. All articles in this item, when for the use and by order of any society or institution incorporated or established solely for religious, philosophical, educational, scientific or literary purposes, or for the encouragement of the fine arts, or for the use and by order of any public hospital, college, academy, school, or seminary of learning in Canada, and not for sale or for rental, under such regulations as the Minister may prescribe.....	Free	Free	Free

2. Resolved,—That any enactment founded upon the foregoing resolution shall be deemed to have come into force on the eleventh day of April, 1962, and to have applied to all goods mentioned in the said resolution imported or taken out of warehouse for consumption on or after that day, and to have applied to goods previously imported for which no entry for consumption was made before that day.

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.



Mr. Nowlan, seconded by Mr. Bell (Carleton), by leave of the House, presented the following bills which were read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill C-78, An Act to amend the Income Tax Act.

Bill C-79, An Act to amend the Estate Tax Act.

Bill C-80, An Act to amend the Excise Tax Act.

Bill C-81, An Act to amend the Customs Tariff.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Hamilton,—That Bill C-3, An Act to amend the Food and Drugs Act, be now read a second time.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

*(Notices of Motions)*

By unanimous consent, Mr. Mackasey for Mr. Lessard (Saint-Henri), seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), moved,—That, in the opinion of this House, the government should immediately remove all tolls on the Champlain Bridge in Montreal and henceforth adopt a uniform policy with respect to tolls on bridges crossing navigable waters so as to avoid, in any particular area, one section of the population being unfairly and arbitrarily dealt with, as is the case for the people being served by the Champlain Bridge.—(*Notice of Motion No. 7*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Hamilton,—That Bill C-3, An Act to amend the Food and Drugs Act, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to *Standing Order 40*, namely:

Eighteenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to *Standing Order 70(7)*, as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on November 9th, meet the requirements of *Standing Order 70*:

Co-operative Fire and Casualty Company for an Act to amend its Act of Incorporation to convert it from a mutual to a capital stock company.—*Mr. Pascoe*.

General Mortgage Service Corporation of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "General Mortgage Service Corporation of Canada" and/or "Compagnie Générale Mortgage Service du Canada", and for other purposes.—*Mr. Smith (Simcoe North)*.

Merit Insurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "Merit Insurance Company" and/or the name "La Mérite, Compagnie d'Assurance".—*Mr. Macnaughton*.

The Imperial Life Assurance Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name in French from "Compagnie Canadienne d'assurance sur la vie l'Impériale" to "L'Impériale, compagnie d'Assurance-Vie".—*Mr. Hellyer*.

James Vincent Ryan and seven others, all of the City of St. John's, Newfoundland, and Patrick J. Tobin of the Town of Bishop's Falls, Newfoundland, for an Act to incorporate "The Railway Employees' Welfare Association Limited".—*Mr. Morris*.

Clarence Lewis Reimer and two others, all of the City of Winnipeg, Manitoba, for an Act to incorporate The Good News Broadcasting Association of Canada.—*Mr. Mandziuk*.

Anthony Thomas Chmiel, of the Town of Burlington, Ontario, and four others, for an Act to incorporate The Reliable Life Insurance Company.—*Mr. McDonald*.

Stephen Boleslav Roman, of the Township of Markham, Ontario, and five others, for an Act to incorporate Standard Trust Company.—*Mr. Bradley*.

---

At 10.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 33

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 13th NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Sixty-one petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Bill C-3, An Act to amend the Food and Drugs Act, was again considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-4, An Act to amend the Department of National Health and Welfare Act;

Mr. Monteith, seconded by Mr. Fulton, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Private Bills)

By unanimous consent, all divorce bills standing for second reading on the Order Paper were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill S-6, An Act respecting The North American General Insurance Company;

Mr. Turner, seconded by Mr. Ryan, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for the second reading of Bill S-8, An Act respecting The Trustee Board of The Presbyterian Church in Canada;

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Granger, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

*(Public Bills)*

The Order being read for the second reading of Bill C-18, An Act to amend the House of Commons Act (Internal Economy Autonomy);

By unanimous consent, Mr. Peters for Mr. Howard, seconded by Mr. Fisher, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Fulton,—That Bill C-4, An Act to amend the Department of National Health and Welfare Act, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*Question No. 15*) showing: 1. Are any Cabinet Ministers directors of any companies, corporations, etc., and, if so, which Ministers, of what companies or corporations are they directors, and at what date were any directorships presently held by such Cabinet Ministers assumed?

2. Have any Cabinet Ministers resigned any directorships since being sworn of the Privy Council and, if so, which Ministers, on what dates, and from what companies or corporations?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 22, 1962, (*Question No. 281*) showing: 1. What changes are contemplated in the building programme of the federal government in the District of St. John's West, in consequence of the government reduction in spending?

2. What part of this programme will be carried out in St. John's West?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 5, 1962, (*Question No. 554*) showing: 1. What is the pension entitlement of a man who has served 20 years or more with the armed forces?

2. Are there any cases on record where a man has served for 20 years or more and has not received a pension and, if so, what are the details of the cases involved, and what were the regulations in each case that prevented the payment of a pension?

3. Are there provisions in the Act or in the Regulations governing service pensions which allow a pension to be paid to a person who has been discharged for inefficiency or misconduct, providing he has served 10 years or more and, if so, what are these provisions?

4. Has the government received any representations on, or is it giving consideration to, amendments to the Defence Services Pension Continuation Act or the regulations involved which would enable a service man to retire from the armed services at his own request after 20 years or more service and entitle him to a pension and, if so, will such amendments be retroactive?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 5, 1962, (*Question No. 603*) showing: 1. What was the total capital cost of the Second Narrows Bridge in Vancouver, British Columbia, and what proportion of this cost was met by the Federal Treasury?

2. What formula was used in order to determine the federal share of this expenditure?

Nineteenth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on November 12th by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70:

Lois Ferguson Budd, wife of Hilsborne Budd of Roxboro, Quebec.

Jeannette Tremblay Carignan, wife of Henri Carignan of Montreal, Quebec.

Rolland Commoy of Laval-des-Rapides, Quebec, husband of Aline Celine Milot Commoy.

Marie-Louise Bourassa Guay, wife of Jean-Marie Guay of Montreal, Quebec.

Nora Bridget Whelan Lahey, wife of John Joseph Lahey of the Province of Newfoundland.

Stella Proctor Leblanc, wife of Bernard Leblanc of Montreal, Quebec.

Mona Mauron Pozza, wife of Corrado Pozza of Montreal, Quebec.

Elizabeth Shaw Fisher Wolfe Reid, wife of Kenneth Allan Reid of Montreal, Quebec.

Aline Hélène Desjardins Smith, wife of Desmond Edward Smith of Montreal, Quebec.

Sylvia Hopkins Socaransky, wife of Samuel Socaransky of Montreal, Quebec.



By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Fourteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Lois Ferguson Budd, wife of Hilsborne Budd of Roxboro, Quebec.

Jeannette Tremblay Carignan, wife of Henri Carignan of Montreal, Quebec.

Rolland Commoy of Laval-des-Rapides, Quebec, husband of Aline Céline Milot Commoy.

Marie-Louise Bourassa Guay, wife of Jean-Marie Guay of Montreal, Quebec.

Nora Bridget Whelan Lahey, wife of John Joseph Lahey of the Province of Newfoundland.

Stella Proctor Leblanc, wife of Bernard Leblanc of Montreal, Quebec.

Mona Mauron Pozza, wife of Corrado Pozza of Montreal, Quebec.

Elizabeth Shaw Fisher Wolfe Reid, wife of Kenneth Allan Reid of Montreal, Quebec.

Aline Hélène Desjardins Smith, wife of Desmond Edward Smith of Montreal, Quebec.

Sylvia Hopkins Socaransky, wife of Samuel Socaransky of Montreal, Quebec.

---

At 10.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 34

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 14th NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-7, An Act to incorporate The Christian Brothers of Ireland in Canada.—*Mr. Morris.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Mr. Howe, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-4, An Act respecting Canadian Pacific Railway Company, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (Issue No. 1) is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 2 to the Journals)*

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Submission by Graham Towers to the Royal Commission on Banking and Finance as Brief No. 99, dated October 2, 1962.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 556, by Mr. Morris,—Order of the House for a Return showing: What steps is the Canadian National Railway Company taking to carry out its statutory obligation to direct, provide and procure that all freight destined for export by sea that is consigned within Canada for carriage to the Company either at point of origin or between that and the sea shall, unless it has been by its shippers specifically routed otherwise, be exported through Canadian seaports?

\*Question No. 624, by Mr. Rinfret,—Order of the House for a Return showing: 1. What universities and secondary schools in the Province of Quebec have been visited by the officials of the Civil Service Commission with a view to promoting recruitment of candidates for Civil Service examinations?

2. What university publications and other periodicals of the Province of Quebec carry advertisements of the various positions opened to graduates of institutions of learning?

3. What universities in the Province of Quebec and faculties within the said universities receive, for their graduates, brochures, notices, circulars, application forms, and other information concerning the various positions likely to attract students?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 648, by Mr. Martin (Essex East),—Order of the House for a Return showing: In the case of war veterans having overseas service, has the government received representations to waive the 25-year residence clause for old age pensioners who wish to remain outside Canada for more than six months and, if so, from whom have representations been received, and what reply was made?

Question No. 667, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: Has the federal government bought or sold any property in the City of Peterborough since January 1, 1961, and, if so, who were the lawyers or sellers, and what was the price?

Question No. 668, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: How many federal employees are at present employed in the Federal Building in Peterborough, and how many were employed in 1961, 1960, 1959?

\*Question No. 671, by Mr. Morris,—Order of the House for a Return showing: How many prevailing rates employees in Halifax-Dartmouth and area are affected by the "freeze" on wages adjustments announced November 6?

\*Question No. 706, by Mr. Lamy,—Order of the House for a Return showing: 1. Does the government intend to proceed this year with the construction of a post office for the parish of St-Paul-de-Grand'Mère?

2. Will any winter works be undertaken in the constituency of St. Maurice-Lafèche this year?

Question No. 740, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. (a) What was the policy of the federal government from 1950 to 1955 with regard to the transferring of buildings formerly used by the federal gov-



ernment (former post office buildings and others) to municipal bodies (b) were they turned over *gratis* or sold (c) if they were sold, on what basis was the price determined?

2. Has there been any change in the above-noted policy since 1955, and, if so, (a) when were changes made therein (b) what changes were made?

3. What is the present policy regarding such buildings when municipal bodies are interested in obtaining them?

On motion of Mr. Douglas, seconded by Mr. Lewis, it was ordered,—That there be laid before this House copies of all correspondence or any documents exchanged between the Minister of Public Works and any other person or persons regarding the advisability of undertaking the construction of a canal along the ancient river bed of the Fraser to connect the Pitt River with Burrard Inlet.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 40*).

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, item No. 9 was allowed to stand.

Mr. Beaulé, seconded by Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean), moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the expediency of introducing legislation in this House that the Federal Government should return to the provincial treasuries all corporation taxes collected from public utilities within the provinces.—(*Notice of Motion No. 10*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955, to September 30, 1962. (English and French).

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Letter, dated July 5, 1962, to the Secretary, Canadian Section, International Joint Commission, concerning the joint request of the Governments of Canada and the United States of America to the International Joint Commission to examine

into and report on the feasibility and economic advantages of improving or developing a waterway on the St. Lawrence River in Canada through Lake Champlain to the Hudson River at Albany in the U.S.A. (English and French).

By Mr. Nowlan, a Member of the Queen's Privy Council,—Classification of Loans and Deposit Liabilities of the Chartered Banks of Canada as at September 30, 1962, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

Twentieth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition for an Act to annul the marriage of the following, presented on November 13th by Mr. Mandziuk, meets the requirements of Standing Order 70:

Marie Blanche Yvonne Thérèse Lemay Daniel, wife of Arthur Daniel of Montreal, Quebec.

Twenty-first Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on November 13th by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70:

Joseph Arthur Marcel Allard of Montreal, Quebec, husband of Marie Irma Carmen Vandal Allard.

Marion Daphne Cormier Armour, wife of Norman Ernest Armour of the Province of Quebec.

Norman Barmash of Montreal, Quebec, husband of Laura Berbrier Barmash.

Iva Annett Baumgartner, wife of Peter Baumgartner of Montreal, Quebec.

Elizabeth Sharp Birch, wife of Christopher Birch of St. Laurent, Quebec.

Liliana Sarda Boros, wife of Thomas Boros of Town of Mount Royal, Quebec.

James Campbell of Montreal, Quebec, husband of Doris Lucy Gaylor Campbell.

Agnes Claire Larocque Carter, wife of Kenneth Gordon Polisheuck Carter of Montreal, Quebec.

Rollande Audet Charbonneau, wife of Cajetan Charbonneau of Ville St. Michel, Quebec.

Margaret Jane O'Brien Dagenais, wife of Claude Théodore Dagenais of Outremont, Quebec.

Antonia Sanscartier Cloutier, wife of Georges Cloutier of Ville Lemoyne, Quebec.

Monique Garneau Coutu, wife of Jean Coutu of Montreal, Quebec.

Janine Madeleine Grumbach Dorland, wife of Albert Arthur Dorland of St. Hilaire, Quebec.

Marie Marguerite Nicole Bisailon Fraser, wife of Robert Fraser of Montreal, Quebec.

Suzanne Mary Goodger Garrett, wife of Elton Adrian Garrett of Pointe-Claire, Quebec.

Joseph-Léandre Guitard of Montreal, Quebec, husband of Marie-Lina Barry Guitard.

Marie Bernadette Guitar (Guitard), wife of Laurent Guitar (Guitard) of Montreal, Quebec.



Eva Jean Fletcher Haig, wife of Robert Murray Haig of Montreal, Quebec.  
Roma Harnois of Montreal, Quebec, husband of Cécile Cantin Harnois.  
Mary Hilda Hyslop Hermita, wife of Adolfo Fernandez Hermita of Montreal, Quebec.

Marguerite Lacoste Hof, wife of Friedhelm Hof of Montreal, Quebec.  
Hilda Louise Magnusson Howard, wife of George Marshall Howard of Montreal, Quebec.

Mary Kardaras, wife of Anastasios Demitriou (Tom) Kardaras of Montreal, Quebec.

Paula Elaine Segal Kurland, wife of Leonard Kurland of Côte St. Luc, Quebec.

Linda Ruth Kirsch Lach, wife of Barry Lach of Montreal, Quebec.

Elizabeth Kolokithia Lambrinoudis, wife of Ioannou Lambrinoudis of Montreal, Quebec.

Iris Lawson McFarlane Land, wife of Frederick Sidney Land of Montreal, Quebec.

Blanche Gagnon Mallette, wife of Roger Mallette of Montreal, Quebec.

Maureen Ann O'Shaughnessy Maltby, wife of John Allan Maltby of Montreal, Quebec.

Louisa Greig McAleer, wife of John James McAleer of Montreal, Quebec.

Evelyn Margaret Henderson McConnell, wife of John Griffith McConnell of Montreal, Quebec.

Shirley Guss Moss, wife of Monty Moss of Côte St. Luc, Quebec.

Bernice Ruth Serlin Mroz, wife of Harry William Mroz of Montreal, Quebec.

Constance Marion Hulburd Musgrove, wife of Stuart Swinyer Musgrove of Montreal, Quebec.

Marie Gilberte Marcelle Lapointe Perron, wife of Joseph Roger Tancrede Lionel Perron of Montreal, Quebec.

Patricia James Lang O'Connor, wife of Wallace Dean O'Connor of Dorval, Quebec.

Lionel Mortimer Pasen of Côte St. Luc, Quebec, husband of Rosalie Margel Pasen.

Dorothy Minchinton Frederick, wife of Francis George Frederick (also known as Frank Phillips) of Montreal, Quebec.

Germaine Sauriol Legault, wife of Paul-Emile Legault of Montreal, Quebec.

Jean Elaine Lowe Pinatel, wife of Jean André Pinatel, junior, of Montreal, Quebec.

Jacqueline Henriette Demelin Pujol, wife of Vincent Joseph Pujol of Montreal, Quebec.

Jean Guy O'Brien of Montreal, Quebec, husband of Thérèse Grandmaison O'Brien.

Lucille M. Vigneault Ratel, wife of Jean Paul Ratel of Montreal, Quebec.

Gisèle Plouffe Rivard, wife of Paul Rivard of Montreal, Quebec.

Joseph G. Rolland Robert of Montreal, Quebec, husband of Blanche Levesque Robert.

Yvon Robert of St. Elzéar, Quebec, husband of Rita Lachance Robert.

David Filmore Sadler of the Province of Quebec, husband of Nancy Agnes Sanborn Sadler.



Jean Lionel Saumur of Aylmer, Quebec, husband of Marguerite Gaëtane Grenier Saumur.

Emmy Luise Bocking Scott, wife of William Clifford Munroe Scott of Montreal, Quebec.

Esther (Estelle) Cohen Sherman, wife of Issie (Irving) Sherman of the Province of Quebec.

Evelyn Shirley Borenstein Silverman, wife of Theodore Silverman of Montreal, Quebec.

Barbara Ann Bell Sobrian, wife of Merlyn Arnold Sobrian of Shawinigan Falls, Quebec.

Joan Pauline Day Steeves, wife of Otto Tremaine Steeves of St. Laurent, Quebec.

Elphège St. Germain of City of Jacques-Cartier, Quebec, husband of Isabelle Racicot St. Germain.

Carmen Gravel Szabo, wife of Bela Szabo of Montreal, Quebec.

Henri Verrier of Verdun, Quebec, husband of Andréa Burns Verrier.

Marie Céline Thérèse Courteau Vézina, wife of Jean-Louis Vézina of Montreal, Quebec.

Alice Candide Sullivan Ward, wife of David Ward of Montreal, Quebec.

Elizabeth Anne Walford Wood, wife of Douglas Hastings Wood of St. Hubert, Quebec.

Roger Laframboise of Ville St. Michel, Quebec, husband of Jeannine Pelletier Laframboise.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Fifteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Baptist Convention of Ontario and Quebec for an Act to merge and amalgamate certain existing incorporated Boards for the purpose of continuing as one corporate entity under the name of "Baptist Convention of Ontario and Quebec."

Co-operative Fire and Casualty Company for an Act to amend its Act of Incorporation to convert it from a mutual to a capital stock company.

The Evangelical Lutheran Synod of Western Canada for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Central Canada Synod of the Lutheran Church in America", and for other purposes.

General Mortgage Service Corporation of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "General Mortgage Service Corporation of Canada" and/or "Compagnie Générale Mortgage Service du Canada", and for other purposes.

Merit Insurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "Merit Insurance Company" and/or the name "La Mérite, Compagnie d'Assurance".

---

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 35

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 15th NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The Order being read for the Second Reading of Bill C-78, An Act to amend the Income Tax Act;

Mr. Nowlan, seconded by Mr. MacLean (Queens), moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Private Bills*)

Bill S-4, An Act respecting Canadian Pacific Railway Company, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill SD-1, An Act for the relief of Madeleine Francoise Hankowski;

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. MacEwan, moved,—That the said bill be now read the second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (*together with the evidence taken and the papers produced before the Senate Standing Committee on Divorce*).



Bill SD-2, An Act for the relief of Bruce Reid Campbell, was read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (*together with the evidence taken and the papers produced before the Senate Standing Committee on Divorce*).

The Order being read for the second reading of Bill SD-3, An Act for the relief of William Metcalfe Watt;

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Rapp, moved,—That the said bill be now read the second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-306, An Act for the relief of Georgiana Brasseur.

Bill SD-307, An Act for the relief of Jean Ilene Buckley.

Bill SD-308, An Act for the relief of Cecile Caille.

Bill SD-309, An Act for the relief of Therese Beaudoin.

Bill SD-310, An Act for the relief of Kenneth James Graham Tait.

Bill SD-311, An Act for the relief of Gwendolyn Grace Lanctot.

Bill SD-312, An Act for the relief of Marie Jacqueline Dusablon.

Bill SD-313, An Act for the relief of Jean Eileen Leath.

Bill SD-314, An Act for the relief of Helen Oulton.

Bill SD-315, An Act for the relief of Lucien DeCoeur.

Bill SD-316, An Act for the relief of Donald Beakes.

Bill SD-317, An Act for the relief of John Matthew Hardman Pickford.

Bill SD-318, An Act for the relief of Lloyd Carlton Willard.

Bill SD-319, An Act for the relief of Joseph Paul Alderic Belisle.

Bill SD-320, An Act for the relief of Frances Sheila Madden.

Bill SD-321, An Act for the relief of Aurea Pothier.

Bill SD-322, An Act for the relief of Stella Eileen Menahem.

Bill SD-323, An Act for the relief of Joseph Luc Roger Pelletier.

Bill SD-324, An Act for the relief of Collin Mills Campbell.

Bill SD-325, An Act for the relief of Louisa Emily Elizabeth Porter.

Bill SD-326, An Act for the relief of Evelynne Millette.

Bill SD-327, An Act for the relief of Gabriel Fortin.

Bill SD-328, An Act for the relief of Leo Rene Maranda.

Bill SD-329, An Act for the relief of Christina Aube.

Bill SD-330, An Act for the relief of Teresa Lesiuk.

Bill SD-331, An Act for the relief of Jacqueline Elfstrom.

Bill SD-332, An Act for the relief of Claude Gerard Montpetit.

Bill SD-333, An Act for the relief of Ellen Smolar.

Bill SD-334, An Act for the relief of Marie Antoinette Germaine Mouton.

Bill SD-335, An Act for the relief of Francis John Nobbs.

Bill SD-336, An Act for the relief of Marie Henriette Antoinette Marguerite Bloodworth Pringle.



Bill SD-337, An Act for the relief of Molly Krakower.

Bill SD-338, An Act for the relief of Anita Marie Virginie Leroux.

Bill SD-339, An Act for the relief of Betty Naimovitch, otherwise known as Betty Naimo.

Bill SD-340, An Act for the relief of Barbara Joan Sonia Lowther.

Bill SD-341, An Act for the relief of Judith Joy Spector.

Bill SD-342, An Act for the relief of Claude Lefebvre.

Bill SD-343, An Act for the relief of Margaret Kathleen Lister.

Bill SD-344, An Act for the relief of Arthur Bruce Hann.

Bill SD-345, An Act for the relief of Leonard Greenfield.

Bill SD-346, An Act for the relief of Anita Klaiman.

The said bills, standing in the name of Mr. Mandziuk, were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. MacLean (Queens),—That Bill C-78, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Summaries of Orders in Council passed during the months of September and October, 1962.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Sixteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Paul Romain Bernard Babeu of Montreal, Quebec, husband of Maria Jeanette L'Italien, *dit* St. Laurent Babeu.

Kathleen Edna Hayden Belchem, wife of Ronald William Belchem of Montreal, Quebec.

Roland Boisvert of Montreal, Quebec, husband of Eileen Williams Boisvert.

Roberta Sealey Burns, wife of Basil Burns of Verdun, Quebec.

Olive Annie Kirby Coulombe, wife of Joseph Louis Gérard Coulombe of Bagotville, Quebec.

Marcheta Lino Griffith Edwards, wife of Gerald Willoughby Edwards of Montreal, Quebec.

Rose Marie Luci Gates, wife of John Earl Gates of Montreal, Quebec.

June Eleanor Elvidge Holgate, wife of Donald Harold Holgate of Greenfield Park, Quebec.

Philippe Lebeau of Ville LaSalle, Quebec, husband of Jacqueline Pilon Lebeau.

Gilbert Long of Montreal, Quebec, husband of Hélène Hébert Long.

Robert Fernand Marcoux of Lachine, Quebec, husband of June Patricia Lyon Marcoux.

Vickie Weinberg Marks, wife of Barry Allan Marks of Montreal, Quebec.

Joseph Alfred Michel André Pierre Mercier of Châteauguay Basin, Quebec, husband of Maureen Lillian Conlin Mercier.

Allan Barry Phillips of Montreal, Quebec, husband of Irene Marie Flora Falardeau Phillips.

Vivian Geoffrey Power of Longueuil, Quebec, husband of Anna Mary Helen Kish Power.

Jacqueline Henriette Demelin Pujol, wife of Vincent Joseph Pujol of Montreal, Quebec.

Gordon Richard Alexander Ramsden of Montreal, Quebec, husband of Margaret Eileen Woodall Ramsden.

David Filmore Sadler of the Province of Quebec, husband of Nancy Agnes Sanborn Sadler.

Lionel Samuel Tiger of Montreal, Quebec, husband of Marquita Marguerite Crevier Tiger.

Joan Margaret Gooch Wise, wife of Nicholas Edmund Michael Wise of Montreal, Quebec.

Bernice Marion Thayer Wood, wife of Ross Douglas Wood of Rosemere, Quebec.

---

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 36

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 16th NOVEMBER, 1962.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Exchange of Correspondence with certain Provinces during the period February 5 to September 19, 1962, concerning the proposed Amendment to Section 94A of the British North America Act in connection with contributory Old Age Pensions.

By unanimous consent, it was ordered that the said correspondence be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That the names of Messrs. Benidickson and English be substituted for those of Messrs. Granger and Belzile on the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: Before calling the Orders of the Day, I should like to mention a point raised by the Honourable Member for Bonavista-Twillingate (Mr. Pickersgill) on November 1 concerning the matter of replying to a question which had been made an Order for Return. At that time, I indicated I would take the matter under advisement and I indicated also that if anyone, particularly the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles), wished to speak to this matter I would hear him. I am prepared to make my ruling, but, as I indicated, if anyone wishes to speak to the point of order that was raised—as a matter of fact, it was raised as a point of privilege—I am quite prepared to hear him.



And debate arising thereon;

Mr. SPEAKER: I have listened to the observations of honourable gentlemen in this regard. First of all, I would preface my remarks by indicating that Standing Order 39(4) does apply. I would particularly underline a point which I think has been missed both by the Honourable Member for Bonavista-Twillingate and the Honourable Member for Winnipeg North Centre. Standing Order 39(4) says: "If a question is of such a nature that, in the opinion of the Minister who is to furnish the reply, such reply should be in the form of a return..."

This is the point which I think honourable Members have missed, that it shall be in the form of a return.

"...and the Minister states that he has no objection to laying such return upon the Table of the House, his statement shall, unless otherwise ordered by the House..."

This refers to the point made by the Honourable Member for Bonavista-Twillingate.

"...be deemed an Order of the House to that effect..."

The "effect" is that it shall be made in the form of a return.

"...and the same shall be entered in the *Votes and Proceedings* as such."

In other words, the Order of the House is that the Minister's answer shall be in the form of a return. It is not the order that the question shall be answered as it appears; it is merely to supply the information in the form of a return. We know that when a motion is before the House for the production of papers in the form of a return, there is nothing which indicates the precise nature of what shall be included. In the same way, when a Minister, replying to a written or a starred question, says: "Order for Return tabled herewith", there is nothing there which says that every portion of that question shall have been answered. I fully appreciate that the Honourable Member has said that this is a short method of putting a motion and dealing with it.

I would refer honourable Members to Bourinot, page 244 of his fourth edition, under the title "Presentation of Papers", where he states: "Questions put by Members are sometimes made equivalent to a motion for papers under rule 37."

That is now Standing Order 39.

Now we get to the matter of whether an answer should be given to every portion of a question. I face immediately the problem of who is to judge the sufficiency of the answer. It is not open to honourable Members to do so. It is not open to the Chair to determine whether such an answer is sufficient. And regardless of what might have been the particular parts of the question, the answer could be made the most capricious of answers one could imagine. To use the example of "If not, why not?", the Minister could make the most capricious reply which I think could be devised and simply say "Because", and who would be able to judge? Therefore, I think we are belabouring the point here. I can see nothing further or different in this particular instance from an Order for Return tabled herewith, or any other written question answered by a Minister. As I indicated the other day, I felt there had been a suggestion of setting up a double standard in dealing with questions, and that I could not accept because to me there is no one who can judge the sufficiency of an answer.

In so far as whether there has been a defiance or an improper reply, I think the Honourable Member for Bonavista-Twillingate and others have indicated, as has been done by my predecessors, that a grossly or obviously improper answer might found a grievance. There are times when grievances can be aired, and I think that is when the whole matter as has been under

discussion could be aired. I do not think this is a matter of privilege; I think it is a matter of grievance. In my estimation there is no such thing as an order that a paragraph of a question shall be answered *seriatim*; the order is in the form of a return. That would be my ruling on that point.

In so far as the matter of "If not, why not?" and other such questions are concerned, I would suggest that we defer that to some other day next week because honourable Members may wish to prepare for it. I am prepared to raise the matter and to deal with it, because I noticed on the Order Paper there are presently two or three questions which I think, with all due respect, are not proper questions as they raise certain points of order. Therefore, I would prefer to have honourable Members prepare themselves so that we can have a discussion.

---

Bill C-78, An Act to amend the Income Tax Act, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15 (3)*]

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill C-19, An Act respecting the Canada Court of Indian Claims;

Mr. Howard, seconded by Mr. Barnett, moved,—That the said bill be now read a second time.

Whereupon, the honourable Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration (Mr. McGee) raised a point of order to the effect that it contained money provisions and, therefore, it was not in order for a Private Member to proceed with the bill;

Mr. Speaker deferred consideration of the said question of order until the bill comes up for further consideration.

And debate arising on the said proposed motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Barnett,—That the said bill be now read a second time;

The hour for Private Members' Business expired.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That the names of Messrs. Carter, Smallwood, and Smith (Calgary South) be substituted for those of Messrs. Mitchell, Muir (Lisgar), and Baldwin on the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednes-



day, November 14, 1962, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 22, 1962, (*Question No. 192*) showing: 1. Did talks take place this year between officials of Canada, the United States, and British Columbia, or between officials of any of them, regarding the sale to the United States of the downstream benefits which Canada would acquire under the Columbia River Treaty and, if so, did these talks cover the question of what price or prices would be paid for said downstream benefits?

2. Has the government reached agreement with the Province of British Columbia as regards the sale, on a long-term basis, of downstream benefits under the Columbia River Treaty, to the United States?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 12, 1962, (*\*Question No. 672*) showing: What were the rates of wages paid to each prevailing rates trade group at H.M.C. Dockyard, Halifax, and H.M.C. Dockyard, Esquimalt, on November 6, 1962?

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Seventeenth Report, pursuant to Standing Order 100, as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that he has considered the following divorce bills:

Bill SD-28, An Act for the relief of Marie Claire Rollande Dubois.

Bill SD-36, An Act for the relief of Hale Calvin Reid.

Bill SD-163, An Act for the relief of Donald Edgar Hicks.

While the requirements of Standing Order 96 have been complied with, your Examiner finds that the said divorce bills are not based on a petition addressed and presented to the House of Commons during the present Session of Parliament.

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 37

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 19th NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-11, An Act respecting The Sovereign Life Assurance Company of Canada.—*Mr. Mandziuk.*

Bill S-12, An Act to incorporate Allstate Life Insurance Company of Canada.—*Mr. Hanbidge.*

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-347, An Act for the relief of Fany Rubenstein.

Bill SD-348, An Act for the relief of Marilyn Jean Alie.

Bill SD-349, An Act for the relief of Gertraud Holzer.

Bill SD-350, An Act for the relief of Karl Heinz Schulte.

Bill SD-351, An Act for the relief of Shirley Millar Neal.

Bill SD-352, An Act for the relief of Wilma Karls.

Bill SD-353, An Act for the relief of Philip Dalglish.

Bill SD-354, An Act for the relief of Marie-Paule Jacqueline Lorette Champagne.

Bill SD-355, An Act for the relief of George Cecil Horton.

Bill SD-356, An Act for the relief of Anne Marion Prentice.  
Bill SD-357, An Act for the relief of Ezreh Harry Herscovitch.  
Bill SD-358, An Act for the relief of Ella Jane Lyon.  
Bill SD-359, An Act for the relief of Olga Rapoport.  
Bill SD-360, An Act for the relief of Susan Gabor.  
Bill SD-361, An Act for the relief of Minnie Lichtenstein.  
Bill SD-362, An Act for the relief of Amira Wilson.  
Bill SD-363, An Act for the relief of Sybil Lillian Lupovich.  
Bill SD-364, An Act for the relief of John Joseph Laflamme.  
Bill SD-365, An Act for the relief of Doris Elinor Roberts.  
Bill SD-366, An Act for the relief of David Filmore Sadler.  
Bill SD-367, An Act for the relief of Patricia Hilton.  
Bill SD-368, An Act for the relief of Patricia Ann Marguerite Allaway.  
Bill SD-369, An Act for the relief of Irene Elizabeth Malloch.  
Bill SD-370, An Act for the relief of Mihaly Szakacs.  
Bill SD-371, An Act for the relief of Dorothy Alice Usher.  
Bill SD-372, An Act for the relief of John Elijah Marshalluk.  
Bill SD-373, An Act for the relief of Rhoda Lipschutz.  
Bill SD-374, An Act for the relief of Andre Durocher.  
Bill SD-375, An Act for the relief of Catherine Harper.

The said bills, standing in the name of Mr. Mandziuk, were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Rowe, from the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That its quorum be set at 10 Members;
2. That it be empowered to sit while the House is sitting;
3. That it be authorized to print, from day to day, 800 copies in English and 250 copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Rowe, seconded by Mr. Cardiff, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Winkler, seconded by Mr. Baldwin, it was ordered,—That the names of Messrs. Simpson, Legaré, and Martin (Essex East) be substituted for those of Messrs. Muir (Lisgar), Chevrier, and Laing on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Winkler, seconded by Mr. Baldwin, it was ordered,—That the name of Mr. Lewis be substituted for that of Mr. Prittie on the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping.

Mr. Nowlan, seconded by Mrs. Fairclough, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to establish a National Economic Development Board and to define the duties thereof, to provide for the appointment of the chairman and other members of the Board and for the payment of the chairman's remuneration and of certain expenses of the members thereof, to provide further that the Board may engage the services of such advisers and staff as may be necessary to enable it to carry out its duties and to provide further for other related and incidental matters.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Flemming (Victoria-Carleton), seconded by Mr. Dinsdale, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to establish an Atlantic Development Board and to define the duties thereof, to provide for the appointment of the chairman and other members of the Board and for the payment of certain expenses of the members thereof, to provide for the appointment of an executive director of the Board and for the payment of his remuneration, to provide further that the Board may engage the services of such advisers and staff as may be necessary to enable it to carry out its duties and to provide further for other related and incidental matters.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Hees, seconded by Mr. Balcer, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the National Productivity Council Act, to provide for the appointment of three additional members thereof and for the payment of certain expenses of such members, to provide further for the payment of all expenses of the Council out of moneys appropriated by Parliament for the purpose and to provide further for other related and incidental matters.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

\*Question No. 577, by Mr. Ryan,—Order of the House for a Return showing: 1. What flights did the Department of Transport DC3 CF-DTB make between September 26 and October 10, 1962, and what was the purpose of each flight?



2. Who were the passengers for each flight?

Mr. McBain, Parliamentary Secretary to the Minister of Transport, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 653, by Mr. Honey,—Order of the House for a Return showing:

1. What amounts of tobacco, in volume and value, have been exported from Canada in the years 1951 to 1962 inclusive, and in the year 1962 to date?

2. To which countries was this tobacco exported in these years, in terms of volume and value for each country?

3. What plans, if any, does the government have for increasing the foreign sales of Canadian tobacco?

Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 692, by Mr. MacInnis,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the total amount paid to the Sydney and Louisburg Railway Company by the federal government under the provisions of the Maritime Freight Rates Act from 1927 until 1961?

2. What is the total amount paid to the Cumberland Railway and Coal Company by the federal government under the provisions of the Maritime Freight Rates Act from 1927 to 1961?

3. What is the total amount of rail and freight subsidies paid to the Sydney and Louisburg Railway Company from 1935 until 1961?

4. What is the total amount of the railway and freight subsidies paid to the Cumberland Railway and Coal Company from 1935 until 1961?

5. What is the present percentage rate of rebate under the provisions of the Maritime Freight Rates Act?

6. What was the highest rate of rebate since the inception of the Act?

7. Was the Sydney and Louisburg Railway Company on record as having a contributory retirement pension plan in effect for its employees?

8. Is the Cumberland Railway and Coal Company on record as having a contributory retirement pension plan in effect for its employees?

9. Does the Cumberland Railway Company receive any other financial assistance from the federal government in addition to freight rebates and rail subventions and, if so, in what form and in what amounts?

Question No. 741, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. (a) What are the sick leave provisions for classified civil servants (b) how many days per year may a classified civil servant be absent from work due to illness or injury without loss of pay (c) what is the provision with respect to each first day of absence due to illness or injury in the case of a classified civil servant?

2. (a) What are the sick leave provisions for prevailing rate employees in the public service? (b) how many days per year may a prevailing rate employee be absent from work due to illness or injury without loss of pay? (c) what is the provision with respect to each first day of absence due to illness or injury in the case of a prevailing rate employee?

3. What steps have been taken to give to prevailing rate employees the same sick leave provisions granted to classified civil servants, and, if such steps have not been taken, will the matter receive consideration?

\*Question No. 793, by Mr. MacEachen,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the government taken a decision with regard to the servicing of dependants of Armed Services personnel of the Atlantic Provinces by “Maritime Medical Care” and, if so, what is the government’s policy in this regard?

2. Have representations been received from “Maritime Medical Care” requesting the status presently enjoyed by the government-sponsored Group Medical Insurance Plan?

3. Has “Maritime Medical Care” (a) access to bases, depots and ships for new enrolment purposes (b) pay assignment privileges for “Maritime Medical Care” premiums for new members (c) government participation in premium costs?

4. Did the government give consideration to adopting a policy applicable to all plans in which government personnel wish to enrol and, if so, what is the government’s policy in this regard?

Bill C-79, An Act to amend the Estate Tax Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Bill C-80, An Act to amend the Excise Tax Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-81, An Act to amend the Customs Tariff;

Mr. Nowlan, seconded by Mrs. Fairclough, moved,—That the said bill be now read a second time;

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Notices of Motions)

By unanimous consent, item No. 9 was allowed to stand.



Item No. 11 having been called for the first time was allowed to stand at the request of the government.

Mr. MacInnis, seconded by Mr. Brewin, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the concrete implementation of a long-range, positive and comprehensive program of economic development for the Atlantic Provinces of Canada, and to provide, in particular, for the following short-range and long-term measures:

- (1) To assure that existing employment in the basic iron, coal and steel industry be fully protected until alternative employment opportunities can be developed in the region;
- (2) To launch a major program of public capital construction in co-operation with the provincial governments; and,
- (3) To establish a Department of Atlantic Development, responsible for the overall co-ordination of efforts by all federal departments and agencies in the formulation of positive, long-range and comprehensive measures designed to promote the economic rehabilitation of the Atlantic region, and for the administering of a large-scale development fund for financing the creation of essential industrial capital.—(*Notice of Motion*

No. 12).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

On motion of Mr. Winkler, seconded by Mr. Bell (Saint John-Albert), it was ordered,—That the names of Messrs. Grills and Cooper be substituted for those of Messrs. Rowe and Nasserden on the Standing Committee on Banking and Commerce.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Nowlan, seconded by Mrs. Fairclough,—That Bill C-81, An Act to amend the Customs Tariff, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting the House.

The Order being read for resuming debate on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Fulton,—That Bill C-4, An Act to amend the Department of National Health and Welfare Act, be now read a second time;

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Bill C-71, An Act to amend the Farm Credit Act, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (\**Question No. 90*) showing: 1. How many persons who were candidates in the federal election of June 18th, 1962, and were defeated, have since that date been appointed by the federal government to positions to which emoluments are attached?

2. What are the names of all such persons?

3. What are their positions, and what are their emoluments?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 22, 1962, (\**Question No. 267*) showing: Since January 1, 1957, has Interior Contracting Co. Ltd., of Penticton, B.C., received any money for any work done for the federal government and, if so, how much money by dates of payment and purpose?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 22, 1962, (*Question No. 352*) showing: With respect to the answer given to Question 31 on October 17 and the 573 people of Chinese origin referred to therein who were granted certificates of citizenship between January 1 and June 30, 1962, and to the period of time which elapses between the exam for citizenship before a Judge and the issuance of the said certificate, what period of that time lapsed with respect to each of the said people of Chinese origin expressed by groups in units of weeks and/or years, as the case may be?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 29, 1962, (*Question No. 498*) showing: 1. In the County of Chapleau, what are the projects which the federal government has undertaken jointly with the Quebec provincial government during the years 1960-61 and 1961-62?

2. What was the amount of the federal contribution to each of these projects?

---

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 38

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 20th NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Aiken, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

Bill S-5, An Act respecting The Eastern Trust Company.

Bill S-6, An Act respecting The North American General Insurance Company.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That the name of Mr. McDonald (Hamilton South) be substituted for that of Mr. Smallwood on the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping.

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Rapp, by leave of the House, introduced Bill C-82, An Act authorizing the Senate of Canada to Dissolve or Annul Marriages, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-79, An Act to amend the Estate Tax Act, was read the third time and passed.



The Order being read for the third reading of Bill C-80, An Act to amend the Excise Tax Act;

Mr. Nowlan, seconded by Mrs. Fairclough, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the third reading of Bill C-81, An Act to amend the Customs Tariff;

Mr. Nowlan, seconded by Mr. Fleming (Eglinton), moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. McIlraith, moved in amendment thereto,—That all the words after “That” be struck out and the following substituted therefor:

“this Bill be not read a third time until surcharges approved by Order in Council which alter rates set out in this Bill and the Act which this Bill amends have been presented to the House for consideration.”

Whereupon, the Honourable the Minister of Finance, (Mr. Nowlan) raised a point of order to the effect that the amendment was irrelevant on the grounds that the surcharges referred to did not form part of the bill.

And debate arising on the point of order;

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: In a more limited way an amendment may be advanced at third reading which could have been advanced at second reading. On the question of a reasoned amendment, I would put it to honourable Members that the fact that an amendment is a reasoned amendment does not give it, shall we say, a free ticket. Therefore, even though it may be a reasoned amendment, it may lose out on other grounds. I think that disposes entirely of the arguments with regard to whether or not this is a reasoned amendment. Even if it is, that does not necessarily let it in.

In considering the amendment as put before me, I would refer first of all to citation 418 in Beauchesne (4th Edition) where we see that the second sentence reads as follows: “All amendments which may be moved on a second reading of a bill may be moved on the third reading with the restriction that they cannot deal with any matter which is not contained in the bill.”

Here the question is whether there is any distinction between surcharges and any matters found within the bill. In the bill there are amendments to rates. There are no references to surcharges whatsoever; and, if I need any buttressing on the question of what can be referred to, I would refer honourable Members to page 171 of Beauchesne (4th Edition), citation 203, paragraph (3), which is in these words: “An amendment setting forth a proposition dealing with a matter which is foreign to the proposition involved in the main motion is not relevant and cannot be moved.”

I thank all honourable Members for what they have said, but with the greatest respect I am of the opinion that surcharges are not rates within the

meaning of the *Customs Tariff Act*. Surcharges are something ancillary and not generally applied. They are removable by order. They are of an entirely different category and, therefore, they are not a matter referred to within the bill. There is a clear distinction in my mind between surcharges and the customs rates set out in the bill under consideration as well as in the *Customs Tariff Act*. In addition, I think the amendment would be out of order on a second basis in that in effect it is an expanded negative and so is contrary to the sense of the main motion. Therefore, I cannot accept the amendment.

---

And debate continuing on the main motion,—That Bill C-81, An Act to amend the Customs Tariff, be now read a third time and do pass;

Mr. Douglas, seconded by Mr. Herridge, moved in amendment thereto,—That this Bill be not now read a third time but that it be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce for consideration and report.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Private Bills)

By unanimous consent, Order No. 303 was given precedence.

Whereupon, the Order being read for the second reading of Bill S-7, An Act to incorporate The Christian Brothers of Ireland in Canada;

Mr. Morris, seconded by Mr. McPhillips, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read a second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill SD-4, An Act for the relief of Mildred Dawson Meakins;

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Rapp, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (*together with the evidence taken and the papers produced before the Senate Standing Committee on Divorce*).

The Order being read for the second reading of Bill SD-5, An Act for the relief of Marion Ruth Catherine Slattery;

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Rapp, moved,—That the said bill be now read a second time.



After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (*together with the evidence taken and the papers produced before the Senate Standing Committee on Divorce*).

The Order being read for the second reading of Bill SD-6, An Act for the relief of Sonja Bagry;

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Rapp, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (*together with the evidence taken and the papers produced before the Senate Standing Committee on Divorce*).

The Order being read for the second reading of Bill SD-7, An Act for the relief of Lena Quelle;

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Rapp, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate having been resumed on the proposed motion of Mr. Nowlan for the third reading of Bill C-81, An Act to amend the Customs Tariff, and on the proposed motion of Mr. Douglas in amendment thereto;

The said debate was, on motion of Mr. Nowlan, adjourned.

Bill C-71, An Act to amend the Farm Credit Act, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The adjourned debate was resumed on the proposed motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Fleming (Eglinton),—That Bill C-81, An Act to amend the Customs Tariff, be now read a third time and do pass.

And on the proposed motion of Mr. Douglas, seconded by Mr. Herridge, in amendment thereto,—That this Bill be not now read a third time but that it be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce for consideration and report.

And debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—List of Outstanding Returns as at November 19, 1962, to Addresses and Orders of the House issued prior to November 1, 1962.

By Mr. Hamilton, a Member of the Queen's Privy Council,—Report, dated May 16, 1962, to the Minister of Agriculture of the Commission (Mr. E. J. Alton, Chairman) appointed under Order in Council P.C. 1961-1710) dated November 23, 1961, to inquire into the Equity of Present Rates of Assistance on Western Feed Grains to the Provinces of New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island in relation to Costs by various methods of Transportation, and to make recommendations with respect thereto.

By Mr. Martineau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report with respect to Operations under the Coal Production Assistance Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 173, R.S.C., 1952, as amended 1959. (French).

---

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 39

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 21st NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Three petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter, dated November 9, 1962, addressed to Dr. Davidson Dunton, Moderator of the television program "Canadian Defence—Part 2" concerning information relating to the Royal Canadian Navy and the Royal Canadian Air Force.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 666, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. How many National Housing Act loans have been processed through the Peterborough Office of Central Mortgage and Housing Corporation in 1962?

2. What were their total value?

3. How many loans were processed in 1961, 1960, 1959?

4. What lawyers handled these loans for Central Mortgage and Housing in each of these years, and what were their fees?

Mr. McCleave, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works, presented,—Return to the foregoing Order.



Question No. 728, by Mr. Frenette,—Order of the House for a Return showing: What was the price paid for building stone and granite imported into Canada during 1959-60-61, and to what extent were such materials used in the construction of federal government buildings?

Question No. 745, by Mr. McNulty,—Order of the House for a Return showing: 1. Were any persons, companies or municipalities issued with notices of expropriation in connection with land required for the twinning of the locks of the Welland Canal and, if so, with respect to each (a) what amount of land is to be expropriated (b) what offer was made by the St. Lawrence Seaway Authority (c) was a cash offer made (d) was such offer accepted and what was the settlement price?

2. On what date were these expropriation notices mailed to each property or person affected, respectively?

3. Have any workmen acting under authority of the St. Lawrence Seaway Authority, entered and worked on private land under expropriation notice, prior to an offer or acceptance of price or settlement?

4. On what date or dates respectively will the recipients of expropriation notices have to vacate their land?

5. Did any persons whose land is under notice of expropriation and to whom an offer was made, accept a down payment on the basis of a promise of the payment of interest on the balance of the settlement, and, if so, will interest payments also be made to persons refusing acceptance of a down payment?

Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 760, by Mr. Laing,—Order of the House for a Return showing: 1. What agencies of government are empowered to award scholarships, fellowships, studentships and bursaries?

2. In 1961 (a) what number of awards (b) of what definition (c) of what value; were made by each government agency so empowered?

Question No. 794, by Mr. Stewart,—Order of the House for a Return showing: 1. Was the exhibit that represents Canada at the Commonwealth Institute in London, England, planned, approved or financed to any degree by the Government of Canada?

2. If so (a) has the government received reports on the quality of the exhibit (b) what is the nature of such reports?

Question No. 838, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. How many retired civil servants are receiving pensions of amounts within each of the following brackets: (a) less than \$20.00 per month (b) \$20.00 to \$29.99 per month (c) \$30.00 to \$39.99 per month (d) \$40.00 to \$49.99 per month (e) \$50.00 to \$59.99 per month (f) \$60.00 to \$69.99 per month (g) \$70.00 to \$79.99 per month (h) \$80.00 to \$89.99 per month (i) \$90.00 to \$99.99 per month (j) \$100.00 to \$149.99 per month (k) \$150.00 to \$199.99 per month (l) \$200.00 to \$249.99 per month (m) \$250.00 to \$299.99 per month (n) \$300.00 per month and over?

2. How many widows of retired civil servants are receiving pensions of amounts within each of the brackets indicated in the above question?

3. What is the number of retired federal civil servants and also the number of widows of retired federal civil servants presently residing in each province?

On motion of Mr. Lamoureux, seconded by Mr. Turner, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of the International Air Agreements between Canada and the United States of America and between Canada and Great Britain.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 41*).

Notice of Motion for the Production of Papers (No. 42) having been called was allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Haidasz, seconded by Mr. Cameron (High Park), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all communications addressed to the Department of Transport and to the Trans-Canada Air Lines Corporation from the Honourable Allan Grossman, Q.C., Commissioner of the Liquor Control Board of Ontario.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 43*).

The Order being read for the second reading of Bill C-49, An Act to amend An Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code;

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Judges Act, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Notices of Motions*)

Mr. Olson, seconded by Mr. Leboe, moved,—That this House is of the opinion that the government should agree within one year to a design for a suitable distinctive national flag and introduce legislation in this House for the adoption of this emblem.—(*Notice of Motion No. 9*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Twenty-second Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on November 20th meets the requirements of Standing Order 70:

Quebec Fire Assurance Company, and in French, Compagnie d'assurance de Québec contre les accidents du feu, for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Quebec Assurance Company", and in French, "Compagnie d'assurance du Québec", and for other purposes.—*Mr. Bourbonnais.*

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 40

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 22ND NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Pugh, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto;
2. That its quorum be reduced from 15 to 10 Members, and that Standing Order 65(1)(n) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Pugh, seconded by Mr. Ormiston, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That the name of Mr. Beaulé be substituted for that of Mr. Grégoire on the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That the names of Messrs. Muir (Lisgar) and Nasserden be substituted for those of Messrs. Simpson and Cooper on the Standing Committee on Banking and Commerce.

Mr. Balcer, seconded by Mr. Churchill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to authorize and provide for the construction of a line of railway in the Province of New Brunswick, by Canadian National Railway Company, from Nepisiguit Junction for a distance of 15 miles to the property of Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited, at a total estimated expenditure of \$1,450,000, not to be exceeded by more than fifteen per cent; to authorize the issue by the said Railway Company of securities that may be guaranteed by Her Majesty in right of Canada to finance the construction of the said line; and in order that the said Railway Company may forthwith proceed with the construction of the said line of railway, to authorize temporary loans to the said Railway Company out of the Consolidated Revenue Fund upon terms and conditions prescribed by the Governor in Council and secured by securities of the said Railway Company.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The Order being read for the third reading of Bill C-4, An Act to amend the Department of National Health and Welfare Act;

Mr. Monteith, seconded by Mr. Fulton, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Bill C-71, An Act to amend the Farm Credit Act, was read the third time and passed.

Bill C-49, An Act to amend An Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting industrial change and manpower adjustment;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*[Notices of Motions (Papers)]*

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. MacEachen,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies

of correspondence or any documents exchanged between the Prime Minister and the Minister of Finance or any other Minister of the Crown and officers of the Department of Justice or the Privy Council or any other government department or agency on the subject of Surcharge and Imports Order, P.C. 1962-902, dated June 24, 1962, and the amendment to the Surcharge and Imports Order, P.C. 1962-987, dated July 11, 1962, and the Import Control List as amended by P.C. 1962-903, dated June 24, 1962, with particular reference to the legality of such Orders.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 16*).

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting industrial change and manpower adjustment.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure respecting industrial change and manpower adjustment; to provide for the organization and maintenance of a Manpower Consultation Service; to provide also for the payment of assessment incentives for carrying out manpower adjustment programs; to provide further for the entering into agreements providing for the payment by Canada respecting a labour mobility incentive; and to establish a council called the "Advisory Council on Industrial Change and Manpower Adjustment" and to provide for the Chairman's remuneration and for certain expenses of the members of the Council.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

M. Starr, seconded by Mr. Martineau, by leave of the House, presented Bill C-83, An Act respecting Industrial Change and Manpower Adjustment, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-70, An Act to provide for the Safety of Persons Employed in Federal Works, Undertakings and Businesses;

Mr. Starr, seconded by Mr. Martineau, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Twenty-third Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, filed after November 8th, 1962, and presented on November 21st by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70. However, these petitions were not filed within the time limit specified by Standing Order 93:

Carol Thornton Blackman, wife of Colin Blackman of Montreal, Quebec.

Ezreh Harry Herscovitch of Montreal, Quebec, husband of Lillian Lea Huss Herscovitch.

Donald Edgar Hicks of Grand Falls, Newfoundland, husband of Frances Marie Benson Hicks.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Eighteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Marion Daphune Cormier Armour, wife of Norman Ernest Armour of the Province of Quebec.

Joseph Idolard Bouchard of Nouvelle, Quebec, husband of Antoinette Babineau Bouchard.

Edward Brown of Dorval, Quebec, husband of Ginette Cameron Brown.

Rochelle Pleet Caplan, wife of Allan Steven Caplan of Montreal, Quebec.

Margaret Humphreys Clewes, wife of Richard Clewes of Montreal, Quebec.

Mildred Niren (Nirenberg) Cubitz, wife of Allan Cubitz of Montreal, Quebec.

Julianna Barta Gulyas, wife of Zoltan Gulyas of Montreal, Quebec.

Lee Litwack Leopold, wife of Henry Leslie Leopold of Westmount, Quebec.

Giselle Miron Mignault, wife of Jean (Jack) Mignault of Montreal, Quebec.

---

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 41

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 23rd NOVEMBER, 1962.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Mandziuk, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced from 15 to 10 Members, and that Standing Order 65(1)(c) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Cardiff, the said Report was concurred in.

Mr. Barnett, seconded by Mr. Mather, by leave of the House, introduced Bill C-84, An Act to amend the Transport Act and the Railway Act (B.C. Water Carriers), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill C-20, An Act to amend the Criminal Code (Trading Stamps);

Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*\*Question No. 108*) showing: 1. Was there a meeting in Ottawa in the summer of 1962 concerning the disposal of radioactive wastes, including disposal in the ocean and, if so, what were its findings?

2. Has the government considered the report of the *ad hoc* panel of the International Atomic Energy Agency with regard to disposal of radioactive wastes?

3. Has the government any knowledge as to whether any dumping of radioactive wastes has taken place at a dumping site 150 to 200 miles South of Yarmouth during 1960 or to date and, if so, is this site still considered a possible dumping area by the U.S. Atomic Energy Commission?

4. Has the government any knowledge of the official views of Britain, France, and the USSR with regard to disposal of radioactive wastes in the ocean and, if so, what are they?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 31, 1962, (*Question No. 260*) showing: 1. What are the tons and ton-miles of freight moved on equipment owned by Eldorado Aviation Limited during the years 1959, 1960, and 1961 tabulated as follows (a) total from and to all points within the company system northbound (b) total from and to all points within the company system southbound (c) from Edmonton, Alberta, to all points within the Northwest Territories (d) from all points within the Northwest Territories to Edmonton (e) from all points within the company system destined for Distant Early Warning station sites (f) from Distant Early Warning station sites to all points within the company system (g) from all points within the company system to all points within the system of Northern Transportation Company Limited (h) from all points within the system of Northern Transportation Company Limited to all points within the system of Eldorado Aviation Limited?

2. Of the total tonnage and ton-miles moved within the Northwest Territories, what percentage of each of these totals was moved for (a) Crown corporations (b) government departments (c) Distant Early Warning station sites (d) consignees other than above?

3. What was the total number of passengers carried during the years 1959, 1960, and 1961 tabulated in the same manner as part 1 above?

4. What was the total number of passengers carried for (a) Crown corporations (b) government departments (c) Distant Early Warning station sites (d) persons, firms, or corporations other than above?



5. What gross revenue was earned by Eldorado Aviation Limited in each year 1959, 1960, and 1961 from the carriage of goods within the Northwest Territories tabulated as follows (a) goods carried for Crown corporations (b) goods carried for Canadian government departments (c) goods carried for Distant Early Warning station sites (d) goods carried for consignees other than (a), (b), or (c)?

6. What gross revenue was earned by Eldorado Aviation Limited in each year 1959, 1960, and 1961 from the carriage of passengers within the Northwest Territories tabulated in the same manner as for part 5 above?

7. What was the gross revenue earned by Eldorado Aviation Limited in each year 1959, 1960, and 1961 from the carriage of passengers to and from all points outside of the Northwest Territories tabulated in the same manner as for part 5 above?

8. Of the total tonnage provided for carriage by Eldorado Aviation Limited, what tonnage was allocated to Canadian (private enterprise) carriers by Eldorado Aviation Limited for movement within the Northwest Territories or outside the Northwest Territories during the years 1959, 1960, and 1961?

9. What sources of revenue has Eldorado Aviation Limited other than from the carriage of goods or passengers by air?

10. Other than transportation operations, what business activities are carried on by Eldorado Aviation Limited?

11. What is the yearly statement of income and expenditures in tabulated form, in totals and in cents per ton-mile for the years 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, and 1961, of yearly (a) freight earnings (b) revenue passenger earnings (c) miscellaneous earnings, other than freight revenue (d) operating expenses (e) administrative expenses (f) depreciation (g) operating profits (h) Income Tax paid (i) net profit?

12. What is the total number of aircraft accidents occurring either on the ground, on the water, or in the air, which involved company aircraft during the years 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, and 1961, indicating the type of aircraft involved in each accident and the cost of each accident with a brief statement of the cause?

13. What is the total number of non-revenue paying passengers carried by the company in company aircraft to and from all points tabulated in the same manner as for parts 1 and 2 above for the years 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, and 1961?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 5, 1962, (*Question No. 366*) showing: 1. Was a piece of property belonging to the late William Beech at Churchill, Manitoba, expropriated at the time the railway was extended to that port and, if so, what price was paid for the said property, and what was its extent?

2. What use is being made of the said property at the present time?

3. Is this property suitable for an extension of the town site and, if so, is any consideration being given to its use for that purpose?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 29, 1962, (*\*Question No. 412*) showing: 1. What company drafted the plans and specifications for the St. Lawrence Seaway?

2. What was the cost to Canada of the drafting of the said plans?

3. How many general contractors obtained contracts?

4. What are the names of each of these contractors?
5. What was the amount of each contract?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 5, 1962, (*\*Question No. 573*) showing: 1. Do the two Indian Reserves at Longlac, Ontario, have hydro electric service and (a) if not, have any requests been received from the Band Councils for assistance or total financial support in the wiring and service of the homes on these Reserves (b) if so, when, and what disposal was made of the request?

2. How many homes built by the Indian Affairs Branch are on each reserve?

3. Has the Branch provided wiring and taken the lead in developing hydro electric service on many other Reserves in Canada?

4. Has the Branch an estimate of what it would cost to provide such wiring and service to each of these Reserves?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 5, 1962, (*Question No. 594*) showing: Has Central Mortgage and Housing Corporation carried on negotiations from time to time with any person or persons with respect to the advancing, by way of loan, of funds for the construction of buildings, including rental housing projects, within that area in the City of Toronto bounded on the North by Howard Street, on the West by Ontario Street, on the South by Wellesley Street East, and on the East by Parliament Street and, if so, (a) with whom were such negotiations carried on (b) what persons were applying as borrowers, specifying in the case of individuals, their names and addresses, and in the case of a corporation or corporations, its or their corporate name, the address of its or each of their principal place of business, the jurisdiction under which incorporated, and the names and addresses of all directors and officers (c) what was the outcome of such negotiations and if any loan agreement was entered into when will (i) clearing of the land, and (ii) construction of the buildings commence, and upon what events will the principal of the loan be advanced and (d) if any loan agreement was entered into but is no longer in force, why was it terminated?

Twenty-fourth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed after November 8th, 1962, and presented by Mr. Smith (Simcoe North), on November 22nd meets the requirements of Standing Order 70. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 93:

John Mark, of the City of Toronto, Ontario, Peter Kolibaiev, of the City of Montreal, Quebec, and five others, for an Act to incorporate The Union of Slavic Churches of Evangelical Christians and Baptists of Canada.

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 42

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 26th NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Nowlan, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGE P. VANIER

The Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (A) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1963, and, in accordance with the provisions of the British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa.

On motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Harkness, the said Message and Supplementary Estimates (A) were referred to the Committee of Supply.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That the names of Messrs. Prittie and Laing be substituted for those of Messrs. Lewis and Lamoureux on the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping.

Mr. Berger, seconded by Mr. Prittie, by leave of the House, introduced Bill C-85, An Act to Limit the Hours of Work for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.



The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 433, by Mr. Bélanger,—Order of the House for a Return showing: Has the government been advised that certain contractors holding government contracts in the constituency of Charlevoix are hiring workers on a basis of their political affiliation and, if so, what action does it intend to take to end such practice?

Mr. Bell (Carleton), a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 759, by Mr. Laing,—Order of the House for a Return showing: On January 1, 1890, and at each decennial anniversary thereafter, what was the rail freight rate in cents per 100 lbs. on the following items from shipping point to destination as indicated: (a) wheat (export and domestic), Winnipeg to Port Arthur (b) wheat (export and domestic), Winnipeg to Montreal (c) wheat (export and domestic), Regina to Vancouver (d) lumber, Vancouver to Toronto (e) lumber, Prince George to Buffalo (f) steel (sheet), Hamilton to Vancouver (g) coal, Jasper to Toronto (h) canned goods, Leamington to Vancouver (i) apples, Penticton to Toronto (j) farm machinery, Toronto to Regina?

\*Question No. 835, by Mr. Haidasz,—Order of the House for a Return showing: 1. What are the regulations of the Department of National Health and Welfare regarding the sale of chemical pesticides?

2. What special measures are taken to protect the Canadian population from the highly dangerous organic phosphate group of chemicals used in pesticides?

3. Does the Department of National Health and Welfare have a bureau of enforcement to see that these safety regulations are observed?

\*Question No. 860, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: Since the compiling of Sessional Paper No. 230, have any persons other than those named therein, who were candidates in the federal election of June 18, 1962, and were defeated, been appointed by the federal government to positions to which emoluments or allowances are attached and, if so, what are their names, their positions and their emoluments or allowances?

Question No. 868, by Mr. Stewart,—Order of the House for a Return showing: 1. On what date did the policy of allowing double depreciation in respect of capital expenditures in areas of chronic unemployment, announced by the Minister of Finance on December 20, 1960, come into effect?

2. On what section of what statute is this allowance based?

3. What areas in the Atlantic Provinces have been designated as chronic unemployment areas?

4. What companies in each of those areas have applied for the double depreciation incentive?

5. Which of these applications have been refused?

Question No. 871, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. How many persons who were candidates in the federal election of June 10, 1957, and were defeated have since that date been appointed by the federal government to positions to which emoluments or allowances are attached?

2. What are the names of all such persons?

3. What are their positions and what are their emoluments or allowances?

Question No. 872, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. How many persons who were candidates in the federal election of March 31, 1958, and were defeated have since that date been appointed by the federal government to positions to which emoluments or allowances are attached?

2. What are the names of all such persons?

3. What are their positions and what are their emoluments or allowances?

\*Question No. 881, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. With respect to the 22 people whose country of last permanent residence was China and the 30 people whose country of last permanent residence was Hong Kong who have been ordered to be deported since January 1, 1957, what was the reason in each such case for the order of deportation having been made?

2. With respect to the four people whose country of last permanent residence was China and the seven people whose country of last permanent residence was Hong Kong who have been ordered to be deported since January 1, 1957, but on whose behalf the order was cancelled or reversed, what was the reason in each such case for the order of deportation having been made in the first instance?

3. With respect to the nine people whose country of last permanent residence was China and the six people whose country of last permanent residence was Hong Kong who have been ordered to be deported since January 1, 1957, but who have been allowed to remain subject to review, what was the reason in each such case for the order of deportation having been issued in the first instance?

Mr. McGee, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 887, by Mr. Cantin,—Order of the House for a Return showing: 1. What are the quantities of (a) wheat (b) oats (c) barley (d) rye (e) flax and (f) the total amounts, delivered in each of the following ports: Vancouver-New Westminster, Victoria, Prince Rupert, Churchill, Fort William-Port Arthur, Toronto, Kingston, Montreal, Sorel, Three Rivers, Quebec, Baie Comeau, Saint John, West St. John, and Halifax, for each of the crop years from 1950-51 to 1960-61?

2. What quantities of each of the abovementioned grains were exported from each above-listed port during the years 1950-51 to 1960-61?

3. What quantities, for each above-listed port, of each of the abovementioned grains were retained for domestic consumption?

\*Question No. 908, by Mr. Beaulé,—Order of the House for a Return showing: 1. Have any payments been made by the federal government to the Government of the Province of Quebec under the Technical and Vocational Training Assistance Act and, if so, what amounts were paid and for what specific projects were such amounts paid?



2. Was the federal government requested by representatives of the Government of the Province of Quebec to make the said Act applicable to training centres under the jurisdiction of the provincial Department of Labour and, if so, what reply was given by the federal authorities, and on what grounds was such reply based?

Question No. 920, by Mr. Laing,—Order of the House for a Return showing: 1. In each year since 1950, what has been the (a) value (b) tonnage, of all grades of feed screenings exported from Canada?

2. In the same years, what has been the value and tonnage of feed screenings sold for livestock consumption in Canada?

3. Has the Department of Agriculture encouraged the retention of this feedstuff in Canada and, if so, by what means?

\*Question No. 927, by Mr. Marcoux,—Order of the House for a Return showing: 1. Aboard what plane, at whose expense, and on what date, did members of the Canadian NATO Parliamentary Association leave for Europe?

2. Aboard what plane, at whose expense, and on what date, did the Associate Minister of National Defence leave for Paris in connection with the Montreal World's Fair?

Mr. Sévigny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Lewis, seconded by Mr. Winch, moved,—That, in the opinion of this House, consideration be given to the advisability of introducing a measure providing (a) that specified expenditures in respect of television, radio, travel within his constituency, the printing and mailing of some literature about himself and his or his party's program incurred by or on behalf of a candidate representing a federal party in a federal election be paid out of the general revenues of Canada; (b) that any additional expenditures by a candidate or by any person or organization on his behalf be limited to a specified amount calculated on the basis of voting population; and (c) that every candidate, constituency organization or federal party and any person or organization acting for or on behalf of any one or all of them shall make full and accurate disclosure of all monies received and of all expenditures incurred by them in respect of a federal election.—(*Notice of Motion No. 11*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.



The Committee of Supply resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 43

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 27th NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, laid before the House,—Report of the Royal Commission on Government Organization, Volume 2, *Supporting Services for Government*, (J. Grant Glassco, Chairman), dated October 1, 1962, together with a Statement of Information and Summary of the said Report. (English and French).

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That the name of Mr. Grégoire be substituted for that of Mr. Caouette on the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

## INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$449,473,276.60 being the aggregate of—

(a) one-twelfth of the total of the amounts of the Items set forth in the Revised Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1963, laid before the



House of Commons at the present session of Parliament, except Atomic Energy Item 5, Finance Item 50, Forestry Item 11, Labour Item 40, Legislation Items 30 and 35, National Defence Item 70, National Health and Welfare Item 25, Northern Affairs and National Resources Item 10, Public Works Items 5, 45, 125, 190 and 200, Royal Canadian Mounted Police Items 5 and 25, Loans, Investments and Advances Item L-20, \$303,189,049.67;

(b) an additional two-twelfths of the amounts of Public Works Items 145, 168 and 170, Transport Items 35, 222 and 225, of the said Revised Estimates, \$3,652,166.67;

(c) an additional one-twelfth of Agriculture Items 25, 100 and 160, Finance Item 45, Northern Affairs and National Resources Items 30, 50, 55, 85, 90, 95 and 100, Public Works Items 10, 20, 115, 120, 140 and 150, Transport Items 55, 100, 125 and 185, Loans, Investments and Advances Item L-70, of the said Revised Estimates, \$12,122,533.34;

(d) nine-twelfths of the total of the amounts of the Items set forth in the Supplementary Estimates (A), for the fiscal year ending March 31st, 1963, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, \$121,079,360.25;

(e) an additional two-twelfths of External Affairs Item 112a, Transport Items 213a and 222a, of the said Supplementary Estimates (A), \$9,430,166.67,

be granted to Her Majesty on account of the present fiscal year ending March 31st, 1963.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31st, 1963, the sum of \$449,473,276.60 be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Nowlan, seconded by Mr. MacLean (Queens), by leave of the House, presented Bill C-86, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1963, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Private Bills)*

Bill S-5, An Act respecting The Eastern Trust Company, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-6, An Act respecting The North American General Insurance Company, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

By unanimous consent, Order No. 343 was given precedence.

Whereupon, the Order being read for the second reading of Bill S-11, An Act respecting The Sovereign Life Assurance Company of Canada;

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Rapp, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

By unanimous consent, it was ordered that the Order for second reading of Bill S-12, An Act to incorporate Allstate Life Insurance Company of Canada, be given precedence the next time Private Bills are called.

The Order being read for the second reading of Bill SD-8, An Act for the relief of Franz Zeitlhofer;

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Rapp, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (*together with the evidence taken and the papers produced before the Senate Standing Committee on Divorce*).

The Order being read for the second reading of Bill SD-9, An Act for the relief of John Harman;

Mr. MacEwan, for Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Rapp, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (*together with the evidence taken and the papers produced before the Senate Standing Committee on Divorce*).

The Order being read for the second reading of Bill SD-10, An Act for the relief of Esther Wertheimer;

Mr. MacEwan, for Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Rapp, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (*together with the evidence taken and the papers produced before the Senate Standing Committee on Divorce*).

The Order being read for the second reading of Bill SD-11, An Act for the relief of Rachela Zimmer;

Mr. MacEwan, for Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Rapp, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (*together with the evidence taken and the papers produced before the Senate Standing Committee on Divorce*).

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-86, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1963, which was reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to establish a National Economic Development Board, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.



A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills without amendment:

Bill C-78, An Act to amend the Income Tax Act.

Bill C-79, An Act to amend the Estate Tax Act.

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 44

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 28th NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 711, by Mr. Denis,—Order of the House for a Return showing: For each of the last ten years, and for each province (a) how many tenders were called for transportation of mails (b) how many contracts were changed?

Question No. 833, by Mr. Argue,—Order of the House for a Return showing: 1. Did a DOT plane recently take the Minister of Agriculture to Regina and, if so, when?

2. What were the names of all other passengers on the flight?

3. When was the return flight, and what were the names of all passengers on the flight?

Mr. McBain, Parliamentary Secretary to the Minister of Transport, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 880, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: With respect to each of the amounts of money paid to Interior Contracting Co. Ltd. of Penticton, B.C., as enumerated in Sessional Paper No. 232, which ones were (a) paid pursuant to the process of tenders, bids and contracts being held and (b) paid without such a process being held; and, with respect to those paid pursuant to the process of tenders, bids and contracts, what was the nature and date of each such contract?



Question No. 916, by Mr. Denis,—Order of the House for a Return showing: 1. When was the system of rewards for information, leading to the arrest and conviction of persons having committed various offences against the Post Office Department and the mails, established?

2. During each of the past five years (a) what were the amounts paid in the form of such rewards (b) to how many persons have these rewards been paid, and (c) how much did each receive?

Question No. 918, by Mr. Laing,—Order of the House for a Return showing: 1. How many members of the Armed Forces have been retired on pension under the Canadian Forces Superannuation Act?

2. Of those retired, how many draw pensions of (a) over \$1,000 per year (b) over \$3,000 per year (c) over \$5,000 per year and (d) over \$7,000 per year?

3. Is there at present an actuarial deficiency in the Canadian Forces Superannuation Account and, if so (a) what is the amount of such deficiency and (b) does the government contemplate a charge to budgetary expenditure to eliminate the deficiency?

Question No. 940, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. What has been the disposal of the material on the site for the radar base at Neys, near Marathon, Ontario?

2. If the material has been moved, where has it been put, who moved it, and what was the remuneration for moving it?

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of any legal opinion or opinions given by the Department of Justice or any other counsel consulted concerning the jurisdiction of the BBG or its ruling about the Grey Cup broadcast.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 42*).

By unanimous consent, on motion of Mr. Rouleau for Mr. Dupuis, seconded by Mr. Robichaud, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all telegrams, correspondence, options, contracts or other documents in the possession of any department or agency of the federal government in connection with the purchase of land for the construction of a public building at Beauceville.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 46*).

On motion of Mr. Peters, seconded by Mr. Winch, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the election expenses—(Form 61) of each candidate in the general election of June 18, 1962, as made pursuant to section 63(1) and 63(12) of the Canada Elections Act.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 47*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Fisher, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the Pension Plan covering employees of Trans-Canada Air Lines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 48*).

Notice of Motion for the Production of Papers (*No. 49*) having been called was allowed to stand at the request of the government.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to establish a National Economic Development Board.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to establish a National Economic Development Board and to define the duties thereof, to provide for the appointment of the chairman and other members of the Board and for the payment of the chairman's remuneration and of certain expenses of the members thereof, to provide further that the Board may engage the services of such advisers and staff as may be necessary to enable it to carry out its duties and to provide further for other related and incidental matters.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Churchill for Mr. Nowlan, seconded by Mr. O'Hurley, by leave of the House, presented Bill C-87, An Act to provide for the establishment of a National Economic Development Board, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-64, An Act to amend the Coal Production Assistance Act;

Mr. Martineau, seconded by Mr. Churchill, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

*(Notices of Motions)*

Item No. 13 having been called for the first time was allowed to stand.

Mr. Argue, seconded by Mr. Gordon, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of providing comprehensive income payments to farmers in time of crop failure by giving consideration to amending the Prairie Farm Assistance Act so as to provide: (a) an increase in the schedule of payments as follows: (i) an increase in the maximum payment from \$4 per acre to \$8 per acre; (ii) an increase in the present \$3 per acre payment to \$6 per acre; (iii) an increase in the present \$2 per acre payment to \$4 per acre; (b) an increase in farmers' contributions from 1 per cent to 2 per cent; (c) an increase in the maximum cultivated acreage on which payments may be made from 400 acres to 600 acres; and should give consideration to the provision of other appropriate amendments required to assure adequate income support in time of crop failure.—(*Notice of Motion No. 14*).



And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-86, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1963.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council, for Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 7, 1962, for a copy of all reports and other documents in the possession of the Department of National Health and Welfare relating to the selection of Banff, Alberta, instead of Mont-Tremblant, Québec, as the proposed site of the 1968 Winter Olympic Games.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 37*).

By Mr. Balcer, for Mr. Halpenny,—Return to an Address, dated November 21, 1962, to His Excellency the Governor General for copies of the International Air Agreements between Canada and the United States of America and between Canada and Great Britain.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 41*).

By Mr. Balcer, for Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 29, 1962, (\**Question No. 491*) showing: Does the government exercise any emergency power over the export or import of all goods of a dangerous nature and, if so, how?

By Mr. Balcer, for Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 14, 1962, (*Question No. 667*) showing: Has the federal government bought or sold any property in the City of Peterborough since January 1, 1961, and, if so, who were the lawyers or sellers, and what was the price?

By Mr. Balcer, for Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 14, 1962, (*Question No. 668*) showing: How many federal employees are at present employed in the Federal Building in Peterborough, and how many were employed in 1961, 1960, 1959?

By Mr. Balcer, for Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 14, 1962, (*Question No. 740*) showing: 1 (a) What was the policy of the federal government from 1950 to 1955 with regard to the transferring of buildings formerly used by the federal government (former post office buildings and others) to municipal bodies (b) were they turned over *gratis* or sold (c) if they were sold, on what basis was the price determined?

2. Has there been any change in the above-noted policy since 1955, and, if so, (a) when were changes made therein (b) what changes were made?

3. What is the present policy regarding such buildings when municipal bodies are interested in obtaining them?



By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 21, 1962, (*Question No. 838*) showing: 1. How many retired civil servants are receiving pensions of amounts within each of the following brackets: (a) less than \$20.00 per month (b) \$20.00 to \$29.99 per month (c) \$30.00 to \$39.99 per month (d) \$40.00 to \$49.99 per month (e) \$50.00 to \$59.99 per month (f) \$60.00 to \$69.99 per month (g) \$70.00 to \$79.99 per month (h) \$80.00 to \$89.99 per month (i) \$90.00 to \$99.99 per month (j) \$100.00 to \$149.99 per month (k) \$150.00 to \$199.99 per month (l) \$200.00 to \$249.99 per month (m) \$250.00 to \$299.99 per month (n) \$300.00 per month and over?

2. How many widows of retired civil servants are receiving pensions of amounts within each of the brackets indicated in the above question?

3. What is the number of retired federal civil servants and also the number of widows of retired federal civil servants presently residing in each province?

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Nineteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Robert Brooks of Duvernay, Quebec, husband of Ludmilla Elissa Topolnicki Brooks.

Linda Alice Gardner Burrows, wife of Michael Heber Burrows of Montreal, Quebec.

Neilson Harold Dowsley of Town of Pincourt, Quebec, husband of Mary Ellen Hayden Dowsley.

Madeleine Priscilla Deane Suckling Everall, wife of Peter Robert Newall Everall of Montreal, Quebec.

Nicolle Potvin Fleurant, wife of Jean Louis Fleurant of Montreal, Quebec.

Gwynneth Margaret MacLeod Forget, wife of Joseph Pierre Arsene Forget of Pierrefonds, Quebec.

Marie Madeleine Lydia Laflamme Gauvin, wife of Ronald Joseph Gauvin of Fabreville, Quebec.

Magdeleine Tétrault Geoffrion, wife of Louis Pierre Tancrède Geoffrion of Montreal, Quebec.

Mary Hilda Hyslop Hermita, wife of Adolfo Fernandez Hermita of Montreal, Quebec.

Richard Wilfrid Earl Hogan of Côte St. Luc, Quebec, husband of Mary Margaret McAleer Hogan.

Phyllis Wishnowski Kara, wife of Julius Kara of Montreal, Quebec.

Joan Reid Studd Koken, wife of Bernd-Krafft Koken of Granby, Quebec.

Marjorie Edith Taylor Leroux, wife of George Gustave Leroux of Montreal, Quebec.

Hans Ulrich Lewin of Pierrefonds, Quebec, husband of Lesley Patricia Weston Roxburgh Lewin.

Joseph René Gérard Michel of Montreal, Quebec, husband of Marie Blanche Jeannette St. Laurent Michel.

Joseph William Alfonse Morency of Montreal, Quebec, husband of Elva Eileen Linford Morency.

Ellen Alice Hendry Nelham, wife of John William Riley Nelham of Pointe-Claire, Quebec.

Jean-Jacques Aimé Picotte of St. Rémi, Quebec, husband of Marie Pierrette Jacqueline Gauthier Picotte.

Alphonse Eugène Racine of Ile-Bizard, Quebec, husband of Norma Lorraine Cumming Watson Racine.

Andrew Sallai of Montreal, Quebec, husband of Eva Hegedus Sallai.

Betty Jane Doehler Sockett, wife of David Lucas Sockett of Montreal, Quebec.

Albert Wilfrid Tremblay of Farnham, Quebec, husband of Eveline Desormiers *dit* Cusson Tremblay.

---

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 45

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 29th NOVEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

29th November, 1962.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 29th November, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-14, An Act respecting Merit Insurance Company.—*Mr. Macnaughton.*



The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Mr. Valade, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be authorized to print, from day to day, 800 copies in English and 250 copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Valade, seconded by Mr. Macnaughton, the said Report was concurred in.

A question of privilege having been raised by the honourable Member for Mégantic (Mr. Langlois) concerning two newspaper articles published in *La Presse* of Montreal, dated November 27 and 28, 1962;

And the said newspapers having been laid upon the Table;

And the Clerk of the House having proceeded to read the said articles; it was agreed that further reading of the same be dispensed with.

Whereupon, Mr. Langlois, seconded by Mr. Hellyer, moved,—That the article by Mr. Jean Charpentier, entitled “NATO Conference of Parliamentarians—Our Delegations to International Conferences are often Rewards to Well-behaved Members”, which appeared in *La Presse* on Tuesday, November 27, 1962, as well as Mr. Guy Cormier’s article, entitled “Parliamentary Misconduct”, which also appeared in *La Presse* on Wednesday, November 28, 1962, be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections for consideration and report.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

The Order being read for the second reading of Bill C-87, An Act to provide for the establishment of a National Economic Development Board;

Mr. Martineau for Mr. Nowlan, seconded by Mr. Balcer, moved,—That the said bill be now read a second time;

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members’ Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Private Bills*)

By unanimous consent, it was ordered that the Order for second reading of Bill S-14, An Act respecting Merit Insurance Company, be given precedence the next time Private Bills are called.

The Order being read for the second reading of Bill S-12, An Act to incorporate Allstate Life Insurance Company of Canada;

Mr. Hanbidge, seconded by Mr. Bigg, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. Scott, seconded by Mr. Howard, moved in amendment thereto,—That the word “now” be left out of the said motion and the words “this day six months hence” be added at the end of the question.

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

## YEAS

## Messrs.

Barnett,	Douglas,	Knowles,	Ouellet,
Berger,	Frenette,	Latulippe,	Perron,
Boutin,	Grégoire,	Martin (Timmins),	Peters,
Cameron (Nanaimo- Cowichan-The Islands),	Herridge, Howard,	Mather, Orlikow,	Prittie, Scott, Winch—20.

## NAYS

## Messrs.

Addison,	Côté,	Jones,	Mitchell,
Alkenbrack,	Cowan,	Jorgenson,	Monteith,
Argue,	Crouse,	Kennedy,	Moore,
Asselin,	Davis,	Laing,	Morris,
Badanai,	Deschatelets,	Lamoureux,	Muir (Cape Breton North and Victoria),
Balcer,	Dinsdale,	Langlois,	Muir (Lisgar),
Baldwin,	Dionne,	Laniel,	Munro,
Baskin,	Doucett,	Laprise,	Nesbitt,
Batten,	Dupuis,	Leboe,	Nugent,
Beaulé,	English,	Legaré,	O'Hurley,
Bécharde,	Enns,	Legere,	Olson,
Beer,	Fane,	Lessard	Ormiston,
Bell (Carleton),	Fleming (Okanagan- Revelstoke),	(Saint-Henri),	Otto,
Bell (Saint John- Albert),	Flemming (Victoria- Carleton),	Loiselle,	Pascoe,
Belzile,		Macdonald (Mrs.),	Paul,
Benson,	Forge,	Macdonald	Pennell,
Bernier,	Foy,	(Rosedale),	Phillips,
Bigg,	Gagnon,	MacEachen,	Pickersgill,
Boulanger,	Garland,	Mackasey,	Pilon,
Bourbonnais,	Gauthier,	MacLean (Queens),	Pugh,
Bourque,	Gordon,	Macnaughton,	Rapp,
Byrne,	Graftey,	MacRae,	Ricard,
Cadiou,	Gundlock,	McBain,	Rideout,
Cameron	Habel,	McCleave,	Rinfret,
(High Park),	Hales,	McDonald	Robinson,
Cardiff,	Hamilton,	(Hamilton South),	Rochon,
Carter,	Hanbidge,	McGrath,	Rock,
Casselman (Mrs.),	Hardie (Mrs.),	McIntosh,	Rowe,
Chaplin,	Harkness,	McMillan,	Rynard,
Chevrier,	Hodgson,	McNulty,	Sams,
Churchill,	Honey,	McPhillips,	Sauvé,
Clancy,	Horner (Acadia),	McWilliam,	Séigny,
Clermont,	Horner	Maltais,	Simpson,
Coates,	(Jasper-Edson)	Marcoux,	Slogan,
Cook,	Horner	Matheson,	Smallwood,
Cooper,	(The Battlefords),	Matte,	
		Millar,	

Smith  
(Calgary South),  
Southam,  
Starr,  
Stefanson,

Stenson,  
Tardif,  
Thomas,  
Thompson,

Turner,  
Vincent,  
Wahn,  
Webb,

Weichel,  
Whelan,  
Winkler,  
Woolliams—153.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills without amendment:

Bill C-49, An Act to amend An Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code.

Bill C-71, An Act to amend the Farm Credit Act.

Bill C-80, An Act to amend the Excise Tax Act.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act respecting Canadian Pacific Railway Company.

An Act respecting The Eastern Trust Company.

An Act respecting The North American General Insurance Company.

An Act to amend the Income Tax Act.

An Act to amend the Estate Tax Act.

An Act to amend the Farm Credit Act.

An Act to amend the Excise Tax Act.

An Act to amend An Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code.

And Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st of March, 1963'.

"To which bill I humbly request Your Honour's Assent."



Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill."

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Martineau for Mr. Nowlan, seconded by Mr. Balcer,—That Bill C-87, An Act to provide for the establishment of a National Economic Development Board, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1962, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1962-1673, dated November 23, 1962, approving same.

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 17, 1962, for a return showing the total amount of election expenses on behalf of each candidate in the general election of June 18, 1962, by constituencies, as indicated in the return respecting election expenses submitted by the official agent of each candidate, as required under the provisions of section 63 of the Canada Elections Act; and showing also the names of any candidates, by constituencies, on whose behalf election expense returns have not been submitted.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 1*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 29, 1962, (*Question No. 476*) showing: Has the government received, since 1957, any formal submissions from the Government of British Columbia for a contribution toward extension of the Pacific and Great Eastern Railway from Prince George to Fort St. John and Dawson Creek and, if so, when were these made, what sum was sought, and what action was taken?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 14, 1962, (*Question No. 648*) showing: In the case of war veterans having overseas service, has the government received representations to waive the 25-year residence clause for old age pensioners who wish to remain outside Canada for more than six months and, if so, from whom have representations been received, and what reply was made?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 19, 1962, (*Question No. 692*) showing: 1. What is the total amount paid to the Sydney and Louisburg Railway Company by the federal government under the provisions of the Maritime Freight Rates Act from 1927 until 1961?

2. What is the total amount paid to the Cumberland Railway and Coal Company by the federal government under the provisions of the Maritime Freight Rates Act from 1927 to 1961?

3. What is the total amount of rail and freight subsidies paid to the Sydney and Louisburg Railway Company from 1935 until 1961?

4. What is the total amount of the railway and freight subsidies paid to the Cumberland Railway and Coal Company from 1935 until 1961?

5. What is the present percentage rate of rebate under the provisions of the Maritime Freight Rates Act?

6. What was the highest rate of rebates since the inception of the Act?

7. Was the Sydney and Louisburg Railway Company on record as having a contributory retirement pension plan in effect for its employees?

8. Is the Cumberland Railway and Coal Company on record as having a contributory retirement pension plan in effect for its employees?

9. Does the Cumberland Railway Company receive any other financial assistance from the federal government in addition to freight rebates and rail subventions and, if so, in what form and in what amounts?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 19, 1962, (*Question No. 741*) showing: 1. (a) What are the sick leave provisions for classified civil servants (b) how many days per year may a classified civil servant be absent from work due to illness or injury without loss of pay (c) what is the provision with respect to each first day of absence due to illness or injury in the case of a classified civil servant?

2. (a) What are the sick leave provisions for prevailing rate employees in the public service? (b) how many days per year may a prevailing rate employee be absent from work due to illness or injury without loss of pay? (c) what is the provision with respect to each first day of absence due to illness or injury in the case of a prevailing rate employee?

3. What steps have been taken to give to prevailing rate employees the same sick leave provisions granted to classified civil servants, and, if such steps have not been taken, will the matter receive consideration?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 19, 1962, (*\*Question No. 793*) showing: 1. Has the government taken a decision with regard to the servicing of dependants of Armed Services personnel of the Atlantic Provinces by "Maritime Medical Care" and, if so, what is the government's policy in this regard?

2. Have representations been received from "Maritime Medical Care" requesting the status presently enjoyed by the government-sponsored Group Medical Insurance Plan?

3. Has "Maritime Medical Care" (a) access to bases, depots and ships for new enrolment purposes (b) pay assignment privileges for "Maritime Medical Care" premiums for new members (c) government participation in premium costs?

4. Did the government give consideration to adopting a policy applicable to all plans in which government personnel wish to enrol and, if so, what is the government's policy in this regard?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 26, 1962, (*Question No. 868*) showing: 1. On what date did the policy of allowing double depreciation in respect of capital expenditures in areas of chronic unemployment, announced by the Minister of Finance on December 20, 1960, come into effect?

2. On what section of what statute is this allowance based?

3. What areas in the Atlantic Provinces have been designated as chronic unemployment areas?

4. What companies in each of those areas have applied for the double depreciation incentive?

5. Which of these applications have been refused?

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budgets of Eldorado Mining and Refining Limited, Northern Transportation Company Limited, and Eldorado Aviation Limited, for the year ending December 31, 1962, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1962-1658, dated November 22, 1962, approving same.

---

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 46

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 30th NOVEMBER, 1962.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Pearson, moved,—That this House extend to the Right Honourable Sir Winston Churchill, K.G., O.M., M.P., its warmest congratulations on this his eighty-eighth Birthday anniversary.

And the question being put on the said proposed resolution, it was unanimously adopted.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter, dated November 27, 1962, from the Premier of Manitoba to the Prime Minister of Canada concerning the proposed amendment to section 94A of the British North America Act respecting old age and related pensions, together with a copy of a resolution adopted on March 28, 1962, by the Manitoba Legislative Assembly signifying concurrence in the proposed amendment.

By unanimous consent, it was ordered that the said letter and resolution be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

Mr. Badanai, seconded by Mr. Mitchell, by leave of the House, introduced Bill C-88, An Act to amend the Canadian Citizenship Act (Grant of Certificate), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Berger, seconded by Mr. Scott, by leave of the House, introduced Bill C-89, An Act to amend the Criminal Code (Peaceful Picketing), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-9, An Act respecting The Evangelical Lutheran Synod of Western Canada.—*Mr. More.*

Bill S-10, An Act to incorporate The Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko.—*Mr. Mandziuk.*

Bill S-13, An Act to incorporate Baptist Convention of Ontario and Quebec.—*Mr. Bradley.*

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-376, An Act for the relief of Anna Annette Brahmi.

Bill SD-377, An Act for the relief of Therese Beaulieu.

Bill SD-378, An Act for the relief of Elaine Redmond.

Bill SD-379, An Act for the relief of Daniel Gaston Jules Caron.

Bill SD-380, An Act for the relief of Werner Burke Michelsen.

Bill SD-381, An Act for the relief of Patricia Marjorie Maisonet.

Bill SD-382, An Act for the relief of Juliana Magdelene Ashley.

Bill SD-383, An Act for the relief of James Coade.

Bill SD-384, An Act for the relief of Franklin Dale Hufford.

Bill SD-385, An Act for the relief of Laurier Allain.

Bill SD-386, An Act for the relief of Paul Orlivsky.

Bill SD-387, An Act for the relief of Jethro Garland Crocker.

Bill SD-388, An Act for the relief of Bernice Bordensky.

Bill SD-389, An Act for the relief of Armand Gauthier.

Bill SD-390, An Act for the relief of Doreen Klara Culmer.

Bill SD-391, An Act for the relief of Margaret Rose McDuff.

Bill SD-392, An Act for the relief of Marie Celine Pierrette Lapointe.

Bill SD-393, An Act for the relief of Robert Inglis, junior.

Bill SD-394, An Act for the relief of Gertrude Lindener.

Bill SD-395, An Act for the relief of Patricia Sabetta.

Bill SD-396, An Act for the relief of Pierre Lacasse.

Bill SD-397, An Act for the relief of Edna Anne MacPherson.

Bill SD-398, An Act for the relief of Willa Keith Thomson.

Bill SD-399, An Act for the relief of Geralde Lalonde.

Bill SD-400, An Act for the relief of Monique Mercure.

Bill SD-401, An Act for the relief of Marie Aline Martine France.

Bill SD-402, An Act for the relief of Elsie Clifford.



The said bills, standing in the name of Mr. Mandziuk, were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

*[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Public Bills)*

The Order being read for the second reading of Bill C-22, An Act to amend the Agricultural Rehabilitation and Development Act (Indian Reserves);

Mr. Fisher, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 47

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 3rd DECEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Mandziuk, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-7, An Act to incorporate The Christian Brothers of Ireland in Canada, and has agreed to report it without amendment.

Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House (English and French):

(1) Text of a resolution on the Co-ordination of Trade and Aid Policy, adopted by the Ministerial Council of the Organization for Economic Co-operation and Development, on November 27, 1962;

(2) Press communiqué, dated November 28, 1962, issued following the meeting of the Ministerial Council of the O.E.C.D. in Paris on November 27 and 28, 1962; and

(3) Statement to the Press Conference made in Paris, November 28, 1962, by The Honourable Donald M. Fleming of Canada, Chairman of the Ministerial Council of the O.E.C.D.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That the name of Mr. Rouleau be substituted for that of Mr. Rondeau on the Standing Committee on Privileges and Elections.



Mr. Caron, seconded by Mr. Richard, by leave of the House, introduced Bill C-90, An Act to amend the Civil Service Act (Bilingualism), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That a Special Committee be appointed to consider and report upon (a) the law and practices relating to the control of the introduction, marketing and use of drugs; and (b) the dangers arising from contamination of food by the use of chemicals to kill weeds, insects and other pests;

That the Committee consist of 15 Members to be designated by the House;

That the Committee be empowered to send for persons and papers and to report from time to time;

That the Committee be empowered to sit during the sittings of the House;

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable; and

That Standing Order 66 be suspended in relation thereto.—*The Minister of National Health and Welfare.*

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 642, by Mr. Carter,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the total number of passengers carried on the C.N.R. in Newfoundland between November 1 and May 31 inclusive each year during the past 5 years?

2. How many (a) first-class trains (b) second-class trains (c) third-class trains, were operated between the same dates in the same period?

3. How many (a) first-class cars (b) second-class cars (c) third-class cars, were included in each train?

4. If trains were mixed, what was the average number of first-class, second-class, and third-class cars included in each train?

5. How many pullman passengers were carried each year during the dates set forth in part 1 above, and how many pullman cars were employed for this purpose?

Question No. 742, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. Has section 19 of the Immigration Act, Chapter 325 of the Revised Statutes of Canada, 1952, been examined in the light of section 2, sub-sections (a) and (b), of the Canadian Bill of Rights, Chapter 44 of the Statutes of Canada, 1960, and if so, by whom, and what is the result of such examination?

2. Is consideration being given to the proposing of changes in section 19 of the Immigration Act?

Question No. 791, by Mr. Thompson,—Order of the House for a Return showing: Does the government maintain any list or lists of “preferred contractors” for use in the placing of contracts for goods to be supplied to, or work to be performed for, the government, and, if so, what are the qualifications for a person or company to be included in such a list?

Question No. 924, by Mr. Dubé,—Order of the House for a Return showing: Has the Board of Broadcast Governors, and/or its Chairman and/or the Department of Transport, carried out studies of the preferences of Canadians, when they have a choice, between television programmes of Canadian or United States origin and, if so (a) what were their findings (b) what percentage of the Canadian population already receives television programmes originating from the United States?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen’s Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 960, by Mr. Davis,—Order of the House for a Return showing: What Crown Corporations, Government Boards, and other similar government agencies, not directly under departmental authority, are actively functioning at the present time?

Question No. 975, by Mr. McMillan,—Order of the House for a Return showing: 1. How many winter works projects have been approved, undertaken or completed during 1962 to date?

2. What is the total cost to the federal government?

3. What is the list of these projects, by municipalities, showing the allocation of costs for each project between the municipalities, federal government, and any provincial authority?

Question No. 981, by Mr. Ethier,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the federal government title to any property fronting on the Ottawa River between the City of Ottawa and the Carillon Dam?

2. Has the federal government any responsibility for lands fronting on the Ottawa River?

3. Did the federal government enter into any agreement with the Governments of the Provinces of Ontario and Quebec with respect to the Carillon Dam development?

4. If so, has the federal government any financial responsibility for damage to property fronting on the Ottawa River resulting from operations connected with the Carillon Dam development?

Question No. 997, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. For each year during the past ten years, has any plywood been purchased for or sent to the Fort St. John Indian Agency and, if so, how much, at what cost, and from whom was it purchased and to whom was it sent?

2. With respect to each such shipment or purchase, how much was used, by whom and for what purpose, and has any disappeared or not been used and, if so, how much in each case?

3. If any has “disappeared”, what steps have been taken to locate it and deal with its “disappearance”?



Question No. 998, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. For each year during the past ten years, has any barbed or other type of wire or wire fencing been purchased for or sent to the Fort St. John Indian Agency, and, if so, what volume of wire, by type, at what cost and from whom was it purchased, and to whom was it sent?

2. With respect to each such shipment or purchase, how much was used, by whom and for what purpose, and has any “disappeared” or not been used and, if so, how much in each case?

3. If any has “disappeared” what steps have been taken to locate it and deal with its “disappearance”?

Question No. 999, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. For each year during the past ten years, has any farm machinery been purchased for or sent to the Fort St. John Indian Agency and, if so, how many of what types of machinery, and at what cost and from whom was it purchased, and to whom was it sent?

2. Was any instruction given to Indians in the said Agency in the use of this machinery and, if so, to whom, by whom, and on what dates?

3. Has any of the machinery been put to use and, to what extent?

Question No. 1,000, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. For each year during the past ten years, has any power-saw or saws been purchased for, or sent to, the Fort St. John Indian Agency and, if so, what number, at what cost, and from whom were they purchased and to whom were they sent?

2. Do the records of the Indian Agency or any other section of the Indian Affairs Branch indicate to whom each saw was provided and has any inquiry or investigation been made to determine whether or not the saws actually got into the possession of the person for whom each was destined, and, if so, what has been the result of that investigation and what action has been taken or is contemplated as a result thereof?

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Freight Rates Reduction Act;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Notices of Motions)*

Mr. Rapp, seconded by Mr. Nasserden, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Unem-



ployment Insurance Act so that seasonal farm labourers would receive benefits similar to those paid at the present time to seasonal fishermen.—(*Notice of Motion No. 13*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Freight Rates Reduction Act.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Freight Rates Reduction Act to extend for not more than twelve months the period during which the revised rates under the said Act shall be applicable and to increase the authorized expenditure under the Act by an additional twenty million dollars.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Balcer, seconded by Mr. Monteith, by leave of the House, presented Bill C-91, An Act to amend the Freight Rates Reduction Act, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill C-59, An Act to approve an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Ontario respecting Public Harbours;

Mr. Balcer, seconded by Mr. Monteith, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Aeronautics Act.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Aeronautics Act to authorize the Minister of Transport to establish boards of inquiry to investigate aircraft accidents, to give such boards the necessary

power to carry out their functions and to provide for the expenses of witnesses appearing before these boards, and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Balcer, seconded by Mr. Dinsdale, by leave of the House, presented Bill C-92, An Act to amend the Aeronautics Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution concerning the construction by Canadian National Railway Company of a line of railway in the Province of New Brunswick.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to authorize and provide for the construction of a line of railway in the Province of New Brunswick, by Canadian National Railway Company, from Nepisiguit Junction for a distance of 15 miles to the property of Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited, at a total estimated expenditure of \$1,450,000, not to be exceeded by more than fifteen per cent; to authorize the issue by the said Railway Company of securities that may be guaranteed by Her Majesty in right of Canada to finance the construction of the said line; and in order that the said Railway Company may forthwith proceed with the construction of the said line of railway, to authorize temporary loans to the said Railway Company out of the Consolidated Revenue Fund upon terms and conditions prescribed by the Governor in Council and secured by securities of the said Railway Company.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Balcer, seconded by Mr. Dinsdale, by leave of the House, presented Bill C-93, An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of New Brunswick by Canadian National Railway Company from Nepisiguit Junction on the Bathurst Subdivision of the Canadian National Railway in a southerly and westerly direction for a distance of approximately 15 miles to the property of Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martineau, seconded by Mr. Churchill,—That Bill C-64, An Act to amend the Coal Production Assistance Act, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and ordered for consideration in Committee of the Whole at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, November 28, 1962, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Diefenbaker,—Summary of Orders in Council passed during the month of November, 1962.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Twentieth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioner has complied with the requirements of Standing Order 96:

The Imperial Life Assurance Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name in French from "Compagnie Canadienne d'assurance sur la vie l'Impériale" to "L'Impériale, compagnie d'Assurance-Vie".

---

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 48

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 4th DECEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Macnaughton, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto;

2. That its quorum be reduced from 15 to 10 Members, and that Standing Order 65(1)(e) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Macnaughton, seconded by Mr. Crouse, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Baldwin, it was ordered,—That the name of Mr. Lewis be substituted for that of Mr. Prittie on the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Baldwin, it was ordered,—That the name of Mr. Fisher be substituted for that of Mr. Knowles on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Bill C-3, An Act to amend the Food and Drugs Act, was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to establish an Atlantic Development Board;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Private Bills)*

The Order being read for the second reading of Bill S-14, An Act respecting Merit Insurance Company;

Mr. Macnaughton, seconded by Mr. Matheson, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Bill S-7, An Act to incorporate The Christian Brothers of Ireland in Canada, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill SD-12, An Act for the relief of Alethea Sarah Ivy Fowler;

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Rapp, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The honourable Member for Skeena (Mr. Howard) having referred to and discussed the printed evidence taken by the Senate Standing Committee on Divorce;

POINT OF ORDER

Mr. SPEAKER: In so far as the question of what may be discussed at this time is concerned, I think it is clear that there is before us a bill which proposes that the marriage on a certain date between certain parties should be dissolved, as indicated in the preamble. That is the principle of the bill. If the honourable Member for Skeena (Mr. Howard) can show me the difference between going into considerable detail as to whether there ever was a marriage, by looking at the evidence, and whether there was any adultery, by going to the evidence, I should be glad to hear him, but I have some difficulty in distinguishing them. Certainly, the question of proof of either of these things is not, I submit, for the consideration of the House at this stage. They will be, ultimately, through the Committee, but not on second reading. If the principle of this bill, that this marriage be dissolved, does not meet with the approval of the House, then the thing is to vote on that point so as to decide one way



or another in this particular instance without reference to the evidence behind it but bearing in mind what is the difference between a Private and a Public Bill on second reading.

And debate arising on the point of order;

#### RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: It seems to me that there is a misapprehension as to the difference between second reading of a Public Bill and of a Private Bill.

I would also place this point before certain honourable Members who have spoken—perhaps there are others—who may not have an appreciation of the functions involved and what is going to happen to this bill or bills of a similar type if they should receive second reading. There is a Miscellaneous Private Bills Committee in which this bill can be studied. If honourable Members will either become members of that Committee or attend the meetings of that Committee, as others have done, they will learn what can be done at that Committee. If its members are not satisfied, they may request that the witnesses be called and examined, as has been done by that Committee. That is the purpose of having the bill referred to the Committee and why it is not discussed here in the House.

It is on that basis that I am of the opinion that on second reading it is improper to discuss any of the evidence. It is only proper to discuss the principle of the bill. Shall there be or shall there not be a divorce or relief as sought in the bill? Appreciating as I do the nature of the second reading of a Private Bill as indicated in citations 482 and 483 in Beauchesne (4th Edition), which furthermore has been the practice of this House for years and has been accepted by all, I would point out that it is acceptance in principle only, with the bill being referred to the Committee for greater study.

That is what my ruling is. If honourable Members find the principle of the bill repugnant, they may seek to defeat the bill, but only on the basis of principle and not by going into the evidence. Reference was made a few moments ago to another Private Bill. It would have been equally meritorious, I would suggest, to seek to have the honourable Member who presented the bill put before the House the certificate of incorporation of the company or other documentation of the company. This is not done on second reading in this House. It may be done in the Committee. That is what I propose to rule, and I so rule.

---

And the question being put on the motion,—That Bill SD-12, An Act for the relief of Alethea Sarah Ivy Fowler, be now read a second time; it was agreed to on the following division:

#### YEAS

#### MESSRS:

Addison,	Byrne,	Crestohl,	Fleming (Okanagan-
Aiken,	Cadieu,	Crouse,	Revelstoke),
Alkenbrack,	Cardiff,	Davis,	Flemming (Victoria-
Baldwin,	Carter,	Dinsdale,	Carleton),
Baskin,	Casselman (Mrs.),	Doucett,	Forbes,
Beer,	Chaplin,	Drury,	Forgie,
Bell (Carleton),	Churchill,	Enns,	Garland,
Bell (Saint John-	Clancy,	Fairclough (Mrs.),	Gray,
Albert),	Clunis,	Fairweather,	Green,
Bigg,	Coates,	Fane,	Grills,
Bradley,	Cooper,	Fleming (Eglinton),	Gundlock,
Brown,	Cowan,		Hales,

Halpenny,	MacLean (Queens),	Muir (Lisgar),	Skoreyko,
Hanbidge,	Macnaughton,	Munro,	Slogan,
Harkness,	MacRae,	Nasserdén,	Smallwood,
Harley,	McBain,	Nesbitt,	Smith
Hellyer,	McIlraith,	Nicholson,	(Simcoe North),
Hodgson,	McIntosh,	Noble,	Southam,
Honey,	McLean (Charlotte),	Nugent,	Starr,
Horner	McPhillips,	Ormiston,	Stefanson,
(The Battlefords),	Mandziuk,	Pascoe,	Stenson,
Howe,	Matheson,	Patterson,	Thomas,
Jones,	Millar,	Pennell,	Thompson,
Jorgenson,	Mitchell,	Pickersgill,	Tucker,
Kennedy,	Monteith,	Pugh,	Wahn,
Kindt,	Moore,	Rapp,	Walker,
LaMarsh (Miss),	More,	Rowe,	Webb,
Macdonald	Muir (Cape Breton	Rynard,	Weichel,
(Rosedale),	North and	Sams,	Winkler,
MacEwan,	Victoria),	Simpson,	Woolliams—111.

## NAYS

## MESSRS:

Berger,	Herridge,	Martin (Timmins),	Peters,
Brewin,	Howard,	Mather,	Scott,
Douglas,	Lewis,	Orlikow,	Winch—12.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (*together with the evidence taken and the papers produced before the Senate Standing Committee on Divorce*).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to establish an Atlantic Development Board.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to establish an Atlantic Development Board and to define the duties thereof, to provide for the appointment of the chairman and other members of the Board and for the payment of certain expenses of the members thereof, to provide for the appointment of an executive director of the Board and for the payment of his remuneration, to provide further that the Board may engage the services of such advisers and staff as may be necessary to enable it to carry out its duties and to provide further for other related and incidental matters.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Flemming (Victoria-Carleton), seconded by Mr. Hees, by leave of the House, presented Bill C-94, An Act to provide for the establishment of an Atlantic Development Board, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the National Productivity Council Act, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 28, 1962, for a copy of any legal opinion or opinions given by the Department of Justice or any other counsel consulted concerning the jurisdiction of the BBG or its ruling about the Grey Cup broadcast.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 42*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 28, 1962, (*Question No. 711*) showing: For each of the last ten years, and for each province (a) how many tenders were called for transportation of mails (b) how many contracts were changed?

---

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 49

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 5th DECEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Mandziuk, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-8, An Act respecting The Trustee Board of The Presbyterian Church in Canada, and has agreed to report it without amendment.

Your Committee has also considered the following bills and has agreed to report them without amendment.

Bill SD-1, An Act for the relief of Madeleine-Françoise Hankowski.

Bill SD-2, An Act for the relief of Bruce Reid Campbell.

Bill SD-4, An Act for the relief of Mildred Dawson Meakins.

Bill SD-5, An Act for the relief of Marion Ruth Catherine Slattery.

Bill SD-6, An Act for the relief of Sonja Bagry.

Bill SD-8, An Act for the relief of Franz Zeitlhofer.

Bill SD-9, An Act for the relief of John Harman.

Bill SD-10, An Act for the relief of Esther Wertheimer.

Bill SD-11, An Act for the relief of Rachela Zimmer.

Your Committee returns herewith the evidence and papers transmitted by the Senate to this House in relation to the above-mentioned divorce Bills.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Exchange of correspondence, during the period February 22 to April 2, 1962, between the Prime Minister of Canada and the Premier of the Province of Quebec concerning University Grants. (French).

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That the names of Messrs. Bernier and Grégoire be substituted for those of Messrs. Plourde and Leboe on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That the names of Messrs. Drury and McNulty be substituted for those of Messrs. Teillet and Garland on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Mr. Berger, seconded by Mr. Mather, by leave of the House, introduced Bill C-95, An Act to provide for Free Transportation on the Railways of Canada for Senior Citizens, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Hellyer, by leave of the House, introduced Bill C-96, An Act to amend the Canadian Bill of Rights, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 795, by Mr. Berger,—Order of the House for a Return showing:  
1. Is the publication, called "Canadian Intelligence Service", emanating from Flesherton, Ontario, an official publication of the Government of Canada?

2. If not (a) has the government received any protests concerning the use of this title for a non-governmental publication (b) has the government any control over the use of such titles by non-governmental publications (c) does the government endeavour to discourage the use of such titles by non-governmental publications?

Question No. 922, by Mr. Cameron (High Park),—Order of the House for a Return showing: 1. How many National Housing Act loans have been processed through the Toronto Branch, Scarborough Branch, and Weston Branch Office of Central Mortgage and Housing Corporation in 1962?

2. What was their total value?

3. How many loans were processed in 1961, 1960, and 1959?

4. What lawyers handled these loans for Central Mortgage and Housing Corporation in each of these years, and what were their fees?

Question No. 970, by Mr. Laing,—Order of the House for a Return showing: In each year since 1950, what has been the volume of (a) private capital (b) social capital, invested in each of the provinces?

Question No. 1,003, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. Upon what date was the land acquired for the settlement of the Fort



Nelson Indians near Muskwa at or near Mile 295 of the Alaska Highway, and is there a military camp or establishment at that location and, if so, how many men are stationed at it?

2. Were some or all of these Indians previously living on or near a so-called traditional reserve named "The Old Fort" and, if so, how far distant is "The Old Fort" from the present settlement near Muskwa?

3. Who initiated the proposal to move these Indians and upon what date was that proposal made?

4. During the time that he was Superintendent of the Fort St. John Indian Agency, did Mr. Galibois, by himself or in conjunction with any other person, buy, stake, or otherwise gain control over any land on or near the so-called traditional reserve and, if so, has the government reviewed the circumstances under which the land was so purchased?

Question No. 1,026, by Mr. Grégoire,—Order of the House for a Return showing: 1. Since 1919, how many conventions adopted by the International Labour Organization has Canada approved and what were they?

2. What International Labour Organization conventions have not been approved, and what are the grounds in each case for withholding approval?

3. Has the Canadian Government invited provincial government representatives to act as delegates to International Labour Organization conferences?

4. If so, when, and who were the delegates and, if not, for what reason?

Mr. Hales, Parliamentary Secretary to the Minister of Labour, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,028, by Mr. Boutin,—Order of the House for a Return showing: 1. In the 1962-63 Estimates, what federal public works were provided for Dorchester constituency?

2. What are the federal works presently proceeding in Dorchester constituency, and what is the amount of money involved in the execution of these works?

3. Has the Prime Minister received representations concerning the cancellation of public works projects in Dorchester constituency and, if so, what was the nature of such representations and by whom were they made?

4. Does the government intend to act on any representations received recommending the cancellation of any public works in Dorchester constituency?

Question No. 1,036, by Mr. Laing,—Order of the House for a Return showing: In the City of Vancouver (a) how many properties are leased or rented by the Government of Canada and all its agencies (b) in 1961, what total rents were paid on all the properties and (c) in 1961, what total rent was paid by the C.B.C.?

Question No. 1,047, by Mr. Pickersgill,—Order of the House for a Return showing: 1. How much has been spent since April 1, 1957, in each fiscal year, on research into Indian Affairs?

2. What research projects have been carried out since April 1, 1957?

3. What steps have been taken as the result of these research projects?

On motion of Mr. Matheson, seconded by Mr. Godin, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of any letter or letters from the Canadian Association of University Teachers to the government since January 1, 1962 respecting security investigations as they presently affect Association members.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 49*).

Notices of Motions for the Production of Papers (Nos. 50 and 54) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Douglas, seconded by Mr. Lewis, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence between the government and persons or organizations relative to the establishment of a local advisory committee to the Vancouver Harbour Master.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 51*).

On motion of Mr. Douglas, seconded by Mr. Lewis, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence between the government and persons or organizations relative to the establishment of a Fraser River Port Authority, or an enlarged New Westminster Harbour Board, to replace the existing New Westminster Harbour Board.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 52*).

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Hellyer, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all communications received by the government or any member thereof since July 8, 1961, regarding the recommendation of the Joint Committee on Indian Affairs that “Indian Affairs should be the subject of a Dominion-Provincial Conference in order that such matters may be transferred to provincial jurisdiction as may be mutually acceptable to the Indian people, provincial and federal authorities”; together with copies of any replies made thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 55*).

The Order being read for the second reading of Bill C-94, An Act to provide for the establishment of an Atlantic Development Board;

Mr. Flemming (Victoria-Carleton), seconded by Mr. Dinsdale, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Notices of Motions*)

Mr. Thompson, seconded by Mr. Patterson, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give immediate consideration to the setting up of a Department of Federal-Provincial Affairs under the direction of a full-time Minister.—(*Notice of Motion No. 15*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 24, 1962, for a copy of all communications addressed to the Food and Drug Directorate or to the Department of National Health and Welfare respecting the use, and the withdrawal from use, of the drug Lysergic acid diethylamide.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 32*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 31, 1962, (*Question No. 525*) showing: Have any contracts been awarded to Canadian Aviation Electronics Ltd. of St. Laurent, Quebec, since July 1, 1957, and, if so, how many, what was the nature of each contract, and what was the amount of each such contract?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 26, 1962, (*\*Question No. 835*) showing: 1. What are the regulations of the Department of National Health and Welfare regarding the sale of chemical pesticides?

2. What special measures are taken to protect the Canadian population from the highly dangerous organic phosphate group of chemicals used in pesticides?

3. Does the Department of National Health and Welfare have a bureau of enforcement to see that these safety regulations are observed?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 28, 1962, (*Question No. 916*) showing: 1. When was the system of rewards for information, leading to the arrest and conviction of persons having committed various offences against the Post Office Department and the mails, established?

2. During each of the past five years (a) what were the amounts paid in the form of such rewards (b) to how many persons have these rewards been paid, and (c) how much did each receive?

---

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 50

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 6th DECEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Howe, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill C-93, An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of New Brunswick by Canadian National Railway Company from Nepisiguit Junction on the Bathurst Sub-division of the Canadian National Railway in a southerly and westerly direction for a distance of approximately 15 miles to the property of Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this bill (Issue No. 2) is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 3 to the Journals)*

Mr. Chaplin, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Third Report of the said Committee which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-11, An Act respecting The Sovereign Life Assurance Company of Canada, and has agreed to report it with the following amendment:

Clause 1 of the said bill is deleted and the following clause substituted therefor:

1. The Company may use, in the transaction of its business, either the name The Sovereign Life Assurance Company of Canada or the name

La Souveraine, Compagnie d'Assurance-Vie du Canada, or both names as and when it so elects. It may sue or be sued in either or both such names and any transaction, contract or obligation heretofore or hereafter entered into or incurred by the Company in either or both of the said names shall be valid and binding on the company.

(NOTE: *Changes are underlined*).

Your Committee has also considered Bill S-14, An Act respecting Merit Insurance Company, and has agreed to report it without amendment.

Mr. Speaker presented a Report from the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament, which is as follows:

Your Committee met on December 4, 1962, and begs to submit the following recommendations:—

1. That the submissions presented to Treasury Board on 18 April, 1962, with respect to the following positions, be hereby approved effective April 1, 1962:

- (a) that position LP-A-9, Library Accountant (\$4,860-\$5,400), be reclassified as Library Administrative Officer (\$5,460-\$6,180);
- (b) that position LP-A-13, Library Clerk 3 (\$4,200-\$4,740), be reclassified as Library Supervising Clerk (\$5,100-\$5,640);
- (c) that Miss Barbara Brown, Cataloguing Librarian 1 (\$4,560-\$5,160), be promoted to Cataloguing Librarian 2 (\$5,160-\$5,940);
- (d) that Mr. F. P. Scriver, Library Clerk 2 (\$3,870-\$4,320), be promoted to Library Clerk 3 (\$4,200-\$4,740) at an initial salary of \$4,380.

2. That when Parliament is not in session, either through prorogation or dissolution, the Speaker of the Senate and the Speaker of the House of Commons be authorized to deal jointly with appointments, up-gradings, promotions, and other matters relating to the staff of the Library of Parliament, and all other administrative matters, subject to ratification of both Houses of Parliament at the next ensuing session.

On motion of Mr. Winkler, seconded by Mr. Bell (Saint John-Albert), it was ordered,—That the name of Mr. McIlraith be substituted for that of Mr. Stewart on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Caouette, seconded by Mr. Marcoux, by leave of the House, introduced Bill C-97, An Act to amend the Canadian National Railways Act (Salary of President), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. More, by leave of the House, introduced Bill C-98, An Act to establish the Office of Parliamentary Commissioner, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.



Mr. Herridge, seconded by Mr. Winch, by leave of the House, introduced Bill C-99, An Act to amend the Civil Service Act (Remembrance Day), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Flemming (Victoria-Carleton), seconded by Mr. Dinsdale,—That Bill C-94, An Act to provide for the establishment of an Atlantic Development Board, be now read a second time.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. MacEachen,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of correspondence or any documents exchanged between the Prime Minister and the Minister of Finance or any other Minister of the Crown and officers of the Department of Justice or the Privy Council or any other government department or agency on the subject of Surcharge and Imports Order, P.C. 1962-902, dated June 24, 1962, and the amendment to the Surcharge and Imports Order, P.C. 1962-987, dated July 11, 1962, and the Import Control List as amended by P.C. 1962-903, dated June 24, 1962, with particular reference to the legality of such Orders.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 16*).

And debate continuing;

The hour for *Private Members' Business* expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-4, An Act to amend the Department of National Health and Welfare Act, without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-16, An Act respecting The Imperial Life Assurance Company of Canada.—*Mr. Hellyer*.

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to *Standing Order 103(2)*.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Flemming (Victoria-Carleton), seconded by Mr. Dinsdale,—That Bill C-94, An Act to provide for the establishment of an Atlantic Development Board, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 26, 1962, (\**Question No. 908*) showing: 1. Have any payments been made by the federal government to the Government of the Province of Quebec under the Technical and Vocational Training Assistance Act and, if so, what amounts were paid and for what specific projects were such amounts paid?

2. Was the federal government requested by representatives of the Government of the Province of Quebec to make the said Act applicable to training centres under the jurisdiction of the provincial Department of Labour and, if so, what reply was given by the federal authorities, and on what grounds was such reply based?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 28, 1962 (*Question No. 940*) showing: 1. What has been the disposal of the material on the site for the radar base at Neys, near Marathon, Ontario?

2. If the material has been moved, where has it been put, who moved it, and what was the remuneration for moving it?

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Twenty-first Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Roger Bernard Angel of Montreal, Quebec, husband of Marie Yvonne Suzanne Boyer Angel.

Iva Annett Baumgartner, wife of Peter Baumgartner of Montreal, Quebec.

June Patricia Pain Brown, wife of Ronald Moir Brown of Montreal, Quebec.

Eileen Myrtle Elliott Burns, wife of James Berkeley Burns of Montreal, Quebec.

Marie Marguerite Nicole Bisailon Fraser, wife of Robert Fraser of Montreal, Quebec.

Elizabeth Boulay Gray, wife of Robert Gray of Montreal, Quebec.

Harvey Stewart Wycliffe Goodwin of Westmount, Quebec, husband of Marilyn Thompson Fisher Goodwin.

Lise Lamer Hogue, wife of Alain Hogue of Montreal, Quebec.

Beverley Anne Basford Jones, wife of Eric Thomas Jones of Pierrefonds, Quebec.

George Mantadakis of Montreal, Quebec, husband of Paraskevi Dogatzi Mantadakis.

Giovanni Pallotta of Montreal, Quebec, husband of Gerarda Della Zazzera Pallotta.

Betty Lillian Reichert Patrick, wife of Allan Michael Patrick of LaSalle, Quebec.

Louise Phelps Perkins, wife of Alden Morse Perkins of Waterloo, Quebec.

Yetta Alterovitch Pomerantz, wife of Morris Pomerantz of Hull, Quebec.

Marion Fournier Richardson, wife of Gordon Richardson of Montreal, Quebec.

William Joseph Rowe of St. John's, Newfoundland, husband of Joan Pauline Miller Rowe.

Millicent Vera Bratley Seagrove, wife of Anthony Naworth Seagrove of Montreal, Quebec.

Barbara Ann Bell Sobrian, wife of Merlyn Arnold Sobrian of Shawinigan Falls, Quebec.

---

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 51

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 7th DECEMBER, 1962.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Hees, moved,—That a Special Committee be appointed to consider and report upon (a) the law and practices relating to the control of the introduction, marketing and use of drugs; and (b) the dangers arising from contamination of food by the use of chemicals to kill weeds, insects and other pests;

That the Committee consist of 15 Members to be designated by the House;

That the Committee be empowered to send for persons and papers and to report from time to time;

That the Committee be empowered to sit during the sittings of the House;

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable; and

That Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

And debate arising thereon;

Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Habel, moved in amendment thereto,—That the words “and cost” be added after the word “use” in part (a) of the first paragraph of the motion.

Whereupon the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin) raised a point of order to the effect that the amendment was irrelevant to the main motion;

And debate arising on the point of order;

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: On the matter of whether this amendment can be received at all, I would draw honourable Members' attention to Beauchesne's Fourth

Edition, citation 291, which reads as follows: "When the House is considering a motion, of which notice has been given, for the appointment of a select committee, a member cannot move in amendment that the committee be given wider powers than those which were set down in the notice."

In addition, there is this dilemma that the Honourable Member for Essex East (Mr. Martin) faces. If in the word "marketing" there is included the question of cost, then the amendment is redundant. On the other hand, if it is not included in "marketing", he is seeking to widen the powers of the committee and this is something the Honourable Member cannot do. He cannot seek to widen the powers of a committee. As a matter of fact the Minister, in presenting this motion, could not put forward an amendment to broaden the powers of a committee without the unanimous consent of the House. If the House gives unanimous consent, then, of course, that could be done. The powers are very limited here.

I could give the Honourable Member many more citations and rulings by Speakers. There is one by Mr. Speaker Macdonald which appears in *Journals* for April 4, 1951, page 243. He ruled that "an amendment cannot be moved giving the committee wider powers than those which were set out in the Notice of Motion". Then, there is another ruling of Mr. Speaker Macdonald's on November 2, 1951, as contained in the *Journals*, page 67. He said, and I quote: "I might say at this time that if the Minister himself proposed an amendment which would widen the terms of the resolution I could not allow it to stand unless it was with the unanimous consent of the House."

There were other rulings in 1952, as published in the *Journals* on page 240, again by Mr. Speaker Macdonald; in 1959, April 29, appearing in the *Journals* on page 361, a ruling by Mr. Speaker Michener. I cannot, therefore, accept the amendment.

---

After further debate, the question being put on the main motion, it was agreed to.

Bill C-94, An Act to provide for the establishment of an Atlantic Development Board, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-25, An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act;

Mr. Carter, seconded by Mr. Laing, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 28, 1962, for a copy of the Pension Plan covering employees of Trans-Canada Air Lines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 48*).

By Mr. Halpenny, Return to an Order of the House, dated October 29, 1962 (*Question No. 291*) showing: 1. What flights did each of the two Department of Transport Viscount aircraft make in the months of January, February, March, and April, of 1960, 1961, and 1962?

2. What was the purpose of each flight?

3. Who were the passengers in each case?

By Mr. Halpenny, Return to an Order of the House, dated November 5, 1962 (*Question No. 403*) showing: 1. How many aircraft, and of what type, are available from the Department of Transport for so-called VIP flights?

2. When, and under what authority, were they purchased?

3. Are these aircraft used by the Department for any other purpose and, if so, what?

4. What VIP flights were made in 1962 by these aircraft, by whom, and what was their destination?

5. How many VIP pilots and co-pilots are employed by the Department, and (a) what is the annual salary and qualifications of each (b) how many of such pilots and/or co-pilots were employed in 1957, 1958, 1959, 1960, 1961 and 1962 (c) aside from piloting such flights, what are their other duties?

6. Does the Department own a Lockheed "Jet Star" and, if so (a) when was it purchased (b) at what cost (c) for what purpose (d) what sum or sums have been expended to modify it (e) when (f) how many hours has it flown (g) what has been the purpose of these flights (h) how many passengers does it carry (i) what is the cost to the Department for one hour's flying time of this aircraft (j) has it ever been used for high-level calibration?

By Mr. Halpenny, Return to an Order of the House, dated November 26, 1962, (*Question No. 759*) showing: On January 1, 1890, and at each decennial anniversary thereafter, what was the rail freight rate in cents per 100 lbs. on the following items from shipping point to destination as indicated: (a) wheat (export and domestic), Winnipeg to Port Arthur (b) wheat (export and domestic), Winnipeg to Montreal (c) wheat (export and domestic), Regina to Vancouver (d) lumber, Vancouver to Toronto (e) lumber, Prince George to Buffalo (f) steel (sheet), Hamilton to Vancouver (g) coal, Jasper to Toronto (h) canned goods, Leamington to Vancouver (i) apples, Penticton to Toronto (j) farm machinery, Toronto to Regina?

---

At 6.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 52

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 10th DECEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Four petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Nowlan, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGE P. VANIER

The Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (B) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1963, and, in accordance with the provisions of the British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa.

On motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Harkness, the said Message and Supplementary Estimates (B) were referred to the Committee of Supply.

On motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. Balcer, the Report of the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament, presented to this House on Thursday, December 6th, 1962, was concurred in.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That the name of Mr. Scott be substituted for that of Mr. Howard on the Standing Committee on Privileges and Elections.



The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 1,035, by Mr. MacEwan,—Order of the House for a Return showing: 1. What agency or board of the government perfected the anti-submarine device known as Variable Depth Sonar?

2. When was the device first used in ships of the Royal Canadian Navy?

3. How does V.D.S. rank with similar anti-submarine devices used by other navies?

4. What company manufactures the device?

5. What are the names of the sub-contractors in the manufacture of V.D.S.?

6. Has any attempt been made by the government through the Department of Defence Production to sell V.D.S. to other N.A.T.O. countries and, if so, what are the names of the countries and the results of such attempts?

7. Is the government through the Department of Defence Production, continuing its efforts for further sales to N.A.T.O. countries and, if so, to what countries?

\*Question No. 1,037, by Mr. Brewin,—Order of the House for a Return showing: 1. Have any requests been received from the United Nations or any of its agencies for a contribution in foreign aid from Canada equivalent to one per cent of its national income and, if so, what has been the answer of the government to any such request?

2. Has the United Nations or any of its agencies communicated to the Government of Canada, goals recently adopted, for a decade of development and, if so, what are such goals, and what attitude has the Government of Canada taken to them?

3. Has the Government received from the United States Agency for International Development any requests for an increase in donations for economic aid to under-developed countries?

4. Has the Organization for Economic Co-operation and Development urged Canada to re-assess its aid program, and what action, if any, has the Government taken about it?

5. Have other economic aid institutions or specialists outside of Canada called for increased donations by Canada to under-developed countries and, if so, who are they, and what is the nature of their requests?

Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,041, by Mr. Laing,—Order of the House for a Return showing: In reference to the property commonly known as Boundary Bay Airport (a) what acreage is involved in this property (b) how many (i) air-dromes (ii) other permanent buildings are located there (c) what has been total capital cost of land, buildings and runways since 1940 (d) how many miles of concrete and asphalt runways are installed (e) are the runways still suitable to carry planes of the type and weight for which Pitt Meadows airport is being prepared (f) to what use are (i) the land (ii) air-

dromes (iii) other permanent buildings, now being put (g) are there any Army operations there that could not be economically moved to another site (h) would small planes there present any hazard to operation of Vancouver International Airport (i) what was total return in 1961 of rental of the property for farm use?

Question No. 1,063, by Mr. Laprise,—Order of the House for a Return showing: 1. How much has been expended by the federal government on the Indian reservation at Weymontachie (near Sanmaur) each year since 1955?

2. What is the name of the firm or firms which supply this Indian reservation?

Question No. 1,072, by Mr. Laing,—Order of the House for a Return showing: What is (a) man hours of work (b) value of labour content, in each \$10,000 of production of the following items in Canada: (i) automobiles (ii) wheat (iii) milk (iv) canned fruits and vegetables (v) house-building (vi) oil at well-head (vii) farm implements (viii) average lead-zinc production (ix) newsprint (x) plywood (xi) herring for reduction (xii) canned sockeye salmon?

Question No. 1,073, by Mr. Matheson,—Order of the House for a Return showing: Following the successful launching of the Canadian satellite "Alouette" from the Pacific Missile Range on September 29, 1962:

(1) To what extent have the measurement and telemetry systems in the satellite operated successfully since launching?

(2) What new scientific information has so far been obtained from an analysis of the data received from the satellite?

(3) How many Canadian scientists and engineers were employed on the design, development, and testing of this satellite, and for what period of time?

(4) What steps have been taken by the government through its Trade Commissions and other avenues to publicize this achievement outside Canada?

(5) Are additional satellite experiments planned by the Defence Research Board or the National Research Council and, if so, at what time may the next launching be expected, and what functions will these future satellites be designed to perform?

\*Question No. 1,087, by Mr. Batten,—Order of the House for a Return showing: 1. Is there a special living allowance paid to members of the Canadian Armed Forces stationed in certain areas in Newfoundland and, if so, what are the names of these areas?

2. What was the amount of this allowance on January 1, 1962?

3. Has there been any reduction in this allowance since January 1, 1962 and, if so (a) how much was the reduction (b) at what date was the reduction effective?

4. Are any further reductions in this allowance contemplated?

Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,091, by Mr. Matheson,—Order of the House for a Return showing: 1. Were experiments conducted at the British Columbia Penitentiary with the drug lysergic acid diethylamide and, if so, over what period of time, and with how many prisoners?



2. What results have been obtained in the cases of (a) alcoholics (b) drug addicts (c) sexual perversion prisoners and (d) obsessive compulsive prisoners?

3. What results have been reported to the Food and Drug Directorate, Department of National Health and Welfare, by research clinics with respect to the usefulness of L.S.D. in the treatment of alcoholism?

4. What harmful results attributed to L.S.D. prompted its withdrawal by the Food and Drug Directorate?

5. Have communications, protesting the decision to withdraw lysergic acid diethylamide from sale or distribution, been received from psychiatric or research institutions, medical groups, or physicians and, if so, how many?

Question No. 1,105, by Mr. Tucker,—Order of the House for a Return showing: 1. What rates of special allowances were paid to military personnel and R.C.M.P. to offset the cost of living in the Province of Newfoundland in 1948?

2. What were the rates of such allowances in 1952, 1956, and 1962?

Question No. 1,114, by Mr. McWilliam,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the total population and number of families residing on each of the Indian Reserves of the Miramichi Indian Agency located in Northumberland County, New Brunswick?

2. (a) What is the acreage held for each of the Indian Reserves of Red Bank, Burnt Church, and Eel Ground in Northumberland County, New Brunswick, where are these tracts of land located, and what is the respective acreage (b) what portion of these lands, by individual Reserves, is considered productive for saw-logs, pulpwood or other forest products (c) what are the quantities of forest products produced off these lands, by individual Reserves, for each year 1955 to 1961 inclusive?

Bill C-94, An Act to provide for the establishment of an Atlantic Development Board, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Notices of Motions)*

Mr. Berger, seconded by Mr. Webster, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of establishing a Canadian Youth Service to enable qualified young Canadians to go abroad to provide scientific, technical, humanitarian and cultural assistance to peoples requiring such assistance and in particular:

- (1) To enroll volunteers in the said Service qualified in scientific, professional and technical fields;
- (2) To provide for the training of volunteers in the said Service;
- (3) To provide for the placement of volunteers in countries requesting such volunteers;



(4) To provide for living allowances for volunteers while abroad and for payment of gratuities upon termination of their service.  
—(*Notice of Motion No. 16*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Winkler, seconded by Mr. Valade, it was ordered,—That the name of Mr. Drury be substituted for that of Mr. Rouleau on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-94, An Act to provide for the establishment of an Atlantic Development Board, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Nowlan, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the President, and Statement of Accounts certified by the Auditors, of the Industrial Development Bank for the year ended September 30, 1962, pursuant to section 29(4) of the Industrial Development Bank Act, chapter 151, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 53

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 11th DECEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Bill C-94, An Act to provide for the establishment of an Atlantic Development Board, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Bill S-8, An Act respecting The Trustee Board of The Presbyterian Church in Canada, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

By unanimous consent, Order No. 11 was given precedence.

Whereupon Bill S-11, An Act respecting The Sovereign Life Assurance Company of Canada (*as amended by the Standing Committee on Banking and Commerce*), was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.



The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-94, An Act to provide for the establishment of an Atlantic Development Board, which was reported with an amendment, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, Return to an Order of the House, dated November 26, 1962, (\*Question No. 860) showing: Since the compiling of Sessional Paper No. 230, have any persons other than those named therein, who were candidates in the federal election of June 18, 1962, and were defeated, been appointed by the federal government to positions to which emoluments or allowances are attached and, if so, what are their names, their positions and their emoluments or allowances?

By Mr. Halpenny, Return to an Order of the House, dated November 28, 1962, (Question No. 918) showing: 1. How many members of the Armed Forces have been retired on pension under the Canadian Forces Superannuation Act?

2. Of those retired, how many draw pensions of (a) over \$1,000 per year (b) over \$3,000 per year (c) over \$5,000 per year and (d) over \$7,000 per year?

3. Is there at present an actuarial deficiency in the Canadian Forces Superannuation Account and, if so (a) what is the amount of such deficiency and (b) does the government contemplate a charge to budgetary expenditure to eliminate the deficiency?

By Mr. Halpenny, Return to an Order of the House, dated November 26, 1962, (Question No. 920) showing: 1. In each year since 1950, what has been the (a) value (b) tonnage, of all grades of feed screenings exported from Canada?

2. In the same years, what has been the value and tonnage of feed screenings sold for livestock consumption in Canada?

3. Has the Department of Agriculture encouraged the retention of this feedstuff in Canada and, if so, by what means?

By Mr. MacLean (Queens), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Fisheries Research Board of Canada for the year ended March 31, 1962. (English and French).

Twenty-fifth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, filed after November 8th, 1962, and presented on December 10th by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70. However, these petitions were not filed within the time limit specified by Standing Order 93:

Norman Hart Bureau of Montreal, Quebec, husband of Madeline Georgina Mary Felmingham Bureau.

Mallie Fanny Kac Newman, wife of Oscar Newman of Montreal, Quebec.

Rosi Irma Koetke Parroudy, wife of Andre Parroudy of Montreal, Quebec.

Donat Thériault of Ste-Thérèse-de-Blainville, Quebec, husband of Lady Anne Turgeon Thériault.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 54

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 12th DECEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

By unanimous consent, on motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Fleming (Eglinton), it was ordered,—That the Reports of the Canada Council for the fiscal years ended March 31, 1961 and March 31, 1962, laid before the House on July 1, 1961 and October 10, 1962 respectively, be referred to the Standing Committee on Public Accounts in order to provide for a review thereof pursuant to section 23 of the Canada Council Act.

By unanimous consent, on motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. MacLean (Queens), it was ordered,—That the Public Accounts, Volumes I, II, and III, and the Report of the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 1961, and the financial statements of the Canada Council for the fiscal years ended March 31, 1961 and 1962, and the Reports of the Auditor General thereon, be referred to the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Fulton, seconded by Mr. Monteith, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the National Housing Act, 1954 to extend for an additional two years the period within which the construction of a sewage treatment project in respect of which a loan has been or is to be made must be completed if the municipality or municipal corporation is to be granted a reduction of indebtedness.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

\*Question No. 1,034, by Mr. Badanai,—Order of the House for a Return showing: How many Immigration Offices are there where applicants are examined and (a) what is the location of each (b) what is the number of applications on file in each?

\*Question No. 1,040, by Mr. Laing,—Order of the House for a Return showing: 1. Have veterans' applications for loans under section 65 and reference to section 64 of the Veterans Land Act been refused to residents of the Cora Brown Subdivision, Sea Island?

2. What number of properties in this Subdivision have already been negotiated for, or expropriated, for Airport extension?

3. What total payment has been made for the properties acquired?

4. Is it the intention of the Department of Veterans Affairs to acquire all the properties in the Subdivision?

5. Are improvement loans being refused on the balance of the properties because no firm decision has been taken in reference to total acquisition?

\*Question No. 1,050, by Mr. Rinfret,—Order of the House for a Return showing: 1. Since January 1, 1948, under agreements entered into by the federal, provincial and municipal governments, dealing with the removal of blighted areas and the construction of low-rental housing projects (a) how many such projects have been carried out in Canada (b) how many are now being carried out (c) how many such projects have been completed in each province, and what are the names under which they are known (d) how many low-rental housing projects have been completed in Canada under such agreements?

2. Concerning all such projects which have been carried out, what amounts have been paid out by the federal government for each project (a) in Toronto, (b) in Montreal?

Mr. McCleave, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,062, by Mr. Matheson,—Order of the House for a Return showing: What total moneys are payable monthly to the widow and to each dependant child of personnel whose death arises through service to Her Majesty in the following cases (a) a private soldier killed by enemy action (b) an R.C.M.P. constable killed while apprehending a criminal and (c) a custodial guard killed by a convict in penitentiary?

Question No. 1,080, by Mr. Mather,—Order of the House for a Return showing: In the fiscal year 1961-62, what is the amount of subsidies granted to (a) the butter industry (b) the coal industry (c) the gold mining industry (d) the railway industry?

Question No. 1,109, by Mr. Clermont,—Order of the House for a Return showing: 1. To date, what amount has been paid annually to each province of Canada, including the Province of Quebec, under the Trans-Canada Highway Act?

2. To date, what other amounts, if any, are to be paid to each province, including the Province of Quebec, with respect to the Trans-Canada Highway?

3. To date, how many miles of highway have been built in each province, including the Province of Quebec?



Question No. 1,128, by Mr. Mather,—Order of the House for a Return showing: 1. Which departments of the federal government include a welfare service unit in its organization?

2. Has consideration been given to combining such units in the interest of efficiency?

Notices of Motions for the Production of Papers (Nos. 50 and 54) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Winch, seconded by Mr. Lewis, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of correspondence or any documents exchanged, between any Federal Cabinet Minister or Departmental Head with any Cabinet Minister or Departmental Head of the Province of British Columbia relative to matters relating to offshore mineral rights or the continental shelf of British Columbia, since January 1, 1958.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 56*).

The Order being read for the third reading of Bill C-94, An Act to provide for the establishment of an Atlantic Development Board;

Mr. Flemming (Victoria-Carleton), seconded by Mr. Churchill, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Robichaud, moved in amendment thereto,—That Bill C-94 be not now read a third time, but that it be referred back to the Committee of the Whole for the purpose of considering an amendment to Clause 9 as follows:

“That the following be added as paragraph (e) to section (1) of Clause 9:

“(e) Prepare annually for the consideration of the Minister a programme of capital projects designed to enlarge the basic economy of the Atlantic Provinces.”.

Mr. Speaker ruled that the proposed amendment purported to deal with a matter not contained in the bill and was not in keeping with Citation 418, Beauchesne's 4th Edition.

Whereupon the honourable Member for Inverness-Richmond (Mr. MacEachen) appealed to the House from the decision of the Chair.

And, the Members having been called in;

Mr. Speaker reported that the question was an appeal to the House from the above Ruling.

And the question being put by Mr. Speaker: “Shall the decision of the Chair be sustained?”—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,  
Balcer,  
Baldwin,

Baskin,  
Beaulé,  
Bélanger,

Bell (Carleton),  
Bell (Saint John-  
Albert),

Belzile,  
Bigg,  
Bourbonnais,



Boutin,	Gauthier,	Macquarrie,	Paul,
Bradley,	Grafftey,	MacRae,	Perron,
Cadieu,	Grills,	McBain,	Pigeon,
Casselman (Mrs.),	Gundlock,	McCleave,	Pugh,
Chapdelaine,	Hales,	McGee,	Rapp,
Chaplin,	Halpenny,	McGrath,	Ricard,
Chown,	Hamilton,	McIntosh,	Robinson,
Churchill,	Hanbidge,	McPhillips,	Rondeau,
Clancy,	Hodgson,	Maltais,	Rowe,
Coates,	Horner (Acadia),	Mandziuk,	Roy,
Cooper,	Horner	Martineau,	Rynard,
Côté,	(The Battlefords),	Millar,	Séigny,
Crouse,	Howe,	Monteith,	Simpson,
Diefenbaker,	Jones,	Moore,	Skoreyko,
Dinsdale,	Jorgenson,	More,	Smallwood,
Dionne,	Kennedy,	Muir (Cape Breton	Smith
Doucett,	Kindt,	North and	(Calgary South),
Dumont,	Korchinski,	Victoria),	Smith
English,	Latulippe,	Muir (Lisgar),	(Simcoe North),
Enns,	Leboe,	Nasserden,	Southam,
Fairweather,	Legere,	Nowlan,	Starr,
Fane,	Lessard	Nugent,	Stenson,
Fleming (Okanagan-	(Lac-Saint-Jean),	O'Hurley,	Thompson,
Revelstoke),	Létourneau,	Olson,	Valade,
Flemming (Victoria-	Macdonald (Mrs.),	Ormiston,	Vincent,
Carleton),	MacEwan,	Ouellet,	Webb,
Forbes,	MacLean (Queens),	Pascoe,	Weichel,
Gagnon,			Winkler—113.

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Clermont,	Knowles,	Mitchell,
Argue,	Clunis,	Laing,	Munro,
Badanai,	Cowan,	LaMarsh (Miss),	Nicholson,
Barnett,	Crestohl,	Laniel,	Otto,
Batten,	Crossman,	Leduc,	Pearson,
Bécharde,	Denis,	Legaré,	Peters,
Beer,	Douglas,	Lessard	Pickersgill,
Benidickson,	Drouin,	(Saint-Henri),	Pilon,
Benson,	Dubé,	Lewis,	Rinfret,
Berger,	Dupuis,	Loiselle,	Robichaud,
Boulanger,	Ethier,	Macdonald	Rochon,
Bourque,	Eudes,	(Rosedale),	Rock,
Brown,	Fisher,	MacEachen,	Rouleau,
Burgess,	Foy,	MacInnis,	Roxburgh,
Byrne,	Godin,	MacKasey,	Ryan,
Cadieux,	Gordon,	McLean (Charlotte),	Sauvé,
Cameron	Granger,	McMillan,	Scott,
(High Park),	Gray,	McNulty,	Stewart,
Cantin,	Habel,	McWilliam,	Tardif,
Cardin,	Haidasz,	Martin (Timmins),	Tucker,
Caron,	Harley,	Mather,	Wahn,
Carter,	Herridge,	Matheson,	Walker,
Chevrier,	Honey,	Matte,	Webster,
			Winch—90.

And the question being put on the main motion,—That Bill C-94, An Act to provide for the establishment of an Atlantic Development Board, be now read a third time and do pass; it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Items numbered 17, 18, and 19 having been called for the first time were allowed to stand at the request of the government.

Mr. McMillan, seconded by Mr. McNulty, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of encouraging reasonable early vesting of pension rights of employees by disallowing in whole or in part the employer's claims for a reduction of the expenses of pensions for income tax purposes where reasonable vesting provisions are not adopted. —(*Notice of Motion No. 20*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

By unanimous consent, the House reverted to "*Motions*".

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Rapp, it was ordered,—That the name of Mr. Munro be substituted for that of Mr. Mitchell on the *Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-403, An Act for the relief of Thelma Joannette MacDonald.

Bill SD-404, An Act for the relief of Roger Bernard Angel.

Bill SD-405, An Act for the relief of Paul Parizeau.

Bill SD-406, An Act for the relief of Audrey Barbara Sutton.

Bill SD-407, An Act for the relief of Eliane Trottier.

Bill SD-408, An Act for the relief of Aurella Breard.

Bill SD-409, An Act for the relief of Ginette Ingrid Leopold.

Bill SD-410, An Act for the relief of Lily (Lillian) Shapiro.

Bill SD-411, An Act for the relief of Madeleine Kallweit.

Bill SD-412, An Act for the relief of Mary Teresa Hough.

Bill SD-413, An Act for the relief of Edouard Pellerin.

Bill SD-414, An Act for the relief of Suzanne Moreau.

Bill SD-415, An Act for the relief of Soshy Judith Marcovitz.

Bill SD-416, An Act for the relief of Ann Marie Cooke.

Bill SD-417, An Act for the relief of Jacques Ekaireb.

Bill SD-418, An Act for the relief of Therese Geraldeau.

Bill SD-419, An Act for the relief of Edith Herman.

Bill SD-420, An Act for the relief of Edouard Joseph Armand Baril.

- Bill SD-421, An Act for the relief of Violet Gabrielle Gilmour.  
Bill SD-422, An Act for the relief of Leo Paul Turcotte.  
Bill SD-423, An Act for the relief of Paulette Sauve.  
Bill SD-424, An Act for the relief of Eli Kraus.  
Bill SD-425, An Act for the relief of John Andre Anderson.  
Bill SD-426, An Act for the relief of Helen Beverley Sabo.  
Bill SD-427, An Act for the relief of Jeanette Rosenberg.  
Bill SD-428, An Act for the relief of Raymonde Vachon.  
Bill SD-429, An Act for the relief of Marie Augustine Jeannette Gibbs.  
Bill SD-430, An Act for the relief of Helen Doreen Gearey.  
Bill SD-431, An Act for the relief of Alphonse Audet.  
Bill SD-432, An Act for the relief of George Mantadakis.  
Bill SD-433, An Act for the relief of Sylvia Evelyn Lyon.  
Bill SD-434, An Act for the relief of Shirley Sarah James.  
Bill SD-435, An Act for the relief of Dorothea Margaret Kay.  
Bill SD-436, An Act for the relief of Edie (Etta) Cohen.  
Bill SD-437, An Act for the relief of Jacqueline Henriette Pujol.

The said bills, standing in the name of Mr. Mandziuk, were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 24, 1962, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence between any and all Departments of the Government of Canada and all governmental Departments and agencies in the United States dealing with the export of Canadian lumber to the United States.—*(Notice of Motion for the Production of Papers No. 11).*

---

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 55

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 13th DECEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired.

Bill SD-438, An Act for the relief of Marie Aleta Meerovitch.

Bill SD-439, An Act for the relief of Barbara Ann Sobrian.

Bill SD-440, An Act for the relief of Marie Marguerite Nicole Fraser.

Bill SD-441, An Act for the relief of Elizabeth Gray.

Bill SD-442, An Act for the relief of Iva Baumgartner.

Bill SD-443, An Act for the relief of Eileen Myrtle Burns.

Bill SD-444, An Act for the relief of Donat Theriault.

Bill SD-445, An Act for the relief of Anita Margaret d'Esterre.

Bill SD-446, An Act for the relief of Daisy Emily Dorothy Ryan.

Bill SD-447, An Act for the relief of Elizabeth Peck.

Bill SD-448, An Act for the relief of Giovanni Pallotta.

Bill SD-449, An Act for the relief of Lise Hogue.

Bill SD-450, An Act for the relief of Millicent Vera Seagrove.

The said bills, standing in the name of Mr. Mandziuk, were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Private Bills)*

By unanimous consent, Bill S-14 in the name of Mr. Macnaughton and Bill S-16 in the name of Mr. Hellyer, appearing on today's Order Paper as Order No. 10 and Order No. 407 respectively, were given precedence on the Order Paper for consideration on Tuesday, December 18, 1962.

Bill SD-1, An Act for the relief of Madeleine Francoise Hankowski, was considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Rapp, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And the question being proposed;

Mr. Scott, seconded by Mr. Peters, moved in amendment thereto,—That the said bill be not now read a third time but that it be referred back to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills for reconsideration.

And the question being put on the said proposed amendment, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was referred back to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills for reconsideration (*together with the evidence taken and the papers produced before the Senate Standing Committee on Divorce*).

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 17, 1962, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Justice and the Attorneys General or other provincial Ministers regarding the method of

amending the Constitution of Canada, since April 2, 1962, when Sessional Paper 227 containing such correspondence up to that date was filed.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 22*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*Question No. 204*) showing: Have any employees of the different departments of government and Crown companies been temporarily laid off or dismissed since June 1, 1962, and, if so, what number in each department, and in each Crown corporation?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 31, 1962, (*Question No. 526*) showing: Have any contracts been awarded to Canadair Ltd. at St. Laurent, Quebec, since July 1, 1957, and, if so, how many, what was the nature of each contract, and what was the amount of each contract?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 5, 1962, (*Question No. 590*) showing: 1. How many facilities for sport alone have been built by the government Winter Works Programme during the years of 1961-1962, and how much money has been spent on such facilities?

2. How many such facilities are to be built during 1963 by the government Winter Works Programme, and what amount of money, if any, has been allocated for them?

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1962-1723, dated December 4, 1962, authorizing, under section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by Montreal Locomotive Works, Limited, of 80 Diesel electric locomotives to Ferrocarriles Nacionales de Mexico (The Mexican National Railways), pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

---

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 56

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 14th DECEMBER, 1962.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions" to enable the Honourable the Minister of Trade and Commerce to make a statement.

And after some time;

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-3, An Act to amend the Food and Drugs Act, without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-15, An Act to incorporate The Pharmacy Examining Board of Canada.—*Mr. Mitchell.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Public Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-24, An Act to amend the Senate and House of Commons Act;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Brewin, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Orders in Council, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, as follows:

(1) Order in Council P.C. 1962-1710, dated November 29, 1962, entrusting to the Canadian National Railway Company, effective July 12, 1962, the management and operation of M.V. "Taverner" for service in the Newfoundland Coastal Steamship Service.

(2) Order in Council P.C. 1962-1736, dated December 6, 1962, entrusting to the Canadian National Railway Company, effective November 14, 1962, the management and operation of the new wharf and shed at Corner Brook, Newfoundland, required for the Newfoundland Coastal Steamship Service.

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated December 5, 1962, (*Question No. 922*) showing:

1. How many National Housing Act loans have been processed through the Toronto Branch, Scarborough Branch, and Weston Branch Office of Central Mortgage and Housing Corporation in 1962?

2. What was their total value?

3. How many loans were processed in 1961, 1960, and 1959?

4. What lawyers handled these loans for Central Mortgage and Housing Corporation in each of these years, and what were their fees?

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1962-1787, dated December 13, 1962, authorizing, under section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by John Inglis Co. Limited, and Sandwell and Company Limited, of additional Newsprint, Pulp and Paper Mill equipment, to Industrias Forestales, S.A., Santiago, Chile, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.



By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Twenty-second Report, pursuant to Standing Order 100, as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that he has considered the following divorce bills:

Bill SD-446, An Act for the relief of Daisy Emily Dorothy Ryan.

Bill SD-447, An Act for the relief of Elizabeth Peck.

While the requirements of Standing Order 96 have been complied with, your Examiner finds that the said divorce bills are not based on a petition addressed and presented to the House of Commons during the present Session of Parliament.

---

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 57

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 17th DECEMBER, 1962.

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Mr. Howe, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill C-91, An Act to amend the Freight Rates Reduction Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 3 and 4*) is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 4 to the Journals)*

By unanimous consent, on motion of Mr. Aiken, seconded by Mr. McIntosh, it was ordered,—That the petition of John Mark of Toronto, and Peter Kolibaiev of Montreal and five others, praying for an Act to incorporate The Union of Slavic Churches of Evangelical Christians and Baptists of Canada, filed after the time limit specified by Standing Order 93, be referred to the Standing Committee on Standing Orders, together with the Report of the Clerk of Petitions thereon tabled on Friday, November 23rd, for any recommendation the Committee deems advisable.

By unanimous consent, on motion of Mr. Aiken, seconded by Mr. McIntosh, it was ordered,—That the petitions for divorce Acts of Donald Edgar Hicks,



Ezreh Harry Herscovitch, Carol Thornton Blackman, Norman Hart Bureau, Mallie Fanny Kac Newman, Rosi Irma Koetke Parrouly, and Donat Theriault, filed after the time limit specified by Standing Order 93, be referred to the Standing Committee on Standing Orders, together with the Reports of the Clerk of Petitions thereon tabled on Thursday, November 22nd and Tuesday, December 11th, for any recommendations the Committee deems advisable.

By unanimous consent, on motion of Mr. Aiken, seconded by Mr. McIntosh, it was ordered,—That divorce bills SD-28, An Act for the relief of Marie Claire Rolande Dubois, SD-36, An Act for the relief of Hale Calvin Reid, SD-446, An Act for the relief of Daisy Emily Dorothy Pearl Ryan, and SD-447, An Act for the relief of Elizabeth Peck, be referred to the Standing Committee on Standing Orders, together with the Reports of the Examiner of Petitions for Private Bills thereon tabled on Friday, November 16th, and Friday, December 14th, for any recommendation the Committee deems advisable.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Baldwin, it was ordered,—That the Special Committee on Food and Drugs, appointed on December 7, 1962, be composed of Messrs. Baldwin, Enns, Fairweather, Haidasz, Harley, Horner (Jasper-Edson), Marcoux, Martin (Essex East), McDonald (Hamilton South), Mitchell, Nicholson, Orlikow, Patterson, Rynard, and Valade.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Baldwin, it was ordered,—That the name of Mr. Scott be substituted for that of Mr. Martin (Timmins) on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Baldwin, it was ordered,—That the names of Messrs. Kennedy and Peters be substituted for those of Messrs. Ormiston and Winch on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 963, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the federal government, directly or indirectly, subsidized the production of any books or works by P. A. Taverner with special reference to "Birds of Canada", and, if so, how much money was contributed, by whom, in what years, and to whom, for the production of each such book?

2. How many copies of each were printed, and are the books still being printed?

3. What has been the demand for these books?

4. Is there any intention to resume the printing and production of these books?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 1,061, by Mr. Côté,—Order of the House for a Return showing: Are the following publications available in both of the official languages

of Canada and, if not, is the government giving consideration to their printing in the French language: "Statistical Summary Supplement Bank of Canada"; "The Canadian Balance of International Payments 1960"; "International Investment Position"; "Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments"?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,111, by Mr. Benson,—Order of the House for a Return showing: 1. What was the total cost of dredging in the Canadian channel of the St. Lawrence Seaway at the foot of Wolfe Island during the past two years?

2. To what company was the contract given for this dredging?

3. Is the contract now entirely completed?

4. What is the ordinary depth of the St. Lawrence Seaway channel?

5. To what depth was the Canadian channel dredged at the foot of Wolfe Island?

6. Did the Minister of Transport issue instructions that only ships proceeding to Kingston were to use the Canadian channel when passing Wolfe Island?

7. How many ships, other than pleasure craft, proceeded to Kingston Harbour upstream through the Canadian channel during the 1962 navigation season?

8. How many ships, other than pleasure craft, proceeded downstream through the Canadian channel during the 1962 navigation season?

Question No. 1,116, by Mr. Dubé,—Order of the House for a Return showing: 1. Since its creation, what amount has the Forestry Department spent for research?

2. What research projects have been undertaken?

3. What action has been taken as a result of such research projects?

Question No. 1,127, by Mr. Davis,—Order of the House for a Return showing: Does the Columbia River Treaty, as it now stands, permit Canada to finalize a price for the sale of surplus power prior to the ratification of this Treaty by Canada?

Question No. 1,137, by Mr. Whelan,—Order of the House for a Return showing: What were the operating and capital expenditures and revenue for each of the following National Parks, and number of visitors for each of the following years, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962 to date: Banff, Cape Breton, Elk Island, Fundy, Georgian Bay Islands, Jasper, Kootenay, Mt. Revelstoke and Glacier, Point Pelee, Prince Albert, Prince Edward Island, Riding Mountain, St. Lawrence Islands, Terra Nova, Waterton Lakes, Yoho?

Mr. Dinsdale, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 1,140, by Mr. Deschatelets,—Order of the House for a Return showing: 1. How many supernumerary employees are at present on the staff of the various offices of the Unemployment Insurance Commission?

2. How many persons male, and female are now employed as supernumeraries?



3. How many hours do they work each day?

4. What is their hourly rate of pay?

5. Is any increase in pay for this particular class of employee contemplated in the near future?

Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 1,163, by Mr. Beaulé,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the federal government made any contribution, under the Assistance Act for technical and professional training, to apprenticeship centres under the Department of Works of the Province of Quebec?

2. If so, what sums have been paid and for what particular projects, for (a) construction of centres (b) equipping of centres (c) help to apprentices (d) training of monitors and teachers, and (e) training of the unemployed?

3. If not, has the federal government received requests about this from the provincial authorities in Quebec, and what has been the reply of the federal government?

Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resolved itself again into Committee of Supply;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Item No. 17, standing in the name of Mr. MacRae, having been called a second time and not having been proceeded with was dropped pursuant to Standing Order 48(1).

Mr. Knowles, seconded by Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands), moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of introducing a measure to be known as “The Canada Full Employment Act”, and that consideration should be given to including in the said proposed measure, *inter alia*, the following provisions: (a) a clear-cut recognition by Parliament of the importance of full employment as a national policy; (b) a declaration that it is the responsibility of the federal government to take the steps that are necessary to provide and maintain a full employment economy; (c) the establishing of a Council of Economic Advisers, empowered to make regular reports containing economic analyses and projections based on objective research, such reports to be made public; and (d) a requirement that there be an annual report to Parliament, by the Minister responsible for the administration of the Act, on measures taken under its provisions, with opportunity for scrutiny and debate, so that Parliament might make sure that the purposes of the proposed Act are fulfilled. —(*Notice of Motion No. 18*).



And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, December 12, 1962, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated December 5, 1962, for a copy of any letter or letters from the Canadian Association of University Teachers to the government since January 1, 1962 respecting security investigations as they presently affect Association members.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 49*).

---

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 58

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 18<sup>TH</sup> DECEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Howe, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill C-59, An Act to approve an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Ontario respecting Public Harbours, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 5*) is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 5 to the Journals)*

Mr. Rowe, from the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference dated Friday, November 9<sup>th</sup>, 1962, your Committee has considered items 80, 85 and 100 as listed in the Revised Estimates of 1962-63 as follows:

Vote 80—Newfoundland Ferry and Terminals, \$6,552,500.00;

Vote 85—Prince Edward Island Car Ferry and Terminals, \$3,359,000.00;

Vote 100—Maritime Freight Rates Act, \$13,975,000.00.

Your Committee recommends their approval.



A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*part of Issue No. 4*) is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 6 to the Journals)*

The House resolved itself again into Committee of Supply;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Private Bills)*

Bill S-14, An Act respecting Merit Insurance Company, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-16, An Act respecting The Imperial Life Assurance Company of Canada, was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Bill SD-2, An Act for the relief of Bruce Reid Campbell, was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*\*Question No. 71*) showing:

1. What were the total costs to the Federal Treasury for the Dawson City Festival including (a) grants to the festival (b) the cost of reconstruction and renovation of all such buildings as the mortuary, two old saloons, and Arizona Charlie's Palace Grand, and (c) all other federal expenses connected with the festival, including the cost of the dedication ceremonies, etc.?

2. Did the Governments of the Northwest Territories and the Yukon Territory make any contributions in connection with the preparation and holding of the festival? If so, how much?

---

At 10.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 59

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 19th DECEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Harley, seconded by Mr. Foy, by leave of the House, introduced Bill C-100, An Act to amend the Broadcasting Act (Political Programs), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 1,150, by Mr. Rinfret,—Order of the House for a Return showing: 1. In 1961, how many university students at the bachelor degree level were employed during the summer as assistants in Customs and Excise offices?

2. How many came from the Universities of Laval, Montreal, and Sherbrooke or other centres of learning in the Province of Quebec?

Question No. 1,173, by Mr. Badanai,—Order of the House for a Return showing: How many projects, designated as historical sites, have been approved by the federal government for development or assistance during the years 1959, 1960, 1961, and 1962, giving the locations and the amount spent or approved for each?

Question No. 1,222, by Mr. Mather,—Order of the House for a Return showing: 1. What was the total amount in the Unemployment Insurance Fund at the end of each of the fiscal years 1956-57 to 1960-61 inclusive?

2. What were the total payments of Unemployment Insurance claims during each of these fiscal years?

3. What was the total administrative cost of operating the Unemployment Insurance Service for each of these fiscal years?

4. What was the total income of the Unemployment Insurance Fund during each of the fiscal years 1956-57 to 1960-61 inclusive?

Question No. 1,224, by Mr. Herridge,—Order of the House for a Return showing: 1. Does the Mer Bleue peat and spruce bog, Southeast of Ottawa, come under the jurisdiction of the National Capital Commission?

2. Is this bog considered a valuable wildlife sanctuary by spokesmen for the Canadian Wildlife Service and outstanding Canadian biologists, zoologists and naturalists?

3. Are the National Capital Commission and the City of Ottawa giving consideration to the use of this bog as a garbage disposal area?

4. What action is the government taking to prevent the destruction of this valuable wildlife sanctuary, which will provide a unique area for research and, in addition, recreational facilities?

On motion of Mr. Douglas, seconded by Mr. Lewis, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence relative to duties imposed on imported fish-feed exchanged between the Ministers and/or Departments of Finance and National Revenue, and persons and/or organizations since January 1, 1960.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 50*).

Notices of Motions for the Production of Papers (Nos. 54 and 59) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Matheson, seconded by Mr. Godin, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence to the government since December 31, 1961 relating to the plight of Indians from The Pas, Moose Lake, Norway House, Cross Lake, Island Lake, Red Sucker Lake, God's Lake, Oxford House, Shamattawa, Split Lake, Nelson House, South Indian Lake, Pukatawagan, and Brocket.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 58*).

On motion of Mr. McNulty, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of any correspondence since September 27, 1962, between the federal government and any provincial government concerning the introduction of legislation dealing with the question of the portability of pensions.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 60*).

The House resolved itself again into Committee of Supply;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, section (3) of Standing Order 15, concerning the consideration of Private Members' Business, was suspended for this sitting, and it was ordered that an additional hour be provided for the business of "Notices of Motions" after the expiry of the time allotted to Private Members' Business by virtue of section (5) of Standing Order 15.



Whereupon Bill C-93, An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of New Brunswick by Canadian National Railway Company from Nepisiguit Junction on the Bathurst Subdivision of the Canadian National Railway in a southerly and westerly direction for a distance of approximately 15 miles to the property of Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act to provide an arrangement with respect to fiscal years commencing on or after April 1, 1962 similar to that provided in the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act with respect to previous fiscal years; to provide also in the said amendment for an increase of one-third in the amount of the payment, from one dollar and fifty cents to two dollars per capita.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Nowlan, seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, presented Bill C-101, An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the National Housing Act, 1954.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the National Housing Act, 1954 to extend for an additional two years the period within which the construction of a sewage treatment project in respect of which a loan has been or is to be made must be completed if the municipality or municipal corporation is to be granted a reduction of indebtedness.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Fulton, seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, presented Bill C-102, An Act to amend the National Housing Act, 1954, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

By unanimous consent, Mr. Sévigny for Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole forthwith to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to establish a Canadian World Exhibition Corporation and to provide for the appointment of its directors and staff; to provide that the Minister of Finance may, out of the Consolidated Revenue Fund, pay to the Corporation by way of grant such amounts not exceeding twenty million dollars as are required for the purposes of the Corporation; to provide also that the Governor in Council may authorize the Minister of Finance on behalf of Her Majesty to enter into a joint guarantee with Her Majesty in right of the Province of Quebec of the principal amount of any securities issued by the Corporation and of the interest thereon in such form and subject to such terms and conditions as may be approved by the Governor in Council and the Lieutenant-Governor in Council of Quebec; to provide further for temporary loans to the Corporation out of the Consolidated Revenue Fund, the aggregate of which loans outstanding at any time shall not exceed one million dollars; and to provide further for other related and incidental matters.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole forthwith to consider the said proposed resolution.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of the Whole to consider the said proposed resolution.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to establish a Canadian World Exhibition Corporation and to provide for the appointment of its directors and staff; to provide that the Minister of Finance may, out of the Consolidated Revenue Fund, pay to the Corporation by way of grant such amounts not exceeding twenty million dollars as are required for the purposes of the Corporation; to provide also that the Governor in Council may authorize the Minister of Finance on behalf of Her Majesty to enter into a joint guarantee with Her Majesty in right of the Province of Quebec of the principal amount of any securities issued by the Corporation and of the interest thereon in such form and subject to such terms and conditions as may be approved by the Governor in Council and the Lieutenant-Governor in Council of Quebec; to provide further for temporary loans to the Corporation out of the Consolidated Revenue Fund, the aggregate of which loans outstanding at any time shall not exceed one million dollars; and to provide further for other related and incidental matters.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in.



Mr. Sévigny for Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, presented Bill C-103, An Act to establish the Canadian World Exhibition Corporation, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-64, An Act to amend the Coal Production Assistance Act, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill C-91, An Act to amend the Freight Rates Reduction Act was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The Committee of Supply resumed, and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, by Command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Printing and Stationery for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 36 of the Public Printing and Stationery Act, chapter 226, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Halpenny,—Return to an Address, dated November 21, 1962, to His Excellency the Governor General for a copy of all communications addressed to the Department of Transport and to the Trans-Canada Air Lines Corporation from the Honourable Allan Grossman, Q.C., Commissioner of the Liquor Control Board of Ontario.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 43*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 15, 1962, (*Question No. 37*) showing: 1. Since June 18, 1962, how many construction projects have been (a) cancelled, or (b) postponed, by the federal government, or by any department or agency thereof?

2. Where was each such project to have been constructed? What was the estimated cost of each such project?

3. Have any construction projects which were cancelled or postponed subsequent to June 18, 1962, been reinstated? If so, which ones, what is their location, and their estimated cost?

By Mr. Halpenny,—Supplementary Return to an Order of the House, dated November 5, 1962, (*Question No. 590*) showing: 1. How many facilities for sport alone have been built by the government Winter Works Programme during the years of 1961-1962, and how much money has been spent on such facilities?

2. How many such facilities are to be built during 1963 by the government Winter Works Programme, and what amount of money, if any, has been allocated for them?



By Mr. Halpenny,—Supplementary Return to an Order of the House, dated November 14, 1962, (*Question No. 667*) showing: Has the federal government bought or sold any property in the City of Peterborough since January 1, 1961, and, if so, who were the lawyers or sellers, and what was the price?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 21, 1962, (*Question No. 760*) showing: 1. What agencies of government are empowered to award scholarships, fellowships, studentships and bursaries?

2. In 1961 (*a*) what number of awards (*b*) of what definition (*c*) of what value; were made by each government agency so empowered?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 21, 1962, (*Question No. 794*) showing: 1. Was the exhibit that represents Canada at the Commonwealth Institute in London, England, planned, approved or financed to any degree by the Government of Canada?

2. If so (*a*) has the government received reports on the quality of the exhibit (*b*) what is the nature of such reports?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 3, 1962, (*Question No. 975*) showing: 1. How many winter works projects have been approved, undertaken or completed during 1962 to date?

2. What is the total cost to the federal government?

3. What is the list of these projects, by municipalities, showing the allocation of costs for each project between the municipalities, federal government, and any provincial authority?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 10, 1962, (*Question No. 1,035*) showing: 1. What agency or board of the government perfected the anti-submarine device known as Variable Depth Sonar?

2. When was the device first used in ships of the Royal Canadian Navy?

3. How does V.D.S. rank with similar anti-submarine devices used by other navies?

4. What company manufactures the device?

5. What are the names of the sub-contractors in the manufacture of V.D.S.?

6. Has any attempt been made by the government through the Department of Defence Production to sell V.D.S. to other N.A.T.O. countries and, if so, what are the names of the countries and the results of such attempts?

7. Is the government through the Department of Defence Production, continuing its efforts for further sales to N.A.T.O. countries and, if so, to what countries?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 10, 1962, (*Question No. 1,041*) showing: In reference to the property commonly known as Boundary Bay Airport (*a*) what acreage is involved in this property (*b*) how many (i) airdromes (ii) other permanent buildings are located there (*c*) what has been total capital cost of land, buildings and runways since 1940 (*d*) how many miles of concrete and asphalt runways are installed (*e*) are the runways still suitable to carry planes of the type and weight for which Pitt

Meadows airport is being prepared (f) to what use are (i) the land (ii) airdromes (iii) other permanent buildings, now being put (g) are there any Army operations there that could not be economically moved to another site (h) would small planes there present any hazard to operation of Vancouver International Airport (i) what was total return in 1961 of rental of the property for farm use?

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Twenty-third Report, to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Clarence Lewis Reimer and two others, all of the City of Winnipeg, Manitoba, for an Act to incorporate The Good News Broadcasting Association of Canada.

Quebec Fire Assurance Company, and in French, Compagnie d'assurance de Québec contre les accidents du feu, for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Quebec Assurance Company", and in French, "Compagnie d'assurance du Québec", and for other purposes.

Stephen Boleslav Roman, of the Township of Markham, Ontario, and five others, for an Act to incorporate Standard Trust Company.

---

At 6.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 60

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 20th DECEMBER, 1962.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-2, An Act to amend the Bankruptcy Act, to which the concurrence of this House is desired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-451, An Act for the relief of Roland Boisvert.

Bill SD-452, An Act for the relief of Gordon Richard Alexander Ramsden.

Bill SD-453, An Act for the relief of Vivian Geoffrey Power.

Bill SD-454, An Act for the relief of Marcheta Lino Edwards.

Bill SD-455, An Act for the relief of Ingeborg Schmidt.

Bill SD-456, An Act for the relief of Vickie Marks.

Bill SD-457, An Act for the relief of Jean Mildred Fillmore.

Bill SD-458, An Act for the relief of Kathleen Edna Belchem.

Bill SD-459, An Act for the relief of Pamela Blair.

Bill SD-460, An Act for the relief of Arlene June Kaczur.

Bill SD-461, An Act for the relief of Bernard Hebert.

Bill SD-462, An Act for the relief of Jacqueline Serrati.

Bill SD-463, An Act for the relief of Philippe LeBeau.

Bill SD-464, An Act for the relief of Carroll Lynne Milette.

Bill SD-465, An Act for the relief of Elizabeth Cowan Frawley.

- Bill SD-466, An Act for the relief of June Eleanor Holgate.  
Bill SD-467, An Act for the relief of Maria Papadakis.  
Bill SD-468, An Act for the relief of Edith Diane Greenberg.  
Bill SD-469, An Act for the relief of Marie Yvonne Lucie Godard.  
Bill SD-470, An Act for the relief of Maureen Carol McAlinden.  
Bill SD-471, An Act for the relief of Calvin Harold Robinson.  
Bill SD-472, An Act for the relief of Elizabeth Anne Chadwick-Rider.  
Bill SD-473, An Act for the relief of Doreen Dreyer Eastwood.  
Bill SD-474, An Act for the relief of Margaret Clewes.  
Bill SD-475, An Act for the relief of Lee Leopold.  
Bill SD-476, An Act for the relief of Rochelle Caplan.  
Bill SD-477, An Act for the relief of Therese Rivet.  
Bill SD-478, An Act for the relief of Julianna Gulyas.  
Bill SD-479, An Act for the relief of Marlene Judith Feinstein.  
Bill SD-480, An Act for the relief of Joseph Idolard Bouchard.  
Bill SD-481, An Act for the relief of Angelika Tasler.  
Bill SD-482, An Act for the relief of Della Harriet McGuire.  
Bill SD-483, An Act for the relief of Edward Brown.  
Bill SD-484, An Act for the relief of Giselle Mignault.  
Bill SD-485, An Act for the relief of Joan Reid Koken.  
Bill SD-486, An Act for the relief of Gwynneth Margaret Forget.  
Bill SD-487, An Act for the relief of Marjorie Edith Leroux.  
Bill SD-488, An Act for the relief of Robert Fernand Marcoux.  
Bill SD-489, An Act for the relief of Allan Barry Phillips.  
Bill SD-490, An Act for the relief of Donna Maureen Vincent.  
Bill SD-491, An Act for the relief of William Joseph Rowe.  
Bill SD-492, An Act for the relief of Adrien Tellier.  
Bill SD-493, An Act for the relief of John Loughheed, otherwise known as John Loughheed.  
Bill SD-494, An Act for the relief of Linda Alice Burrows.

The said bills, standing in the name of Mr. Mandziuk, were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Aiken, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Fourth Report of the said Committee which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-16, An Act respecting The Imperial Life Assurance Company of Canada, and has agreed to report it without amendment.

By unanimous consent, Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, moved,—That when this House adjourns on Thursday, December 20, 1962, at 10 o'clock p.m., it stand adjourned until 2.30 o'clock p.m. on Monday, January 21, 1963.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, laid before the House,—Report of the Committee of Inquiry into the Unemployment Insurance Act (Ernest C. Gill, Chairman), dated November 1962. (English and French).

Mr. Harley, seconded by Mr. Foy, by leave of the House, introduced Bill C-104, An Act to amend the Canada Elections Act (Political Programs), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the third reading of Bill C-101, An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act;

Mr. Nowlan, seconded by Mr. Green, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

#### INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$330,089,511.93 being the aggregate of—

(a) one-twelfth of the total of the amounts of the Items set forth in the Revised Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1963, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, except Atomic Energy Item 5, Canadian Broadcasting Corporation Item 5, Finance Items 45 and 50, Forestry Item 11, Labour Item 40, Legislation Items 30 and 35, Mines and Technical Surveys Items 30, 35, 40, 70, 80, 125 and 130, National Defence Item 70, National Health and Welfare Item 25, Northern Affairs and National Resources Items 10, 45 and 90, Public Works Items 5, 45, 70, 100, 105, 125, 145, 168, 170, 180, 190 and 200, Royal Canadian Mounted Police Items 5, 15 and 25, Transport Items 35, 40, 60, 80, 85, 100, 125, 222 and 225, Loans Investments and Advances Item L20, \$292,175,958.00;

(b) an additional one-twelfth of the amounts of Defence Production Item 25, External Affairs Item 5, Northern Affairs and National Resources Item 105, of the said Revised Estimates, \$1,842,041.67;

(c) one-twelfth of the total of the amounts of the Items set forth in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31st, 1963, except External Affairs Item 112a, Transport Items 213a and 222a, \$8,738,178.92;



(d) ten-twelfths of the total of the amounts of the Items set forth in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31st, 1963, \$27,333,333.34,

be granted to Her Majesty on account of the present fiscal year ending March 31st, 1963.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

*(In the Committee)*

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31st, 1963, the sum of \$330,089,511.93 be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

---

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Nowlan, seconded by Mr. Green, by leave of the House, presented Bill C-105, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1963, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills without amendment:

Bill C-64, An Act to amend the Coal Production Assistance Act.

Bill C-93, An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of New Brunswick by Canadian National Railway Company from Nepisiguit Junction on the Bathurst Subdivision of the Canadian National Railway in a southerly and westerly direction for a distance of approximately 15 miles to the property of Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited.

Bill C-94, An Act to provide for the establishment of an Atlantic Development Board.

Bill C-102, An Act to amend the National Housing Act, 1954.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

20th December, 1962.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 20th December, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was deferred until 8.45 to 9.45 o'clock p.m. later this day.

The Order being read for the second reading of Bill C-103, An Act to establish the Canadian World Exhibition Corporation.

Mr. Churchill for Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Sévigny, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

By unanimous consent, it was ordered that Bill S-16, An Act respecting The Imperial Life Assurance Company of Canada, as reported this day by the Standing Committee on Banking and Commerce, be placed on today's Order Paper for consideration as the first item under Private Members' Business.

*(At 8.45 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Order made this day)*

*(Private Bills)*

Bill S-16, An Act respecting The Imperial Life Assurance Company of Canada, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

[*Notices of Motions (Papers)*]

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. MacEachen,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of correspondence or any documents exchanged between the Prime Minister and the Minister of Finance or any other Minister of the Crown and officers of the Department of Justice or the Privy Council or any other government department or agency on the subject of Surcharge and Imports Order, P.C. 1962-902, dated June 24, 1962, and the amendment to the Surcharge and Imports Order, P.C. 1962-987, dated July 11, 1962, and the Import Control List as amended by P.C. 1962-903, dated June 24, 1962, with particular reference to the legality of such Orders.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 16*).

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Judges Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, Mr. Speaker declared the sitting suspended during pleasure.

And the sitting having been resumed;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills without amendment:

Bill C-101, An Act to amend the Federal Provincial Fiscal Arrangements Act and the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act.

Bill C-103, An Act to establish the Canadian World Exhibition Corporation.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-105, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1963.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor-General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber,



His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act respecting The Trustee Board of The Presbyterian Church in Canada.

An Act to incorporate The Christian Brothers of Ireland in Canada.

An Act respecting Merit Insurance Company.

An Act to amend the Department of National Health and Welfare Act.

An Act to amend the Food and Drugs Act.

An Act to provide for the establishment of an Atlantic Development Board.

An Act to amend the Coal Production Assistance Act.

An Act respecting the Construction of a line of railway in the Province of New Brunswick by Canadian National Railway Company from Nepisiguit Junction on the Bathurst Subdivision of the Canadian National Railway in a southerly and westerly direction for a distance of approximately 15 miles to the property of Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited.

An Act to amend the National Housing Act, 1954.

An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act.

An Act respecting The Imperial Life Assurance Company of Canada.

An Act to establish the Canadian World Exhibition Corporation.

And Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1963'.

"To which bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill."

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Dinsdale, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Northern Affairs and National Resources for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 11 of the Department of Northern Affairs and National Resources Act, chapter 4, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Fleming (Eglinton), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Commissioner of Penitentiaries for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 30 of the Penitentiary Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—List of outstanding Returns as at December 20, 1962, to Addresses and Orders of the House issued up to December 17, 1962, inclusive.

By Mr. Halpenny,—Return to an Address, dated October 17, 1962, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence between the federal government, including any department, branch or directorate thereof, and drug companies, other governments and medical personnel or associations, dated since January 1, 1957, regarding the drug Thalidomide (or Kevadon), and also any memoranda or reports concerning the said drug in the possession of the government.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 2*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 5, 1962, for a copy of all correspondence between the government and persons or organizations relative to the establishment of a local advisory committee to the Vancouver Harbour Master.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 51*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Address, dated December 12, 1962, to His Excellency the Governor General for copies of correspondence or any documents exchanged, between any Federal Cabinet Minister or Departmental Head with any Cabinet Minister or Departmental Head of the Province of British Columbia relative to matters relating to offshore mineral rights or the continental shelf of British Columbia, since January 1, 1958.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 56*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 26, 1962, (*Question No. 887*) showing: 1. What are the quantities of (a) wheat (b) oats (c) barley (d) rye (e) flax and (f) the total amounts, delivered in each of the following ports: Vancouver-New Westminster, Victoria, Prince Rupert, Churchill, Fort William-Port Arthur, Toronto, Kingston, Montreal, Sorel, Three Rivers, Quebec, Baie Comeau, Saint John, West St. John, and Halifax, for each of the crop years from 1950-51 to 1960-61?

2. What quantities of each of the abovementioned grains were exported from each above-listed port during the years 1950-51 to 1960-61?

3. What quantities, for each above-listed port, of each of the abovementioned grains were retained for domestic consumption?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 12, 1962, (*Question No. 1,062*) showing: What total moneys are payable monthly to the widow and to each dependant child of personnel whose death arises through service to Her Majesty in the following cases (a) a private soldier killed by enemy action (b) an R.C.M.P. constable killed while apprehending a criminal and (c) a custodial guard killed by a convict in penitentiary?



By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 10, 1962, (*Question No. 1,091*) showing: 1. Were experiments conducted at the British Columbia Penitentiary with the drug lysergic acid diethylamide and, if so, over what period of time, and with how many prisoners?

2. What results have been obtained in the cases of (a) alcoholics (b) drug addicts (c) sexual perversion prisoners and (d) obsessive compulsive prisoners?

3. What results have been reported to the Food and Drug Directorate, Department of National Health and Welfare, by research clinics with respect to the usefulness of L.S.D. in the treatment of alcoholism?

4. What harmful results attributed to L.S.D. prompted its withdrawal by the Food and Drug Directorate?

5. Have communications, protesting the decision to withdraw lysergic acid diethylamide from sale or distribution, been received from psychiatric or research institutions, medical groups, or physicians and, if so, how many?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 10, 1962, (*Question No. 1,105*) showing: 1. What rates of special allowances were paid to military personnel and R.C.M.P. to offset the cost of living in the Province of Newfoundland in 1948?

2. What were the rates of such allowances in 1952, 1956, and 1962?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 5, 1962, for a copy of all correspondence between the government and persons or organizations relative to the establishment of a Fraser River Port Authority, or an enlarged New Westminster Harbour Board, to replace the existing New Westminster Harbour Board.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 52*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 14, 1962, (*Question No. 556*) showing: What steps is the Canadian National Railway Company taking to carry out its statutory obligation to direct, provide and procure that all freight destined for export by sea that is consigned within Canada for carriage to the Company either at point of origin or between that and the sea shall, unless it has been by its shippers specifically routed otherwise, be exported through Canadian seaports?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 3, 1962, (*Question No. 642*) showing: 1. What is the total number of passengers carried on the C.N.R. in Newfoundland between November 1 and May 31 inclusive each year during the past 5 years?

2. How many (a) first-class trains (b) second-class trains (c) third-class trains, were operated between the same dates in the same period?

3. How many (a) first-class cars (b) second-class cars (c) third-class cars, were included in each train?

4. If trains were mixed, what was the average number of first-class, second-class, and third-class cars included in each train?



5. How many pullman passengers were carried each year during the dates set forth in part 1 above, and how many pullman cars were employed for this purpose?

---

At eleven o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday, January 21, 1963, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Order made this day.

No. 61

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 21st JANUARY, 1963.

---

2.30 o'clock p.m.

## PRAYERS.

Three petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

By unanimous consent, it was ordered that the Joint Communiques, issued following the meetings in Nassau in December 1962 of the Prime Minister of Canada with the Prime Minister of the United Kingdom and the President of the United States of America, concerning Defence Policy of the Western Alliance, be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

By unanimous consent, it was ordered that the Joint Communiqué, issued following the first meeting held in Tokyo on January 11 and 12, 1963, of the Canada-Japan Ministerial Committee, concerning Economic Conditions and Trade Relations between both countries and internationally, be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

By unanimous consent, it was ordered that the exchange of letters between President Kennedy of the U.S.A. and Chairman Khrushchev of the U.S.S.R., concerning Inspection of Nuclear Tests and a Test-ban covering Underground Tests, be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

Mr. Whelan, seconded by Mr. Wahn, by leave of the House, introduced Bill C-106, An Act to amend the Bankruptcy Act (Crops and other Primary Products under Processing), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-2, An Act to amend the Bankruptcy Act.—*Mr. Fleming (Eglinton)*.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 1,120, by Mr. Brown,—Order of the House for a Return showing: 1. How many deaths, in Canada, by drowning, were attributable to the use of snorkels in each of the years 1959, 1960, and 1961?

2. Is any consideration being given by the government to the prohibition of the sale of snorkels?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,133, by Mr. Matheson,—Order of the House for a Return showing: How many St. John Ambulance certificates were issued during the year 1961 to the following categories of personnel (a) Army, Navy and Air Force (b) Royal Canadian Mounted Police (c) Penitentiary staff (d) Emergency Measures Organization (e) other civil servants (f) inmates of federal institutions?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,136, by Mr. Perron,—Order of the House for a Return showing: Do the terms of agreements entered into by the federal government with respect to winter or other works carried out at a municipal level specify a minimum wage, and, if so, has the government investigated any complaints or irregularities relating to such agreements?

\*Question No. 1,145, by Mr. Rinfret,—Order of the House for a Return showing: 1. In 1961, how many university students and graduates were candidates in the examinations held by the Civil Service Commission for positions of civil engineer, electrical engineer, and mechanical engineer?

2. How many candidates were successful in the examinations?

3. How many candidates came from the Universities of Laval, Montreal, and Sherbrooke and, of these, how many were successful?

4. How many candidates who were successful in the examinations were accepted for employment by the Civil Service Commission?

5. How many, among those who accepted employment, came from the University of Laval, the University of Montreal, and the University of Sherbrooke?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 1,146, by Mr. Rinfret,—Order of the House for a Return showing: 1. In 1961, how many university students and graduates were candidates in the examinations held by the Civil Service Commission for graduate specialists in the biological sciences?

2. How many candidates were successful in the examinations?

3. How many candidates came from the Universities of Laval, Montreal, and Sherbrooke and, of these, how many were successful?



4. How many candidates who were successful in examinations for these situations were accepted for employment by the Civil Service Commission?

5. How many among those who were accepted for employment came from the Universities of Laval, Montreal, and Sherbrooke?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 1,147, by Mr. Rinfret,—Order of the House for a Return showing: 1. In 1961, how many university students or graduates applied to the Civil Service Commission with a view to obtaining employment requiring training in the field of physical sciences?

2. How many candidates were successful in the examinations?

3. How many candidates came from the Universities of Laval, Montreal, and Sherbrooke and, of these, how many were successful?

4. How many among those who succeeded in the examinations accepted employment with the Civil Service Commission?

5. How many among those who accepted employment came from the University of Laval, the University of Montreal, and the University of Sherbrooke?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 1,187, by Mr. Laprise,—Order of the House for a Return showing: 1. How many radioactive fall-out shelters were built in Chapleau constituency in 1961 and 1962?

2. What is the name of the one, or the several, contractors who built them?

3. How much did each of the shelters cost?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,215, by Mr. Dumont,—Order of the House for a Return showing: 1. Were the boilers in the vessel "Citadel" in good condition at the time of its sale?

2. What were the operating costs of the "Citadel" for the year 1961 on pilot service at Les Escoumains?

3. What accounts for the difference in construction costs between the sister pilot boats Nos. 9 and 10, and is boat No. 9 considered to be of better quality than boat No. 10?

4. Can the Department of Transport certify the use of pilot boats Nos. 9 and 10 for navigation during icing conditions prevalent in the winter season?

5. Was any consideration given to the construction of double-hulled pilot boats instead of single-hulled models?

6. How much does the Department of Transport charge shipping companies per vessel for the taking on and letting off, of pilots at Les Escoumains; what was the total amount collected during the year 1961, and who acquires this revenue?

7. Does this scale exist in other pilotage services and, if so, in which ones and under what circumstances?

8. How many qualified St. Lawrence pilots are employed in the Quebec and Montreal districts, and what is the mother tongue of each?

9. What are the respective salaries and duties of the following officials: F. S. Slocombe, Booths, D. R. Jones, A. Cumin, Catinus and J. Gendron?

Mr. McBain, Parliamentary Secretary to the Minister of Transport, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,229, by Mr. Douglas,—Order of the House for a Return showing: 1. Since January 1, 1945, what investigations have been carried out under the terms of the Combines Investigation Act, R.S.C. 1952, C.314, or the former Combines Investigation Act or under any amendments thereto, up to the present time, and what are the names of the firms, corporations or individuals investigated?

2. What convictions have been registered since January 1, 1945, giving names of the firms, corporations or individuals concerned, under the statutes set out in part 1, or under the provisions of sections 498 and 498a of the Criminal Code, Chapter 36, R.S.C. 1927, or under section 411 or 412 of the Criminal Code, 2 and 3 Elizabeth 2nd, C.51, and amendments thereto, and what penalties were imposed in each case?

Mr. Bell (Saint John-Albert), Parliamentary Secretary to the Minister of Justice, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,241, by Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean),—Order of the House for a Return showing: 1. What is the nature, place and value of federal works under way or completed in the constituency of Lac-Saint-Jean during 1962?

2. What is the nature, place and estimated value of federal works at present under study for the constituency of Lac-Saint-Jean?

3. What amount did the Department of Public Works spend in each of the ten provinces of Canada during 1960-61, and to November 1, 1962?

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martineau for Mr. Nowlan, seconded by Mr. Balcer,—That Bill C-87, An Act to provide for the establishment of a National Economic Development Board, be now read a second time.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Notices of Motions)

Mr. Peters, seconded by Mr. Martin (Timmins), moved,—That, in the opinion of this House, it is expedient to establish a National Location of Industry Council for the purpose of directing new industry into those regions of the country which are dependent on a narrow industrial base and those which are areas of surplus manpower; and

That the National Location of Industry Council, in co-operation with the monetary and fiscal authorities, be empowered to offer incentives to attract new industry to such regions when requested by provincial and municipal governments.—(Notice of Motion No. 19).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.



Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Martineau for Mr. Nowlan, seconded by Mr. Balcer,—That Bill C-87, An Act to provide for the establishment of a National Economic Development Board, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Reports of the Royal Commission on Government Organization, Volume 3, *Supporting Services for Government* cont'd, and *Services for the Public* (J. Grant Glassco, Chairman), dated December 3, 1962, together with a Statement of Information and Summary of the said Reports. (English and French).

By Mr. Diefenbaker,—Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, December 26, 1962, and January 9, 1963, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Diefenbaker,—Summary of Orders in Council passed during the month of December, 1962.

By Mr. Dinsdale, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Operations under the International River Improvements Act for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 47, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Dinsdale,—Copy of Ordinances, Chapters 1 to 18, made by the Commissioner in Council of the Yukon Territory, assented to December 3, 1962, pursuant to section 20 of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-28, dated January 3, 1963, approving same.

By Mr. Flemming (Victoria-Carleton), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Forestry for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 12 of the Department of Forestry Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1960. (English and French).

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 17, 1962, for a copy of all correspondence, and any records of discussions, exchanged between the government or any Minister thereof and the Civil Service Federation of Canada, the Civil Service Association of Canada and the Professional Institute of the Public Service of Canada, dated since June 18, 1962, regarding (a) pay increases in the public service, and (b) negotiating procedures and ways of resolving differences arising therefrom.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 10*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 7, 1962, (\**Question No. 596*) showing: 1. How many women and men have declared that they could speak, read and write English only, and French only, at competitions or examinations held by the Civil Service Commission for appointments made during 1961, to fill the following positions (a) 16 in the



Public Archives (b) 17 in the Insurance Department (c) 23 in the Auditor-General's Office (d) 6 in the National Library (e) 6 in the Board of Broadcast Governors (f) 14 in the House of Commons (g) 13 in the Board of Transport Commissioners (h) 13 in the National Gallery of Canada, and (i) 11 in the National Energy Board?

2. Among those who were appointed following the above-mentioned competitions or examinations, how many women and men declared that they could speak, read and write both English and French?

3. For the appointments above-mentioned, what were the various positions offered in each department?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 5, 1962, (*Question No. 795*) showing: 1. Is the publication, called "Canadian Intelligence Service", emanating from Flesherton, Ontario, an official publication of the Government of Canada?

2. If not (a) has the government received any protests concerning the use of this title for a non-governmental publication (b) has the government any control over the use of such titles by non-governmental publications (c) does the government endeavour to discourage the use of such titles by non-governmental publications?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 12, 1962, (*Question No. 1,080*) showing: In the fiscal year 1961-62 what is the amount of subsidies granted to (a) the butter industry (b) the coal industry (c) the gold mining industry (d) the railway industry?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 10, 1962, (*Question No. 1,072*) showing: What is (a) man hours of work (b) value of labour content, in each \$10,000 of production of the following items in Canada: (i) automobiles (ii) wheat (iii) milk (iv) canned fruits and vegetables (v) house-building (vi) oil at well-head (vii) farm implements (viii) average lead-zinc production (ix) newsprint (x) plywood (xi) herring for reduction (xii) canned sockeye salmon?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 17, 1962, (*Question No. 1,111*) showing: 1. What was the total cost of dredging in the Canadian channel of the St. Lawrence Seaway at the foot of Wolfe Island during the past two years?

2. To what company was the contract given for this dredging?

3. Is the contract now entirely completed?

4. What is the ordinary depth of the St. Lawrence Seaway channel?

5. To what depth was the Canadian channel dredged at the foot of Wolfe Island?

6. Did the Minister of Transport issue instructions that only ships proceeding to Kingston were to use the Canadian channel when passing Wolfe Island?

7. How many ships, other than pleasure craft, proceeded to Kingston Harbour upstream through the Canadian channel during the 1962 navigation season?

8. How many ships, other than pleasure craft, proceeded downstream through the Canadian channel during the 1962 navigation season?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 17, 1962, (*Question No. 1,127*) showing: Does the Columbia River Treaty, as it now stands, permit Canada to finalize a price for the sale of surplus power prior to the ratification of this Treaty by Canada?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 19, 1962, (*Question No. 1,150*) showing: 1. In 1961, how many university students at the bachelor degree level were employed during the summer as assistants in Customs and Excise offices?

2. How many came from the Universities of Laval, Montreal, and Sherbrooke or other centres of learning in the Province of Quebec?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 19, 1962, (*Question No. 1,222*) showing: 1. What was the total amount in the Unemployment Insurance Fund at the end of each of the fiscal years 1956-57 to 1960-61 inclusive?

2. What were the total payments of Unemployment Insurance claims during each of these fiscal years?

3. What was the total administrative cost of operating the Unemployment Insurance Service for each of these fiscal years?

4. What was the total income of the Unemployment Insurance Fund during each of the fiscal years 1956-57 to 1960-61 inclusive?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 24, 1962, for a copy of a table showing, day-by-day, the amount of the forward commitments entered into by the Bank of Canada to buy or sell U.S. dollars or pounds sterling, from April 9 to June 24, 1962, inclusive.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 29*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 24, 1962, for a statement of the total official holdings of gold and foreign exchange, including U.S. dollars, held in the Exchange Fund Account and Bank of Canada at the beginning of business on April 9, 1962.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 30*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 24, 1962, for a statement of the total forward commitments to buy or sell U.S. dollars or pounds sterling, entered into by the Bank of Canada, as at the beginning of business on April 9, 1962.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 31*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 10, 1962, (*Question No. 1,063*) showing: 1. How much has been expended by the federal government on the Indian reservation at Weymontachie (near Sanmaur) each year since 1955?

2. What is the name of the firm or firms which supply this Indian reservation?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 17, 1962, (*Question No. 1,116*) showing: 1. Since its creation, what amount has the Forestry Department spent for research?

2. What research projects have been undertaken?

3. What action has been taken as a result of such research projects?



By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 29, 1962, (*Question No. 384*) showing: Since the commencement of the investigation into the alleged conspiracy to bring people of Chinese origin to Canada illegally, have any charges been laid against any person as a result of that investigation and, if so, with respect to each such person, what were (a) his name, address, and occupation (b) his history of employment in the Public Service of Canada (c) the wording of the charge or charges so laid (d) the results of any Court action, giving the name of the Court (e) the penalties, if any, imposed?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated October 29, 1962, (*Question No. 386*) showing: Has any employee in the Public Service of Canada, past or present, full-time or part-time, casual or otherwise, been the subject of any interrogation as a result of the investigation into the alleged conspiracy to bring people of Chinese origin to Canada illegally?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 3, 1962, (*Question No. 960*) showing: What Crown Corporations, Government Boards, and other similar government agencies, not directly under departmental authority, are actively functioning at the present time?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 3, 1962, (*Question No. 997*) showing: 1. For each year during the past ten years, has any plywood been purchased for or sent to the Fort St. John Indian Agency and, if so, how much, at what cost, and from whom was it purchased and to whom was it sent?

2. With respect to each such shipment or purchase, how much was used, by whom and for what purpose, and has any disappeared or not been used and, if so, how much in each case?

3. If any has “disappeared”, what steps have been taken to locate it and deal with its “disappearance”?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 3, 1962, (*Question No. 998*) showing: 1. For each year during the past ten years, has any barbed or other type of wire or wire fencing been purchased for or sent to the Fort St. John Indian Agency, and, if so, what volume of wire, by type, at what cost and from whom was it purchased, and to whom was it sent?

2. With respect to each such shipment or purchase, how much was used, by whom and for what purpose, and has any “disappeared” or not been used and, if so, how much in each case?

3. If any has “disappeared” what steps have been taken to locate it and deal with its “disappearance”?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 3, 1962, (*Question No. 999*) showing: 1. For each year during the past ten years, has any farm machinery been purchased for or sent to the Fort St. John Indian



Agency and, if so, how many of what types of machinery, and at what cost and from whom was it purchased, and to whom was it sent?

2. Was any instruction given to Indians in the said Agency in the use of this machinery and, if so, to whom, by whom, and on what dates?

3. Has any of the machinery been put to use and, to what extent?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 3, 1962, (*Question No. 1,000*) showing: 1. For each year during the past ten years, has any power-saw or saws been purchased for, or sent to, the Fort St. John Indian Agency and, if so, what number, at what cost, and from whom were they purchased and to whom were they sent?

2. Do the records of the Indian Agency or any other section of the Indian Affairs Branch indicate to whom each saw was provided and has any inquiry or investigation been made to determine whether or not the saws actually got into the possession of the person for whom each was destined, and, if so, what has been the result of that investigation and what action has been taken or is contemplated as a result thereof?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 5, 1962, (*Question No. 1,003*) showing: 1. Upon what date was the land acquired for the settlement of the Fort Nelson Indians near Muskwa at or near Mile 295 of the Alaska Highway, and is there a military camp or establishment at that location and, if so, how many men are stationed at it?

2. Were some or all of these Indians previously living on or near a so-called traditional reserve named "The Old Fort" and, if so, how far distant is "The Old Fort" from the present settlement near Muskwa?

3. Who initiated the proposal to move these Indians and upon what date was that proposal made?

4. During the time that he was Superintendent of the Fort St. John Indian Agency, did Mr. Galibois, by himself or in conjunction with any other person, buy, stake, or otherwise gain control over any land on or near the so-called traditional reserve and, if so, has the government reviewed the circumstances under which the land was so purchased?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 10, 1962, (*Question No. 1,114*) showing: 1. What is the total population and number of families residing on each of the Indian Reserves of the Miramichi Indian Agency located in Northumberland County, New Brunswick?

2. (a) What is the acreage held for each of the Indian Reserves of Red Bank, Burnt Church, and Eel Ground in Northumberland County, New Brunswick, where are these tracts of land located, and what is the respective acreage (b) what portion of these lands, by individual Reserves, is considered productive for saw-logs, pulpwood or other forest products (c) what are the quantities of forest products produced off these lands, by individual Reserves, for each year 1955 to 1961 inclusive?

By Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of National Health and Welfare for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 10 of the Department of National Health and Welfare Act, chapter 74, R.S.C., 1952.

By Mr. Nowlan, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement prepared in the form of Schedule Q to the Bank Act, showing Composite Current Operating Earnings and Expenses of the Chartered Banks of Canada for the financial years ended in 1962, pursuant to section 119(1) of the said Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Nowlan,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume II, Annual Statements of Fire and Casualty Insurance Companies and of Accident and Sickness Insurance transacted by Life Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1961, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952.

By Mr. Nowlan,—Report on the Operations of the Municipal Improvements Assistance Act for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 183, R.S.C., 1952.

By Mr. Nowlan, by command of His Excellency the Governor General,—Public Accounts of Canada for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 64(1) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, (English and French), in three volumes, as follows:

Volume I—Summary Report and Financial Statements;

Volume II—Details of Expenditures and Revenues; and

Volume III—Financial Statements of Crown Corporations and Auditors' Reports thereon.

By Mr. Nowlan,—Report of the Auditor-General to the House of Commons for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

---

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 62

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 22nd JANUARY, 1963.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copies of Authentic Texts of Conventions and Recommendations adopted by the Forty-sixth Session of the International Labour Conference, held in Geneva in June 1962 (English and French), together with copies of a letter from the Deputy Attorney General of Canada setting out the federal and provincial legislative jurisdiction with respect to the following international instruments:

- (1) Convention No. 117 concerning Basic Aims and Standards of Social Policy.
- (2) Convention No. 118 concerning Equality of Treatment of Nationals and Non-Nationals in Social Security.
- (3) Recommendation No. 116 concerning Reduction of Hours of Work.
- (4) Recommendation No. 117 concerning Vocational Training.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martineau for Mr. Nowlan, seconded by Mr. Balcer,—That Bill C-87, An Act to provide for the establishment of a National Economic Development Board, be now read a second time.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15 (3)*]

(*Private Bills*)

By unanimous consent, Order No. 373 was given precedence.

Whereupon, Bill S-10, An Act to incorporate The Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko, was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.



Bill SD-4, An Act for the relief of Mildred Dawson Meakins, was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Martineau for Mr. Nowlan, seconded by Mr. Balcer,—That Bill C-87, An Act to provide for the establishment of a National Economic Development Board, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated December 19, 1962, to His Excellency the Governor General for a copy of any correspondence since September 27, 1962, between the federal government and any provincial government concerning the introduction of legislation dealing with the question of the portability of pensions.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 60*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 19, 1962, (*Question No. 1,173*) showing: How many projects, designated as historical sites, have been approved by the federal government for development or assistance during the years 1959, 1960, 1961, and 1962, giving the locations and the amount spent or approved for each?

Twenty-sixth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, filed after November 8th, 1962, and presented on January 21st by Mr. Mandziuk, meet the requirements of Standing Order 70. However, these petitions were not filed within the time limit specified by Standing Order 93:

Elizabeth Heubach Peck, wife of Hugh S. Peck of Lac Carré, Quebec.

Daisy Emily Dorothy Ryan, wife of Lawrence Ryan of Montreal, Quebec.

Adrien Tellier of Rouyn, Quebec, husband of Gisèle Langlois Tellier.

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 63

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 23rd JANUARY, 1963.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, it was ordered that the recent correspondence between the Prime Minister of Canada and the Premiers of Quebec and Newfoundland, concerning the proposed amendment to the British North America Act relative to pensions, be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Baldwin, it was ordered,—That the name of Mr. Davis be substituted for that of Mr. Batten on the Standing Committee on Marine and Fisheries.

Mr. Fleming (Eglinton) for Mr. Hees, seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, introduced Bill C-107, An Act to amend the Export and Import Permits Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Nowlan, seconded by Mr. Harkness, by leave of the House, introduced Bill C-108, An Act to amend the Industrial Development Bank Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Fleming (Eglinton), seconded by Mr. Churchill, by leave of the House, introduced Bill C-109, An Act to amend the Parole Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 1,238, by Mr. Legaré,—Order of the House for a Return showing: Has the Department of National Revenue or of Citizenship and Immigration instituted negotiations with the St-Côme-de-Beauce Telephone Company concerning installation of a telephone system in the Customs and Immigration offices at Armstrong, Beauce County and, if so, what decision was reached?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,257, by Mr. Sauvé,—Order of the House for a Return showing: For each fiscal year from April 1, 1950 to March 31, 1962 (a) what was the total amount levied through direct and indirect taxation in the Province of Quebec by the federal government (b) what was the total amount of the estimates of the federal government which were apportioned to the Province of Quebec?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,269, by Mr. Knowles,—Order of the House for a Return showing: 1. Is it the practice of the Prime Minister's office, the office of the Minister of Labour and other Cabinet Ministers to have letters concerning employment referred to officials of the Unemployment Insurance Commission?

2. Are officials of the Unemployment Insurance Commission requested to give preference in finding employment to persons writing Cabinet Ministers, or to persons whose letters are referred thereto by Cabinet Ministers?

3. Does the Minister of Labour request from officials of the Unemployment Insurance Commission reports from time to time concerning the finding of employment for persons referred to in part 2 above?

4. Does the office of the Minister of Labour maintain a file of persons writing him, other Cabinet Ministers, and of persons whose letters are referred to his office, until the Unemployment Insurance Commission finds work for them?

5. Does the Chief Commissioner of the Unemployment Insurance Commission, or any of his officials, retain a file on what is done in response to letters received as noted in part 2 above?

6. How many letters have been handled by the office of the Minister of Labour from persons seeking employment during 1959, 1960, 1961 and 1962?

7. How many letters have been received by the Unemployment Insurance Commission through the office of the Minister of Labour and other Cabinet Ministers, or referred through such offices, with respect to people seeking employment during 1959, 1960, 1961 and 1962?

8. Is preference given by the Minister of Labour and the Unemployment Insurance Commission to persons writing to government supporters seeking employment?

9. What is the policy of the government and the Unemployment Insurance Commission, with respect to referring to employment, workers registered with the Unemployment Insurance Commission offices, and are they referred on (a)



the recommendation of the Minister of Labour and government supporters (b) their qualifications, or (c) the length of time of their registration with the Unemployment Insurance Commission offices?

Notices of Motions for the Production of Papers (Nos. 54, 59, 64 and 65) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Peters, seconded by Mr. Winch, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between the Government of Canada, its officials and agents thereof and the Government of Ontario, or its agents and other interested persons and organizations regarding the education of the Indian population in the Riding of Timiskaming, since January 1, 1960.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 61*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Winch, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of any reports concerning the moving of the maintenance and overhaul base of Trans-Canada Air Lines from Winnipeg to Montreal obtained by TCA from Wallace Clark or any other firms of consultants.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 62*).

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, moved,—That the Public Accounts, Volumes I, II, and III, and the Report of the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 1962, laid before the House on January 21, 1963, be referred to the Standing Committee on Public Accounts.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Bill C-91, An Act to amend the Freight Rates Reduction Act, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(*Notices of Motions*)

Mr. Brown, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), moved,—That the Standing Committee on Privileges and Elections be empowered to consider the advisability of amending the Canada Elections Act to limit the election expenditures of all candidates to an effective ceiling, and to provide for a strict accountability of all such expenditures of each candidate, and at the same time to provide for the payment of the legally permitted election expenses of all candidates, who in the election secure a reasonable proportion of the total votes cast in each constituency; and to report to the House such proposals or suggested amendments relating to the said Act as the Committee may deem to be advisable.—(*Notice of Motion No. 21*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of exemptions authorized by the Minister of Transport under section 137 of the Canada Shipping Act in cases when no master or officer was available with required certificate and experience, for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 137(2) of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952.

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 14, 1962, (*\*Question No. 671*) showing: How many prevailing rates employees in Halifax-Dartmouth and area are affected by the "freeze" on wages adjustments announced November 6?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 14, 1962, (*\*Question No. 706*) showing: 1. Does the government intend to proceed this year with the construction of a post office for the parish of St-Paul-de-Grand'Mère?

2. Will any winter works be undertaken in the constituency of St. Maurice-Lafèche this year?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 3, 1962, (*Question No. 981*) showing: 1. Has the federal government title to any property fronting on the Ottawa River between the City of Ottawa and the Carillon Dam?

2. Has the federal government any responsibility for lands fronting on the Ottawa River?

3. Did the federal government enter into any agreement with the Governments of the Provinces of Ontario and Quebec with respect to the Carillon Dam development?

4. If so, has the federal government any financial responsibility for damage to property fronting on the Ottawa River resulting from operations connected with the Carillon Dam development?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 5, 1962, (*Question No. 1,028*) showing: 1. In the 1962-63 Estimates, what federal public works were provided for Dorchester constituency?

2. What are the federal works presently proceeding in Dorchester constituency, and what is the amount of money involved in the execution of these works?

3. Has the Prime Minister received representations concerning the cancellation of public works projects in Dorchester constituency and, if so, what was the nature of such representations and by whom were they made?

4. Does the government intend to act on any representations received recommending the cancellation of any public works in Dorchester constituency?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 5, 1962, (*Question No. 1,036*) showing: In the City of Vancouver (a) how many properties are leased or rented by the Government of Canada and all its agencies (b) in 1961, what total rents were paid on all the properties and (c) in 1961, what total rent was paid by the C.B.C.?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 12, 1962, (*Question No. 1,109*) showing: 1. To date, what amount has been paid annually to each province of Canada, including the Province of Quebec, under the Trans-Canada Highway Act?



2. To date, what other amounts, if any, are to be paid to each province, including the Province of Quebec, with respect to the Trans-Canada Highway?

3. To date, how many miles of highway have been built in each province, including the Province of Quebec?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 12, 1962, (*Question No. 1,128*) showing: 1. Which departments of the federal government include a welfare service unit in its organization?

2. Has consideration been given to combining such units in the interest of efficiency?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 19, 1962, (*Question No. 1,224*) showing: 1. Does the Mer Bleue peat and spruce bog, Southeast of Ottawa, come under the jurisdiction of the National Capital Commission?

2. Is this bog considered a valuable wildlife sanctuary by spokesmen for the Canadian Wildlife Service and outstanding Canadian biologists, zoologists and naturalists?

3. Are the National Capital Commission and the City of Ottawa giving consideration to the use of this bog as a garbage disposal area?

4. What action is the government taking to prevent the destruction of this valuable wildlife sanctuary, which will provide a unique area for research and, in addition, recreational facilities?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated January 21, 1963, (*Question No. 1,241*) showing: 1. What is the nature, place and value of federal works under way or completed in the constituency of Lac-Saint-Jean during 1962?

2. What is the nature, place and estimated value of federal works at present under study for the constituency of Lac-Saint-Jean?

3. What amount did the Department of Public Works spend in each of the ten provinces of Canada during 1960-61, and to November 1, 1962?

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 64

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 24th JANUARY, 1963.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Five petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Speaker informed the House that he had received a communication notifying him that a vacancy had occurred in the representation, namely:

The Honourable William Earl Rowe, Member for the Electoral District of Dufferin-Simcoe, by resignation.

And that he had addressed his warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new Writ of Election for the said Electoral District.

---

HOUSE OF COMMONS  
CANADA

ELECTORAL DISTRICT OF DUFFERIN-SIMCOE

DOMINION OF CANADA }  
TO WIT: }

*To the Honourable The Speaker of the House of Commons:*

I, William Earl Rowe, Member of the House of Commons of Canada, for the Electoral District of Dufferin-Simcoe, do hereby resign my seat in the said House of Commons, for the constituency aforesaid.

Given under my hand and seal at Ottawa, this eighth day of January, 1963.

W. EARL ROWE (L.S.)

Witness: Robert B. Fairnie

Witness: Helen T. Davis

Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report, dated December 1962, of the Special Committee on New Drugs (Dr. F. S. Brien, Chairman) appointed by The Royal College of Physicians and Surgeons of Canada at the request of the Minister of National Health and Welfare. (English and French).

Mr. Dinsdale, seconded by Mr. Martineau, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to assist and facilitate the development of the National Museum of Canada and to establish a Canadian Historical Museum, a Canadian Museum of Natural History, a Canadian Museum of Science and to authorize such other museums as may be established by the Governor in Council, as the integral parts of the National Museum; to provide for the appointment of the Director General of the National Museum who shall be paid such salary as may be fixed by the Governor in Council; and to provide also for the establishment of a National Museum Advisory Committee and for the payment of the travelling expenses and *per diem* allowances of the members thereof.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resolved itself again into Committee of Supply;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m. Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions" to permit the Right Honourable the Prime Minister to make a statement concerning the Atlantic Development Board.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

By unanimous consent, Order No. 447 was given precedence.

Whereupon, Bill S-15, An Act to incorporate The Pharmacy Examining Board of Canada, was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

Bill SD-5, An Act for the relief of Marion Ruth Catherine Slattery, was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Second Commonwealth Education Conference held in New Delhi, 11-25 January, 1962. (English and French).

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 65

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 25th JANUARY, 1963.

---

11.00 o'clock a.m.

## PRAYERS.

Mr. Speaker laid before the House,—Extract from the Minutes of a Meeting of the Commissioners of Internal Economy of the House of Commons of Canada, held at Ottawa on Thursday, January 24, 1963, authorizing Salary Revisions for Employees of the House of Commons in certain Classifications. (English and French).

Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report dated December 1962, of the Expert Committee on the Habilitation of Congenital Anomalies Associated with Thalidomide.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day or at the next sitting of the House as the case may be.

5.00 o'clock p.m.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was set aside.

Whereupon the House resolved itself again into Committee of Supply and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.



*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 14, 1962, for copies of all correspondence or any documents exchanged between the Minister of Public Works and any other person or persons regarding the advisability of undertaking the construction of a canal along the ancient river bed of the Fraser to connect the Pitt River with Burrard Inlet.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 40*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 28, 1962, for a copy of all telegrams, correspondence, options, contracts or other documents in the possession of any department or agency of the federal government in connection with the purchase of land for the construction of a public building at Beauceville.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 46*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated November 21, 1962, (*Question No. 728*) showing: What was the price paid for building stone and granite imported into Canada during 1959-60-61, and to what extent were such materials used in the construction of federal government buildings?

Twenty-seventh Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following for a divorce Act, filed after November 8th, 1962, and presented on January 24th by Mr. Mandziuk, meets the requirements of Standing Order 70. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 93:

Dorothy Hazel Neila Bell Beausoleil, wife of Joseph Albert William Beausoleil of Montreal, Quebec.

Twenty-eighth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, filed after November 8th, 1962, and presented on January 24th meet the requirements of Standing Order 70. However, these petitions were not filed within the time limit specified by Standing Order 93.

Confederation Life Association, and in French, Association d'assurance sur la vie dite de la Confédération, for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name in French to "La Confédération, Compagnie d'Assurance-Vie".—*Mr. Wahn*.

Canada Permanent Toronto General Trust Company, and in French, Compagnie de Fiducie Canada Permanent Toronto Général, for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Canada Permanent Trust Company", and in French, "La Canada Permanent, Compagnie de Fiducie".—*Mr. Macdonald (Rosedale)*.

The Ukrainian National Federation of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation enabling it to establish branches, boards, committees or other bodies as corporate entities, with power to manage its various undertakings.—*Mr. Mandziuk*.

The Great-West Life Assurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Great-West Life Assurance Company" and/or "La Great-West, compagnie d'assurance-vie".—*Mr. Muir* (Lisgar).

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 66

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 28th JANUARY, 1963.

---

2.30 o'clock p.m.

**PRAYERS.**

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Baldwin, it was ordered,—That the name of Mr. McIlraith be substituted for that of Mr. Honey on the Standing Committee on Public Accounts.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

Question No. 1,268, by Mr. Matheson,—Order of the House for a Return showing: 1. How many graduate lawyers, by departments, were employed in the Public Service of Canada as of December 31, 1962?

2. How many of these, by departments, were employed in a legal, as distinct from an administrative capacity?

3. What progress has been made to implement the Glassco Commission recommendations (a) to integrate legal services within the Department of Justice (b) to establish branch legal offices in centres across Canada?

\*Question No. 1,323, by Mr. Deschatelets,—Order of the House for a Return showing: From January 1962 up to date, what were the amounts paid for each month as unemployment benefits?

Mr. Hales, Parliamentary Secretary to the Minister of Labour, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,331, by Mr. Badanai,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the situation surrounding the removal of the present border crossing from its location at Pigeon River, Ontario, to the new site at High Falls, Ontario?

2. Has a contract been awarded for the construction of buildings to accommodate Customs and Immigration offices at High Falls and, if so, what is the amount of the contract?

3. Will the present bridge at Pigeon River be removed and, if not, will it be put to any particular use?

Bill C-87, An Act to provide for the establishment of a National Economic Development Board, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Deschatelets, seconded by Mr. Lessard (Saint-Henri), moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of introducing legislation to provide assistance to epileptics:

- (1) by requiring the federal Civil Service and industry at large to hire a fixed percentage of employable epileptics, as is done in the United Kingdom and elsewhere;
- (2) by promoting with the provinces admission of epileptic children in regular schools on the same basis as any other children;
- (3) by increasing the research work on epilepsy, and by contributing with the provinces to the erection of treatment centers (Foyer Dieppe) for male and female sick persons;
- (4) by improving the conditions under which epileptics live, through a more active public campaign.—(*Notice of Motion No. 22*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-87, An Act to provide for the establishment of a National Economic Development Board, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, January 23, 1963, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1953. (English and French).

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1963-125, dated January 25, 1963, authorizing, under section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by Dominion Steel and Coal Corporation of

steel rail and track accessories to Ferrocarriles Nacionales de Mexico (The Mexican National Railways), pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

---

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 67

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 29th JANUARY, 1963.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Winkler, seconded by Mr. Valade, it was ordered,—That the name of Mr. Howard be substituted for that of Mr. Orlikow on the Special Committee on Food and Drugs.

Bill C-87, An Act to provide for the establishment of a National Economic Development Board, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

*[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]*

*(Private Bills)*

By unanimous consent, Order No. 370 was given precedence.

Whereupon, the Order being read for the second reading of Bill S-9, An Act respecting The Evangelical Lutheran Synod of Western Canada;

Mr. More, seconded by Mr. Kennedy, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

Bill SD-6, An Act for the relief of Sonja Bagry, was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-87, An Act to provide for the establishment of a National Economic Development Board, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 68

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 30th JANUARY, 1963.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Rapp, seconded by Mr. Bigg, by leave of the House, introduced Bill C-110, An Act to amend the Unemployment Insurance Act (Agricultural Employees' Coverage), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

\*Question No. 1,276, by Mr. Martin (Essex East),—Order of the House for a Return showing: 1. What is the national average concentration of strontium 90, according to latest measurements?

2. What is the average concentration of strontium 90 in the Northwest Territories and Canadian Arctic regions according to the latest measurements?

3. What does the Canadian Government consider as a "safe level" of strontium 90?

4. When did the Canadian Government first take measurements of strontium 90 concentration in the Northwest Territories and the Canadian Arctic?

5. When did the Canadian Government first publish its findings regarding strontium 90 concentration in the Northwest Territories and the Canadian Arctic?

Mrs. Casselman, Parliamentary Secretary to the Minister of National Health and Welfare, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,333, by Mr. Beer,—Order of the House for a Return showing: 1. How many persons came to Canada in each calendar year 1950 to 1962 inclusive, from which countries did they come and what are the numbers from each country?

2. How many persons left Canada during the same period by years, and to which countries did they migrate?

Notices of Motions for the Production of Papers (Nos. 59, 67 and 68) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Orlikow, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, dated since July 1, 1962, exchanged between the Minister of National Health and Welfare and the Winnipeg School Board concerning the subject of smoking in relation to the health of school children.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 64*).

On motion of Mr. Matheson, seconded by Mr. Byrne, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all regulations made by the Governor in Council pursuant to Section 653 of the Criminal Code of Canada with respect to the execution of sentences of death.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 65*).

On motion of Mr. Robichaud, seconded by Mr. Badanai, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other communications as from December 1, 1962 to date, between the Government of Canada, its officials or any interested persons regarding the closing restrictions on the Roosevelt Memorial Bridge linking Campobello Island in New Brunswick with Lubec, Maine.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 66*).

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Chapdelaine, seconded by Mr. Cook, moved.—That this House is of the opinion that a select committee be appointed to consider with Mr. Speaker the procedure of this House for the purpose of suggesting any changes that may be desirable to effect the more expeditious despatch of public business.—(*Notice of Motion No. 23*).

And debate arising thereon;

The hour for *Private Members' Business* expired.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of cases in which ships were exempted from the obligation of carrying certificated masters, mates or engineers under the provisions of section 137 of the Canada Shipping Act, for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 137(2) of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952.

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated December 5, 1962, to His Excellency the Governor General for a copy of all communications received by the government or any member thereof since July 8, 1961 regarding the recommendation of the Joint Committee on Indian Affairs that "Indian Affairs should be the subject of a Dominion-Provincial Conference in order that such matters may be transferred to provincial jurisdiction as may be mutually acceptable to the Indian people, provincial and federal authorities"; together with copies of any replies made thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 55*).

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Operations under the Export and Import Permits Act for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 26 of the said Act, chapter 27, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

---

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).





No. 69

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 31st JANUARY, 1963.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pearson, from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the matter to be: "The statement made last night by the U.S. Department of State contradicting the recent statements of the Prime Minister and the Minister of National Defence, concerning the joint defence arrangements of the Canadian and U.S. governments".

Mr. Speaker, having stated that the question could be raised when a Supply Motion is called on Monday next, decided that the question was not a matter of "urgent public importance" within the meaning of those words under Standing Order 26.

Whereupon the Honourable the Leader of the Opposition (Mr. Pearson) stated that he desired to appeal to the House from this decision.

Mr. Speaker ruled that there could be no appeal to the House in this regard, and quoted from *Hansard* (page 1153, Volume I, 1960) where the then Speaker said: "I refer the honourable Member to the *Journals* of the House of Commons for 1955, page 858, where the same point was dealt with by the Speaker of the day, who said:

'In the future, whenever I make a ruling to the effect that the motion should not be accepted because it is not in order or is not of urgent public importance—that is, that there is no urgency of debate—I will not grant an appeal from my decision that there is no appeal.'

Thereupon the Honourable Member for Essex East (Mr. Martin) appealed to the House from the ruling that there could be no appeal from a ruling by the Chair under Standing Order 26.

And the Members having been called in;

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair, on the appeal to the House of the Honourable Member for Essex East (Mr. Martin), be sustained?"—It was negatived on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Aiken,	Fleming (Eglinton),	MacEwan,	Ormiston,
Alkenbrack,	Fleming (Okanagan-	MacLean (Queens),	Paul,
Balcer,	Revelstoke),	Macquarrie,	Phillips,
Baldwin,	Flemming (Victoria-	MacRae,	Pigeon,
Baskin,	Carleton),	McBain,	Pugh,
Bell (Carleton),	Forbes,	McCleave,	Rapp,
Bell (Saint John-	Fulton,	McDonald	Ricard,
Albert),	Graffey,	(Hamilton South),	Rynard,
Belzile,	Green,	McGee,	Sams,
Bigg,	Grills,	McGrath,	Sévigny,
Bourbonnais,	Gundlock,	McIntosh,	Simpson,
Bradley,	Hales,	McPhillips,	Skoreyko,
Cadieu,	Halpenny,	Mandziuk,	Slogan,
Cardiff,	Harkness,	Martineau,	Smallwood,
Casselman (Mrs.),	Hees,	Millar,	Smith
Chatterton,	Hodgson,	Monteith,	(Calgary South),
Chown,	Horner (Acadia),	Moore,	Smith
Churchill,	Horner	More,	(Simcoe North),
Clancy,	(Jasper-Edson),	Morris,	Southam,
Coates,	Horner	Muir (Cape Breton	Starr,
Cooper,	(The Battlefords),	North and	Stefanson,
Crouse,	Howe,	Victoria),	Stenson,
Diefenbaker,	Jones,	Muir (Lisgar),	Thomas,
Dinsdale,	Jorgenson,	Nasserden,	Valade,
Doucett,	Kennedy,	Nielsen,	Vincent,
English,	Kindt,	Nowlan,	Webb,
Enns,	Korchinski,	Nugent,	Weichel,
Fairclough (Mrs.),	Macdonald (Mrs.),	O'Hurley,	Winkler,
Fane,			Woolliams—104.

## NAYS

## MESSRS:

Addison,	Boulanger,	Chapdelaine,	Dupuis,
Argue,	Boutin,	Chevrier,	Ethier,
Asselin,	Brewin,	Clermont,	Eudes,
Badanai,	Brown,	Clunis,	Fisher,
Barnett,	Burgess,	Cook,	Foy,
Batten,	Byrne,	Côté,	Frenette,
Beaulé,	Cadieux,	Cowan,	Garland,
Bécharde,	Cameron	Crossman,	Godin,
Beer,	(High Park),	Davis,	Gordon,
Bélanger,	Cameron (Nanaimo-	Denis,	Granger,
Benidickson,	Cowichan-The	Deschatelets,	Gray,
Benson,	Islands),	Dionne,	Grégoire,
Berger,	Caouette,	Douglas,	Habel,
Bernier,	Caron,	Drouin,	Haidasz,
Boucher,	Carter,	Dubé,	Hardie (Mrs.),



Harley,	Lessard	Munro,	Rock,
Herridge,	(Saint-Henri),	Nicholson,	Rondeau,
Honey,	Lewis,	Nixon,	Rouleau,
Howard,	Loiselle,	Olson,	Roxburgh,
Knowles,	Macdonald	Otto,	Roy,
Laing,	(Rosedale),	Ouellet,	Ryan,
LaMarsh (Miss),	MacEachen,	Pearson,	Sauvé,
Lamoureux,	MacInnis,	Pennell,	Scott,
Lamy,	McIlraith,	Perron,	Tardif,
Langlois,	McMillan,	Peters,	Teillet,
Laniel,	McNulty,	Pickersgill,	Thompson,
Laprise,	Maltais,	Pilon,	Tucker,
Latulippe,	Martin (Essex East),	Plourde,	Wahn,
Leboe,	Martin (Timmins),	Richard,	Walker,
Leduc,	Mather,	Rinfret,	Webster,
Legaré,	Matheson,	Robichaud,	Whelan—122.
Lessard	Matte,	Rochon,	
(Lac-Saint-Jean),			

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair, on the appeal to the House of the Honourable the Leader of the Opposition (Mr. Pearson), be sustained?"—It was negatived, on division.

Whereupon Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East), moved,—That this House do now adjourn.

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. MacEachen,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of correspondence or any documents exchanged between the Prime Minister and the Minister of Finance or any other Minister of the Crown and officers of the Department of Justice or the Privy Council or any other government department or agency on the subject of Surcharge and Imports Order, P.C. 1962-902, dated June 24, 1962, and the amendment to the Surcharge and Imports Order, P.C. 1962-987, dated July 11, 1962, and the Import Control List as amended by P.C. 1962-903, dated June 24, 1962, with particular reference to the legality of such Orders.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 16*).

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Martin (Essex East),—That this House do now adjourn.

And debate continuing;

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1962, together with the estimated expenditures for 1963, under authority of chapter 13, Statutes of Canada, 1957-58, as amended, respecting the construction of a line of railway by Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and from Chisel Lake to Stall Lake, and the purchase by Canadian National Railway Company from The International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba, pursuant to section 11 of the said Act. (English and French).

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—List of outstanding Returns as at January 31, 1963, to Addresses and Orders of the House, issued up to January 30, 1963.

By Mr. Halpenny,—Return to an Address dated January 30, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, dated since July 1, 1962, exchanged between the Minister of National Health and Welfare and the Winnipeg School Board concerning the subject of smoking in relation to the health of school children.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 64*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Address dated January 30, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all regulations made by the Governor in Council pursuant to Section 653 of the Criminal Code of Canada with respect to the execution of sentences of death.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 65*).

Twenty-ninth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following for a divorce Act, filed after November 8th, 1962, and presented on January 30th by Mr. Mandziuk, meets the requirements of Standing Order 70. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 93:

Marie Claire Rollande Laporte Dubois, wife of Lorenzo Dubois of Montreal, Quebec.

---

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 70

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 1st FEBRUARY, 1963.

---

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day or at the next sitting of the House as the case may be.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-18, An Act respecting Quebec Fire Assurance Company.—*Mr. Bourbonnais.*

Bill S-19, An Act respecting Co-operative Fire and Casualty Company.—*Mr. Pascoe.*

Bill S-20, An Act to incorporate Standard Trust Company.—*Mr. Bradley.*

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

[At 5.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to *Standing Order 15(3)*]

(Public Bills)

The Order for the second reading of Bill C-23, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act, was read, discharged, and the bill withdrawn.



Order No. 2 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-27, An Act to amend the Criminal Code (Nuisance);

Mr. Herridge, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Balcer, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1963, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-105, dated January 22, 1963, approving same.

---

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next, at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 71

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 4th FEBRUARY, 1963.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Exchange of letters between the Minister of National Defence and the Prime Minister of Canada, dated February 3 and 4, 1963, respectively, concerning the resignation of Mr. Harkness as Minister of National Defence.

Mr. Matheson, seconded by Mr. Gordon, by leave of the House, introduced Bill C-111, An Act to provide for Review of Administrative Powers and to Relieve from their Misapplication (Administrative Review), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of Standing Order 39(4):

\*Question No. 1,292, by Mr. Roxburgh,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the government been informed of any progress made since November 26 by the provinces toward adopting legislation enabling the portability of pensions?

2. Is the government of the opinion that provincial progress has been sufficient to warrant the bringing forward of complementary legislation to deal with industries under federal jurisdiction?

3. Has the government considered making parliamentary pensions portable?

Question No. 1,358, by Mr. Davis,—Order of the House for a Return showing: What amount of money was spent during the latest year of record on overseas air transportation by government personnel (a) travelling on Canadian-based carriers and (b) travelling on foreign air lines?

Question No. 1,360, by Mr. Matheson,—Order of the House for a Return showing: 1. What percentage of the total world exports in wheat and flour was supplied by Canada each year commencing 1950?

2. What volume of wheat and flour was purchased by Japan in each of these years, and what proportion of Canada's total sales to all countries did these purchases represent?

3. By what value did Canada's sales to Japan exceed her imports from Japan in each of these years?

4. By years, how many items imported by Canadians were subjected to "voluntary" export control by the Japanese in an attempt to co-operate with this government?

5. What steps has this government taken, with dates, the effect of which has been to curtail or limit or restrict Japanese sales to Canada?

Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 1,361, by Mr. Deschatelets,—Order of the House for a Return showing: From January 1962 to date, what have been the various amounts which the federal government has paid per month to the Province of Quebec under the Federal-Provincial Agreement on Unemployment Assistance?

Mrs. Casselman, Parliamentary Secretary to the Minister of National Health and Welfare, presented,—Return to the foregoing Order.

\*Question No. 1,370, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. What plans, in detail, exist or are contemplated, to give assistance for the sale of CL-44's to (a) Pakistan and (b) Lufthansa?

2. What steps is the government taking to obtain work for Canadair and thus halt the trend toward workers being laid off?

Mr. O'Hurley, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,376, by Mr. Matheson,—Order of the House for a Return showing: 1. In each of the fiscal years since April 1, 1958, have exports from Canada to the United Kingdom exceeded imports and, if so, by what amounts in each year?

2. Have any legislative, administrative or fiscal measures been adopted by Canada since June 21, 1957, which have the effect of limiting, restricting or taxing imports from the United Kingdom and, if so, what are these measures, what is their scope, and on what date was each put into effect?

Question No. 1,381, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. Has Dr. A. R. Molozzi a position with Defence Research Board and, if so, what are his duties and salary?



2. Was Dr. Molozzi speaking as a scientist of Defence Research Board or as an ordinary citizen at Kitchener last week when he was quoted as saying, "I never have been able to understand a politician."?

3. If the former, what was the context of his remarks?

Mr. Sévigny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,388, by Mr. Mather,—Order of the House for a Return showing: 1. How many automobiles were manufactured in Canada in 1962, and what was the value of same?

2. How many automobiles were imported into Canada in 1962?

3. From what countries were they imported, and what was the value of the cars imported from each such country?

4. How much was collected in customs duties on the cars so imported?

5. How much in taxes was collected on the cars manufactured in Canada in 1962?

Question No. 1,399, by Mr. Dupuis,—Order of the House for a Return showing: 1. Does Mr. Yvon Guimond, Stationary Engineer first class, at the RCAF Station, St. Jean, Quebec, hold a third class engineer's certificate for the Province of Quebec and, if so, when did he acquire such certificate?

2. Is Mr. Guimond employed by the federal Civil Service?

3. Did he obtain the post he now occupies through civil service examination and, if so, when did the test take place, and what was his ranking?

4. If Mr. Guimond did not qualify by examination, how did he obtain his present position?

Mr. Sévigny, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 1,409, by Mr. Haidasz,—Order of the House for a Return showing: Were any reductions made in the estimates relating to Civil Defence for the fiscal year ending March 31, 1963 and, if so, what projects were eliminated by these reductions?

\*Question No. 1,411, by Mr. Haidasz,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the government received any complaints from the Canadian Consumer Association concerning the abuse of pesticides?

2. Is the government intending to prosecute offenders in the field of pesticides and, if so, against whom will these prosecutions be made?

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the second time, pursuant to Standing Order 56(2);

Mr. Nowlan, seconded by Mrs. Fairclough, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, moved in amendment thereto,—That all the words after “That” be deleted and the following substituted therefor:

“this government, because of lack of leadership, the breakdown of unity in the Cabinet, and confusion and indecision in dealing with national and international problems, does not have the confidence of the Canadian people.”

And debate arising thereon;

Mr. Thompson, seconded by Mr. Marcoux, moved in amendment to the said proposed amendment,—That all the words after “government” be deleted and the following substituted therefor:

“has failed up to this time to give a clear statement of policy respecting Canada’s national defence, and has failed to organize the business of the House so that the 1963-64 Estimates and Budget could be introduced, and has failed to outline a positive programme of follow-up action respecting many things for which this Parliament and previous Parliaments have already given authority, and does not have the confidence of the Canadian people.”

And debate continuing; the said debate was interrupted.

---

#### *Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen’s Privy Council,—Return to an Order of the House, dated January 23, 1963, for a copy of any reports concerning the moving of the maintenance and overhaul base of Trans-Canada Air Lines from Winnipeg to Montreal obtained by TCA from Wallace Clark or any other firms of consultants.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 62*).

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated December 5, 1962, (*Question No. 1,047*) showing: 1. How much has been spent since April 1, 1957, in each fiscal year, on research into Indian Affairs?

2. What research projects have been carried out since April 1, 1957?

3. What steps have been taken as the result of these research projects?

By Mr. Halpenny,—Return to an Order of the House, dated January 28, 1963, (*Question No. 1,331*) showing: 1. What is the situation surrounding the removal of the present border crossing from its location at Pigeon River, Ontario, to the new site at High Falls, Ontario?

2. Has a contract been awarded for the construction of buildings to accommodate Customs and Immigration offices at High Falls and, if so, what is the amount of the contract?

3. Will the present bridge at Pigeon River be removed and, if not, will it be put to any particular use?

---

At ten o’clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o’clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).



No. 72

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 5th FEBRUARY, 1963.

---

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Macnaughton, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

In its Order of Reference dated January 23, 1963, the House has referred to this Committee, inter alia, the Report of the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 1962.

At its meeting of January 29, 1963, your Committee agreed to give priority to two items contained in the said Report, namely, paragraph 95 entitled "Access to taxation collection files refused", and paragraph 21 entitled "Recruitment of Audit Office Staff".

Your Committee held four meetings on these matters and examined the following witnesses: The Honourable George P. Nowlan, Minister of Finance; Mr. M. Henderson, Auditor General of Canada; Mr. J. G. McEntyre, Deputy Minister (Taxation), Department of National Revenue; Dr. M. Ollivier, Law Clerk and Parliamentary Counsel; Mr. Ian Stevenson, Assistant Auditor General and Messrs. G. R. Long, C. E. Cheney, M. Laroche, of the Auditor General's office; Miss Ruth Addison, Acting Chairman, Civil Service Commission; Mr. Paul Pelletier, Commissioner, Civil Service Commission.

The Committee notes with pleasure that the files referred to in Section 95 of the said Report have this day been made available to the Auditor General.

The Committee also heard Dr. M. Ollivier, the Parliamentary Counsel, on the Interpretation of certain provisions of the Income Tax Act, and Section 66 of the Financial Administration Act, in which he expressed his opinion that Section 66 of the Financial Administration Act since it was enacted in 1951 took precedence over Section 133 of the Income Tax Act enacted in 1948.



The Committee, however, recommends that further consideration be given by the law officers of the Crown as to whether any changes which might be considered necessary to remove any existing doubts as to interpretation of the above mentioned Act be proposed to the House.

The Committee on two previous occasions has recommended that immediate attention be given to the problem of recruitment of staff by the Auditor General and sees no reason at the present time to alter its recommendations made in two previous years. (See Third Report 1960, and Fifth Report 1961).

The Committee gave consideration to Section 65 of the Financial Administration Act and to Section 74 of the Civil Service Act.

The Committee is of the opinion that consideration be given to amending Section 65 of the Financial Administration Act so as to authorize that the Auditor General recruit and manage his own staff with the approval of the Treasury Board and that in the meantime the Civil Service Commission should immediately reconsider its position with respect to Section 74 of the Civil Service Act, since the Committee is convinced that the special character of the Auditor General's work requires that this be done.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue Nos. 1 to 4 inclusive*) relating to these two items is appended.

*(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 7 to the Journals).*

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Nowlan, seconded by Mrs. Fairclough,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this government, because of lack of leadership, the breakdown of unity in the Cabinet, and confusion and indecision in dealing with national and international problems, does not have the confidence of the Canadian people."

And on the proposed motion of Mr. Thompson, seconded by Mr. Marcoux, in amendment to the said proposed amendment,—That all the words after "government" be deleted and the following substituted therefor:

"has failed up to this time to give a clear statement of policy respecting Canada's national defence, and has failed to organize the business of the House so that the 1963-64 Estimates and Budget could be introduced, and has failed to outline a positive programme of follow-up action respecting many things for which this Parliament and previous Parliaments have already given authority, and does not have the confidence of the Canadian people."

And debate continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4) (d);

And the question being put on the amendment to the amendment, it was agreed to on the following division:

## YEAS

## MESSRS:

Addison,	Crestohl,	LaMarsh (Miss),	Nixon,
Argue,	Crossman,	Lamoureux,	Olson,
Asselin,	Davis,	Lamy,	Orlikow,
Badanai,	Denis,	Laniel,	Otto,
Barnett,	Deschatelets,	Laprise,	Ouellet,
Batten,	Dionne,	Latulippe,	Pearson,
Beaulé,	Douglas,	Leboe,	Pennell,
Béchar, d,	Drouin,	Leduc,	Perron,
Beer,	Drury,	Legaré,	Peters,
Bélanger,	Dubé,	Lessard	Pickersgill,
Benidickson,	Dumont,	(Lac-Saint-Jean),	Pilon,
Benson,	Dupuis,	Lessard	Plourde,
Berger,	Ethier,	(Saint-Henri),	Prittie,
Bernier,	Eudes,	Lewis,	Richard,
Boucher,	Fisher,	Loiselle,	Rideout,
Boulanger,	Forgie,	Macdonald	Rinfret,
Bourque,	Foy,	(Rosedale),	Robichaud,
Boutin,	Frenette,	MacEachen,	Rochon,
Brewin,	Gagnon,	MacInnis,	Rock,
Brown,	Garland,	Mackasey,	Rondeau,
Burgess,	Gauthier,	Macnaughton,	Rouleau,
Byrne,	Godin,	McIlraith,	Roxburgh,
Cadieux,	Gordon,	McMillan,	Roy,
Cameron	Granger,	McNulty,	Ryan,
(High Park),	Gray,	McWilliam,	Sauvé,
Cantin,	Grégoire,	Maltais,	Scott,
Caouette,	Habel,	Marcoux,	Stewart,
Cardin,	Haidasz,	Martin (Essex East),	Tardif,
Caron,	Hardie (Mrs.),	Martin (Timmins),	Teillet,
Carter,	Harley,	Mather,	Thompson,
Chapdelaine,	Hellyer,	Matheson,	Tucker,
Chevrier,	Honey,	Matte,	Turner,
Clermont,	Howard,	Meunier,	Wahn,
Clunis,	Kelly,	Mitchell,	Walker,
Cook,	Knowles,	Munro,	Webster,
Côté,	Lachance,	Nicholson,	Whelan—142.
Cowan,	Laing,		

## NAYS

## MESSRS:

Aiken,	Casselman (Mrs.),	Fleming (Eglinton),	Horner (Acadia),
Alkenbrack,	Chaplin,	Fleming (Okanagan-	Horner
Balcer,	Chatterton,	Revelstoke),	(Jasper-Edson),
Baldwin,	Chown,	Flemming (Victoria-	Horner
Baskin,	Churchill,	Carleton),	(The Battlefords),
Bell (Carleton),	Clancy,	Forbes,	Howe,
Bell (Saint John-	Coates,	Fulton,	Jones,
Albert),	Cooper,	Graffey,	Jorgenson,
Belzile,	Crouse,	Green,	Kennedy,
Bigg,	Diefenbaker,	Grills,	Kindt,
Bourbonnais,	Dinsdale,	Gundlock,	Korchinski,
Bradley,	Doucett,	Hales,	Legere,
Cadiou,	English,	Halpenny,	Létourneau,
Cameron (Nanaimo-	Enns,	Hamilton,	Macdonald (Mrs.),
Cowichan-The	Fairclough (Mrs.),	Hees,	MacEwan,
Islands),	Fairweather,	Herridge,	MacLean (Queens),
Cardiff,	Fane,	Hodgson,	Macquarrie,



MacRae,	More,	Pascoe,	Smallwood,
McBain,	Muir (Cape Breton	Paul,	Smith
McCleave,	North and	Pigeon,	(Simcoe North),
McDonald,	Victoria),	Pugh,	Southam,
(Hamilton South),	Muir (Lisgar),	Rapp,	Starr,
McGee,	Nasserden,	Ricard,	Stefanson,
McGrath,	Nesbitt,	Robinson,	Stenson,
McIntosh,	Nielsen,	Rynard,	Thomas,
McPhillips,	Noble,	Sams,	Valade,
Mandziuk,	Nowlan,	Sévigny,	Vincent,
Martineau,	Nugent,	Simpson,	Webb,
Millar,	O'Hurley,	Skoreyko,	Weichel,
Monteith,	Ormiston,	Slogan,	Winkler,
Moore,			Woolliams—111.

And the question being put on the amendment of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, as amended, which was as follows:

"That all the words after 'That' in the main motion be deleted and the following substituted therefor,—

"this government has failed up to this time to give a clear statement of policy respecting Canada's national defence, and has failed to organize the business of the House so that the 1963-64 Estimates and Budget could be introduced, and has failed to outline a positive programme of follow-up action respecting many things for which this Parliament and previous Parliaments have already given authority, and does not have the confidence of the Canadian people.";

it was agreed to on the following division:

#### YEAS

#### MESSRS:

Addison,	Carter,	Godin,	Lewis,
Argue,	Chapdelaine,	Gordon,	Loiselle,
Asselin,	Chevrier,	Granger,	Macdonald
Badanai,	Clermont,	Gray,	(Rosedale),
Barnett,	Clunis,	Grégoire,	MacEachen,
Batten,	Cook,	Habel,	MacInnis,
Beaulé,	Côté,	Haidasz,	Mackasey,
Bécharde,	Cowan,	Hardie (Mrs.),	Macnaughton,
Beer,	Crestohl,	Harley,	McIlraith,
Bélanger,	Crossman,	Hellyer,	McMillan,
Benidickson,	Davis,	Honey,	McNulty,
Benson,	Denis,	Howard,	McWilliam,
Berger,	Deschatelets,	Kelly,	Maltais,
Bernier,	Dionne,	Knowles,	Marcoux,
Boucher,	Douglas,	Lachance,	Martin (Essex East),
Boulanger,	Drouin,	Laing,	Martin (Timmins),
Bourque,	Drury,	LaMarsh (Miss),	Mather,
Boutin,	Dubé,	Lamoureux,	Matheson,
Brewin,	Dumont,	Lamy,	Matte,
Brown,	Dupuis,	Laniel,	Meunier,
Burgess,	Ethier,	Laprise,	Mitchell,
Byrne,	Eudes,	Latulippe,	Munro,
Cadieux,	Fisher,	Leboe,	Nicholson,
Cameron	Forgie,	Leduc,	Nixon,
(High Park),	Foy,	Legaré,	Olson,
Cantin,	Frenette,	Lessard	Orlikow,
Caouette,	Gagnon,	(Lac-Saint-Jean),	Otto,
Cardin,	Garland,	Lessard	Ouellet,
Caron,	Gauthier,	(Saint-Henri),	Pearson,



Pennell,	Rideout,	Roxburgh,	Teillet,
Perron,	Rinfret,	Roy,	Thompson,
Peters,	Robichaud,	Ryan,	Tucker,
Pickersgill,	Rochon,	Sauvé,	Turner,
Pilon,	Rock,	Scott,	Wahn,
Plourde,	Rondeau,	Stewart,	Walker,
Prittie,	Rouleau,	Tardif,	Webster,
Richard,			Whelan—142.

## NAYS

## MESSRS:

Aiken,	Fairclough (Mrs.),	Korchinski,	Nowlan,
Alkenbrack,	Fairweather,	Legere,	Nugent,
Balcer,	Fane,	Létourneau,	O'Hurley,
Baldwin,	Fleming (Eglinton),	Macdonald (Mrs.),	Ormiston,
Baskin,	Fleming (Okanagan-	MacEwan,	Pascoe,
Bell (Carleton),	Revelstoke),	MacLean (Queens),	Paul,
Bell (Saint John-	Flemming (Victoria-	Macquarrie,	Pigeon,
Albert),	Carleton),	MacRae,	Pugh,
Belzile,	Forbes,	McBain,	Rapp,
Bigg,	Fulton,	McCleave,	Ricard,
Bourbonnais,	Grafftey,	McDonald	Robinson,
Bradley,	Green,	(Hamilton South),	Rynard,
Cadieu,	Grills,	McGee,	Sams,
Cameron (Nanaimo-	Gundlock,	McGrath,	Sévigny,
Cowichan-The	Hales,	McIntosh,	Simpson,
Islands),	Halpenny,	McPhillips,	Skoreyko,
Cardiff,	Hamilton,	Mandziuk,	Slogan,
Casselman (Mrs.),	Hees,	Martineau,	Smallwood,
Chaplin,	Herridge,	Millar,	Smith
Chatterton,	Hodgson,	Monteith,	(Simcoe North),
Chown,	Horner (Acadia),	Moore,	Southam,
Churchill,	Horner	More,	Starr,
Clancy,	(Jasper-Edson),	Muir (Cape Breton	Stefanson,
Coates,	Horner	North and	Stenson,
Cooper,	(The Battlefords),	Victoria),	Thomas,
Crouse,	Howe,	Muir (Lisgar),	Valade,
Diefenbaker,	Jones,	Nasserden,	Vincent,
Dinsdale,	Jorgenson,	Nesbitt,	Webb,
Doucett,	Kennedy,	Nielsen,	Weichel,
English,	Kindt,	Noble,	Winkler,
Enns,			Wooliams—111.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Canadian Brief as *amicus curiae* presented in hearings before the United States Supreme Court in December 1962 in connection with the Seamen's International Union dispute. (English and French).

By Mr. Halpenny, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated January 23, 1963, (*Question No. 1,269*) showing: 1. Is it the practice of the Prime Minister's office, the office of the Minister of Labour and other Cabinet Ministers to have letters concerning employment referred to officials of the Unemployment Insurance Commission?

2. Are officials of the Unemployment Insurance Commission requested to give preference in finding employment to persons writing Cabinet Ministers, or to persons whose letters are referred thereto by Cabinet Ministers?

3. Does the Minister of Labour request from officials of the Unemployment Insurance Commission reports from time to time concerning the finding of employment for persons referred to in part 2 above?

4. Does the office of the Minister of Labour maintain a file of persons writing him, other Cabinet Ministers, and of persons whose letters are referred to his office, until the Unemployment Insurance Commission finds work for them?

5. Does the Chief Commissioner of the Unemployment Insurance Commission, or any of his officials, retain a file on what is done in response to letters received as noted in part 2 above?

6. How many letters have been handled by the office of the Minister of Labour from persons seeking employment during 1959, 1960, 1961 and 1962?

7. How many letters have been received by the Unemployment Insurance Commission through the office of the Minister of Labour and other Cabinet Ministers, or referred through such offices, with respect to people seeking employment during 1959, 1960, 1961 and 1962?

8. Is preference given by the Minister of Labour and the Unemployment Insurance Commission to persons writing to government supporters seeking employment?

9. What is the policy of the government and the Unemployment Insurance Commission, with respect to referring to employment, workers registered with the Unemployment Insurance Commission offices, and are they referred on (a) the recommendation of the Minister of Labour and government supporters (b) their qualifications, or (c) the length of time of their registration with the Unemployment Insurance Commission offices?

By Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council,—Appendices (48) to the Report, dated December 1962, of the Special Committee on New Drugs appointed by The Royal College of Physicians and Surgeons of Canada at the request of the Minister of National Health and Welfare, laid before the House on January 24, 1963.

---

At 9.05 o'clock p.m., on motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, the House adjourned.

# PROCLAMATION *re* DISSOLUTION



GEORGE P. VANIER  
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To OUR BELOVED and FAITHFUL the SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada, and to all whom it may concern,—

GREETING:

## A PROCLAMATION

**W**HEREAS We have thought fit, by and with the advice and consent of Our Prime Minister of Canada, to DISSOLVE the present Parliament of Canada.

Now KNOW YE, that We do for that end publish this Our Royal Proclamation, and do hereby DISSOLVE the said Parliament of Canada accordingly; and the Senators and the Members of the House of Commons are discharged from their meeting and attendance.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Trusty and Well-beloved Major-General GEORGE PHILIAS VANIER, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this sixth day of February in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-three and in the twelfth year of Our Reign.

By Command,

JEAN MIQUELON,  
*Under Secretary of State.*

GOD SAVE THE QUEEN





## LIST OF APPENDICES TO JOURNALS – SESSION 1962-63

No. 1 – Notes of Evidence appended to Certificate of Judgment of two judges of the Newfoundland Supreme Court taken at trial of petition, pursuant to Dominion Controverted Elections Act, relating to election held June 18, 1962, in St. John's West Electoral District, and found void, 232.

No. 2 – Canadian Pacific Railway Company, Bill S-4: Second Report of Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines Committee with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1*), 275.

No. 3 – C.N.R. Branch Line (Nepisiguit Junction, Bathurst Subdivision, N.B.), Bill C-93: Third Report of Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 2*), 365.

No. 4 – Freight Rates Reduction, Bill C-91: Fourth Report of Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 3 and 4*), 399.

No. 5 – Ontario Harbours Agreement, Bill C-59: Fifth Report of Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 5*), 405.

No. 6 – Transport 1962-63 Revised Main Estimates (Votes 80, 85 and 100): Second Report of Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*part of Issue No. 4*), 405-6.

No. 7 – Auditor-General's Report for 1961-62: Second Report of Standing Committee on Public Accounts thereon with its printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 4*), 471-2.





THE MINISTRY  
(according to precedence)  
and their  
PARLIAMENTARY SECRETARIES

Ministers and their Portfolios		Parliamentary Secretaries
Rt. Hon. John G. Diefenbaker <sup>1</sup> . . .	Prime Minister of Canada and President of the Queen's Privy Council for Canada	Mr. G. W. Baldwin Mr. Théogène Ricard
Hon. Howard C. Green . . . . .	Secretary of State for External Affairs	Mr. H. N. Macquarrie
Hon. Donald M. Fleming . . . . .	Minister of Justice and Attorney General	Mr. Thomas M. Bell
Hon. George Hees <sup>2</sup> . . . . .	Minister of Trade and Commerce	Mr. W. B. Nesbitt
Hon. Léon Balcer . . . . .	Minister of Transport	Mr. J. A. McBain
Hon. Gordon Churchill <sup>3</sup> . . . . .	Minister of Veterans Affairs	Mr. H. F. Jones
Hon. E. Davie Fulton . . . . .	Minister of Public Works	Mr. R. J. McCleave
Hon. George C. Nowlan . . . . .	Minister of Finance and Receiver General	Mr. W. H. Grafftey
Hon. Douglas S. Harkness <sup>4</sup> . . . . .	Minister of National Defence	
Hon. Ellen L. Fairclough . . . . .	Postmaster General	
Hon. J. Angus MacLean . . . . .	Minister of Fisheries	Mr. A. D. McPhillips
Hon. Michael Starr . . . . .	Minister of Labour	Mr. A. D. Hales
Hon. J. Waldo Monteith . . . . .	Minister of National Health and Welfare	Mrs. Jean Casselman
Hon. F. Alvin G. Hamilton . . . . .	Minister of Agriculture	Mr. W. H. Jorgenson Mr. L. J. Pigeon
Hon. Raymond J. M. O'Hurley . . . .	Minister of Defence Production	
Hon. J. Pierre A. Sévigny <sup>5</sup> . . . . .	Associate Minister of National Defence	
Hon. Hugh John Flemming . . . . .	Minister of Forestry and Minister of National Revenue	
Hon. Walter Dinsdale . . . . .	Minister of Northern Affairs and National Resources	
Hon. G. Ernest Halpenny . . . . .	Secretary of State	
Hon. Paul Martineau . . . . .	Minister of Mines and Technical Surveys	Mr. J. A. McGrath
Hon. Richard A. Bell . . . . .	Minister of Citizenship and Immigration	Mr. F. C. McGee
Hon. M. Wallace McCutcheon <sup>6</sup> . . . .	Minister without Portfolio (a Member of the Senate)	

<sup>1</sup>Appointed President of the Queen's Privy Council for Canada on Dec. 21, 1962.

<sup>2</sup>Resigned on Feb. 9, 1963; Senator the Honourable M. Wallace McCutcheon appointed on Feb. 12, 1963

<sup>3</sup>Transferred to National Defence on appointment of Hon. Marcel Lambert on Feb. 12, 1963.

<sup>4</sup>Resigned on Feb. 3, 1963; Hon. Gordon Churchill appointed on Feb. 12, 1963.

<sup>5</sup>Resigned on Feb. 9, 1963.

<sup>6</sup>Appointed Minister of Trade and Commerce on Feb. 12, 1963 (See footnote<sup>3</sup>).

*Note:*—Subsequent appointments made on Mar. 18, 1963: Hon. Martial Asselin, Minister of Forestry; Hon. Théogène Ricard, Minister without Portfolio; and Hon. Frank McGee, Minister without Portfolio.

# OFFICERS OF THE HOUSE OF COMMONS

Speaker ..... The Honourable Marcel Lambert.

Deputy Speaker and Chairman of Committees of the  
Whole House..... Gordon Chown, Esq.

Deputy Chairman of Committees of the Whole House..... Rémi Paul, Esq.

---

The Clerk of the House of Commons ..... Léon-J. Raymond, Esq., O.B.E.

Sergeant-at-Arms ..... Lieutenant-Colonel David V. Currie, V.C.

ALPHABETICAL LIST  
OF THE  
MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS

Twenty-fifth Parliament

**A**

Addison, John H. — York North.  
Aiken, Gordon Harvey — Parry Sound-Muskoka.  
Alkenbrack, A. Douglas — Prince Edward-Lennox.  
Argue, Hazen Robert — Assiniboia.  
Asselin, Edmund Tobin — Notre-Dame-de-Grâce.

**B**

Badanai, Hubert — Fort William.  
Balcer, Hon. Léon — Trois-Rivières.  
Baldwin, G. W. — Peace River.  
Barnett, Thomas Speakman — Comox-Alberni.  
Baskin, James W. — Renfrew South.  
Batten, Herman Maxwell — Humber-St. George's.  
Beaulé, Robert — Quebec East.  
Béchar, Albert — Bonaventure.  
Beer, Bruce Silas — Peel.  
Bélanger, L.-P.-Antoine — Charlevoix.  
Bell, Hon. Richard Albert — Carleton.  
Bell, Thomas Miller — Saint John-Albert.  
Belzile, J.-Alfred — Matapédia-Matane.  
Benidickson, William Moore — Kenora-Rainy River.  
Benson, Edgar John — Kingston.  
Berger, Thomas R. — Vancouver-Burrard.  
Bernier, André — Richmond-Wolfe.  
Bigg, Frederick Johnstone — Athabasca.  
Boucher, Jean — Châteauguay-Huntingdon-Laprairie.  
Boulanger, Prosper — Mercier.  
Bourbonnais, J.-Marcel — Vaudreuil-Soulanges.  
Bourque, Romuald — Outremont-Saint-Jean.  
Boutin, Pierre-André — Dorchester.  
Bradley, Harry — Northumberland.  
Brewin, F. Andrew — Greenwood.  
Brown, James E. — Brantford.  
Burgess, John Wesley — Lambton-Kent.  
Byrne, James Allen — Kootenay East.

**C**

Cadieu, Albert C. — Meadow Lake.  
Cadieux, Léo — Terrebonne.  
Cameron, Alan John Patrick — High Park.  
Cameron, Colin — Nanaimo-Cowichan-The Islands.

Cantin, Jean-Charles — Quebec South.  
Caouette, Réal — Villeneuve.  
Cardiff, Lewis Elston — Huron.  
Cardin, Lucien — Richelieu-Verchères.  
Caron, Alexis — Hull.  
Carter, Chesley William — Burin-Burgeo.  
Cashin, Richard Joseph<sup>1</sup> — St. John's West.  
Casselman, Mrs. Jean — Grenville-Dundas.  
Chapelaine, Gérard — Sherbrooke.  
Chaplin, Gordon — Waterloo South.  
Chatterton, George L. — Esquimalt-Saanich.  
Chevrier, Hon. Lionel — Laurier.  
Chown, Gordon Campbell — Winnipeg South.  
Churchill, Hon. Gordon — Winnipeg South Centre.  
Clancy, Gordon Drummond — Yorkton.  
Clermont, Gaston — Labelle.  
Clunis, Sidney Leroi — Kent (Ont.).  
Coates, Robert Carman — Cumberland.  
Cook, Jean-Paul — Montmagny-L'Islet.  
Cooper, Clarence Owen — Rosetown-Biggar.  
Côté, Maurice — Chicoutimi.  
Cowan, Ralph Bronson — York-Humber.  
Crestohl, Leon — Cartier.  
Crossman, Guy — Kent (N.B.)  
Crouse, Lloyd Roseville — Queens-Lunenburg.

**D**

Davis, Jack — Coast-Capilano.  
Denis, Azellus — Saint-Denis.  
Deschatelets, Jean-Paul — Maisonneuve-Rosemont.  
Diefenbaker, Rt. Hon. John George — Prince Albert.  
Dinsdale, Hon. Walter Gilbert — Brandon-Souris.  
Dionne, Charles-Eugène — Kamouraska.  
Doucett, George Henry — Lanark.  
Douglas, Thomas Clement<sup>2</sup> — Burnaby-Coquitlam.  
Drouin, Vincent — Argenteuil-Deux-Montagnes.  
Drury, Charles M. — Saint-Antoine-Westmount.  
Dubé, Jean-Eudes — Restigouche-Madawaska.  
Dumont, Bernard — Bellechasse.  
Dupuis, Yvon — Saint-Jean-Iberville-Napierville.

**E**

English, Roland L. — Gaspé.  
Enns, Siegfried John — Portage-Neepawa.

<sup>1</sup>Election voided Oct. 25, 1962, in Newfoundland Supreme Court.

<sup>2</sup>Elected in by-election Oct. 22, 1962, filling vacancy created by resignation of Mr. Regier on July 13, 1962.



Ethier, Viateur — Glengarry-Prescott.  
Eudes, Raymond — Hochelaga.

Howard, Frank — Skeena.  
Howe, W. Marvin — Wellington-Huron.

## F

Fairclough, Hon. Ellen Louks — Hamilton West.  
Fairweather, R. Gordon L. — Royal.  
Fane, Frank John William — Vegreville.  
Fisher, Douglas Mason — Port Arthur.  
Fleming, Hon. Donald Methuen — Eglinton.  
Fleming, Stuart A. — Okanagan-Revelstoke.  
Flemming, Hon. Hugh John — Victoria-Carleton.  
Forbes, R. Elmer — Dauphin.  
Forgie, James Moffat — Renfrew North.  
Foy, Walter Frank — Lambton West.  
Frenette, Jean-Louis — Portneuf.  
Fulton, Hon. Edmund Davie — Kamloops.

## G

Gagnon, Philippe — Rivière-du-Loup—  
Témiscouata.  
Garland, John Richard — Nipissing.  
Gauthier, Charles-Arthur — Roberval.  
Godin, O.-J. — Nickel Belt.  
Gordon, Walter L. — Davenport.  
Grafftey, William Heward — Brome-Missisquoi.  
Granger, Charles Ronald McKay — Grand Falls—  
White Bay-Labrador.  
Gray, Herbert E. — Essex West.  
Green, Hon. Howard Charles — Vancouver Quadra.  
Grégoire, Gilles — Lapointe.  
Grills, Lee E. — Hastings South.  
Gundlock, Deane Roscoe — Lethbridge.

## H

Habel, J.-A. — Cochrane.  
Haidasz, Stanley — Parkdale.  
Hales, Alfred Dryden — Wellington South.  
Halpenny, Hon. George Ernest — London.  
Hamilton, Hon. Francis Alvin George —  
Qu'Appelle.  
Hanbidge, Robert Leith<sup>1</sup> — Kindersley.  
Hardie, Mrs. Isabel J. — Northwest Territories.  
Harkness, Hon. Douglas Scott — Calgary North.  
Harley, Harry Cruickshank — Halton.  
Hees, Hon. George Harris — Broadview.  
Hellyer, Hon. Paul T. — Trinity.  
Herridge, Herbert Wilfred — Kootenay West.  
Hodgson, Clayton Wesley — Victoria (Ont.).  
Honey, Russell Clayton — Durham.  
Horner, Albert Ralph — The Battlefords.  
Horner, Hugh M. — Jasper-Edson.  
Horner, John Henry — Acadia.

## J

Jones, Henry Frank — Saskatoon.  
Jorgenson, Warner Herbert — Provencher.

## K

Kelly, Leonard Patrick — York West.  
Kennedy, Cyril Frost — Colchester-Hants.  
Kindt, Lawrence Elliott — Macleod.  
Knowles, Stanley Howard — Winnipeg North  
Centre.  
Korchinski, Stanley James — Mackenzie.

## L

Lachance, Georges-C. — Lafontaine.  
Laing, Arthur — Vancouver South.  
LaMarsh, Miss Judy V. — Niagara Falls.  
Lambert, Hon. Marcel — Edmonton West.  
Lamoureux, Lucien — Stormont.  
Lamy, Gérard — Saint-Maurice Laflèche.  
Langlois, Raymond C. — Mégantic.  
Laniel, Gérald — Beauharnois-Salaberry.  
Laprise, Gérard — Chapleau.  
Latulippe, Henri — Compton-Frontenac.  
Leboe, Bert Raymond — Cariboo.  
Leduc, Rodolphe — Gatineau.  
Legaré, Gérard — Rimouski.  
Legere, Felton Fenwick — Shelburne-Yarmouth—  
Clare.  
Lessard, H. Pit — Saint-Henri.  
Lessard, Marcel — Lac-Saint-Jean.  
Létourneau, René — Stanstead.  
Lewis, David — York South.  
Loiselle, Gérard — St. Ann.

## M

Macdonald, Donald Stovel — Rosedale.  
Macdonald, Mrs. Margaret M. — Kings.  
MacEachen, Allan Joseph — Inverness-Richmond.  
MacEwan, Howard Russell — Pictou.  
MacInnis, Malcolm — Cape Breton South.  
Mackasey, Bryce Stuart — Verdun.  
MacLean, Hon. J. Angus — Queens.  
Macnaughton, Alan A. — Mount Royal.  
Macquarrie, Heath Nelson — Queens.  
MacRae, J. Chester — York-Sunbury.  
Maltais, Lauréat — Saguenay.  
Mandziuk, John Nicholas — Marquette.  
Marcoux, Guy — Quebec-Montmorency.  
Martin, Murdo W. — Timmins.

<sup>1</sup>Appointed Lieutenant-Governor of Saskatchewan on Feb. 5, 1963, effective Mar. 1, 1963

Martin, Hon. Paul Joseph James — Essex East.  
 Martineau, Hon. Paul — Pontiac-Témiscamingue.  
 Mather, Barry — New Westminster.  
 Matheson, John R. — Leeds.  
 Matte, Jean-Paul — Champlain.  
 McBain, James Alexander — Elgin.  
 McCleave, Robert Jardine — Halifax.  
 McDonald, Robert M.T. — Hamilton South.  
 McGee, Frank — York-Scarborough.  
 McGrath, James A. — St. John's East.  
 McIlraith, George J. — Ottawa West.  
 McIntosh, Jack — Swift Current-Maple Creek.  
 McLean, Allan Marcus Atkinson — Charlotte.  
 McMillan, William H. — Welland.  
 McNulty, James C. — Lincoln.  
 McPhillips, Albert DeBurgo — Victoria (B.C.).  
 McWilliam, G. Roy — Northumberland-Miramichi.  
 Meunier, Adrien — Papineau.  
 Millar, Campbell Ewing — Middlesex East.  
 Mitchell, David Rodger — Sudbury.  
 Monteith, Hon. Jay Waldo — Perth.  
 Moore, Harry Andrew — Wetaskiwin.  
 More, Kenneth Hamill — Regina City.  
 Morris, Edmund L. — Halifax.  
 Muir, George Robson — Lisgar.  
 Muir, Robert — Cape Breton North and Victoria.  
 Munro, John Carr — Hamilton East.

## N

Nasserden, Edward — Rosthern.  
 Nesbitt, Wallace Bickford — Oxford.  
 Nicholson, John Robert — Vancouver Centre.  
 Nielsen, Erik — Yukon.  
 Nixon, George E. — Algoma West.  
 Noble, Percy Verner — Grey North.  
 Nowlan, Hon. George Clyde — Digby-Annapolis-Kings.  
 Nugent, Terence James — Edmonton-Strathcona.

## O

O'Hurley, Hon. Raymond Joseph Michael — Lotbinière.  
 Olson, Horace Andrea — Medicine Hat.  
 Orlikow, David — Winnipeg North.  
 Ormiston, James Norris — Melville.  
 Otto, Steven — York East.  
 Ouellet, David — Drummond-Arthabaska.

## P

Pascoe, James Ernest — Moose Jaw-Lake Centre.  
 Patterson, Alexander Bell — Fraser Valley.  
 Paul, Rémi — Berthier-Maskinongé-Delanaudière.

Pearson, Hon. Lester B. — Algoma East.  
 Pennell, Lawrence T. — Brant-Haldimand.  
 Perron, Gérard — Beauce.  
 Peters, Arnold — Timiskaming.  
 Phillips, Orville Howard<sup>4</sup> — Prince.  
 Pickersgill, Hon. John W. — Bonavista-Twillingate.  
 Pigeon, Louis-Joseph — Joliette-L'Assomption-Montcalm.  
 Pilon, Bernard — Chambly-Rouville.  
 Plourde, Lucien — Quebec West.  
 Prittie, Robert William — Burnaby-Richmond.  
 Pugh, David Vaughan — Okanagan Boundary.

## R

Rapp, Reynold — Humboldt-Melfort-Tisdale.  
 Ricard, J.-H.-Théogène — Saint-Hyacinthe-Bagot.  
 Richard, Jean-T. — Ottawa East.  
 Rideout, Sherwood Hayes — Westmorland.  
 Rinfret, Maurice — Saint-Jacques.  
 Robichaud, Hedard-J. — Gloucester.  
 Robinson, Andrew E. — Bruce.  
 Rochon, Jean-L. — Laval.  
 Rock, Raymond — Jacques-Cartier-Lasalle.  
 Rondeau, Gilbert — Shefford.  
 Rouleau, Guy — Dollard.  
 Rowe, Hon. Wm. Earl<sup>5</sup> — Dufferin-Simcoe.  
 Roxburgh, John Maxwell — Norfolk.  
 Roy, J.-Aurélien — Lévis.  
 Ryan, Sylvester Perry — Spadina.  
 Rynard, Philip Bernard — Simcoe East.

## S

Sams, Joseph Reed — Wentworth.  
 Sauvé, Maurice — Îles-de-la-Madeleine.  
 Scott, Reid — Danforth.  
 Sévigny, Hon. Joseph-Pierre-Albert — Longueuil.  
 Simpson, Robert — Churchill.  
 Skoreyko, William — Edmonton East.  
 Slogan, Joseph — Springfield.  
 Smallwood, Clifford S. — Battle River-Camrose.  
 Smith, Arthur R. — Calgary South.  
 Smith, Heber Edgar — Simcoe North.  
 Southam, Richard Russell — Moose Mountain.  
 Starr, Hon. Michael — Ontario.  
 Stefanson, Eric — Selkirk.  
 Stenson, Fred Frise — Peterborough.  
 Stewart, John Benjamin — Antigonish-Guysborough.

## T

Tardif, Paul — Russell.  
 Teillet, Roger-Joseph — St. Boniface.

<sup>4</sup>Summoned to the Senate on Feb. 5, 1963.

<sup>5</sup>Resigned Jan. 8, 1963; appointed Lieutenant-Governor of Ontario on Jan. 21, 1963, effective March 1, 1963.

Thomas, William Howell Arthur — Middlesex  
West.

Thompson, Robert Norman — Red Deer.

Tucker, James Roy — Trinity-Conception.

Turner, John Napier — St. Lawrence-St. George.

V

Valade, Georges-J. — Sainte-Marie.

Vincent, Clément — Nicolet-Yamaska.

W

Wahn, Ian Grant — St. Paul's.

Walker, James Edgar — York Centre.

Webb, Roderick Arthur — Hastings-Frontenac.

Webster, Arnold Alexander — Vancouver-  
Kingsway.

Weichel, Oscar William — Waterloo North.

Whelan, Eugene F. — Essex South.

Winch, Harold Edward — Vancouver East.

Winkler, Eric Alfred — Grey-Bruce.

Woolliams, Eldon M. — Bow River.



ALPHABETICAL LIST  
OF THE  
CONSTITUENCIES OF THE HOUSE OF COMMONS

Twenty-fifth Parliament

**A**

Acadia — Horner, John Henry.  
Algoma East — Pearson, Hon. Lester B.  
Algoma West — Nixon, George E.  
Antigonish-Guysborough — Stewart, John Benjamin.  
Argenteuil-Deux-Montagnes — Drouin, Vincent.  
Assiniboia — Argue, Hazen Robert.  
Athabasca — Bigg, Frederick Johnstone.

**B**

Battle River-Camrose — Smallwood, Clifford S.  
Beauce — Perron, Gérard.  
Beauharnois-Salaberry — Laniel, Gérard.  
Bellechasse — Dumont, Bernard.  
Berthier-Maskinongé-Delanaudière — Paul, Rémi.  
Bonaventure — Béchar, Albert.  
Bonavista-Twillingate — Pickersgill, Hon. John W.  
Bow River — Woolliams, Eldon M.  
Brandon-Souris — Dinsdale, Hon. Walter Gilbert.  
Brantford — Brown, James E.  
Brant-Haldimand — Pennell, Lawrence T.  
Broadview — Hees, Hon. George Harris.  
Brome-Missisquoi — Grafftey, William Heward.  
Bruce — Robinson, Andrew E.  
Burin-Burgeo — Carter, Chesley William.  
Burnaby-Coquitlam — Douglas, Thomas Clement<sup>1</sup>.  
Burnaby-Richmond — Prittie, Robert William.

**C**

Calgary North — Harkness, Hon. Douglas Scott.  
Calgary South — Smith, Arthur R.  
Cape Breton North and Victoria — Muir, Robert.  
Cape Breton South — MacInnis, Malcolm.  
Cariboo — Leboe, Bert Raymond.  
Carleton — Bell, Hon. Richard Albert.  
Cartier — Crestohl, Leon.  
Chambly-Rouville — Pilon, Bernard.  
Champlain — Matte, Jean-Paul.  
Chapleau — Laprise, Gérard.  
Charlevoix — Bélanger, L.-P.-Antoine.  
Charlotte — McLean, Allan Marcus Atkinson.

Châteauguay-Huntingdon-Laprairie — Boucher, Jean.  
Chicoutimi — Côté, Maurice.  
Churchill — Simpson, Robert.  
Coast-Capilano — Davis, Jack.  
Cochrane — Habel, J.-A.  
Colchester-Hants — Kennedy, Cyril Frost.  
Comox-Alberni — Barnett, Thomas Speakman.  
Compton-Frontenac — Latulippe, Henri.  
Cumberland — Coates, Robert Carman.

**D**

Danforth — Scott, Reid.  
Dauphin — Forbes, R. Elmer.  
Davenport — Gordon, Walter L.  
Digby-Annapolis-Kings — Nowlan, Hon. George Clyde.  
Dollard — Rouleau, Guy.  
Dorchester — Boutin, Pierre-André.  
Drummond-Arthabaska — Ouellet, David.  
Dufferin-Simcoe — Rowe, Hon. Wm. Earl<sup>2</sup>.  
Durham — Honey, Russell Clayton.

**E**

Edmonton East — Skoreyko, William.  
Edmonton-Strathcona — Nugent, Terence James.  
Edmonton West — Lambert, Hon. Marcel.  
Eglinton — Fleming, Hon. Donald Methuen.  
Elgin — McBain, James Alexander.  
Esquimalt-Saanich — Chatterton, George L.  
Essex East — Martin, Hon. Paul Joseph James.  
Essex South — Whelan, Eugene F.  
Essex West — Gray, Herbert E.

**F**

Fort William — Badanai, Hubert.  
Fraser Valley — Patterson, Alexander Bell.

**G**

Gaspé — English, Roland L.  
Gatineau — Leduc, Rodolphe.  
Glengarry-Prescott — Ethier, Viateur.

<sup>1</sup>Mr. Regier resigned creating vacancy on July 13, 1962; Mr. Douglas elected in by-election Oct. 22, 1962.

<sup>2</sup>Resigned Jan. 8, 1963; appointed Lieutenant-Governor of Ontario on Jan. 21, 1963, effective March 1, 1963.

Gloucester—Robichaud, Hedard-J.  
 Grand Falls-White Bay-Labrador—Granger,  
 Charles Ronald McKay.  
 Greenwood—Brewin, F. Andrew.  
 Grenville-Dundas—Casselman, Mrs. Jean.  
 Grey-Bruce—Winkler, Eric Alfred.  
 Grey North—Noble, Percy Verner.

## H

Halifax—McCleave, Robert Jardine.  
 Morris, Edmund L.  
 Halton—Harley, Harry Cruickshank.  
 Hamilton East—Munro, John Carr.  
 Hamilton South—McDonald, Robert M. T.  
 Hamilton West—Fairclough, Hon. Ellen Louks.  
 Hastings-Frontenac—Webb, Roderick Arthur.  
 Hastings South—Grills, Lee E.  
 High Park—Cameron, Alan John Patrick.  
 Hochelaga—Eudes, Raymond.  
 Hull—Caron, Alexis.  
 Humber-St. George's—Batten, Herman Maxwell.  
 Humboldt-Melfort-Tisdale—Rapp, Reynold.  
 Huron—Cardiff, Lewis Elston.

## I

Îles-de-la-Madeleine—Sauvé, Maurice.  
 Inverness-Richmond—MacEachen, Allan Joseph.

## J

Jacques-Cartier-Lasalle—Rock, Raymond.  
 Jasper-Edson—Horner, Hugh M.  
 Joliette-L'Assomption-Montcalm—Pigeon,  
 Louis-Joseph.

## K

Kamloops—Fulton, Hon. Edmund Davie.  
 Kamouraska—Dionne, Charles-Eugène.  
 Kenora-Rainy River—Benidickson, William Moore.  
 Kent (N.B.)—Crossman, Guy.  
 Kent (Ont.)—Clunis, Sidney Leroi.  
 Kindersley—Hanbidge, Robert Leith<sup>1</sup>.  
 Kings—Macdonald, Mrs Margaret M.  
 Kingston—Benson, Edgar John.  
 Kootenay East—Byrne, James Allen.  
 Kootenay West—Herridge, Herbert Wilfred.

## L

Labelle—Clermont, Gaston.  
 Lac-Saint-Jean—Lessard, Marcel.  
 Lafontaine—Lachance, Georges-C.  
 Lambton-Kent—Burgess, John Wesley.  
 Lambton West—Foy, Walter Frank.  
 Lanark—Doucett, George Henry.  
 Lapointe—Grégoire, Gilles.  
 Laurier—Chevrier, Hon. Lionel.  
 Laval—Rochon, Jean-L.  
 Leeds—Matheson, John R.  
 Lethbridge—Gundlock, Deane Roscoe.  
 Lévis—Roy, J.-Aurélien.  
 Lincoln—McNulty, James C.  
 Lisgar—Muir, George Robson.  
 London—Halpenny, Hon. George Ernest.  
 Longueuil—Sévigny, Hon. Joseph-Pierre-Albert.  
 Lotbinière—O'Hurley, Hon. Raymond Joseph  
 Michael.

## M

Mackenzie—Korchinski, Stanley James.  
 Macleod—Kindt, Lawrence Elliott.  
 Maisonneuve-Rosemont—Deschatelets,  
 Jean-Paul.  
 Marquette—Mandziuk, John Nicholas.  
 Matapédia-Matane—Belzile, J.-Alfred.  
 Meadow Lake—Cadieu, Albert C.  
 Medicine Hat—Olson, Horace Andrea.  
 Mégantic—Langlois, Raymond C.  
 Melville—Ormiston, James Norris.  
 Mercier—Boulanger, Prosper.  
 Middlesex East—Millar, Campbell Ewing.  
 Middlesex West—Thomas, William Howell  
 Arthur.  
 Montmagny-L'Islet—Cook, Jean-Paul.  
 Moose Jaw-Lake Centre—Pascoe, James Ernest.  
 Moose Mountain—Southam, Richard Russell.  
 Mount Royal—Macnaughton, Alan A.

## N

Nanaimo-Cowichan-The Islands—Cameron,  
 Colin.  
 New Westminster—Mather, Barry.  
 Niagara Falls—LaMarsh, Miss Judy V.  
 Nickel Belt—Godin, O.-J.  
 Nicolet-Yamaska—Vincent, Clément.  
 Nipissing—Garland, John Richard.  
 Norfolk—Roxburgh, John Maxwell.  
 Northumberland—Bradley, Harry.  
 Northumberland-Miramichi—McWilliam, G. Roy.  
 Northwest Territories—Hardie, Mrs. Isabel J.  
 Notre-Dame-de-Grâce—Asselin, Edmund Tobin.

<sup>1</sup>Appointed Lieutenant-Governor of Saskatchewan on Feb. 5, 1963, effective Mar. 1, 1963.

O

Okanagan Boundary — Pugh, David Vaughan.  
 Okanagan-Revelstoke — Fleming, Stuart A.  
 Ontario — Starr, Hon. Michael.  
 Ottawa East — Richard, Jean-T.  
 Ottawa West — McIlraith, George J.  
 Outremont-Saint-Jean — Bourque, Romuald.  
 Oxford — Nesbitt, Wallace Bickford.

P

Papineau — Meunier, Adrien.  
 Parkdale — Haidasz, Stanley.  
 Parry Sound-Muskoka — Aiken, Gordon Harvey.  
 Peace River — Baldwin, G. W.  
 Peel — Beer, Bruce Silas.  
 Perth — Monteith, Hon. Jay Waldo.  
 Peterborough — Stenson, Fred Frise.  
 Pictou — MacEwan, Howard Russell.  
 Pontiac-Témiscamingue — Martineau, Hon. Paul.  
 Portage-Neepawa — Enns, Siegfried John.  
 Port Arthur — Fisher, Douglas Mason.  
 Portneuf — Frenette, Jean-Louis.  
 Prince — Phillips, Orville Howard<sup>4</sup>.  
 Prince Albert — Diefenbaker, Rt. Hon. John George.  
 Prince Edward-Lennox — Alkenbrack, A. Douglas.  
 Provencher — Jorgenson, Warner Herbert.

Q

Qu'Appelle — Hamilton, Hon. Francis Alvin George.  
 Quebec East — Beaulé, Robert.  
 Quebec-Montmorency — Marcoux, Guy.  
 Quebec South — Cantin, Jean-Charles.  
 Quebec West — Plourde, Lucien.  
 Queens — MacLean, Hon. J. Angus.  
 Macquarrie, Heath Nelson.  
 Queens-Lunenburg — Crouse, Lloyd Roseville.

R

Red Deer — Thompson, Robert Norman.  
 Regina City — More, Kenneth Hamill.  
 Renfrew North — Forgie, James Moffat.  
 Renfrew South — Baskin, James W.  
 Restigouche-Madawaska — Dubé, Jean-Eudes.  
 Richelieu-Verchères — Cardin, Lucien.  
 Richmond-Wolfe — Bernier, André.  
 Rimouski — Legaré, Gérard.  
 Rivière-du-Loup-Témiscouata — Gagnon, Philippe.  
 Roberval — Gauthier, Charles-Arthur.

Rosedale — Macdonald, Donald Stovel.  
 Rosetown-Biggar — Cooper, Clarence Owen.  
 Rosthern — Nasserden, Edward.  
 Royal — Fairweather, R. Gordon L.  
 Russell — Tardif, Paul.

S

Saguenay — Maltais, Lauréat.  
 Saint-Antoine-Westmount — Drury, Charles M.  
 Saint-Denis — Denis, Azellus.  
 Saint-Henri — Lessard, H. Pit.  
 Saint-Hyacinthe-Bagot — Ricard, J.-H.-Théogène.  
 Saint-Jacques — Rinfret, Maurice.  
 Saint-Jean-Iberville-Napierville — Dupuis, Yvon.  
 Saint John-Albert — Bell, Thomas Miller.  
 Saint-Maurice-Lafleche — Lamy, Gérard.  
 Sainte-Marie — Valade, Georges-J.  
 St. Ann — Loisel, Gérard.  
 St. Boniface — Teillet, Roger-Joseph.  
 St. John's East — McGrath, James A.  
 St. John's West — Cashin, Richard Joseph<sup>5</sup>.  
 St. Lawrence-St. George — Turner, John Napier.  
 St. Paul's — Wahn, Ian Grant.  
 Saskatoon — Jones, Henry Frank.  
 Selkirk — Stefanson, Eric.  
 Shefford — Rondeau, Gilbert.  
 Shelburne-Yarmouth-Clare — Legere, Felton Fenwick.  
 Sherbrooke — Chapdelaine, Gérard.  
 Simcoe East — Rynard, Philip Bernard.  
 Simcoe North — Smith, Heber Edgar.  
 Skeena — Howard, Frank.  
 Spadina — Ryan, Sylvester Perry.  
 Springfield — Slogan, Joseph.  
 Stanstead — Létourneau, René.  
 Stormont — Lamoureux, Lucien.  
 Sudbury — Mitchell, David Rodger.  
 Swift Current-Maple Creek — McIntosh, Jack.

T

Terrebonne — Cadieux, Léo.  
 The Battlefords — Horner, Albert Ralph.  
 Timiskaming — Peters, Arnold.  
 Timmins — Martin, Murdo W.  
 Trinity — Hellyer, Hon. Paul T.  
 Trinity-Conception — Tucker, James Roy.  
 Trois-Rivières — Balcer, Hon. Léon.

V

Vancouver-Burrard — Berger, Thomas R.  
 Vancouver Centre — Nicholson, John Robert.  
 Vancouver East — Winch, Harold Edward.

<sup>4</sup>Summoned to the Senate on Feb. 5, 1963.

<sup>5</sup>Election voided Oct. 25, 1962, in Newfoundland Supreme Court.



Vancouver-Kingsway — Webster, Arnold Alexander.  
 Vancouver Quadra — Green, Hon. Howard Charles.  
 Vancouver South — Laing, Arthur.  
 Vaudreuil-Soulanges — Bourbonnais, J.-Marcel.  
 Vegreville — Fane, Frank John William.  
 Verdun — Mackasey, Bryce Stuart.  
 Victoria (B.C.) — McPhillips, Albert DeBurgo.  
 Victoria (Ont.) — Hodgson, Clayton Wesley.  
 Victoria-Carleton — Flemming, Hon. Hugh John.  
 Villeneuve — Caouette, Réal.

## W

Waterloo North — Weichel, Oscar William.  
 Waterloo South — Chaplin, Gordon.  
 Welland — McMillan, William H.  
 Wellington-Huron — Howe, W. Marvin.  
 Wellington South — Hales, Alfred Dryden.  
 Wentworth — Sams, Joseph Reed.

Westmorland — Rideout, Sherwood Hayes.  
 Wetaskiwin — Moore, Harry Andrew.  
 Winnipeg North — Orlikow, David.  
 Winnipeg North Centre — Knowles, Stanley Howard.  
 Winnipeg South — Chown, Gordon Campbell.  
 Winnipeg South Centre — Churchill, Hon. Gordon.

## Y

York Centre — Walker, James Edgar.  
 York East — Otto, Steven.  
 York-Humber — Cowan, Ralph Bronson.  
 York North — Addison, John H.  
 York-Scarborough — McGee, Frank.  
 York South — Lewis, David.  
 York Sunbury — MacRae, J. Chester.  
 York West — Kelly, Leonard Patrick.  
 Yorkton — Clancy, Gordon Drummond.  
 Yukon — Nielsen, Erik.

**INDEX**  
**TO THE**  
**JOURNALS**  
**OF THE**  
**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

---

From Thursday, September 27, 1962, to  
Tuesday, February 5, 1963, inclusive,  
in the Eleventh Year of the Reign of

OUR SOVEREIGN LADY,  
QUEEN ELIZABETH THE SECOND

---

**1962-63**

**First Session, Twenty-Fifth Parliament**

---





## A

**Absentee Voting:**

See **Canada Elections Act.**

**Accidents and Casualties:**

Order, — Return showing number of deaths by drowning attributable to use of snorkels in years 1959-61, consideration to prohibition of sale: Mr. Brown — presented forthwith: — 426. Sess. Paper No. 273.

**Address in Reply, Debate on:**

Speech reported by Mr. Speaker: — 9. Motion (Mr. Diefenbaker), — To give consideration to Speech at next sitting: — 15. Address in Reply moved and debate adjourned: — 23. Debate resumed (1st appointed day); amendment (Mr. Pearson), — Do not possess confidence of House: moved and debate interrupted: — 33-4. Debate resumed (2nd appointed day); subamendment (Mr. Thompson), — Failure to pursue economic and financial policies based on Social Credit principles: moved and negated on recorded division: — 38-40. Debate resumed (3rd appointed day), and interrupted: — 42. Debate resumed (4th appointed day): — 43; subamendment (Mr. Lewis), — Failed to propose economic planning, designed to bring about full employment: moved and negated on recorded division: — 43-5; amendment negated on recorded division: — 45-6. Debate resumed (5th appointed day): — 49; amendment (Mr. MacEachen), — Failure to give opportunity to approve collection of taxes imposed by Order in Council: moved and debate interrupted: — 49-50. Debate resumed (6th appointed day): — 53; amendment negated on recorded division: — 54-5. Debate resumed (7th appointed day) and interrupted: — 58. Debate resumed (8th and final appointed day): — 60. Main motion agreed to on recorded division: — 60-1. Motion for engrossing and presenting to Governor General: — 62. (*Letter of acknowledgment not received.*)

**Address to the Queen regarding BNA Act (Pensions):**

See under **British North America Act.**

**Adjournment to Discuss Matter of Urgent Public Importance:**

By Mr. Pearson: Canada-United States relations, press release by U.S. State Department: Mr. Speaker decided that the matter was not one of urgent public importance; whereupon Mr. Pearson stated he desired to appeal to the House from this decision; Mr. Speaker stated that there could be no appeal in this regard; Mr. Martin (Essex East) appealed from the ruling that there could be no appeal; and the question being put: "Shall the decision of the Chair on the appeal to the House be sustained?" — It was negated on recorded division; and the question being put: "Shall the decision of the Chair on the appeal to the House of the Leader of the Opposition be sustained?" — It was negated on division; whereupon Mr. Pearson moved, — That this House do now adjourn; debate interrupted at 5.00 o'clock: — 461-3; debate resumed and interrupted at 10.00 o'clock: — 463.

**Adjournments, Special:**

1. Motion, without notice or debate (on Opening Day), agreed to, — That House shall stand adjourned until 2.30 p.m., Friday, Sept. 28: — 16.
2. Motion, without notice or debate, agreed to, — That when House adjourns on Friday, Oct. 5, it shall stand adjourned until Tuesday, Oct. 9, 1962 (Thanksgiving): — 41.
3. Motion, — That when House adjourns on Thursday, Dec. 20, it shall stand adjourned until Jan. 21, 1963 (Christmas Recess): — 416.

See also **Procedure;ittings of the House.**

**Administrative Review Act:**

Bill C-111, Mr. Matheson: 1st R: — 467.

**Admiralty Act amendment:**

Resolution, — To permit payment of salary to a Surrogate Judge and to a Registrar: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: — 38.

**Admiralty Act Fees in Exchequer Court Proceedings:**

Order in Council P.C. 1962-1352, approving amendments to Table of Fees in Admiralty proceedings in Exchequer Court of Canada: — 50. Sess. Paper No. 75.

**Advertising (Small Loans Rates):**

See **Small Loans Act amendment.**

**Aeronautics Act amendment:**

Resolution, — To establish boards of inquiry to investigate aircraft accidents, and for changes in administration: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: — 60. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted: — 349-50. Bill C-92, Minister of Transport, 1st R: — 350.

**Age Discrimination (Employment Practices):**

See **Canada Fair Employment Practices Act amendment.**

**Age of Voters (Elections):**

See **Canada Elections Act amendment.**

**Age Qualification (Citizenship):**

See **Canadian Citizenship Act amendment.**

**Agreements, Protocols, Exchange of Notes, Treaties, etc.:**

1. Air Transport: Address, — Copies of International Air Agreements between Canada and the United States and between Canada and Great Britain: Mr. Lamoureux: — 305. Presented: — 330. Sess. Paper No. 33H.
2. Aircrew Training Agreements: Exchange of Notes enlarging scope of agreement with Norway: — 50. Sess. Paper No. 33E.
3. Amateur Radio Stations: Exchange of Notes with Mexico constituting an agreement permitting exchange of messages from or to third parties: — 50. Sess. Paper No. 33F.
4. Atomic Energy: Agreement with Sweden for co-operation in peaceful uses of: — 51. Sess. Paper No. 33G. (See also **Canada-United States Agreements, Notes**).
5. Defence Science Information: Exchange of Notes with France: — 50. Sess. Paper No. 33B. Exchange of Notes with Greece: — 50. Sess. Paper No. 33D. United States, with: See **Canada-United States Agreements, Notes, etc.** See also **International Labour Organization.**

**Agricultural Employees Unemployment Insurance Coverage:**

See **Unemployment Insurance Act amendment.**

**Agricultural Products Board:**

Report for 1961: — 20. Sess. Paper No. 4.

**Agricultural Products Co-operative Marketing Act:**

Report of agreements under Act for year ended March 31, 1962: — 65. Sess. Paper No. 5.

**Agricultural Rehabilitation and Development Act:**

Form of general agreement with provinces, approved by Order in Council P.C. 1962-1291, dated Sept. 14, 1962: — 67. Sess. Paper No. 6A.

**Agricultural Rehabilitation and Development Act amendment:**

Bill C-22, Mr. Fisher (Indian Reserves): 1st R: — 28; 2nd R moved and debate interrupted: — 343.

**Agricultural Stabilization Board:**

Report for 1961-62: — 20. Sess. Paper No. 7. *Printed.*

**Agriculture and Colonization Committee:**

Membership and Powers: — 164.

**Agriculture Department:**

1. Report for 1961-62: — 62. Sess. Paper No. 3. *Printed.*
2. Report, dated May 16, 1962, of Commission (Alton) to inquire into equity of present rates of assistance on Western feed grains to New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island in relation to costs by various methods of transportation: — 301. Sess. Paper No. 234. *Printed.*
3. Order, — Statements or speeches by Agriculture Minister from April 1, 1962, to Ontario and

**Agriculture Department — (Concluded)**

Quebec dairy farmers re production of and price support for dairy products: Mr. Matheson: — 141. Presented: — 219. Sess. Paper No. 7A.

4. Order, — Return showing each year since 1950, value, tonnage, of all grades of feed screenings exported, sold for livestock consumption in Canada: Mr. Laing: — 318. Presented: — 382. Sess. Paper No. 255.

**"Air Canada" Title for T.C.A.:**

See **Trans-Canada Air Lines Act amendment.**

**Air Defence Exercises:**

See **Defence.**

**Air Transport:**

See **Agreements, Protocols, Exchange of Notes, Treaties; Carriage by Air Act amendment.**

**Air Travel Overseas (Public Service):**

See **Public Service.**

**Aircraft:**

1. Order, — Return re flights made by each of the two Transport Department Viscount aircraft in January, February, March and April, each year 1960-62, purpose, passengers: Mr. Hellyer: — 184. Presented: — 373. Sess. Paper No. 150C.
  2. Order, — Return re number of aircraft, type, available for so-called VIP flights, authority for Purchase, flights in 1962, pilots employed 1957-62, etc.: Miss LaMarsh: — 211-2. Presented: — 373. Sess. Paper No. 150D.
  3. Order, — Return showing flights, between Sept. 26 and Oct. 10, 1962, made by Transport Department's DC3 CF-DTB, purpose, passengers: Mr. Ryan — presented forthwith: — 291-2. Sess. Paper No. 150A.
  4. Order, — Return showing plane, at whose expense, date, members of Canadian NATO Parliamentary Association left for Europe, and Associate Minister of National Defence for Paris: Mr. Marcoux — presented forthwith: — 318. Sess. Paper No. 240.
  5. Order, — Return re plans to give assistance for sale of CL-44's to Pakistan and Lufthansa steps to obtain work for Canadair: Mr. Howard — presented forthwith: — 468. Sess. Paper No. 143J.
- See also **Transport Department.**

**Aircraft-Accident Boards of Inquiry:**

See **Aeronautics Act amendment.**

**Aircrew Training International Agreements:**

See **Agreements, Protocols, etc.**

**Airports:**

1. Order, — Correspondence, reports, etc., re airport services for Peterborough, Ont., between Government and other persons or organizations since Jan. 1, 1962: Mr. Fisher: — 99. Presented: — 198. Sess. Paper No. 202.
2. Order, — Return re Boundary Bay Airport, Vancouver, B.C., acreage involved, number of airdromes, buildings, runways, rental of property for farm use: Mr. Laing: — 376-7. Presented: — 412-3. Sess. Paper No. 264.

See also **Harbours, Wharves and Breakwaters; Veterans' Land Act.**

**Alcoholism:**

Order, — Return showing if Government spends money directly or indirectly on research of causes and cures of alcoholism, agencies receiving money, amounts allocated in 1960-1962: Mr. Prittie: — 72. Presented: — 142. Sess. Paper No. 196.

**Allstate Life Insurance Company of Canada:**

Petition received to incorporate: — 188. Reported by Examiner of Petitions: — 191. Bill S-12, Mr. Hanbidge. Received from Senate, 1st R: — 289. Ordered that Order for 2nd R be given precedence next time Private Bills called: — 323. 2nd R moved: — 334-5. Amendment (Mr. Scott), — "This day six months' hence": moved and negatived on recorded division: — 335-6.



**"Alouette" Satellite:**  
See **Satellites.**

**Alton Commission Report:**  
See **Western Feed Grains Transportation Assistance.**

**Amateur Radio Stations (International Agreement):**  
See **Agreements, Protocols, etc.**

**Amendments Proposed in the House (Speaker in Chair):**

*Address Debate:*

1. Amendment (1st & 4th appointed days) by Mr. Pearson (Opposition Leader) to add "... Your Excellency's advisers do not possess the confidence of this House.", moved: - 33-4; negated (Yeas 118, Nays 140): - 45.
2. Subamendment (2nd appointed day) by Mr. Thompson (Red Deer) to insert "having failed to pursue economic and financial policies based on Social Credit principles, ...", moved: - 39; negated (Yeas 30, Nays 233): - 39-40.
3. Subamendment (4th appointed day) by Mr. Lewis (York South) to insert "having failed to propose a program of economic planning, ...", moved: - 43-4; negated (Yeas 118, Nays 140): - 44.
4. Amendment (5th & 6th appointed days) by Mr. MacEachen (Inverness-Richmond) to add "... the failure of Your Excellency's advisers to place before this House at the earliest opportunity a measure to approve the collection of taxes (import surcharges) which have been imposed by Order in Council, as part of the austerity programme, ...", moved: - 49-50; negated (Yeas 116, Nays 137): - 53-5.

*Bills, Government; Second Reading:*

5. Export Credits Insurance (Bill C-63): To decline to proceed with Bill because no provision included to extend section 23 of parent Act for increased assistance to other countries: - moved and ruled out of order: - 76-7.

*Bills, Government; Committee of the Whole:*

6. Export Credits Insurance (Bill C-63): To add a new paragraph (f) to section 21A(2) of parent Act for development assistance loans to other countries: - reported to House and Chairman's Ruling, that amendment was out of order, confirmed on appeal (Yeas 147, Nays 85): - 85-6.

*Bills, Government; Third Reading:*

7. Atlantic Development Board (Bill C-94): To defer third reading and recommit to Committee of the Whole to consider adding a new paragraph (e) to clause 9(1), for an annual programme of Atlantic Provinces capital projects: - 387; Ruling, that amendment was out of order, appealed to House and sustained (Yeas 113, Nays 90): - 387-8.
8. Customs Tariff (Bill C-81): To defer third reading until surcharges Order in Council presented to House for consideration: - moved and ruled out of order: - 298-9.
9. To supersede third reading by referral to Banking and Commerce Committee: - moved, debate interrupted, and resumed: - 299, 300.

*Bills, Private; Second Reading:*

10. Allstate Life Insurance Company (Bill S-12): To supersede second reading by "six months' hoist": - moved and negated (Yeas 20, Nays 153): - 334-5.

*Bills, Private (Divorce); Third Reading:*

11. Hankowski case (Bill SD-1): To defer third reading and recommit to Miscellaneous Private Bills Committee for reconsideration; moved and adopted: - 392.

*Budget Debate:*

See *Ways and Means (Budget)* under *Speaker's Rulings and Statements* re 1962-63 Session's Ways and Means Resolutions based on previous Session's Budget for procedure followed.

*Committees, Sessional; Orders of Reference:*

12. Amendment moved without notice (by unanimous consent) to delete "C.N. (West Indies) Steamships" from main motion under debate to establish Railways, Air Lines and Shipping Committee: - 247-8.

**Amendments Proposed in the House (Speaker in Chair) – (Concluded)***Committees, Special; Orders of Reference:*

13. Amendment, ruled out of order, to add certain words to main motion to establish Food and Drugs Committee by inserting "and cost" in the phrase "marketing and use of drugs": – 371-2.

*Committees, Standing; Membership:*

14. Amendment substituting two names in the list of Members for Mines, Forests and Waters Committee: – 183.

*Private Members Resolutions (Notices of Motions):*

15. Amendment by Mr. Rinfret (Saint-Jacques) to Notice of Motion No. 3 by Mr. Marcoux (Quebec-Montmorency) to add: "and that family allowances be paid beyond 16 years of age to 21 years of age if the child is a student in an institution of learning.": – moved, debated to expiry of hour: – 142.

*Supply Debate:*

16. Amendment, on Supply Order No. 1, moved by Mr. Pearson (Opposition Leader) on 1st appointed day, that "... the emergency austerity program of tariff surcharges and tight money, introduced on June 24 this year, should be stopped at once.": – 213; negatived on 2nd appointed day (Yeas 108, Nays 121): – 217-8.
17. Subamendment, on Supply Order No. 1, moved by Mr. Thompson (Red Deer) on 1st appointed day, to add to amendment: "and replaced with a policy of debt-free money and constructive proposals to foster balanced domestic economy and balanced international trade.": – moved, 213; negatived on 2nd appointed day (Yeas 113, Nays 121): – 216-7.
18. Amendment, on Supply Order No. 2, moved by Mr. Pearson (Opposition Leader) on 1st appointed day, that "this government, because of lack of leadership, the breakdown of unity in the Cabinet, and confusion and indecision in dealing with national and international problems, does not have the confidence of the Canadian people.": – 469-70; amended on second appointed day (Yeas 142, Nays 111): – 472-3; adopted as amended (Yeas 142, Nays 111): – 474-5; main motion, as amended was superseded before being proposed by adjournment of the House on motion of the Prime Minister (Mr. Diefenbaker): – 476.
19. Subamendment, on Supply Order No. 2, moved by Mr. Thompson (Red Deer) on 1st appointed day: – that this government "has failed up to this time to give a clear statement of policy respecting Canada's national defence ... to organize the Business of the House (re 1963-64 Estimates, Budget, and follow-up action on matters previously authorized by Parliament)," does not have the confidence of the Canadian people: – 470; adopted (Yeas 142, Nays 111): – 472-3.

**Amnesty to Illegal Immigrants (Racial Discrimination):**

See **Racial Discrimination Amnesty Act.**

**Annual Vacations Act amendment:**

Bill C-61, Mr. Knowles. 1st R: – 63.

**Annual Youth Appreciation Week Act:**

Bill C-41, Mr. Smith (Calgary South). 1st R: – 30.

**Annuities Act:**

See **Government Annuities Act.**

**Annulment and Dissolution of Marriages:**

See **Dissolution and Annulment of Marriages Act; Divorce.**

**Anthem, National:**

See **National Anthem.**

**Appointments (Federal) of Defeated Election Candidates:**

See **Elections.**

**Apprenticeship Training:**

See **Technical and Vocational Training Assistance Act.**

**Appropriation Bills:**

See Supply Bills.

**Aquarium, Stanley Park, B.C.:**

See Vancouver Stanley Park Aquarium.

**Arbitration, Collective Bargaining, and Negotiation (Civil Service):**

See Civil Service Act amendment.

**Armed Forces:**

See National Defence Department.

**Armed Forces Superannuation:**

See Canadian Forces Superannuation Act.

**Army Benevolent Fund Board:**

Report for 1961-62, with auditor's report:—47. Sess. Paper No. 173. *Printed.*

**Atlantic Development Board Act:**

Resolution,—To establish Board and define duties: House to consider in Committee of the Whole at next sitting:—291. Considered in Committee of the Whole:—354, 356. Resolution adopted:—356. Bill C-94, Minister of National Revenue, 1st R:—356. 2nd R after debate:—362, 367, 367-8. Considered in Committee of the Whole:—368, 372, 378, 379, 381, 382. Reported with an amendment, considered as amended:—382. 3rd R moved; amendment (Mr. MacEachen),—To defer and refer back to Committee of the Whole for consideration of amendment to clause 9: moved and ruled out of order; appealed and ruling confirmed on recorded division:—387-8. 3rd R after debate:—388. Passed by Senate:—418. R.A.:—421. 11-12 Elizabeth II, Chapter 10, S.C. 1962-63.

**Atlantic Provinces Development Program:**

Consideration to concrete implementation of long-range measures: Motion (Mr. MacInnis) moved and debate interrupted:—294.

**Atlantic Provinces Double-Depreciation Allowances:**

See Income Tax.

**Atomic Energy Control Board of Canada:**

Report for 1961-62:—58. Sess. Paper No. 174. *Printed.*

**Atomic Energy of Canada Limited:**

Report for 1961-62:—58. Sess. Paper No. 175. *Printed.*

**Atomic Energy, Peaceful Uses of (International Agreements):**

See Agreements, Protocols, etc.; Canada-United States Agreements, etc.

**Atomic Radiation:**

1. Order,—Return re disposal of radioactive wastes, etc., consideration to report of International Atomic Energy Agency, dumping site, official views with regard to disposal in ocean: Mr. Herridge:—72. Presented:—312. Sess. Paper No. 237.
2. Order,—Return showing number of radioactive fall-out shelters built in Chapleau constituency in 1961 and 1962, names of contractors, cost: Mr. Laprise—presented forthwith:—427. Sess. Paper No. 275.
3. Order,—Return showing national average concentration of strontium 90, in Northwest Territories and Canadian Arctic regions, safe level, when findings published: Mr. Martin (Essex East)—presented forthwith:—457. Sess. Paper No. 291.

**Auditor-General:**

1. Report for 1961-62:—434. Sess. Paper No. 34A. *Printed.*
2. Motion that Auditor-General's Report for 1961-62 be referred to Public Accounts Committee: moved, debated and agreed to:—439. Reported:—471-2. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 7 to *Journals*:—471-2.
3. Staff recruitment: See **Public Accounts Committee Second Report**:—471-2.
4. Denial of access to Income Tax files: See **Public Accounts Committee, Second Report**:—471-2.



**Automobiles:**

Order, — Return showing number of automobiles manufactured in Canada, imported, in 1962, countries, customs duties, taxes: Mr. Mather: — 469 (not tabled).

**B****Banff, Alta., Urban Development Plan:**

See Northern Affairs and National Resources Department.

**Banff, Alta., Winter Olympic Games Site:**

See National Health and Welfare Department.

**Bank of Canada:**

1. Order, — Table showing daily forward commitments by Bank of Canada to buy or sell U.S. Dollars or Pounds Sterling, from April 9 to June 24, 1962: Mr. Turner: — 141. Presented: — 431. Sess. Paper No. 48B.
2. Order, — Statement of total forward commitments to buy or sell U.S. Dollars or Pounds Sterling on April 9, 1962: Mr. Turner: — 141. Presented: — 431. Sess. Paper No. 48C.
3. Order, — Statement of official holdings of gold and foreign exchange held April 9, 1962: Mr. Turner: — 141. Presented: 431. Sess. Paper No. 48D.

**Bank of England:**

See Exchange Reserves.

**Bank Reports:**

1. Statement showing current operating earnings and expenses of chartered banks for 1962: — 434. Sess. Paper No. 36.
2. Classification of loans and deposits of chartered banks as at Sept. 30, 1962: — 278. Sess. Paper No. 37. *Printed.*

**Banking and Commerce Committee:**

1. Membership and Powers: — 163, 290, 294, 307.
2. Bills referred: Eastern Trust Company: — 189; North American General Insurance Company: — 272; Sovereign Life Assurance Company: — 323; Merit Insurance Company: — 354; Imperial Life Assurance Company of Canada: — 406.
3. Reports: First (printing): — 246; Second (Eastern Trust Company and North American General Insurance Company Bills): — 297; Third (Sovereign Life Assurance Company of Canada, with an amendment, Merit Insurance Company Bills): — 365-6; Fourth (Imperial Life Assurance Company of Canada Bill): — 416.
4. Reports concurred in: First, without notice or debate: — 246.

**Banking and Finance:**

See Royal Commissions re Towers Submission.

**Bankruptcy Act amendment:**

1. Bill C-7, Mr. Knowles for Mr. Orlikow (Wage Earners' Assignments). 1st R: — 26. 2nd R moved and debate interrupted: — 86-7.
2. Bill C-106, Mr. Whelan (Crops and Other Primary Products under Processing). 1st R: — 425.
3. Bill S-2, Minister of Justice (Small Estates Administration). Received from Senate: — 415. 1st R: — 426.

**Baptist Convention of Ontario and Quebec:**

Petition received for an Act to merge and amalgamate certain existing incorporated Boards: — 210.  
Report of Notice by Examiner of Petitions: — 280. Bill S-13, Mr. Bradley, received from Senate, 1st R: — 342.

**Bathurst Power and Paper Company Limited:**

See Restrictive Trade Practices Commission.

**Beauceville, Que.:**

See Government Contracts, Purchases, etc.; Post Office Department.

**Beech, William, Churchill, Man.**

See **Government Contracts, Purchases, etc.**

**Bernier Commission on Marine Pilotage:**

See **Royal Commissions.**

**Bilingualism:**

See **Civil Service Act amendment; Civil Service Commission; National Defence Department; Publications; Railway Act amendment; Royal Commission on Government Organization.**

**Bill of Rights:**

See **Canadian Bill of Rights.**

**Bills of Exchange Act amendment:**

Bill C-42, Mr. Peters (Instalment Purchases). 1st R: -30.

See also **Interpretation Act.**

**Bills of Lading, Bilingual:**

See **Railway Act amendment.**

**Bills, Private, and Petitions:**

See also titles of particular bills, **Divorce Bills and Petitions, Procedure, and Speaker's Rulings and Statements.** (For numerical list by Bill Nos., see **Bills, Private** in *Index to Debates*)

1. *Allstate Life Insurance Company of Canada*: - (Bill S-12) - **Mr. Hanbidge** - (died on Order Paper).
2. *Baptist Convention of Ontario and Quebec*: - (Bill S-13) - **Mr. Bradley** - (died on Order Paper).
3. *Canada Permanent Toronto General Trust Company* - **Mr. Macdonald** (Rosedale) - late Petition - (Bill S-23 presented in Senate only).
4. *Canadian Pacific Railway Company*: - (Bill S-4) - **Mr. Ormiston** - (Enacted as Chap. 21, S.C. 1962-63).
5. *Christian Brothers of Ireland in Canada*: - (Bill S-7) - **Mr. Morris** - (Enacted as Chap. 22, S.C. 1962-63).
6. *Confederation Life Association*: - **Mr. Wahn** - Late Petition (Bill S-24 presented in Senate only).
7. *Co-operative Fire and Casualty Company*: - (Bill S-19) - **Mr. Pascoe** - (died on Order Paper).
8. *Eastern Trust Company*: - (Bill S-5) - **Mr. Morris** - Enacted as Chap. 24, S.C. 1962-63).
9. *General Mortgage Service Corporation of Canada*: - Petition - **Mr. Smith** (Simcoe North) - (Bill S-22 presented in Senate only).
10. *Good News Broadcasting Association of Canada*: - Petition - **Mr. Mandziuk** - (Bill S-17 presented in Senate only).
11. *Great-West Life Assurance Company*: - **Mr. Muir** (Lisgar) - Late Petition - (No Bill).
12. *Imperial Life Assurance Company of Canada*: - (Bill S-16) - **Mr. Hellyer** - (Enacted as Chap. 18, S.C. 1962-63).
13. *Lutheran Church in America, Central Canada Synod of The*: - (Bill S-9) - **Mr. More** - (died in Miscellaneous Private Bills Committee on dissolution of Parliament).
14. *Merit Insurance Company*: - (Bill S-14) - **Mr. Macnaughton** - (Enacted as Chap. 19, S.C. 1962-63).
15. *North American General Insurance Company*: - (Bill S-6) - **Mr. Turner** - (Enacted as Chap. 20, S.C. 1962-63).

**Bills, Private, and Petitions – (Concluded)**

16. *Pacific Transmission Company*: – Mr. Smith (Calgary South) – (No Bill).
17. *Pharmacy Examining Board of Canada*: – (Bill S-15) – Mr. Mitchell – (died in Miscellaneous Private Bills Committee on dissolution of Parliament).
18. *Presbyterian Church in Canada, The Trustee Board of The*: – (Bill S-8) – Mr. McIlraith – (Enacted as Chap. 23, S.C. 1962-63).
19. *Quebec Fire Assurance Company*: – (Bill S-18) – Mr. Bourbonnais – (died on Order Paper).
20. *Railway Employees' Welfare Association Limited*: – Petition – Mr. Morris – (No Bill).
21. *Reliable Life Insurance Company*: – Petition – Mr. McDonald – (No Bill).
22. *Slavic Churches of Evangelical Christians and Baptists, The Union of*: – Mr. Smith (Simcoe North) – Late Petition – (Bill S-21 presented in Senate only).
23. *Sovereign Life Assurance Company of Canada*: – (Bill S-11) – Mr. Mandziuk – (died on Order Paper).
24. *Standard Trust Company*: – (Bill S-20) – Mr. Bradley – (died on Order Paper).
25. *Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko*: – (Bill S-10) – Mr. Mandziuk – (died in Miscellaneous Private Bills Committee on dissolution of Parliament).
26. *Ukrainian National Federation of Canada* – Mr. Mandziuk – Late Petition – (No Bill).

**Bills, Public (Government and Private Members):**

See also titles of particular bills; note below; **Procedure**; and **Speaker's Rulings and Statements**.  
(For numerical list by Bill Nos., see **Bills, Public** in *Index to Debates*).

1. *Administrative Review Act*: – (Bill C-111) – Mr. Matheson – (Died on Order Paper).
2. *Aeronautics Act amendment*: – (Bill C-92) – The Minister of Transport – (preceded by resolution; order for 2nd R died on Order Paper).
3. *Agricultural Rehabilitation and Development Act amendment (Indian Reserves)*: – (Bill C-22) – Mr. Fisher – (Died on Order Paper).
4. *Annual Vacations Act amendment*: – (Bill C-61) – Mr. Knowles – (Died on Order Paper).
5. *Annual Youth Appreciation Week Act*: – (Bill C-41) – Mr. Smith (Calgary South) – (Died on Order Paper).

*Appropriation Bills*: – See *Supply* under this heading.

6. *Atlantic Development Board Act*: – (Bill C-94) – The Minister of National Revenue – (based on resolution; enacted as Chap. 10, S.C. 1962-63).
7. *Bankruptcy Act amendment*: – (Bill S-2) – (re: Orderly Payment of Debts and Small Estates Administration) – The Minister of Justice – (Originated in Senate; died on Commons Order Paper).
8. *Bankruptcy Act amendment (Crops and other Primary Products under Processing)*: – (Bill C-106) – Mr. Whelan – (Died on Order Paper).
9. *Bankruptcy Act amendment (Wage Earners' Assignments)*: – (Bill C-7) – Mr. Knowles for Mr. Orlikow – (Order for Resuming debate on 2nd R died on Order Paper).



**Bills, Public (Government and Private Members) — (Continued)**

10. *Bills of Exchange Act amendment (Instalment Purchases)*: — (Bill C-42) — *Mr. Peters* — (died on Order Paper). See also *Interpretation Act* (Bill C-48).
  11. *British North America Act, 1867, amendment*: — (Bill C-2) — (re Senators' Tenure) — *The Prime Minister* — (died on Order Paper).
  12. *British North America Act, 1867 to 1960, amendment*: — (Bill C-9) — (Re: Redistribution) — *Mr. Fisher* — (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper). See also *British North America Act, 1867 to 1963*, re proposed Address to Her Majesty (Government Order).
  13. *Broadcasting Act amendment (Human Rights Abuses Remedied)*: — (Bill C-46) — *Mr. Herridge* — (died on Order Paper).
  14. *Broadcasting Act amendment (Political Programs)*: — (Bill C-100) — *Mr. Harley* — (died on Order Paper).
  15. *Canada Court of Indian Claims*: — (Bill C-19) — *Mr. Howard* — (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
  16. *Canada Divorce Act*: — (Bill C-12) — (re: Annulment and Dissolution of Marriage) — *Mr. Peters* — (Order for Resuming Debate died on Order Paper).
  17. *Canada Elections Act amendment (Absentee Voting)*: — (Bill C-62) — *Mr. Howard* — (died on Order Paper).
  18. *Canada Elections Act amendment (Age of Voters)*: — (Bill C-21) — *Mr. Lewis* — (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
  19. *Canada Elections Act amendment (Political Programs)*: — (Bill C-104) — *Mr. Harley* — (died on Order Paper).
- Canada Evidence Act*: — See *Interpretation Act*.
20. *Canada Fair Employment Practices Act amendment (Age Discrimination)*: — (Bill C-43) — *Mr. Mather* — (died on Order Paper).
  21. *Canadian Bill of Rights Act amendment*: — (Bill C-96): — (re: By-election Writs and Citizenship Renunciation) — *Mr. Pickersgill* — (died on Order Paper).
  22. *Canadian Citizenship Act amendment (Age Qualification)*: — (Bill C-75) — *Mr. Crestohl* — (died on Order Paper).
  23. *Canadian Citizenship Act amendment (Grant of Certificate)*: — (Bill C-88): — *Mr. Badanai* — (died on Order Paper).
  24. *Canadian National Railways Act amendment (Salary of President)*: — (Bill C-97) — *Mr. Caouette* — (died on Order Paper).
  25. *Canadian National Railways Company (Nepisiguit Junction)*: — (Bill C-93) — *The Minister of Transport* — (based on resolution; enacted as Chap. 11, S.C. 1962-63).
  26. *Canadian World Exhibition Corporation Act*: — (Bill C-103) — *The Prime Minister* — (based on resolution; enacted as Chap. 12, S.C. 1962-63).
  27. *Carriage by Air Act amendment*: — (Bill C-58 re: Warsaw Convention 1929) — *The Minister of Transport* — (died on Order Paper).
  28. *Civil Servants' Bill of Rights*: — (Bill C-38 re: Political Activity) — *Mr. Berger* — (died on Order Paper).

**Bills, Public (Government and Private Members) – (Continued)**

29. *Civil Service Act amendment (Bilingualism)*: – (Bill C-90) – *Mr. Caron* – (died on Order Paper).
30. *Civil Service Act amendment (Bureaucratic Oppression)*: – (Bill C-69): – *Mr. McIntosh* – (died on Order Paper).
31. *Civil Service Act amendment (Collective Bargaining and Arbitration)*: – (Bill C-32) – *Mr. Prittie* – (died on Order Paper).
32. *Civil Service Act amendment (Negotiation and Arbitration)*: – (Bill C-17) – *Mr. Caron* – (died on Order Paper).
33. *Civil Service Act amendment (Remembrance Day)*: – (Bill C-99) – *Mr. Herridge* – (died on Order Paper).
34. *Coal Production Assistance Act amendment*: – (Bill C-64) – *The Minister of Mines and Technical Surveys* – (enacted as Chap. 13, S.C. 1962-63).
35. *Coastal Fisheries Protection Act amendment (Twelve Mile Fishing Zone)*: – (Bill C-33) – *Mr. Mather* – (died on Order Paper).
36. *Combines Investigation Act and Criminal Code amendment*: – (Bill C-49) – *The Minister of Justice* – (enacted as Chap. 4, S.C. 1962-63).
37. *Control of Consumer Credit Act*: – (Bill C-39 re: interest rates on sales of real and personal property) – *Mr. Berger* – (died on Order Paper).
38. *Copyright Act, 1962*: – (Bill C-28) – *Miss LaMarsh* – (died on Order Paper).
39. *Criminal Code amendment (Capital Punishment)*: – (Bill C-57) – *Mr. Scott* – (died on Order Paper).
40. *Criminal Code amendment*: – (Bill C-77 re: *Habeas Corpus*) – *Mr. Matheson* – (died on Order Paper).
41. *Criminal Code amendment (Insanity)*: – (Bill C-65) – *Mr. Brewin* – (died on Order Paper).
42. *Criminal Code amendment (Nuisance)*: – (Bill C-27 re: *Water Pollution*) – *Mr. Herridge* – (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
43. *Criminal Code amendment (Peaceful Picketing)*: – (Bill C-89) – *Mr. Berger* – (died on Order Paper).
44. *Criminal Code amendment (Provincial Lotteries)*: – (Bill C-56) – *Mr. Valade* – (died on Order Paper).
45. *Criminal Code amendment (Trading Stamps)*: – (Bill C-20) – *Mr. Howard* – (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

*Criminal Code amendment*: – See also *Combines Investigation Act*.

46. *Crown Corporations Administration Act, 1962*: – (Bill C-37 re: appointment of Members of Parliament) – *Mr. Bourbonnais* – (died on Order Paper).
47. *Customs Tariff amendment*: – (Bill C-81) – *The Minister of Finance* – (preceded by Ways and Means resolution; Order for Resuming Debate on 3rd R, and an amendment moved thereto, died on the Order Paper).

See also *Note* at end of this list.

48. *Dissolution and Annulment of Marriages Act*: – (Bill C-82) – *Mr. Mandziuk* – (died on Order Paper).

**Bills, Public (Government and Private Members) — (Continued)**

49. *Estate Tax Act amendment*: — (Bill C-79) — *The Minister of Finance* — (preceded by Ways and Means Resolution; enacted as Chap. 5, S.C. 1962-63).
50. *Exchequer Court Divorce Jurisdiction Act*: — (Bill C-8) — *Mr. Peters* — (Order for Resuming Debate died on Order Paper).
51. *Excise Tax Act amendment*: — (Bill C-80) — *The Minister of Finance* — (preceded by Ways and Means resolution; enacted as Chap. 6, S.C. 1962-63).
52. *Export and Import Permits Act amendment*: — (Bill C-107) — *The Minister of Trade and Commerce* — (died on Order Paper).
53. *Export Credits Insurance Act amendment*: — (Bill C-63) — *The Minister of Trade and Commerce* — (preceded by resolution; enacted as Chap. 2, S.C. 1962-63).
54. *Expropriation Act*: — (Bill C-50 re: Consolidation) — *The Minister of Justice* — (died on Order Paper).
55. *Expropriation Act amendment*: — (Bill C-54 re: Consistency with Canadian Bill of Rights) — *Mr. Martin* (Essex East) — (died on Order Paper).
56. *Farm Credit amendment*: — (Bill C-71) — *The Minister of Agriculture* — (preceded by resolution; enacted as Chap. 7, S.C. 1962-63).
57. *Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act amendments*: — (Bill C-101) — *The Minister of Finance* — (preceded by resolution; enacted as Chap. 14, S.C. 1962-63).
58. *Finance Charges (Disclosure) Act*: — (Bill C-36) — *Mr. Argue*: — (died on Order Paper).
59. *Food and Drugs Act amendment*: — (Bill C-3) — *The Minister of National Health and Welfare* — (enacted as Chap. 15, S.C. 1962-63).
60. *Freight Rates Reduction Act amendment*: — (Bill C-91) — *The Minister of Transport* — (preceded by resolution; considered and reported by Railways, Canals and Telegraph Lines Committee; Order for Resuming Consideration in Committee of the Whole died on Order Paper).
61. *Hospital Sweepstakes Act*: — (Bill C-16) — *Mr. Smith* (Calgary South) — (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
62. *Hours of Work Act*: — (Bill C-85) — *Mr. Berger* — (died on Order Paper).
63. *House of Commons Act amendment (Internal Economy Autonomy)*: — (Bill C-18) — *Mr. Howard* — (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
64. *Immigration Act amendment (Canadian's Parents)*: — (Bill C-74) — *Mr. Crestohl* — (died on Order Paper).
65. *Income Tax Act amendment*: — (Bill C-78) — *The Minister of Finance* — (preceded by Ways and Means Resolution; enacted as Chap. 8, S.C. 1962-63).  
See also Note below.
66. *Indian Act amendment*: — (Bill C-14) re: Consolidation and consistency with Canadian Bill of Rights) — *Mr. Howard* — (died on Order Paper).
67. *Indian Act amendment (Liquor Rights)*: — (Bill C-31) — *Mr. Barnett* — (died on Order Paper).
68. *Industrial Change and Manpower Adjustment Act*: — (Bill C-83) — *The Minister of Labour* — (preceded by resolution; Order for 2nd R died on Order Paper).



**Bills, Public (Government and Private Members) — (Continued)**

69. *Industrial Development Bank Act amendment*: — (Bill C-108) — *The Minister of Finance* — (died on Order Paper).
  70. *Industrial Relations and Disputes Investigation Act amendment*: — (Bill C-23) re: Mediation Processes) — *Mr. Howard* — (Order for 2nd R discharged and Bill withdrawn).
  71. *Interest Act amendment*: — (Bill C-40 re: 12 per cent) — *Mr. Argue* — (died on Order Paper).
  72. *Interest Act amendment*: — (Bill C-53 re: 12 per cent) — *Mr. Orlikow* — (died on Order Paper).
- Interim Supply Bills*: See *Supply* under this heading.
73. *Interpretation Act*: — (Bill C-48 to revise and consolidate — *The Minister of Justice* — (died on Order Paper).
  74. *Merchant Seamen Compensation Act amendment*: — (Bill C-25) — *Mr. Carter* — (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
  75. *Minimum Wage Act*: — (Bill C-10) — *Mr. Knowles* — (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
  76. *Municipal Improvements Assistance Act amendment*: — (Bill C-34) — *Mr. MacInnis* — (died on Order Paper).
  77. *National Economic Development Board Act*: — (Bill C-87) — *The Minister of Finance* — (preceded by resolution; Order for Resuming Consideration in Committee of the Whole died on Order Paper).
  78. *National Energy Board Act amendment (Drainage Works)*: — (Bill C-45) — *Mr. Thomas* — (died on Order Paper).
  79. *National Health and Welfare Department Act amendment*: — (Bill C-4 re: National Council of Welfare) — *The Minister of National Health and Welfare* — (enacted as Chap. 16, S.C. 1962-63).
  80. *National Housing Act, 1954, amendment*: — (Bill C-102 re: Municipal Sewage Treatment Projects) — *The Minister of Public Works* — (preceded by resolution; enacted as Chap. 17, S.C. 1962-63).
  81. *National Sovereignty Act*: — (Bill C-29 re: Anthem, Flag, and Independence Day) — *Mr. Bourbonnais* — (died on Order Paper).
  82. *Newfoundland Savings Bank Act, 1939, repeal*: — (Bill C-6) — *The Minister of Finance* — (died on Order Paper).
  83. *Oaths of Office*: — (*pro forma* Bill C-1) — *The Prime Minister*.
  84. *Occupational Safety Act*: — (Bill C-70) — *The Minister of Labour* — (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
  85. *Ontario Harbours Agreement Act*: — (Bill C-59) — *The Minister of Transport* — (considered and reported by Railways, Canals and Telegraph Lines Committee; Order for Consideration in Committee of the Whole died on Order Paper).
  86. *Parliamentary Commissioner Act*: — (Bill C-98) — *Mr. Smith (Calgary South)* — (died on Order Paper).
  87. *Parliamentary Proctor and Costs Taxation Act*: — (Bill C-30) — *Mr. Peters* — (died on Order Paper).
  88. *Parole Act amendment*: — (Bill C-109) — *The Minister of Justice* — (died on Order Paper).

**Bills, Public (Government and Private Members) — (Continued)**

- 89. *Pension Act amendment (Judicial Appeal)*: — (Bill C-47) — *Mr. McIntosh* — (died on Order Paper).
- 90. *Post Office Act amendment*: — (Bill C-5) — *The Postmaster General* — (died on Order Paper).
- 91. *Racial Discrimination Amnesty Act*: — (Bill C-66) — *Mr. Wahn* — (died on Order Paper).
- 92. *Railway Act amendment*: — (Bill C-60 re: Bilingual Bills of Lading) — *Mr. Deschatelets* — (died on Order Paper).
- 93. *Railway Act amendment (Abandonment)*: — (Bill C-44) — *Mr. Thomas* — (died on Order Paper).
- 94. *Railway Act amendment (Responsibility for Dislocation Costs)*: — (Bill C-26) — *Mr. Fisher* — (died on Order Paper).

See also *Transport Act and Railway Act amendment*.

- 95. *Representation Act amendment*: — (Bill C-73 to rename constituency to Charlevoix-Montmorency) — *Mr. Belanger* — (died on Order Paper).
- 96. *Senate and House of Commons Act amendment*: — (Bill C-24 re: Company Directors Ineligibility for Ministry) — *Mr. Knowles* — (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
- 97. *Senior Citizens' Transportation Act*: — (Bill C-95) — *Mr. Berger* — (died on Order Paper).
- 98. *Small Loans Act amendment*: — (Bill C-51 to reduce maximum interest rate) — *Mr. Orlikow* — (died on Order Paper).
- 99. *Small Loans Act amendment (Advertising)*: — (Bill C-35) — *Mr. Argue* — (died on Order Paper).
- 100. *Small Loans Act amendment (Advertising)*: — (Bill C-52) — *Mr. Orlikow* — (died on Order Paper).
- 101. *Solicitor General Act*: — (Bill C-13 to repeal) — *Mr. Howard* — (died on Order Paper).
- 102. *Statutory Holidays with Pay Act*: — (Bill C-15) — *Mr. Knowles* — (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).
- 103. *Supply*: — (1st Interim of this Session, based on Revised Estimates, 1962-63) — (Bill C-68) — *The Minister of Finance* — (enacted as Chap. 1, S.C. 1962-63).
- 104. *Supply*: — (2nd Interim of this Session, based on Revised Estimates and Supps. (A), 1962-63) — (Bill C-86) — *The Minister of Finance* — (enacted as Chap. 3, S.C. 1962-63).
- 105. *Supply*: — (3rd Interim of this Session, based on Revised Estimates, Supps. (A) and (B), 1962-63) — (Bill C-105) — *The Minister of Finance* — (enacted as Chap. 9, S.C. 1962-63).
- 106. *Trans-Canada Air Lines Act amendment*: — (Bill C-72 to rename Air Canada) — *Miss LaMarsh* — (died on Order Paper).
- 107. *Trans-Canada Highway Act amendment (Canada Highways)*: — (Bill C-11) — *Mr. Howard* — (Ruled out of Order).
- 108. *Transport Act and Railway Act amendment (B.C. Water Carriers)*: — (Bill C-84) — *Mr. Barnett* — (died on Order Paper).
- 109. *Unconscionable Transactions Relief Act*: — (Bill C-67) — *Mr. Macdonald (Rosedale)* — (died on Order Paper).
- 110. *Unemployment Insurance Act amendments (Agricultural Employees' Coverage)*: — (Bill C-110) — *Mr. Rapp* — (died on Order Paper).

**Bills, Public (Government and Private Members) — (Concluded)**

111. *War Measures Act amendment*: — (Bill C-55) — *Mr. Martin* (Essex East) — (died on Order Paper).  
112. *Western Canada Veterinary College Act*: — (Bill C-76) — *Mr. Ormiston* — (died on Order Paper).

*Note*: See also under the following headings for proposed Government Measures in resolution stages for which Bills had not yet been presented:

1. *Admiralty Act amendment*.
2. *Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1962*.
3. *Crown Corporations Provincial Taxes and Fees Act*.
4. *Currency, Mint and Exchange Fund Act amendment*.
5. *Eastern Livestock Feed (Board) Assistance Act*.
6. *Electoral Boundaries Commission Act*.
7. *Income Tax Act and Customs Tariff amendments* (re: periodical publications).
8. *Indian Claims Commission Act*.
9. *Judges Act amendment*.
10. *National Museum of Canada Act*.
11. *National Productivity Council Act amendment*.
12. *Senate Retirement Annuities Act*.
13. *Statutes Revision (Commission) Act*.

**"Birds of Canada":**

See *Publications*.

**Board of Broadcast Governors:**

See *Broadcast Governors, Board of*.

**Board of Grain Commissioners:**

See *Grain Commissioners, Board of*.

**Boards of Inquiry (Aircraft Accidents):**

See *Aeronautics Act amendment*.

**Bonaventure District Public Works:**

See *Public Works*.

**Bonds, Government (U.S. Purchase Agreements):**

Bond issue of U.S. \$250 million, Composite Conformed Copy of five separate Purchase Agreements.  
(*Reference*: Answer to part 2 of Question No. 38 by *Mr. Gordon*, *Hansard* page 495, Oct. 15, 1962): — 85. Sess. Paper No. 190. *Printed*.

**Boundary Bay Airport:**

See *Airports*.

**Boundary of Ontario-Quebec:**

See *Mines and Technical Surveys Department*.

**Breakwaters:**

See *Government Harbours and Piers Act; Harbours, Wharves and Breakwaters*.

**Bretton Woods Agreements Act:**

Report on operations for 1961-62: — 40. Sess. Paper No. 42.

**Bridges:**

1. *Champlain Bridge, Montreal, removing tolls, adopting national toll policy*: motion (*Mr. Mackasey* for *Mr. Lessard* (Saint-Henri)), moved and debate interrupted: — 268.
2. *Address, — Correspondence since Dec. 1, 1962, re closing restrictions on Roosevelt Memorial Bridge linking Campobello Island in New Brunswick with Lubec, Maine*: *Mr. Robichaud*: — 458 (not tabled).



**Bridges — (Concluded)**

3. Order, — Return re total capital cost of Second Narrows Bridge in Vancouver, B.C., proportion paid by Federal Government, formula used: Mr. Davis: — 213. Presented: — 273. Sess. Paper No. 222.

**Brien Report on New Drugs:**

See **Drugs**.

**British Columbia Coastal Water Carriers:**

See **Transport Act and Railway Act amendment**.

**British North America Act amendment:**

1. Bill C-2, Prime Minister (Senators' Tenure). 1st R: — 25.
2. Bill C-9, Mr. Fisher (Redistribution). 1st R: — 26. 2nd R moved and debate interrupted: — 64.
3. Motion (Prime Minister) that Address be presented to Her Majesty the Queen re measure to amend BNA Act in relation to old age and related pensions: Notice called and transferred to Government Orders: — 30-1.

See also **Federal-Provincial Relations**.

**Broadcast Governors, Board of:**

1. Report for 1961-62: — 20. Sess. Paper No. 109. *Printed*.
2. Order, — Copy of legal opinion given by Justice Department re jurisdiction of BBG or its ruling about Grey Cup broadcast: Mr. Chevrier: — 328. Presented: — 357. Sess. Paper No. 109C.

**Broadcasting Act amendment:**

1. Bill C-46, Mr. Herridge (Human Rights Abuses Remedied). 1st R: — 30.
2. Bill C-100, Mr. Harley (Political Programs). 1st R: — 407.

**Budget:**

See **Speaker's Rulings and Statements; Ways and Means**.

**Building-Heights Regulations at Toronto Island Airport:**

See **Harbours, Wharves and Breakwaters**.

**Building Construction:**

See **Central Mortgage and Housing Corporation; Government Contracts, etc.; Housing**.

**Building Stone and Granite, Imported:**

See **Trade**.

**Buildings, Federal, Transferring of:**

See **Government Contracts, Purchases, etc.**

**Bureau of Statistics:**

See **Dominion Bureau of Statistics**.

**Bureaucratic Oppression (Civil Service):**

See **Civil Service Act amendment**.

**Burns, Lt. Gen. E. L. M.:**

See **United Nations**.

**Butter:**

See **Dairy Products; Subsidies**.

**By-election Writs:**

See **Canadian Bill of Rights amendment; Membership (Changes in Representation)**.

## C

**Cabinet Ministers Directorships:**

Order, — Return re any Cabinet Ministers holding directorates in companies, corporations; resigned since being sworn of the Privy Council: Mr. Knowles: —68. Presented: —272. Sess. Paper No. 224.

See also **Senate and House of Commons Act amendment.**

**Cabinet Ministers Resignations:**

Exchange of letters, dated Feb. 3 and 4, 1963, between National Defence Minister and Prime Minister re resignation of Mr. Harkness as National Defence Minister: —467. Sess. Paper No. 294.

**Cadets:**

See **National Defence Department.**

**Canada Council:**

1. Report for 1961-62, with auditor's report: —58. Sess. Paper No. 125. *Printed.*
2. Motion, —That reports for 1960-61 and 1961-62, laid before the House July 1, 1961, and Oct. 10, 1962, respectively, be referred to Public Accounts Committee: moved and agreed to: —385.
3. Motion, — That financial statements and report of Auditor General thereon for 1960-61 and 1961-62, be referred to Public Accounts Committee: moved and agreed to: —385.

**Canada Court of Indian Claims Act:**

Bill C-19, Mr. Howard. 1st R:—27. 2nd R moved; point of order raised that as bill contained money provisions it was not in order for Private Member to proceed with it; Mr. Speaker deferred consideration of the said question of order until bill would come up for further consideration; 2nd R debate interrupted: —287.

**Canada Divorce Act:**

Bill C-12, Mr. Peters (Annulment and Dissolution of Marriage). 1st R:—26. 2nd R moved and debate interrupted: —177.

**Canada Elections Act:**

Report to Speaker of Chief Electoral Officer pursuant to section 58 of Act:—50. Sess. Paper No. 1.

**Canada Elections Act amendment:**

1. Bill C-21, Mr. Lewis (Age of Voters). 1st R: —27. 2nd R moved and debate interrupted: —259.
2. Bill C-62, Mr. Howard (Absentee Voting). 1st R: —64.
3. Bill C-104, Mr. Harley (Political Programs). 1st R: —417.
4. Amending to provide permanent list of electors: motion (Mr. Stefanson), moved and debate interrupted: —134.
5. Amending to provide that specified expenditures be paid out of general revenues, limitation, disclosure of monies received and expenditures: motion (Mr. Lewis), moved and debate interrupted: —318.
6. Amending to limit election expenditures, and to provide for accounting: motion (Mr. Brown), moved and debate interrupted: —439.

**Canada Evidence Act amendment:**

See **Interpretation Act Bill.**

**Canada Fair Employment Practices Act amendment:**

Bill C-43, Mr. Mather (Age Discrimination). 1st R: —30.

**Canada Full Employment Act:**

Consideration to advisability of introducing measure: motion (Mr. Knowles), moved and debate interrupted: —402-3.

**Canada Gazette, Part II:**

See **Statutory Orders and Regulations.**

**Canada Highways Act:**

See **Trans-Canada Highway Act**.

**Canada-Japan Relations:**

Communiqué issued following first meeting of Ministerial Committee, held in Tokyo, Jan. 11 and 12, 1963 re economic conditions and trade relations: — 425. (*Printed as appendix to Hansard of Jan. 21, 1963*).

**Canada Permanent Trust Company:**

Petition (late) to change name from Canada Permanent Toronto General Trust Company to Canada Permanent Trust Company, in English and French versions: — 448.

**Canada Permanent Toronto General Trust Company:**

See **Canada Permanent Trust Company**.

**Canada Shipping Act:**

Statement of receipts and expenditures under Part V of Canada Shipping Act (Sick Mariners) for 1961-62: — 21. Sess. Paper No. 106.

See also **Shipping**.

**Canada-United States Agreements, Notes, etc.:**

1. Exchange of Notes re permission to U.S. to construct, operate and maintain three additional pumping stations on Haines-Fairbanks Pipeline: — 50. Sess. Paper No. 33.
2. Amendment to agreement for co-operation re civil uses of atomic energy: — 50. Sess. Paper No. 33A.
3. Exchange of Notes modifying agreement between the two countries to provide for suspension of tolls on Welland Canal: — 50. Sess. Paper No. 33C.

**Canada-United States Relations:**

1. Order, — Return re any requests received from U.S. Senate Armed Services Committee re operations in Canada of George M. Humphrey in mining and metal industry, etc., response: Mr. Fisher: — 72. Presented: — 229. Sess. Paper No. 215.
2. Order, — Return showing any discussions with U.S. Government re effect of U.S. Trade Expansion Act on Canadian trade, officials taking part, when held: Mr. Addison: — 74. Presented: — 117. Sess. Paper No. 191.
3. Address, — Correspondence with United States re export of Canadian lumber to United States: Mr. Laing: — 140. Presented: — 390. Sess. Paper No. 144D.
4. Letter, dated July 5, 1962, to Canadian Section, International Joint Commission re request to examine into and report on feasibility of developing waterway on St. Lawrence River in Canada through Lake Champlain to Hudson River at Albany, U.S.: — 277-8. Sess. Paper No. 225.
5. Nassau meetings, joint communiqués issued following meetings in December 1962 of Prime Ministers of Canada and United Kingdom and President of United States re defence policy of Western Alliance: — 425. (*Printed as appendix to Hansard of Jan. 21, 1963*).
6. Press release re joint-defence arrangements by U.S. state department: See **Adjournment to discuss matter of urgent public importance (under S.O. 26)**.

See also **Bonds, Government (U.S. Purchase Agreements); Lumber Industry**.

**Canada Water Conservation Assistance Act:**

Report for 1961-62: — 19. Sess. Paper No. 114.

**Canadair Ltd:**

See **Aircraft; Government Contracts, Purchases, etc.**

**Canadian Arsenal Limited:**

Report, with auditor's report, for 1961-62: — 35. Sess. Paper No. 24. *Printed*.

**Canadian Association of University Teachers:**

See **Universities**.

**Canadian Aviation Electronics Ltd:**

See **Government Contracts, Purchases, etc.**



**Canadian Bill of Rights amendment:**

Bill C-96, Mr. Pickersgill (by-elections and Naturalized Citizens). 1st R: -360.

See also **Broadcasting Act amendment; Civil Servants' Bill of Rights; Expropriation Act amendment; Immigration Act; Indian Act amendment; Surcharge on Imports Order; War Measures Act amendment.**

**Canadian Citizenship Act amendment:**

1. Bill C-75, Mr. Crestohl (Age Qualification). 1st R: -227.

2. Bill C-88, Mr. Badanai (Grant of Certificate). 1st R: -341.

See also **Canadian Bill of Rights amendment; War Measures Act amendment.**

**Canadian Broadcasting Corporation:**

1. Report for 1961-62, with auditor's report: -20. Sess. Paper No. 110. *Printed.*

2. Order, -Return re revenues, etc., in 1961-62, etc.: Mr. Caouette -ruled out of order: -70-1.

3. Order, -Return showing addresses of various offices of CBC in Montreal, rented, total monthly rent: Mr. Rinfret -presented forthwith: -129. Sess. Paper No. 110A.

4. Order, -Return showing when privately-owned radio stations affiliated with CBC network whether CBC can dictate programs which such stations must carry, religious programs replaced by sports, etc.: Mr. Rynard -presented forthwith: -130. Sess. Paper No. 110B.

5. Order, -Return showing money earned by Mrs. Jeanne Sauvé since employed by CBC, whether wife of honourable Member for Îles-de-la-Madeleine: Mr. Beaulé -presented forthwith: -132. Sess. Paper No. 110C.

6. Order, -Return re any representatives sent to headquarters of various political parties on June 18, 1962, number, sponsor, cost to CBC: Mr. Marcoux -presented forthwith: -185-6. Sess. Paper No. 110E.

7. Order, -Return showing address of various offices in Metropolitan Toronto, number rented, total monthly rent paid: Mr. Ryan -presented forthwith: -195. Sess. Paper No. 110F.

See also **Broadcast Governors, Board of; Government Contracts, Purchases, etc.; National Defence Department; Public Works; Television.**

**Canadian Commercial Corporation:**

Report for 1961-62, with auditor's report: -35. Sess. Paper No. 25. *Printed.*

**Canadian Consumers Association:**

See **Pest Control.**

**Canadian Forces Superannuation Act:**

1. Statements on standing and transactions of account as at March 31, 1962: -24. Sess. Paper No. 97.

2. Report on actuarial examination of Superannuation Account for five-year period ended Dec. 31, 1960: -55. Sess. Paper No. 97A.

3. Order, -Return showing number of members of Armed Forces who have been retired, pensions by classified amounts, actuarial deficiency: Mr. Laing: -328. Presented: -382. Sess. Paper No. 97B.

**"Canadian Intelligence Service".**

See **Publications.**

**Canadian International Paper Company:**

See **Restrictive Trade Practices Commission.**

**Canadian Maritime Commission:**

Report for 1961-62: -46. Sess. Paper No. 165. *Printed.*

**Canadian National Railways:**

1. Annual report, auditor's report and securities trust report for 1961 referred with budgets to Railways, Air Lines and Shipping Committee: -255-6.

2. Orders in Council withdrawing from entrustment parcel of land at Amos, Que.: -17; parcel of land at Moncton, N.B.: -18; two parcels of land in Manitoba: -18; parcel of land in Parent Village, Que.: -47. Sess. Papers Nos. 157A, 157B, 157D and 157E respectively.

**Canadian National Railways — (Concluded)**

3. Orders in Council entrusting with management and operation of M.V. "Confederation": — 18; management and operation of M.V. "Taverner": — 396; management and operation of new wharf and shed at Corner Brook, Nfld.: — 396. Sess. Papers Nos. 157C, 157F and 157G respectively.
4. Order, — Return re steps taken to carry out statutory obligation to direct that all freight destined for export by sea that is consigned within Canada for carriage to the Company shall be exported through Canadian seaports: Mr. Morris: — 276. Presented: — 423. Sess. Paper No. 153C.
5. Order, — Return re number of passengers carried in Newfoundland between Nov. 1 and May 31 each year during past five years, number of trains by class, pullman cars: Mr. Carter: — 346. Presented: — 423-4. Sess. Paper No. 153D.

**Canadian National Railways Act amendment:**

Bill C-97, Mr. Caouette (Salary of President). 1st R: — 366.

**Canadian National Railways Branch Lines Acts:**

1. Resolution, — To provide for construction of a line of railway in New Brunswick from Nepisiguit Junction to property of Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: — 308. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, Bill C-93, Minister of Transport, 1st R, 2nd R, referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee: — 350. Reported without amendment: — 365. Committee evidence and proceedings recorded as Appendix 1 to *Journals*: — 365. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R: — 409. Passed by Senate: — 418. R.A.: — 421. 11-12 Elizabeth II, Chapter 11, S.C. 1962-63.
2. Report re branch line from Optic Lake to Chisel Lake, and purchase of line from Sipiwesk to Burntwood River near Mystery Lake: — 464. Sess. Paper No. 154.

**Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1962:**

Resolution, — To authorize capital expenditures in 1962 and issue of securities; Minister of Finance to make loans to said Company, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: — 32.

**Canadian National Railways Pensions:**

1. Order, — Communications, since April 13, 1962, received by Prime Minister re pensions of employees of Canadian National Railways, together with replies: Mr. Knowles: — 101. Presented: — 219. Sess. Paper No. 153A.
2. Order, — Communications, since April 13, 1962, received by Transport Minister re pensions of employees of Canadian National Railways, together with replies: Mr. Knowles: — 101, 229. Sess. Paper No. 153B.

**Canadian Open Golf Tournament:**

See Television.

**Canadian Overseas Telecommunication Corporation:**

Report for 1961-62: — 17. Sess. Paper No. 161. *Printed*.

**Canadian Pacific Airlines Amalgamation with T.C.A.:**

See Transport Department.

**Canadian Pacific Railway Company:**

Lands sold during year ended Sept. 30, 1962: — 87. Sess. Paper No. 162.

**Canadian Pacific Railway Company:**

Petition received to construct 15.5 miles of railway in vicinity of Bredenbury, Sask.: — 65. Reported by Examiner of Petitions: — 95. Bill S-4, Mr. Ormiston. Received from Senate, 1st R: — 116. 2nd R after debate and referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee: — 137-8. Reported without amendment: — 275. Committee evidence and proceedings recorded as Appendix 2 to *Journals*: — 275. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R: — 281. R.A.: — 336. 11-12 Elizabeth II, Chapter 21, S.C. 1962-63.

**Canadian Patents and Development Ltd.:**

See National Research Council.

**Canadian Pension Commission:**

Report for 1961-62: — 219. Sess. Paper No. 172. *Printed.*

**Canadian Universal and International Exhibition, Montreal, 1967:**

See **Canadian World Exhibition Corporation Act.**

**Canadian Wheat Board:**

Extending jurisdiction to Eastern provinces, consideration to advisability of: motion (Mr. Dumont) moved and debate interrupted: — 76.

**Canadian World Exhibition Corporation Act:**

Resolution, — To establish Corporation and make appointments, etc.: House to consider in Committee of the Whole forthwith; considered in Committee of the Whole, resolution adopted, Bill C-103, Prime Minister, 1st R: — 410-11. 2nd R, after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R: — 419. Passed by Senate: — 420. R.A.: — 421. 11-12 Elizabeth II, Chapter 12, S.C. 1962-63.

**Canadian Youth Service:**

Establishing to assist underdeveloped countries: motion (Mr. Berger) moved and debate interrupted: — 378-9.

**Canals:**

1. Order, — Correspondence between Public Works Minister and any other person re feasibility of construction of canal along ancient river bed of Fraser to connect Pitt River with Burrard Inlet: Mr. Douglas: — 277. Presented: — 448. Sess. Paper No. 288.
  2. Order, — Return re persons issued with notices of expropriation of land required for twinning of locks of Welland Canal, St. Lawrence Seaway offer, dates, interest payments: Mr. McNulty — presented forthwith: — 304. Sess. Paper No. 236.
- See also **Canada-United States Agreements, etc.**

**Canning and Processing Plants (Fruits and Vegetables):**

See **Fruits and Vegetables.**

**Canteens:**

See **National Defence Department.**

**Cape Breton Highlands National Park:**

See **Northern Affairs and National Resources Department.**

**Capital Punishment:**

See **Criminal Code amendment; Justice Department.**

**Carriage by Air Act amendment:**

Bill C-58, Minister of Transport (Warsaw Convention, 1929). 1st R: — 59.

**Cashin, Richard, M.P.:**

Election in St. John's West Electoral District voided: — 231-46. Evidence at trial of election petition recorded as Appendix 1 to Journals: — 232.

See also **Membership (Changes in Representation).**

**Census:**

Order, — Return showing since commencement of decennial census for 1961 complaints received, action taken, plans for more accurate population count in future census-taking: Mr. Howard: — 183-4. Presented: — 204. Sess. Paper No. 205.

**Centennial of Confederation:**

See **Canadian World Exhibition Corporation Act.**



**Central Mortgage and Housing Corporation:**

1. Order, — Return re negotiations with respect to advancing funds for construction of buildings in Toronto area bounded by Howard, Ontario, Wellesley and Parliament Streets, persons applying as borrowers, names, corporations, etc.: Mr. Macdonald (Rosedale): — 213. Presented: — 314. Sess. Paper No. 129B.
  2. Order, — Return showing number of NHA loans processed through Peterborough office of CMHC in 1962, value, in 1961, 1960, 1959, lawyers, fees: Mr. Fisher — presented forthwith: — 303. Sess. Paper No. 129A.
  3. Order, — Return re National Housing Act loans processed through Toronto, Scarborough and Weston branches of CMHC in 1962, total value, loans processed in 1961, 1960, 1959, lawyers: Mr. Cameron (High Park): — 360. Presented: — 396. Sess. Paper No. 129D.
- See also **Housing; National Housing Act; Public Works.**

**Chairman of Committees of the Whole House:**

See **Committees of the Whole House.**

**Chairman's Rulings Appealed to the House:**

*Bills, Government; Committee of the Whole Amendments:*

Mr. Scott (Danforth), in Committee of the Whole on Bill C-63 (Export Credits Insurance), moved in amendment to Clause 3(1) to add a new paragraph: — 85. Ruling of Mr. Chown (Chairman) on point of order—that amendment was out of order on grounds of irrelevancy because it would extend fundamental provisions of bill and infringe Crown's financial initiative — appealed to House and confirmed (Yeas 206, Nays 14): — 85-6.

**Champlain Bridge, Montreal:**

See **Bridges.**

**Chapleau County Public Works:**

See **Public Works.**

**Charlevoix District Government Contractors:**

See **Public Works.**

**Chartered Banks Reports:**

See **Bank Reports.**

**Chief Electoral Officer:**

See **Canada Elections Act; Elections.**

**Children's Diseases Research Fund:**

See **Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act.**

**Chinese Immigrant Deportations:**

See **Citizenship & Immigration Department; Immigration.**

**Chown, Gordon C., M.P.:**

Appointed Deputy Speaker and Chairman of Committees of the Whole House: — 16.

**Christian Brothers of Ireland in Canada:**

Petition received to incorporate: — 65. Reported by Examiner of Petitions: — 191. Bill S-7. Mr. Morris. Received from Senate, 1st R: — 275. Order for 2nd R given precedence: — 299. 2nd R referred to Miscellaneous Private Bills Committee: — 299. Reported without amendment: — 345. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R: — 354. R.A.: — 421. 11-12 Elizabeth II, Chapter 22, S.C. 1962-63.

**Chrysler, W.P., Jr.:**

See **National Gallery of Canada.**

**Churchill, Man. (Town Site):**

See **Government Contracts, Purchases, etc.**

**Churchill, Rt. Hon. Sir Winston:**

Motion (Mr. Diefenbaker), — House extend congratulations and birthday greetings, agreed to: — 341.

**Citizenship:**

See **Canadian Bill of Rights amendment; Canadian Citizenship Act amendment; Citizenship and Immigration Department; Immigration; War Measures Act amendment.**

**Citizenship and Immigration Department:**

1. Report for 1961-62: — 135. Sess. Paper No. 15. *Printed.*
2. Order, — Return showing, since January 1957, deportation orders by country of origin and citizenship; orders not carried out, reasons: Mr. Howard — presented forthwith: — 195. Sess. Paper No. 17B.
3. Order, — Return re 22 people whose last residence was China and 30 people whose last residence was Hong Kong, ordered deported since Jan. 1, 1957, reasons, cancellations, reversals, etc.: Mr. Howard — presented forthwith: — 317. Sess. Paper No. 17D.
4. Order, — Return re number of Immigration Offices, location, number of applicants on file: Mr. Badanai: — 386 (not tabled).
5. Order, — Return showing whether National Revenue or Citizenship and Immigration Departments instituted negotiations with St-Côme-de-Beauce Telephone Company re installation of telephone system in Customs and Immigration office at Armstrong, Beauce County: Mr. Legaré — presented forthwith: — 438. Sess. Paper No. 279.
6. Order, — Return re removal of border crossing from its location at Pigeon River, Ont., to new site at High Falls, Ont., contract for construction of buildings, removal of bridges: Mr. Badanai: — 451-2. Presented, 470. Sess. Paper No. 295.
7. Order, — Return showing number of persons entering and leaving Canada during each year from 1950 to 1962, countries: Mr. Beer: — 458 (not tabled).

**Civil Rights:**

See **Administrative Review Act; Canadian Bill of Rights.**

**Civil Servants' Bill of Rights:**

Bill C-38 re Political Activity, Mr. Berger. 1st R: — 29.

**Civil Service Act amendment:**

1. Bill C-17, Mr. Caron (Negotiation and Arbitration). 1st R: — 27. 2nd R moved and debate interrupted: — 208.
2. Bill C-32, Mr. Prittie (Collective Bargaining and Arbitration). 1st R: — 29.
3. Bill C-69, Mr. McIntosh (Bureaucratic Oppression). 1st R: — 129.
4. Bill C-90, Mr. Caron (Bilingualism). 1st R: — 346.
5. Bill C-99, Mr. Herridge (Remembrance Day). 1st R: — 367.

**Civil Service Association:**

See **Public Service.**

**Civil Service Commission:**

1. Report for 1961: — 20. Sess. Paper No. 133. *Printed.*
2. Positions excluded from operation of Civil Service Act for period Jan. 1 to March 31, 1962: — 138. Sess. Paper No. 134.
3. Positions excluded from operation of Civil Service Act and appointments made without competition for period Apr. 1 to Aug. 31, 1962: — 138. Sess. Paper No. 134A.
4. Order, — Return showing, during 1961, number of men and women who used the French language in examinations with respect to appointments to Public Archives, Insurance Department, Auditor-General's Office, National Library, Board of Broadcast Governors, House of Commons, Board of Transport Commissioners, National Gallery, National Energy Board: Mr. Rinfret — presented forthwith: — 184. Sess. Paper No. 133A.
5. Order, — Return showing number of women and men who declared that they could speak English only, French only, at competitions held for appointments during 1961 to fill positions in Public Archives, Insurance Department, Auditor-General's Office, National Library, Board of Broadcast Governors, House of Commons, Board of Transport Commissioners, National Gallery of Canada, National Energy Board; number appointed who declared they could speak, read and write both languages; positions offered: Mr. Rinfret: — 228. Presented: — 429-30. Sess. Paper No. 133F.

**Civil Service Commission — (Concluded)**

6. Order, — Return showing what universities and secondary schools in Quebec have been visited by officials with a view to promoting recruitment of candidates for Civil Service examinations, advertisements, etc.: Mr. Rinfret — presented forthwith: — 276. Sess. Paper No. 133B.
7. Order, — Return showing in 1961 number of university students and graduates who were candidates in examinations for positions of civil engineer, electrical engineer and mechanical engineer; number from Universities of Laval, Montreal and Sherbrooke; number accepted, etc.: Mr. Rinfret — presented forthwith: — 426. Sess. Paper No. 133i.
8. Order, — Return showing in 1961 number of university students and graduates who were candidates in examinations for biological sciences positions; number from Universities of Laval, Montreal and Sherbrooke; number accepted, etc.: Mr. Rinfret — presented forthwith: — 426-7. Sess. Paper No. 133J.
9. Order, — Return showing in 1961 number of university students and graduates who were candidates in examinations for physical sciences positions; number from Universities of Laval, Montreal and Sherbrooke; number accepted, etc.: Mr. Rinfret — presented forthwith: — 427. Sess. Paper No. 133K.

See also **Public Service**.

**Civil Service Federation:**

See **Public Service**.

**Civil Service Insurance Act:**

Statement on operations for 1961-62: — 40. Sess. Paper No. 44.

**Clerk of Petitions:**

1. Reports on Petitions for Private Bills: — 65 (2), 87, 117, 119, 120, 149, 178 (2), 187-8, 190, 204, 209, 220, 249 (2), 268, 273, 278 (2), 306, 310 (late), 314 (late), 382 (late), 436 (late), 448 (2 late), 464 (late).
2. Reports on Public Petitions: Tabled, read and referred to Privileges and Elections Committee: — 123-4.

See also **Bills, Private; Divorce Bills and Petitions; Miscellaneous Private Bills Committee; Standing Orders Committee** — and under titles of particular Private Bills.

**Clerk of the House:**

1. Tabled list of Members elected to Twenty-fifth Parliament: — 1.
2. Communicated letter from Governor-General's Secretary re Opening of Parliament: — 6.
3. Presided at election of Mr. Speaker: — 7.
4. Read newspaper article in "Le Devoir" attributed to Mr. Bernard Dumont, M.P. for Bellechasse, and reflecting upon the Speaker of the House of Commons: — 201.
5. Read part of newspaper articles in "La Presse" re delegates to NATO Conference of Parliamentarians: — 334.

**Closure of Debate:**

See **Procedure Committee**; Speech from the Throne: — 15.

**Coal:**

1. Order, — Return re financial assistance offered to Hawker-Siddeley of Canada Limited for further operations at No. 16 Colliery in New Waterford: Mr. MacInnis: — 69. Presented: — 219. Sess. Paper No. 92A.
  2. Order, — Return showing if Hawker-Siddeley of Canada Limited asked Government for financial assistance to forestall closure of No. 16 Colliery in New Waterford, amount: Mr. MacInnis: — 69. Presented: — 219. Sess. Paper No. 92B.
  3. Order, — Return re quantities, by grade, of coal exported 1960 to date, quantities available to dealers in British Columbia, complaints with respect to difficulties in obtaining good furnace coal since Jan. 1, 1960: Mr. Herridge: — 130. Presented: — 248-9. Sess. Paper No. 92C.
- See also **Subsidies**.

**Coal Production Assistance Act:**

Report of operations for 1961-62: — 55. Sess. Paper No. 91. (French: — 301).



**Coal Production Assistance Act amendment:**

Bill C-64, Minister of Mines and Technical Surveys, 1st R: - 97. 2nd R after debate: - 329, 351.  
Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R: - 411. Passed by  
Senate: - 418. R.A.: - 421. 11-12 Elizabeth II, Chapter 13, S.C. 1962-63.

**Coal Subsidies:**

See **Coal; Subsidies.**

**Coast Guard:**

See **Transport Department.**

**Coastal Fisheries Protection Act amendment:**

Bill C-33, Mr. Mather (Twelve Mile Fishing Zone). 1st R: - 29.

**Collective Bargaining and Arbitration (Civil Service):**

See **Civil Service Act amendment.**

**Collieries:**

See **Coal; Subsidies.**

**Columbia River Treaty:**

1. Order, - Return re any talks between officials of Canada, United States and British Columbia regarding sale to United States of downstream benefits, etc.: Mr. Berger: - 129. Presented: - 288. Sess. Paper No. 229.
2. Order, - Return showing if Columbia River Treaty, as it now stands, permits Canada to finalize price for sale of surplus power prior to ratification by Canada: Mr. Davis: - 401. Presented: - 431. Sess. Paper No. 229A.

**Combines Investigation Act:**

1. Report of Director of Investigation and Research for 1961-62: - 19. Sess. Paper No. 77.
2. Order, - Return re investigations since Jan. 1, 1945, under terms of Combines Investigation Act, names of firms, corporations investigated, convictions: Mr. Douglas - presented forthwith: - 428. Sess. Paper No. 77A.

**Combines Investigation Act and Criminal Code amendment:**

Bill C-49, Minister of Justice. 1st R: - 37. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended: - 305. 3rd R: - 308. Passed by Senate: - 336. R.A.: - 336. 11-12 Elizabeth II, Chapter 4, S.C. 1962-63.

**Committees of the Whole House:**

1. Chairman and Deputy Speaker, Gordon C. Chown, Esq., M.P., appointed on motion: - 16.
2. Deputy Chairman, Rémi Paul, Esq., M.P., appointed on motion: - 16.

**Committees, Sessional:**

See **Railways, Air Lines and Shipping Committee.**

**Committees, Special:**

See **Food and Drugs Committee.**

**Committees, Standing:**

1. Committee appointed to strike Standing Committees: - 63. Report of Membership: - 161-9. Report concurred in: - 161. (For list of Standing Committees, see *Journals*, pages: - 162-9).
  2. Powers given to Standing Committees: - 169.
- See also under titles of particular Standing Committees.

**Commonwealth Education Conference:**

Report of second conference held in New Delhi, Jan. 11-25, 1962: - 445. Sess. Paper No. 286.  
*Printed.*

**Commonwealth Institute:**

Order, — Return showing whether exhibit that represents Canada at the Commonwealth Institute in London, England, planned, approved or financed by Government of Canada, reports on quality:  
Mr. Stewart: — 304. Presented: — 412. Sess. Paper No. 262.

**Communist Countries Trade:**

See **Export and Imports; Grain; Trade.**

**Companies, Finance:**

See **Finance Companies.**

**Confederation Centennial:**

See **Canadian World Exhibition Corporation Act.**

**Confederation Life Association:**

Petition (late) to amend Act of incorporation and change French version of name: — 448.

**Congenital Anomalies:**

See **Drugs; Food and Drugs Committee.**

**Constitution of Canada:**

See **British North America Act; Federal-Provincial Relations.**

**Construction Projects, Federal:**

See **Government Contracts, Purchases, etc.; Post Office Department; Public Works.**

**Consumer Credit (Interest Rates):**

See **Control of Consumer Credit Act.**

**Continental Shelf:**

Address, — Correspondence with British Columbia provincial ministers re offshore mineral rights or continental shelf of British Columbia since Jan. 1, 1958: Mr. Winch: — 387. Presented: — 422.  
Sess. Paper No. 266.

**Contracts and Contractors (Federal):**

See **Government Contracts, Purchases, etc.; Post Office Department; Public Works.**

**Control of Consumer Credit Act:**

Bill C-39, Mr. Berger. 1st R: — 29.

**Controverted Elections Act:**

See **Dominion Controverted Elections Act.**

**Conventions:**

See **Agreements, etc.**

**Co-operative Fire and Casualty Company:**

Petition received to amend Act of incorporation to convert from mutual to capital stock company: — 268. Report of Notice by Examiner of Petitions: — 280. Bill S-19, Mr. Pascoe. Received from Senate, 1st R: — 465.

**Copyright Act, 1962:**

Bill C-28, Miss LaMarsh. 1st R: — 28.

**Corporation Taxes:**

See **Federal-Provincial Relations.**

**Corporations and Labour Unions Returns Act:**

Order, — Copy of all briefs, letters, and submissions presented to government, etc., since Jan. 22, 1962, dealing with Bill C-38 of Fifth Session, Twenty-fourth Parliament: Mr. Howard: — 101.  
Presented: — 204. Sess. Paper No. 206.

**Costs Taxation (Parliamentary Proctor):**

See **Parliamentary Proctor and Costs Taxation Act.**

**Court of Indian Claims Act Bill:**

See **Canada Court of Indian Claims Act.**

**Credit (Instalment Buying):**

See **Bills of Exchange Act; Interest Rates.**

**Criminal Code amendment:**

1. Bill C-20, Mr. Howard (Trading Stamps). 1st R: -27. 2nd R moved and debate interrupted: -311-2.
2. Bill C-27, Mr. Herridge (Nuisance). 1st R: -28. 2nd R moved and debate interrupted: -466.
3. Bill C-56, Mr. Valade (Provincial Lotteries). 1st R: -58.
4. Bill C-57, Mr. Scott (Capital Punishment). 1st R: -59.
5. Bill C-65, Mr. Brewin (Insanity). 1st R: -124.
6. Bill C-77, Mr. Matheson (Habeas Corpus). 1st R: -263.
7. Bill C-89, Mr. Berger (Peaceful Picketing). 1st R: -341.

**Criminal Code and Combines Investigation Act amendment:**

See **Combines Investigation Act and Criminal Code amendment.**

**Crop Insurance Act:**

Report re Operations of Agreements and Payments to Provinces: -117. Sess. Paper No. 9.

**Crops and Primary Products under Processing:**

See **Bankruptcy Act amendment.**

**Crown Assets Disposal Corporation:**

Report for 1961-62, with auditor's report: -35. Sess. Paper No. 26. *Printed.*

**Crown Corporations:**

Order, - Return re crown corporations functioning at present time not directly under departmental authority: Mr. Davis: -347. Presented: -432. Sess. Paper No. 272.

**Crown Corporations Administration Act, 1962:**

Bill C-37, Mr. Bourbonnais. 1st R: -29.

**Crown Corporations (Provincial Taxes and Fees) Act:**

Resolution, - To provide for payment of certain provincial taxes and fees by crown corporations on or after April 1, 1962: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: -33.

**Cuba-U.S.S.R. Shipping Trade:**

See **Shipping.**

**Cumberland Railway and Coal Company:**

See **Maritime Freight Rates Act.**

**Currency, Mint and Exchange Fund Act amendment:**

Resolution, - To authorize Minister of Finance to purchase, out of Exchange Fund Account, securities of International Monetary Fund: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: -33.

**Customs and Immigration Offices:**

See **Citizenship and Immigration Department; National Revenue Department.**

**Customs Duties, Remission of:**

See **National Revenue Department.**



**Customs Tariff amendment:**

Resolution (based on previous Session of 1962) (*Printed in Votes and Proceedings* Notice Paper, Sept. 27, 1962) adopted:—265. Bill C-81, Minister of Finance. 1st R:—268. 2nd R after debate:—293, 294. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment:—294. Motion for 3rd R moved:—298. Amendment (Mr. Pickersgill),—to defer until surcharges orders in council presented to House: moved and ruled out of order:—298-9. Amendment (Mr. Douglas),—To defer and refer to Banking and Commerce Committee: moved: 299. Debate adjourned, resumed and interrupted at 10.00 o'clock:—300.

**D****Dairy Products:**

1. Order,—Return re butter held in storage at present time, monthly rental, cost of each such warehouse, transformed into butter oil: Mr. Bernier:—98. Presented:—149. Sess. Paper No. 198.
2. Order,—Return showing during first nine months of years 1961 and 1962, production of butter in Canada, consumption, amount of premium paid by government: Mr. Clermont:—75. Presented:—149. Sess. Paper No. 198A.
3. Order,—Return showing total storage cost for butter oil and/or butter stock, 1958-62: Mr. Pennell:—72. Presented:—149. Sess. Paper No. 198B.
4. Order,—Return showing quantities purchased and sold by government of whole milk in powder form, butter, cheese in 1962; gifts to UNICEF or other welfare groups, etc.: Mr. Clermont:—75. Presented:—177-8. Sess. Paper No. 198C.

See also **Agriculture Department; Subsidies.**

**Dawson City Festival:**

1. Order,—Correspondence between Minister and Chairman of Gold Rush Festival Committee or President of Dawson City Festival Foundation: Mr. Fane:—99. Presented:—143. Sess. Paper No. 197.
2. Order,—Return showing total costs to Federal Treasury for Dawson City Festival, including grants, cost of reconstruction and renovation, etc.; contributions by Governments of Northwest Territories and Yukon Territory: Mr. McMillan:—70. Presented:—406. Sess. Paper No. 197A.

**Death-Sentence Regulations:**

See **Justice Department.**

**Debates Committee:**

Membership and Powers:—166.

**Debts, Orderly Payment of, and Small Estates Administration:**

See **Bankruptcy Act amendment.**

**Deep Sea Fisheries Act:**

Order in Council authorizing basis of distribution of fishing bounty payments for 1961-62, and statement of mode in which bounty payments made:—21. Sess. Paper No. 72.

**Deep-Sea Vessels, Canadian-Owned (Flying British Flag):**

See **Shipping.**

**Defence:**

Order,—Return re air defence exercise on Labour Day, Sept. 3, 1962, protests received, government's replies, strength of exercise attack force, etc.: Mr. Herridge:—68. Presented:—229. Sess. Paper No. 214.

**Defence Construction (1951) Limited:**

Report for 1961-62, with auditor's report:—35. Sess. Paper No. 27. *Printed.*

**Defence Policy of Western Alliance:**

See **Canada-United States Relations.**

**Defence Science Information (International Agreements):**

See Agreements, Protocols, etc.

**Defence Services Pension Continuation Act amendments:**

See National Defence Department.

**Department of National Health and Welfare Act amendment:**

See National Health and Welfare Department Act amendment.

**Deportation:**

See Citizenship and Immigration Department.

**Directorships of Ministers of the Crown:**

See Cabinet Ministers' Directorships; Cabinet Ministers' Resignations; Senate and House of Commons Act amendment.

**Dismissal of Public Servants:**

See Public Service.

**Dissolution and Annulment of Marriages Act:**

Bill C-82, Mr. Mandziuk. 1st R: -297.

**Divisions, Recorded:**

1. Subamendment (Mr. Thompson) to Motion for Address in Reply, negatived (Yeas 30, Nays 233): -39-40.
2. Subamendment (Mr. Lewis) to Motion for Address in Reply, negatived (Yeas 118, Nays 140): -44-5.
3. Amendment (Mr. Pearson) to Motion for Address in Reply, negatived (Yeas 118, Nays 140): -45-6.
4. Amendment (Mr. MacEachen) to Motion for Address in Reply, negatived (Yeas 116, Nays 137): -54-5.
5. Main motion (Mr. Chaplin) for Address in Reply, adopted (Yeas 136, Nays 108): -60-1.
6. Chairman's Ruling (Mr. Chown) in Committee of the Whole on an amendment proposed by Mr. Scott to Bill C-63 (Export Credits Insurance) appealed to House and ruling confirmed (Yeas 206, Nays 14): -85-6.
7. Speaker's Ruling re question on Orders of the Day appealed to House (Mr. Martin, Essex East) and ruling sustained (Yeas 147, Nays 85): -102-3.
8. Speaker's Ruling re question on Orders of the Day appealed to House (Mr. Fisher) and ruling sustained (Yeas 130, Nays 103): -103-4.
9. Speaker's Ruling on motion for 2nd reading of Bill C-11 (Trans-Canada Highway Act (Canada Highways)) appealed to House (Mr. Howard), and ruling sustained (Yeas 195, Nays 14): -147-8.
10. Subamendment (Mr. Thompson) to Supply Motion No. 1, negatived (Yeas 113, Nays 121): -216-7.
11. Amendment (Mr. Pearson) to Supply Motion No. 1, negatived (Yeas 108, Nays 121): -217-8.
12. Amendment (Mr. Scott) to supersede motion for 2nd R of Bill S-12 (Allstate Life Insurance Company of Canada) by "six months' hoist", negatived (Yeas 20, Nays 153): -335-6.
13. Motion (Mr. Mandziuk) for 2nd R of Bill SD-12 (Fowler) adopted (Yeas 111, Nays 12): -355-6.
14. Speaker's Ruling on amendment to 3rd R of Bill C-94 (Atlantic Development Board) appealed to House (Mr. MacEachen) and ruling sustained (Yeas 113, Nays 90): -387-8.
15. Speaker's Ruling, that there could be no appeal from Ruling of Chair under S.O. 26, appealed and not sustained (Yeas 104, Nays 122): -462-3.
16. Subamendment (Mr. Thompson) to Supply Motion No. 2 agreed to (Yeas 142, Nays 111): -473-4.
17. Amendment (Mr. Pearson), as amended, to Supply Motion No. 2 agreed to (Yeas 142, Nays 111): -474-5.

**Divorce:**

See Canada Divorce Act; Dissolution and Annulment of Marriage Act; Divorce Act, 1930, amendment; Divorce Bills and Petitions; Exchequer Court Divorce Jurisdiction Act; Parliamentary Proctor and Costs Taxation Act.

**Divorce Act, 1930, amendment:**

Amending to extend grounds: motion (Mr. Scott) moved and debate interrupted: -197.

**Divorce Bills; Evidence and Papers of Previous Session:**

Message returning same to Senate for Bills SD-1 to SD-327 of 5th Session, 24th Parliament: - 37.

**Divorce Bills and Petitions:**

(Note: No divorce bills enacted at this session - Cases reached on Order Paper are indicated by an asterisk.)

1. Abbott, Margaret Ellynore - Bill SD-97: - 87, 105, 172.
2. Abbruzzese, Maria Adalgisa (Gisele) Rossignoli: - 190.
3. Abrams, Carmen - Bill SD-253: - 87, 105, 175.
4. Adams, Dorothy Irene Marjorie - Bill SD-82: - 87, 105, 172.
5. Adie, Arnold: - 222.
6. Agai, Agnes - Bill SD-286: - 87, 105, 176.
7. Alie, Marylin Jean - Bill SD-348: - 149, 223, 289.
8. Allain, Laurier - Bill SD-385: - 150, 179, 342.
9. Allard, Joseph Arthur Marcel: - 278.
10. Allaway, Patricia Ann Marguerite - Bill SD-368: - 149, 223, 290.
11. Almyriotis, Demetre - Bill SD-18: - 87, 105, 170.
12. Altmeynen, Heinrich Bernhard: - 220, 224.
13. Anderson, Ann Viola Woodward: - 221.
14. Anderson, John André - Bill SD-425: - 149, 223, 390.
15. Andrews, Ruth Diana Williams: - 149.
16. Andrulakis, Catherine Gerasimos - Bill SD-170: - 174, 204, 206.
17. Angel, Roger Bernard - Bill SD-404: - 149, 368, 389.
18. Ankhelyi, Betty - Bill SD-234: - 87, 105, 175.
19. Archambault, Jeannine Guérin: - 221.
20. Argentinini, Armando - Bill SD-211: - 174, 251, 252.
21. Armour, Marion Daphne Cormier: - 278, 310.
22. Arsenault, Ida Christina Amalia Helena Koel: - 150.
23. Ashley, Juliana Magdelene - Bill SD-382: - 150, 179, 342.
24. Asnaourian (Asnovour): - See *Diotte, Aida Asnovour*.
25. Asselin, Anne Marie - Bill SD-35: - 87, 105, 171.
26. Aubé, Christina - Bill SD-329: - 117, 120, 282.
27. Auclair, Etienne: - 150.
28. Aucoin, Sylvia - Bill SD-39: - 87, 105, 171.
29. Audet, Alphonse - Bill SD-431: - 150, 179, 390.
30. Auger, Olga Stefik: - 117, 120.
31. Babeu, Paul Romain Bernard: - 150, 283.
32. Bachelder, Denise - Bill SD-267: - 87, 105, 176.
- \*33. Bagry, Sonja - Bill SD-6: - 87, 105, 170, 300, 359, 456.
34. Bankley, Alma Ivy - Bill SD-180: - 87, 105, 174.
35. Barber, Walter: - 178.
36. Baril, Edouard Joseph Armand - Bill SD-420: - 150, 179, 389.
37. Barmash, Norman: - 278.
38. Bartlett, Alfred: - 150.
39. Baumgartner, Iva - Bill SD-442: - 278, 368, 391.
40. Beakes, Donald - Bill SD-316: - 178, 188, 282.
41. Beaton, Catherine Marie MacDonald: - 150.
42. Beaudoin, Thérèse - Bill SD-309: - 117, 120, 282.
43. Beaulieu, Joseph Lionel Ernest Lucien: - 150.
44. Beaulieu, Marie Jeanne - Bill SD-31: - 170, 204, 206.
45. Beaulieu, Thérèse - Bill SD-377: - 150, 179, 342.
46. Beausoleil, Dorothy Hazel Neila Bell: - 448.
47. Beauvais, Percy - Bill SD-274: - 87, 105, 176.
48. Bédard, Paul Aimé - Bill SD-123: - 87, 105, 172.
49. Bélanger, Jacqueline - Bill SD-87: - 88, 105, 172.
50. Belchem, Kathleen Edna - Bill SD-458: - 150, 283, 415.
51. Belchik, Jeannie - Bill SD-303: - 88, 105, 176.
52. Bélisle, Joseph Paul Aldéric - Bill SD-319: - 117, 120, 282.
53. Belpulso, Pardo - Bill SD-294: - 176, 215, 252.
54. Bene, Margit - Bill SD-259: - 159, 176, 179.
55. Benoit, Jeanne d'Arc Papineau: - 251.
56. Berendy, Aranka Ilona - Bill SD-261: - 88, 105, 176.



**Divorce Bills and Petitions — (Continued)**

57. Bergeron, Gladys Ethel Sarah — Bill SD-63: — 88, 106, 171.
58. Bergeron, Joseph Ernest André: — 150.
59. Bergeron, Magella — Bill SD-145: — 120, 122, 173.
60. Bertrand, Guy — Bill SD-136: — 88, 106, 173.
61. Bertrand, Guy — Bill SD-148: — 178, 188, 173.
62. Billington, William: — 150.
63. Birch, Elizabeth Sharp: — 278.
64. Black, Diane Lillian Kirkus: — 150.
65. Blackman, Carol Thornton: — 310, 400 (late petition and Report referred to Standing Orders Committee).
66. Blair, Pamela — Bill SD-459: — 150, 223, 415.
67. Blanchette, Joseph Jean Paul Fernand — Bill SD-213: — 175, 221, 224.
68. Blickstead, June — Bill SD-20: — 88, 106, 170.
69. Blight, Kenneth Allen — Bill SD-185: — 88, 106, 174.
70. Bloom, Joan Elaine Rolbin: — 150.
71. Blumberger, Eva Livia Iraryi: — 150.
72. Bogoly, Gizella Ethel — Bill SD-72: — 88, 106, 171.
73. Boisvert, Roland — Bill SD-451: — 249, 283, 415.
74. Bonner, Rita Anne Page: — 251.
75. Bordensky, Bernice — Bill SD-388: — 117, 120, 342.
76. Bornstein, Madeleine Stattner: — 251.
77. Boros, Liliana Sarda: — 278.
78. Bouchard, Joseph Idolard — Bill SD-480: — 150, 310, 416.
79. Bouchard, Simonne Michele Mona — Bill SD-34: — 88, 106, 171.
80. Boucher, Jean Robert: — 150.
81. Boudrias, Barbara Joan Eversfield: — 222.
82. Bougie, Joseph Léo Gérard — Bill SD-301: — 88, 106, 176.
83. Bradford, Claire — Bill SD-138: — 159, 179, 173.
84. Bradley, Richard Price: — 150.
85. Brahmi, Anna Annette — Bill SD-376: — 150, 179, 342.
86. Brasseur, Georgiana — Bill SD-306: — 150, 179, 282.
87. Brault, Joseph Roch Aurèle: — 251.
88. Breard, Aurella — Bill SD-408: — 117, 120, 389.
89. Brendish, Betty Audrey Sims: — 251.
90. Breslin, James Robert — Bill SD-270: — 88, 106, 176.
91. Breuer, Michèle — Bill SD-144: — 120, 122, 173.
92. Brimacombe, Shirley — Bill SD-204: — 88, 106, 174.
93. Brimacombe, Thomas Wesley: — 150.
94. Brody, Klara — Bill SD-130: — 88, 106, 173.
95. Brooks, Robert: — 150, 331.
96. Brown, Edward — Bill SD-483: — 150, 310, 416.
97. Brown, Elizabeth Helen — Bill SD-156: — 120, 122, 173.
98. Brown, June Patricia Pain: — 178, 368.
99. Brown, Marjorie — Bill SD-220: — 88, 106, 175.
100. Bryson, Wilma Gloria — Bill SD-162: — 88, 106, 173.
101. Buchholz, Gerhard Hermann — Bill SD-134: — 88, 106, 173.
102. Buckley, Jean Ilene — Bill SD-307: — 117, 120, 282.
103. Budd, Lois — Bill SD-256: — 175, 273, 274.
104. Budziaszek, Dolores Mary Constant: — 191.
105. Bureau, Norman Hart: — 382, 400 (late petition and Report referred to Standing Orders Committee).
106. Burke, Alexander — Bill SD-105: — 88, 106, 172.
107. Burkousky, Olga Antonina — Bill SD-140: — 88, 106, 173.
108. Burland, Sheila Muriel Flynn: — 150.
109. Burns, Eileen Myrtle — Bill SD-443: — 249, 368, 391.
110. Burns, Roberta Sealey: — 221, 283.
111. Burrows, Linda Alice — Bill SD-494: — 150, 331, 416.
112. Burt, Lorraine — Bill SD-266: — 88, 106, 176.
113. Burton, Ernestine Dorothy Jarvis: — 250.
114. Caillé, Cécile — Bill SD-308: — 178, 188, 282.
- \*115. Campbell, Bruce Reid — Bill SD-2: — 88, 106, 170, 282, 359, 406.

**Divorce Bills and Petitions — (Continued)**

116. Campbell, Collin Mills — Bill SD-324: — 117, 120, 282.
117. Campbell, James: — 278.
118. Campion, Françoise — Bill SD-73: — 159, 171, 179.
119. Caplan, Rochelle: — Bill SD-476: — 150, 310, 416.
120. Carignan, Jeannette — Bill SD-231: — 175, 273, 274.
121. Caron, Claude: — 118, 120.
122. Caron, Daniel Gaston Jules — Bill SD-379: — 150, 179, 342.
123. Caron, Judith Elizabeth — Bill SD-83: — 88, 106, 172.
124. Carter, Agnes Claire Larocque: — 278.
125. Cechmistro, Anastasie Verty: — 222.
126. Cieply, Mary Suszek: — 222.
127. Chabotar, Michael: — 151.
128. Chaddock, Edgar Louis: — 151.
129. Chadwick-Rider, Elizabeth Anne — Bill SD-472: — 151, 223, 416.
130. Chambers, Nicholas Cimbru — Bill SD-299: — 88, 106, 176.
131. Champagne, Marie-Paule Jacqueline Lorette — Bill SD-354: — 118, 120, 289.
132. Chapman, Robert Charles — Bill SD-112: — 88, 106, 172.
133. Charbonneau, Rolande Audet: — 278.
134. Charlow, Shirley Ann Hinman: — 151.
135. Chassé, Suzanne — Bill SD-237: — 175, 178, 188.
136. Cheverie, Elmer Stephen: — 151.
137. Chiriaeff, Ludmilla Gorny: — 221.
138. Clare, Rosemary Beatrice — Bill SD-13: — 88, 106, 170.
139. Clarke, Alan John: — 159.
140. Clarke, Alice Elizabeth — Bill SD-210: — 88, 106, 174.
141. Clayton, Elizabeth Heather MacNicoll: — 151, 223.
142. Clemente, Francesco: — 249.
143. Cleri, Anita — Bill SD-55: — 88, 106, 171.
144. Clewes, Margaret — Bill SD-474: — 151, 310, 416.
145. Clifford, Elsie — Bill SD-402: — 118, 120, 342.
146. Cloutier, Antonia Sanscartier: — 278.
147. Coade, James — Bill SD-383: — 151, 180, 342.
148. Cohen, Edie (Etta) — Bill SD-436: — 151, 223, 390.
149. Cohen, Rose Frishling: — 151.
150. Cohen, Sheila Aronoff: — 251.
151. Cohen, Vivian Marjery Singer: — 222.
152. Coletta, Rose — Bill SD-160: — 159, 173, 180.
153. Collins, Joan Marjorie Gallant: — 151.
154. Commoy, Rolland — Bill SD-229: — 175, 273, 274.
155. Connor, Margot Scott — Bill SD-66: — 171, 178, 188.
156. Cooke, Ann Marie — Bill SD-416: — 221, 223, 389.
157. Cooke, Walter Donald: — 159.
158. Coulombe, Olive Annie Kirby: — 222, 283.
159. Coutu, Monique Garneau: — 278.
160. Crerar, Beverley Hayden — Bill SD-106: — 88, 106, 172.
161. Crocker, Jethro Garland — Bill SD-387: — 191, 191, 342.
162. Croll, Josephine Mary — Bill SD-200: — 89, 106, 174.
163. Csillag, Anna: — 151.
164. Cubitz, Mildred Niren (Nirenberg): — 151, 310.
165. Cuggy, Judith MacBeth — Bill SD-272: — 151, 176, 180.
166. Culmer, Doreen Klara — Bill SD-390: — 151, 192, 342.
167. Cunningham, Christina Ilene Burns: — 151.
168. Cushing, Frances Mary Coghill: — 251.
169. Cyr, Claire Limoges: — 205.
170. Czerniak, Edward: — 205.
171. Da Silva, Florence Patricia — Bill SD-121: — 89, 106, 172.
172. da Silva, Lucien Real: — 221.
173. Dagenais, Margaret Jane O'Brien: — 278.
174. Dalgleish, Philip — Bill SD-353: — 118, 120, 289.
175. Dalgleish, Rosemarie Bohn: — 151.
176. Dalpé, Marie Raymonde Violette — Bill SD-166: — 173, 205, 206.

**Divorce Bills and Petitions – (Continued)**

177. Daniel, Marie Blanche Yvonne Thérèse Lemay: – 278.
178. Dankner, Sylvia – Bill SD-304: – 89, 106, 177.
179. Davies, Ruby Emma Clough: – 151.
180. Davis, Gita Joy Kaplan: – 151.
181. Davison, Dorothy Sheritt: – 250.
182. de Cristoforo, Giuseppe – Bill SD-95: – 89, 107, 172.
183. de Muys, Marie Aline Denise Rainville: – 151.
184. Decelles, Joseph Fortin – Bill SD-135: – 89, 107, 173.
185. Decoeur, Lucien – Bill SD-315: – 178, 188, 282.
186. Decosse, Ruth Ensor: – 151.
187. Defosses, Rose Mancuso: – 151, 223.
188. Delisle, Elsie Jean – Bill SD-46: – 89, 107, 171.
189. Deliyannakis, Alexandra – Bill SD-284: – 89, 107, 176.
190. Demers, Roland – Bill SD-239: – 120, 122, 175.
191. Deschênes, Vanutelli: – 119.
192. Desjardins, Albert: – 205.
193. Desjardins, Gladys Jean – Bill SD-89: – 89, 107, 172.
194. Desjardins, Hilda – Bill SD-193: – 89, 107, 174.
195. d'Esterre, Anita Margaret – Bill SD-445: – 89, 107, 391.
196. Di Paola, Antonio: – 151.
197. Dietrich, Edgar: – 151.
198. Dietrich, Lieselotte Margot Irmscher: – 250.
199. Digby, Margaret Joan – Bill SD-225: – 89, 107, 175.
200. Dimeo, Patricia Beverley – Bill SD-285: – 89, 107, 176.
201. Dingman, Florence Freda Tadei: – 250.
202. Diotte, Aïda (Asnovour) – Bill SD-287: – 176, 221, 224.
203. Dixon, Thomas Wesley: – 151.
204. Dobrofsky, Marilyn Wexelman: – 151.
205. Donaldson, John – Bill SD-305: – 89, 107, 177.
206. Donnan, Jean Helen – Bill SD-143: – 89, 107, 173.
207. Dophide, Brigitte – Bill SD-107: – 89, 107, 172.
208. Dorion, Marie Tarcile Rosalie Yvette Gratton: – 151.
209. Dorland, Janine Madeleine Grumbach: – 278.
210. Dorozowsky, Edward: – 152, 192.
211. Dowsley, Neilson Harold: – 152, 331.
212. Doyle, Louise – Bill SD-114: – 89, 107, 172.
213. Dublanski, Alexandra Hunievicz: – 152.
214. Dubois, Marie Claire Rolande – Bill SD-28: – 170, 288 (reported as not based on petition of this session), 400 (Bill and Report referred to Standing Orders Committee), 464 (late petition).
215. Dubois, Paul André Clément Robert: – 152.
216. Dufresne, Diane Bulloch: – 251.
217. Dumansky, Barbara Schultz: – 222.
218. Dumas, Mildred Emily Velcoff: – 159, 180.
219. Durocher, André – Bill SD-374: – 118, 120, 290.
220. Durocher, Hazel – Bill SD-64: – 89, 107, 171.
221. Durocher, Marie Imelda Lisette Rajotte: – 178.
222. Dusablon, Marie Jacqueline – Bill SD-312: – 118, 120, 282.
223. Duval, Rose – Bill SD-113: – 89, 107, 172.
224. Eakins, Rosemary Louise – Bill SD-196: – 89, 107, 174.
225. Eastwood, Doreen Dreyer – Bill SD-473: – 152, 223, 416.
226. Edmondson, William Rankin – Bill SD-280: – 89, 107, 176.
227. Edwards, Joseph Arthur Norman William – Bill SD-60: – 89, 107, 171.
228. Edwards, Marcheta Lino – Bill SD-454: – 152, 284, 415.
229. Ekaireb, Jacques – Bill SD-417: – 222, 224, 389.
230. Elfstrom, Jacqueline – Bill SD-331: – 118, 120, 282.
231. Elkin, Ruth Ilona – Bill SD-265: – 89, 107, 176.
232. Elliott, Joyce Eileen Menzie: – 159, 223.
233. Emond, Leonard – Bill SD-183: – 89, 107, 174.
234. Empey, Joyce Ethel – Bill SD-77: – 89, 107, 171.
235. Etheridge, Jean Alexandria – Bill SD-80: – 89, 107, 172.
236. Everall, Madeleine Priscilla Deane Suckling: – 152, 331.



**Divorce Bills and Petitions – (Continued)**

- 237. Faucher, Dorothy Gladys – Bill SD-152: – 173, 250, 252.
- 238. Faucher, John – Bill SD-188: – 89, 107, 174.
- 239. Fauchon, Mary Margaret Una Breau: – 191.
- 240. Feinstein, Marlene Judith – Bill SD-479: – 152, 180, 416.
- 241. Fillmore, Jean Mildred – Bill SD-457: – 159, 192, 415.
- 242. Fleischer, Robert – Bill SD-243: – 89, 107, 175.
- 243. Fleurant, Nicole Potvin: – 191, 331.
- 244. Flynn, Louise Simard: – 221.
- 245. Forget, Gwynneth Margaret – Bill SD-486: – 152, 331, 416.
- 246. Fortin, Gabriel – Bill SD-327: – 221, 224, 282.
- 247. Foster, Heidi Gertrude Kuss: – 152.
- 248. Foster, Pauline Abrams: – 152.
- 249. Fournier, Mary Iris – Bill SD-195: – 89, 107, 174.
- \*250. Fowler, Alethea Sarah Ivy – Bill SD-12: – 89, 107, 170, 354-6 (Speaker's Ruling and Recorded Division).
- 251. Frampton, Clara Melissa Riche: – 222.
- 252. France, Marie Aline Martine – Bill SD-401: – 152, 192, 342.
- 253. Franey, Elizabeth Cormack: – 222.
- 254. Fraser, Marie Marguerite Nicole – Bill SD-440: – 278, 368, 391.
- 255. Frawley, Elizabeth Cowan – Bill SD-465: – 152, 180, 415.
- 256. Frederick, Dorothy Minchinton: – 279.
- 257. Freeman, Thelma – Bill SD-159: – 173, 251, 252.
- 258. Fuchsman, Haia (Clara) – Bill SD-255: – 89, 107, 175.
- 259. Furoy, Jeannine – Bill SD-44: – 171, 250, 252.
- 260. Gabor, Susan – Bill SD-360: – 118, 120, 290.
- 261. Gagnon, Gaston Joseph: – 152.
- 262. Gallagher, Margaret Elaine – Bill SD-254: – 90, 107, 175.
- 263. Gallagher, Mary – Bill SD-258: – 176, 178, 188.
- 264. Gallant, Audrey Gertrude East: – 152.
- 265. Galley, William Robert: – 152.
- 266. Garelick, Mortimer Joseph: – 152.
- 267. Garley, Giovanna (Joan) Salvatore: – 152.
- 268. Garrett, Suzanne Mary Goodger: – 278.
- 269. Gates, Rose Marie Luci: – 251, 284.
- 270. Gauthier, Armand – Bill SD-389: – 152, 180, 342.
- 271. Gauthier, Hervé – Bill SD-79: – 90, 107, 172.
- 272. Gauthier, Rosaire – Bill SD-133: – 90, 107, 173.
- 273. Gauvin, Marie Madeleine Lydia Laflamme: – 152, 331.
- 274. Gearey, Helen Doreen – Bill SD-430: – 191, 223, 390.
- 275. Geddie, John Stewart: – 152.
- 276. Geiger, Josephine Isabella – Bill SD-23: – 170, 221, 224.
- 277. Genest, Thérèse – Bill SD-260: – 90, 107, 176.
- 278. Geoffrion, Magdeleine Tétrault: – 152, 331.
- 279. Geoffroy, Nicole Marie – Bill SD-268: – 90, 108, 176.
- 280. Geraghty, Joseph Adelard Frederick: – 118, 120.
- 281. Geraldeau, Thérèse – Bill SD-418: – 152, 223, 389.
- 282. Gibb, Gordon: – 152, 180.
- 283. Gibbs, Marie Augustine Jeannette – Bill SD-429: – 118, 121, 390.
- 284. Giguère, Mary Yvonne – Bill SD-251: – 90, 108, 175.
- 285. Gillman, Kate – Bill SD-26: – 170, 205, 206.
- 286. Gilmour, Violet Gabrielle – Bill SD-421: – 221, 223, 390.
- 287. Giroux, Wilfrid – Bill SD-96: – 172, 250, 252.
- 288. Gittens, Marie Emilia Rolande – Bill SD-236: – 90, 108, 175.
- 289. Glendinning, Amy Sandra – Bill SD-216: – 152, 175, 180.
- 290. Godard, Marie Yvonne Lucie – Bill SD-469: – 152, 223, 416.
- 291. Gohier, Geraldine Cecilia – Bill SD-142: – 173, 178, 188.
- 292. Goodchild, Andrea Stuart: – 250.
- 293. Goodwin, Harvey Stewart Wycliffe: – 178, 368.
- 294. Goresky, Lucille – Bill SD-118: – 90, 108, 172.
- 295. Goulet, Lise Bergeron: – 152.
- 296. Goyer, Joseph Honoré: – 153, 192.

**Divorce Bills and Petitions — (Continued)**

297. Grabina, Nancy Ruth — Bill SD-122: — 90, 108, 172.
298. Graham, William Wallace: — 222.
299. Graveline, Gilles — Bill SD-33: — 171, 205, 206.
300. Gray, Catherine Mildred — Bill SD-129: — 90, 108, 173.
301. Gray, Elizabeth — Bill SD-441: — 153, 368, 391.
302. Greenberg, Edith Diane — Bill SD-468: — 153, 223, 416.
303. Greenberg, Susan Joan Hyman: — 221.
304. Greenfield, Leonard — Bill SD-345: — 153, 180, 283.
305. Greensell, Marie — Bill SD-290: — 90, 108, 176.
306. Gregor-Pearse, Joan Marjorie — Bill SD-102: — 120, 122, 172.
307. Gregory, Barbara Gladys — Bill SD-250: — 90, 108, 175.
308. Griffith, Mary Noreen Smith: — 153.
309. Grilli, Francesco: — 153.
310. Grundy, Wilhelmina — Bill SD-146: — 90, 108, 173.
311. Guay, Marie-Louise — Bill SD-165: — 173, 273, 274.
312. Guimond, Margarete Huber: — 159.
313. Guindon, Marcel: — 153.
314. Guitar (Guitard), Marie Bernadette: — 278.
315. Guitard, Joseph-Léandre: — 278.
316. Gulyas, Julianna — Bill SD-478: — 153, 310, 416.
317. Haig, Eva Jean Fletcher: — 279.
318. Hall, Margaret Elizabeth Taylor: — 153.
319. Haller, Lillian Dauber: — 119.
- \*320. Hankowski, Madeleine Françoise — Bill SD-1: — 90, 108, 170, 281, 359. 3rd R moved; amendment to defer and refer back to Miscellaneous Private Bills Committee for reconsideration: moved and agreed to: — 392.
321. Hann, Arthur Bruce — Bill SD-344: — 205, 206, 283.
322. Hann, George: — 205.
- \*323. Harman, John — Bill SD-9: — 90, 108, 170, 324, 359.
324. Harnois, Roma: — 279.
325. Harper, Catherine — Bill SD-375: — 118, 121, 290.
326. Harris, Graham Campbell: — 153.
327. Harrison, Robert — Bill SD-109: — 90, 108, 172.
328. Harvey, Margaret Anne — Bill SD-262: — 153, 176, 180.
329. Hassall, Doris Sibyl Jane — Bill SD-173: — 90, 108, 174.
330. Hastie, Maureen Sandra Murray: — 221.
331. Hayman, Maurice: — 205.
332. Hebert, Bernard — Bill SD-461: — 153, 223, 415.
333. Hébert, René — Bill SD-131: — 90, 108, 173.
334. Heffernan, Barbara Ann Murray: — 153.
335. Henderson, Gerald William — Bill SD-59: — 171, 250, 252.
336. Herman, Edith — Bill SD-419: — 153, 223, 389.
337. Hermita, Mary Hilda Hyslop: — 279, 331.
338. Herscovitch, Abie (Allan) — Bill SD-132: — 153, 173, 180.
339. Herscovitch, Ezreh Harry — Bill SD-357: — 290, 310, 400 (late petition and Report referred to Standing Orders Committee).
340. Hicks, Donald Edgar — Bill SD-163: — 173, 288, 310, 399 (late petition and Report referred to Standing Orders Committee).
341. Hilton, Patricia — Bill SD-367: — 153, 223, 290.
342. Hinksman, Germain Marie Thérèse — Bill SD-57: — 171, 178, 188.
343. Hof, Marguerite Lacoste: — 279.
344. Hogan, Richard Wilfrid Earl: — 153, 331.
345. Hogue, Lise — Bill SD-449: — 120, 368, 391.
346. Holgate, June Eleanor — Bill SD-466: — 153, 284, 416.
347. Hollinger, Felix — Bill SD-71: — 90, 108, 171.
348. Holowaty, Micheline Deyglun: — 178.
349. Holzer, Gertraud — Bill SD-349: — 153, 180, 289.
350. Horton, George Cecil — Bill SD-355: — 118, 121, 289.
351. Hough, Mary Teresa — Bill SD-412: — 118, 121, 389.
352. Howard, Hilda Louise Magnusson: — 279.
353. Howell, Dorothy Doreen — Bill SD-42: — 90, 108, 171.

**Divorce Bills and Petitions — (Continued)**

354. Hruszjij, Nadia-Anne — Bill SD-226: — 90, 108, 175.
355. Hufford, Franklin Dale — Bill SD-384: — 153, 180, 342.
356. Huitson, John Joseph — Bill SD-81: — 153, 172, 180.
357. Hulbig, Muriel Howarth — Bill SD-217: — 175, 191, 192.
358. Hurst, Lillian Florence Catherine — Bill SD-147: — 90, 108, 173.
359. Hyman, Harry — Bill SD-125: — 90, 108, 173.
360. Ignatescu, Ion — Bill SD-252: — 90, 108, 175.
361. Iliescui-Constantine, Jill Stott: — 153.
362. Inglis, Junior, Robert — Bill SD-393: — 205, 206, 342.
363. Jack, Haidy Amalie Madelaine — Bill SD-120: — 90, 108, 172.
364. Jackson, Gilbert Walter: — 178.
365. Jacobson, Rosa — Bill SD-176: — 90, 108, 174.
366. James, Shirley Sarah — Bill SD-434: — 153, 223, 390.
367. Janicki, Zbigniew Stanislaw — Bill SD-277: — 90, 108, 176.
368. Javicoli, Antonello: — 153.
369. Jeffries, Marie Joan Patricia — Bill SD-208: — 90, 108, 174.
370. Johnson, Christine — Bill SD-48: — 90, 108, 171.
371. Johnston, Eileen Patricia Sullivan: — 153.
372. Johnston, Phyllis Carol — Bill SD-182: — 90, 108, 174.
373. Jones, Beverley Anne Basford: — 153, 368.
374. Jones, Violet Maud Willis: — 179.
375. Jouanet, Yves Marie Aimé: — 191.
376. Jull, Nell Gwendolyn Fleury: — 251.
377. Kaatz, Cacilie Johanna Friederike Hagedorn: — 153, 180.
378. Kaczur, Arlene June — Bill SD-460: — 153, 223, 415.
379. Kallweit, Madeleine — Bill SD-411: — 154, 180, 389.
380. Kamin, Regina Brauner: — 154.
381. Kaprian, Wasył: — 154.
382. Kara, Phyllis Wishnowski: — 154, 331.
383. Karas, Peter: — 221.
384. Karbelnik, Lily (Laura) Anita — Bill SD-65: — 171, 250, 252.
385. Kardaras, Mary: — 279.
386. Karls, Wilma — Bill SD-352: — 118, 121, 289.
387. Kawalerski, Klawda Bass: — 222.
388. Kay, Dorothea Margaret — Bill SD-435: — 154, 223, 390.
389. Kemp, Patricia Hobbs: — 222.
390. Kennedy, Hazel Vera Caines: — 205.
391. Kenny, Colleen Ann — Bill SD-181: — 90, 108, 174.
392. Kenwood, Margaret Anna — Bill SD-111: — 91, 108, 172.
393. Kerlikowsky, Karl Heinz — Bill SD-192: — 91, 108, 174.
394. Kern, Marie Louise Renz: — 154.
395. Kertland, Elizabeth Rosamund Bushe: — 251.
396. Kimberg, Zelda Barbara — Bill SD-282: — 91, 109, 176.
397. Kirk, Edna Mae Hollindale: — 154.
398. Kiwitt, Gabriela — Bill SD-78: — 91, 109, 171.
399. Klaiman, Anita — Bill SD-346: — 118, 121, 283.
400. Kligman, Mildred — Bill SD-117: — 91, 109, 172.
401. Klinger, Irene Collier: — 154.
402. Knezevic, Anita Guido — Bill SD-203: — 91, 109, 174.
403. Knowles, Maureen — Bill SD-227: — 91, 109, 175.
404. Koken, Joan Reid — Bill SD-485: — 154, 331, 416.
405. Kotania, Elizabeth Anne — Bill SD-174: — 91, 109, 174.
406. Kovacs, Dora Elfriede Elizabeth Christian — Bill SD-161: — 91, 109, 173.
407. Krakower, Molly — Bill SD-337: — 118, 121, 283.
408. Kraus, Eli — Bill SD-424: — 154, 180, 390.
409. Krautle, Joan Jeannette — Bill SD-158: — 91, 109, 173.
410. Krebs, Ernst: — 191.
411. Kulba, Morris Alexander: — 154.
412. Kulczycki, Lillian Cere: — 154.
413. Kurland, Paula Elaine Segal: — 279.
414. Lacasse, Pierre — Bill SD-396: — 154, 192, 342.



**Divorce Bills and Petitions – (Continued)**

415. Lach, Linda Ruth Kirsch: – 279.
416. Ladouceur, Monique Nicole Thériault: – 154.
417. Laflamme, John Joseph – Bill SD-364: – 179, 188, 290.
418. Laforge, Joseph Marcel André: – 154.
419. Laframboise, Roger: – 280.
420. Lahey, Nora Bridget – Bill SD-232: – 175, 273, 274.
421. Lalonde, Evelyn Alberta Florence Céré: – 154.
422. Lalonde, Geralde – Bill SD-399: – 222, 224, 342.
423. Lambrinoudis, Elizabeth Kolokithia: – 279.
424. Lamoureux, Gilles: – 251.
425. Lancot, Gwendolyn Grace – Bill SD-311: – 191, 192, 282.
426. Land, Iris Lawson McFarlane: – 279.
427. Langlois, Hubert: – 154.
428. Lank, Constance Lebaron Dibblee: – 250.
429. Lantos, Stephen Alexander – Bill SD-177: – 174, 205, 206.
430. Lapointe, Antoinette Raymonde Françoise Joseph *dit* Teyssier: – 154.
431. Lapointe, Marie Céline Pierrette – Bill SD-392: – 118, 121, 342.
432. Laporte, Micheline Gagnon: – 154.
433. Laptew, Elizabeth – Bill SD-257: – 175, 179, 188.
434. Larocque, Joyce Irene – Bill SD-228: – 91, 109, 175.
435. Laurie, Constance Valerie – Bill SD-108: – 91, 109, 172.
436. Laurin, Marie Marthe Raymond: – 159.
437. Lavallée, Donald Allan: – 251.
438. Lavigne, Louise Beausoleil: – 154.
439. Lear, Jean McKinley Law: – 251.
440. Leath, Jean Eileen – Bill SD-313: – 118, 121, 282.
441. Lebeau, Philippe – Bill SD-463: – 154, 284, 415.
442. LeBel, Marie-Paule Goineau: – 251.
443. LeBel, Maurice – Bill SD-32: – 170, 221, 224.
444. Leblanc, Paulyne – Bill SD-207: – 91, 109, 174.
445. Leblanc, Stella – Bill SD-21: – 170, 273, 274.
446. Lecompte, Joseph Maurice Réal: – 154.
447. Lefebvre, Claude – Bill SD-342: – 118, 121, 283.
448. Lefebvre, Guy – Bill SD-247: – 91, 109, 175.
449. Legault, Germaine Sauriol: – 279.
450. Leichtag: – See *Lenkei, Maria*.
451. Lejeune, Ada Josephine Ford: – 154.
452. Lemieux, Yvonne St. Aubin: – 154.
453. Lemoine, Violet Pearl St. James – Bill SD-189: – 91, 109, 174.
454. Lenkei, Maria – Bill SD-154: – 91, 109, 173.
455. Leopold, Ginette Ingrid – Bill SD-409: – 154, 223, 389.
456. Leopold, Lee – Bill SD-475: – 155, 310, 416.
457. Lepine, Joseph Ferdinand: – 251.
458. Leroux, Anita Marie Virginie – Bill SD-338: – 118, 121, 283.
459. Leroux, Marjorie Edith – Bill SD-487: – 159, 331, 416.
460. Lesiuk, Teresa – Bill SD-330: – 251, 252, 282.
461. Lesnik, Celia – Bill SD-91: – 91, 109, 172.
462. Lessard, Phyllis Marie Walsh: – 154.
463. Letovsky, Jean – Bill SD-221: – 91, 109, 175.
464. Levin, Moe: – 154.
465. Levy, Ines Barbara – Bill SD-155: – 91, 109, 173.
466. Levy, Martin Simeon – Bill SD-269: – 176, 250, 252.
467. Lewin, Hans Ulrich: – 154, 331.
468. Lewis, Margaret Ada – Bill SD-16: – 91, 109, 170.
469. Liberman, Marsha – Bill SD-127: – 91, 109, 173.
470. Lichtenstein, Minnie – Bill SD-361: – 118, 121, 290.
471. Liebling, Sheila – Bill SD-29: – 91, 109, 170.
472. Lindener, Gertrude – Bill SD-394: – 222, 224, 342.
473. Lipschutz, Rhoda – Bill SD-373: – 154, 180, 290.
474. Lister, Margaret Kathleen – Bill SD-343: – 118, 121, 283.
475. L'Heureux, Jean Bernard – Bill SD-116: – 154, 172.

**Divorce Bills and Petitions — (Continued)**

- 476. L'Heureux, Joseph Antonio Benoit Jacques: — 91, 109.
- 477. Lockwood, Norma Margaret Bonter Smith: — 155.
- 478. Loke, William John — Bill SD-202: — 155, 174, 180.
- 479. Long, Gilbert: — 155, 284.
- 480. Longtin, Nathalie — Bill SD-223: — 91, 109, 175.
- 481. Lord, Dorothy Estelle — Bill SD-137: — 91, 109, 173.
- 482. Lother, Barbara Joan Sonia — Bill SD-340: — 118, 121, 283.
- 483. Loughheed (Lougheed), John — Bill SD-493: — 250, 252, 416.
- 484. Luedders, Karl-Heinz Hans — Bill SD-214: — 91, 109, 175.
- 485. Lupovich, Sybil Lillian — Bill SD-363: — 118, 121, 290.
- 486. Lyman, Frances — Bill SD-93: — 91, 109, 172.
- 487. Lyon, Ella Jane — Bill SD-358: — 155, 180, 290.
- 488. Lyon, Sylvia Evelyn — Bill SD-433: — 118, 121, 390.
- 489. Mabo, Joseph: — 155.
- 490. MacDonald, Ann Marguerite — Bill SD-190: — 92, 110, 174.
- 491. MacDonald, Thelma Joannette — Bill SD-403: — 156, 180, 389.
- 492. MacDougall, Margaret Meredith Cape: — 156.
- 493. Mack, Eva Daniel: — 222.
- 494. MacKenzie, Vera Irene — Bill SD-246: — 92, 110, 175.
- 495. MacLean, Garfield: — 221.
- 496. MacPherson, Edna Anne — Bill SD-397: — 156, 192, 342.
- 497. Madden, Frances Sheila — Bill SD-320: — 118, 121, 282.
- 498. Major, Joseph Azarie René: — 178.
- 499. Maisonet, Patricia Marjorie — Bill SD-381: — 155, 180, 342.
- 500. Malaket, Roland: — 179.
- 501. Mallette, Blanche Gagnon: — 279.
- 502. Mallette, Margaret Alguire: — 155.
- 503. Malloch, Irene Elizabeth — Bill SD-369: — 155, 223, 290.
- 504. Maltby, Maureen Ann O'Shaughnessy: — 279.
- 505. Mann, Barbara Ruth Neale: — 155.
- 506. Manoah, Phyllis — Bill SD-197: — 91, 109, 174.
- 507. Mansfield, Edward Sidney — Bill SD-124: — 91, 109, 172.
- 508. Mantadakis, George — Bill SD-432: — 155, 368, 390.
- 509. Maranda, Léo-René — Bill SD-328: — 221, 224, 282.
- 510. Marchand (Mihalcean), Leonard — Bill SD-139: — 91, 109, 173.
- 511. Marcoux, Robert Fernand — Bill SD-488: — 155, 284, 416.
- 512. Marcovitz, Soshy Judith — Bill SD-415: — 155, 224, 389.
- 513. Marino, Mario: — 222.
- 514. Markowiecki, Helen Freda Benjamin (Marks): — 250.
- 515. Markozanis, George: — 155.
- 516. Marks, Vickie — Bill SD-456: — 155, 284, 415.
- 517. Marsden, Dawn Dorothea — Bill SD-75: — 92, 109, 171.
- 518. Marshalluk, John Elijah — Bill SD-372: — 155, 180, 290.
- 519. Martel, Faith Audrey Gloria Burnham: — 251.
- 520. Martin, Sandra Mary Louise — Bill SD-194: — 92, 110, 174.
- 521. Matthews, Anna Luella — Bill SD-62: — 92, 110, 171.
- 522. Maughan, Beverley Ann — Bill SD-248: — 92, 110, 175.
- 523. McAleer, Louisa Greig: — 279.
- 524. McAlinden, Maureen Carol — Bill SD-470: — 156, 224, 416.
- 525. McCallum, Vida Irene Louise — Bill SD-224: — 175, 179, 188.
- 526. McCartney, William George: — 156.
- 527. McConnell, Evelyn Margaret Henderson: — 279.
- 528. McDougall, Edith Rozel — Bill SD-184: — 92, 110, 174.
- 529. McDuff, Margaret Rose — Bill SD-391: — 156, 192, 342.
- 530. McElroy, Dorothy Marie Beale: — 156.
- 531. McGuigan, Ellen Joan Lovell: — 205.
- 532. McGuire, Della Harriet — Bill SD-482: — 118, 121, 416.
- 533. McGuire, Micheline — Bill SD-68: — 250, 252, 171.
- 534. McIntosh, Angus — Bill SD-99: — 92, 110, 172.
- 535. McKellar, Ellen Chase — Bill SD-186: — 92, 110, 174.
- 536. McLeod, Pamela Ellen Wischhusen: — 156.

**Divorce Bills and Petitions — (Continued)**

- 537. McMahon, Marie Frances Theuerkauf: — 205.
- 538. McVety, Sandra Elizabeth — Bill SD-115: — 92, 110, 172.
- \*539. Meakins, Mildred Dawson — Bill SD-4: — 92, 110, 170, 299, 359, 436.
- 540. Meerovitch, Marie Aleta — Bill SD-438: — 92, 110, 391.
- 541. Menahem, Stella Eileen — Bill SD-322: — 118, 121, 282.
- 542. Mercier, Joseph Alfred Michel André Pierre: — 155, 284.
- 543. Mercure, Monique — Bill SD-400: — 221, 224, 342.
- 544. Méthot, Fleur-Aimée Marie Liette Ranger: — 155.
- 545. Michel, Joseph René Gérard: — 155, 331.
- 546. Michelsen, Werner Burke — Bill SD-380: — 155, 180, 342.
- 547. Mignault, Giselle — Bill SD-484: — 155, 310, 416.
- 548. Milette, Carroll Lynne — Bill SD-464: — 155, 224, 415.
- 549. Millette, Evelyne — Bill SD-326: — 118, 121, 282.
- 550. Mills, Mabel Lucille — Bill SD-276: — 176, 251, 252.
- 551. Milne, John Andrew — Bill SD-56: — 171, 191, 192.
- 552. Mingie, Junior, Frank Hamilton — Bill SD-178: — 174, 191, 192.
- 553. Mintasky, George: — 155.
- 554. Mitakis, Eleni Tzougarakis: — 155.
- 555. Modler, Leslie Thomas Norval — Bill SD-215: — 92, 110, 175.
- 556. Moffat, Helen Mary MacKay: — 250.
- 557. Moffatt, Margaret Jean Coutts: — 221.
- 558. Molla, Hipolite Paul: — 205.
- 559. Monette, Gladys Noreen — Bill SD-90: — 92, 110, 172.
- 560. Monicozzi, Antonio: — 221.
- 561. Monoghan, William Henry — Bill SD-298: — 92, 110, 176.
- 562. Montpetit, Claude Gérard — Bill SD-332: — 119, 122, 282.
- 563. Moreau, Harold — Bill SD-275: — 92, 110, 176.
- 564. Moreau, Suzanne — Bill SD-414: — 155, 224, 389.
- 565. Morelli, May Margaret — Bill SD-100: — 172, 250, 252.
- 566. Morency, Joseph William Alfonse: — 155, 331.
- 567. Morris, Vilma Kirby: — 155.
- 568. Morrow, Kathleen Alice Priestley: — 155.
- 569. Morton, Valerie Jean — Bill SD-264: — 92, 110, 176.
- 570. Moseley, Josephine Suhr — Bill SD-47: — 171, 250, 252.
- 571. Moss, Ruth — Bill SD-164: — 92, 110, 173.
- 572. Moss, Shirley Guss: — 279.
- 573. Mouton, Marie Antoinette Germaine — Bill SD-334: — 118, 121, 282.
- 574. Mroz, Bernice Ruth Serlin: — 279.
- 575. Mulcahy, Doreen Eleanor Bishop: — 155.
- 576. Mulcahy, Olive Brown: — 156.
- 577. Munch, Elsa — Bill SD-52: — 92, 110, 171.
- 578. Musgrove, Constance Marion Hulburt: — 279.
- 579. Nagy, Lajos (Louis) — Bill SD-240: — 92, 110, 175.
- 580. Naimovitch (Naimo), Betty — Bill SD-339: — 119, 121, 283.
- 581. Nawrocki, Josephine (Rose) — Bill SD-281: — 92, 110, 176.
- 582. Neal, Shirley Millar — Bill SD-351: — 119, 121, 289.
- 583. Nelham, Ellen Alice Hendry: — 156, 331.
- 584. Néron, Paul: — 156.
- 585. Nevitt, Frances Cynthia — Bill SD-40: — 92, 110, 171.
- 586. Newman, Mallie Fanny Kac: — 382, 400 (late petition and Report referred to Standing Orders Committee).
- 587. Niquette, Paul Emile — Bill SD-51: — 119, 122, 171.
- 588. Nobbs, Francis John — Bill SD-335: — 119, 121, 282.
- 589. O'Brien, Jean Guy: — 279.
- 590. O'Connor, Hugh — Bill SD-244: — 175, 221, 224.
- 591. O'Connor, Patricia James Lang: — 279.
- 592. Olejnick, Pawel — Bill SD-76: — 92, 110, 171.
- 593. Oleschuk, Barbara Winnifred Kurtz: — 191.
- 594. O'Neil, Betty — Bill SD-205: — 174, 250, 252.
- 595. O'Neill, Joseph James Alexander Clermont: — 156, 180.
- 596. O'Reilly, Jean Elizabeth — Bill SD-198: — 92, 110, 174.



**Divorce Bills and Petitions — (Continued)**

- 597. Orlivsky, Paul — Bill SD-386: — 156, 180, 342.
- 598. Orr, Carole Anne Douglas: — 156.
- 599. Oulton, Helen — Bill SD-314: — 179, 188, 282.
- 600. Page, Charles Harold — Bill SD-245: — 92, 110, 175.
- 601. Pallotta, Giovanni — Bill SD-448: — 120, 368, 391.
- 602. Papadakis, Marie — Bill SD-467: — 156, 180, 416.
- 603. Papp, Clara Edith — Bill SD-92: — 92, 110, 172.
- 604. Parent, Eileen Owens: — 156.
- 605. Parent, Joseph Philippe Philias Fabien — Bill SD-279: — 176, 251, 252.
- 606. Parent, Mary Ruth Girling: — 222.
- 607. Parizeau, Paul — Bill SD-405: — 156, 180, 389.
- 608. Parmiter, Virginia Ruth — Bill SD-233: — 92, 110, 175.
- 609. Parrouy, Rosi Irma Koetke: — 382, 400 (late petition and Report referred to Standing Orders Committee).
- 610. Parsons, Mildred Jessie Murray: — 251.
- 611. Pasen, Lionel Mortimer: — 279.
- 612. Patrick, Betty Lillian Reichert: — 156, 369.
- 613. Pearson, Joan Mary — Bill SD-84: — 92, 110, 172.
- 614. Peck, Elizabeth — Bill SD-447: — 391, 397, 400, 436 (See referral to Standing Orders Committee).
- 615. Pellerin, Edouard — Bill SD-413: — 156, 224, 389.
- 616. Pelletier, Joseph Luc Roger — Bill SD-323: — 119, 121, 282.
- 617. Perkins, Louise Phelps: — 156, 369.
- 618. Perrault, Pauline Adamczewski: — 156.
- 619. Perron, Marie Gilberte Marcelle Lapointe: — 279.
- 620. Perry, Doreen Gladys Ada Nicholson: — 222.
- 621. Perry, Suzi Elizabeth — Bill SD-74: — 156, 171, 180.
- 622. Phelps, Joseph John Paul Raymond: — 179.
- 623. Phillips, Allan Barry — Bill SD-489: — 156, 284, 416.
- 624. Phillips, Jane Hanson: — 205.
- 625. Pickford, John Matthew Hardman — Bill SD-317: — 179, 188, 282.
- 626. Picotte, Jean-Jacques Aimé: — 156, 332.
- 627. Piercey, Maureen Mary — Bill SD-199: — 92, 110, 174.
- 628. Pilidis, Nicholas: — 156.
- 629. Pilon, Roland: — 156, 181.
- 630. Pinatel, Jean Elaine Lowe: — 279.
- 631. Pinkerton, Madge Estelle — Bill SD-98: — 92, 111, 172.
- 632. Plante, Joseph Charles Jacques Jean: — 222.
- 633. Plaskett, Eva Florence — Bill SD-191: — 93, 111, 174.
- 634. Plzak, Georgine — Bill SD-300: — 93, 111, 176.
- 635. Prentice, Anne Marion — Bill SD-356: — 119, 121, 290.
- 636. Pringle, Marie Henriette Antoinette Marguerite Bloodworth — Bill SD-336: — 156, 181, 282.
- 637. Prud'homme, Jean Guy — Bill SD-103: — 172, 205, 206.
- 638. Poirier, Marjorie Helen Stainer: — 205.
- 639. Pomerantz, Yetta Alterovitch: — 156, 369.
- 640. Pons, Yvette Giraldeau: — 159.
- 641. Porter, Louisa Emily Elizabeth — Bill SD-325: — 119, 121, 282.
- 642. Pothier, Aurea — Bill SD-321: — 119, 121, 282.
- 643. Power, Vivian Geoffrey — Bill SD-453: — 156, 284, 415.
- 644. Pozza, Mona — Bill SD-187: — 174, 273, 274.
- 645. Pujol, Jacqueline Henriette — Bill SD-437: — 279, 284, 390.
- \*646. Quelle, Lena — Bill SD-7: — 170, 179, 188, 300.
- 647. Quevillon, Joseph Yvon: — 157.
- 648. Racine, Alphonse Eugène: — 157, 332.
- 649. Racine, Joseph Emilien René: — 221.
- 650. Rae, Evelyn Frances — Bill SD-169: — 93, 111, 174.
- 651. Ramsay, Shirley Grace Reid: — 157.
- 652. Ramsden, Gordon Richard Alexander — Bill SD-452: — 157, 284, 415.
- 653. Ranger, Joyce Evelyn — Bill SD-43: — 120, 122, 171.
- 654. Rankin, Patricia Rose — Bill SD-126: — 93, 111, 173.
- 655. Rapoport, Olga — Bill SD-359: — 157, 181, 290.
- 656. Ratel, Lucille M. Vigneault: — 279.

**Divorce Bills and Petitions – (Continued)**

657. Ratelle, Thérèse Chaput: – 157.
658. Redmond, Elaine – Bill SD-378: – 157, 181, 342.
659. Reid, Elizabeth Shaw Fisher – Bill SD-30: – 170, 273, 274.
660. Reid, Hale Calvin – Bill SD-36: – 171, 288 (reported not based on a petition of this session), 400 (Bill and Report referred to Standing Orders Committee).
661. Reiner, Susanne – Bill SD-235: – 93, 111, 175.
662. Remy, Monique – Bill SD-50: – 93, 111, 171.
663. Renaud, Patrick Marcel: – 178.
664. Renaut, Marcel: – 221.
665. Richard, Real – Bill SD-49: – 93, 111, 171.
666. Richardson, Marion Fournier: – 157, 369.
667. Richt, Fay Naiman: – 157.
668. Rinder, Jean Alice – Bill SD-153: – 94, 113, 173.
669. Rivard, Christine Goguen: – 221.
670. Rivard, Dorothy Allen: – 205.
671. Rivard, Gisèle Plouffe: – 279.
672. Rivet, Thérèse – Bill SD-477: – 119, 121, 416.
673. Robb, Valera Marion Moore: – 205.
674. Robert, Joseph G. Rolland: – 279.
675. Robert, Yvon: – 279.
676. Roberts, Doris Elinor – Bill SD-365: – 157, 181, 290.
677. Roberts, Frederick: – 250.
678. Robinson, Calvin Harold – Bill SD-471: – 157, 224, 416.
679. Rogers, Barbara Patricia – Bill SD-238: – 119, 122, 175.
680. Romer, Géraldine Ludgarde – Bill SD-150: – 93, 111, 173.
681. Ronco, Armand: – 157.
682. Rosenberg, Jeanette – Bill SD-427: – 157, 181, 390.
683. Rosenberg, Marcelle – Bill SD-271: – 93, 111, 176.
684. Rosenblatt, Isadore – Bill SD-209: – 93, 111, 174.
685. Rosenstraus, Rebecca – Bill SD-206: – 93, 111, 174.
686. Rosquin, Emilia Honorine Anzano: – 157.
687. Ross, Irene – Bill SD-61: – 93, 111, 171.
688. Rothman, Nellie – Bill SD-86: – 93, 111, 172.
689. Rowe, William Joseph – Bill SD-491: – 157, 369, 416.
690. Rozwadowski, Gerda-Sascha – Bill SD-22: – 93, 111, 170.
691. Rubenstein, Fany – Bill SD-347: – 157, 181, 289.
692. Ruhnau, Margarete Gerda – Bill SD-24: – 170, 205, 206.
693. Runions, Beverly Anne – Bill SD-288: – 93, 111, 176.
694. Russel, Jack Reinhold: – 222.
695. Rutledge, Hélène Marie Berthe Brault: – 251.
696. Ryan, Daisy Emily Dorothy – Bill SD-446: – 391, 397, 400, 436 (See referral to Standing Orders Committee).
697. Ryan, Kathleen – Bill SD-172: – 93, 111, 174.
698. Sabetta, Patricia – Bill SD-395: – 157, 192, 342.
699. Sabo, Helen Beverley – Bill SD-426: – 157, 181, 390.
700. Sacks, Molly – Bill SD-212: – 174, 191, 192.
701. Sadler, David Filmore – Bill SD-366: – 279, 284, 290.
702. St. Germain, Elphège: – 280.
703. St-Jacques, Raymond: – 178.
704. Saint-Louis, Simon: – 157.
705. Sallai, Andrew: – 157, 332.
706. Sandperl, Ahuva Lina Sussman: – 157.
707. Sangster, Kathleen – Bill SD-218: – 175, 205, 206.
708. Sansregret, Eugénie Fortin: – 119, 122.
709. Saumur, Jean Lionel: – 280.
710. Sauvé, Paulette – Bill SD-423: – 119, 122, 390.
711. Savard, Rita Boudreau: – 221.
712. Savourda, Demetra Tsvirotis: – 251.
713. Sawers, Jacqueline Lois Lubben: – 205.
714. Schaub, Frieda Lina – Bill SD-179: – 174, 221, 224.
715. Scherzer, Lorna – Bill SD-37: – 93, 111, 171.

**Divorce Bills and Petitions — (Continued)**

- 716. Schmidt, Ingeborg — Bill SD-455: — 119, 122, 415.
- 717. Schulte, Karl Heinz — Bill SD-350: — 119, 122, 289.
- 718. Sckyra, Marie Theresa — Bill SD-249: — 93, 111, 175.
- 719. Scott, Arnold Campbell: — 222.
- 720. Scott, Cynthia Elsie — Bill SD-19: — 170, 250, 252.
- 721. Scott, Emmy Luise Bocking: — 280.
- 722. Seagrove, Millicent Vera — Bill SD-450: — 120, 369, 391.
- 723. Sealy, Joseph Maurice — Bill SD-263: — 93, 111, 176.
- 724. Seaman, Agnes Irene — Bill SD-15: — 157, 170, 181.
- 725. Séguin, Viviane Hirsch-Montmartin: — 205.
- 726. Sénécal, Cecile Rosler Wall: — 157.
- 727. Sergeant, Anna May — Bill SD-278: — 176, 221, 224.
- 728. Serrati, Jacqueline — Bill SD-462: — 157, 192, 415.
- 729. Shapiro, Blima (Wendy) — Bill SD-88: — 93, 111, 172.
- 730. Shapiro, Lily (Lillian) — Bill SD-410: — 157, 224, 389.
- 731. Shapiro, Ruth Gittleson: — 119, 122.
- 732. Sharko, William: — 157.
- 733. Sharpe, Jeannine Elizabeth — Bill SD-54: — 93, 111, 171.
- 734. Shave, John Phillip: — 157.
- 735. Sherman, Esther (Estelle) Cohen: — 280.
- 736. Sherman, Issie: — 157.
- 737. Sherry, Ivy Elizabeth — Bill SD-119: — 93, 111, 172.
- 738. Siev, Phyllis — Bill SD-219: — 93, 111, 175.
- 739. Silverman, Ethelind Zidulka: — 157.
- 740. Silverman, Evelyn Shirley Borenstein: — 280.
- 741. Simard, Augustine Gingras: — 158.
- 742. Simmonds, Mary Hurley: — 179.
- 743. Simmons, Margarete Hohanne: — 251.
- 744. Simpson, Lloyd James — Bill SD-70: — 93, 111, 171.
- 745. Sinka, Imrich: — 158.
- \*746. Slattery, Marion Ruth Catherine — Bill SD-5: — 93, 111, 170, 299-300, 359, 444.
- 747. Small, Elizabeth Lillian — Bill SD-128: — 93, 111, 173.
- 748. Small, Patricia Ann — Bill SD-293: — 93, 111, 176.
- 749. Smith, Aline Hélène — Bill SD-104: — 172, 273, 274.
- 750. Smith, Margaret Catherine — Bill SD-25: — 170, 249, 252.
- 751. Smith, Ruby Rita — Bill SD-292: — 93, 111, 176.
- 752. Smolar, Ellen — Bill SD-333: — 119, 122, 282.
- 753. Sobrian, Barbara Ann — Bill SD-439: — 280, 369, 391.
- 754. Socaransky, Sylvia — Bill SD-151: — 173, 273, 274.
- 755. Sockett, Betty Jane Doehler: — 158, 332.
- 756. Soiffer, Dina Canzer: — 158.
- 757. Somlo, Anne-Marie Balazs: — 250.
- 758. Sonne, Eloise — Bill SD-241: — 175, 250, 252.
- 759. Soulier, Ginette Noela Mélanie — Bill SD-230: — 175, 250, 252.
- 760. Southwood, Myrtle Alice — Bill SD-45: — 171, 179, 188.
- 761. Spector, Judith Joy — Bill SD-341: — 119, 122, 283.
- 762. Sperlich, Kurt: — 158.
- 763. Spires, Sylvia Bertha — Bill SD-149: 93, 112, 173.
- 764. Staruch, Bertha — Bill SD-291: — 93, 112, 176.
- 765. Steeves, Joan Pauline Day: — 280.
- 766. Steeves, Linda Rose Low: — 158.
- 767. Stirling, Elizabeth Angela — Bill SD-297: — 94, 112, 176.
- 768. Stockloser, Joan Geering: — 250.
- 769. Stoltze, Arthur: — 250.
- 770. Stone, Norma Evelyn Osborne: — 250.
- 771. Strachan, Adele Kathleen — Bill SD-296: — 94, 112, 176.
- 772. Stratton, Leomay Marie Blanche — Bill SD-38: — 94, 112, 171.
- 773. Strickland, Anna Elizabeth — Bill SD-168: — 94, 112, 174.
- 774. Sutton, Audrey Barbara — Bill SD-406: — 119, 122, 389.
- 775. Szabo, Carmen Gravel: — 280.
- 776. Szakacs, Mihaly — Bill SD-370: — 158, 224, 290.



**Divorce Bills and Petitions – (Continued)**

- 777. Tait, Kenneth James Graham – Bill SD-310: – 119, 122, 282.
- 778. Talbot, Marcel: – 158.
- 779. Tannenbaum, Hyman Omri – Bill SD-175: – 94, 112, 174.
- 780. Tasler, Angelika – Bill SD-481: – 158, 181, 416.
- 781. Tata, Marketa – Bill SD-110: – 94, 112, 172.
- 782. Teitlebaum, Irene Dolgin (Teitle) (Hart): – 158.
- 783. Tellier, Adrien – Bill SD-492: – 416, 436.
- 784. Thériault, Donat – Bill SD-444: – 382, 391, 400 (late petition and Report referred to Standing Orders Committee).
- 785. Therrien, Maurice: – 179.
- 786. Thiry, Charles Yvon Joseph: – 251.
- 787. Thom, Edith Mary Seymour-Higgins: – 221.
- 788. Thompson, Barbara June Ibberson: – 205.
- 789. Thomson, Willa Keith – Bill SD-398: – 158, 192, 342.
- 790. Tiger, Lionel Samuel: – 158, 284.
- 791. Titleman, Isadore – Bill SD-14: – 94, 112, 170.
- 792. Topousoglou, Victoria Nassou: – 158.
- 793. Tornay, Glen Stewart – Bill SD-85: – 94, 112, 172.
- 794. Trachtenberg (Tratt), Beverley – Bill SD-17: – 94, 112, 170.
- 795. Tratt: See *Trachtenberg, Beverley*.
- 796. Tremblay, Albert Wilfrid: – 158, 332.
- 797. Trerice, Doris Irene – Bill SD-283: – 94, 112, 176.
- 798. Trickey, Milton Lawrence – Bill SD-201: – 94, 112, 174.
- 799. Trottier, Denise Boudreau: – 158.
- 800. Trottier, Eliane – Bill SD-407: – 158, 224, 389.
- 801. Turcotte, Leo Paul – Bill SD-422: – 222, 224, 390.
- 802. Turnbull, Alexander: – 119.
- 803. Tyminski, Irene – Bill SD-273: – 94, 112, 176.
- 804. Ungar, Gabrielle Alarie: – 120.
- 805. Usher, Dorothy Alice – Bill SD-371: – 158, 181, 290.
- 806. Vachon, Raymonde – Bill SD-428: – 119, 122, 390.
- 807. Varin, Maurice: – 179, 192.
- 808. Varverikos, Lygery – Bill SD-53: – 94, 112, 171.
- 809. Vassilieff (Vance), Carole Grace Kathleen Campbell: – 205.
- 810. Vermette, André: – 158.
- 811. Verrier, Henri: – 280.
- 812. Vezeau, Marie-Jeanne Paré: – 158.
- 813. Vézina, Marie Céline Thérèse Courteau: – 280.
- 814. Viau, Lucinda Patterson: – 158.
- 815. Vien, Hélène Denise – Bill SD-167: – 173, 251, 252.
- 816. Vincent, Donna Maureen – Bill SD-490: – 158, 224, 416.
- 817. Vipond, Helen Lycas: – 158.
- 818. Vysniauskas, Stasys – Bill SD-157: – 94, 112, 173.
- 819. Walker, Linnea Erna Barbara – Bill SD-101: – 94, 112, 172.
- 820. Walker, Murray Hutchison: – 158.
- 821. Wallace, Barbara Ann – Bill SD-27: – 94, 112, 170.
- 822. Waller, Lillian Anne LePoidevin: – 158.
- 823. Ward, Alice Candide Sullivan: – 280.
- 824. Ward, Ruth Wiseblatt: – 158.
- 825. Wardell, Sheila Allison Pettigrew: – 158.
- \*826. Watt, William Metcalfe – Bill SD-3: – 94, 112, 170, 282.
- 827. Weatherby, Mary Catherine – Bill SD-58: – 171, 222, 224.
- 828. Weiss (Weisz), Toni Anna Lydia – Bill SD-171: – 94, 112, 174.
- 829. Weissberger, Michel: – 158.
- 830. Welte, Anton – Bill SD-94: – 94, 112, 172.
- \*831. Wertheimer, Esther – Bill SD-10: – 94, 112, 170, 324, 359.
- 832. White, Adele Marie Forscelle: – 158.
- 833. White, Miriam – Bill SD-69: – 94, 112, 171.
- 834. Whiteside, Patricia Mary: – 159.
- 835. Wiame, Jeannine Thauvoye: – 158.
- 836. Wiens, Patricia June Graydon: – 158.

**Divorce Bills and Petitions — (Continued)**

- 837. Willard, Lloyd Carlton — Bill SD-318: — 119, 122, 282.
- 838. Williams, John Harold: — 158.
- 839. Williamson, James Richard — Bill SD-67: — 94, 112, 171.
- 840. Willis, Albert Henry Grabeldinger — Bill SD-302: — 94, 112, 176.
- 841. Wilson, Amira — Bill SD-362: — 119, 122, 290.
- 842. Wing, Charlie (Fong) (Hong): — 159.
- 843. Winter, Odette Rosalie Louise Hick: — 158.
- 844. Wise, Joan Margaret Gooch: — 159, 284.
- 845. Wodnicki, Helena Jadwiga Igiel — Bill SD-295: — 94, 112, 176.
- 846. Wolofsky, Sheila — Bill SD-141: — 94, 112, 173.
- 847. Wood, Bernice Marion Thayer: — 159, 284.
- 848. Wood, Elizabeth Anne Walford: — 280.
- 849. Woolley, Shirley Margaret — Bill SD-222: — 94, 112, 175.
- 850. Worthington, Lily — Bill SD-41: — 94, 113, 171.
- 851. Wright, Jeanette Dorothy Saysell: — 222.
- 852. Wright, Sheila Cohen: — 159.
- 853. Wunderlich, Karl Heinz — Bill SD-289: — 176, 191, 192.
- 854. Zajko, Jennie — Bill SD-242: — 159, 175, 181.
- \*855. Zeitlhofer, Franz — Bill SD-8: — 170, 222, 224, 323, 359.
- \*856. Zimmer, Rachela — Bill SD-11: — 94, 113, 170, 324, 359.

**Dominion Bureau of Statistics:**

Report for 1961-62: — 51. Sess. Paper No. 138. *Printed.*

**Dominion Controverted Elections Act:**

Certificate of judgment re Electoral District of St. John's West tabled: — 231-46. (Election void).  
Evidence recorded as Appendix 1 to *Journals*: — 232.

**Dorchester Constituency Public Works:**

See **Public Works**.

**Double-Depreciation Allowances for Atlantic Provinces:**

See **Income Tax**.

**Drainage Laws (Application to Pipe Lines):**

See **National Energy Board Act amendment**.

**Drugs:**

1. Report, dated December 1962, of Special Committee on New Drugs (Dr. F. S. Brien, Chairman) appointed by Royal College of Physicians and Surgeons: — 444. Sess. Paper No. 287. Appendices (48) to Report: — 476. Sess. Paper No. 287.
  2. Report, dated December 1962, of Expert Committee on Habilitation of Congenital Anomalies Associated with Thalidomide: — 447. Sess. Paper No. 268A.
  3. Address, — Correspondence between federal government and drug companies, etc., since Jan. 1, 1957, re drug Thalidomide (or Kevadon), and also any memoranda and reports in possession of government: Mr. Knowles: — 99. Presented: — 422. Sess. Paper No. 268.
- See also **Food and Drugs, etc.**; **National Health and Welfare Department**.

**Dumont, Bernard, M.P.:**

See **Privileges and Elections Committee**. (See also *Hansard* p. 233, Oct. 5, 1962, re being named).

**Dunton, Dr. Davidson:**

See **National Defence Department**.

**E****Eastern Rockies Forest Conservation Board:**

Report for 1961-62: — 55. Sess. Paper No. 74.

**Eastern Trust Company:**

Petition received to amend Act of incorporation authorizing use of either the name "The Eastern Trust Company" and/or the name "Le Trust de l'Est Canadien": - 65. Reported by Examiner of Petitions: - 95. Bill S-5, Mr. Morris. Received from Senate, 1st R: - 146. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee: - 189. Reported without amendment: - 297. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R: - 323. R.A.: - 336. 11-12 Elizabeth II, Chapter 24, S.C. 1962-63.

**Economic Conditions and Trade Relations (Canada-Japan):**

See **Canada-Japan Relations**.

**Economic Development Board:**

See **National Economic Development Board Act**.

**Economic Foreign Assistance:**

See **United Nations**; and under countries concerned.

**Education Conference (Commonwealth):**

See **Commonwealth Education Conference**.

**Educational Assistance:**

Correspondence, during period Feb. 22, to Apr. 2, 1962, between Prime Minister and Quebec Premier re university grants (French): - 359. Sess. Paper No. 252.

See also **Epileptics**; **Family Allowances Act**; **Federal-Provincial Relations**; **Indian Affairs**; **Scholarships**; **Technical and Vocational Training Assistance Act**.

**Eldorado Aviation Limited:**

1. Revised capital budget for 1962: - 339. Sess. Paper No. 142A.

2. Order, - Return showing tons and ton-miles of freight moved on equipment owned by Eldorado Aviation Limited during years 1959, 1960 and 1961, between certain designated points, moved for government departments, crown corporations, etc., number of passengers carried, gross revenue earned, other sources of revenue, business activities, yearly statement of income and expenditures, number of aircraft accidents, non-revenue paying passengers: Mr. Nielsen: - 193-4. Presented: - 312-3. Sess. Paper No. 141A.

**Eldorado Mining and Refining Limited:**

Revised capital budget for 1962: - 339. Sess. Paper No. 142A.

**Elections:**

1. List of Members elected to **Twenty-fifth Parliament**: - 1.

2. Order in Council P.C. 1962-533, dated April 12, 1962, amending Yukon and Mackenzie River Electoral Districts election fees tariff: - 20. Sess. Paper No. 1A.

3. Certificate of election of Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas): - 207.

4. Warrant for issue of new writ for by-election: St. John's West vacancy: - 246; Dufferin-Simcoe vacancy: - 443.

5. Order, - Return re defeated candidates of June 18, 1962, election appointed to positions with emoluments, names, positions: Mr. Knowles: - 72. Presented: - 295. Sess. Paper No. 230.

6. Order, - Return showing any defeated candidates of June 18, 1962, election appointed to positions of emoluments since compiling Sess. Paper No. 230, names, positions: Mr. Knowles: - 316. Presented: - 382. Sess. Paper No. 230A.

7. Order, - Election expenses on behalf of each candidate in general election of June 18, 1962; names of candidates on whose behalf return not submitted: Mr. Knowles: - 98-9. Presented: - 337. Sess. Paper No. 1B.

8. Order, - Return showing any defeated candidates of June 10, 1957, election appointed to positions of emoluments, names, positions: Mr. Knowles: - 317 (not tabled).

9. Order, - Return showing any defeated candidates of March 31, 1958, election appointed to positions of emoluments, names, positions: Mr. Knowles: - 317 (not tabled).

10. Order, - Copy of election expenses (Form 61) of each candidate in general election of June 18, 1962: Mr. Peters: - 328 (not tabled).

See also **Canada Elections Act**, etc.; **Canadian Bill of Rights Act**; **Canadian Broadcasting Corporation**; **Dominion Controverted Elections Act**; **Electoral Boundaries Commission Act**.



**Electoral Boundaries Commission Act:**

Resolution, — To introduce measure re establishment of an Electoral Boundaries Commission for readjustment of representation in House of Commons, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: — 32.

**Electric Appliances, Shavers and Accessory Products:**

See Restrictive Trade Practices Commission.

**Emergency Gold Mining Assistance Act:**

Report for 1961-62: — 56. Sess. Paper No. 93. *Printed.*

**Emigration:**

See Immigration.

**Employment:**

1. Persons over 45 years of age, legislation for: motion (Mr. Rouleau), moved and debate interrupted: — 187.
2. Full employment, consideration to advisability of introducing measure to provide: motion (Mr. Knowles), moved and debate interrupted: — 402-3.
3. Order, — Return showing whether letters sent to Prime Minister's office and Cabinet Ministers seeking employment referred to Unemployment Insurance Commission, preference, reports, number of letters handled during 1959-62, etc.: Mr. Knowles: — 438-9. Presented: — 475-6. Sess. Paper No. 87J.

See also **Canada Fair Employment Practices Act amendment; Canada Full Employment Act; Epileptics; Labour; Unemployment.**

**Energy Board Act amendment:**

See **National Energy Board Act amendment.**

**Epileptics:**

Consideration to introducing legislation to provide assistance for education, treatment and employment: motion (Mr. Deschatelets), moved and debate interrupted: — 452.

**Esquimalt Prevailing-Rates Employees:**

See **National Defence Department; Public Service.**

**Estate Tax Act amendment:**

Resolution (based on previous Session of 1962) (*Printed in Votes and Proceedings Notice Paper, Sept. 27, 1962*) adopted: — 258. Bill C-79, Minister of Finance. 1st R: — 268. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment: — 293. 3rd R: — 297. Passed by Senate: — 325. R.A.: — 336. 11-12 Elizabeth II, Chapter 5, S.C. 1962-63.

**Estates (Small) Administration, and Orderly Payment of Debts:**

See **Bankruptcy Act amendment.**

**Estimates:**

1. Revised Main Estimates, 1962-63, tabled: — 115. Sess. Paper No. 47. *Printed.*
  2. Supplementary Estimates (A), 1962-63: — 315. Sess. Paper No. 47B. *Printed.*
  3. Supplementary Estimates (B), 1962-63, tabled: — 375. Sess. Paper No. 47C. *Printed.*
  4. Estimates referred to Standing Committees: — 255-6.
  5. Order, — Return showing any decision made before June 18, 1962, to reduce regular Estimates for 1962-63 laid before last Parliament, date decision made, total sum involved; any reduction requested in National Research Council estimates: Mr. Pickersgill: — 74. Presented: — 142. Sess. Paper No. 47A.
  6. Order, — Return showing any reductions in Estimates relating to Civil Defence for fiscal year 1962-63, projects eliminated: Mr. Haidasz: — 469 (not tabled).
- See also **Federal-Provincial Relations; Supply; Ways and Means.**

**Estimates Committee:**

Membership and Powers: — 167.

**Evangelical Lutheran Synod of Western Canada:**

See **Lutheran Church in America Act amendment, Central Canada Synod of the.**

**Evaporated Milk and Related Products:**

See **Restrictive Trade Practices Commission.**

**Evidence Act:**

See **Canada Evidence Act.**

**Examiner of Petitions:**

1. Reports: — 95, 105, 120, 122 (2), 179, 188, 191 (2), 206, 223, 252 (2), 274, 280, 283, 288, 310, 331, 351, 368, 397, 413.

2. Reports (Special): Divorce bills reported not based on petition presented during present Session: — 288, 397.

See also **Divorce Bills and Petitions; Miscellaneous Private Bills Committee; Standing Orders Committee;** and under titles of particular private bills.

**Exchange Fund Account:**

1. Order, — Copy of table showing changes in official holdings of gold and foreign exchange, etc.: Mr. Turner; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)": — 100. Moved, debated, agreed to: — 116. Presented: — 177. Sess. Paper No. 48A.

2. Order, — Statement of total official holdings of gold and foreign exchange held on April 9, 1962: Mr. Turner: — 141. Presented: — 431. Sess. Paper No. 48C.

See also **Bank of Canada; Currency, Mint and Exchange Fund Act; Exchange Reserves; International Monetary Fund.**

**Exchange of Notes:**

See **Agreements, etc.**

**Exchange Reserves:**

Address, — Correspondence, etc., since May 1, 1962, between Government and International Monetary Fund, Export-Import Bank, Federal Reserve Bank and Bank of England re Canada's exchange reserves: Mr. Lewis: — 140. Presented: — 198. Sess. Paper No. 190A.

**Exchequer Court Divorce Jurisdiction Act:**

Bill C-8, Mr. Peters. 1st R: — 26. 2nd R moved and debate interrupted: — 138.

**Exchequer Court Fees in Admiralty Proceedings:**

Order in Council P.C. 1962-1352, approving amendments to Table of Fees in Admiralty proceedings in Exchequer Court of Canada: — 50. Sess. Paper No. 75.

**Excise Tax Act amendment:**

Resolution (based on previous Session of 1962) (Printed in Votes and Proceedings Notice Paper, Sept. 27, 1962) adopted: — 264. Bill C-80, Minister of Finance. 1st R: — 268. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment: — 293. 3rd R: — 298. Passed by Senate: — 336. R.A.: — 336. 11-12 Elizabeth II, Chapter 6, S.C. 1962-63.

**Exhibition and Fairs:**

See **Canadian World Exhibition Corporation Act.**

**Export and Import Permits Act:**

Report of operations for 1962: — 459. Sess. Paper No. 144.

**Export and Import Permits Act amendment:**

Bill C-107, Minister of Trade and Commerce. 1st R: — 437.

**Export Credits Insurance Act:**

Report on operation of Part II for 1961-62: — 35. Sess. Paper No. 49.

**Export Credits Insurance Act amendment:**

Resolution, — To increase to four hundred million dollars the limit of liability under contracts of insurance and to provide for changes in administration: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: — 59-60. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, Bill C-63, Minister of Trade and Commerce, 1st R:—64. 2nd R moved:—75; amendment (Mr. Scott), — House declines because terms do not include assistance to other countries: moved and ruled out of order: —76-7. 2nd R after debate:—77. Considered in Committee of the Whole: —77. Consideration in Committee of the Whole, resumed: —85. Upon appeal, Chairman's ruling confirmed on recorded division: —85-6. Consideration in Committee of the Whole, resumed, reported without amendment, 3rd R: —87. Passed by Senate: —202. R.A.: —203. 11-12 Elizabeth II, Chapter 2, S.C. 1962-63.

**Export Credits Insurance Corporation:**

1. Order in Council authorizing long-term financing for sale by Dominion Road Machinery of 45 Champion road graders and spare parts to La Pampa Province, Argentina Republic: —34. Sess. Paper No. 143A.
2. Order in Council authorizing long-term financing for sale of equipment of Khulna Newsprint Mill by Canadian General Electric Company Limited, and of engineering services from Sandwell Consultants to East Pakistan Industrial Development Corp., Dacca, East Pakistan: —34. Sess. Paper No. 143B.
3. Order in Council authorizing insurance contract for sale by Canadair Limited of two CL-44D-4 aircraft plus spare parts to Slick Corporation, San Francisco, California, and also approving revision in payment terms previously authorized: —34. Sess. Paper No. 143C.
4. Order in Council authorizing insurance contract for shipment of wheat to Poland: —34. Sess. Paper No. 143D.
5. Order in Council authorizing insurance contract for sale by Canadair Limited of CL-44D-4 aircraft plus spare parts to Seaboard World Airlines, Inc., New York City: —78. Sess. Paper No. 143E.
6. Order in Council authorizing long-term financing for sale by Montreal Locomotive Works, Limited, of 80 Diesel electric locomotives to Ferrocarriles Nacionales de Mexico (The Mexican National Railways): —393. Sess. Paper No. 143G.
7. Order in Council authorizing long-term financing for sale by John Inglis Co. Limited, and Sandwell and Company Limited, for additional newsprint, pulp and paper mill equipment, to Industrias Forestales, S. A., Santiago, Chile: —396. Sess. Paper No. 143H.
8. Order in Council authorizing long-term financing for sale by Dominion Steel and Coal Corporation of steel rail and track accessories to Ferrocarriles Nacionales de Mexico (The Mexican National Railways): —452-3. Sess. Paper No. 143i.

**Export-Import Bank of Washington:**

See **Exchange Reserves.**

**Exports and Imports:**

Order, — Return showing whether government exercises any emergency power over export or import of goods of a dangerous nature, if so, how: Mr. Ryan: —186. Presented: —330. Sess. Paper No. 144C.

See also **Grain; Trade;** and under specific items of goods or products.

**Expropriation Act:**

Bill C-50 (Consolidation), Minister of Justice. 1st R: —41.

**Expropriation Act amendment:**

Bill C-54, Mr. Martin (Essex East) (Consistency with Bill of Rights). 1st R: —53.

**Expropriation of Town Site for Churchill, Man.:**

See **Government Contracts, Purchases, etc.**

**External Affairs:**

Letters exchanged between President Kennedy of the U.S.A. and Chairman Khrushchev of the U.S.S.R., re inspection of nuclear tests and test-ban covering Underground tests: —425. (*Printed as appendix to Hansard of Jan. 21, 1963*).



**External Affairs Committee:**

Membership and Powers: — 166.

**F****Fair Employment Practices Act amendment:**

See **Canada Fair Employment Practices Act amendment.**

**Fairs:**

See **Exhibitions and Fairs.**

**Fall-out Shelters:**

See **Atomic Radiation.**

**Family Allowances Act:**

Report of expenditures and administration for 1961-62: — 65. Sess. Paper No. 102.

**Family Allowances Act amendment:**

Amending to provide allowance during temporary absence from Canada: motion (Mr. Marcoux) moved; amendment (Mr. Rinfret),—to age of twenty-one years if child student: moved and debate interrupted: — 142.

**Farm Credit Act amendment:**

Resolution, — To increase capital for lending purposes of Farm Credit Corporation to sixteen million dollars and for certain changes in administration: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: — 33. Considered in Committee of the Whole: — 87, 116, 117, 126, 169. Resolution adopted: — 169. Bill C-71, Minister of Agriculture. 1st R: — 170. 2nd R after debate: — 202, 204. Considered in Committee of the Whole: — 204, 228, 247, 294, 300. Reported with amendments, considered as amended: — 300. 3rd R: — 308. Passed by Senate: — 336. R.A.: — 336. 11-12 Elizabeth II, Chapter 7, S.C. 1962-63.

**Farm Credit Corporation:**

1. Report for 1961-62 with auditor's report: — 21. Sess. Paper No. 10. *Printed.*

2. Capital budget for 1962-63: — 20. Sess. Paper No. 10A.

See also **Farm Credit Act amendment.**

**Farm Improvement Loans Act:**

Report for 1961: — 21. Sess. Paper No. 50. *Printed.*

**Farm Labourers Seasonal Benefits:**

See **Unemployment Insurance Act amendment.**

**Farmers' Creditors Arrangement Act:**

Report on administration for 1961-62: — 42. Sess. Paper No. 78.

**Federal-Provincial Affairs Department:**

Consideration to advisability of setting up: motion (Mr. Thompson), moved and debate interrupted: — 362.

**Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act amendment:**

Resolution,—To provide an arrangement similar to that provided in Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act with respect to previous fiscal years; also increase of one-third in amount of payment to two dollars per capita: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: — 33. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, Bill C-101, Minister of Finance, 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment: — 409. 3rd R: — 417. Passed by Senate: — 420. R.A.: — 421. 11-12 Elizabeth II, Chapter 14, S.C. 1962-63.

**Federal-Provincial-Municipal Financial Conference:**

See **Federal-Provincial Relations.**

**Federal-Provincial Relations:**

1. Agreement with Manitoba for construction of Greater Winnipeg Floodway to divert waters from Red River to control flooding:—49. Sess. Paper No. 184.
2. Order,—Return showing any agreements signed by Quebec, since June 30, 1958, re joint projects with respect to forests, with Forestry, Agriculture, or Northern Affairs and National Resources Departments; amounts paid by Province: Mr. Clermont:—75. Presented:—220. Sess. Paper No. 73A.
3. Order,—Return showing taxes collected in 1961 by federal government from Quebec private power companies, amounts expected in 1962, percentage given back to Quebec under federal-provincial tax agreements: Mr. Marcoux:—98. Presented:—204. Sess. Paper No. 204.
4. Address,—Correspondence between Justice Minister and Attorneys General or other provincial ministers re method of amending the Constitution of Canada since April 2, 1962, when Sessional Paper No. 227 was filed: Mr. Brewin:—101. Presented:—392-3. Sess. Paper No. 256.
5. Federal-provincial-municipal conference, consideration to convening for re-allocating financial burdens: motion (Mr. Orlikow) moved and debate interrupted:—104-5.
6. Corporation taxes collected from public utilities returning to provinces: motion (Mr. Beaulé) moved and debate interrupted:—277.
7. Correspondence during period Feb. 5 to Sept. 19, 1962, with certain provinces re proposed amendment to British North America Act relating to contributory Old Age Pensions:—285. Sess. Paper No. 227. (*Printed as appendix to Hansard of Nov. 16, 1962*).
8. Letter dated Nov. 27, 1962, and resolution from Manitoba Premier re proposed amendment to British North America Act relating to contributory Old Age Pensions:—341. Sess. Paper No. 227A. (*Printed as appendix to Hansard of Nov. 30, 1962*).
9. Recent correspondence between Prime Minister and Premiers of Quebec and Newfoundland re proposed amendment to British North America Act relative to pensions ordered printed as Appendix to *Hansard* of Jan. 23, 1963:—437.
10. Order,—Return showing for each fiscal year from 1950 to 1962, total amount levied through direct or indirect taxation in Quebec by federal government, total amount of estimates of federal government apportioned to Quebec: Mr. Sauvé—presented forthwith:—438. Sess. Paper No. 280.
11. Order,—Return showing amounts paid per month to Quebec under Federal-Provincial Agreement on unemployment assistance: Mr. Deschatelets—presented forthwith:—468. Sess. Paper No. 107A.

**Federal-Provincial Tax Agreements:**

Order,—Return showing taxes collected in 1961 by federal government from Quebec private power companies amounts expected in 1962, percentage given back to Quebec under federal-provincial tax agreements: Mr. Marcoux:—98. Presented:—204. Sess. Paper No. 204.

**Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act amendment:**

See *Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act amendment*, etc.

**Federal Reserve Bank:**

See *Exchange Reserves*.

**Feed Grains (Western) Transportation Assistance:**

Alton Commission Report, dated May 16, 1962, on Western Feed Grains Transportation Rates to N.B., P.E.I., and N.S.:—301. Sess. Paper No. 234. *Printed*.

**Feed Screenings:**

See *Agriculture Department*.

**Film Board:**

See *National Film Board*.

**Finance:**

1. Order,—Return re government borrowings since June 18, 1962, average interest rate: Mr. Côté—presented forthwith:—73. Sess. Paper No. 187.
2. Order,—Return showing gross national debt: amount owed by provinces, cities and municipalities, school boards; amount owed by private individuals to finance corporations. Mr. Ouellet:—75. Presented:—127. Sess. Paper No. 193.

**Finance — (Concluded)**

3. Composite Conformed Copy of Purchase Agreements (5) for Sale of \$250,000,000 External 5% Bonds due Oct. 15, 1987: Mr. Gordon (Question No. 38) — (Note: Tabled without formal Order to supplement answer printed in Hansard of Oct. 15, 1962, page 495).

See also **Currency, Mint and Exchange Fund Act amendment; Exchange Fund Account; Exchange Reserves.**

**Finance Charges (Disclosure) Act:**

Bill C-36, Mr. Argue. 1st R: — 29.

**Finance Companies:**

Order, — Return showing number of finance companies operating in Canada under federal charter, paid-up capital required, under which Act when financing motor vehicles, purchase of furniture, personal loans: Mr. Perron — presented forthwith: — 263. Sess. Paper No. 65A.

See also **Finance.**

**Fiscal Arrangements (Federal-Provincial):**

See **Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act amendment.**

**Fish Feed Import Duties:**

Order, — Correspondence, since Jan. 1, 1960, between Finance and National Revenue Ministers and persons or organizations re duties imposed on imported fish feed: Mr. Douglas: — 408 (not tabled).

**Fisheries Improvement Loans Act:**

Report for 1961-62: — 21. Sess. Paper No. 51.

**Fisheries Prices Support Board:**

Report for 1961-62: — 21. Sess. Paper No. 70. *Printed.*

**Fisheries Research Board of Canada:**

Report for 1961-62: — 382. Sess. Paper No. 71. *Printed.*

**Fishing Bounty Payments (Deep Sea Fisheries):**

See **Deep Sea Fisheries Act.**

**Fishing Industry:**

Order, — Return re any representation received from New Waterford-Barrachois Improvement Association asking for assistance in developing permanent commercial fishing industry: Mr. MacInnis: — 137. Presented: — 230. Sess. Paper No. 69A.

See also **Coastal Fisheries Act amendment; Deep Sea Fisheries Act.**

**Fitness and Amateur Sport Act:**

Report on work done, moneys expended and obligations contracted for 1961-62. Presented: — 178. Sess. Paper No. 103.

**Flag:**

See **National Flag.**

**Flood Control, Red River, Greater Winnipeg:**

Agreement with Manitoba for construction of Greater Winnipeg Floodway to divert waters from Red River to control flooding: — 49. Sess. Paper No. 184.

**Fodder, Seed Grain and Other Relief:**

See **Seed Grain, Fodder and Other Relief.**

**Food and Agriculture Organization:**

Report on activities for 1961-62: — 20. Sess. Paper No. 32.



**Food and Drugs Act amendment:**

Bill C-3, Minister of National Health and Welfare. 1st R: -25. 2nd R after debate: -170, 268. Considered in Committee of the Whole: -268, 271. Reported with an amendment, considered as amended: -271. 3rd R: -353. Passed by Senate: -395. R.A.: -421. 11-12 Elizabeth II, Chapter 15, S.C. 1962-63.

**Food and Drugs Committee:**

1. Motion, - That Committee be appointed to consider and report upon law and practices relating to control of introduction, marketing and use of drugs, dangers from contamination of food by use of chemicals to kill weeds, insects and pests: Called and transferred to Government Orders: -346. Moved: -371. Amendment (Mr. Martin, Essex East), -Insert "and cost": moved and ruled out of order: -371-2. Main motion agreed to after debate: -372.

2. Membership: -400, 455.

See also **Drugs; National Health and Welfare Department.**

**Football (Grey Cup) Broadcasts:**

See **Broadcast Governors, Board of.**

**Foreign Aid:**

See **Food and Agriculture Organization; United Nations** and under countries concerned.

**Foreign Exchange Forward Commitments of Bank of Canada:**

See **Bank of Canada.**

**Foreign Exchange Holdings in Exchange Fund Account and Bank of Canada:**

See **Bank of Canada; Exchange Fund Account.**

**Forest Fires Force:**

Order, - Return re any steps taken to develop in Canadian military a trained and equipped force to battle forest fires, requirements in terms of request, cost-sharing when used within provincial jurisdiction: Mr. Fisher: -73. Presented: -126. Sess. Paper No. 94A.

**Forestry Agreements with Provinces:**

Order, - Return showing any agreements signed by Quebec since June 30, 1958, re joint projects with respect to forests, with Departments of Forestry, Agriculture, or Northern Affairs and National Resources; amounts paid by Province: Mr. Clermont: -75. Presented: -220. Sess. Paper No. 73A.

**Forestry Department:**

1. Report for 1960-61: -20. Sess. Paper No. 73 (French). *Printed.*

2. Report for 1961-62: -429. Sess. Paper No. 73B. *Printed.*

3. Order, - Return re amount spent by Forestry Department for research projects: Mr. Dubé: -401. Presented: -431. Sess. Paper No. 73C.

**Fort Nelson Indians:**

See **Indian Affairs.**

**Fort St. John Indian Agency:**

See **Indian Affairs.**

**Fraser River Canal:**

See **Canals.**

**Fraser River Port Authority:**

See **Harbours, Wharves and Breakwaters.**

**Freight Rates:**

Order, - Return showing, on Jan. 1, 1890, and decennially thereafter, rail freight rate in cents per 100 lbs. between certain designated points, on items of wheat, lumber, steel (sheet), coal, canned goods, apples, farm machinery: Mr. Laing: -316. Presented: -373. Sess. Paper No. 254.

See also **Maritime Freight Rates Act.**

**Freight Rates Reduction Act amendment:**

Resolution, — To extend period during which revised rates shall be applicable and to increase authorized expenditure: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: — 31. Considered in Committee of the Whole: — 348, 349. Resolution adopted: — 349. Bill C-91, Minister of Transport. 1st R, 2nd R, referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee: — 349. Reported without amendment: — 399. Considered in Committee of the Whole: — 411, 439.

**Fruits and Vegetables:**

Order, — Return re import from U.S. into B.C., volume in millions of pounds during 1961 and 1962, of fresh apples, peaches, tomatoes, strawberries, carrots, onions, potatoes, canned tomatoes; processing and canning plants in Okanagan area bought out by U.S. firms and closed down during past ten years: Mr. Mather: — 74. Presented: — 149. Sess. Paper No. 144A.

**Full Employment Act:**

See Canada Full Employment Act.

**G****General Elections:**

See Elections.

**General Mortgage Service Corporation of Canada:**

Petition received to amend Act of incorporation and authorize use of French name: — 269. Report of Notice by Examiner of Petitions: — 280.

**Gill Report on Unemployment Insurance:**

See Royal Commissions.

**Glassco Reports on Government Organization:**

See Royal Commissions.

**Glassware and Tableware Report:**

See Tariff Board.

**Gold Holdings Held in Exchange Fund Account and Bank of Canada:**

See Bank of Canada; Exchange Fund Account.

**Gold Mining Industry Subsidies:**

See Subsidies.

**Gold Rush Festival Committee:**

See Dawson City Festival; Northern Affairs and National Resources Department.

**Golf Tournament, Canadian Open:**

See Television.

**Good News Broadcasting Association of Canada:**

Petition received for Act to incorporate: — 269. Report of Notice by Examiner of Petitions: — 413.

**Government Annuities Act:**

Report for 1961-62: — 21. Sess. Paper No. 83.

**Government Borrowings:**

See Finance.

**Government Contracts, Purchases, Properties, etc.:**

1. Order, — Return showing if, since Jan. 1, 1957, Interior Contracting Co. Ltd., of Penticton, B.C., received any money for work done for federal government, dates, purpose: Mr. Howard: — 130. Presented: — 295. Sess. Paper No. 232. Amounts paid as enumerated in foregoing Sessional Paper No. 232: Mr. Howard (Question No. 880): — 327 (not tabled).

**Government Contracts, Purchases, Properties, etc. — (Concluded)**

2. Order, — Return re Government purchases of Canadian nickel in years 1958-62, quantities, amount for defence production, research, etc.: Mr. Godin: — 132. Presented: — 230. Sess. Paper No. 216. Supplementary Return: — 249. Sess. Paper No. 216A.
  3. Order, — Return re any contracts awarded to Canadian Aviation Electronics Ltd. of St. Laurent, Que., since July 1, 1957, nature, amount: Mr. Rouleau: — 196. Presented: — 363. Sess. Paper No. 251.
  4. Order, — Return re any contracts awarded to Canadair Ltd. at St. Laurent, Que., since July 1, 1957, nature, amount: Mr. Rouleau: — 196. Presented: — 393. Sess. Paper No. 257.
  5. Order, — Return showing if property belonging to the late William Beech at Churchill, Man., expropriated, price, use, suitable for town site: Mr. Teillet: — 211. Presented: — 313. Sess. Paper No. 238.
  6. Order, — Return re any property bought or sold in Peterborough, since Jan. 1, 1961, etc.: Mr. Fisher: — 276. Presented: — 330. Sess. Paper No. 242. Supplementary Return: — 412. Sess. Paper No. 242A.
  7. Order, — Return showing policy of Government from 1950 to 1955 re transferring of buildings formerly used by federal government to municipal bodies, sold, changes in policy, etc.: Mr. Knowles: — 276-7. Presented: — 330. Sess. Paper No. 243.
  8. Order, — Return with respect to each of amounts paid to Interior Contracting Co. Ltd., of Penticton, B.C., as enumerated in Sess. Paper No. 232, which were paid pursuant to process of tenders, bids and contracts being held, without process, nature, date: Mr. Howard: — 327 (not tabled).
  9. Order, — Return showing if Government maintains list of preferred contractors, etc.: Mr. Thompson: — 347 (not tabled).
  10. Order, — Correspondence re purchase of land for construction of public building in Beauceville: Mr. Rouleau for Mr. Dupuis: — 328. Presented: — 448. Sess. Paper No. 289.
  11. Beauceville, purchase of land for post office.  
See **Post Office Department**.
  12. Order, — Return re government title to any property fronting on Ottawa River between Ottawa and Carillon Dam, responsibility, agreements with Ontario and Quebec, financial responsibility: Mr. Ethier: — 347. Presented: — 440. Sess. Paper No. 281.
  13. Order, — Return re properties in Vancouver leased or rented in 1961, total rents paid, rent paid by CBC: Mr. Laing: — 361. Presented: — 440. Sess. Paper No. 283.
- See also **Harbours, Wharves and Breakwaters; Post Office Department; Public Works; Shipbuilding.**

**Government Departments:**

Order, — Return showing number of departments having welfare service unit in its organization, consideration to combining: Mr. Mather: — 387. Presented: — 441. Sess. Paper No. 284.

**Government Harbours and Piers Act:**

1. Statement of wharf revenue receipts and harbour dues for 1961-62: — Sess. Paper No. 164.
  2. Statement of leases of wharves, piers and breakwaters for 1961: — 46. Sess. Paper No. 171.
- See also **Harbours, Wharves and Breakwaters.**

**Government Organization, Glassco Commission Report on:**

See **Royal Commissions.**

**Governor-General's Communications and Messages:**

See **Estimates; Speaker, Mr.**

**Grain:**

1. Order, — Return re quantities of grains exported through harbours of Vancouver-New Westminster, Victoria, Prince Rupert, Churchill, Fort William-Port Arthur, Toronto, Kingston, Montreal, Sorel, Trois-Rivières, Quebec, Baie Comeau, Saint John, West Saint John and Halifax for crop year 1960-61 for wheat, oats, barley, rye, flax, total; quantities delivered for domestic use for crop years 1950-51 to 1960-61, etc.: Mr. Cantin: — 74. Presented: — 138. Sess. Paper No. 11A. (*Part printed.*)
2. Order, — Return re total exports of wheat and wheat flour, all grains, during periods of 1952-56, 1957-61 and since Jan. 1, 1962, in terms of volume and dollar value, exported to communist countries, credit advanced, outstanding: Mr. Thompson: — 130. Presented: — 190. Sess. Paper No. 143E.



**Grain — (Concluded)**

3. Order, — Return re quantities of wheat, oats, barley, rye, flax, delivered in certain designated ports, for crop years 1950-51 to 1960-61: Mr. Cantin: — 317. Presented: — 422. Sess. Paper No. 11B.

See also **Trade**.

**Grain Commissioners, Board of:**

Report for 1961: — 20. Sess. Paper No. 11. *Printed*. (French: — 209. *Printed*)

**Great-West Life Assurance Company:**

Petition (late) to amend Act of incorporation, to add French version to name: — 449.

**Grey Cup (Football) Broadcasts:**

See **Broadcast Governors, Board of**.

**Gross National Debt:**

See **Finance**.

**Grossman, Hon. Allan:**

See **Trans-Canada Air Lines**.

**Guimond, Yvon:**

See **Public Service**.

**H****Habeas Corpus:**

See **Criminal Code amendment**.

**Haines-Fairbanks Pipeline:**

See **Canada-United States Agreements, etc.**

**Halifax-Dartmouth Prevailing-Rates Employees:**

See **National Defence Department: Public Service**.

**Harbours (Ontario) Agreement Act:**

See **Ontario Harbours Agreement Act**.

**Harbours, Wharves and Breakwaters:**

1. Order, — Return re Toronto Harbour and its lands, ownership, development, revenue; regulations concerning height of buildings close to Toronto Island Airport: Mr. Haidasz: — 185. Presented: — 249. Sess. Paper No. 218.
2. Order, — Return showing number of contracts awarded by Public Works Department since April 1957 to date, for construction of wharves and breakwaters in Kent County, N.B.: Mr. Crossman — presented forthwith: — 195. Sess. Paper No. 171A.
3. Order, — Correspondence re establishment of local advisory committee to Vancouver Harbour Master: Mr. Douglas: — 362. Presented: — 422. Sess. Paper No. 267.
4. Order, — Correspondence re establishment of Fraser River Port Authority, or enlarged New Westminster Harbour Board: Mr. Douglas: — 362. Presented: — 423. Sess. Paper No. 166A.

See also **Government Contracts, Purchases, etc.: Government Harbours and Piers Act; Ontario Harbours Agreement Act; Post Office Department; Public Works**.

**Hawker-Siddeley of Canada Ltd. Colliery:**

See **Coal**.

**Health and Welfare Department:**

See **National Health and Welfare Department**.

**Hendershot Paper Products Limited (Common Shares):**

See **Restrictive Trade Practices Commission**

**Highway Act:**

See **Trans-Canada Highway Act**.

**Historic Sites:**

See **Northern Affairs and National Resources Department**.

**Historical Museum:**

See **National Museum Act**.

**Holidays (Statutory) with Pay for Work on:**

See **Statutory Holidays with Pay Act**.

**Hong Kong Immigrant Deportations:**

See **Citizenship and Immigration Department; Immigration**.

**Hong Kong Police:**

See **Immigration**.

**Hong Kong Prisoners-of-War:**

See **War Claims Fund**.

**Hospital Insurance and Diagnostic Services Act:**

Report on operation of agreements with provinces for 1961-62: - 21.

Sess. Paper No. 104. *Printed*. (French: - 135).

**Hospital Sweepstakes Act:**

Bill C-16, Mr. Smith (Calgary South). 1st R: - 27. 2nd R moved and debate interrupted: - 203.

**Hospitals:**

Order, - Return re annual wage bill for all hospital employees in Canada, number of employees, etc.: Mr. Macnaughton: - 69. Presented: - 209. Sess. Paper No. 104A.

**Hours of Work Act:**

Bill C-85, Mr. Berger. 1st R: - 315.

See also **International Labour Organization**.

**House of Commons:**

1. List of members elected to serve in Twenty-fifth Parliament tabled by Clerk of the House: - 1.
2. Commissioners of Internal Economy appointed: - 15.
3. Report of Internal Economy Commissioners (Jan. 18 to Sept. 26, 1962): - 16. Sess. Paper No. 2.
4. Proposals re staff establishment of House of Commons, as approved and recommended by Commissioners of Internal Economy, Sept. 19, 1962, and tabled Sept. 27, 1962 (Sess. Paper No. 2), concurred in: - 161.
5. Extract from Minutes of meeting of Commissioners of Internal Economy, Jan. 24, 1963, authorizing salary revisions for employees of House of Commons: - 447. Sess. Paper No. 2A.
6. List of outstanding Returns to Addresses and Orders of House as at Nov. 19, 1962: - 301. Sess. Paper No. 235.
7. List of outstanding Returns to Addresses and Orders of House as of Dec. 20, 1962: - 422. Sess. Paper No. 235A.
8. List of outstanding returns to Addresses and Orders of House as of Jan. 31, 1963: - 464. Sess. Paper No. 235B.

**House of Commons Act amendment:**

Bill C-18, Mr. Howard (Internal Economy Autonomy). 1st R: - 27. 2nd R moved and debate interrupted: - 272.

See also **Canadian Bill of Rights**.

**House of Commons Readjustment of Representation (Redistribution):**

See **British North America Act amendment; Electoral Boundaries Commission Act**.

**Housing:**

Order, — Return showing, since Jan. 1, 1948, under agreements with federal, provincial and municipal governments, number of low rental housing projects under construction in Canada, names, amounts paid out in Toronto, Montreal: Mr. Rinfret—presented forthwith: — 386. Sess. Paper No. 129C.

See also **Central Mortgage and Housing Corporation; Indian Affairs; National Housing Act, 1954, amendment.**

**Human Rights Abuses:**

See **Broadcasting Act amendment.**

**Humphrey, George M., Operations in Mining and Metal Industry:**

See **Canada-United States Relations.**

**I****Immigrants:**

1. Loans to immigrants in 1961-62: 47. Sess. Paper No. 16.
2. Order, — Return showing since coming into effect of Immigration Regulations of Feb. 1, 1962, number of immigrants admitted under Section 31, skills, etc., required in such cases: Mr. Brewin — presented forthwith: — 97-8. Sess. Paper No. 17A.
3. Order, — Return showing total of 127,086 immigrants receiving government aid between 1951 and March 31, 1962, breakdown by year, form of assistance, country of origin: Mr. Badanai — presented forthwith: — 227. Sess. Paper No. 16A.
4. Order, — Return showing whether Canada-bound immigrants required to enter by way of Canadian port prior to 1947, when continuous-journey regulations rescinded, entries by way of U.S., undertaking given to American Export Lines, etc.: Mr. Morris — presented forthwith: — 263-4. Sess. Paper No. 16B.

See also **Citizenship and Immigration Department.**

**Immigration:**

1. Order, — Return showing with respect to answer given to Question 31 (Hansard, page 611), Oct. 17, and the 573 people of Chinese origin referred to therein, etc., what period of that time lapsed with respect to each of said people of Chinese origin expressed by groups in units of weeks and/or years: Mr. Howard: — 132. Presented: — 295. Sess. Paper No. 17C.
2. Order, — Return showing date, authorization for investigation into alleged conspiracy to bring people of Chinese origin to Canada illegally, departments involved, time consumed, number of Hong Kong police brought to Canada, departments involved, cost: Mr. Howard: — 184-5 (not tabled).
3. Order, — Return showing if any employee in Public Service, past or present, has been subject of any interrogation as result of investigation into alleged conspiracy to bring people of Chinese origin into Canada illegally: Mr. Howard: — 185. Presented: — 432. Sess. Paper No. 17E.
4. Order, — Return showing since commencement of investigation into alleged conspiracy to bring people of Chinese origin into Canada illegally, any charges laid against any person, name, address, occupation, charge, results of any court action, etc.: Mr. Howard: — 185. Presented: — 432. Sess. Paper No. 17F.

See also **Citizenship and Immigration Department.**

**Immigration Act:**

Order, — Return showing if section 19 of Immigration Act has been examined in the light of section 2 of Canadian Bill of Rights, proposed changes: Mr. Knowles: — 346 (not tabled).

**Immigration Act amendment:**

Bill C-74, Mr. Crestohl (Canadian's Parents). 1st R: — 227.



**Imperial Life Assurance Company of Canada:**

Petition received to amend Act of Incorporation and add French version to name:—269. Reported by Examiner of Petitions:—351. Bill S-16, Mr. Hellyer. Received from Senate, 1st R:—367. 2nd R, referred to Banking and Commerce Committee:—406. Reported without amendment:—416. Placed on Order Paper for consideration as first item under Private Members' Business on same day as reported by Banking and Commerce Committee:—419. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R:—419. R.A.:—421. 11-12 Elizabeth II, Chapter 18, S.C. 1962-63.

**Import (and Export) Permits Act:**

See **Export and Import Permits Act.**

**Import Duties on Fish Feed:**

See **Fish Feed Import Duties.**

**Imports:**

See **Surcharge on Imports Order; Trade; and specific items, goods, etc.**

**Income Tax:**

1. Order, —Return showing effective date of allowing double depreciation re capital expenditures in areas of chronic unemployment, statute, designated areas in Atlantic Provinces, applications refused: Mr. Stewart:—316. Presented:—339. Sess. Paper No. 247.
2. Tax collection, Auditor-General's office refused access to files: See **Public Accounts Committee second report:—471-2.**

See also **Federal-Provincial Relations; Shipping.**

**Income Tax Act amendment:**

Resolution (based on previous Session of 1962) (Printed in Votes and Proceedings Notice Paper, Sept. 27, 1962) adopted:—256. Bill C-78, Minister of Finance. 1st R:—268. 2nd R after debate:—281, 283. Considered in Committee of the Whole:—283, 287. Reported without amendment, 3rd R:—287. Passed by Senate:—325. R.A.:—336. 11-12 Elizabeth II, Chapter 8, S.C. 1962-63.

**Income Tax—Vesting of Pension Rights:**

See **Pensions.**

**Independence Day, National:**

See **National Sovereignty Act.**

**Indian Act amendment:**

1. Bill C-14, Mr. Howard. 1st R:—27. Order for 2nd R not proceeded with, dropped to foot of Order Paper:—208.
2. Bill C-31, Mr. Barnett (Liquor Rights). 1st R:—29.

**Indian Affairs:**

1. Order, —Copy of report by W.J. Morris of University of Manitoba re survey of conditions at Red Lake Indian Reserve: Mr. Howard:—99. Presented:—209. Sess. Paper No. 18C.
2. Indian Affairs Branch, cutbacks in current expenditures, or any other department connected with Indian affairs: Mr. MacEachen:—131. Presented:—198. Sess. Paper No. 18B.
3. Order, —Return showing for Indian Agencies of Babine, Terrace, Bella Coola, Skeena River, Burns Lake, and Queen Charlottes, money expended since 1957 for housing, welfare, roads, water systems, sewage systems: Mr. Howard—presented forthwith:—194. Sess. Paper No. 18A.
4. Order, —Return showing if two Indian Reserves at Longlac, Ont., have hydro electric service, etc., number of homes built by Indian Affairs Branch on each reserve, developing service on other reserves, costs: Mr. Fisher:—212. Presented:—314. Sess. Paper No. 18D.
5. Order, —Return re during past ten years any plywood purchased or sent to Fort St. John Indian Agency, cost, used, disappeared, etc.: Mr. Howard:—347. Presented:—432. Sess. Paper No. 18F.
6. Order, —Return re during past ten years any barbed wire or wire fencing purchased or sent to Fort St. John Indian Agency, cost, used, disappeared, etc.: Mr. Howard:—348. Presented:—432. Sess. Paper No. 18G.

**Indian Affairs — (Concluded)**

7. Order, — Return re during past ten years any farm machinery purchased for Fort St. John Indian Agency, cost, instruction in use, etc.: Mr. Howard: — 348. Presented: — 432-3. Sess. Paper No. 18H.
  8. Order, — Return re during past ten years any power-saw or saws purchased or sent to Fort St. John Indian Agency, to whom sent, etc.: Mr. Howard: — 348. Presented: — 433. Sess. Paper No. 18i.
  9. Order, — Return showing date land acquired for settlement of Fort Nelson Indians near Muskwa at or near mile 295 of Alaska Highway, military camp, Indians living at the Old Fort Reserve, proposal for removal, land purchased by Mr. Galibois: Mr. Howard: — 360-1. Presented: — 433. Sess. Paper No. 18K.
  10. Order, — Return showing amount spent since April 1, 1957, in each fiscal year, on research into Indian affairs, projects, results: Mr. Pickersgill: — 361. Presented: — 470. Sess. Paper No. 18M.
  11. Address, — Copy of all communications received since July 8, 1961 re recommendation of Joint Committee on Indian Affairs that "Indian Affairs should be subject of Dominion-Provincial Conference, etc."; together with replies: Mr. Pickersgill: — 362. Presented: — 459. Sess. Paper No. 18L.
  12. Order, — Return re amount expended by federal government on Indian reservation at Weymontachie (near Sanmaur) since 1955, name of firms supplying reservation: Mr. Laprise: — 377. Presented: — 431. Sess. Paper No. 18E.
  13. Order, — Return re population and number of families residing on each of Indian reserves of Miramichi Indian Agency located in Northumberland County, N.B., acreage held for each reserve of Red Bank, Burnt Church, and Eel Ground, location of land, forest products: Mr. McWilliam: — 378. Presented: — 433. Sess. Paper No. 18J.
  14. Address, — Correspondence, since Dec. 31, 1961, re plight of Indians from The Pas, Moose Lake, Norway House, etc.: Mr. Matheson: — 408 (not tabled).
  15. Address, — Correspondence with Ontario re education of Indian population in Timiskaming Riding, since Jan. 1, 1960: Mr. Peters: — 439 (not tabled).
- See also **Agricultural Rehabilitation and Development Act amendment.**

**Indian Claims, Canada Court of:**

See **Canada Court of Indian Claims Act.**

**Indian Claims Commission Act:**

Resolution, — To provide for establishment of Indian Claims Commission, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: — 115-6.

**Industrial Change and Manpower Adjustment Act:**

Resolution, — To introduce a measure respecting industrial change and manpower adjustment; to provide for a Manpower Consultation Service; to establish "Advisory Council on Industrial Change and Manpower Adjustment", etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: — 146. Considered in Committee of the Whole: — 308, 309. Resolution adopted: — 309. Bill C-83, Minister of Labour. 1st R: — 309.

**Industrial Development Bank:**

Report of president, and statement of accounts, certified by auditors, for year ended Sept. 30, 1962: — 379. Sess. Paper No. 53. *Printed.*

**Industrial Development Bank Act amendment:**

Bill C-108, Minister of Finance. 1st R: — 437.

**Industrial Relations and Disputes Investigation Act:**

Report for 1961-62: — 21. Sess. Paper No. 84.

**Industrial Relations and Disputes Investigation Act amendment:**

Bill C-23, Mr. Howard (Mediation Processes). 1st R: — 28. On Order for second reading, Order discharged and bill withdrawn: — 465.

**Industrial Relations (Peaceful Picketing):**

See **Criminal Code amendment.**

**Industrial Relations Committee:**

Membership and Powers:—166.

**Industry Location Council:**

See National Location of Industry Council.

**Insanity:**

See Criminal Code amendment; Divorce Act, 1930.

**Insecticides:**

See Pest Control.

**Instalment Purchases:**

See Bills of Exchange Act amendment.

**Insurance, Superintendent of:**

1. Report, Volume I—Abstract of Statements of Insurance Companies for 1961:—42. Sess. Paper No. 54. *Printed.*

2. Report, Volume II—Annual Statements—Fire and Casualty Insurance Companies, and of Accident and Sickness Insurance for 1961:—434. Sess. Paper No. 54B. *Printed.*

3. Report, Volume III—Life Insurance Companies and Fraternal Societies for 1960:—42. Sess. Paper No. 54A. *Printed.*

See also Civil Service Insurance Act; Returned Soldiers Insurance Act; Veterans Insurance Act.

**Interest Act amendment:**

1. Bill C-40, Mr. Argue (12 per cent). 1st R:—30.

2. Bill C-53, Mr. Orlikow (12 per cent). 1st R:—41.

**Interest Rates:**

See Control of Consumer Credit Act; Finance Charges (Disclosure) Act; Interest Act amendment; Small Loans Act amendment; Unconscionable Transactions Relief Act.

**Interest Rates on Government Borrowings:**

See Finance.

**Interim Supply:**

See Procedure; Supply; Ways and Means.

**Interior Contracting Co. Ltd., Penticton, B.C.:**

See Government Contracts, Purchases, etc.

**Internal Economy Autonomy (House of Commons):**

See House of Commons Act amendment.

**Internal Economy Commissioners:**

See House of Commons.

**International Agreements:**

See Agreements, Protocols, etc.

**International Atomic Energy Agency:**

See Atomic Radiation.

**International Bank for Reconstruction and Development:**

See Bretton Woods Agreements Act.

**International Development Association Act:**

Report on operations for 1961-62:—40. Sess. Paper No. 42.

**International Finance Corporation:**

See Bretton Woods Agreements Act.



**International Joint Commission:**

See **Canada-United States Relations.**

**International Labour Organization:**

1. Order, — Return showing since 1919 number of conventions approved by Canada, number not approved, delegates: Mr. Grégoire — presented forthwith: — 361. Sess. Paper No. 85A.
2. Conventions and recommendations of Conference, together with letter from Deputy Attorney General of Canada, setting out legislative jurisdiction of legislative instruments, as follows: Conventions re basic aims and standards of social policy, equality of treatment of nationals and non-nationals in social security, reduction of hours of work, vocational training: — 435. Sess. Paper No. 85. *Printed.*

**International Monetary Fund:**

See **Bank of Canada; Bretton Woods Agreements Acts; Currency Mint and Exchange Fund Act; Exchange Fund Account; Exchange Reserves.**

**International River Improvements Act:**

Report of operations for 1962: — 429. Sess. Paper No. 115.

**Interpretation Act:**

Bill C-48, Minister of Justice. (Revise and consolidate Act, and effect consequential amendments to Canada Evidence Act and Bills of Exchange Act). 1st R: — 37.

**Investment:**

Order, — Return showing in each year since 1950, volume of private capital, social capital, invested in each province: Mr. Laing: — 360 (not tabled).

See also **Jamaica.**

**J****Jamaica:**

Order, — Return re any requests received for increased Canadian investment in Jamaica: Mr. Herridge: — 68. Presented: — 229. Sess. Paper No. 213.

**Japan:**

See **Canada-Japan Relations; Trade.**

**Judges Act amendment:**

Resolution, — To provide salaries for two additional judges of Supreme Court of Nova Scotia, including one Chief Justice and one additional Judge of Court of Appeal for British Columbia: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: — 37-8. Considered in Committee of the Whole: — 305, 420.

**Judicial Appeal (Pension Act):**

See **Pension Act amendment.**

**Justice, Administration of:**

See **Parole Act amendment; Penitentiaries.**

**Justice Department:**

Address, — Copy of all regulations made by Governor in Council pursuant to section 653 of Criminal Code re execution of sentences of death: Mr. Matheson: — 458. Presented: — 464. Sess. Paper No. 293.

**K****Kevadon Drug:**

See **Drugs; Food and Drug Committee.**

## L

**Labour:**

Order, — Return re man hours of work, value of labour content in each \$10,000 production of certain specified items: Mr. Laing: — 377. Presented: — 430. Sess. Paper No. 271.

See also **Annual Vacations Act amendment; Corporations and Labour Unions Returns Act; Hours of Work Act; Industrial Change and Manpower Adjustment Act; Industrial Relations, etc.; International Labour Organization; Minimum Wage Act; Occupational Safety Act; Public Works; Statutory Holidays with Pay Act.**

**Labour Unions Returns:**

See **Corporations and Labour Unions Returns Act.**

**Lac-Saint-Jean Constituency Public Works:**

See **Public Works.**

**Lakehead Videon:**

See **Television.**

**Lambert, Honourable Marcel, M.P.:**

Elected Speaker of the House of Commons: — 7.

**"La Presse" Newspaper Article:**

See **Privileges and Elections Committee.**

**Lake Champlain Waterway:**

See **Canada-United States Relations.**

**Land Expropriation:**

See **Expropriation Act amendment.**

**Land Purchases:**

See **Government Contracts, Purchases, etc.**

**Lawyers in Public Service:**

See **Public Service.**

**"Le Devoir" Newspaper Article:**

See **Privileges and Elections Committee.**

**Legal Officers in Public Service:**

See **Public Service.**

**Legal Opinions:**

See **Broadcast Governors, Board of; Surcharge on Imports Order.**

**Library, National:**

See **National Library.**

**Library of Parliament:**

Report of Librarian: — 16-7.

**Library of Parliament Committee:**

1. Senate Membership on Joint Committee: — 57. House membership on Joint Committee: — 168. Message to Senate: — 169.
2. Report of Joint Committee on Library of Parliament reclassifying certain employees (includes Speakers' joint authority to deal with Parliamentary staff matters when Parliament prorogued or dissolved): — 366. Report Approved: — 375.

**Liquor Control Board of Ontario:**

See **Trans-Canada Air Lines.**

**Liquor Rights (Indians):**

See Indian Act Amendment.

**Lotteries, Provincial:**

See Criminal Code amendment.

**Louisbourg National Park:**

See Northern Affairs and National Resources Department.

**Lumber Industry:**

Press release, dated Aug. 29, 1962, issued by delegates of United States and Canadian Governments following discussions at Ottawa re North American Softwood Lumber Industries: -63. Sess. Paper No. 185.

See also Canada-United States Relations.

**Lumbermen, Canadian:**

See Unemployment Insurance.

**Lutheran Church in America, Central Canada Synod of the:**

Petition received to amend Act of incorporation, changing name from Evangelical Lutheran Synod of Western Canada to Central Canada Synod of the Lutheran Church in America, and for other purposes: -209. Report of Notice by Examiner of Petitions: -280. Bill S-9, Mr. More. Received from Senate, 1st R: -342. Order for 2nd R given precedence: -455. 2nd R referred to Miscellaneous Private Bills Committee.

**Lysergic Acid Diethylamide Drug:**

See National Health and Welfare Department; Penitentiaries.

**M****MacPherson Report on Transportation:**

See Royal Commissions.

**Mail Deliveries:**

See Post Office Department.

**Manpower Adjustment (Industrial Change):**

See Industrial Change and Manpower Adjustment Act.

**Maple Leaf Services Canteens:**

See National Defence Department.

**Marine and Fisheries Committee:**

Membership and Powers: -165, 437.

**Marine Pilotage:**

See Royal Commissions.

**Maritime Commission:**

See Canadian Maritime Commission.

**Maritime Freight Rates Act:**

Order, -Return re subventions, rebates, employee pension plan, other financial assistance given by federal government to Sydney and Louisbourg Railway Company and Cumberland Railway and Coal Company: Mr. MacInnis: -292. Presented: -337-8. Sess. Paper No. 244.

**Maritime Medical Care:**

See National Defence Department.

**Marriage, Annulment and Dissolution of:**

See Divorce and Divorce Bills and Petitions.



**Mediation Processes (Industrial Relations and Disputes):**

See **Industrial Relations and Disputes Investigation Act amendment.**

**Medical Research Council:**

See **National Research Council.**

**Member Named:**

See **Hansard page 233, Oct. 5, 1962.**

**Membership (Changes in Representation):**

1. New members: List of members returned at general election:—2; Thomas Clement Douglas, Esq., (Burnaby-Coquitlam):—207.
2. Vacancies: St. John's West (Richard Cashin, Esq., election voided):—231-6; Speaker's Warrant for issue of new Writ of Election:—246, Dufferin-Simcoe (appointment as Lieutenant Governor of Ontario of Hon. William Earl Rowe):—443.

**Mer Bleue Peat and Spruce Bog, Ottawa:**

See **National Capital Commission.**

**Merchant Seamen Compensation Act amendment:**

Bill C-25, Mr. Carter. 1st R:—28. 2nd R moved and debate interrupted:—372.

**Merit Insurance Company:**

Petition received to amend Act of Incorporation and add French version to name:—269. Report of Notice by Examiner of Petitions:—280. Bill S-14, Mr. Macnaughton. Received from Senate, 1st R:—333-4. Ordered that Order for 2nd reading be given precedence next time Private Bills called:—334. 2nd R, referred to Banking and Commerce Committee:—354. Reported without amendment:—366. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R:—406. R.A.:—421. 11-12 Elizabeth II, Chapter 19, S.C. 1962-63.

**Military Colleges:**

See **National Defence Department.**

**Milk, Evaporated, and related Products:**

See **Restrictive Trade Practices Commission.**

**Mines and Technical Surveys Department:**

1. Report for 1961:—261. Sess. Paper No. 90. *Printed.*
2. Address, — Correspondence with Ontario and Quebec, since Jan. 1, 1961, re boundaries of Ontario and Quebec of Lake St. Francis: Mr. Lamoureux:—196 (not tabled).

**Mines, Forests and Waters Committee:**

Membership and Powers:—165, 183.

**Minimum Wage Act:**

Bill C-10, Mr. Knowles. 1st R:—26. 2nd R moved and debate interrupted:—126.

**Ministers of the Crown:**

See **Cabinet Ministers (Directorships); Cabinet Ministers (Resignations); Senate and House of Commons Act amendment.**

**Minutes of Meetings (Government Bodies):**

See **National Productivity Council.**

**Miscellaneous Private Bills Committee:**

1. Membership and Powers:—163, 400.
2. Bills referred: Presbyterian Church in Canada, Trustee Board of:—272; Divorce:—281-2; Christian Brothers of Ireland in Canada:—299; Divorce:—299-300; Divorce:—323-4; Divorce:—356; Divorce for reconsideration:—392; Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko:—435; Pharmacy Examining Board of Canada:—444; Lutheran Church in America, Central Canada Synod of:—455.

**Miscellaneous Private Bills Committee — (Concluded)**

3. Reports: First (quorum): — 311; Second (Christian Brothers of Ireland in Canada Bill): — 345; Third (Presbyterian Church in Canada, Trustee Board of divorce bills): — 359.
4. Reports concurred in: First, without notice or debate: — 311.

**Molozzi, Dr. A.R.:**

See **Public Service**.

**Montreal Champlain Bridge:**

See **Bridges**.

**Montreal World Exhibition:**

See **Canadian World Exhibition Corporation Act**.

**Moosonee, Ont.:**

Address, — Correspondence since Jan. 1, 1959, re survey to examine possibilities of establishment of seaport at: Mr. Peters: — 140. (not tabled).

**Morris Report on Red Lake Indians:**

See **Indian Affairs**.

**Municipal Improvements Assistance Act:**

Report of operations for 1962: — 434. Sess. Paper No. 60.

**Municipal Improvements Assistance Act amendment:**

Bill C-34, Mr. MacInnis. 1st R: — 29.

**Municipal Sewage Treatment Projects:**

See **National Housing Act, 1954, amendment**.

**Museum Act:**

See **National Museum Act**.

**N****Naming of Member:**

See Hansard page 233, Oct. 5, 1962.

**Nassau, Bahamas, Meetings:**

See **Canada-United States Relations**.

**National Anthem:**

Government should introduce measure to provide distinctive national anthem, namely, "O Canada":

Motion (Mr. Côté), moved and debate interrupted: — 228.

See also **National Sovereignty Act**.

**National Battlefields Commission:**

1. Estimates of expenditure and budget for 1962-63: — 19. Sess. Paper No. 116A.
2. Auditor-General's report on accounts for 1961-62: — 19. Sess. Paper No. 116B.

**National Capital Commission:**

1. Report, Part I, for 1961-62: — 24. Sess. Paper No. 130. *Printed*.
2. Report, Part II, for 1961-62, accounts and financial statements certified by auditor: — 24. Sess. Paper No. 130A. *Printed*.
3. Order, — Return re Mer Bleue peat and spruce bog, Southeast of Ottawa, jurisdiction, wildlife sanctuary: Mr. Herridge: — 408. Presented: — 441. Sess. Paper No. 130B.

**National Council of Welfare:**

See **National Health and Welfare Department Act amendment**.

**National Debt, Gross:**  
See **Finance.**

**National Defence Department:**

1. Receipts and disbursements in Special Account (Replacement of Materiel) for 1961-62:—24. Sess. Paper No. 96.
2. Order,—Return showing if National Defence Department paid full cost of one-mile paving and sewer construction on Main and St. Andrew Streets in Parent municipality, etc.: Mr. Laprise—presented forthwith:—73. Sess. Paper No. 188.
3. Order,—Return re annual cost of armed forces serving in Canada and outside Canada; amount of pensions to veterans of First World War, and to widows and dependants of servicemen of Second World War: Mr. Ouellet:—74-5. Presented:—142-3. Sess. Paper No. 94B.
4. Order,—Return showing number of persons with less than 20 years' regular and wartime service released with pension from the armed services during each year since 1955, honourably released without entitlement to a pension since 1955:—Mr. MacInnis:—131. Presented:—198. Sess. Paper No. 94D.
5. Order,—Return showing average retirement age of Regular Army personnel, average length of service, recall, number retired from Active Service since April 1, 1961, etc.: Mr. Matheson:—132. Presented:—198. Sess. Paper No. 94C.
6. Order,—Return re number of cadets attending military college at St-Jean, Kingston, Royal Roads, officers and professors, use of official languages: Mr. Dupuis—presented forthwith:—139-40. Sess. Paper No. 195.
7. Order,—Return re organization known as Maple Leaf Services operating canteens at certain locations of the Canadian Army, legal nature of organization, etc.: Mr. Macdonald (Rosedale):—186. Presented:—260-1. Sess. Paper No. 221.
8. Order,—Return re pension entitlement of a man who has served 20 years or more with armed forces, cases where pension not received, regulations governing payment to person discharged, representations for amendments to Defence Services Pension Continuation Act: Mr. MacInnis:—212. Presented:—273. Sess. Paper No. 94E.
9. Order,—Return re rates of wages paid to each prevailing rates trade group at H.M.C. dockyards, Halifax and Esquimalt, on Nov. 6, 1962: Mr. Morris:—264. Presented:—288. Sess. Paper No. 228.
10. Order,—Return showing if Government has taken any decision re servicing of Armed Services personnel of Atlantic Provinces by Maritime Medical Care, representations requesting status presently enjoyed by government-sponsored Group Medical Insurance Plan, etc.: Mr. MacEachen:—293. Presented:—338. Sess. Paper No. 245.
11. Copy of letter, dated Nov. 9, 1962, addressed to Dr. Davidson Dunton, Moderator of television program "Canadian Defence—Part 2" re RCN and RCAF:—303. Sess. Paper No. 110i.
12. Order,—Return re Variable Depth Sonar, when first used by RCN, comparison with similar anti-submarine devices, manufacturers, etc.: Mr. MacEwan:—376. Presented:—412. Sess. Paper No. 263.
13. Order,—Return showing if special living allowance paid to Canadian Armed Forces stationed in Newfoundland, names of areas, amount on Jan. 1, 1962, reduction: Mr. Batten—presented forthwith:—377. Sess. Paper No. 94F.
14. Order,—Return re rates of special allowances paid to military personnel and RCMP to offset cost of living in Newfoundland in 1948, 1952, 1956, and 1962: Mr. Tucker:—378. Presented:—423. Sess. Paper No. 269.

See also **Forest Fires Force.**

**National Economic Development Board Act:**

Resolution,—To establish a National Economic Development Board and to define duties thereof, to provide for appointment of Chairman, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting:—291. Considered in Committee of the Whole:—324, 329. Resolution adopted:—329. Bill C-87, Minister of Finance, 1st R:—329. 2nd R after debate:—334, 337, 428, 429, 435, 436. Considered in Committee of the Whole:—436, 452, 455, 456.

**National Energy Board Act amendment:**

Bill C-45, Mr. Thomas (drainage works). 1st R:—30.

**National Film Board:**

Report for 1961-62, with auditor's report:—18. Sess. Paper No. 19. *Printed.*



**National Flag:**

Legislation to provide distinctive design within one year: motion (Mr. Olson), moved and debate interrupted: - 305.

See also **National Sovereignty Act**.

**National Gallery of Canada:**

1. Report for 1961-62: - 126. Sess. Paper No. 20. *Printed*.
2. Order, - Copy of correspondence and memoranda with W. P. Chrysler, Jr., between June 1 and Oct. 15, 1962: Miss LaMarsh: - 197. Presented: - 229. Sess. Paper No. 20A.
3. Order, - Copy of letter of resignation submitted by Richard B. Simmins, Director of Exhibition Extension Services: Miss LaMarsh: - 228. Presented: - 259-60. Sess. Paper No. 20B.

**National Health and Welfare Department:**

1. Report for 1961-62: - 434. Sess. Paper No. 98. *Printed*.
2. Order, - Copy of all communications addressed to Food and Drug Directorate or the Department re use, and withdrawal, of drug Lysergic Acid Diethylamide: Mr. Matheson: - 141. Presented: - 363. Sess. Paper No. 250.
3. Order, - Copy of all reports and other documents re selection of Banff, Alta., instead of Mont Tremblant, Que., as proposed site of 1968 Winter Olympic Games: Mr. Cadieux (Terrebonne): - 228. Presented: - 330. Sess. Paper No. 241.
4. Order, - Return showing regulations re sale of chemical pesticides, protective measures, enforcement bureau: Mr. Haidasz: - 316. Presented: - 363. Sess. Paper No. 249.
5. Address, - Correspondence since July 1, 1962 between National Health and Welfare Minister and Winnipeg School Board re smoking in relation to health of school children: Mr. Knowles: - 458. Presented: - 464. Sess. Paper No. 292.

**National Health and Welfare Department Act amendment:**

Bill C-4, Minister of National Health and Welfare (National Council of Welfare). 1st R: - 25. 2nd R after debate: - 271, 272, 294. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment: - 294. 3rd R after debate: - 308. Passed by Senate: - 367. R.A.: - 421. 11-12 Elizabeth II, Chapter 16, S.C. 1962-63.

**National Housing Act, 1954, amendment:**

Resolution, - To amend to extend for additional two-year period within which construction of sewage treatment project must be completed if municipality is to be granted reduction of indebtedness: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: - 385. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, Bill C-102, Minister of Public Works, 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R: - 409-10. Passed by Senate: - 418. R.A.: - 421. 11-12 Elizabeth II, Chapter 17, S.C. 1962-63.

**National Housing Act Loans:**

See **Central Mortgage and Housing Corporation**.

**National Independence Day:**

See **National Sovereignty Act**.

**National Library:**

Report of Librarian for 1961-62: - 18. Sess. Paper No. 21. *Printed*.

**National Location of Industry Council:**

Consideration to establishing: motion (Mr. Peters), moved and debate interrupted: - 428.

**National Museum Act:**

Resolution, - To assist and facilitate development of National Museum of Canada and to establish a Canadian Historical Museum, a Canadian Museum of Natural History, a Canadian Museum of Science and to authorize such other museums as may be established by the Governor in Council; to provide for appointment of Director General, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: - 444.

**National Parks:**

See **Northern Affairs and National Resources Department**.

**National Productivity Council:**

1. Report, including financial statement and Auditor-General's report, for period Dec. 20, 1960 to March 31, 1962: — 51. Sess. Paper No. 149. *Printed.*
2. Address, — Copy of all minutes of meetings: Mr. Howard; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)": — 100. Moved, debated, withdrawn: — 117 (See below).
3. Order, — Copy of summary of discussions and points of view and decisions made at each meeting of Council: Mr. Howard: — 100, 141. Presented: — 219. Sess. Paper No. 149A.

**National Productivity Council Act amendment:**

Resolution, — To provide for appointment of three additional members thereof and for payment of expenses of such members, and to provide further for payment of all expenses of Council out of moneys appropriated by Parliament: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: — 291. Considered in Committee of the Whole: — 357.

**National Research Council:**

Report for 1961-62, including Reports of Medical Research Council and Canadian Patents and Development Limited, for same period, with auditor's report: — 42. Sess. Paper No. 176. *Printed.*

**National Revenue Department:**

1. Report for 1961-62: — 55. Sess. Paper No. 108. *Printed.*
2. Treasury Board Minute T.B. 602716, dated Oct. 26, 1962, establishing Order for remission of customs duties on certain imported motor-vehicle transmissions and controls, engine blocks or stripped engines: — 183. Sess. Paper No. 199.
3. Order, — Return re number of university students at bachelor degree level employed during summer in Customs and Excise offices, number from Quebec universities: Mr. Rinfret: — 407. Presented: — 431. Sess. Paper No. 133G.
4. Order, — Return showing whether National Revenue or Citizenship and Immigration Departments instituted negotiations with St-Côme-de-Beauce Telephone Company re installation of telephone system in Customs and Immigration office at Armstrong, Beauce County: Mr. Legaré—presented forthwith: — 438. Sess. Paper No. 279.
5. Order, — Return re removal of border crossing from its location at Pigeon River, Ont., to new site at High Falls, Ont., contract for construction of buildings, removal of bridge: Mr. Badanai: — 451-2. Presented: 470. Sess. Paper No. 295.

**National Sovereignty Act:**

Bill C-29, Mr. Bourbonnais. 1st R: — 28.

**National Toll Policy:**

See Bridges.

**Natural History Museum:**

See National Museum Act.

**Natural Resources Refunds Act:**

See Refunds (Natural Resources) Act.

**Negotiation and Arbitration (Civil Service):**

See Civil Service Act amendment.

**New Waterford-Barrachois Improvement Association:**

See Fishing Industry.

**New Westminster Construction Projects:**

See Public Works.

**New Westminster Harbour Board:**

See Harbours, Wharves and Breakwaters.

**Newfoundland Savings Bank Act, 1939, amendment:**

Bill C-6, Minister of Finance (repeal). 1st R: — 25.

**Newfoundland Special Cost-of-Living Allowances:**

See National Defence Department; Royal Canadian Mounted Police.

**Neys Radar Base:**

See Radar Bases.

**Nickel (Canadian) Purchases by Government:**

See Government Contracts, Purchases, etc.

**Non-Confidence Votes:**

See Divisions, Recorded.

**North American General Insurance Company:**

Petition received to amend Act of incorporation and authorize use of French name: -65. Reported by Examiner of Petitions: -95. Bill S-6, Mr. Turner. Received from Senate, 1st R: -208. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee: -272. Reported without amendment: -297. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R: -323. R.A.: -336. 11-12 Elizabeth II, Chapter 20, S.C. 1962-63.

**North Atlantic Treaty Organization:**

Question of privilege raised re two newspaper articles in "La Presse" of Nov. 27 and 28, 1962 criticizing delegates to NATO Conference of Parliamentarians held in Paris; said newspapers laid upon the Table; and the Clerk of the House proceeding to read the articles, it was agreed to dispense with further reading; whereupon motion, -That said articles by Jean Charpentier and Guy Cormier be referred to Privileges and Elections Committee for consideration and report: moved and agreed to: -334 (no further proceedings in House).

**Northern Affairs and National Resources Department:**

1. Report for 1961-62: -421. Sess. Paper No. 112. *Printed*.
2. Question on calling Orders of the Day re Director of National Parks Branch, ruled out of order; appealed and ruling sustained on recorded division: -101-3.
3. Urban Development Plan, Banff, Alta., dated 1961, prepared for National Parks Branch by H. Peter Oberlander: -124. Sess. Paper No. 192.
4. Order, -Return re Revelstoke National Park, salaries of staff for fiscal year 1960-61, construction, cars used, cost, etc.: Mr. Herridge: -68. Presented: -248. Sess. Paper No. 186B.
5. Order, -Return re pay increase for employees at Cape Breton Highlands Park and National Park at Louisbourg, new rate, former rate, etc.: Mr. MacEachen - presented forthwith: -70. Sess. Paper No. 186.
6. Order, -Return re National Parks, name, when established, total capital investment, operating profit or loss; negotiations with British Columbia for establishment of National Park on Pacific Coast: Mr. Laing: -98. Presented: -209. Sess. Paper No. 186A.
7. Order, -Correspondence between Minister and Chairman of Gold Rush Festival Committee or President of Dawson City Festival Foundation: Mr. Fane: -99. Presented: -143. Sess. Paper No. 197.
8. Order, -Return re operating and capital expenditures, revenue, number of visitors, for specified national parks during year 1957-62: Mr. Whelan - presented forthwith: -401. Sess. Paper No. 186C.
9. Order, -Return re number of projects, designated as historical sites, approved during 1959-62, locations, amount: Mr. Badanai: -407. Presented: -436. Sess. Paper No. 278.

**Northern Canada Power Commission:**

1. Report for 1961-62, with auditor's report: -19. Sess. Paper No. 117.
2. Capital budget for 1962-63: -19. Sess. Paper No. 117A.

**Northern Transportation Company Limited:**

Revised capital budget for 1962: -339. Sess. Paper No. 142A.

**Northwest Territories:**

Ordinances made by Commissioner in Council, assented to Aug. 4, 1962: -18. Sess. Paper No. 118.

**Notices of Motions Debated:**

See Private Members' Resolutions Debated.



**Nuclear Weapons and Tests Inspection:**

See **External Affairs; United Nations.**

**O****Oaths of Office Bill (Pro forma):**

Bill C-1, Prime Minister, Act respecting Administration of Oaths of Office, 1st R: - 9.

**Oberlander, H. Peter:**

See **Northern Affairs and National Resources Department.**

**Occupational Safety Act:**

Bill C-70, Minister of Labour, 1st R: - 146. 2nd R after debate: - 309.

**Old Age Pensions:**

Order, - Return showing, in case of war veterans having overseas service, any representations to waive 25-year residence clause for old age pensioners who wish to remain outside Canada for more than six months, etc.: Mr. Martin (Essex East): - 276. Presented: - 337. Sess. Paper No. 102B.

See also **British North America Act amendment; Federal-Provincial Relations.**

**Old Age Security Act:**

Report of expenditures and administration for year ended March 31, 1962: - 65. Sess. Paper No. 102A.

**Old Fort Indian Reserve:**

See **Indian Affairs.**

**Olympic Winter Games Site:**

See **National Health and Welfare Department.**

**Ontario Harbours Agreement Act:**

Bill C-59, Minister of Transport. 1st R: - 59. 2nd R referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee: - 349. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 5 to *Journals*: - 405.

**Ontario Liquor Control Board:**

See **Trans-Canada Air Lines.**

**Ontario-Quebec Boundary:**

See **Mines and Technical Surveys Department.**

**Orders in Council:**

1. Summaries of Orders passed March-December, 1962: - 17, 283, 351, 429. Sess. Paper Nos. 126, 126A, 126B, 126C.
2. Order in Council P.C. 1962-1352, approving amendments to Table of Fees to be taken by Registrars, Marshals and Practitioners, etc., in Admiralty proceedings in Exchequer Court of Canada: - 50. Sess. Paper No. 75.

See also **Statutory Orders and Regulations.**

**Organization for Economic Co-operation and Development (O.E.C.D.):**

Text of resolution on co-ordination of Trade and Aid Policy; press communiqué issued following meeting of Ministerial Council; statement to Press Conference made in Paris, Nov. 28, 1962, by Minister of Justice: - 345. Sess. Paper No. 248.

**Ottawa River Property:**

See **Government Contracts, Purchases, etc.**

## P

**Pacific and Great Eastern Railway, B.C.:**

See Railways.

**Pacific Transmission Company:**

Petition received to incorporate: - 65.

**Paperboard Shipping Containers:**

See Restrictive Trade Practices Commission.

**Parent Immigrants:**

See Immigration Act amendment.

**Parent Municipality Paving and Sewers:**

See Department of National Defence.

**Parks, National:**

See Northern Affairs and National Resources Department.

**Parliamentary Commissioner Act:**

Bill C-98, Mr. Smith (Calgary South). 1st R: - 366.

**Parliamentary Library:**

See Library of Parliament.

**Parliamentary Pensions Portability:**

See Pensions.

**Parliamentary Press Gallery:**

See Press Gallery.

**Parliamentary Proctor and Costs Taxation Act:**

Bill C-30, Mr. Peters. 1st R: - 28.

**Parliamentary Restaurant Committee:**

1. Senate membership on Joint Committee: - 57.
2. House membership on Joint Committee: - 169. Message to Senate: - 169.

**Parole Act Amendment:**

Bill C-109, Minister of Justice. 1st R: - 437.

**Paul, Rémi, Esq., M.P.:**

Appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House: - 16.

**Pay and Salaries for the Public Service:**

See Public Service.

**Pay for Work on Statutory Holidays:**

See Statutory Holidays with Pay Act.

**Penitentiaries:**

1. Report of Commissioner for 1961-62: - 422. Sess. Paper No. 79. *Printed*.
2. Order, - Return re experiments conducted at British Columbia Penitentiary with drug lysergic acid diethylamide, results, reports to Food and Drug Directorate, protests against withdrawal: Mr. Matheson: - 377-8. Presented: - 423. Sess. Paper No. 250A.

**Pension Act amendment:**

Bill C-47, Mr. McIntosh (Judicial Appeal). 1st R: - 30.

**Pension Commission:**

See Canadian Pension Commission.

**Pensions:**

1. Vesting rights, disallowance of employer's claims for deduction for income tax purposes: motion (Mr. McMillan) moved and debate interrupted: - 389.
2. Order, - Return re total moneys payable monthly to widow and to each dependant child of personnel whose death arises from service to Her Majesty in cases of private soldier, RCMP constable, custodial guard: Mr. Matheson, 386. Presented: - 422. Sess. Paper No. 265.
3. Address, - Correspondence, since Sept. 27, 1962, with any provincial government re introduction of legislation dealing with portability of pensions: Mr. McNulty: - 408. Presented: - 436. Sess. Paper No. 277.
4. Order, - Return re any progress made since Nov. 26, 1962, by provinces toward portability of pensions, industries under federal jurisdiction, parliamentary pensions: Mr. Roxburgh: - 467 (not tabled).

See also **British North America Act amendment; Canadian National Railways; Canadian Pension Commission; Federal-Provincial Relations: Maritime Freight Rates Act; National Defence Department; Old Age Pensions; Public Service; Trans-Canada Air Lines; Veterans Affairs Department.**

**Pest Control:**

1. Order, - Return re any department making surveys or studies of effects upon animals, fish and birds of insecticide spraying, results, powers for control or regulation: Mr. Knowles: - 67. Presented: - 248. Sess. Paper No. 217.
2. Order, - Return showing any complaints received from Canadian Consumers Association re abuse of pesticides, prosecutions, etc.: Mr. Haidasz: - 469 (not tabled).

See also **National Health and Welfare Department.**

**Pesticides:**

See **National Health and Welfare Department; Pest Control.**

**Peterborough, Ont., Federal Buildings and Property:**

See **Government Contracts, Purchases, etc.; Public Service.**

**Petitions, Reports on:**

See **Clerk of Petitions.**

**Pharmacy Examining Board of Canada:**

Petition received to incorporate: - 65. Reported by Examiner of Petitions: - 95. Bill S-15, Mr. Mitchell. Received from Senate, 1st R: - 395. Order for 2nd reading given precedence, 2nd R referred to Miscellaneous Private Bills Committee: - 444.

**Picketing, Peaceful:**

See **Criminal Code amendment.**

**Piers:**

See **Government Harbours and Piers Act; Harbours, Wharves and Breakwaters.**

**Pigeon River, Ont., Border Crossing:**

See **Citizenship and Immigration Department; National Revenue Department.**

**Pilot Boat "Citadel" (Les Escoumains):**

See **Transport Department.**

**Pilotage, Marine:**

See **Royal Commissions.**

**Pipeline Pumping Stations (Haines-Fairbanks):**

See **Canada-United States Agreements, etc.**

**Pipe Lines (Application of Drainage Laws):**

See **National Energy Board Act amendment.**

**Political Activity (Civil Servants):**

See **Civil Servants' Bill of Rights.**



**Political Appointments of Defeated Election Candidates:**  
See Elections.

**Political Hirings in Government Contracts:**  
See Public Works.

**Political Programs (Broadcasting):**  
See Broadcasting Act amendment.

**Political Programs (Elections):**  
See Canada Elections Act amendment.

**Population Census:**  
See Census.

**Portability of Pensions:**  
See Pensions.

**Portneuf County Public Works:**  
See Public Works.

**Post Office Act amendment:**  
Bill C-5, Postmaster General, 1st R: - 25.

**Post Office Department:**

1. Order,—Return re application of municipal authorities of St-Georges-East, County of Beauce for door-to-door delivery, Department's intentions; total maintenance cost of Post Office of St-Georges-West; decision re construction of post office in Beauceville, price paid for land: Mr. Perron: - 132. Presented: - 230. Sess. Paper No. 122A.
  2. Order,—Return showing for last ten years, for each province, number of tenders called for transportation of mails, contracts changed: Mr. Denis: - 327. Presented: - 357. Sess. Paper No. 122B.
  3. Order, - Return re system of rewards for information leading to arrests for offences against the mails, amounts paid, etc., during past five years: Mr. Denis: - 328. Presented: - 363. Sess. Paper No. 122C.
- See also Public Works.

**Poultry:**

Order, - Return showing quantity, by provinces, of poultry imported for consumption during last fiscal year, countries, total price paid by importers: Mr. Drouin—presented forthwith: - 195. Sess. Paper No. 144B.

**Prairie Farm Assistance Act amendment:**

Motion (Mr. Argue), - Consideration to advisability of amending to increase benefits under: moved and debate interrupted: - 329.

**Prairie Farm Rehabilitation Act:**

Report on activities for 1960-61: - 21. Sess. Paper No. 14. *Printed.*

**Presbyterian Church in Canada, The Trustee Board of The:**

Petition received to amend Act of incorporations: - 65. Reported by Examiner of Petitions: - 191. Bill S-8, Mr. McIlraith. Received from Senate, 1st R: - 255. 2nd R after debate, referred to Miscellaneous Private Bills Committee: - 272. Reported without amendment: - 359. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R: - 381. R.A.: - 421. 11-12 Elizabeth II, Chapter 23, S.C. 1962-63.

**Press Gallery:**

Petition of Raymond Spencer Rodgers, Parliamentary correspondent for St. Catharines Standard, for admission to associate membership in Parliamentary Press Gallery Association, tabled, read, received: - 123-4. By unanimous consent, motion (Mr. McNulty) it was ordered that petition be referred to Privileges and Elections Committee for report: - 124.

**Prevailing-Rates Employees:**

National Defence Department; See Public Service.

**Printing Bureau:**

See Public Printing and Stationery Department.

**Printing of Parliament (Joint) Committee:**

Senate Membership: - 57. House membership: - 168. Message to Senate: - 169.

**Prisoners-of-War (Hong Kong):**

See War Claims Fund.

**Private Capital Investments:**

See Investment.

**Private Members' Resolutions debated:**

1. Canadian Wheat Board, consideration to advisability of extending jurisdiction to Eastern provinces: motion (Mr. Dumont) moved and debate interrupted: - 76.
2. Federal-provincial-municipal conference, consideration to convening for re-allocating financial burdens: motion (Mr. Marcoux) moved; amendment (Mr. Rinfret), - To age of twenty-one years if child student: moved; debate interrupted: - 104-5.
3. Canada Elections Act, amending to provide permanent list of electors: motion (Mr. Stefanson), moved and debate interrupted: - 134.
4. Family Allowances Act, amending to provide allowance during temporary absence from Canada: motion (Mr. Marcoux) moved; amendment (Mr. Rinfret), - To age of twenty-one years if child student: moved; debate interrupted: - 142.
5. Employment, persons over 45 years of age, legislation for: motion (Mr. Rouleau), moved and debate interrupted: - 187.
6. Divorce Act, 1930, amending to extend grounds: motion (Mr. Scott), moved and debate interrupted: - 197.
7. National Anthem: Government should introduce measure to provide distinctive national anthem, namely "O Canada": motion (Mr. Côté), moved and debate interrupted: - 228.
8. Champlain Bridge, Montreal; removing tolls, adopting national toll policy: motion (Mr. Mackasey for Mr. Lessard, Saint-Henri), moved and debate interrupted: - 268.
9. Corporation taxes collected from public utilities, returning to provinces: motion (Mr. Beaulé) moved and debate interrupted: - 277.
10. Atlantic Provinces development program, consideration to concrete implementation of long-range measures: motion (Mr. MacInnis), moved and debate interrupted: - 294.
11. National Flag, Government should introduce legislation to provide within one year: motion (Mr. Olson), moved and debate interrupted: - 305.
12. Canada Elections Act, amending to provide that specified expenditures be paid out of general revenues, limitation, disclosure of monies received and expenditures: motion (Mr. Lewis), moved and debate interrupted: - 318.
13. Prairie Farm Assistance Act, consideration to advisability of increasing benefits: motion (Mr. Argue), moved and debate interrupted: - 329-30.
14. Unemployment Insurance Act, consideration to advisability of providing seasonal benefits for farm labourers: motion (Mr. Rapp), moved and debate interrupted: - 348-9.
15. Federal-Provincial Affairs Department, consideration to advisability of setting up: motion (Mr. Thompson), moved and debate interrupted: - 362.
16. Canadian Youth Service, establishing to assist under-developed countries: motion (Mr. Berger), moved and debate interrupted: - 378-9.
17. Pensions, vesting, disallowance of employer's claims for deductions for income tax purposes: motion (Mr. McMillan), moved and debate interrupted: - 389.
18. Canada Full Employment Act, consideration to advisability of introducing measure: motion (Mr. Knowles), moved and debate interrupted: - 402-3.
19. Industry Council, National Location of, consideration to establishing: motion (Mr. Peters), moved and debate interrupted: - 428.
20. Canada Elections Act, amending to limit expenditures, and to provide for accounting: motion (Mr. Brown), moved and debate interrupted: - 439.
21. Epileptics, consideration to introducing legislation to provide assistance for education, treatment and employment: motion (Mr. Deschatelets), moved and debate interrupted: - 452.
22. Procedure Committee, consideration to advisability of appointing: motion (Mr. Chapdelaine), moved and debate interrupted: - 458.



**Privileges and elections Committee:**

1. Membership and Powers: — 162, 345, 353, 360, 366, 375, 379.
2. Referred: Petition of Raymond Spencer Rodgers, Parliamentary correspondent for St. Catharines Standard, for admission to associate membership in Parliamentary Press Gallery Association: — 124.
- Motion,—That newspaper article in "Le Devoir" and letter attributed to Mr. Bernard Dumont, M.P., reflecting upon the Speaker of the House of Commons, be referred to Privileges and Elections Committee for consideration and report: moved and agreed to: — 201-2.
- Motion,—That newspaper articles by Jean Charpentier and Guy Cormier in "La Presse" of Nov. 27 and 28, 1962, criticizing delegates to NATO Conference of Parliamentarians held in Paris be referred to Privileges and Elections Committee for consideration and report: moved and agreed to: — 334.
3. Reports: First (printing): — 334.
4. Reports concurred in: First, without notice or debate: — 334.

**Procedure:***Address Debate:*

Amendments (2) and subamendments (2) proposed, debated, and disposed of: — See *Address in Reply, Debate on*.

*Adjournment Hour:*

House adjourns prior to normal hour on question put: — 16, 24; last sitting, superseding Supply Order No. 2: — 476.

*Appendices to Votes and Proceedings:*

- Budget Resolutions, based on previous session's Budget, re-introduced: — Sept. 27, 1962 (Notice Paper).
- Non-budgetary Resolution, based on that of the previous session, re-introduced: — Jan. 25, 1963 (Notice Paper).

*Bills, Government (Resolutions preceding):*

- Resolution considered forthwith in Committee of the Whole (on previous day's Notice Paper, not yet on Order Paper), adopted, bill presented and given first reading: — 410-11.
- Resolution adopted, bill presented, given first and second readings, and reported by Committee of the Whole without amendment: — 409.
- Resolutions adopted, bills presented, given first and second readings, and referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee: — 349, 350.
- Resolution adopted, bill presented, given three readings and passed: — 409-10.
- Resolution (Interim Supply) adopted and reported by Committees of Supply and of Ways and Means, Bill C-68 presented, given three readings and passed: — 125-6.
- Resolution (Interim Supply) adopted and reported (after two sittings) by Committees of Supply and of Ways and Means, Bill C-86 presented, given three readings and passed: — 318-9, 321-4.
- Resolution (Interim Supply) adopted and reported (after seven sittings) by Committees of Supply and of Ways and Means, Bill C-105 presented, given three readings and passed: — 389, 391-2, 395, 402-3, 406, 408-11, 417-8.

*Bills, Government; Third Reading Amendments:*

Amendment to defer and refer to Banking and Commerce Committee for consideration and report: — 299, 300 (died on Order Paper).

*Bills, Private; Second Reading Amendments:*

"Six months' hoist" moved and negatived on recorded division: — 335-6.

*Bills, Private; Second Reading Orders:*

Given precedence: — 299, 323, 334, 392, 435, 444, 455.

*Bills, Private; Committee of the Whole Orders:*

Given precedence: — 381, 392, 419.

Reported Bill from Banking and Commerce Committee placed on Order Paper for consideration later same day as first item under Private Members Business: — 419.



*Procedure — (Continued)**Bills, Private (Divorce); Message to Senate:*

Evidence, etc., returned, taken during last session of 24th Parliament re divorce Bills SD-1 to SD-327 inclusive: — 37.

*Bills, Private (Divorce); Second Reading Orders:*

Reports of Examiner on divorce bills not based on petitions presented at this Session: — 288, 397; referred to Standing Orders Committee: — 400.  
Stood, when called: — 189, 203, 271.

*Bills, Private (Divorce); Third Reading Amendments:*

Amendment to defer and refer back to Miscellaneous Private Bills Committee for reconsideration, agreed to: — 392.

*Bills, Public (Private Members); Introduction:*

Motions for leave to introduce by another Member for sponsors: — 26, 63.

*Bills, Public (Private Members); Second Reading Orders:*

Debated and interrupted on expiry of hour (16): — 64, 86-7, 126, 138, 177, 190, 203, 208, 259, 272, 287, 311, 343, 372, 396, 466.  
Discharged and bill withdrawn: — 465.  
Dropped to foot of list on Order Paper when called and not proceeded with (2): — 208.  
“Lost” when Speaker’s ruling, that it was “not in order”, appealed to House and ruling sustained on recorded division: — 146-7.  
Stood, when called: — 64, 126, 189, 203, 259, 372, 396, 466.

*Budget Presentation Procedure:*

See *Ways and Means (Budget)* under this session’s **Speaker’s Rulings and Statements**.

*Business of the House, Unfinished:*

See Order Paper dated Feb. 6, 1963, under “Government Notices of Motions”, “Government Orders”, “Private Members’ Notices of Motions”, “Notices of Motions for Production of Papers” and “Public Bills”; for outstanding “Private Bills”, see Order Paper dated Feb. 5, 1963 (also S-9, S-10, S-15, and six divorce bills referred to Standing Committees); for outstanding “Notice of Motion (Papers)”, see Order Paper and Votes and Proceedings dated Jan. 31, 1963; for “Questions”, see Order Paper dated Feb. 6, 1963, and Notice Paper of Votes and Proceedings dated Feb. 5, 1963.

*Committees, Sessional; Orders of Reference:*

Amendment, by unanimous consent, to delete certain words from main motion for appointment of Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping: — 247-8.  
Referrals forthwith (and Membership appointed) of reports, budgets and estimates to Railways, Air Lines and Shipping Committee, without due notice (by unanimous consent) or debate: — 255-6.

*Committees, Sessional; Reports:*

Concurrence in, without due notice (by unanimous consent) or debate: — 290.

*Committees, Special; Orders of Reference:*

Amendment, ruled out of order, to add certain words to main motion for appointment of Special Committee on Food and Drugs: — 371-2.

*Committees, Standing; Orders of Reference:*

Referrals forthwith, without debate, of Canada Council Report and Financial Statements, 1960-61 Public Accounts, and Auditor-General’s Reports, to Public Accounts Committee (appeared on Order Paper as “Government Notices of Motions”): — 385.  
Referrals forthwith, without due notice (by unanimous consent) or debate, of late petitions and Clerk of Petitions’ Reports thereon to Standing Orders Committee: — 399, 400.  
Referral forthwith, without due notice (by unanimous consent) or debate, of 4 divorce Bills, not based on petitions presented at this session, and Reports of Examiner thereon, to Standing Orders Committee: — 400.

**Procedure — (Continued)***Committees, Standing; Orders of Reference — (Concluded)*

Referral, after debate, of 1961-62 Public Accounts and Auditor-General's Report to Public Accounts Committee (without due notice, on reversion to "Motions"): — 439.

See also **Privileges and Elections Committee** for privileged matters referred.

*Committees, Standing; Reports:*

Concurrence in, without due notice (by unanimous consent) or debate: — Miscellaneous Private Bills, First Report, 311; Privileges and Elections, First Report, 334; Public Accounts, First Report, 353; Railways, Canals and Telegraph Lines, First Report, 246; Veterans Affairs, First Report, 307.

*Estimates, Main Revised, and Supplementaries, 1962-63:*

See **Supply and Ways and Means** for extent and manner of Interim Supply granted on account of 1962-63 Estimates.

*Interim Supply:*

See **Supply Bills and Ways and Means** for extent and manner of Supply granted on account of 1962-63 Estimates (Revised, of previous Session).

*Motions for Papers — (not debatable):*

Notices of, allowed to stand: — 99, 140, 196, 203, 305, 328, 362, 387, 408, 439, 458.

Returns to, tabled forthwith: — 70, 72, 73 (2), 73-4, 97, 98 (2), 129, 130, 132, 139, 140, 184 (2), 185, 194, 195 (5), 195-6, 210, 227, 263, 263-4, 276, 292 (2), 303, 304, 316, 317, 318, 327, 347, 361, 376, 377, 386, 400-2 (5), 426-8 (5), 438 (2), 451, 457, 468-9 (5).

Ruled out of order: — 70-1.

*Motions (Papers) — (debatable):*

Cases transferred for debate under S.O. 47: — 100 (2), 100-1.

Debated and agreed to: — 116.

Debated and withdrawn: — 117, (revised, ordered and tabled, 141, 219).

Debated case interrupted (died on Order Paper): — 247, 308-9, 367, 420, 463.

Stood, with precedence retained, notwithstanding S.O. 19(1): — 146, 203.

*"Motions" under Daily Routine:*

House reverts to: — 135, 287, 379, 389, 395, 439, 444.

*Private Members Business Hour:*

Deferred from 5-6 p.m. to 8.45-9.45 p.m. later this day: — 419.

Set aside for House to continue in Committee of Supply: — 447.

Suspended for sitting for Committee of Supply, but reserved for Private Members "Notices of Motions" when 40th hour under S.O. 15(5) reached: — 408.

*Private Members Resolutions (Notices of Motions):*

Amendments moved thereto: — 142.

Debated cases (22): — 76, 104-5, 134, 142, 187, 197, 228, 268, 277, 294, 305, 318, 329-30, 348-9, 362, 378-9, 389, 402, 428, 439, 452, 458.

Dropped under S.O. 48(1) on second call: — 402.

Motion by another Member for sponsor: — 268.

Stood on first call: — 76, 134, 187, 197, 294, 329, 389 (3).

Stood on second call notwithstanding S.O. 48(1): — 197, 277, 293.

*Questions of Privilege:*

Privileged matters referred: — See **Privileges and Elections Committee**.

*Sittings of the House:*

Adjourned on question put: — 16, 24, 476.

Suspended during pleasure (Royal Assent): — 420.

**Procedure — (Concluded)****Supply Motions:**

Main motion, as amended, on Supply Order No. 2 (last of Session), superseded by motion to adjourn House (prior to dissolution next day): — 476.

See also **Amendments, Chairman's Rulings, Speaker's Rulings** and specific Subject-Headings.

**Procedure Committee:**

Consideration to appointing: motion (Mr. Chapdelaine) moved and debate interrupted: — 458.

See also **Speech from the Throne**: — 15.

**Processing and Canning Plants (Fruits and Vegetables):**

See **Fruits and Vegetables**.

**Productivity Council:**

See **National Productivity Council**.

**Professional Institute of the Public Service:**

See **Public Service**.

**Properties, Purchases, Contracts, etc. (Federal):**

See **Government Contracts, Purchases, etc.; Post Office Department; Public Works**.

**Protocols:**

See **Agreements, etc.**

**Provincial-Federal Affairs Department:**

See **Federal-Provincial Affairs Department**.

**Provincial Lotteries:**

See **Criminal Code amendment**.

**Provincial Taxes and Fees (Crown Corporations):**

See **Crown Corporations (Provincial Taxes and Fees) Act; Federal-Provincial Relations**.

**Public Accounts Committee:**

1. Membership and Powers: — 164, 451.

2. Reports referred: Canada Council for 1960-61 and 1961-62, Public Accounts, financial statements of Canada Council and Auditor-General's report thereon: — 385. Motion (Mr. Diefenbaker) to refer Public Accounts, Volumes I, II and III and Report of the Auditor-General for 1961-62 debated and agreed to: — 439.

3. Reports: First (printing, quorum): — 353. Second (Auditor-General's Report for 1961-62): — 471-2.

**Public Accounts of Canada:**

1. Accounts for 1961-62, Volumes I, II and III (Crown Corporations): — 434. Sess. Paper No. 34. *Printed*.

2. Motion that Public Accounts, Volumes I, II and III, and report of Auditor-General for 1961-62 be referred to Public Accounts Committee: moved, debated and agreed to: — 439. Reported: — 471-2. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 7 to *Journals*: — 471-2.

3. Motion that Public Accounts, Volumes I, II and III, and report of Auditor-General for 1960-61 be referred to Public Accounts Committee: moved and agreed to: — 385.

**Public Buildings, Stone and Granite Imported for:**

See **Trade**.

**Public Printing and Stationery Department:**

Report for 1961-62: — 411. Sess. Paper No. 136. *Printed*.

**Public Service:**

1. Order, — Return re A. S. Whiteley, positions held, international conferences attended as Canada's representative, etc.: Mr. Lewis — presented forthwith: — 73-4. Sess. Paper No. 189.



**Public Service — (Concluded)**

2. Order, — Return re government employees temporarily laid off or dismissed since June 1, 1962: Mr. McWilliam: — 74. Presented: — 393. Sess. Paper No. 133E.
3. Order, — Correspondence, etc., between Government and Civil Service Federation, Civil Service Association and the Professional Institute of the Public Service, since June 18, 1962, re pay increases, negotiating procedures: Mr. Knowles: — 99. Presented: — 429. Sess. Paper No. 133H.
4. Order, — Return showing if any employees, since April 1, 1962, working in X-ray departments of federal hospitals have been found to be in need of leave because of exposure to radio-activity, number, length of leave, physical examinations: Mr. Berger: — 132. Presented: — 260. Sess. Paper No. 104B.
5. Order, — Return showing number of federal employees in Federal Building in Peterborough, at present, 1961, 1960, 1959: Mr. Fisher: — 276. Presented: — 330. Sess. Paper No. 133C.
6. Order, — Return showing number of prevailing rate employees in Halifax-Dartmouth area affected by "freeze" on wages announced Nov. 6: Mr. Morris: — 276. Presented: — 440. Sess. Paper No. 228A.
7. Order, — Return re sick leave provisions for classified civil servants, prevailing rate employees, steps taken to give prevailing rate employees same sick leave provisions: Mr. Knowles: — 292-3. Presented: — 338. Sess. Paper No. 133D.
8. Order, — Return showing number of retired civil servants receiving pensions within certain specified brackets, widows, number residing in each province: Mr. Knowles: — 304. Presented: — 331. Sess. Paper No. 63A.
9. Order, — Return showing number of lawyers employed in Public Service as of Dec. 31, 1962, legal or administrative capacity, establishment of legal offices across Canada: Mr. Matheson: — 451 (not tabled).
10. Order, — Return showing amount spent, latest year of record, on overseas air transportation by government personnel, on Canadian-based carriers, foreign air lines: Mr. Davis, 468 (not tabled).
11. Order, — Return showing if Dr. A. R. Molozzi employed with Defence Research Board, duties, salary, Kitchener speech, etc.: Mr. Fisher — presented forthwith: — 468-9. Sess. Paper No. 297.
12. Order, — Return re Yvon Guimond, Stationary Engineer first-class, at RCAF Station, St. Jean, Que., engineer's certificate, employed by Federal Civil Service, examination, etc.: Mr. Dupuis — presented forthwith: — 469. Sess. Paper No. 135L.

See also **Civil Servants' Bill of Rights; Civil Service Commission, etc.**

**Public Utility Corporation Tax Collections:**

See **Federal-Provincial Relations.**

**Public Works:**

1. Beauceville, Post Office for: See **Post Office Department.**
2. Order, — Return showing, since June 18, 1962, number of construction projects cancelled, postponed, place, cost, etc.: Mr. Knowles: — 69. Presented: — 411. Sess. Paper No. 207A.
3. Order, — Return showing if Montreal City, CBC and CMHC have accepted plan for CBC building to be erected in Montreal between Papineau, Dorchester, Craig and Amherst Streets, when submitted to Government, notice to residents: Mr. Rinfret: — 70. Presented: — 260. Sess. Paper No. 110H.
4. Order, — Return showing, since June 17, 1962, construction projects cancelled or postponed in New Westminster Constituency areas including Langley, Surrey and Delta Municipalities, New Westminster, Langley and White Rock cities, estimated cost: Mr. Mather: — 72. Presented: — 209. Sess. Paper No. 207.
5. Order, — Return re works being carried out in Portneuf County, contractors, amount granted for each such work: Mr. Frenette: — 131. Presented: — 260. Sess. Paper No. 219.
6. Order, — Return re changes contemplated in building programme in St. John's West in consequence of government reduction in spending: Mr. Cashin: — 131. Presented: — 273. Sess. Paper No. 223.
7. Order, — Return re public works planned for Bonaventure District in current fiscal year, amount involved, effect of austerity program: Mr. Bécharde: — 139. Presented: — 260. Sess. Paper No. 220.
8. Order, — Return re any projects undertaken in Chapleau County jointly with Quebec during years 1960-61, 1961-62, federal contribution: Mr. Laprise: — 186. Presented: — 295. Sess. Paper No. 231.
9. Order, — Return re amounts contributed by federal government to Winter Works Program carried out by municipalities in Quebec, progress reports, refusals to pay: Mr. Bourbonnais — presented forthwith: — 195. Sess. Paper No. 201.

**Public Works — (Concluded)**

10. Order, — Return re facilities for sport built by Government Winter Works Program during years 1961-62, amount, proposed during 1963: Mr. Roxburgh: — 213. Presented: — 393. Sess. Paper No. 201A. Supplementary Return: — 411. Sess. Paper No. 201B.
11. Order, — Return showing if it is intention to proceed with construction of post office for St-Paul-de-Grand'Mère parish, winter works to be undertaken in St. Maurice-Lafleche constituency this year: Mr. Lamy: — 276. Presented: — 440. Sess. Paper No. 122D.
12. Order, — Return re contractors in Charlevoix holding government contracts hiring workers on basis of political affiliation: Mr. Bélanger — presented forthwith: — 316. Sess. Paper No. 239.
13. Order, — Return re number of winter works projects approved, undertaken, completed, during 1962, cost to federal government, lists of projects, allocation of costs: Mr. McMillan: — 347. Presented: — 412. Sess. Paper No. 201C.
14. Order, — Return showing in 1962-63 Estimates public works provided for Dorchester constituency, representations re cancellations: Mr. Boutin: — 361. Presented: — 440. Sess. Paper No. 282.
15. Order, — Return showing if terms of agreements entered into with respect to winter works at municipal level specify minimum wage, complaints or irregularities: Mr. Perron: — 426 (not tabled).
16. Order, — Return showing nature, place and value of works under way or completed in Lac-Saint-Jean constituency during 1962, amount spent by Public Works Department in each province during 1960 to 1962: Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean): — 428. Presented: — 441. Sess. Paper No. 285.

See also **Government Contracts, Purchases, etc.; Harbours, Wharves and Breakwaters; Post Office Department.**

**Publications:**

1. Order, — Return showing if "Canadian Intelligence Service", from Flesherton, Ont., is official publication of Canadian Government, protests re use of title, etc.: Mr. Berger: — 360. Presented: — 430. Sess. Paper No. 270.
2. Order, — Return re books by P. A. Taverner with special reference to "Birds of Canada", whether government subsidized, amount, number of copies published, etc.: Mr. Howard — presented forthwith: — 400. Sess. Paper No. 258.
3. Order, — Return re French version of "Statistical Summary Supplement Bank of Canada", "The Canadian Balance of International Payments 1960", "International Investment Position", "Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments": Mr. Côté — presented forthwith: — 400-1. Sess. Paper No. 35A.

**Pulpwood:**

Order, — Return showing if it is Government's intention to introduce support prices for farm-cut pulpwood, prices paid in Maritimes, etc.: Mr. MacInnis: — 131. Presented: — 220. Sess. Paper No. 212.

**Purchases, Properties, Contracts, etc. (Federal):**

See **Government Contracts, Purchases, etc.; Post Office Department; Public Works.**

**Q****Quebec Assurance Company:**

Petition received to amend Act of incorporation changing name in English and French, and for other purposes: — 306. Report of Notice by Examiner of Petitions: — 413. Bill S-18, Mr. Bourbonnais. Received from Senate, 1st R: — 465.

**Quebec, Financial Assistance to:**

See **Educational Assistance; Federal-Provincial Relations; Public Works; Technical and Vocational Training Assistance Act; Trans-Canada Highway; Unemployment Assistance.**

**Quebec Fire Assurance Company:**

See **Quebec Assurance Company.**

**Quebec-Ontario Boundary:**

See **Mines and Technical Surveys Department.**



**Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act:**

Report of Board of Trustees, with auditor's report, for 1961-62:—17. Sess. Paper No. 124. *Printed.*

**"Quest" Television Program:**

See **Television.**

**R****Racial Discrimination Amnesty Act:**

Bill C-66, Mr. Wahn. 1st R:—124.

**Radar Bases:**

Order,—Return re disposal of material on site for radar base at Neys, near Marathon, Ont.: Mr. Fisher:—328. Presented:—368. Sess. Paper No. 253.

**Radioactivity:**

See **Atomic radiation; Public Service.**

**Railway Act amendment:**

1. Bill C-26, Mr. Fisher (Responsibility for Dislocation Costs). 1st R:—28.
  2. Bill C-44, Mr. Thomas (Abandonment). 1st R:—30.
  3. Bill C-60, Mr. Cardin for Mr. Deschatelets. 1st R:—63.
- See also **Transport Act and Railway Act amendment.**

**Railway Crossings in Canada:**

See **Transport Department.**

**Railway Employees Dislocation Costs:**

See **Railway Act amendment.**

**Railway Employees' Welfare Association Limited:**

Petition received for Act to incorporate:—269.

**Railway Industry Subsidies:**

See **Freight Rates; Maritime Freight Rates; Subsidies.**

**Railways:**

Order,—Return showing, since 1957, any formal submissions from British Columbia for contribution toward extension of Pacific and Great Eastern Railway from Prince George to Fort St. John and Dawson Creek, sum sought, action taken: Mr. Laing:—186. Presented:—337. Sess. Paper No. 246.

See also **Freight Rates, etc.; Maritime Freight Rates Act; Subsidies.**

**Railways, Air Lines and Shipping (Sessional) Committee:**

1. Motion to appoint to consider accounts, estimates and bills relating to Canadian National Railways, Canadian National (West Indies) Steamships, and Trans-Canada Air Lines: Notice called and transferred to Government Orders, 116. Moved:—247. Amendment to delete words "The Canadian National (West Indies) Steamships", agreed to by unanimous consent:—247-8. After debate, motion agreed to:—248.
2. Membership:—255-6, 285, 287, 291, 297, 307, 315, 321, 353.
3. Reports, budgets, and estimates referred, without notice or debate:—255-6.
4. Reports: First (quorum, sitting, printing):—290. Second (Transport estimates, items Nos. 80, 85, 100), (Appendix 6 to *Journals*):—405-6.
5. Reports concurred in: First, without notice or debate:—290.

**Railways, Canals and Telegraph Lines Committee:**

1. Membership and Powers:—162, 247, 360, 389, 400.
2. Bills referred: Canadian Pacific Railway Company:—138; Freight Rates Reduction, Ontario Harbours Agreement:—349; Canadian National Railways (Nepisiguit Junction):—350.



**Railways, Canals and Telegraph Lines Committee — (Concluded)**

3. Reports: First (printing, quorum): — 246; Second (Canadian National Railway Company Bill), (Appendix 2 to *Journals*): — 275; Third (Canadian National Railway Company Bill (Nepisiguit Junction)), (Appendix 3 to *Journals*): — 365; Fourth (Freight Rates Reduction Bill) (Appendix 4 to *Journals*): — 399; Fifth (Ontario Harbours Agreement Bill) (Appendix 5 to *Journals*): — 405.
4. Reports concurred in: First, without notice or debate: — 246.

**Red Lake Indian Reserve Conditions:**

See **Indian Affairs**.

**Red River Greater Winnipeg Floodway:**

Agreement with Manitoba for construction of Greater Winnipeg Floodway to divert waters from Red River to control flooding: — 49. Sess. Paper No. 184.

**Redistribution by Independent Body:**

See **British North America Act amendment; Electoral Boundaries Commission Act**.

**Refunds (Natural Resources) Act:**

Statement on refunds: — 19. Sess. Paper No. 119.

**Reliable Life Insurance Company:**

Petition received for Act to incorporate: — 269.

**Remembrance Day (Civil Service):**

See **Civil Service Act amendment**.

**Representation Act amendment:**

Bill C-73, Mr. Bélanger (Charlevoix-Montmorency). 1st R: — 215.

**Representation in the House of Commons:**

See **Membership (Changes in Representation); Redistribution**.

**Restrictive Trade Practices Commission:**

1. Report re manufacture, distribution and sale of paperboard shipping containers and related products: — 19. Sess. Paper No. 80B. *Printed*.
2. Report re acquisition of common shares of Hendershot Paper Products Limited by Canadian International Paper Company: — 19. Sess. Paper No. 80C. *Printed*.
3. Report re acquisition by Bathurst Power and Paper Company Limited of Wilson Boxes, Limited: — 19. Sess. Paper No. 80A. *Printed*.
4. Report re manufacture, distribution and sale of evaporated milk and related products: — 19. Sess. Paper No. 80. *Printed*.
5. Report re distribution and sale of electric appliances, electric shavers and accessory products (Sunbeam Corporation (Canada) Limited): — 190. Sess. Paper No. 80E. *Printed*.
6. Order, — Copy of correspondence, since August 9, 1962, between Justice Minister and Chairman and/or other members of Restrictive Trade Practices Commission: Mr. Knowles: — 101. Presented: — 135. Sess. Paper No. 80D.

**Returned Soldiers' Insurance Act:**

Financial statement on operations for 1961-62: — 47. Sess. Paper No. 177.

See also **Veterans Insurance Act**.

**Returns Ordered: (\* indicates "not tabled when session ended")**

See also **House of Commons** for tabled periodical lists of outstanding Returns from time to time during the session; also index entries by subject-matter.

*Part I — Motions for Papers*

1. Election expenses on behalf of each candidate in general election of June 18, 1962: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 1): — 98-9, 337. Sess. Paper No. 1B.

## Returns Ordered – (Continued)

*Part I – Motions for Papers – (Continued)*

2. Correspondence re drug Thalidomide (Kevadon): Mr. Knowles, (Motion for Papers No. 2): – 99, 422. Sess. Paper No. 268.
3. Correspondence with Chairman of Gold Rush Festival Committee or President of Dawson City Festival Foundation: Mr. Fane (Motion for Papers No. 3): – 99, 143. Sess. Paper No. 197.
4. Red Lake Indian Reserve, Report by W.J. Morris: Mr. Howard (Motion for Papers No. 4): – 99, 209. Sess. Paper No. 18C.
5. Peterborough, Ont., correspondence re services for airport: Mr. Fisher (Motion for Papers No. 6): – 99, 198. Sess. Paper No. 202.
6. Exchange reserves, correspondence: Mr. Lewis (Motion for Papers No. 7): – 140, 198. Sess. Paper No. 190A.
7. Correspondence re Public Service pay increases, etc.: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 10): – 99, 429. Sess. Paper No. 133H.
8. Correspondence re export of Canadian lumber to United States: Mr. Laing (Motion for Papers No. 11): – 140, 390. Sess. Paper No. 144D.
9. Exchange Fund Account: Table showing changes in holdings of gold and foreign exchange: Mr. Turner (Motion for Papers No. 12): – 100, 116, 177. Sess. Paper No. 48A.
10. Roads to Resources Program, correspondence with Ontario re Werner-Gordon Lakes nickel mining territory, etc.: Mr. Benidickson (Motion for Papers No. 13): – 140. Sess. Paper No. 194.
11. Surcharge on Imports Order, copy of Canadian Bill of Rights' certificate: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 15): – 100, 228-9. Sess. Paper No. 199A.
12. Pensions of Canadian National Railways employees, communications since April 13, 1962, received by Prime Minister: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 17): – 101, 219. Sess. Paper No. 153A.
13. Pensions of Canadian National Railways employees, communications since April 13, 1962, received by Transport Minister: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 18): – 101, 229. Sess. Paper No. 153B.
14. Correspondence between Justice Minister and Chairman of Restrictive Trade Practices Commission: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 20): – 101, 135. Sess. Paper No. 80D.
15. Corporations and Labour Unions Returns Bill C-38 of Fifth Session, Twenty-fourth Parliament, briefs, letters, etc., presented: Mr. Howard (Motion for Papers No. 21): – 101, 204. Sess. Paper No. 206.
16. Federal-provincial relations: correspondence since April 2, 1962, re method of amending Constitution of Canada: Mr. Brewin (Motion for Papers No. 22): – 101, 392-3. Sess. Paper No. 256.
- \*17. Moosonee, Ont., seaport at: Mr. Peters (Motion for Papers No. 24): – 140.
18. Statements or speeches by Agriculture Minister: Mr. Matheson (Motion for Papers No. 26): – 141, 219. Sess. Paper No. 7A.
19. Shipbuilding subsidy assistance, table listing particulars: Mr. Cardin for Mr. Chevrier (Motion for Papers No. 27): – 141, 190. Sess. Paper No. 200.

**Returns Ordered — (Continued)***Part I — Motions for Papers — (Continued)*

20. Summary of National Productivity Council discussions, etc.: Mr. Howard (Motions for Papers Nos. 24 and 28): — 100, 141, 219. Sess. Paper No. 149A.
21. Table showing, day-by-day Bank of Canada commitments to buy or sell U.S. dollars or pounds sterling: Mr. Turner (Motion for Papers No. 29): — 141, 431. Sess. Paper No. 48B.
22. Bank of Canada and Exchange Fund Account: Total official holdings of gold and foreign exchange: Mr. Turner (Motion for Papers No. 30): — 141, 431. Sess. Paper No. 48C.
23. Bank of Canada: Total forward commitments to buy or sell U.S. dollars or pounds sterling: Mr. Turner (Motion for Papers No. 31): — 141, 431. Sess. Paper No. 48D.
24. Lysergic acid diethylamide: National Health and Welfare Department correspondence re use and withdrawal: Mr. Matheson (Motion for Papers No. 32): — 141, 363. Sess. Paper No. 250.
- \*25. Correspondence with Ontario and Quebec re boundaries of Lake St. Francis: Mr. Lamoureux (Motion for Papers No. 34): — 196.
26. Richard B. Simmins, Director of Exhibition Extension Services, National Gallery of Canada, resignation: Miss LaMarsh (Motion for Papers No. 35): — 228, 259-60. Sess. Paper No. 20B.
27. W.P. Chrysler, Jr., National Gallery of Canada, correspondence: Miss LaMarsh (Motion for Papers No. 36): — 197, 229. Sess. Paper No. 20A.
28. Reports, etc. from National Health and Welfare Department re selection of Banff, Alta., as proposed site of 1968 Winter Olympic Games: Mr. Cadieux (Terrebonne) (Motion for Papers No. 37): — 228, 330. Sess. Paper No. 241.
29. Fraser River bed, canal to connect Pitt River with Burrard Inlet: Mr. Douglas (Motion for Papers No. 40): — 277, 448. Sess. Paper No. 288.
30. Agreements, protocols, exchange of notes, treaties, etc., International Air Agreements with United States and Great Britain: Mr. Lamoureux (Motion for Paper No. 41): — 305, 330. Sess. Paper No. 33H.
31. Broadcast Governors Board, Grey Cup broadcast, legal opinion of Justice Department: Mr. Chevrier (Motion for Papers No. 42): — 328. Sess. Paper No. 109C.
32. Trans-Canada Air Lines: Communications from Hon. Allan Grossman, Q.C., Commissioner of Liquor Control Board of Ontario: Mr. Haidasz (Motion for Papers No. 43): — 305, 411. Sess. Paper No. 260.
33. Beauceville, purchase of land for public building: Mr. Rouleau for Mr. Dupuis (Motion for Papers No. 46): — 328, 448. Sess. Paper No. 289.
- \*34. Expenses (Form 61) of each candidate in June 18, 1962, General Election: Mr. Peters (Motion for Papers No. 47): — 328.
35. Trans-Canada Air Lines pension plan for employees: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 48): — 328, 373. Sess. Paper No. 169B.
36. University Teachers, Canadian Association of, correspondence re security investigations: Mr. Matheson (Motion for Papers No. 49): — 362, 403. Sess. Paper No. 259.
- \*37. Fish feed, correspondence re duties: Mr. Douglas (Motion for Papers No. 50): — 408.



**Returns Ordered – (Continued)***Part I – Motions for Papers – (Concluded)*

38. Vancouver Harbour Master, establishment of advisory committee: Mr. Douglas (Motion for Papers No. 51): – 362, 422. Sess. Paper No. 267.
39. Fraser River Port Authority, or enlarged New Westminster Harbour Board, establishment of: Mr. Douglas (Motion for Papers No. 52): – 362, 423. Sess. Paper No. 166A.
40. Correspondence re recommendation of Indian Affairs Joint Committee that Indian affairs should be subject of Dominion-Provincial Conference: Mr. Pickersgill (Motion for Papers No. 55): – 362, 459. Sess. Paper No. 18L.
41. Continental shelf, correspondence re offshore mineral rights of British Columbia: Mr. Winch (Motion for Papers No. 56): – 387, 422. Sess. Paper No. 266.
- \*42. The Pas, Moose Lake, Norway House, etc., Indian affairs correspondence: Mr. Matheson (Motion for Papers No. 58): – 408.
43. Pensions: Portability of, correspondence since Sept. 27, 1962: Mr. McNulty (Motion for Papers No. 60): – 408, 436. Sess. Paper No. 277.
- \*44. Timiskaming Riding, education of Indian population: Mr. Peters (Motion for Papers No. 61): – 439.
45. Reports re moving of Trans-Canada Air Lines maintenance and overhaul base from Winnipeg to Montreal: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 62): – 439, 470. Sess. Paper No. 169C.
46. Winnipeg School Board: National Health and Welfare Department correspondence re smoking in relation to health of school children: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 64): – 458, 464. Sess. Paper No. 292.
47. Justice Department, correspondence re execution of sentences of death: Mr. Matheson (Motion for Papers No. 65): – 458, 464. Sess. Paper No. 293.
- \*48. Correspondence re closing restrictions on Roosevelt Memorial Bridge: Mr. Robichaud (Motion for Papers No. 66): – 458.

*Part II – Questions Made Orders For Returns*

1. Insecticide spraying: Mr. Knowles (Question No. 2): – 67, 248. Sess. Paper No. 217.
2. Revelstoke National Park, salaries of staff for fiscal year 1960-61, etc.: Mr. Herridge (Question No. 3): – 68, 248. Sess. Paper No. 186B.
3. Jamaica, requests for increased Canadian investment: Mr. Herridge (Question No. 9): – 68, 229. Sess. Paper No. 213.
4. Labour Day air defence exercises: Mr. Herridge (\*Question No. 11): – 68, 229. Sess. Paper No. 214.
5. Cabinet Ministers, directorates in companies: Mr. Knowles (Question No. 15): – 68, 272. Sess. Paper No. 224.
6. Hospitals, annual wage bill for all hospital employees in Canada, number of employees, etc.: Mr. Macnaughton (Question No. 17): – 69, 209. Sess. Paper No. 104A.
7. Assistance offered to Hawker-Siddeley of Canada Limited for No. 16 colliery in New Waterford: Mr. MacInnis (\*Question No. 20): – 69, 219. Sess. Paper No. 92A.

## Returns Ordered — (Continued)

*Part II — Questions Made Orders For Returns — (Continued)*

8. Assistance requested by Hawker-Siddeley of Canada Limited for No. 16 colliery in New Waterford: Mr. MacInnis (\*Question No. 21): — 69, 219. Sess. Paper No. 92B.
9. Trans-Canada Air Lines and Canadian Pacific Air Lines, ministerial statement on amalgamation, etc.: Mr. Fisher (\*Question No. 27): — 69, 220. Sess. Paper No. 169A.
10. Public works: Construction projects cancelled, postponed: Mr. Knowles (Question No. 37): — 69, 411. Sess. Paper No. 207A.
11. Composite Conformed Copy of Purchase Agreements (5) for Sale of \$250,000,000 External 5% Bonds due Oct. 15, 1987: Mr. Gordon (Question No. 38) — (Note: Tabled without formal Order to supplement answer printed at page 495 of Hansard, dated Oct. 15, 1962).
12. Shipping, number of deep sea vessels flying British Flag which are still owned by Canadian residents, etc.: Mr. Chevrier (\*Question No. 51): — 69-70, 220. Sess. Paper No. 211.
13. Immigrants admitted under Section 31 of Regulations, skills: Mr. Brewin (Question No. 57): — 97-8. Sess. Paper No. 17A.
14. Montreal, Plan for CBC building: Mr. Rinfret (\*Question No. 63): — 70, 260. Sess. Paper No. 110H.
15. Cape Breton Highlands Park and National Park at Louisbourg, pay increase for employees: Mr. MacEachen (\*Question No. 69): — 70. Sess. Paper No. 186.
16. Dawson City Festival, costs to Federal Treasury: Mr. McMillan (\*Question No. 71): — 70, 406. Sess. Paper No. 197A.
17. Alcoholism, money spent on research: Mr. Prittie (\*Question No. 77): — 72, 142. Sess. Paper No. 196.
18. New Westminster constituency areas, public works projects cancelled or postponed: Mr. Mather (Question No. 78): — 72, 209. Sess. Paper No. 207.
19. Defeated candidates in federal general election of June 18, 1962, positions appointed to with emoluments: Mr. Knowles (\*Question No. 90): — 72, 295. Sess. Paper No. 230.
20. Radioactive wastes, disposal: Mr. Herridge (\*Question No. 108): — 72, 312. Sess. Paper No. 237.
21. Unemployment insurance benefits for lumbermen who have worked in Maine: Mr. Cook (\*Question No. 114): — 72. Sess. Paper No. 87B.
22. U.S. Senate Armed Services Committee, requests re George M. Humphrey: Mr. Fisher (Question No. 120): — 72, 229. Sess. Paper No. 215.
23. Forest fires, developing force in Canadian military: Mr. Fisher (Question No. 123): — 73, 126. Sess. Paper No. 94A.
24. Government borrowings since June 18, 1962: Mr. Côté (\*Question No. 132): — 73. Sess. Paper No. 187.
25. Butter oil and butter stocks, storage cost, 1958-62: Mr. Pennell (\*Question No. 136): — 72, 149. Sess. Paper No. 198B.
26. South America, economic assistance: Mr. Barnett (Question No. 148): — 73, 229-30. Sess. Paper No. 30A.

## Returns Ordered — (Continued)

*Part II — Questions Made Orders For Returns — (Continued)*

27. Paving and sewer construction on Main and St. Andrew Streets in Parent municipality: Mr. Laprise (\*Question No. 156): — 73. Sess. Paper No. 188.
28. Whiteley, A.S., positions held in Public Service, etc.: Mr. Lewis (\*Question No. 162): — 73-4. Sess. Paper No. 189.
29. Canada-United States Trade Expansion Act, effect on Canadian trade: Mr. Addison (\*Question No. 163): — 74, 117. Sess. Paper No. 191.
30. Fruits and vegetables, imported from U.S. into B.C.: Mr. Mather (Question No. 174): — 74, 149. Sess. Paper No. 144A.
31. Grain: Quantities exported through harbours of Vancouver-New Westminster, Victoria, Prince Rupert, Churchill, Fort William-Port Arthur, Toronto, Kingston, Montreal, Sorel, Trois-Rivières, Quebec, Baie Comeau, Saint John, West Saint John and Halifax for crop year 1960-61: Mr. Cantin (Question No. 175): — 74, 138. Sess. Paper No. 11A.
32. Taxes collected from Quebec private power companies: Mr. Marcoux (\*Question No. 187): — 98, 204. Sess. Paper No. 204.
33. Butter held in storage: Mr. Bernier (Question No. 188): — 98, 149. Sess. Paper No. 198.
34. Columbia River Treaty, sale of downstream benefits: Mr. Berger (Question No. 192): — 129, 288. Sess. Paper No. 229.
35. Government employees temporarily laid off or dismissed since June 1, 1962: Mr. McWilliam (Question No. 204): — 74, 393. Sess. Paper No. 133E.
36. Montreal Canadian Broadcasting Corporation offices, total monthly rent: Mr. Rinfret (\*Question No. 207): — 129. Sess. Paper No. 110A.
37. Decision made to reduce estimates before June 18, 1962: Mr. Pickersgill (\*Question No. 218): — 74, 142. Sess. Paper No. 47A.
38. Annual cost of armed forces and amount of pensions to veterans of First World War, and to widows and dependents of servicemen of Second World War: Mr. Ouellet (\*Question No. 220): — 74-5, 142-3. Sess. Paper No. 94B.
39. Gross national debt, amount owed by provinces, etc.: Mr. Ouellet (Question No. 222): — 75, 127. Sess. Paper No. 193.
40. Gloucester County, number of persons receiving unemployment insurance and social security: Mr. Robichaud (Question No. 225): — 75, 177. Sess. Paper No. 87E.
41. Powdered whole milk, butter, cheese purchased and sold in 1962 by government; gifts to UNICEF: Mr. Clermont (Question No. 228): — 75, 177-8. Sess. Paper No. 198C.
42. Forestry agreements with Quebec: Mr. Clermont (Question No. 231): — 75, 220. Sess. Paper No. 73A.
43. Butter, production, consumption, premium: Mr. Clermont (Question No. 232): — 75, 149. Sess. Paper No. 198A.
44. Number of persons registered for unemployment insurance benefits as of July 31, August 31, and Sept. 30, 1962: Mr. Robichaud (\*Question No. 237): — 98. Sess. Paper No. 87C.



**Returns Ordered — (Continued)***Part II — Questions Made Orders For Returns — (Continued)*

45. National Parks, name, when established, total capital investment, etc.: Mr. Laing (Question No. 240): — 98, 209. Sess. Paper No. 186A.
46. Unemployment: number registered in Canada, Quebec, Rouyn-Noranda, Val d'Or: Mr. Caouette (Question No. 255): — 98. Sess. Paper No. 87D.
47. Eldorado Aviation Limited, tons and ton-miles of freight moved: Mr. Nielsen (Question No. 260): — 193-4, 312-3. Sess. Paper No. 141A.
48. Coal, Exported, available to dealers in British Columbia: Mr. Herridge (Question No. 261): — 130, 248-9. Sess. Paper No. 92C.
49. Privately-owned radio stations affiliated with CBC network, programs, etc.: Mr. Rynard (\*Question No. 264): — 130. Sess. Paper No. 110B.
50. Grain: Exports, volume, dollar value, credit advanced: Mr. Thompson (Question No. 266): — 130, 190. Sess. Paper No. 143E.
51. Interior Contracting Co., Ltd., Penticton, B.C., money received for work done for federal government: Mr. Howard (\*Question No. 267): — 130, 295. Sess. Paper No. 232. (See also Item 137, Question No. 880).
52. War Claims Fund, claims paid, outstanding, etc.: Mr. Pickersgill (Question No. 273): — 130-1, 197-8. Sess. Paper No. 203.
53. Census, decennial, for 1961, complaints, etc.: Mr. Howard (Question No. 275): — 183, 204. Sess. Paper No. 205.
54. St. John's West, changes contemplated in building programme: Mr. Cashin (\*Question No. 281): — 131, 273. Sess. Paper No. 223.
55. Number of persons with less than 20 years' regular and wartime service released with pension, honourably released without entitlement to pension: Mr. MacInnis (Question No. 284): — 131, 198. Sess. Paper No. 94D.
56. Pulpwood, farm-cut, support prices, price paid in Maritime Provinces: Mr. MacInnis (Question No. 285): — 131, 220. Sess. Paper No. 212.
57. Flights made by Viscount aircraft: Mr. Hellyer (Question No. 291): — 184, 373. Sess. Paper No. 150C.
58. Indian Affairs Branch, cutbacks in current expenditures: Mr. MacEachen (Question No. 295): — 131, 198. Sess. Paper No. 18B.
59. Railway crossings in Canada by category in Timiskaming Riding, protection, construction: Mr. Peters (Question No. 299): — 131, 220. Sess. Paper No. 170A.
60. Portneuf County, works being carried out: Mr. Frenette (Question No. 318): — 131, 260. Sess. Paper No. 219.
61. Employees working in X-Ray departments of federal hospitals in need of leave because of exposure to radioactivity: Mr. Berger (Question No. 321): — 132, 260. Sess. Paper No. 104B.
62. Average retirement age of regular Army personnel, recall, etc.: Mr. Matheson (Question No. 327): — 132, 198. Sess. Paper No. 94C.

## Return Ordered — (Continued)

*Part II — Questions Made Orders For Returns — (Continued)*

63. Mrs. Jeanne Sauvé, amount earned since employed by CBC: Mr. Beaulé (\*Question No. 334): — 132. Sess. Paper No. 110C.
64. Fishing industry, commercial, assistance requested from New Waterford Barrachois Improvement Association: Mr. MacInnis (Question No. 342): — 137, 230. Sess. Paper No. 69A. (See also Hansard p. 775, Oct. 22, 1962).
65. Babine, Terrace, Bella Coola, Skeena River, Burns Lake, and Queen Charlottes Indian Agencies, money expended: Mr. Howard (Question No. 351): — 194. Sess. Paper No. 18A.
66. People of Chinese origin, citizenship certificates: Mr. Howard (Question No. 352): — 132, 295. Sess. Paper No. 17C.
67. Deportation orders by country of origin: Mr. Howard (Question No. 353): — 195. Sess. Paper No. 17B.
68. French language used in examinations with respect to appointments to specified departments: Mr. Rinfret (\*Question No. 355): — 184. Sess. Paper No. 133A.
69. Canadian nickel purchased in years 1958-62: Mr. Godin (Question No. 360): — 132, 230, 249. Sess. Paper Nos. 216, 216A.
70. Churchill, Man., purchase of property belonging to late William Beech: Mr. Teillet (Question No. 366): — 211, 313. Sess. Paper No. 238.
71. Canadian Open Golf Tournament televising at Laval-sur-le-Lac: Mr. Ouellet (\*Question No. 367): — 184. Sess. Paper No. 11D.
72. St-Georges-East, County of Beauce, door-to-door delivery, maintenance cost of Post Office of St-Georges-West; construction of post office in Beauceville: Mr. Perron (Question No. 375): — 132, 230. Sess. Paper 122A.
73. Bonaventure District, public works planned for fiscal year: Mr. Béchard (\*Question No. 379): — 139, 260. Sess. Paper No. 220.
- \*74. Investigation into alleged conspiracy to bring people of Chinese origin to Canada illegally: Mr. Howard (Question No. 383): — 184-5.
75. Charges laid against any person since commencement of investigation into alleged conspiracy to bring people of Chinese origin to Canada illegally: Mr. Howard (Question No. 384): — 185, 432. Sess. Paper No. 17F.
76. Any employee in Public Service interrogated as result of investigation into alleged conspiracy to bring people of Chinese origin to Canada illegally: Mr. Howard (Question No. 386): — 185, 432. Sess. Paper No. 17E.
77. Vancouver, B.C., aquarium in Stanley Park: Mr. Howard (Question No. 388): — 139, 214. Sess. Paper No. 209.
78. St-Jean, Kingston, Royal Roads military colleges, number of cadets attending: Mr. Dupuis (Question No. 395): — 139-40. Sess. Paper No. 195.
79. Type of aircraft available for VIP flights: Miss LaMarsh (Question No. 403): — 211-2, 373. Sess. Paper No. 150D.
80. St. Lawrence Seaway: Plans and specifications, cost: Mr. Perron (\*Question No. 412): — 185, 313-4. Sess. Paper No. 168A.

**Returns Ordered—(Continued)***Part II—Questions Made Orders For Returns—(Continued)*

81. Kent County, N.B., contracts for wharves, etc., awarded by Public Works Department: Mr. Crossman (\*Question No. 416):—195. Sess. Paper No. 171A.
82. Poultry imported: Mr. Drouin (\*Question No. 421):—195. Sess. Paper No. 144B.
83. Toronto Harbour: Mr. Haidasz (\*Question No. 427):—185, 249. Sess. Paper No. 218.
84. Charlevoix contractors holding government works contracts hiring workers on basis of political affiliation: Mr. Bélanger (Question No. 433):—316. Sess. Paper No. 239.
85. Canadian Broadcasting Corporation representatives sent to political parties on June 18, 1962 (General Election): Mr. Marcoux (Question No. 444):—185-6. Sess. Paper No. 110E.
86. Canadian Government ships comprising Coast Guard: Mr. Howard (Question No. 460):—212. Sess. Paper No. 210.
87. Railways, Pacific and Great Eastern Railway from Prince George to Fort St. John and Dawson Creek, submissions for contribution toward extension: Mr. Laing (Question No. 476):—186, 337. Sess. Paper No. 246.
88. Exports and Imports, emergency control over goods of a dangerous nature: Mr. Ryan (\*Question No. 491):—186, 330. Sess. Paper No. 144C.
89. Chapleau County public works projects jointly with Quebec: Mr. Laprise (Question No. 498):—186, 295. Sess. Paper No. 231.
90. Winter Works Program, amounts contributed to municipalities in Quebec: Mr. Bourbonnais (\*Question No. 504):—195. Sess. Paper No. 201.
91. Metropolitan Toronto, Canadian Broadcasting Corporation offices rented: Mr. Ryan (\*Question No. 507):—195. Sess. Paper No. 110F.
92. "Quest" Television program, representations against: Mr. Garland (\*Question No. 508):—195-6. Sess. Paper No. 110G.
93. Maple Leaf Services, operating canteens: Mr. Macdonald (Rosedale) (Question No. 518):—186, 260-1. Sess. Paper No. 221.
94. Canadian Aviation Electronics Ltd. contracts at St. Laurent, Que.: Mr. Rouleau (Question No. 525):—196, 363. Sess. Paper No. 251.
95. Canadair Ltd. contracts at St. Laurent, Que.: Mr. Rouleau (Question No. 526):—196, 393. Sess. Paper No. 257.
96. Lakehead Videon, distributing East-West football games: Mr. Fisher (\*Question No. 530):—196, 261. Sess. Paper No. 109A.
97. Pension entitlement of a man who has served 20 years with armed forces, representations for amendments to Defence Services Pension Continuation Act: Mr. MacInnis (Question No. 554):—212, 273. Sess. Paper No. 94E.
98. Canadian National Railways freight consigned shall be exported through Canadian seaports: Mr. Morris (Question No. 556):—276, 423. Sess. Paper No. 153C.
99. Longlac, Ont., Indian Reserves, hydro-electric service: Mr. Fisher (\*Question No. 573):—212, 314. Sess. Paper No. 18D.



**Returns Ordered – (Continued)***Part II – Questions Made Orders For Returns – (Continued)*

100. Flights by DC3 CF-DTB aircraft, passengers, etc.: Mr. Ryan (\*Question No. 577): – 291-2. Sess. Paper No. 150A.
101. Winter Works Program during 1961-62, sports building: Mr. Roxburgh (Question No. 590): – 213, 393, 411. Sess. Paper Nos. 201A, 201B.
102. Of total of 127,086 immigrants, number receiving Government aid: Mr. Badanai (Question No. 593): – 227. Sess. Paper No. 16A.
103. Central Mortgage and Housing Corporation: Toronto area bounded by Howard, Ontario, Wellesley and Parliament Streets, negotiations re construction of buildings: Mr. Macdonald (Rosedale) (Question No. 594): – 213, 314. Sess. Paper No. 129B.
104. Civil Service Commission competitions, number of women and men who declared ability to speak, read, write, English only, French only, etc.: Mr. Rinfret (\*Question No. 596): – 228, 429-30. Sess. Paper No. 133F.
105. Finance companies operating in Canada under federal charter: Mr. Perron (Question No. 598): – 263. Sess. Paper No. 65A.
106. Second Narrows Bridge in Vancouver, B.C.: Mr. Davis (Question No. 603): – 213, 273. Sess. Paper No. 222.
107. Civil Service Commission: Universities and secondary schools visited in Quebec: Mr. Rinfret (\*Question No. 624): – 276. Sess. Paper No. 133B.
108. Canadian National Railways: Newfoundland, passengers carried, number of trains by class: Mr. Carter (Question No. 642): – 346, 423-4. Sess. Paper No. 153D.
109. Old Age Pensions residence clause, representations to waive for war veterans: Mr. Martin (Essex East) (Question No. 648): – 276, 337. Sess. Paper No. 102B.
110. Tobacco exported in years 1951 to 1962: Mr. Honey (Question No. 653): – 292. Sess. Paper No. 233.
111. Canada-bound immigrants, entries by way of Canada, United States, American Export Lines: Mr. Morris (\*Question No. 665): – 263-4. Sess. Paper No. 16B.
112. Peterborough Central Mortgage and Housing Corporation Office, loans processed through: Mr. Fisher (Question No. 666): – 303. Sess. Paper No. 129A.
113. Peterborough, property bought or sold since Jan. 1, 1961: Mr. Fisher (Question No. 667): – 276, 330, 412. Sess. Paper No. 242, 242A.
114. Peterborough, number of Public Service employed in Federal Building: Mr. Fisher (Question No. 668): – 276, 330. Sess. Paper No. 133C.
115. Halifax-Dartmouth area, number of prevailing rate employees affected by wage "freeze": Mr. Morris (\*Question No. 671): – 276, 440. Sess. Paper No. 228A.
116. Rates of wages paid at H.M.C. Dockyards, Halifax and Esquimalt, on Nov. 6, 1962: Mr. Morris (\*Question No. 672): – 264, 288. Sess. Paper No. 228.
117. Maritime Freight Rates Act, assistance given to Sydney and Louisbourg Railway Company and Cumberland Railway and Coal Company: Mr. MacInnis (Question No. 692): – 292, 337-8. Sess. Paper No. 244.

**Returns Ordered — (Continued)***Part II — Questions Made Orders For Returns — (Continued)*

118. St-Paul-de-Grand'Mère parish public works, St. Maurice-Laflèche constituency: Mr. Lamy (\*Question No. 706): — 276, 440. Sess. Paper No. 122D.
119. Tenders called for transportation of mails: Mr. Denis (Question No. 711): — 327, 357. Sess. Paper No. 122B.
120. Building stone and granite imported: Mr. Frenette (Question No. 728): — 304, 448. Sess. Paper No. 290.
121. Buildings, transferred to municipal bodies: Mr. Knowles (Question No. 740): — 276-7, 330. Sess. Paper No. 243.
122. Sick leave provisions for classified civil servants and prevailing rate employees: Mr. Knowles (Question No. 741): — 292-3, 338. Sess. Paper No. 133D.
- \*123. Immigration Act, examination with Canadian Bill of Rights: Mr. Knowles (Question No. 742): — 346.
124. Welland Canal, land expropriated for twinning: Mr. McNulty (Question No. 745): — 304. Sess. Paper No. 236.
125. Decennial freight rates since 1890: Mr. Laing (Question No. 759): — 316, 373. Sess. Paper No. 254.
126. Scholarships awarded by government agencies: Mr. Laing (Question No. 760): — 304, 412. Sess. Paper No. 261.
- \*127. Preferred contractors, list of: Mr. Thompson (Question No. 791): — 347.
128. Atlantic Provinces, Armed Services personnel, servicing by Maritime Medical Care, etc.: Mr. MacEachen (\*Question No. 793): — 293, 338. Sess. Paper No. 245.
129. Commonwealth Institute, Canadian exhibit at London, Eng.: Mr. Stewart (Question No. 794): — 304, 412. Sess. Paper No. 262.
130. Publication: "Canadian Intelligence Service", Flesherton, Ont.: Mr. Berger (Question No. 795): — 360, 430. Sess. Paper No. 270.
131. Agriculture Minister, DOT plane to Regina: Mr. Argue (Question No. 833): — 327. Sess. Paper No. 150B.
132. Chemical pesticides, regulations re sale: Mr. Haidasz (\*Question No. 835): — 316, 363. Sess. Paper No. 249.
133. Retired civil servants, pensions: Mr. Knowles (Question No. 838): — 304, 331. Sess. Paper No. 63A.
134. Defeated candidates of June 18, 1962, general election, other than those mentioned in Sess. Paper No. 230, appointed to positions of emoluments: Mr. Knowles (\*Question No. 860): — 316, 382. Sess. Paper No. 230A.
135. Income tax, double-depreciation allowance: Mr. Stewart (Question No. 868): — 316, 339. Sess. Paper No. 247.
- \*136. Defeated candidates of June 10, 1957, general election appointed to positions of emoluments: Mr. Knowles (Question No. 871): — 317.

## Returns Ordered — (Continued)

*Part II — Questions Made Orders For Returns — (Continued)*

- \*137. Defeated candidates of March 31, 1958, general election appointed to positions of emoluments: Mr. Knowles (Question No. 872): — 317.
- \*138. Interior Contracting Co., Ltd., Penticton, B.C., amounts paid as enumerated in \*Question No. 267, Sess. Paper No. 232: Mr. Howard (Question No. 880): — 327.
- 139. Deportations since Jan. 1, 1957, re former 22 residents of China and 30 of Hong Kong: Mr. Howard (\*Question No. 881): — 317. Sess. Paper No. 17D.
- 140. Grain: Quantities delivered in designated ports during crop years 1950-51 to 1960-61: Mr. Cantin (Question No. 887): — 317, 422. Sess. Paper No. 11B.
- 141. Technical and Vocational Training Assistance Act: payments to Quebec: Mr. Beaulé (\*Question No. 908): — 317-8, 368. Sess. Paper No. 86A.
- 142. Rewards for information re offences against mails: Mr. Denis (Question No. 916): — 328, 363. Sess. Paper No. 122C.
- 143. Canadian Forces Superannuation Act, number on pension, etc.: Mr. Laing (Question No. 918): — 328, 382. Sess. Paper No. 97B.
- 144. Feed screenings exported: Mr. Laing (Question No. 920): — 318, 382. Sess. Paper No. 255.
- 145. Toronto, Scarborough and Weston Branches, Central Mortgage and Housing Corporation, National Housing Act loans processed in 1962: Mr. Cameron (High Park) (Question No. 922): — 360, 396. Sess. Paper No. 129D.
- 146. Television: Canadians' preferences between Canadian and U.S.A. programs: Mr. Dubé (Question 924): — 347. Sess. Paper No. 109B.
- 147. NATO Parliamentary Association, and Associate Minister of National Defence, planes used: Mr. Marcoux (\*Question No. 927): — 318. Sess. Paper No. 240.
- 148. Radar base at Neys, disposal of material: Mr. Fisher (Question No. 940): — 328, 368. Sess. Paper No. 253.
- 149. Crown corporations not under departmental authority: Mr. Davis (Question No. 960): — 347, 432. Sess. Paper No. 272.
- 150. "Birds of Canada" Publication, P.A. Taverner books: Mr. Howard (Question No. 963): — 400. Sess. Paper No. 258.
- \*151. Investment, volume of private capital, social capital invested in each province: Mr. Laing (Question No. 970): — 360.
- 152. Winter works projects approved, undertaken, completed, during 1962: Mr. McMillan (Question No. 975): — 347, 412. Sess. Paper No. 201C.
- 153. Ottawa River property between Ottawa and Carillon Dam: Mr. Ethier (Question No. 981): — 347, 440. Sess. Paper No. 281.
- 154. Fort St. John Indian Agency — plywood purchased: Mr. Howard (Question No. 997): — 347, 432. Sess. Paper No. 18F.
- 155. Fort St. John Indian Agency — barbed wire or wire fencing purchased: Mr. Howard (Question No. 998): — 348, 432. Sess. Paper No. 18G.



*Returns Ordered — (Continued)**Part II — Questions Made Orders For Returns — (Continued)*

156. Fort St. John Indian Agency — Farm machinery purchased: Mr. Howard (Question No. 999): — 348, 432-3. Sess. Paper No. 18H.
157. Fort St. John Indian Agency — Power saw or saws purchased: Mr. Howard (Question No. 1,000) — 348, 433. Sess. Paper No. 18i.
158. Fort Nelson Indians, date land acquired, etc.: Mr. Howard (Question No. 1,003): — 360-1, 433. Sess. Paper No. 18K.
159. International Labour Organization conventions: Mr. Grégoire (Question No. 1,026): — 361. Sess. Paper No. 85A.
160. Dorchester constituency, public works provided in 1962-63 Estimates: Mr. Boutin (Question No. 1,028): — 361, 440. Sess. Paper No. 282.
- \*161. Number of Immigration Offices: Mr. Badanai (\*Question No. 1,034): — 386.
162. Variable Depth Sonar (V.D.S.) anti-submarine device: Mr. MacEwan (Question No. 1,035): — 376, 412. Sess. Paper No. 263.
163. Vancouver, properties leased or rented in 1961, rent paid by CBC: Mr. Laing (Question No. 1,036): — 361, 440. Sess. Paper No. 283.
164. United Nations, requests for foreign aid: Mr. Brewin (\*Question No. 1,037): — 376. Sess. Paper No. 30B.
- \*165. Veterans' Land Act loans refused to residents of Cora Brown Subdivision, Sea Island: Mr. Laing (\*Question No. 1,040): — 386.
166. Boundary Bay Airport: Mr. Laing (Question No. 1,041): — 376-7, 412-3. Sess. Paper No. 264.
167. Amount spent on research into Indian affairs since April 1, 1957: Mr. Pickersgill (Question No. 1,047): — 361, 470. Sess. Paper No. 18M.
168. Housing projects: Mr. Rinfret (\*Question No. 1,050): — 386. Sess. Paper No. 129C.
169. French version of specified publications: Mr. Côté (\*Question No. 1,061): — 400-1. Sess. Paper No. 35A.
170. Pensions to widow of private soldier, RCMP constable, custodial guard: Mr. Matheson (Question No. 1,062): — 386, 422. Sess. paper No. 265.
171. Weymontachie (near Sanmaur) amount spent on Indian reservation: Mr. Laprise (Question No. 1,063): — 377, 431. Sess. Paper No. 18E.
172. Labour, man hours of work, value of labour content in each \$10,000 production of specified items: Mr. Laing (Question No. 1,072): — 377, 430. Sess. Paper No. 271.
- \*173. Satellite, Canadian "Alouette", launching from Pacific Missile Range: Mr. Matheson (Question No. 1,073): — 377.
174. Subsidies granted to butter, coal, gold mining, railway industries: Mr. Mather (Question No. 1,080): — 386, 430. Sess. Paper No. 200A.
175. Canadian Armed Forces stationed in Newfoundland, special living allowance: Mr. Batten (\*Question No. 1,087): — 377. Sess. Paper No. 94F.

**Returns Ordered — (Continued)***Part II — Questions Made Orders For Returns — (Continued)*

176. Experiments conducted at British Columbia Penitentiary with drug lysergic acid diethylamide: Mr. Matheson (Question No. 1,091): — 377-8, 423. Sess. Paper No. 250A.
177. Rates of special allowances paid to RCMP and military personnel living in Newfoundland: Mr. Tucker (Question No. 1,105): — 378, 423. Sess. Paper No. 269.
178. Trans-Canada Highway Act, amounts paid to provinces annually to date: Mr. Clermont (Question No. 1,109): — 386, 440-1. Sess. Paper No. 131A.
179. Cost of dredging St. Lawrence Seaway at foot of Wolfe Island: Mr. Benson (Question No. 1,111): — 401, 430. Sess. Paper No. 168C.
180. Miramichi Indian Agency, reserves located in Northumberland County, N.B.: Mr. McWilliam (Question No. 1,114): — 378, 433. Sess. Paper No. 18J.
181. Amount spent for Forestry Research projects: Mr. Dubé (Question No. 1,116): — 401, 431. Sess. Paper No. 73C.
182. Accidents, deaths due to drowning attributable to use of snorkels: Mr. Brown (Question No. 1,120): — 426. Sess. Paper No. 273.
183. Columbia River Treaty: price for surplus power: Mr. Davis (Question No. 1,127): — 401, 431. Sess. Paper No. 229A.
184. Government Departments having welfare service unit: Mr. Mather (Question No. 1,128): — 387, 441. Sess. Paper No. 284.
185. St. John Ambulance certificates issued to specified categories of personnel: Mr. Matheson (Question No. 1,133): — 426. Sess. Paper No. 274.
- \*186. Minimum Wages in municipal winter works: Mr. Perron (Question No. 1,136): — 426.
187. Operating and capital expenditures, etc. of specified National Parks: Mr. Whelan (Question No. 1,137): — 401. Sess. Paper No. 186C.
188. Unemployment Insurance Commission, supernumary employees: Mr. Deschatelets (\*Question No. 1,140): — 401-2. Sess. Paper No. 87F.
189. Civil Service Commission: University graduates applying for civil, electrical and mechanical engineers, from Universities of Laval, Montreal and Sherbrooke: Mr. Rinfret (\*Question No. 1,145): 426. Sess. Paper No. 133i.
190. Civil Service Commission: University graduates applying for biological sciences positions, from Universities of Laval, Montreal and Sherbrooke: Mr. Rinfret (\*Question No. 1,146): — 426-7. Sess. Paper No. 133j.
191. Civil Service Commission: University graduates applying for physical sciences positions, from Universities of Laval, Montreal and Sherbrooke: Mr. Rinfret (\*Question No. 1,147): — 427. Sess. Paper No. 133K.
192. University students employed in Customs and Excise offices: Mr. Rinfret (Question No. 1,150): 407, 431. Sess. Paper No. 133G

**Returns Ordered — (Continued)***Part II — Questions Made Orders For Returns — (Continued)*

193. Technical and Vocational Training Assistance Act: Federal assistance to apprenticeship centres under Works Department of Quebec: Mr. Béaule (\*Question No. 1,163): — 402. Sess. Paper No. 86B.
194. Historical sites projects approved: Mr. Badanai (Question No. 1,173): — 407, 436. Sess. Paper No. 278.
195. Atomic radiation fall-out shelters built in Chapleau constituency: Mr. Laprise (\*Question No. 1,187): — 427. Sess. Paper No. 275.
196. Transport Department "Citadel" vessel, pilot boats, etc.: Mr. Dumont (Question No. 1,215): — 427-8. Sess. Paper No. 276.
197. Unemployment Insurance Fund: Amount in Fund, fiscal years 1956-57 to 1960-61: Mr. Mather (Question No. 1,222): — 407-8, 431. Sess. Paper No. 87H.
198. National Capital Commission, jurisdiction over Mer Bleue peat and spruce bog: Mr. Herridge (Question No. 1,224): — 408, 441. Sess. Paper No. 130B.
199. Combines Investigation Act: Investigations, convictions since Jan. 1, 1945: Mr. Douglas (Question 1,229): — 428. Sess. Paper No. 77A.
200. Armstrong, Beauce County: Citizenship and Immigration, and National Revenue Departments telephone installation negotiations: Mr. Legaré (Question No. 1,238): — 438. Sess. Paper No. 279.
201. Amount spent in each province during 1960 to 1962 and in Lac-Saint-Jean in 1962 on federal works: Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean) (Question No. 1,241): — 428, 441. Sess. Paper No. 285.
202. Amount levied through direct or indirect taxes in Quebec by federal government, amount of estimates apportioned to Quebec: Mr. Sauvé (Question No. 1,257): — 438. Sess. Paper No. 280.
- \*203. Lawyers employed by Public Service: Mr. Matheson (Question No. 1,268): — 451.
204. Employment letters sent to Prime Minister's Office and Cabinet Ministers: Mr. Knowles (Question No. 1,269): — 438-9, 475-6. Sess. Paper No. 87J.
205. Strontium 90, concentration: Mr. Martin (Essex East) (\*Question No. 1,276): — 457. Sess. Paper No. 291.
- \*206. Portability of pensions legislation: Mr. Roxburgh (\*Question No. 1,292): — 467.
207. Unemployment insurance amounts paid each month since Jan. 1962: Mr. Deschatelets (\*Question No. 1,323): — 451. Sess. Paper No. 87i.
208. Removal of border crossing at Pigeon River, Ont. to High Falls, Ont.: Mr. Badanai (Question No. 1,331): — 451-2, 470. Sess. Paper No. 295.
- \*209. Number of persons entering and leaving Canada 1950 to 1962: Mr. Beer (Question No. 1,333): — 458.
- \*210. Amount spent on overseas air transportation by government personnel: Mr. Davis (Question No. 1,358): — 468.
211. Percentage of total world exports in wheat and flour supplied by Canada: Mr. Matheson (Question No. 1,360): — 468. Sess. Paper No. 296.



**Returns Ordered – (Concluded)***Part II – Questions Made Orders For Returns – (Concluded)*

212. Amounts paid per month to Quebec for unemployment assistance: Mr. Deschatelets (\*Question No. 1,361): – 468. Sess. Paper No. 107A.
213. Plans for sale of CL-44 Aircraft to Pakistan and Lufthansa, work for Canadair: Mr. Howard (\*Question No. 1,370): – 468. Sess. Paper No. 143J.
- \*214. Exports and imports: Canada-United Kingdom: Mr. Matheson (Question No. 1,376): – 468.
215. Dr. A.R. Molozzi, Defence Research Board: Mr. Fisher (Question No. 1,381): – 468-9. Sess. Paper No. 297.
216. Automobiles, manufactured in Canada, imported: Mr. Mather (Question No. 1,388): – 469.
217. Yvon Guimond, Stationary Engineer first-class, at RCAF Station, St. Jean, Que.: Mr. Dupuis (Question No. 1,399): – 469. Sess. Paper No. 133L.
- \*218. Reduction in Civil Defence estimates for 1962-63: Mr. Haidasz (Question No. 1,409): – 469.
- \*219. Canadian Consumer Association, complaints *re* abuse of pesticides: Mr. Haidasz (\*Question No. 1,411): – 469.

**Revelstoke National Park:**

See **Northern Affairs and National Resources Department.**

**Revised Statutes, Act respecting:**

Resolution, – To establish a Commission to effect revision, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: – 97.

**Roads to Resources:**

Address, – Correspondence since Jan. 1, 1962, with Ontario *re* proposed “road to resources” out from the Werner-Gordon Lakes nickel mining territory, etc.: Mr. Benidickson—presented forthwith: – 140. Sess. Paper No. 194.

See also **Northern Affairs and National Resources: Public Works.**

**Rodgers, Raymond Spencer:**

Petition for admission to Parliamentary Press Gallery Association: See Press Gallery; Privileges and Elections Committee.

**Roosevelt Memorial Bridge:**

See **Bridges.**

**Rouyn-Noranda, Val d'Or Unemployment:**

See **Unemployment**

**Royal Assent:**

1. Bills Assented: – 148, 203, 336-7, 420-1.
2. Letters from Government House: – 145, 202, 333, 419.

**Royal Canadian Mounted Police:**

Order, – Return *re* rates of special allowances paid to military personnel and RCMP to offset cost of living in Newfoundland in 1948, 1952, 1956 and 1962: Mr. Tucker: – 378. Presented: – 423. Sess. Paper No. 269.

**Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act:**

Report for 1961-62: – 78. Sess. Paper No. 81A.

**Royal College of Physicians and Surgeons Drug Committee:**

See **Drugs**.

**Royal Commissions:**

1. Banking and Finance: submission by Graham Towers as Brief No. 99, dated Oct. 2, 1962: — 275. Sess. Paper No. 226.
2. Government Organization Report (Glassco), Vol. I, Management of the Public Service, dated July 1962: — 17. Sess. Paper No. 182. *Printed*.
3. Government Organization Report (Glassco), Vol. 2, Supporting Services for Government, dated Oct. 1, 1962, together with Statement of Information and Summary: — 321. Sess. Paper No. 182A. *Printed*.
4. Government Organization Report (Glassco), Vol. 3, Supporting Services for Government (cont'd.) and Services for the Public, dated Dec. 3, 1962, together with Statement of Information and Summary: — 429. Sess. Paper No. 182B. *Printed*.
5. Marine Pilotage: Order in Council appointing commissioners (Hon. Mr. Justice Yves Bernier, Chairman): — 208. Sess. Paper No. 208. (*Printed as appendix to Hansard of November 2, 1962*).
6. Transportation (MacPherson) Report, Volume III (final), dated July 1962, together with summary: — 23-24. Sess. Paper No. 183. *Printed*.
7. Unemployment Insurance Report (Gill), dated November 1962: — 417. Sess. Paper No. 87G. *Printed*.

**Royal Society of Canada:**

1. Minutes of proceedings for 1961: — 22. Sess. Paper No. 181. *Printed*.
2. Financial statement, certified by auditors, for 1961-62: — 22. Sess. Paper No. 181A.

**S****St-Côme-de-Beauce Telephone Company:**

See **Citizenship and Immigration Department; National Revenue Department**.

**St. John Ambulance:**

Order, — Return re number of certificates issued in 1961 to personnel in Army, Navy and Air Force, RCMP, Penitentiary staff, EMO, etc.: Mr. Matheson—presented forthwith: — 426. Sess. Paper No. 274.

**St. John's West Building Program:**

See **Public Works**.

**St. John's West Electoral District:**

Election voided: — 231-46. Evidence recorded as Appendix 1 to *Journals*: — 232.

**St. Lawrence-Lake Champlain-Hudson River Waterway:**

See **Canada-United States Relations**.

**St. Lawrence Seaway:**

1. Order, — Return showing what company drafted plans and specifications for St. Lawrence Seaway, cost, contractors, etc.: Mr. Perron — 185. Presented: — 313-4. Sess. Paper No. 168A.
2. Order, — Return re cost of dredging in Canadian channel of St. Lawrence Seaway at foot of Wolfe Island during past two years, company, depth, instructions, number of ships that proceeded downstream in 1962 navigation season: Mr. Benson: — 401. Presented: — 430. Sess. Paper No. 168C.

**St. Lawrence Seaway Authority:**

1. Capital budget for 1963: — 466. Sess. Paper No. 168D.
  2. Revised capital budget for 1962: — 337. Sess. Paper No. 168B.
- See also **Canals**.

**St. Maurice-Lafleche Constituency Winter Works:**

See **Public Works**.

**St. Paul-de-Grand'Mère Post Office:**

See **Public Works**.

**Salaries and Pay for the Public Service:**

See **Public Service**.

**Satellites:**

Order, — Return re successful launching of Canadian satellite "Alouette" from Pacific Missile Range, extent of measurement and telemetry systems successful operation, new information, number of Canadian scientists and engineers employed, publicity, additional experiments planned: Mr. Matheson: — 377 (not tabled).

**Sauvé, Mrs. Jeanne:**

See **Canadian Broadcasting Corporation**.

**Scholarships:**

Order, — Return showing what agencies of government empowered to award scholarships, etc., number of awards in 1961, agency: Mr. Laing: — 304. Presented: — 412. Sess. Paper No. 261.

See also **Educational Assistance**.

**Science Museum:**

See **National Museum Act**.

**Seamen's International Union:**

Canadian Brief presented before U.S. Supreme Court in December 1962 re SIU dispute: — 475. Sess. Paper No. 298.

**Seaports:**

See **Harbours, etc.; Moosonee, Ont.**

**Second Narrows Bridge:**

See **Bridges**.

**Secretary of State Department:**

Report for 1961-62: — 20. Sess. Paper No. 132. *Printed*.

**Security Investigations:**

See **Universities**.

**Seed Grain, Fodder and Other Relief:**

List of apportionments and adjustments on advances of seed grain, fodder for animals, etc.: Jan. 19 to Sept. 27, 1962: — 18. Sess. Paper No. 120.

**Senate and House of Commons Act amendment:**

Bill C-24, Mr. Knowles (Eligibility of Ministers). 1st R: — 28. 2nd R moved and debate interrupted: — 396.

**Senate Bills Amended by Commons:**

Sovereign Life Assurance Company of Canada Bill: Amended in Banking and Commerce Committee: — 365-6.

**Senate Retirement Annuities Act:**

Resolution, — To provide any person who was a member of the Senate on April 6, 1962, but who ceases to be a member at age seventy-five years or more by reason of amendment to section 29 of British North America Act, with lifetime retirement annuity equivalent to three-quarters of sessional allowance, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting: — 32.

**Senators' Tenure:**

See **British North America Act Amendment**.

**Senior Citizens' Transportation Act:**

Bill C-95, Mr. Berger. 1st R: — 360.



**Sewage Treatment Projects (Municipal):**

See **National Housing Act, 1954, amendment.**

**Shelters, Fall-out:**

See **Atomic Radiation.**

**Shipbuilding:**

Order, — Table listing particulars of merchant vessels for which shipbuilding subsidy assistance has been paid or contracts approved, as of Oct. 15, 1962, name, type, cost, etc.: Mr. Cardin for Mr. Chevrier: — 141, Presented: — 190. Sess. Paper No. 200.

**Shipping:**

1. Report for 1962 for exemptions authorized when no master or officer was available with required certificate, under Shipping Act: — 440. Sess. Paper No. 151A.
2. Report for 1961 of ships exempted from carrying certificated masters, mates or engineers, under Shipping Act: — 459. Sess. Paper No. 151B.
3. Order, — Return showing number of deep sea vessels flying British Flag which are still owned by Canadian residents, shipping pool arrangements, trading between ports of Soviet Union and Cuba, income tax: Mr. Chevrier: — 69-70, Presented: — 220. Sess. Paper No. 211.

See also **Transport Department.**

**Shipping Act:**

See **Canada Shipping Act.**

**Sick Leave Provisions for Public Servants:**

See **Public Service.**

**Sick Mariners:**

See **Canada Shipping Act.**

**Simmins, Richard B.**

See **National Gallery of Canada.**

**Sittings of the House:**

1. Sitting suspended during pleasure (Royal Assent): — 420.
  2. At 9.05 o'clock p.m. on motion (Mr. Diefenbaker), House adjourned (pre-dissolution): — 476.
- See also **Adjournments, Special; Procedure.**

**Slavic Churches of Evangelical Christians and Baptists of Canada, The Union of:**

Petition (late) to incorporate: — 314. Referred to Standing Orders Committee: — 399.

**Small Businesses Loans Act:**

Report for 1961: — 35. Sess. Paper No. 64. *Printed.*

**Small Loans Act amendment:**

1. Bill C-35, Mr. Argue (Advertising). 1st R: — 29.
2. Bill C-51, Mr. Orlikow (Reduce Maximum Interest Rate). 1st R: — 41.
3. Bill C-52, Mr. Orlikow (Advertising). 1st R: — 41.

**Smoking Effect on Health of School Children:**

See **National Health and Welfare Department.**

**Snorkels, Deaths by Drowning Due to, and Prohibition of Sale:**

See **Accidents and Casualties.**

**Social Capital Investments:**

See **Investment.**

**Social Security:**

Order, — Return showing as of March 31 and August 31, 1962, number of persons in Gloucester County receiving social security benefits and Unemployment Insurance benefits, total number registered as unemployed: Mr. Robichaud: — 75. Presented: — 177. Sess. Paper No. 87E.

See also **other particular social security measures.**

**Solicitor General Act:**

Bill C-13, Mr. Howard (Repeal of Act). 1st R: - 27. Order for 2nd R not proceeded with, dropped to foot of list on Order Paper: - 208.

**Sonar Anti-submarine Devices:**

See National Defence Department.

**South America:**

Order, - Return showing any economic assistance, either directly or indirectly, through United Nations or other agencies, projects: Mr. Barnett: - 73. Presented: - 229-30. Sess. Paper No. 30A.

**Sovereign Life Assurance Company of Canada:**

Petition received to amend Act of incorporation: - 187. Reported by Examiner of Petitions: - 191. Bill S-11, Mr. Mandziuk. Received from Senate, 1st R: - 289. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee: - 323. Reported with an amendment: - 365-6. Considered in Committee of the Whole: - 381.

**Sovereignty Act:**

See National Sovereignty Act.

**Speaker, Mr.:**

1. Election of Honourable Marcel Lambert: - 7.
2. Communicated letter from Governor-General's Secretary re Opening of Parliament: - 8.
3. Claimed for Commons undoubted rights and privileges: - 8-9.
4. Reported Speech from Throne: - 9.
5. Read message appointing Commissioners of Internal Economy: - 15.
6. Presented reports of Commissioners of Internal Economy: - 16, 447. Sess. Paper Nos. 2, 2A.
7. Presented report of Parliamentary Librarian: - 16.
8. Presented report of Chief Electoral Officer: - 50.
9. The Honourable Member for Laurier (Mr. Chevrier), having drawn attention of the House to an article which appeared in "Le Devoir" under the heading of "Bilingualism" and quoted a letter attributed to Mr. Bernard Dumont, M.P. for Bellechasse, which reflected upon the Speaker of the House of Commons; the said newspaper having been laid upon the Table, the article was read by the Clerk of the House; motion (Mr. Churchill), - That the article appearing in "Le Devoir" of Thursday, Nov. 1, 1962, under heading of "Le Bilinguisme" and the words therein attributed to Mr. Bernard Dumont, Member of Parliament for constituency of Bellechasse, be referred to Privileges and Elections Committee for consideration and report: agreed to: 201-2.
10. Informs House Seventh Report of Clerk of Petitions (Rodgers petition) has been laid upon Table of House: - 123.
11. Informed House of receipt of certificate of election of new member: - 207.
12. Communicated letters re Royal Assent: - 145, 203, 333, 419.
13. Informed House of receipt of certificate of judgment voiding election in St. John's West Electoral District: - 231. Evidence recorded as Appendix 1 to *Journals*: - 232.
14. Informed House he had issued warrant to Chief Electoral Officer for new Writ of Election for St. John's West Electoral District: - 246.
15. Presented report of Joint Committee on Library of Parliament on staff of Parliamentary Library (includes Speakers' joint authority to deal with Parliamentary Library staff matters when Parliament prorogued or dissolved): - 366. Report approved: - 375.
16. Declared sitting suspended during pleasure: - 420.
17. Informed House of vacancies in representation and of issue of warrants for writs of election: - 443.

**Speaker's Rulings and Statements:***Adjournment Motions under S.O.26 for Debates of Urgent Public Importance:*

Mr. Pearson (Opposition Leader), sought leave so as to discuss contradictory statement of U.S. State Department concerning joint defence arrangements: - 461. Mr. Speaker Lambert ruled that the subject could be raised on next Monday's Supply Motion and urgency of debate was not, therefore, of "urgent public importance" within the meaning of S.O.26: - 461. Mr. Pearson desired an appeal to the House from this ruling: - 461. Mr. Speaker, citing rulings in 1960 and 1955 by preceding Speakers on this point, then ruled that there could be



*Speaker's Rulings and Statements — (Continued)**Adjournment Motions under S.Q. 26 for Debates of Urgent Public Importance — (Concluded)*

no appeal in this regard: — 461. Mr. Martin (Essex East), then appealed to the House from the latter ruling; i.e., "that there could be no appeal from a ruling by the Chair under S.O. 26 'that there is no appeal' ", which ruling was not sustained (Yeas 104, Nays 122): — 462-3. Thereupon, the question being put on Mr. Pearson's appeal to the House, the Speaker's ruling thereon was also not sustained on a division of voices declared by Mr. Speaker: — 463. Leave having thus been affirmed, Mr. Pearson's motion, "That this House do now adjourn" was then proposed as a question and debated until 10 p.m. when the House adjourned: — 463-4.

*Bills, Government; Second Reading Amendments:*

Mr. Scott (Danforth), during debate on motion for second reading of Bill C-63 (Export Credits Insurance), proposed in amendment; i.e., not to proceed with the Bill as it did not include an extension of provisions in section 23 of the Act, which was challenged on a point of order as to its admissibility: — 75-6. Mr. Speaker Lambert ruled the amendment out of order on grounds of irrelevancy; i.e., it was a substantive motion, not declaratory of an adverse principle, seeking to bring section 23 of the parent Act before the House and thus introducing a new question and debate unrelated to any provision in the amending Bill; and in support of his ruling, Mr. Speaker quoted from previous Speakers' rulings made in 1949 and 1957 regarding amending Bills to parent Acts, and to a 1959 ruling regarding amendments declaratory of an adverse principle, supported by Cit. 382 of Beauchesne's 4th Ed. and references at pages 421 and 531 of May's 16th Ed. regarding relevancy: — 76-7.

*Bills, Government; Committee of the Whole Amendments:*

See *Chairman's Rulings*.

*Bills, Government; Third Reading Amendments:*

Mr. Pickersgill (Bonavista-Twillingate), during debate on motion for third reading of Bill C-81 (Customs Tariff), proposed an amendment to defer third reading until surcharges approved by Order in Council, which alter rates set out in this Bill and the parent Act, are presented to the House for consideration; which amendment was challenged on a point of order by the Minister of Finance (Mr. Nowlan) as irrelevant because surcharges did not form part of Bill: — 298. Mr. Speaker Lambert, quoting Cit. 203(3) of Beauchesne's 4th Ed., ruled the amendment out of order on grounds of irrelevancy; i.e., "surcharges" are not "rates" within the meaning of the Bill or parent Act; surcharges may be imposed or removed by executive order whereas rates are dealt with by legislation; and that the amendment was, in effect, an expanded negative. On "reasoned amendments", Mr. Speaker quoted from Cit. 418 of Beauchesne's 4th Ed. to the effect that the same kind of amendments may be proposed on third reading as on second reading but limited by the restriction against advancing matters not contained in the Bill: — 298-9.

Mr. MacEachen (Inverness-Richmond), during debate on motion for third reading of Bill C-94 (Atlantic Development Board), proposed in amendment; i.e., to defer third reading for re-committal to Committee of the Whole to consider amending clause 9(1) by adding a new paragraph: — 387. Mr. Speaker Lambert, under Cit. 418 of Beauchesne's 4th Ed., ruled the amendment out of order as it dealt with a matter not contained in the Bill: — 387. On appeal to the House, the ruling was sustained (Yeas 113, Nays 90): — 387-8.

*Bills, Private (Divorce); Second Reading:*

A point of order was raised when Mr. Howard (Skeena), in the debate on the motion for second reading of Bill SD-12 (Fowler divorce case), referred to and discussed the printed evidence from the Senate: — 354. Mr. Speaker Lambert ruled Mr. Howard out of order in that the second reading stage of a divorce Bill was merely conditional acceptance in general principle only of the Bill, as indicated in Citations 482 and 483 of Beauchesne's 4th Ed. regarding distinctions between Public Bills, Private Bills, and Private Bills for Divorce; that, according to long-established practice, detailed discussion of divorce evidence and the question of proof was the function of the Miscellaneous Private Bills Committee; that the only alternative to progressing the Bill, without discussing the evidence in detail, was for the House to defeat the Bill if the conditional acceptance of its general principle was repugnant: — 354-5.



**Speaker's Rulings and Statements – (Continued)*****Bills, Public (Private Members); Introduction and First Reading:***

On the 3rd sitting day of the Session when the first list of Private Members Public Bills appeared for Introduction on the Order Paper, Mr. Speaker Lambert stated he was entering a "caveat" to the effect that all such Bills would be scrutinized for defects prior to the second reading stage because the House was not yet in a position to see them to judge their acceptability under the rules; and that first reading "now" permitted printing and availability for the next stage: – 26.

***Bills, Public (Private Members); Second Reading:***

A point of order was raised by Mr. McCleave (Halifax), on the motion of Mr. Howard (Skeena), for second reading of Bill C-11 (Trans-Canada Highway), that it was not open to a Private Member to sponsor a Bill with a money provision: – 146-7. Mr. Speaker Lambert's ruling, that the point of order was well-taken as the Bill had not been preceded by a Crown-recommended resolution adopted in Committee of the Whole, was appealed to the House and sustained (Yeas 195, Nays 14): – 147-8.

A point of order was raised by Mr. McGee (York-Scarborough), on the motion of Mr. Howard (Skeena), for second reading of Bill C-19 (Canada Court of Indian Claims), that a Private Member could not proceed with a Bill containing money provisions: – 287. Mr. Speaker deferred the question of order until the Bill comes up again, permitting debate to proceed: – 287.

***Budget Presentation Procedure:***

See *Ways and Means (Budget)* hereunder for Speaker Lambert's ruling respecting procedure preliminary to Budget Presentation and Debate.

***Committees, Special; Orders of Reference:***

On a government motion made on due Notice to establish a Food and Drugs Committee, Mr. Martin (Essex East), proposed an amendment, to insert certain words, on which a point of order as to relevancy was raised by Mr. Baldwin (Peace River): – 371. Mr. Speaker Lambert ruled the amendment out of order on the grounds it would widen the powers proposed by the main motion; that it was redundant if an alternative meaning were placed on the words to be inserted; and quoted Cit. 291 of Beauchesne's 4th Ed. and also cited rulings by previous Speakers made in 1951, 1952, and 1959 in support: – 371-2.

***Questions on Order Paper:***

A point of order, on Question No. 73 by Mr. Caouette (Villeneuve) had been raised by Mr. Fisher (Port Arthur) on Oct. 4, 1962, as to the propriety and removal from the Order Paper if found offensive or improper; i.e., part 3 alleged assertions or opinions on public servants' political persuasions, and thus offended the usages, traditions and proprieties of the House: – 70-1. Mr. Speaker Lambert ruled that part 3 be deleted and the remainder could be answered as the Minister deemed fit; that, in the absence of a definite citation by Bourinot, Beauchesne, or May, and also of a definite ruling by any Speaker, part 3 sought private matters beyond the government's administrative responsibility unless public servants were actively and publicly engaged in politics; that, with regard to the limited authority of the Clerks at the Table and the Speaker relating to Notices of Questions for or on the Order Paper, these are set out at page 313 of Bourinot's 4th Ed. and Cit. 172 of Beauchesne's 4th Ed.; and that, on the point of assertions and opinions, the current Notices of Questions emphasized a very fine line for determining such a division in the light of well-established practice permitting redrafts for conformity: – 70-1.

Statement by Mr. Speaker Lambert extensively outlining certain principles as guideposts to Members for Questions generally and for oral and supplementary questions asked when Orders of the Day are called, including the need for proper Notice; referred extensively to and quoted from previous Speakers' rulings and statements made thereon since 1940, the limited role and authority of the Speaker compared with U.K. practice, and unacceptability as to form of many questions being asked when Orders of the Day are called if they were tendered for the Notice Paper: – 79-84.

### Speaker's Rulings and Statements — (Concluded)

#### Questions on Order Paper answered by Tabled Returns:

On a point of privilege alleged by Mr. Pickersgill on Nov. 1, 1962, with respect to the impropriety and insufficiency of the answer to part 2 of Question No. 273 tabled Oct. 31, 1962, as a Return to an Order of the House by the Minister of Veterans Affairs: — 285. Mr. Speaker Lambert ruled it was not a question of privilege nor a point of order but rather a matter that could found, and be aired as, a grievance; no one, not even the Chair, could judge an answer's sufficiency even if the reply is capricious; S.O. 39(4) stipulates a reply in such cases be made in the "form" of a return and not necessarily "seriatim" answers as the Question appears; there could be no "double standard" in answering written Questions (e.g., returns tabled forthwith, at a later date, or for those to be printed in Hansard) even though, as stated at page 244 of Bourinot's 4th Ed., such Questions made Orders for Returns are the equivalent or a short method of putting a motion for production of papers; he also stated there were several improper Questions on the Order Paper which raise points of order that Members should be prepared to discuss if raised by him the following week: — 285-7.

#### Questions, Oral (Private Notice) on calling Orders of the Day:

Statement by Mr. Speaker Lambert extensively outlining certain principles as guideposts to Members for Questions generally and for oral and supplementary questions asked when Orders of the Day are called, including the need for proper notice; referred extensively to and quoted from previous Speakers' rulings and statements made thereon since 1940, the limited role and authority of the Speaker compared with U.K. practice, and unacceptability as to form of many questions being asked when Orders of the Day are called if they were tendered for the Notice Paper: — 79-84.

Mr. Martin (Essex East) had posed a Question to the Minister of Northern Affairs and National Resources about the Director of the National Parks Branch: — 101. Mr. Speaker Lambert's ruling, that the question contravened S.O. 39(1) because it expressed an opinion, appealed to the House and sustained (Yeas 147, Nays 85): — 102-3.

Mr. Fisher (Port Arthur) had posed a question based on a discussion arising from a statement made by Mr. Woolliams (Bow River): — 103. Mr. Speaker Lambert's ruling, that the question was not the type to be asked when Orders of the Day are called, appealed to the House and sustained (Yeas 130, Nays 103): — 103-4.

#### Ways and Means (Budget):

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) raised a point of order that Order No. 27 on the Order Paper "House again in Committee of Ways and Means" was read for the purpose of permitting the Minister of Finance to make the Budget Presentation under S.O. 58(1) and to move: "That Mr. Speaker do now leave the Chair" rather than leaving the Chair without question put: — 133. Mr. Speaker Lambert ruled that it was mandatory under S.O. 58(1) that he leave the Chair forthwith without question put when such an Order is read; there could be no customary Budget Presentation, nor required consequential motion "That Mr. Speaker do now leave the Chair", unless a Minister of the Crown had previously stated such an intention and the Minister of Finance moved such a motion, nor could the government be compelled by opinion or in anticipation to do so: — 133-4.

### Sports — Facilities Projects under Winter Works Program:

See Public Works.

### Standard Trust Company

Petition received for Act to incorporate: — 269. Report of Notice by Examiner of Petitions: — 412. Bill S-20, Mr. Bradley. Received from Senate, 1st R: — 465.

### Standing Orders Committee:

1. Membership and Powers: — 165.
2. Bills and petitions (late) referred: — 399 (Union of Slavic Churches of Evangelical Christians and Baptists of Canada); 399-400 (divorce); 400 (divorce bills).

### Stanley Park Aquarium:

See Vancouver Stanley Park Aquarium.

### Statistics, Dominion Bureau of:

See Dominion Bureau of Statistics.



**Statutes Revision Commission:**

See **Revised Statutes, Act** respecting.

**Statutory Holidays with Pay Act:**

Bill C-15, Mr. Knowles. 1st R: - 27. 2nd R moved and debate interrupted: - 190.

**Statutory Orders and Regulations:**

1. Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations for periods Jan. 1, 1955, to March 31, 1962, and Jan. 1, 1955, to June 30, 1962: - 17. Sess. Paper Nos. 127, 127A. *Printed*.
  2. Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations for period Jan. 1, 1955, to Sept. 30, 1962: - 277. Sess. Paper No. 127o. *Printed*.
  3. Statutory Orders and Regulations From April 25 to Dec. 26, 1962: - 17, 40, 64, 187, 287-8, 351, 403, 429, 452. Sess. Paper Nos. 127B to 127N; 127P to 127U. *Printed*.
- See also **Orders in Council**.

**Stone and Granite for Federal Building Construction:**

See **Trade**.

**Subsidies:**

Order, - Return showing in 1961-62, amount of subsidies granted to butter, coal, gold mining, and railway industries: Mr. Mather: - 386. Presented: - 430. Sess. Paper No. 200A.

See also under specific items and industries concerned.

**Sunbeam Corporation (Canada) Limited:**

See **Restrictive Trade Practices Commission**.

**Superannuation:**

See **Canadian Forces Superannuation Act: Pensions: Public Service; Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act**.

**Supply:**

1. Committee appointed: - 62.
2. Revised Main Estimates, 1962-63, presented and referred: - 115. Supplementary Estimates (A), 1962-63, presented and referred: - 315. Supplementary Estimates (B), 1962-63, presented and referred: - 375.
3. House resolved into Committee of Supply:
  - (a) Departmental Estimates entered on Supply Orders under S.O. 56(5)(a):  
No. 1: Agriculture, External Affairs, Labour, National Revenue, Post Office, Transport: - 218-9.
  - (b) Without motion put, on Estimates: - 277, 311, 318-9, 342, 389, 391-2, 395, 402-3, 406, 408-11, 444, 447, 458, 465.
  - (c) Interim Supply Resolutions: - 124; 318-9; 321; 389, 391, 395, 402, 406, 408, 417-8.
4. Progress reported from Committee of Supply: - 277, 311, 319, 342, 389, 392, 395, 403, 406, 411, 444, 447, 458, 465.
5. Transport Estimates - Motion to refer certain items to Railways, Air Lines and Shipping Committee, agreed to: - 255-6. Reported on: - 405-6.

See also **Estimates; Supply Bills; Supply Motions; Ways and Means**.

**Supply Bills:**

1. Resolution (Third Interim Supply, based on 1962-63 Revised Main Estimates) in Supply and Ways and Means Committees: - 124-5. Bill C-68, (Appropriation Act No. 6, 1962), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1963. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R: - 126. Passed by Senate: - 142. R.A.: - 148. 11-12 Elizabeth II, Chapter 1, S.C. 1962-63.
2. Resolution (Fourth Interim Supply, based on 1962-63 Revised Main Estimates and Supp. (A) Estimates) in Supply and Ways and Means Committees: - 321-2. Bill C-86, (Appropriation Act No. 7, 1962), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1963. 1st R: - 322. 2nd R: - 323. Considered in Committee of the Whole: - 323, 324. Reported without amendment; 3rd R: - 324. Passed by Senate: - 330. R.A.: - 336-7. 11-12 Elizabeth II, Chapter 3, S.C. 1962-63.



**Supply Bills — (Concluded)**

3. Resolution (Fifth Interim Supply, based on 1962-63 Revised Main Estimates and Supp. (A) and (B) Estimates) in Supply and Ways and Means Committees: — 417-8. Bill C-105, (Appropriation Act No. 8, 1962), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1963. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment; 3rd R: — 418. Passed by Senate: — 420. R.A.: — 421. 11-12 Elizabeth II, Chapter 9, S.C. 1962-63.

**Supply Motions under S.O. 56(2):**

1. Motion for Speaker to leave Chair to resolve House into Committee of Supply: — 213. Amendment (Mr. Pearson), — Emergency austerity program of tariff surcharges and tight money be stopped at once: moved: — 213. Subamendment (Mr. Thompson), — Replaced with policy of debt-free money: moved and debate interrupted: — 213. Debate resumed: — 215. Debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time, and subamendment negatived on recorded division (Yeas 113, Nays 121): — 215-7. Amendment negatived on recorded division (Yeas 108, Nays 121): — 217-8. Main motion agreed to, after further debate, without time carry-over: — 218.
2. Motion for Speaker to leave Chair to resolve House into Committee of Supply: — 469. Amendment (Mr. Pearson), — Lack of leadership, confusion and indecision in dealing with national and international problems: moved: — 470. Subamendment (Mr. Thompson), — Failure to give clear statement of policy re national defence, etc.: moved and debate interrupted: — 470. Debate resumed: — 472, debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time, and subamendment agreed to on recorded division (Yeas 142, Nays 111): — 472-4; amendment, as amended, agreed to on recorded division (Yeas 142, Nays 111): — 474-5. (Main motion, as amended, superseded by motion to adjourn House): — 476.

**Support Prices:**

See **Subsidies; and under particular items or industries.**

**Surcharge on Imports Order:**

1. Address, — Copy of certificate, approved by Justice Minister, certifying that Surcharge on Imports Order, P.C. 1962-902, dated June 24, 1962, was examined as required by Canadian Bill of Rights, etc.: Mr. Knowles: — 100. Presented: — 228-9. Sess. Paper No. 199A.
2. Address, — Correspondence between Prime Minister or any other Minister and officers of Justice Department or Privy Council on subject of Surcharge on Imports Order P.C. 1962-602, dated June 24, 1962, etc., with reference to legality of such Orders: moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)": — 100-1. Motion (Mr. Martin, Essex East), moved and debate interrupted: — 247. Debate resumed and interrupted: — 308-9, 367, 420, 463 (Died on Order Paper).

**Sweepstakes and Lotteries:**

See **Criminal Code amendment; Hospital Sweepstakes Act.**

**Sydney and Louisbourg Railway:**

See **Maritime Freight Rates Act.**

**T****Tableware and Glassware Report:**

See **Tariff Board.**

**Tariff Board:**

Report on tableware and glassware for decorating, with transcript of evidence: — 58. Sess. Paper No. 66. *Printed.*

**Taverner, P.A.:**

See **Publications.**

**Taxation of Costs (Parliamentary Proctor):**

See **Parliamentary Proctor and Costs Taxation Act.**

**Tax-Sharing Arrangements (Federal-Provincial):**

See Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act amendment; Federal-Provincial Relations.

**Teachers, Canadian Association of University:**

See Universities.

**Technical and Vocational Training Assistance Act:**

1. Report for 1961-62: — 22. Sess. Paper No. 86.
2. Order, — Return re payments made to Quebec under Act, amounts, projects, requests to make applicable to training centres under jurisdiction of provincial Labour Department: Mr. Beaulé: — 317-8. Presented: — 368. Sess. Paper No. 86A.
3. Order, — Return re federal assistance under Act to apprenticeship centres under Works Department of Quebec, amount, projects, requests: Mr. Beaulé — presented forthwith: — 402. Sess. Paper No. 86B.

**Telephone Installations:**

See Citizenship and Immigration Department; National Revenue Department.

**Television:**

1. Order, — Return re CBC televising of Canadian Open Golf Tournament held at Laval-sur-le-Lac, authority, time, sponsor, cost, etc.: Mr. Ouellet — presented forthwith: — 184. Sess. Paper No. 110D.
2. Order, — Return showing any representations received by the Secretary of State, or through the Prime Minister's Office, protesting character of T.V. program called "Quest", etc. Mr. Garland — presented forthwith: — 195-6. Sess. Paper No. 110G.
3. Order, — Return showing if CBC or Board of Broadcast Governors aware that Lakehead Videon is distributing East-West football games, legal or jurisdictional point of view, whether Broadcasting Act is being circumvented, discussions, recommendations: Mr. Fisher: — 196. Presented: — 261. Sess. Paper No. 109A.
4. Order, — Return re studies carried out by BBG or Transport Department of preferences of Canadians between Canadian and U.S. programs: Mr. Dubé — presented forthwith: — 347. Sess. Paper No. 109B.

See also National Defence Department.

**Thalidomide:**

See Drugs; Food and Drugs Committee.

**Therrien, F. Eugene:**

See Royal Commissions (Government Organization).

**Throne Speech Debate:**

See Address in Reply, Debate on.

**Timiskaming Riding Railway Crossings:**

See Transport Department.

**Tobacco Exports:**

See Trade.

**Toll Bridges:**

See Bridges.

**Tolls on Welland Canal:**

See Canada-United States Agreements, etc.

**Toronto Harbour:**

See Harbours, Wharves and Breakwaters.

**Toronto Island Airport Building-Heights Regulations:**

See Harbours, Wharves and Breakwaters.

**Towers Submission on Banking and Finance:**

See **Royal Commissions**.

**Trade:**

1. Order, —Return showing amounts of tobacco in volume and value exported in years 1951 to 1962, countries, plans for increasing foreign sales: Mr. Honey —presented forthwith: — 292. Sess. Paper No. 233.
2. Order, —Return showing price paid for building stone and granite imported during 1959-61, used in construction of federal government buildings: Mr. Frenette: — 304. Presented: — 448. Sess. Paper No. 290.
3. Order, —Return showing percentage of total world exports in wheat and flour supplied by Canada each year commencing 1950, volume purchased by Japan, imports from Japan, etc.: Mr. Matheson —presented forthwith: — 468. Sess. Paper No. 296.
4. Order, —Return showing in each fiscal year since April 1, 1958, if exports from Canada to United Kingdom exceeded imports, measures adopted by Canada since June 21, 1957, which have effect of limiting imports from United Kingdom: Mr. Matheson: — 468 (not tabled).

See also **Exports and Imports; Canada-United States Relations; Grain; Japan; O.E.C.D.; Shipping; Surcharge on Imports Order**.

**Trade and Commerce Department:**

Report for 1961: — 117. Sess. Paper No. 137. *Printed*.

**Trade Expansion Act (U.S.A.):**

See **Canada-United States Relations**.

**Trading Stamps:**

See **Criminal Code amendment**.

**Trans-Canada Air Lines:**

1. Report for 1961 referred to Railways, Air Lines and Shipping Committee: — 255-6.
2. Address, —Copy of all communications from Hon. Allan Grossman, Q.C., Commissioner of Liquor Control Board of Ontario: Mr. Haidasz: — 305. Presented: — 411. Sess. Paper No. 260.
3. Order, —Copy of pension plan covering employees: Mr. Knowles: — 328. Presented: — 373. Sess. Paper No. 169B.
4. Order, —Copy of any reports re moving of maintenance and overhaul base of Trans-Canada Air Lines from Winnipeg to Montreal obtained from Wallace Clark or other firms of consultants: Mr. Knowles: — 439. Presented: — 470. Sess. Paper No. 169C.

See also **Transport Department**.

**Trans-Canada Air Lines Amalgamation with C.P.A.:**

See **Transport Department**.

**Trans-Canada Air Lines Act amendment:**

Bill C-72, Miss LaMarsh (Air Canada). 1st R: — 211.

**Trans-Canada Highway Act:**

1. Report of proceedings for 1960-61: — 34. Sess. Paper No. 131. (French. *Printed*)
2. Order, —Return re amount paid annually to each province under Trans-Canada Highway Act, miles of highway built: Mr. Clermont: — 386. Presented: — 440-1. Sess. Paper No. 131A.

**Trans-Canada Highway Act amendment:**

Bill C-11, Mr. Howard (Canada Highways). 1st R: — 26. On motion for second reading, point of order raised to the effect that as bill contained money provision, it was not open to any Private Member to present such bill. After debate, Mr. Speaker ruled point well taken and that bill was not in order; ruling appealed and confirmed on recorded division: — 146-8.

**Transport Act and Railway Act amendment:**

Bill C-84, Mr. Bamett (B.C. Water Carriers). 1st R: — 311.



**Transport Department:**

1. Report for 1961-62: - 208. Sess. Paper No. 150.
  2. Estimates, Main Revised, 1962-63, referred to Railways, Air Lines and Shipping Committee: - 255-6. Reported on: - 405-6.
  3. Order, - Return re any public ministerial statements, since April 19, 1962, on subject of Trans-Canada Air Lines and Canadian Pacific Air Lines amalgamation, etc.: Mr. Fisher: - 69. Presented: - 220. Sess. Paper No. 169A.
  4. Order, - Return re number of railway crossings in Canada by category, number in Timiskaming Riding, protection by light or signal, construction without overpass or underpass: Mr. Peters: - 131. Presented: - 220. Sess. Paper No. 170A.
  5. Order, - Return re Canadian Government ships comprising Coast Guard: Mr. Howard - presented forthwith: - 212. Sess. Paper No. 210.
  6. Address, - Copy of all communications addressed to Transport Department and Trans-Canada Air Lines Corporation from Hon. Allan Grossman, Q.C., Commissioner of Liquor Control Board of Ontario: Mr. Haidasz: - 305. Presented: - 411. Sess. Paper No. 260.
  7. Order, - Return showing if DOT plane took Agriculture Minister to Regina, return flight, other passengers: Mr. Argue - presented forthwith: - 327. Sess. Paper No. 150B.
  8. Order, - Return showing if boilers in vessel "Citadel" in good condition at time of sale, operating costs at Les Escoumains, difference in construction costs between pilot boats Nos. 9 and 10, pilot charges, etc.: Mr. Dumont - presented forthwith: - 427-8. Sess. Paper No. 276.
- See also **Aircraft; Canadian National Railways; Shipping.**

**Transportation Report:**

See **Royal Commissions.**

**Treaties:**

See **Agreements, etc.**

**Twelve-Mile Fishing Zone:**

See **Coastal Fisheries Protection Act amendment.**

**U****Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko:**

Petition received to incorporate: - 65. Reported by Examiner of Petitions: - 95. Bill S-10, Mr. Mandziuk. Received from Senate, 1st R: - 342. Order for 2nd R given precedence: - 435. 2nd R referred to Miscellaneous Private Bills Committee: - 435.

**Ukrainian National Federation of Canada:**

Petition (late) to amend Act of incorporation: - 448.

**Unconscionable Transactions Relief Act:**

Bill C-67, Mr. Macdonald (Rosedale). 1st R: - 124.

**Underdeveloped Countries Assistance:**

See **Canadian Youth Service; United Nations.**

**Underground Nuclear Test-Ban:**

See **External Affairs.**

**Unemployment:**

Order, - Return showing, according to latest reports, number of registered unemployed in Canada, Quebec, Rouyn-Noranda, Val d'Or: Mr. Caouette - presented forthwith: - 98. Sess. Paper No. 87D.

**Unemployment Assistance Agreements with Provinces:**

Order, - Return showing amounts paid per month to Quebec under Federal-Provincial agreement on unemployment assistance: Mr. Deschatelets - presented forthwith: - 468. Sess. Paper No. 107A.

**Unemployment Insurance:**

1. Order, — Return re negotiations towards making Canadian lumbermen who have worked in Maine eligible for unemployment insurance benefits when out of work: Mr. Cook — presented forthwith: — 72. Sess. Paper No. 87B.
  2. Order, — Return showing as of March 31 and August 31, 1962, number of persons in Gloucester County receiving social security benefits and Unemployment Insurance benefits, total number registered as unemployed: Mr. Robichaud: — 75. Presented: — 177. Sess. Paper No. 87E.
  3. Order, — Return showing number of persons registered for benefits as of July 31, Aug. 31 and Sept. 30, 1962: Mr. Robichaud — presented forthwith: — 98. Sess. Paper No. 87C.
  4. Order, — Return showing from January 1962 to date amounts paid for each month as unemployment benefits: Mr. Deschatelets — presented forthwith: — 451. Sess. Paper No. 87i.
- See also **Royal Commissions.**

**Unemployment Insurance Act amendment:**

1. Bill C-110, Mr. Rapp (Agricultural Employees' Coverage). 1st R: — 457.
2. Consideration to advisability of providing benefits to seasonal farm labourers: motion (Mr. Rapp), moved and debate interrupted: — 348-9.

**Unemployment Insurance Advisory Committee:**

Report for 1961-62: — 22. Sess. Paper No. 88.

**Unemployment Insurance Commission:**

1. Report for 1961-62: — 22. Sess. Paper No. 87
2. Order, — Return re supernumerary employees at various offices of Unemployment Insurance Commission, number of male, female, hours of work, hourly rate of pay, increase contemplated: Mr. Deschatelets — presented forthwith: — 401-2. Sess. Paper No. 87F.

See also **Employment.**

**Unemployment Insurance Fund:**

1. Report for 1961-62: — 35. Sess. Paper No. 87A.
2. Order, — Return showing amount in fund at end of each of fiscal years 1956-57 to 1960-61, total payments of claims, administrative costs, total income: Mr. Mather: — 407-8. Presented: — 431. Sess. Paper No. 87H.

**Union of Slavic Churches of Evangelical Christians and Baptists of Canada:**

See **Slavic Churches of Evangelical Christians and Baptists of Canada, Union of.**

**U.S.S.R. — Cuba Shipping Trade.**

See **Shipping.**

**United Nations:**

1. Statements re Nuclear Weapons Tests by Hon. Howard Green, on Sept. 25, 1962, and by Lt.-Gen. E.I.M. Burns, on Oct. 11, 1962, ordered printed as Appendix to *Hansard* of October 19, 1962: — 124.
2. Order, — Return re requests for foreign aid from Canada equivalent to one per cent of national income, goals recently adopted, requests for increased donations: Mr. Brewin — presented forthwith: — 376. Sess. Paper No. 30B.

See also **Dairy Products; Food and Agriculture Organization; South America.**

**United States Trade Expansion Act:**

See **Canada-United States Relations.**

**Universities:**

Order, — Copy of letters from Canadian Association of University Teachers, since Jan. 1, 1962, re security investigations: Mr. Matheson: — 362. Presented: — 403. Sess. Paper No. 259.

**University Grants:**

See **Educational Assistance.**

**University Students Summer Employment:**

See **National Revenue Department.**

Urban Development Plan, Banff, Alta.:  
See Northern Affairs and National Resources Department.

## V

Vacancies in Representation:  
See Elections; Membership (Changes in Representation).

Vacations Act amendment:  
See Annual Vacations Act amendment.

Vancouver Harbour Master:  
See Harbours, Wharves and Breakwaters.

Vancouver Property Leases and Rentals:  
See Government Contracts, Purchases, etc.

Vancouver Stanley Park Aquarium:  
Order, — Return re any representations received asking for a contribution toward expansion of aquarium in Vancouver's Stanley Park, answers given: Mr. Howard: — 139. Presented: — 214. Sess. Paper No. 209.

Variable Depth Sonar:  
See National Defence Department.

Vegetables:  
See Fruits and Vegetables.

Veterans Affairs Committee:  
1. Membership and Powers: — 167.  
2. Reports: First (printing, quorum): — 307.  
3. Reports concurred in: First, without notice or debate: — 307.

Veterans Affairs Department:  
1. Report for 1961-62: — 219. Sess. Paper No. 172. *Printed.*  
2. Order, — Return re annual cost of armed forces serving in Canada and outside Canada; amount of pensions to veterans of First World War, and to widows and dependants of servicemen of Second World War: Mr. Ouellet: — 74-5. Presented: — 142-3. Sess. Paper No. 94B.  
See also National Defence Department.

Veterans' Business and Professional Loans Act:  
Report for 1961-62: — 21. Sess. Paper No. 68.

Veterans Insurance Act:  
Financial statement on operations for 1961-62: — 47. Sess. Paper No. 178.  
See also Returned Soldiers Insurance Act.

Veterans' Land Act:  
1. Expenditures and financial commitments for 1961-62: — 47. Sess. Paper No. 179.  
2. Order, — Return re loans refused to residents of Cora Brown Subdivision, Sea Island, number of properties expropriated for airport extension, improvement loans refused: Mr. Laing: — 386 (not tabled).

Veterinary College (Western Canada):  
See Western Canada Veterinary College Act.

Vocational Training:  
See International Labour Organization; Technical and Vocational Training Assistance Act.

Voters Age (Elections):  
See Canada Elections Act amendment.



**Voting (Absentee):**

See **Canada Elections Act**.

**W****Wage Act, Minimum:**

See **Minimum Wage Act**.

**Wage Earners' Assignments:**

See **Bankruptcy Act** amendment.

**Wage "Freeze":**

See **Public Service**.

**Wallace Clark & Company (Canada) Ltd.:**

See **Trans-Canada Airlines**

**War Claims Fund:**

Order, — Return showing if slave-labour allowance paid to ex-prisoners of war captured at Hong Kong, amount paid from War Claims Fund, outstanding claims, cost of administration, balance: Mr. Pickersgill: — 130-1. Presented: — 197-8. Sess. Paper No. 203.

**War Measures Act** amendment:

Bill C-55, Mr. Martin (Essex East) (Consistency with Bill of Rights). 1st R: — 53.

**War Veterans Allowance Board: —**

Report for 1961-62: — 219. Sess. Paper No. 172. *Printed*.

**Warsaw Convention, 1929:**

See **Carriage by Air Act** amendment.

**Water Carriers (B.C. Coastal Waters):**

See **Transport Act** and **Railway Act** amendment:

**Water Conservation Assistance Act:**

See **Canada Water Conservation Assistance Act**.

**Water Pollution:**

See **Criminal Code** amendment (C-27).

**Ways and Means:**

1. Committee appointed: — 62.
  2. Budget Resolutions (based on previous session of 1962):
    - (a) Printed as appendix to *Votes and Proceedings* of Thursday, Sept. 27, 1962.
    - (b) Resolutions concurred in: — 259 (2), 267 (2).
  3. House resolved itself into Committee of Ways and Means: — 125, 134 (2), 137, 142, 146, 187, 189, 197, 208, 256, 264, 322.
  4. On Order being read: "House again in Committee of Ways and Means", point of order raised to effect that as said Order was read for purpose of allowing Budget presentation, Mr. Speaker could not leave the Chair without first putting question "That Mr. Speaker do now leave the Chair". Mr. Speaker stated that as there had been no statement that there was to be a Budget presentation he had no alternative but to leave the Chair under S.O. 58: — 133-4. Accordingly, House resolved itself again into Committee of Ways and Means: — 134. Resolutions, based on previous Session of 1962, (printed as appendix to *Votes and Proceedings* of Thursday, Sept. 27, 1962) adopted: — 256, 258, 264, 265. (For subsequent proceedings, see **Income Tax Act** (Bill C-78); **Estate Tax Act** (Bill C-79); **Excise Tax Act** (Bill C-80); **Customs Tariff** (Bill C-81).
  5. Progress reported: — 134 (2), 138, 142, 149, 187, 190, 197, 208.
  6. Supply resolutions adopted: — 125 (interim); 322 (interim); 418 (interim).
- See also **Supply Bills**.

**Welfare, National Council of:**

See National Health and Welfare Department Act amendment.

**Welfare Service Units:**

See Government Departments.

**Welland Canal:**

See Canada-United States Agreements, etc.: Canals.

**Werner-Gordon Lakes Nickel Mining Territory:**

See Roads to Resources.

**Western Alliance Defence Policy:**

See Canada-United States Relations.

**Western Canada Veterinary College:**

Bill C-76, Mr. Ormiston, Act to found and constitute Western Canada Veterinary College. 1st R: — 227.

**Western Feed Grains Transportation Assistance:**

Alton Commission Report, dated May 16, 1962, on Western Feed Grains Transportation Rates to N.S., P.E.I., and N.B.: — 301. Sess. Paper No. 234. *Printed.*

**Wharves:**

See Government Harbours and Piers Act; Harbours, Wharves and Breakwaters.

**Wheat Board:**

See Canadian Wheat Board.

**Wheat Exports:**

See Exports and Imports; Grain; Trade; and countries concerned.

**Whiteley, A.S.:**

See Public Service.

**Wildlife Sanctuaries:**

See National Capital Commission.

**Wilson Boxes, Limited:**

See Restrictive Trade Practices Commission.

**Winnipeg Red River Floodway:**

Agreement with Manitoba for construction of Greater Winnipeg Floodway to divert waters from Red River to control flooding: — 49. Sess. Paper No. 184.

**Winnipeg School Board (Smoking and Children's Health):**

See National Health and Welfare Department.

**Winter Olympic Games (1968) Site:**

See National Health and Welfare Department.

**Winter Works Program:**

See Public Works.

**Work, Hours of:**

See Hours of Work Act.

**World Exhibition Corporation, Canadian:**

See Canadian World Exhibition Corporation Act.

## X

**X-ray Exposure of Federal Hospital Employees**  
See Public Service.

## Y

**Youth Appreciation Week Act:**  
See Annual Youth Appreciation Week Act.

**Youth Service:**  
See Canadian Youth Service.

**Yukon Territory:**

1. Ordinances made by Commissioner in Council and assented to March 28 to May 11; July 5; July 24, 1962: — 18. Sess. Paper No. 121.
2. Ordinances made by Commissioner in Council and assented to Dec. 3, 1962: — 429. Sess. Paper No. 121A.













Gov.Doc. Canada. Parliament.  
Can House of Commons  
P Journals  
v.109(1962/63)

**PLEASE DO NOT REMOVE  
SLIPS FROM THIS POCKET**

---

---

**UNIVERSITY OF TORONTO  
LIBRARY**

